

THE STAND

HEREDEROS DE MIÑÓN

IMP. Y LIBRERÍA

LEÓN

Méjese para escuelas, libros religiosos, alfileres y rayados, objetos de escritorio, papel y sobres de todas clases, etc., etc.

Precio fijo 2.50 Pesetas





R-4228

COMPLETO MANUAL

DE

SACRISTANES,

MAESTROS DE INSTRUCCION PRIMARIA

Y PERSONAS PIADOSAS

QUE ACOSTUMBRAN ACOMPAÑAR Y AYUDAR Á LOS
SRES. PÁRROCOS EN LAS FUNCIONES DE IGLESIA EN LOS
PUEBLOS EN QUE HAY ESCASEZ DE CLÉRICOS.

LIBRO SEGUNDO.

CONTIENE

todo lo que se canta en las Misas, Procesiones,
Entierros, Rogativas y demás funciones del año, y el
modo con que se han de celebrar en las Parroquias menores
las de Candelas, Ceniza, Ramos y Semana Santa con
arreglo al Ceremonial rural de Benedicto XIII,

COMPUESTO

POR EL P. FR SIMON DIAZ,

DEL SUPRIMIDO CONVENTO DE SANTA MARÍA EL REAL DE TRIANOS
DEL ÓRDEN DE SANTO DOMINGO, PÁRROCO DE SAN MIGUEL
DE MELGAR DE ARRIBA EN LA DIÓCESIS DE LEON.



VALLADOLID:

IMP. Y LIB. DE LA VIUDA DE CUESTA É HIJOS,
calle de Cantarranas, núms. 38 y 40.

1889

N^o m 6309
R. 7194 (A)
NF 6244
D.



LICENCIA

de la Autoridad eclesiástica.

Palacio Arzobispal de Valladolid, 11 de Noviembre de 1859.

Por lo que á nos toca, damos la oportuna licencia á D. Juan de la Cuesta, vecino de esta Ciudad, para que pueda imprimir el Libro 2.º del *Completo Manual de Sacristanes* compuesto por D. Simon Diaz, Párroco de S. Miguel de Melgar de Arriba en la Diócesis de Leon, mediante á que ha sido reconocido de nuestra orden, y en él resalta el celo y amor á la casa de Dios, y se halla conforme á las sagradas rúbricas en la parte litúrgica.

Lo acordó y firmó S. E. I. el Arzobispo mi Sr.

Caspar Villarroel,
Srio.

EL AUTOR.

Cuando salió á luz el Libro primero del completo Manual de Sacristanes, estaba muy lejos de esperar la singular avidez con que el público le ha recibido, lo que seguramente es debido, no al mérito de la obra, sinó á la necesidad que habia de un Libro de esta clase, y mas que todo, al espíritu eminentemente religioso de esta católica Nacion, tan dispuesta siempre á fomentar el culto divino por todos los medios que están á su alcance. Este resultado tan favorable confirma la conviccion que siempre he tenido de que el no encontrarse en algunos pueblos rurales personas seglares que se dediquen á auxiliar á los Señores Párrocos en las funciones del culto, no reconocia otra causa que la de no haber libros arreglados á su capacidad, que les dirigiesen é instruyesen en lo que debian practicar, y donde pudiesen leer con anticipacion lo que se canta en las diversas funciones que se celebran en la Iglesia.

Esto mismo me ha estimulado á dar á luz este libro II, donde se muestran con mas extension las obligaciones del Sacristan, se le dan instrucciones para la inteligencia del Calendario, fiestas movibles y lectura de latin, se le impone en lo que ha de preparar para cada una de las

festividades del año, y por último, se inserta lo que le corresponde cantar en las Misas, Procesiones, Rogativas y cuantas funciones hay en la Iglesia, extractado de los Autores litúrgicos y del Misal, Breviario y Ritual de las últimas ediciones.

Las funciones de Candelas, Ceniza, Ramos y Semana santa van arregladas al Ceremonial rural de Benedicto XIII mandado observar en España por la Sagrada Congregacion de Ritos en Decreto de 25 de Mayo de 1846.

Habia pensado omitir mi nombre, como lo hice en el Libro I, porque mi voto ningun valor añade al que tienen los respetables Autores y Libros de que me he valido para su composicion; pero como he notado que en estos tiempos, en que tanto de bueno y de malo se escribe, y muchas veces sin dar la cara, se ha dado por algunos en interpretar la omision del nombre del Autor por ocultacion y escrito anónimo en el mal sentido que se dá á estas palabras, ningun inconveniente he tenido en expresarlo.

Por último, escusado es añadir que le sujeto al juicio de los verdaderos sábios, y mas que todo al infalible de nuestra madre Iglesia católica, apostólica, Romana, estando dispuesto á desdecirme, si contiene alguna cosa contraria á sus decisiones.

Fr. S. D.

ÍNDICE.

PÁGINAS.

Instrucción para saber la Misa que corresponde en cada día del año.	V
De la letra Dominical.	id.
De las fiestas movibles.	VII
De otras causas que hacen necesaria la variación del Calendario en cada año.	IX
De los Domingos en que se ha de cantar su Misa propia.	XI
Del modo de colocar en el Calendario las fiestas movibles, y el orden de colocar en los vacantes las trasladadas.	XII
De las fiestas de los Patronos de los Pueblos y Titulares de las Parroquias.	XV
Tabla temporal de las fiestas movibles, hasta el año de 1890.	XX
Observaciones para la inteligencia del Calendario perpetuo.	XXII
Calendario perpetuo del obispado de Leon.	XXII
Arreglo práctico del Calenderio para el año de 1861 y modelo para los sucesivos.	XXXV
Instrucción para leer el latín.	XI.
Id. del modo de hacer las hostias.	LII
CAPITULO I. Del respeto y reverencia que se debe á los Templos y lugares sagrados.	1
CAP. II. De id. con respecto al que se tenía á los Templos de la Ley antigua.	4
CAP. III. De la limpieza y aseo que debe haber en las Iglesias y en todas las cosas que sirven al sagrado ministerio.	7
CAP. IV. Se responde á las excusas que sobre lo dicho suelen alegarse.	10
CAP. V. Se demuestra que Dios nuestro Señor hace mucho caso del ornato y limpieza de las cosas que sirven al culto, y de la obligación de cumplir este deber.	13
CAP. VI. Pruébese lo dicho con algunos ejemplos.	17

CAP. VII. De la materia, forma y disposicion de las alhajas y ornamentos sagrados.	20
CAP. VIII. Del aseo y limpieza con que se deben tratar.	28
CAP. IX. De lo que debe saber y practicar el que ayuda á la Misa rezada.	33
Modo de ayudar á Misa segun el rito Romano	40
Id. segun el rito de los Religiosos Dominicos. . . .	43
Id. segun el de los Carmelitas calzados.	44
Id. segun el de los Monges Cartojos.	45
Id. segun el rito de los Bernardos.	46
CAP. X. De lo que deben practicar el Sacristan y Acólitos en la Misa cantada sin sagrados Ministros. .	47
CAP. XI. De lo que deben practicar el turiferario y ceroferarios en la Misa solemne cuando hay sagra- dos Ministros.	50
CAP. XII. De lo que deben saber y practicar los que han de officiar y cantar las Misas	55
CAP. XIII. De la bendicion y aspersion del agua en todos los Domingos del año.	59
CAP. XIV. De lo que ordinariamente se canta en las Misas.	61
Glória in excélsis Deo y Cr edo	61
Misas del Comun de Martir Pontífice.	65
Id. de Mártir no Pontífice.	68
Misa de un Mártir en tiempo pascual.	72
Id. de muchos Mártires en el mismo tiempo. . . .	73
Misas del Comun de muchos Mártires.	75
Misas del Comun de Confesor Pontífice.	80
Misa de Doctores.	85
Id. de Confesor no Pontífice.	87
Id. de Abades.	90
Misas del Comun de Santa Virgen y Martir. . . .	91
Id. de una Sta. solamente Virgen.	94
Id. de una Sta. Martir no Virgen.	97
Id. de una Sta. ni Virgen ni Mártir y de Viuda. . .	97
Misa del Comun de la Dedicacion de la Iglesia. . .	100
Misas de los Domingos despues de Epifanía. . . .	101
Id. de Setuagésima y siguientes.	105
Miercoles de Ceniza.	110
Misa del Domingo I de Cuaresma y siguientes. . .	114

Domingo de Ramos, Bendición, Procecion, etc.	120
Misa de id y de los siguientes de la Semana Santa.	127
Jueves Santo, funciones de este dia, Misa, Procecion Monumento, etc.	133
Oficios del Viernes Santo.	151
Id. del Sábado Santo.	164
Pascua de Resurreccion. Nota importante sobre la Secuencia.	191
Misa de Resurreccion y de los dias siguientes.	195
Domingo de Quasimodo y siguientes.	202
Rogaciones menores, Letania, etc.	206
Misa del dia de la Ascension.	215
Id. del Domingo despues de la Ascension.	216
Id. de la Octava de la Ascension. (<i>se canta la del dia</i>).	215
Vigilia de Pentecostés.	217
La Hora de Tercia del dia de Pentecostés.	221
Misa de id. y de los dias siguientes.	226
Misa del Domingo de la Santísima Trinidad.	237
Corpus Christi. De lo que ha de preparar el Sacristan para este dia.	233
Misa de id y Procecion.	239
Misa del Domingo infraoctavo.	247
Domingo III despues de Pentecostés y siguientes hasta el Adviento.	248
Domingos de Adviento.	269
Misa del Domingo despues de Natividad, que sola- mente se canta cuando ocurre en el 29 de Diciem- bre. (<i>Es la misma de la Vigilia de Epifania</i>).	274
Misas propias de Santos de todo el año.	275
Salves ó Antifonas de Ntra Sra.	418
Misas votivas, cuales sean, y cuándo pueden celebrarse.	420
Misa votiva de la Sma. Trinidad.	426
Id. del Espíritu Santo.	427
Id. del Santísimo Sacramento.	428
Id. de la Pasion de N. S. J. ó de alguno de sus pasos	429
Id. de la Sta Cruz. ó del Sto. Cristo bajo cualquiera advocacion.	429
Misas votivas de la Sma. Virgen segun la diversidad de tiempos.	450
Misa votiva de Ntra. Sra. en partos peligrosos.	434
Misa votiva de los Stos Angeles.	436

Id. de S. Pedro y S. Pablo Apóstoles.	437
Misa votiva en cualquiera necesidad.	438
Id. en tiempo de guerra.	439
Id. para pedir la paz.	441
Id. en tiempo de pestilencia.	442
Id. por los enfermos.	443
Id. En la bendicion de las bodas.	444
Rogativas por varias necesidades.	446
Preces en tiempo de tempestades.	456
Id. en accion de gracias.	458
Oficio de entierro de adultos, Vigilia, Misa, etc.	461
Honras, cabo de año y Aniversarios.	477
Misas cotidianas de difuntos.	477
Procesion en las funciones de Animas.	478
Entierro de párvulos.	483
Observaciones sobre las Procesiones solemnes.	491
Procesion en las festividades de los Patronos de los pue- bles, Titulares de las Parroquias, Cofradías, etc.	495
Procesion en la fiesta de un Sto. Apóstol ó Evangelista.	498
Id. en tiempo pascual.	505
Procesion de un Santo Mártir.	504
Id. en tiempo pascual.	507
Procesion de dos ó mas Mártires.	508
Id. en tiempo pascual.	510
Procesion de Santo Confesor Pontífice.	510
Id. de Santo Confesor no Pontífice.	513
Id. de una ó mas Santas Vírgenes y Mrs.	515
Id. de Santa Virgen, no Mr.	519
Id. de Santa Viuda, ó de ni Viren ni Martir.	520
Procesion en la mañana de Pascua de Resurreccion.	521
Procesion en el dia de la Ascension.	528
Id. en el dia de Pascua de Pentecostés.	530
Id. en la fiesta de la Sma. Trinidad.	532
Procesion en las festividades de la Sma. Virgen	535
Letania de la Sma. Virgen.	537
Procesion en la publicacion de la Bula.	460
Procesiones de los Santos de todo el año.	539

NOTA Cuando haya de hacerse alguna Procecion de un Santo que no se menciona en este Libro, se cantará todo del comun á que pertenece: v. g. en la fiesta de S. Antonio Abad se canta todo del Comun de Confesor no Pontífice pag. 515; en la de S. Matias Apóstol se toma del Comun de Apóstoles y Evangelistas, pag. 498; y así en todos los demas Santos y Santas que ocurran, pues solo se ponen las fiestas que tienen alguna cosa propia, por no aumentar el volúmen de este libro.

ADVERTENCIA.

No estrañe el lector que este Libro II contenga muchas funciones que tambien se hallan en el Libro I, pues desde luego notará que se ponen con mucha mas extension y claridad, y ordenadas mas directamente al oficio del Sacristan. Está dispuesta una nueva edicion del Libro I, en que se pondrá cuanto pueda ocurrir á los Sacristanes en las funciones de por la tarde, con una Práctica de ayudar á bien morir, extractada de los mejores Autores que han escrito sobre este importante deber del ministerio Parroquial, en conformidad á lo que dispone el Ritual romano, á saber: que el Párroco instruya y escite á algunas personas piadosas, á fin de que puedan auxiliar á los enfermos, quando no lo pueda ejecutar por si mismo, por hallarse indispuerto, por haber muchos enfermos á la vez, en una epidemia, ó por otras causas que con frecuencia ocurren en los pueblos en que no hay mas Sacerdotes que el Párroco.

Instruccion para saber la Misa que corresponde en cada dia del año.

Siendo el objeto principal de este Libro el proporcionar á los Sacristanes y aficionados á cantar en las funciones del culto divino el medio de prepararse, leyendo y enterándose con anticipacion de lo que se ha de cantar y practicar , juzgamos necesaria esta breve instruccion del Calendario, para que puedan saber la Misa que corresponde en cada dia, sin molestar continuamente á los Señores Párrocos.

§. I.

Del uso de la letra Dominical.

El año tiene cincuenta y dos semanas y además un dia en los años comunes, y dos en los bisiestos. Este sobrante hace que los años no puedan empezar constantemente en un mismo dia de la semana , y que no pueda formarse un Calendario perpétuo , que marque fijamente los dias en que ocurren las fiestas ; porque la que en un año viene en Domingo , ocurre en lunes en el siguiente, y así sucesivamente.

Para ocurrir á este inconveniente, se inventó el uso ingenioso de las primeras siete letras del alfabeto, colocando una al frente de cada dia, que sirven para averiguar exactamente el en que ocurren las fiestas del año. Se llama Dominical la que señala al Domingo , primer dia de la semana.

En la tabla de fiestas movibles, que ponemos al fin de esta instruccion, se ve la que rige en cada año , y con su conocimiento se puede saber en que dia ocurren los Domingos y demás dias de todas las semanas; por ejem-

plo: en el año próximo de 1864 corresponde señalar los Domingos á la F, y las seis letras que la siguen en el Calendario, indican los demás días de la semana por el mismo orden con que están colocadas, que es el siguiente :

- F. Domingo.
- G. Lunes.
- A. Martes.
- B. Miércoles.
- C. Jueves.
- D. Viernes
- E. Sábado

De este modo se sabe que en el referido año, y en todos los que rija esta misma letra Dominical, en el Calendario perpétuo donde se pone F, es Domingo, donde G, es lunes etc. y que los Meses Setiembre y Diciembre empiezan en Domingo, Abril y Julio en lunes, Enero y Octubre en martes, Mayo en miércoles, Agosto en jueves, Febrero, Marzo y Noviembre en viernes, y Junio en sábado, porque en el primer día de cada uno se encuentra en el Calendario la letra, que en el referido año marca los días expresados.

Para tener presente la letra del primer día de cada mes, puede tomarse en la memoria la siguiente copla :

Adán Dejó Descendientes,
Grande Bien Eva Gozó;
Comió Fruta Acibarada,
Dolorosa Feneció.

Esta coplilla se compone de doce palabras, que corresponden á los doce meses del año por su orden: Adán á Enero, Dejó á Febrero, Descendientes corresponde á Marzo etc. La primera letra de cada palabra

es la misma que tiene el primer día del mes que representa. Averiguado el día en que principia el mes, se sabe en qué día ocurren todos los demás del mismo mes, teniendo presente la correspondencia que tienen unos días con otros, es decir, los días del mes, que tienen la misma letra Dominical, y por consiguiente ocurren en los mismos días, cuya correspondencia es la siguiente:

El día primero del mes corresponde al 8, 15, 22 y 29.

El segundo corresponde al 9, 16, 23 y 30.

El tercero corresponde al 10, 17, 24 y 31.

El cuarto corresponde al 11, 18 y 25.

El quinto corresponde al 12, 19 y 26.

El sexto corresponde al 13, 20 y 27.

El sétimo corresponde al 14, 21 y 28.

En los años bisiestos rigen dos letras Dominicales: la primera hasta el último día de Febrero, y la segunda hasta el fin del año.

§ II.

De las Fiestas movibles.

La necesidad de empezar todos los años en día diferente, y la celebracion de las fiestas llamadas movibles ó variables, hacen necesaria tambien la variacion del Calendario, y la formacion anual de la Epacta ó Añoalejo, que es un pequeño diario para la direccion de los Eclesiásticos en el Oficio Divino, celebracion de la Misa y demás funciones del culto.

Hay dos clases de fiestas movibles: la primera es de fiestas de tiempo, á saber, todos los Domingos desde Setuagésima hasta el de *Quasi modo* inclusive, Miércoles de Ceniza, todos los días de la semana Santa y de la de Pascua de Resurreccion, la Ascension del Señor, y su día octava, Pascua de Pentecostés y toda la semana que la sigue, Domingo de la Trinidad, Corpus Christi y todos los días de la octava, y los cuatro Domingos de Adviento.

No se ponen en el número de las fiestas movibles los tres días de las Rogaciones antes de la Ascension, porque aunque en estos días se canta la Misa propia de las Rogaciones donde se hagan, no se trasladan las fiestas de Santos que en ellas ocurran en el Calendario; por lo cual, si se canta alguna otra Misa fuera de la de Rogacion, debe ser la correspondiente al día. Lo mismo decimos de las Rogaciones mayores del día de S. Marcos en 25 de Abril, en que solamente la Misa de la procesion es de las Rogaciones; si sucede cantar otra, debe ser la del Santo.

La segunda clase de fiestas movibles es de varias festividades de N. S. Jesucristo, de la Virgen, ó de algunos Santos particulares que se celebran en Domingos ó días variables, que se expresan en el Calendario al fin de los meses respectivos

Las fiestas movibles de tiempo siempre se celebran en los días que les corresponde, y nunca se trasladan, y si en algun año acaece no poderse celebrar alguna, por ocurrir en el mismo día otra fiesta de primera clase, se omite la fiesta de tiempo, como sucede cuando en alguno de los días de la Octava del Corpus ocurre la fiesta de S. Juan Bautista, ó la de S. Pedro y S. Pablo, y cuando la de la inmaculada Concepcion de N. Señora viene en el Domingo II de Adviento; pero las fiestas movibles de la segunda especie, si son impedidas por otras de igual ó superior rito, se trasladan al primer día vacante. Se exceptua la fiesta de los Dolores de Nuestra Señora, que se celebra en el Viernes despues del Domingo de Pasion, la cual si ocurre en un día doble de 1.^a ó 2.^a clase, se traslada al sábado siguiente, y si este está tambien impedido con otra fiesta de 2.^a clase, se omite en aquel año la fiesta de los Dolores, que precisamente ha de celebrarse en la Cuaresma. Tambien se omite la Misa de un día octavo, cuando ocurre en otro en que se celebra una fiesta de 1.^a ó 2.^a clase.

§ III.

De otras causas que hacen necesaria la variacion del Calendario en cada año.

Al principio del Misal se halla el Calendario de todos los Santos y festividades que se celebran en toda la Iglesia universal, y en los dias fijos, en que deben celebrarse: Pero estando dispuesto por la misma Santa Iglesia que en cada Reino se celebren las fiestas de sus Patronos y Protectores particulares, las de los Santos naturales del Reino, y las de otros que le ilustraron con su predicacion y doctrina, con la palma del martirio, ó con algun señalado beneficio obtenido por su intercesion, estando concedida tambien la celebracion de algunas festividades de N. S. Jesucristo, de su santísima Madre, y de algunos Santos particulares por la especial devocion que se les profesa, de aquí resulta la necesidad de formar Calendario del Reino, que en España es el que se halla al fin del Misal romano, y la de variar algunas fiestas del Calendario de la Iglesia universal. Por este motivo en el mes de Enero se trasladan las fiestas de S. Raimundo de Peñafort, S. Francisco de Sales y Sta. Martina V. y Mr., por ocurrir en la primera la fiesta de S. Ildefonso, español, en la segunda la octava de S. Vicente, tambien español, y en la tercera la Octava del mismo S. Ildefonso: por esto mismo la fiesta de Ntra. Sra. del Carmen, que la Iglesia universal celebra en el dia 16 de Julio, está trasladada perpetuamente al 18 del mismo mes, por ocurrir en aquel dia la fiesta española del Triunfo de la Santa Cruz. De estos casos hay muchos, que no citamos por la brevedad.

Tambien en cada Obispado se celebra con rito de 1.^a clase y con Octava la fiesta del Patron de la Diócesis, y la Dedicacion de la Catedral; (esta con Octava solo en la Navidad), y ademas se suele celebrar la traslacion del mismo

Patrono, y las fiestas de algunos Santos particulares, que no se celebran en otros Obisposados, ó se celebran en diferentes días, ó con mayor rito, segun el Cuaderno particular aprobado por la Santa Sede, y esto produce la necesidad de arreglar un Calendario particular en cada Obisposado, en el que se varía en parte no solo el general de la Iglesia, sino el de las fiestas del Reino, como se vé en este obisposado de Leon, que celebra la fiesta española del Pilar en el 16 de Octubre, por ocurrir en su día propio, que es el 12, la Octava de su Patron S. Froilan : tambien se celebran fiestas particulares, que no se celebran en otros Obisposados, como la de S. Vicente Abad Martir, en 11 de Marzo, S. Pelayo Mr. en 26 de Junio, desalojando de su día la fiesta de S. Juan y S. Pablo Mrs. : la de S. Marcelo Centurion, en 29 de Octubre, que tambien traslada á la de S. Narciso Obispo y Mr., y otros varios que omitimos. En el mismo Obisposado se celebra en el día 4 de Marzo la fiesta de los Santos Angeles de la guarda, que en otras Diócesis, y en la Iglesia universal tiene señalado el día 2 de Octubre.

Finalmente, en cada Iglesia parroquial se debe celebrar con rito de primera clase y con octava la fiesta del Titular de la Iglesia, es decir, del Santo ó Misterio cuyo nombre lleva, y la del Patron del Pueblo, si ha sido nombrado con las condiciones y formalidades que exigen los Decretos de la sagrada Congregacion de Ritos. Si la Iglesia ha sido consagrada solemnemente por el Sr. Obispo, tambien se celebra con el mismo rito de primera clase y octava la Dedicacion ó Aniversario de su consagracion. Estas fiestas locales hacen necesaria una variacion parcial en el Calendario de la Diócesis, para colocar la fiesta del Patron y su Octava, y fijar en días determinados las que hayan de trasladarse perpétuamente con arreglo á las sagradas rúbricas, segun explicaremos mas adelante.

§ IV.

De los dias en que se ha de cantar Misa del Domingo correspondiente.

Además de los Domingos que constituyen el núm. de las fiestas movibles, segun decimos en el § II, hay otros que tienen Misa propia; pero muy pocas veces corresponde cantarla por la multitud de fiestas que lo impiden. Estos son los Domingos que median desde Epifania hasta Setuagésima, los seis despues de Pascua de Resurreccion hasta el Domingo despues de la Ascension inclusive, y todos los que hay desde Trinidad hasta el Adviento con el título de *despues de Pentecostés*. En el Domingo I despues de Epifania siempre se canta su Misa, á no ocurrir en Domingo la fiesta de Epifania, en cuyo caso se canta la misma Misa en el sábado anterior 42 de Enero; pero en todos los demas solo corresponde cuando ocurre el Domingo en un dia vacante ó desocupado, ó cuando ocurre en dia ocupado con una fiesta semidoble: en este segundo caso se canta la Misa del Domingo que corresponda, y se traslada la fiesta semidoble, como adelante explicaremos. Pero si la fiesta semidoble es de las que en el Calendario tienen esta nota *ad libitum*, no se traslada, sinó que se omite enteramente. Esto sucede con la fiesta de S. Canuto Rey á 49 de Enero en los años que rige la letra Dominical E.

Para saber que Domingo corresponde cuando ocurra alguno de los dos casos anteriores, en que solamente cabe la Misa de los expresados Domingos, se cuentan las letras que señalan al Domingo, que hay hasta el dia en que tenga lugar la Misa, y el número que resulte, este es el del Domingo que corresponde. Por ejemplo, en el próximo año de 1861, en este Obispado corresponde la Misa del Domingo en el dia 28 de Julio, en que

ocurre la fiesta semidoble de los Stos. Nazario y Celso Mrs ; para averiguar qué Misa corresponde, se vé el día en que se celebró la Pascua de Pentecostés, que es el 49 de Mayo, y se empieza á contar desde la F que se halla en el día 26 y resultan diez, por consiguiente corresponde cantar en el referido día 28 de Julio la Misa del Domingo X despues de Pentecostés, que se halla en la pág. 254 de este Libro. Lo mismo se practicará si ocurre cantar alguna Misa de los Domingos despues de Epifanía y despues de Pascua de Resurreccion.

Cuando corresponda la Misa de alguno de los Domingos despues de Epifanía ó Pentecostés, se pondrán ornamentos de color verde, y si es de los Domingos despues de Resurreccion hasta el de Trinidad inclusive, se pondrán de color blanco; pero si cualquiera de ellos ocurre dentro de una Octava, se pondrá el color que quiera la fiesta cuya es la Octava: por esta causa en la Misa del Domingo, que en el año próximo se celebra en el día 28 de Julio, corresponde color encarnado, por celebrarse dentro de la Octava de Santiago Apóstol que requiere este color.

§ V.

Del modo de colocar en el Calendario las fiestas movibles, y de acomodar en los vacantes las trasladadas.

Conocida la letra Dominical que ha de regir en el año, y el día en que ocurre la Setuagésima, primera de las fiestas movibles de tiempo, se procede á su colocacion en los días que las corresponda, teniendo presente que en los días que no ocurran fiestas movibles, corresponde la misma Misa que señala el Calendario que ponemos en este Libro. Esto se entiende regularmente en el Obispado de Leon, pues para cada una de las demás Dióce-

sís formaremos un suplemento particular con su Calendario , que podrá fácilmente unirse á este Libro.

Para verificar con mas órden esta operacion, se formaran dos listas; en la primera se apuntarán las fiestas movibles en los dias que las corresponda, y en la segunda se anotarán las fiestas que son removidas de sus dias por las movibles , por el órden que tienen en el Calendario. Para ejemplo nós fijaremos en el próximo año de 1864, y dando principio por el mes de Enero vemos que el Domingo II despues de Epifania ocurre el dia 20; y en la primera lista se ponè asi :

Dia 20. Dom. II de Epifania. El Dulce Nombre de Jesus.

En la segunda lista se pone:

Dia 20. S. Fabian y Sebastian Mrs. doble.

En el dia 27 se pone en la primera lista: *Dom. de Setuagésima* y en la segunda *S. Juan Crisóstomo*, doble.

En el tres de Febrero se pone en la primera: *Dom. de Sexagesima*, y como ocurre en dia vacante, nada hay que poner en la lista segunda , y de este modo se sigue hasta colocar todas las fiestas movibles del año.

Tambien deben anotarse en la lista los Domingos que ocurran en vacantes y en semidobles, con expresion del Domingo que corresponda, y la fiesta del semidoble que se traslada.

Concluida esta operacion , se procede á la colocacion de las fiestas que han sido removidas de sus dias por las movibles, y se han de ir colocando en los dias vacantes ó desocupados que hay en el Calendario, teniendo presente que los vacantes que tienen la letra Dominical que rige en el año dado , dejan de serlo , y en ellos no se coloca ninguna fiesta trasladada: por esta razon no son dias vacantes para este efecto en el indicado año de 1864 los dias 2, 9 y 23 de Junio.

Si las fiestas trasladadas son de rito igual, se han de colocar en los vacantes por el orden de prioridad con que han sido trasladadas; pero siendo de diferente rito, se han de colocar primero las de rito superior, segun el orden de categoria que tienen las fiestas, que es el siguiente :

1. Doble de 1.^a clase.
2. Doble de 2.^a clase.
3. Doble mayor.
4. Doble.
5. Semidoble.

Fijándonos en el indicado año de 1861, el primer vacante que se nos presenta es el del dia 27 de Febrero. Para saber que fiesta trasladada se ha de colocar en él, se recorre la lista de las que hasta este dia han sido trasladadas, y el rito que tienen: se notará que son seis, de las cuales cuatro tienen el rito doble, una semidoble, y otra el de doble de 2.^a clase, á la que corresponde entrar en este Vacante, y así anotaremos. Dia 27 S. Matias Apóstol, doble de 2.^a clase.

El segundo vacante es el del siguiente dia 28, en el que, segun las reglas establecidas, se coloca la fiesta de S. Fabian y Sebastian Mártires, pues como habemos dicho, cuando las fiestas que vienen trasladadas son de igual rito, se han de colocar en los vacantes por el orden con que han sido trasladadas. Esta regla tiene muy pocas excepciones, que anotaremos en el mismo Calendario.

Si se traslada una fiesta que tiene Octava, y se coloca en un dia fuera de la Octava, se celebra sin ella, pero si se traslada en algun dia dentro de la misma octava, en el octavo es la Misa de la fiesta lo mismo que si no se hubiera trasladado. Por ejemplo, en el año próximo de 1861 se traslada la fiesta de S. Fernando, que ocurre en el dia del Corpus y se coloca en el dia 8 del

Junio sin octava. La misma fiesta en el presente año de 1860 ocurrió en el miércoles de la semana de Pentecostés, y se trasladó al 5 de Junio, y en el día 6 fué la Misa del día octavo.

Sucede en algunos años, especialmente en los que vienen altas las Pascuas, que hay en Marzo y Abril mas dias vacantes que fiestas trasladadas; en estos casos en los dias vacantes que sobran corresponde la Misa de la feria, aunque en la mayor parte de las Parroquias en tales dias se celebra la Misa de *Requiem*, ó alguna otra votiva, pues las ferias tienen el rito de semidoble: por esta razon no se ponen en esta obra las Misas feriales.

Tambien acaece en casi todos los años que no pueden acomodarse en los vacantes todas las fiestas trasladadas, por ser estas en número superior á los dias vacantes: en este caso se simplifican las que no pueden colocarse, es decir, solamente se hace Commemoracion en la Misa en su dia propio, y si ocurren en fiesta ó feria de 4.^a clase, ni aun esta Commemoracion les pertenece.

Atendiendo á la clase de personas, para quienes se dirige la Obra, nos habemos explicado hasta con nimiedad, y sin embargo tememos que muchos no nos comprendan. Esto nos mueve á formar un arreglo práctico del Calendario, que servirá para el próximo año de 1861, y de modelo para los años sucesivos. Este arreglo se pone despues del Calendario perpétuo de este Obispado.

§ VI.

De las fiestas de los Patronos de los Pueblos y Titulares de las Parroquias.

Ya habemos dicho que en todas las Parroquias deben celebrarse con rito de 1.^a clase y con octava las fiestas de sus Titulares, Patronos de los Pueblos, y la Dedicación.

cion de la Iglesia, si ha sido consagrada por el Sr. Obispo. Deben celebrarse en su dia propio, y en el de la Octava se oficia la Misa misma del dia principal, á no ser que ocurra en otra fiesta de 4.^a ó 2.^a clase, ó en la Cuaresma, ó despues del 17 de Diciembre, pues en estos tres casos no se celebra del dia octavo, sinó de la festividad correspondiente.

Si el Patron ó Titular es una de las fiestas que tienen Octava en el Obispado, no hay que variar cosa alguna, como sucede en las Parroquias que tienen por Titular á Santiago Apóstol, S. Lorenzo Mr., Concepcion de Nra. Sra. etc. Pero si el Titular ó Patrono está en el Calendario sin octava, ó está en dia diferente del en que se celebra en el Pueblo, ó la fiesta del Patron ó Titular es de las que no se celebran en la Diócesis, en estos casos hay necesidad de hacer alguna variacion en el Calendario de la Diócesis, y ocupar perpétuamente uno ó mas vacantes, para fijar en ellos las fiestas que hayan de trasladarse. Para inteligencia de los Sacristanes pondremos algunos ejemplos, que les suministrarán las luces necesarias para resolver cuantos casos puedan ocurrir en esta materia.

Pondremos el primero en una Parroquia que celebra por su Titular la fiesta de la Transfiguracion del Señor á 6 de Agosto. En este caso se coloca en el dia 15 el dia Octavo, celebrando en aquel dia la misma Misa del dia 6, y la fiesta de S. Pedro ad Víncula de rito doble mayor, que en el Obispado está fijada perpétuamente el dia 12, se fija tambien perperuamente en el dia 14, y la fiesta de San Enrique se coloca y fija para siempre en el dia 26, dejando este dia de ser vacante en aquella Parroquia, y en su consecuencia hay que variar el órden de la traslacion de las fiestas que pone la Epacta del Obispado: por lo cual en aquella Parroquia la Misa que la Epacta señala en el vacante del 26, se celebra en el vacante del 7 de Setiembre. el

que pone en este dia, se celebra en el dia 44 y así hasta fin de año, y el último trasladado en la Epacta, se simplifica en aquella Parroquia. Pero cuando el dia 26 de Agosto ocurre en Domingo, como sucedió en este presente año de 1860, corresponde la Misa del Domingo XIII de Pentecostés; y como en todo el resto del año no hay vacante en que colocar la fiesta de S. Enrique semidoble, que cede su lugar al Domingo, se simplifica, como se ha dicho, y no hay que variar mas la Epacta del Obispado. Para las Parroquias, que celebran por Titular la fiesta de la Transfiguracion, debe anotarse en el Calendario, que adelante ponemos, la siguiente variacion.

Agosto.

- 9. La Transfiguracion del Patron. Doble de 4.^a clase.
- 45. Octava de la Transfiguracion. Doble.
- 44. S. Pedro ad Víncula. Doble mayor. (*4 de este mes.*)
- 26. S. Enrique Emperador. Semidoble. (*15 de Julio*).

Para ejemplo de una Parroquia que celebre por Patron ó Titular la fiesta de un Santo en diferente dia del que tiene en el Calendario, nos fijaremos en una que celebre la de S. Pedro Ad Víncula, cuyo dia propio es en el 4 de Agosto, pero en el Obispado está trasladado perpétuamente al 15, por ocurrir en el dia de la Octava de Santiago Apóstol. Pues en la Parroquia que se halle en este caso, le celebra en el mismo dia 4 de Agosto, y se omite la Misa de la Octava de Santiago, en el dia 8 corresponde la Octava del Patron y se canta la Misa misma del dia, en el 15 se fija perpétuamente la fiesta de S. Enrique Emperador, semidoble, en el dia 44 la de los Santos Ciriaco y Compañeros Mártires impedida por la Octava, y no se hace mas variacion en la Epacta del

Obispado, porque no se ocupa vacante. En el arreglo del Calendario para aquella Parroquia se pone así :

Agosto.

- 4. S. Pedro ad Víncula, Patron. Doble de 4.^a clase.
- 8. Octava de S. Pedro ad Víncula. Doble.
- 13. S. Enrique Emperador. Semid. (13 de Julio).
- 14. Stos. Ciriaco y Comp. Márs. Semidob. (8 de este).

Para ejemplo de una Parroquia , que tiene por Patron ó Titular á un Santo ó Santa, que no se celebra en el Obispado , nos fijaremos en la que celebre á Santa Marina Virgen y Mártir en el dia 18 de Julio. En el dia octavo no tiene Misa , porque ocurre la fiesta de Santiago Apóstol, doble de 4.^a clase. La fiesta de Nuestra Señora del Carmen se fija perpétuamente en el 24 del mismo mes, la de S. Camilo de Lelis en 14 de Agosto, y la de S. Enrique en el vacante del 26 de Agosto , y desde este dia hasta fin del año en la Epacta del Obispado se hace la misma variacion , que se indica en el ejemplo primero. En el arreglo del Calendario para la Parroquia se pone así :

Junio.

- 48. Sta Marina Virg. y Mart. Patrona. Doble de 4.^a clase.
- 24. Ntra. Sra. del Carmen. Doble mayor : (16 de este).

(xix)

Agosto.

14. S. Camilo de Lelis. Doble. (18 de Julio).

26. S. Enrique Emperador. Semidoble. (15 de Julio.)

En el ejemplo anterior accidentalmente no se ocupa mas que un vacante por la concurrencia de Santiago Apóstol en el día octavo de la Patrona; pero sucede comunmente ocuparse dos días vacantes en las Parroquias que tienen esta clase de Patronos ó Titulares, y la consiguiente precision de hacer mayor variacion en la Epacta de la Diócesis. Pondremos por ejemplo á la Parroquia que tenga á San Babiles Obispo y Mártir en el día 24 de Enero: en este caso se ocupan dos vacantes, arreglando el Calendario de la tal Parroquia en la forma siguiente:

Enero.

24. S. Babiles Ob. y Mártir, Patron. Doble de 1.^a clase
31. Octava de S. Babiles. Doble.

Febrero.

27. S. Timoteo Obispo y Mártir. Doble. (24 de Enero).

28. S. Pedro Nolasco, Confesor (31 de Enero).

NOTA. *La Sagrada Congregacion de Ritos en Decreto del 25 de Mayo de 1855 ha prohibido fijar perpétuamente alguna fiesta trasladada en el vacante del día 5 de Febrero.*

La Misa de estos Santos, que no la tienen designada en el Misal, se toma del Comun, á que pertenezcan; si tiene dos Misas, les corresponde la primera, y así en la fiesta de Santa Marina se oficia la Misa *Loquébar...* pág. 91, y en la de S. Babiles *Státuit...* pág. 63.

TABLA TEMPORAL DE FIESTAS MOVIBLES.

XX

Años.	LetraDom	Setuagésima	Ceniza,	Resurreccion	Ascension.	Pentecostés.	Trinidad.	Corpus.	Adviento.
1861.	F.	27 Enero.	15 Febrero.	31 Marzo.	9 Mayo.	19 Mayo.	26 Mayo.	50 Mayo.	1 Dic.
62.	E.	16 Febrero.	5 Marzo.	20 Abril.	29 Mayo.	8 Junio.	15 Junio.	19 Junio.	50 Nov.
63.	D.	4 Febrero.	18 Febrero.	5 Abril.	14 Mayo.	24 Mayo.	31 Mayo.	4 Junio.	29 Nov.
64.	C. B.	24 Enero.	10 Febrero.	27 Marzo.	5 Mayo.	15 Mayo.	22 Mayo.	26 Mayo.	27 Nov.
65.	A.	12 Febrero.	4 Marzo.	16 Abril.	25 Mayo.	4 Junio.	14 Junio.	13 Junio.	5 Dic.
1866.	G.	28 Enero.	14 Febrero.	4 Abril.	10 Mayo.	20 Mayo.	27 Mayo.	51 Mayo.	2 Dic.
67.	F.	17 Febrero.	6 Marzo.	21 Abril.	50 Mayo.	9 Junio.	16 Junio.	20 Junio.	4 Dic.
68.	E. D.	9 Febrero.	26 Febrero.	42 Abril.	21 Mayo.	51 Mayo.	7 Junio.	11 Junio.	29 Nov.
69.	C.	24 Enero.	10 Febrero.	28 Marzo.	6 Mayo.	16 Mayo.	25 Mayo.	27 Mayo.	28 Nov.
70.	B.	15 Febrero.	2 Marzo.	17 Abril.	26 Mayo.	5 Junio.	12 Junio.	16 Junio.	27 Nov.
1871.	A.	5 Febrero.	22 Febrero.	9 Abril.	18 Mayo.	28 Mayo.	4 Junio.	8 Junio.	5 Dic.
72.	G. F.	28 Enero.	14 Febrero.	31 Marzo.	9 Mayo.	19 Mayo.	26 Mayo.	50 Mayo.	4 Dic.
73.	E.	9 Febrero.	26 Febrero.	15 Abril.	22 Mayo.	4 Junio.	8 Junio.	12 Junio.	50 Nov.
74.	D.	4 Febrero.	18 Febrero.	8 Abril.	14 Mayo.	24 Mayo.	31 Mayo.	4 Junio.	29 Nov.
75.	C.	24 Enero.	10 Febrero.	28 Marzo.	6 Mayo.	16 Mayo.	23 Mayo.	27 Mayo.	28 Nov.
1876.	B. A.	15 Febrero.	4 Marzo.	16 Abril.	25 Mayo.	4 Junio.	14 Junio.	15 Junio.	3 Dic.
77.	G.	28 Enero.	14 Febrero.	4 Abril.	10 Mayo.	20 Mayo.	27 Mayo.	31 Mayo.	2 Dic.
78.	F.	17 Febrero.	6 Marzo.	21 Abril.	50 Mayo.	9 Junio.	16 Junio.	20 Junio.	4 Dic.

79.	E.	9 Febrero.	26 Febrero.	15 Abril.	22 Mayo.	1 Junio.	8 Junio.	21 Junio.	50 Nov.
80	D. C.	28 Enero.	14 Febrero.	28 Marzo.	6 Mayo.	16 Mayo.	25 Mayo.	27 Mayo.	28 Nov.
1881.	B.	13 Febrero.	2 Marzo.	17 Abril.	26 Mayo.	3 Junio.	12 Junio.	16 Junio.	27 Nov.
82.	A.	5 Febrero.	22 Febrero.	9 Abril.	18 Mayo.	28 Mayo.	4 Junio.	8 Junio.	3 Dic.
83.	G.	21 Enero.	7 Febrero.	28 Marzo.	5 Mayo.	15 Mayo.	20 Mayo.	24 Mayo.	2 Dic.
84.	F. E.	10 Febrero.	27 Febrero.	15 Abril.	22 Mayo.	1 Junio.	8 Junio.	12 Junio.	30 Nov.
85.	D.	1 Febrero.	18 Febrero.	5 Abril.	14 Mayo.	24 Mayo.	31 Mayo.	4 Junio.	29 Nov.
1886.	C.	21 Febrero.	10 Marzo.	25 Abril.	3 Junio.	15 Junio.	20 Junio.	24 Junio.	28 Nov.
87	B.	6 Febrero.	23 Febrero.	10 Abril.	19 Mayo.	29 Mayo.	3 Junio.	9 Junio.	27 Nov.
88.	A. G.	29 Enero.	18 Febrero.	4 Abril.	10 Mayo.	20 Mayo.	27 Mayo.	31 Mayo.	2 Dic.
89.	F.	17 Febrero.	6 Marzo.	21 Abril.	30 Mayo.	9 Junio.	16 Junio.	20 Junio.	1 Dic.
90.	E.	2 Febrero.	19 Febrero.	6 Abril.	15 Mayo.	25 Mayo.	1 Junio.	3 Junio.	30 Nov.
1891.	D.	25 Enero.	11 Febrero.	29 Marzo.	7 Mayo.	17 Mayo.	24 Mayo.	28 Mayo.	29 Nov.
92.	C. B.	14 Febrero.	2 Marzo.	17 Abril.	26 Mayo.	3 Junio.	12 Junio.	16 Junio.	27 Nov.
93.	A.	29 Enero.	15 Febrero.	2 Abril.	11 Mayo.	21 Mayo.	28 Mayo.	1 Junio.	3 Dic.
94.	G.	21 Enero.	7 Febrero.	25 Marzo.	3 Mayo.	13 Mayo.	20 Mayo.	24 Mayo.	2 Dic.
95.	F.	10 Febrero.	27 Febrero.	14 Abril.	23 Mayo.	2 Junio.	9 Junio.	13 Junio.	4 Dic.
1896.	E. D.	2 Febrero.	19 Febrero.	8 Abril.	14 Mayo.	24 Mayo.	31 Mayo.	4 Junio.	20 Nov.
97.	C.	14 Febrero.	3 Marzo.	18 Abril.	27 Mayo.	6 Junio.	13 Junio.	17 Junio.	28 Nov.
98.	B.	6 Febrero.	25 Febrero.	10 Abril.	19 Mayo.	29 Mayo.	3 Junio.	9 Junio.	27 Nov.
99.	A.	29 Enero.	15 Febrero.	2 Abril.	11 Mayo.	21 Mayo.	28 Mayo.	1 Junio.	3 Dic.
1900.	G.	11 Febrero.	28 Febrero.	15 Abril.	24 Mayo.	3 Junio.	10 Junio.	14 Junio.	2 Dic.

*Observaciones para la inteligencia del siguiente
Calendario perpetuo.*

1.ª No siendo posible formar un Calendario perpetuo, que rija exactamente en todas las Diócesis del Reino, por las causas que dejamos indicadas, es de necesidad fijarse en una particular, que sirva de tipo para las demás, y desde luego se comprenderá que naturalmente habemos de elegir á la de Leon, á que tenemos el honor de pertenecer. Para cada una de las demás Diócesis formaremos un Suplemento, que podrá fácilmente unirse á la obra, en el cual se pondrá todo lo que tenga propio, segun el Cuaderno particular de cada una, y en lo demás se referirá al siguiente Calendario perpetuo.

2.ª En el cuerpo de la obra se hallan las Misas de todos los Santos y festividades del Misal Romano y Santos de España en los dias en que generalmente se celebran; pero en el siguiente Calendario solo se ponen las que se celebran en el referido Obispado, y en los dias fijos que tienen las que son perpetuamente trasladadas, pero en este caso se anota en cursiva el dia propio, de que son removidas, donde debe buscarse la Misa.

3.ª Los dias en que no se pone festividad alguna, son los vacantes reservados para colocar las fiestas movibles, si en ellos ocurren, y para acomodar las fiestas que son trasladadas por las mismas movibles; pero cuando algun vacante ocurre en Domingo, corresponde su Misa, segun hemos explicado.

4.ª Las fiestas enteras van en letra cursiva con esta señal ✕; y en las que solo hay obligacion de oir Misa, se pone esta ☞. Tambien van en cursiva las fiestas propias del Cuaderno particular de la Diócesis de Leon.

ENERO.

1	A	Alb.	✠ La Circunc. de N. S. J. Dob. de 2. cl.	273
2	B	Rub.	Octava de S. Esteban Proto-mr. Dobl.	274
3	C	Alb.	Octava de S. Juan Apóst. Dob.	274
4	D	Rub.	Octava de los Stos. Inocentes. Dob.	274
5	E	Alb.	Vigilia de la Epifanía. Semidob.	275
6	F	Alb.	✠ La Epifanía del Señor. Dob. de 1. cl.	275
7	G	Alb.	Se repite la misma Misa.	
8	A	Alb.	Id.	
9	B	Alb.	Id.	
10	C	Alb.	Id.	
11	D	Alb.	Id.	
12	E	Alb.	Id.	
13	F	Alb.	Octava de la Epifanía.	id.
14	G	Alb.	S. Hilario Obispo y Doctor. Dob.	277
15	A	Alb.	S. Pablo primer Hermitaño Confesor. Dob.	278
16	B	Alb.	S. Fulgencio Obispo. Dob.	278
17	C	Alb.	S. Antonio Abad. Dob.	279
18	D	Alb.	La Cát. de S. Pedro Ap. en Roma. Dob. may.	279
19	E	Rub.	S. Canuto Mr. <i>Ad libitum</i> . Semidob.	280
20	F	Rub.	Stos. Fabian y Sebastian Mrs. Dobl.	280
21	G	Rub.	Stos. Fructuoso y comp. mrs. Dobl.	280
22	A	Rub.	S. Vicente Mr. Dob. de 2. cl.	281
23	B	Alb.	S. Ildefonso Arzob. Dob. de 2. cl.	285
24	C	Rub.	S. Timoteo Obispo y Mr. Dob.	285
25	D	Alb.	La Conv. de S. Pablo Ap. Dob. may.	284
26	E	Rub.	S. Policarpo Obispo y Mr. Dob.	286
27	F	Alb.	S. Juan Crisóstomo. Ob. y Doctor. Dob.	287
28	G	Alb.	S. Julian Obispo. Dob. de 2. cl.	288
29	A	Rub.	Octava de S. Vicente Mr. Dob.	288
30	B	Alb.	Octava de S. Ildefonso Arzobispo. Dob.	288
31	C	Alb.	S. Pedro Nolasco Confesor. Dob.	289

En el Domingo I despues de Epifanía se oficia su Misa, pág. 111, y cuando rige la letra Dominical F, se anticipa al día 12.

En el Domingo III se celebra la fiesta del Dulce nombre de Jesus. Doble de 2.ª clase. Alb. pág. 276.

FEBRERO.

1	D	Rub.	S. Cecilio Obispo y Mártir. Dob.	289
2	E	Alb.	✠ <i>La Purif. de Ntra Sra.</i> Dob. de 2. cl.	290
3	F			
4	G	Alb.	Octava de S. Julian Obispo. Doble.	297
5	A	Rub	Sta. Agueda Virgen y Mártir Dob.	297
6	B	Rub.	Sta. Inés Virg. y Mr. Dob. (<i>21 de Enero</i>).	281
7	C	Alb.	S. Romualdo Abad Doct.	298
8	D	Alb.	S. Juan de Mata Confesor Dob.	299
9	E	Alb.	S. Valerio Obispo. Dob. (<i>29 de Enero</i>).	288
10	F	Alb.	Sta. Escolástica Virgen. Dob.	298
11	G	Alb.	S. Francisco de Sales Ob. Dob. (<i>29 de Enero</i>).	288
12	A	Rub.	Sta. Eulalia de Barcelona. Vg. y Mr. Dob.	299
13	B	Alb.	S. Andrés Corsino Ob. Dob. (<i>4 de este mes</i>).	297
14	C	Alb.	Bto. Juan Bautista de la Concepcion Dob.	299
15	D	Rub.	S. Anastasio Mr. Semidob. (<i>22 de Enero</i>).	282
16	E	Alb.	S. Raimundo Conf. Semid. (<i>23 de Enero</i>).	283
17	F	Alb.	Sta. Paula Viuda. Semid. (<i>26 de Enero</i>).	286
18	G	Rub.	Sta. Martina Vg. y Mr. Semid. (<i>30 de Enero</i>).	288
19	A	Rub.	S. Ignacio Ob. y Mr. Dob. (<i>1 de este mes</i>).	289
20	B	Rub.	S. Marcelo Papa y Mr. Semid. (<i>16 de Enero</i>).	278
21	C	Alb.	S. Tito Obispo Dob.	299
22	D	Alb.	La Cat. de S. Pedro en Antioq. Dob. mayor.	299
23	E	Alb.	S. Pedro Damiano Obispo y Doctor Dob.	299
24	F	Rub.	✠ <i>S. Matias Apóstol.</i> Dob. de 2. cl.	299
25	G	Alb.	Beato Sebastian Aparicio Confesor. Dob.	301
26	A	Alb.	Ntra. Sra. de Guadalupe. Dob. may.	301
27	B			
28	C			

En los años bisiestos tiene Febrero 29 días: el 24 es vacante y St. Matias se celebra en el 25, el Bto. Sebastian en el 26, y Ntra. Sra. de Guadalupe en el 27. La primera letra Dominical solo rige hasta el 29 inclusive que tambien es vacante

MARZO.

1	D	Alb	Los Stos, Angeles de la Guarda Dob may.	302
2	E	Alb	S. Rosendo Ob Doble. (1 de este mes).	303
3	F	Rub.	Stos. Hemeterio y Celedonio M:s. Dob.	304
4	G	Alb.	S. Casimiro Confesor. Semidob.	304
5	A			
6	B			
7	C	Alb.	Sto Tomás de Aquino, Conf. y Doct. Dob	304
8	D	Alb.	S. Juan de Dios Confesor. Dob.	305
9	E	Alb.	Sta. Francisca Vinda. Dob.	305
10	F	Rub	S. Meliton y compañeros Mrs. Semidob.	305
11	G	Rub.	S. Vicente Abad Mártir Dob.	305
12	A	Alb.	S. Gregorio Papa y Doctor. Dob.	306
13	B	Alb.	S. Leandro Arzobispo y Doctor. Dob	308
14	C	Alb.	Sta. Florentina Virgen. Dob.	308
15	D	Alb.	S. Rajmundo Abad. Dob.	308
16	E			
17	F	Alb.	S. Patricio Obispo. Dob.	308
18	G	Alb.	S. Gabriel Arcángel. Dob may.	309
19	A	Alb.	✠ S José Esp. de Ntra. Sra. Dob. de 2. cl	310
20	B	Alb.	S. Braulio Obispo. Dob.	310
21	C	Alb.	S. Benito Abad. Dob.	310
22	D			
23	E			
24	F			
25	G	Alb	✠ La Anunc de Ntra. Sra. Dob. de 2. cl.	310
26	A			
27	B			
28	C			
29	D			
30	E			
31	F			



Viernes de la Semana de Pasión. Ntra. Sra. de los Dolores. Dob. mayor, pág. 306. Si ocurre en el mismo viernes una fiesta de 1.ª o 2.ª clase, se traslada aquella al sábado, y si este está también impedido por otra fiesta de 1.ª ó 2.ª clase, se omite la fiesta de los Dolores.

ABRIL.

1	G		
2	A	Alb.	S. Francisco de Paula, Confesor. Dob. . 311
3	B		
4	C		
5	D	Alb.	S. Vicente Ferrer Confesor. Dob. . . 312
6	E		
7	F		
8	G		
9	A		
10	B		
11	C	Alb.	S. Leon Papa, Doctor. Dob. . . . 312
12	D		
13	E	Rub.	S. Hermenegildo Mártir. Dob. . . . 315
14	F	Alb.	Beato Pedro Gonzalez Telmo. Dob. may. . 315
15	G		
16	A	Alb.	Sto. Toribio de Liebana Obispo. Dob. . . 314
17	B	Alb.	Bta. María Ana de Jesus Virgen. Dob. . . 314
18	C		
19	D		
20	E		
21	F	Alb.	S. Anselmo Obispo y Doctor. Dob. . . . 314
22	G	Rub.	Stos. Sotero y comp. Mrs. Semidob. . . 314
23	A	Rub.	S. Jorge Mártir. Semidob. 315
24	B	Rub.	S. Fidel de Sigmaringa, Mártir. Dob. . . 315
25	C	Rub.	S. Marcos Evangelista. Dob. de 2. cl. . . 315
26	D	Rub.	Stos. Cleto y Marcelino Mrs. Semidob. . 316
27	E	Alb.	Sto. Toribio Mogrovejo, Ob. Dob. may. . 316
28	F	Alb.	S. Prudencio Obispo. Dob. 317
29	G	Rub.	S. Pedro Mártir. Dob. 317
30	A	Alb.	Sta. Catalina de Sena, Virgen. Dob. . . 318

Jueves II, despues de Resurrec. ✕ S. Isidoro Arzob. de Sevilla, Patron
 del Obisp. de Leon. Dob. de 1. clase. Alb. pág. 312.

Juev. III de id. Octava de S. Isidoro. Dob. Alb.

Dom. III de id. El Patrocinio de S. José, Dob. de 2. cl. Alb. pág. 318.

MAYO.

1	B	Rub.	 S. Felipe y Sant. Ap. Dob. de 2. cl.	319
2	C	Alb.	S. Atanasio Obispo y Doctor. Dob.	319
3	D	Rub.	 La Inv. de la Sta. Cruz Dob. 2. cl.	320
4	E	Alb.	Sta. Mónica Viuda. Dob.	321
5	F	Alb.	La Conv. de S. Agustin, Ob. y Doct. Dob.	321
6	G	Rub.	S. Juan ante-Port-Latinam. Dob.	323
7	A	Rub.	S. Estanislao Obispo y Mártir. Doble.	324
8	B	Alb.	La Aparicion de S. Miguel Arc. Dob. may.	324
9	C	Alb.	S. Gregorio Nacianceno, Ob. y Dr. Dob.	325
10	D	Alb.	S. Antonino de Flor. Obispo. Doble.	325
11	E	Alb.	S. Pio V. Papa. Dob. (3 de este mes).	323
12	F	Alb.	Sto. Domingo de la Calzada, Conf. Semid.	325
13	G	Rub.	S. Segundo Ob. y Mr. Dob.	326
14	A	Rub.	Stos. Nerco y comp. Mrs. Sem. (12 de este).	325
15	B	Alb.	 S. Isidro Labrador, Conf. Dob.	326
16	C	Rub.	S. Juan Nepomuceno Mr. Dob.	328
17	D	Alb.	S. Pascual Bailon Conf. Dob.	329
18	E	Rub.	S. Venancio Mr. Dob.	329
19	F	Alb.	S. Pedro Celestino, Papa Dob.	329
20	G	Alb.	S. Bernardino de Sena, Conf. Semidob.	329
21	A	Rub.	S. Torcuato Ob. y Mr. Dob. (13 de este mes).	327
22	B	Rub.	S. Indalecio Ob. y Mr. Doble. (15 de este).	328
23	C	Rub.	La Aparicion de Santiago Apóstol. Dob.	329
24	D	Rub.	S. Eufrasio Ob. y Mr. Dob. (15 de este).	328
25	E	Alb.	S. Gregorio VII Papa. Dob.	331
26	F	Alb.	S. Felipe Neri, Conf. Dob.	331
27	G	Alb.	Sta. María Magdalena de Pazis Virg. Semid.	332
28	A	Alb.	S. Pedro Regalado, Conf. Sena. (13 de este).	326
29	B	Alb.	S. Waldo Ob. Semid. (16 de este).	328
30	C	Alb.	 S. Fern. Rey de Esp. Dob. de 1. cl.	332
31	D			

JUNIO.

1	E	Alb.	S. Inigo Abad de Oña Semid.	334
2	F			
3	G			
4	A	Alb.	S. Francisco Caracciolo Conf. Dob.	334
5	B			
6	C	Alb.	Octava de S. Fernando. Dob.	335
7	D	Alb.	S. Norberto Ob. Dob. (6 de este).	336
8	E			
9	F			
10	G	Alb.	Sta. Margarita Viuda. Semid.	336
11	A	Rub.	S. Bernabé Apóstol. Dob. may.	336
12	B	Alb.	S. Juan de Salagun Conf. Dob. de 2. clase.	337
13	C	Alb.	 S. Antonio de Padua, Conf. Dob.	337
14	D	Alb.	S. Basilio Ob. y Doct. Dob.	338
15	E			
16	F	Alb.	S. Juan Francisco de Regis, Conf. Semid.	338
17	G			
18	A	Rub.	Stos. Ciriaco y Paula Mrs. Dob.	338
19	B	Alb.	Sta. Juliana Falconaria, Virg. Dob.	339
20	C			
21	D	Alb.	S. Luis Gonzaga, Conf. Dob.	339
22	E			
23	F			
24	G	Alb.	 S. Juan Bautista Dob. de 1. cl.	340
25	A	Alb.	S. Guillermo Abad. Dob.	341
26	B	Rub.	S. Pelayo Mártir. Dob.	341
27	C	Rub.	Stos. Juan y Pablo Mrs. Dob. (26 de este).	341
28	D	Alb.	S. Leon Papa. Semid.	342
29	E	Rub.	 Ss. Pedro y Pablo Ap. Dob. de 1. cl.	342
30	F	Rub.	La Conmemor. de S. Pablo Ap. Dob.	344

Viernes, despues de la Octava de Corpus. Alb. El Sagrado Corazon de Jesus. Dob. de 2. clase, pág. 555.

Cuando la fiesta de S. Juan Baut. ocurre el dia del Corpus, se celebra en el Viernes que sigue, y tanto esta como la de S. Pedro caben en cualquiera dia de la Octava. Si hay necesidad de trasladar la fiesta de la Conmemor. de S. Pablo, se ha de colocar en el primer dia vacante, con preferencia á otra fiesta de igual rito.

JULIO.

1	G	Alb.	Octava de S. Juan Bautista. Dob.	345
2	A	Alb.	La Visitacion de Ntra. Señora. Dob. de 2. cl.	345
3	B			
4	C			
5	D	Alb.	Bto. Miguel de los Santos, Conf. Dob.	346
6	E	Rub.	Octava de S. Pedro y S. Pablo Ap. Dob.	346
7	F	Rub.	S. Fermín Ob. y Mr. Dob.	347
8	G	Alb.	Sta. Isabel Reina de Portug. Dob. de 1. cl.	347
9	A			
10	B	Rub.	Los Stos. siete hermanos Mrs. Semid.	347
11	C			
12	D	Alb.	S. Juan Gualb. Abad. Dob.	348
13	E	Rub.	S. Anacleto Papa y Mr. Semid.	348
14	F	Alb.	S. Buenaventura Obispo y Doctor. Dob.	348
15	G	Alb.	Octava de Sta. Isabel. Dob.	348
16	A	Rub.	El Triunfo de la Sta. Cruz. Dob. may.	349
17	B	Alb.	S. Alejo Confesor. Semidob.	350
18	C	Alb.	Ntra. Sra. del Carmen. Dob. may. (16 de este).	350
19	D	Rub.	Stas. Justa y Rufina Mrs. Dob.	351
20	E	Rub.	Sta. Librada Virg y Mr. Dob. may.	352
21	F	Alb.	S. Camilo de Lelis Conf. Dob. (18 de este mes).	351
22	G	Alb.	Sta. Marta Magdalena Penitente. Dob.	353
23	A	Rub.	S. Apolinar Obispo y Mr. Dob.	354
24	B	Alb.	S. Vicente de Paul Conf. Dob. (19 deste).	352
25	C	Rub.	✠ Santiago Ap. Pat. de Esp. Dob. de 1. cl.	356
26	D	Alb.	✠ Sta. Ana, Mad. de N. Sra. Dob. may.	357
27	E	Rub.	S. Pantaleon Mr. Semid.	357
28	F	Rub.	Stos. Nazario y comp. Mrs. Semid.	357
29	G	Alb.	Sta. Marta Virg. Semid.	358
30	A	Alb.	S. Gerón. Emil. Conf. Dob. (20 de este).	352
31	B	Alb.	S. Ignacio de Loyola, Conf. Dob.	358

Domingo I de Julio. La Sangre preciosa de Ntro. Señor Jesucristo. Dob. de 2.ª clase. Rubr. pág. 345. Si este Domingo ocurre en el día 2, se traslada al día 3.

AGOSTO.

1	C	Rub.	Octava de Santiago Ap. Dob.	358
2	D	Alb.	S. Pedro Ob. de Osma. Dob.	359
3	E	Rub.	La Invenc. de S. Esteban Proto-mr. Sem.	360
4	F	Alb.	Sto. Domingo de Guzman, Conf. Dob.	360
5	G	Alb.	Nra. Sra. de las Nieves. Dob. mayor.	360
6	A	Alb.	La Transfig. de N. S. J. Dob. mayor.	361
7	B	Alb.	S. Cayetano Conf Dob.	362
8	C	Rub.	Stos. Ciriaco y Comp. Mrs. Semid	362
9	D	Rub.	Stos. Justo y Pastor, Mrs. Dob de 2. clase.	363
10	E	Rub.	 S. Lorenzo Lev y Mr. Dob. de 2. clas.	364
11	F	Alb.	La Traslac. de S Froilan Ob. Dob.	365
12	G	Alb.	Sta. Clara Virg. Dob	365
13	A	Alb.	S Pedro Ap. ad Vincula, Dob. may. (1 de este).	359
14	B	Alb.	S. Enrique Emp. Conf. Semid. (15 de Julio).	349
15	C	Alb.	 La Asunc. de N. Sra. Dob. de 1. clase.	365
16	D	Alb.	S. Jacinto Conf Dob.	367
17	E	Rub.	Octava de S Lorenzo Mr. Dob.	367
18	F	Rub.	Sta. Filomena Virg. y Mr. Dob.	368
19	G	Alb.	S. Alfonso M. de Ligorio, Ob. Dob.	359
20	A	Alb.	S. Bernardo Abad y Doct. Dob.	368
21	B	Alb.	Sta. Juana Franc. Fremiot, Viuda. Dob.	368
22	C	Alb.	Octava de la Asuncion de Nra. Sra. Dob.	368
23	D	Alb.	S. Felipe Benicio Conf Dob.	368
24	E	Rub.	 S. Bartolomé Ap. Dob. de 2. clase.	369
25	F	Alb.	S. Luis Rey de Francia, Conf Dob.	369
26	G			
27	A	Alb.	S. José de Calasanz, Conf. Dob.	370
28	B	Alb.	 S. Agustín Ob. y Doct. Dob.	370
29	C	Rub.	La Degollac. de S. Juan Bant. Dob. may	371
30	D	Alb.	Sta. Rosa de Lima, Virg. Dob.	371
31	E	Alb.	S. Ramon Nonnato, Conf. Dob.	372

Domingo despues de la Asuncion. S. Joaquin, Padre de Nra. Sra. Dob. may. Alb. pág. 366. Cuando este Dom. ocurre en el dia 17 ó en el 22, se traslada al 26 la fiesta de S. Joaquin.

SETIEMBRE.

1	F	Alb.	La Transv. de Sta. Teresa Virg. Dob. (27 de Ag.)	370
2	G	Rub.	S. Antolin Mr. Dob. de 2. clase.	379
3	A	Alb.	S. Esteban Rey, Conf. Semid. (2 de este).	372
4	B	Alb.	Sta. Rosalia Virg. Semid.	372
5	C	Alb.	La Conmemor. de S. Julian Ob. Dob.	372
6	D	Alb.	S. Lorenzo Justin. Ob. Semid. (3 de este).	373
7	E			
8	F	Alb.	✠ La Natividad de Ntra. Sra Dob. de 2. cl.	373
9	G	Rub.	Octava de S. Antolin Mr. Dob.	375
10	A	Alb.	S. Nicolas de Tolent. Conf. Dob.	375
11	B			
12	C			
13	D			
14	E	Rub.	La Exaltacion de la Sta. Cruz. Dob. may. . . .	375
15	F	Alb.	Octava de la Nativ. de Nra. Sra. Dob. . . .	376
16	G	Rub.	Stos. Cornelio y Cipriano Mrs. Semid. . . .	376
17	A	Alb.	Las Llagas de S. Francisco Conf. Dob. . . .	377
18	B	Alb.	Sto. Tomás de Villanueva Ob. Dob.	377
19	C	Rub.	Stos. Genaro y Comp. Mrs. Dob.	379
20	D	Rub.	Stos. Eustaquio y Comp. Mrs. Dob.	379
21	E	Rub.	✠ S. Mateo Ap. y Evang. Dob. de 2 clase.	379
22	F	Alb.	S. José Cupertino, Conf. Dob. (18 de este).	378
23	G	Rub.	S. Lino Papa y Mr. Semid.	380
24	A	Alb.	Nra. Sra. de las Mercedes. Dob. may. . . .	380
25	B	Alb.	Sta. María de Socors, Virg. Dob.	380
26	C			
27	D	Rub.	Stos. Cosme y Damian Mrs. Semid.	380
28	E	Alb.	Bto. Simon de Rojas, Conf. Dob.	381
29	F	Alb.	✠ La Dedic. de S. Miguel Arc. Dob. de 2 cl.	381
30	G	Alb.	S. Gerónimo Presb. Doctor. Dob.	381

Dom. despues del dia 8. El dulce Nombre de Maria. Dob. may. Alb. p. 375.

Dom. despues del dia 14. Ntra. Sra. de los Dolores. Dob. may. Alb. p. 376.

NOTA. Cuando rige la letra Dominical F, se celebra el Nombre de Maria en el dia 15, y los Dolores el 22. Cuando rige la E, se celebra la primera en el dia 26, y la segunda en el 28. Cuando rige la G, se celebra la fiesta del Nombre en el dia 11 y la de los Dolores en su dia correspondiente.

OCTUBRE.

1	A	Alb.	El Sto. Angel tutelar del Reino. Dob. de 2. cl.	382
2	B	Rub.	S. Wenceslao Mr. Semid. (28 de Setiembre).	381
3	C			
4	D	Alb.	S. Francisco de Asís, Conf. Dob.	382
5	E	Alb.	✠ S. Froi. Ob. y Pat. de la Dioc. Dob. de 1. cl.	382
6	F	Alb.	S. Bruno Conf. Dob.	383
7	G			
8	A	Alb.	Octava del Sto. Angel Tutelar. Dob.	383
9	B	Rub.	Stos. Dionisio y Comps. Mrs. Semid.	383
10	C	Alb.	S. Francisco de Borja, Conf. Dob. de 2. clase	384
11	D	Alb.	S. Luis Beltran, Conf. Dob. (10 de este)	383
12	E	Alb.	Octava de S. Froilan Ob. Dob.	383
13	F	Rub.	Stos. Fausto y Comp. Mrs. Dob.	383
14	G	Rub.	S. Calisto Papa y Mr. Dob.	383
15	A	Alb.	Sta. Teresa de Jesus, Virg. Dob.	386
16	B	Alb.	Nra. Sra. del Pilar. Dob. may. (12 de este).	383
17	C	Alb.	Sta. Eduvigis Viuda. Semidob.	386
18	D	Rub.	S. Lucas Evang. Dob. de 2. clase.	386
19	E	Alb.	S. Pedro de Alcant. Conf. Dob.	387
20	F	Alb.	S. Juan Cancio, Conf. Dob.	388
21	G	Alb.	S. Eduardo Rey, Conf. Semid. (12 de este).	383
22	A	Alb.	Sta. María Salomé, Viuda. Dob. may.	389
23	B	Rub.	Stos. Servando y German Mrs. Dob.	389
24	C	Alb.	S. Rafael Arcangel. Dob. may.	389
25	D	Rub.	Stos. Gavino y Comp. Mrs. Dob.	391
26	E	Rub.	S. Pedro Pascual, Ob. y Mr. Dob. (23 de este)	389
27	F	Rub.	Stos. Vicente y Cristeta Mrs. Dob.	391
28	G	Rub.	✠ Stos. Simon y Judas Ap. Dob. de 2. clase.	391
29	A	Rub.	S. Marcelo Centurion, Mr. Dob. may.	392
30	B	Rub.	Stos. Claudio y Comp. Mrs. Dob.	392
31	C	Alb.	S. Frutos Conf. Dob. (23 de este).	390

Dom. 4 de Octub. Nra. Sra. del Rosario. Dob. may. Alb. pág. 382.
 Cuando ocurre el día 4, se celebra el día 3, y cuando ocurre el día 5, se celebra el 7.

NOVIEMBRE

1	D	Alb.	✠ <i>La Fiesta de todos los Santos Dob de 1. cl.</i>	393
2	E	Neg.	La Conmemor. de todos los Fieles Difuntos.	394
3	F	Rub	Los Innumerables Mrs. de Zaragoza. Dob.	397
4	G	Alb.	S. Carlos Borromeo, Ob. Dob.	397
5	A	Rub.	S. Narciso Ob y Mr Dob. (29 de Octubre)	392
6	B	Alb.	Sta. Brígida Viuda Dob (8 de Octubre).	383
7	C			
8	D	Alb.	Octava de todos los Santos. Dob.	397
9	E	Alb.	La Dedic. de la Basílica del Salvador. Dob	397
10	F	Alb.	<i>La Ded. de la Igl. Cat. de Leon. Dob. de 1. cl.</i>	397
11	G	Alb	S. Martin Ob. Dob	398
12	A	Rub.	S. Martin Papa y Mr. Semidob.	398
13	B	Alb.	S. Diego de Alcalá, Conf Semidob	398
14	C	Alb.	S. Andrés Avelino, Conf Semid. (10 de este)	398
15	D	Rub.	S. Eugenio Ob. y Mr. Dob.	399
16	E	Alb.	Sta Gertrudis Virg. Dob. (13 de este).	399
17	F	Rub.	Stos. Acisclo y Victoria Mrs. Dob	399
18	G	Alb.	La Ded. de las Basíl. de S. Ped. y S. Pab Dob.	400
19	A	Alb.	Sta. Isabel Viuda Dob	400
20	B	Alb.	S. Felix de Valois, Conf. Dob.	400
21	C	Alb.	La Presentacion de Nra. Sra. Dob. may.	400
22	D	Rub.	Sta. Cecilia Virg. y Mr. Dob.	400
23	E	Rub	S. Clemente Papa y Mr. Dob	401
24	F	Alb.	S. Juan de la Cruz, Conf. Dob.	401
25	G	Rub.	Sta. Catalina Virg. y Mr. Dob.	401
26	A	Alb.	Los Deposorios de Nra Sra. Dob. may.	401
27	B	Rub.	Stos. Facundo y Primitivo Mrs. Dob.	402
28	C	Alb.	S. Gregorio Taumat. Ob. Sem. (17 de este).	400
29	D			
30	E	Rub.	✠ S. Andrés Ap. Dob. de 2. clase.	402

Dom. III. El Patrocinio de Ntra. Sra. Dob. may. pág. 399.

En Leon en el día 5 se celebra la Octava de S. Marcelo, Dob. el día 6 á S. Narciso: el 7 á Sta. Brígida: el 17 la Octava de la Dedic. de la Catedral, Dob: el 28 á los Stos. Acisclo y Viet. Mrs: el 29 á S. Gregorio Taumat. De esto resulta que el mes de Noviembre no tiene vacante alguno en la referida Ciudad.

NOTA. Cuando la fiesta de todos los Santos ocurre en sábado, en el día 2 es la Misa del Domingo correspondiente, y la Conmemor. de los Difuntos se celebra en el día 3: todas las Missas son de Requiem, y no se traslada la fiesta de los Innumerables Mrs.

DICIEMBRE.

1	F		
2	G	Rub.	Sta. Bibiana Virg. y Mr. Semid. 403
3	A	Alb.	S. Francisco Javier, Conf. Dob. 403
4	B	Rub.	Sta. Bárbara Virg. y Mr. Dob. 403
5	C	Alb.	S. Pedro Crisól. Ob. y Doct. Dob. (4 de este), 404
6	D	Alb.	S. Nicolás de Bari, Ob. Dob. 404
7	E	Alb.	S. Ambrosio Ob. y Doct. Dob. 404
8	F	Alb.	✠ <i>La Inm. Conc. de Nra. Sra. Dob. de 1. cl.</i> 405
9	G	Rub.	Sta. Leocadia Virg. y Mr. Dob. 405
10	A	Alb.	La Traslac. de la Casa de Loreto. Dob. may. 405
11	B	Alb.	S. Dámaso Papa. Semid. 406
12	C	Rub.	Sta. Eulalia de Mérida, Virg. y Mr. Dob. . 406
13	D	Rub.	Sta. Lucía Virg. y Mr. Dob. 406
14	E		
15	F	Alb.	Octava de la Concepcion de Nra. Sra. Dob. 407
16	G	Rub.	S. Eusebio Ob. y Mr. Semid. 407
17	A		
18	B	Alb.	La Expectac. de Nra. Sra. Dob. may. . . 407
19	C		
20	D	Alb.	Sto. Domingo de Silos, Abad. Dob. 407
21	E	Rub.	✠ <i>Sto. Tomas Ap. Dob. de 2. clase.</i> . . 408
22	F	Alb.	<i>La Traslacion de S. Isidoro Ob. Dob.</i> . . 408
23	G	Alb.	Bto. Nicolás Factor, Conf. Dob. 408
24	A	Viol.	Vigilia de la Natividad de N. S. J. C. Dob. 409
25	B	Alb.	✠ <i>La Natividad de N. S. J. Dob. de 1. clase.</i> 410
26	C	Rub.	✠ <i>S. Esteban Protomartir. Dob. de 2. clase.</i> 412
27	D	Alb.	✠ <i>S. Juan Ap. y Evang. Dob. de 2. clase.</i> 413
28	E	Viol.	✠ <i>Los Stos. Inocentes, Ms. Dob. de 2. cl.</i> 414
29	F	Rub.	Sto. Tomas Ob. y Mr. Semid. 415
30	G	Rub.	La Traslac. de Santiago Ap. Dob. may. . . 416
31	A	Alb.	✠ <i>S. Silvestre Papa. Dob.</i> 417

El Domingo I. de Adviento se celebra en el primero que ocurre después del día 26 de Noviembre. Se omite la Misa del Domingo II cuando este ocurre en el día 8, en que corresponde la de la Inmaculada Concepcion: también se omite la del Dom. IV, cuando ocurre en el día 24 en que se oficia la de la Vigilia; si ocurre en el 20, 22 ó 23 se simplifica la fiesta respectiva del Calendario, pero si ocurre en el día 24, se traslada á Sto. Tomás Ap. al 22, y se simplifica la Traslacion de S. Isidoro.

Arreglo del Calendario del Obispado para el año de 1861.

*Solo se ponen las fiestas movibles, y las que estas trasladan, se colocan en los vacantes correspondientes. También se anotan los Domingos en que corresponde su Misa, por ocurrir en vacante ó en día semidoble. En los demás días del año, que aquí no se mencionan, corresponde la Misa designada en el Calendario perpetuo antecedente. Las fiestas puestas en letra cursiva son las trasladadas por las fiestas movibles. Donde se pone esta señal * se dá á entender que la fiesta, que en aquel día se pone en el Calendario perpetuo, se simplifica y omite en el año.*

ENERO.

		<i>Pág.</i>
12 Alb.	Sab. Misa del Dom. I despues de Epifanía.	101
20 Alb.	Dom. El Smo. Nombre de Jesus.	276
27 Viol	Dom. de Setuagésima.	105

FEBRERO.

13 Viol	Dom. de Sexagésima.	106
10 Viol	Dom. de Quincuagésima.	108
13 Viol	Miérc. de Ceniza.	110
17 Viol	Dom. I de Cuaresma.	114
24 Viol	Dom. II de Cuaresma.	115
27 Rub	Miér. <i>S. Matias Ap. Dob. 2 cl. (24 de este).</i>	299
28 Rub	Juev. <i>Stos. Fab. y Seb. Mrs. Dob. (20 de Enero).</i>	280

MARZO.

3 Viol	Dom. III de Cuaresma.	116
5 Alb.	Márt. <i>S. Juan Cris O y Doct. Dob (27 Enero).</i>	287
6 Alb.	Miér. <i>Sta. Escolás. Virg. Dob. (10 de Feb.)</i>	298

XXXVI.

10	Viol.	Dom. IV de Cuaresma.	117
16	Alb.	Sáb. <i>S. Andrés Cor. Conf. Dob. (13 de Feb.)</i>	297
17	Viol.	Dom. de Pasion.	119
22	Alb.	Vier. Ntra. Sra. de los Dolores.	306
23	Rub.	Sáb. <i>Stos Hemet. y Celed. Ms. Dob. (3 de Marzo)</i>	304
24	Viol.	Dom. de Ramos	127
25	Viol.	Lunes Santo.	128
26	Viol.	Martes Santo.	129
27	Viol.	Miércoles Santo.	130
28	Alb.	Jueves Santo.	135
29	Neg.	Viernes Santo.	162
30	Alb.	Sábado Santo.	181
31	Alb.	Dom. de Pascua de Resurreccion.	193

ABRIL.

1	Alb.	Lunes de Pascua.	194
2	Alb.	Martes de id	195
3	Alb.	Miércoles de id	197
4	Alb.	Jueves de id.	198
5	Alb.	Viernes de id.	199
6	Alb.	Sábado de id	200
7	Alb.	Dom. de Cuasimodo.	202
8	Alb.	Lun. <i>La Anunc de N. Sra Dob. 1 cl. (25 Marzo)</i>	310
9	Alb.	Mar. <i>S. Patricio Ob Dob. (17 de Marzo)</i>	308
10	Alb.	Miér. <i>S. Francisco de Paula, C. Dob. (2 de este).</i>	311
11	Alb.	Juev <i>S. Isidoro Ob. y Doct. Patron de la Dióc.</i>	312
12	Alb.	Vier. <i>S. Vicente Ferrer Conf. Dob. (5 de este).</i>	312
15	Alb.	Lún. <i>S. Leon Papa Dob (11 de este).</i>	312
18	Alb.	Juev. Octava de S. Isidoro Ob. y Doctor. .	312
19	Alb.	Vier. <i>Sta. Paula Viuda, Semid (17 de Febr).</i>	286
20	Rub.	Sáb <i>Stos. Melit. y Comp Ms. Sem. (10 Marzo).</i>	305
21	Alb.	Dom. El Patrocinio de S. José.	318
25	Viol.	Juev. Rogaciones mayores (1).	315

(1) En este día y en los tres de las Rogaciones menores donde se haga la Procecion, se celebra despues de ella la Misa propia de la Rogacion, pero no se traslada la Misa de S. Marcos, ni la de los Santos que ocurran en las menores; por lo cual, si se canta alguna otra Misa debe ser de la fiesta, que se designa en el Calendario perpetuo.

MAYO.

6	Viol.	Lun Rogaciones menores..	214
7	Viol.	Martes id. id..	214
8	Viol.	Miérc. id. id..	214
9	Alb.	Jueves La Ascension de N. S. J..	215
12	Alb.	Dom. infraoctavo de la Ascension.	216
16	Alb.	Juev. Oct. de la Ascen (<i>Se rep. la Misa del día</i>).	215
18	Rub.	Sáb. Vigilia de Pentecostés.	219
19	Rub.	Dom. Pascua de Pentecostés.	226
20	Rub.	Lunes de id.	228
21	Rub.	Martes de id.	229
22	Rub.	Miércoles de id.	230
23	Rub.	Jueves de id.	232
24	Rub.	Viernes de id.	232
25	Rub.	Sábado de id.	233
26	Alb.	Dom. Fiesta de la Sma. Trinidad.	237
30	Alb.	Jueves. Fiesta del Smo. Corpus Christi.	239
31	Alb.	Viernes. Se repite la Misa del Corpus..	

JUNIO.

1	Alb.	Sábado. Se repite la Misa del Corpus.	
2	Alb.	Dom. infraoctavo del Corpus.	247
3	Alb.	Lunes. Se repite la Misa del Corpus.	
4	Alb.	Martes id. id..	
5	Alb.	Miércoles. id. id.	
6	Alb.	Jueves. id. id.	
7	Alb.	Viernes El Sagrado Corazon de Jesus.	553
8	Alb.	Sáb. S. Fern. Rey de Esp. Dob. 1 cl. (30 Mayo).	332
9	Virid	Dom. III. despues de Pentecostés.	248
13	Alb.	Sab. S. Anselmo Ob. Dob. (24 de Abril.)	514
16	Virid	Dom. IV. despues de Pentecostés	249
17	Alb.	Lun. San Greg Nac. Ob. Dob. (9 de Mayo)	525
20	Rub.	Juev. S. Juan Nepom. Mr. Dob (16 de Mayo).	528
22	Rub.	Sab. S. Venancio Mr. Dob. (18 de Mayo).	529
23	Virid	Dom. V. despues de Pentecostés.	250

XXXVIII.

JULIO.

3	Alb.	Mier. S. <i>Pedro Celest. Pap. Dob.</i> (19 Mayo).	329
4	Rub.	Juev. S. <i>Torcuato Ob. y Mr. Dob.</i> (21 de Mayo)	327
7	Rub.	Dom. La Preciosa Sangre de N. S. J.	345
9	Rub.	Mart. S. <i>Indulecio Ob. y Mr Dob.</i> (22 de Mayo)	328
11	Rub.	Juev. <i>La Aparic. de Sant. Ap. Dob</i> (23 Mayo).	329
28	Rub.	Dom. X despues de Pentecostés. *	254

AGOSTO.

18	Alb.	Dom. S. Joaquin Padre de Ntra. Sra.	366
26	Rub.	Lun. S. <i>Eufasio Ob. y Mr. Dob.</i> (24 de Mayo)	328

SETIEMBRE.

4	Alb.	Sab. S. <i>Gregorio VII. Pap. Dob.</i> (25 de Mayo).	331
11	Alb.	Miér. S. <i>Felip. Neri. Conf. Dob.</i> (26 de Mayo).	331
12	Alb.	Juev. S. <i>Francisco Carac C. Dob.</i> (4 Junio).	334
13	Alb.	Vier. S. <i>Norberto Ob Dob.</i> (7 de Junio).	336
15	Alb.	Dom. El Sto. Nombre de María. *	376
22	Alb.	Dom. Ntra Sra. de los Dolores.	376
26	Rub.	Juev. S. <i>Fer. Ob. y Mr. Dob.</i> (7 de Julio).	347

OCTUBRE.

3	Rub.	Juev. <i>Sta. Fil. Virg. y Mr. Dob.</i> (18 Agosto).	368
6	Alb.	Dom. Ntra. Sra. del Rosario.	382
7	Alb.	Lun. S. <i>José Cuper. Conf. Dob.</i> (22 Setiemb).	378

NOVIEMBRE.

7	Alb.	Jueves <i>San Bruno</i> ..	.	.	.	.	.	.	.	.
17	Alb.	Dom. <i>El Patrocinio</i> ..	.	.	.	.	.	.	.	.
29	Rub	Vier. <i>Stos. Acisclo y Vict. Ms. Dob.</i>	(17 de este). 391							

NOTA. Téngase presente para el arreglo del Calendario en los años sucesivos, que cuando viene trasladada una fiesta de rito doble, que no puede colocarse en los vacantes del año, se fija en el día 2 de este mes (siáq ocurre en Domingo), y aunque no se celebra su Misa, porque en tal día todas deben ser de Requiem, conviene saberlo, para la debida colocacion de las demas.

DICIEMBRE.

1	Viol	Dom. 1 de Adviento.	.	.	.	.	.	.	.	.
8	Alb.	Dom. II <i>Es la Misa de la Concep. de Ntra. Sra.</i>								
14	Alb.	Sab. <i>Sto. Dom. de la Calz. conf. Semid.</i>	(12 M). 325							
18	Viol.	Dom. III de Adviento *	.	.	.	.	.	.	.	.
19	Alb.	Juev. <i>S. Inigo</i>	.	.	.	.	.	.	.	.
22	Viol.	Dom. IV de Adviento	.	.	.	.	.	.	.	.
29	Alb.	Dom. infraoct. de Nativ. de N. S. J.	.	.	.	.	.	.	.	.

NOTA. En este año se traslada para el siguiente la fiesta de Santo Tomás Ob. y Mr. y lo mismo sucede en todos los que el 29 ocurra en Domingo. En este día se canta la Misa misma de la Vigilia de la Epifanía, pág. 274.

BREVE INSTRUCCION

para la lectura del idioma latino.

Es notorio que casi todos los Sacristanes de las Parroquias de los pueblos carecen del conocimiento del idioma latino, y por lo mismo no pueden leerle con la debida perfeccion. Por esta razon juzgamos muy oportuna esta breve Instruccion, en la que atendiendo á la clase de sugetos á quienes se dirige, procuraremos explicarnos con la posible claridad y precision, á fin de que penetrados de las principales reglas de la prosodia latina, con su auxilio puedan leer con alguna regularidad.

§ I

De la pronunciacion de las letras.

La buena lectura, asi en latin como en romance, no consiste en hacerla con precipitada velocidad y rapidéz, como equivocadamente juzga el vulgo, sinó en leer con claridad, reposo y desahogo, dando á cada sílaba el sonido correspondiente, pronunciando claramente todas las letras, especialmente las de la última sílaba de cada palabra, y haciendo las debidas pausas, segun lo exigen las notas de la puntuacion de la cláusula.

Las letras del alfabeto latino son veinticuatro.

*a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, l, m,
n, o, p, q, r, s, t, u, v, x, y, z,*

Se dividen en vocales y consonantes. Las vocales son seis: *a, e, i, y, o, u*; todas las demas son

consonantes. Se llaman vocales porque por sí solas pueden pronunciarse con sonido perfecto, y sin ellas no puede formarse la voz. Las consonantes, las cuales se llaman así porque suenan con las vocales y no pueden pronunciarse sin ellas, son dieziocho, y se dividen en mudas y semivocales. Mudas son aquellas que en su pronunciacion no comienzan con vocal; estas son diez: *b, c, d, g, j, p, q, t, v, z*. Semivocales son aquellas en cuyo principio y fin se percibe vocal, como *l, m, n, r, s*; la *f* tambien es muda, porque corresponde al *phi* griego, la *h* propiamente no es letra, sinó una nota de aspiracion, la *x* es letra doble, como adelante se dirá.

De todas estas letras se forman sílabas, y de estas se componen las palabras ó dicciones. Se llama sílaba una ó mas letras juntas, en que haya una sola vocal, y puede una sílaba tener hasta cinco consonantes, como *stirps, scrobs*. Cada sílaba debe pronunciarse con un solo aliento en un sonido seguido; v. g. esta palabra *Dóminus* tiene tres sílabas *Dó-mi-nus*, y cada una tiene su sonido completo, que debe distinguirse claramente en la lectura, lo mismo todas las demas palabras latinas, en que regularmente hay tantas sílabas cuantas vocales haya en cada una. Decimos regularmente, porque hay muchas palabras en que dos vocales seguidas y unidas á una ó mas consonantes componen una sola sílaba. A estas dos vocales se dá el nombre de diptongo, palabra griega que significa sonido de dos vocales, porque las dos se pronuncian en una sola sílaba con un solo aliento.

De las letras vocales se forman siete diptongos: *ae* como *terræ*, *ai* como *Sinai*, *au* como *Paulus*, *ei* como *dein*, *eu* como *euge*, *oe* como *cælum*, *yi* como *harpia*. En todas las dicciones en que haya alguno de estos siete diptongos ó vocales unidas, se han de pronunciar ambas con un solo aliento. Se exceptuan los diptongos *ae* y *oe*, en los cuales solo se pronuncia la *e*, ya se hallen

XII.

ligados, como regularmente se ponen en las ediciones antiguas, ya esten separados, como se hallan en algunas obras modernas; por lo cual estas palabras *Cæcilia*, *Cælum* etc, se han de leer como sinó hubiese mas vocal que la *e*, *Cecilia celum*. Pero cuando sobre estos diptongos hay dos puntos, que se llaman diéresis, se pronuncian las dos vocales, porque el diptongo está disuelto: v. g. *aëra*, *coëmo*, *coëgi*.

A.

No ofrece dificultad la pronunciacion de la *a*, que tiene el mismo sonido que en el castellano. Acabamos de decir que cuando se antepone á la *e*, hacen ambas una sílaba diptongo, y pierde su sonido. Tambien le hace cuando se antepone á la *i* y á la *u*. Se exceptuan los nombres propios acabados en *aus*, en que no forman diptongo, y en ellos se pronuncian dos sílabas, como *Nicoláus*, *Stanisláus*.

B.

La *b* nunca ha debido confundirse con la *v* ni en castellano ni en latin. La *b* se ha de pronunciar con los labios juntos, y desuniéndolos al tiempo de la pronunciacion, y la *v* aplicando los dientes de arriba al labio inferior, como cuando pronunciamos la *f*.

C. CH.

La *c* se pronuncia del mismo modo que en el romance: con las vocales *a*, *o*, *u* tiene el sonido suave, y con la *e*, *æ*, *i*, *y* le tiene fuerte, y aun con estas cuatro últimas tiene el sonido suave, si se interpone la *h*, en cuyo caso la *ch* se pronuncia como la *q*, y asi *Cherubim*, *chirúrgus*. etc. se leerán *Qérubim qirúrgus*.

XLIII.

D.

La *d* se ha de pronunciar llegando suavemente la lengua á los dientes de arriba, v. g. *Deus, Dominus, istud, etc.* Debe ponerse en esto gran cuidado, especialmente cuando está al fin de la dición, porque algunos la pronuncian como la *z* al modo que decimos en castellano *Diez, Lopez*, lo cual es un notable error.

E.

Nada hay que advertir acerca de la pronunciación de la *e*: ya se ha dicho que cuando se antepone á la *i* y á la *u* hacen las dos un diptongo, y se pronuncian en un solo sonido.

F.

Tampoco la *f* ofrece dificultad alguna en su pronunciación, que se hace en todo conforme al castellano.

G.

La *g* sigue en todo las reglas de la ortografía castellana: con las vocales *á, ó, u*, se pronuncia con sonido gutural suave, y con la *e, æ, i, y*, con sonido fuerte.

Cuando á la *g* se sigue *u*, que es líquida, ambas se pronuncian, como *lingua, sánquis, exánquis*, aunque *sánquis* en los demas casos v. g. *sanguinis, sanguinibus*, etc. debe seguir para la dulzura de la voz al romance *guitarra, guisar*; etc.

H.

La *h* no es letra, sinó una nota de aspiración, que dá vehemencia ó fuerza á la vocal que la sigue, como

XLIV.

homo, *traho*, *habeo*, debe por tanto desterrarse la costumbre de pronunciarla como la *q* cuando se halla entre dos *i*, segun enseñan los Autores modernos.

I.

La *i* vocal se pronuncia por sí sola, haciendo una sílaba, ó junta con consonante: v. g. *ibidem* tiene tres sílabas *i - bi - dem*: *ipse* tiene dos, *ip - se*.

J.

La *j* se pronuncia hiriendo á la vocal, á quien se junta, al modo que la *y* en el castellano en estas palabras *raya*, *mayo*; y así estas dicciones *Jacob*, *cja*, *justus*, etc. se han de pronunciar *Yacob*, *eya*, *yustus*.

L. LL.

Cuando la *l* está sola con otra vocal, se pronuncia como en el castellano, pero cuando está junta á otra se pronuncian las dos con separacion, la primera con la vocal antecedente, y la segunda con la siguiente, porque no son una letra como en el castellano: y así *illis*, *fallo*, se pronuncian *il - lis* *fal - lo*, &c.

M. N.

La *m* en cualquiera sílaba se pronuncia juntos los labios, y se debe poner gran cuidado en esto, especialmente en el fin de la diccion, pues de otro modo no se distingue de la *n* que se ha de pronunciar apartados los labios, como *an*, *in*, *nomen*.

O.

Nada hay que advertir acerca de la pronunciacion

XLV.

de la *o*, que debe hacerse lo mismo que en el castellano. Ya queda dicho que cuando se antepone á la *e*, forman las dos un diptongo, y pierde la *ó* su sonido.

P. Ph.

La *p* se pronuncia tambien lo mismo que en el castellano. Cuando á la *p* se sigue *h*, se pronuncian las dos como si fueran una *f*: v. g. *Philippenses*, *Propheta* &c. se pronuncian *Filippenses*, *Profeta*. Cuando á la *p* sigue *s*, se omite su pronunciacion, y se lee la palabra prescindiendo de ella: v. g. *Psalmus*, *Pséudo*, se pronuncian *salmus*, *séudo*.

Q.

Despues de *q* siempre se sigue *u*, la cual unas veces se pronuncia, y otras no. Sea esta la regla: cuando á la *u* despues de *q* se sigue *a*, *e*, ó el diptongo *æ*, se debe pronunciar la *u* abierta y descubiertamente: v. g. *Quam*, *qualis*, *quæ*, *queror*; pero cuando á la *u* se sigue otra vocal, no debe pronunciarse, como *quis*, *quia*, *quotidie*, *quod*. Tampoco se pronuncia en la conjuncion *que*, ni en los verbos *queo* y *néqueo*, ni en *usque*, ni *úsquequo*, ni en otras dicciones acabadas en *que*, como *undique*, *quoque*; *quinque*, *atque*, &c.

R.

La *r* en principio de diction se pronuncia con su vigor y fuerza: v. g. *Romános*, *Regum*. Cuando está en medio de diction, y se pospone á otra consonante, comenzando sílaba, tiene la misma fuerza, v. g. *Israel*, *Henricus*; mas cuando se pone entre dos vocales, ó despues de una vocal, ó en el fin de la diction, tiene poco vigor y fuerza, y se pronuncia con suavidad, como *Maria*, *Martínus*, *pater*.

S.

Cuando á la *s* sigue inmediatamente alguna de estas consonantes *c*, *m*, *p*, *t*, se pronuncia con rapidez, sin hacer sonar mucho la *e* conque se pronuncia la *s* generalmente, como *scabellum*, *smaragdus*, *spiritus*, *statuit*. Debe ponerse en esto mucho cuidado, porque hay algunos, que en estas palabras pronuncian claramente la *e*, diciendo *escabellum*, *esmaragdus*, *espiritus*, *estatuit*. No deja de ser difícil esta pronunciación, y en nuestro dictamen, seria mas seguro que los que ignoran el idioma latino en semejantes palabras prescindiesen de la *s*, pronunciando solamente las demas letras: v. g. *cabellum*, *píritus*, *tátuit*, *tella*, &c.

T.

La *t* se pronuncia como *c*, si la siguen dos vocales de las cuales la primera es *i*, como *Lectio*, *oratio*; pero cuando la *t* empieza la palabra, ó hay antes de ella *s* ó *x*, ó la sigue *h*, guarda su propio sonido, como *tia-ra*, *questio*, *mixtio*, *Corinthios*; mas si á la *t* en medio de diccion no la sigue *i* con otra vocal, sinó cualquiera otra vocal que no sea *i*, entónces conserva el sonido de *t*, v. g. *confiteor*, *centaura*. Tambien guarda su sonido en las palabras *Antiochus*, *Antioquia*. Cuando la *t* es letra final de la diccion, como *et*, *di-xit*, *est*, *sunt*, etc, se ha de pronunciar de manera que toque la lengua á los dientes de arriba, y se conozca claramente que la ultima letra es *t*. Debe ponerse en esto gran cuidado, porque hay muchos que en estos casos la pronuncian como la *d*, ó la *z*, lo que es un notable error.

XLVII.

V.

Ya habemos dicho que la *v* consonante se ha de pronunciar tocando los dientes de arriba al labio de abajo, para no confundirla con la *b*, y para distinguir su significacion. pues *bibo* significa beber; y escrita, y lo mismo pronunciada esta misma palabra con *v* significa vivir.

U.

Nada hay que advertir acerca de la pronunciacion de la *u* vocal: habemos dicho en la explicacion de la *g* y de la *q* que en algunas palabras se oculta y pierde su sonido.

X.

La *x* en cualquiera diction y sílaba que se halle, se ha de pronunciar como si fueran estas dos letras *cs* ó *gs*. v. g. *dixit*, *luxit* se han de leer y pronunciar *di^{cs}it*, *lu^{cs}it*. *Rex*, *lex*, *grex* se han de pronunciar *Re^{gs}*, *le^{gs}*, *gre^{gs}*. Muy pocas veces se usa en principio de diction: en las que ocurre, se debe pronunciar con la *s*: v. g: *Xystus*, *Systus*.

Y.

La *y* griega es vocal y hace sílaba, como *atypus*. Cuando se antepone á la *i* latina, hacen las dos una sílaba ó diptongo, el cual se pronuncia como sinó hubiese mas que una *i*, pero dándole algo mas de vigor que el que tiene, v. g. *Harpyia*, *Tynomeyia*.

Z.

La *z* vale por dos *ss*, porque en lugar de la *z* que ahora escribimos, ponian los antiguos dos *ss*, y así

XLVIII.

debe pronunciarse: v. g. *Ezequiélis*, *Zachéus*. *Esse-quiélis*, *Ssachéus*, etc.

Sucede con frecuencia hallarse en una misma diccion dos vocales repetidas en medio de dos consonantes: v. g. *suum*, *áliis*, ó dos consonantes en medio de dos vocales, como *annus*, *accípiet*, *Actuum*. En estas, y en todas las que ocurran, se han de pronunciar claramente las letras duplicadas; si son dos vocales, la primera se pronuncia con la consonante antecedente, y la segunda con la siguiente, en esta forma: *su - um*, *áli - is*, y si entre las dos vocales se interpone la *h*, la segunda vocal se pronuncia con mas vehemencia v. g. *Abraham*, *mi-hi*, *com-pre-hen-de*; si las duplicadas son dos consonantes, ya sean unas mismas ó diferentes, la primera se pronuncia con la vocal antecedente, y la segunda con la siguiente, v. g. *an-nus*, *ac-ci-pi-et*, *Ac-tu-um*. Se exceptuan las palabras, en que la segunda consonante sea *l* ó *r*, en cuyo caso ambas consonantes se pronuncian con la segunda vocal, v. g. *Biblia*, *públicus*, *nutrix*, *lucrum*, etc. se pronuncian *Bí-blia*, *pú-blicus*, *nu-trix*, *lu-crum*. Si hay tres consonantes seguidas, de las cuales la segunda es *l* ó *r*, la primera se pronuncia con la vocal anterior, y las dos con la siguiente, v. g. *af-flígo*, *óp-primo*. Tambien hay algunas dicciones con cuatro consonantes seguidas v. g. *Abstráctus*, *tránsgrédi*, en las cuales se pronuncian las dos primeras con la vocal antecedente y las segundas con la siguiente: *Abs-tráctus*, *tráns-grédi*.

Finalmente en las palabras latinas, que tienen al fin dos consonantes, debe darse á las dos su sonido correspondiente v. g. *nunc*, *sunt*, *est*, *Joseph*. No deja de ser difícil esta pronunciación, pero indudablemente se adquiere con el uso, imitacion, y procurando leer pausadamente.

*De la puntuacion de la cláusula, y de los acen-
tos en las dicciones latinas.*

Asi como en la música, la clave y puntos ó notas de solfeo son tan esenciales para cantar, que sinó se observan, y arregla á ellos la voz, no es posible cantar con la armonía y consonancia debidas, asi la lectura que se hace sin atender á las notas de la puntuacion, no puede ser exacta y perfecta, sinó un sonido informe y desarreglado.

La escritura se ordena para la lectura, y tienen entre sí una mutua y rigurosa relacion: se escribe como se pronuncia, y debe pronunciarse como se escribe; por lo cual asi como un escrito que careciese de comas, puntos y demas notas ortográficas, sería en estrecho defectuoso, y daria lugar á mil equivocaciones, sin poder averiguar la significacion y aplicacion de las palabras escritas, asi tambien la lectura hecha sin observar las mismas notas, seria una locucion informe y viciosa, porque como dicen los Autores, la buena puntuacion y su observancia, son el alma de la escritura y lectura.

Cuando se canta la Epístola, una Lección, ó cualquiera otra cosa, á la coma debe hacerse una corta pausa, al punto y coma y á los dos puntos se hace un poco mayor, y al punto redondo debe hacerse pausa completa, á fin de tomar nuevo aliento, para empezar el período siguiente con soltura y desahogo.

Al interrogante (?) debe levantarse un poco mas la voz, en ademán de hacer una pregunta, y tambien se hace pausa completa, especialmente si el período que sigue, empieza con letra mayúscula: á la nota de admiracion (!) se dá el tono de voz que, en el

modo posible, manifieste sorpresa, estrañeza y admiración, y se hace la misma pausa.

En esta obra se ha puesto el esmero posible en la puntuación y acentuación ortográficas con arreglo á las más correctas ediciones del Misal, Breviario y Ritual romanos. Van acentuadas todas las dicciones latinas que constan de mas de dos sílabas, y si alguna se halla sin el acento, ha sido debido á que no fué posible al editor proporcionar tipos acentuados de los diptongos enlazados *æ*, *œ*, ni de la *y* griega; por lo cual cuando ocurra alguna palabra de mas de dos sílabas sin acento, en que haya alguno de estos diptongos, ó la *y*, se ha de suponer en ellos el acento para arreglar su prosodia ó pronunciación: v. g. *Judæos*, *prædica*, *Apocalypsis*, *Hebræos*.

Cuando se leen ó cantan dicciones que constan de dos sílabas, como *Jesus*, *Jacob*, *Joseph*, *Petrus*, etc. se ha de hacer el solfeo, detención y sostenido de la voz en la vocal de la primera sílaba, y cuando consta de mas de dos sílabas, se ha de hacer en la vocal que tenga el acento: v. g. en estas palabras *Apóstoli*, *Sapiéntiæ*, *Eclesiástici*, se hará el sostenido en las vocales acentuadas *ó*, *é*, *á*.

Para la mayor inteligencia de este punto tan importante, pondremos el siguiente:

Lo que se acostumbra cantar en las Misas con mas pausa y solemnidad son aquellas palabras del Credo «*Et incarnátus est de Spíritu sancto ex María Virgine, et homo factus est*». Atendiendo á los acentos y á las palabras de menos de tres sílabas, que estan sin ellos se hará el sostenido de voz en esta forma; (donde hay dos puntos se hace breve pausa, y donde se ponen seis se hace el mayor solfeo y sostenido de la voz). *Et in car ná.....tus est de Spí.....ri..tu sanc.....to ex Ma..rí.....a Vir.....gi..ne, et ho.....mo factus est*. Esto debe tenerse muy presente en todo cuanto se

cante, y muy particularmente en el final de las Epístolas y Lecciones, que es donde mas se advierte cualquier defecto.

No es posible explicar con mas estension esta materia, que para su perfecta inteligencia requiero la viva voz, y así los Sacristanes y aficionados procuren observar con atencion, é imitar á los Sres. Párrocos y personas instruidas cuando cantan, porque no hay duda que en este mundo todo se aprende y perfecciona por medio de la imitacion, segun enseña un célebre Poeta español en los siguientes versos:

La *imitacion* tu maestra
ha de ser, pues todas cuantas
ciencias, artes y primores
en la *imitacion* se fraguan.

Y así el hombre á hablar aprende,
imitando á aquel que habla,
imitando aprende á andar
imitando á aquel que anda.

Imitando, el cantar logra,
imitando á aquel que canta:
imitando hace pinturas,
imitando á las pintadas

Imitando se hace santo,
imitando á cosas santas;
y aun *imitando* á Dios, se hace
un Dios en la semejanza.

Del modo de hacer las Hostias.

La harina para las hostias debe ser de la flor del mejor trigo, escogido con mucho esmero, sin mezcla alguna de granos de otra especie, pura, blanca y cernida por tamiz ó un cedazo muy cerrado.

Se harán las hostias de ocho á ocho dias, ó á lo mas de quince en quince, porque la renovacion del Santisimo debe hacerse con hostias nuevas.

Para hacer la masa habrá una porcelana ó palangana vidriada, un batidor ó cucharón de madera, y una jerra para el agua, cuyos utensilios sirvan para solo este destino, lo mismo que las tijeras para recortar las hostias, y caja para custodiarlas.

La masa debe hacerse con agua muy clara, limpia y fria, con la que salen las hostias mas blancas y lustrosas, y debe batirse de modo que quede bien disuelta la harina, y luego se cubrirá con una servilleta limpia, para que no caiga polvo.

Para calentar los hierros, quemará astillas secas de chopo, álamo ú otra madera bien seca, pues la verde, resinosa ó llena de tierra, ahumaria los panales.

Estando ya los hierros albos ó muy calientes, les encerará ligeramente con cera virgen (si puede ser), muy blanca y pura, y luego hechará con una cuchara la masa necesaria para cada panal, advirtiendo que el primero y segundo que se hicieren despues de encerar los hierros, aunque parezcan buenos, no sirven, por la mezcla que tienen de cera. Si se pegaren los panales á los hierros, se vuelven á encerar, y aun es mas eficaz el untarles con aceite muy limpio con un hisopito preparado al efecto, en cuyo caso tambien se inutilizan los dos primeros panales, por la mezcla con que necesariamente salen.

Pondrá á enfriar los panales útiles sobre una mesita cubierta con mantel ó paño muy limpio, para cortarlas despues con las tijeras prevenidas.

Acabando de hacerlas, untará los hierros con cera ó aceite, y poniendo un papel blanco en medio, les cerrará y retirará en sitio decente, y lavará y limpiará la porcelana, batidor, cuchara, tijeras y demas, de modo que no sirvan para otro ministerio.

Despues de redondear las hostias y formas para la Comunión, se guardarán bien cubiertas en una cajita de madera, hoja de lata ó laton muy aseada y limpia, teniendo mucho cuidado de no presentar para la Misa hostia alguna que esté manchada, mellada ó hendida.

COMPLETO MANUAL DE SACRISTANES

y personas piadosas para ayudar á los señores Párrocos, en las funciones del culto divino.

LIBRO SEGUNDO.

CAPITULO I.

Del respeto y reverencia que se debe á los Templos y lugares sagrados.

Una de las causas de la tibieza y negligencia con que en muchas partes se celebra el culto divino, y de la frialdad é indiferencia que, con asombro de los buenos cristianos, se observa en algunos Sacristanes y dependientes de la Iglesia en el desempeño de sus funciones, es, á no dudarlo, la falta de consideracion de lo que son en realidad nuestros Templos, y del respeto y reverencia que se les debe.

Basta abrir los libros Santos para advertir que son propia y verdaderamente casas de Dios. Asi los llama el mismo Señor en muchos lugares de la Sagrada Escritura, señaladamente en el capítulo 2 de S. Juan, donde dice: *No hagais mi casa, casa de contratacion*, y en el cap. 21 de S. Mateo alegó el mismo Señor las palabras de su Profeta que dice: *Mi casa, casa es de oracion*.

El hecho que en estos dos lugares del Evangelio se refiere, es muy notable y de gran consideracion para nues-

tro propósito. Porque siendo, como era, tan admirable la modestia y mansedumbre de Jesucristo nuestro Señor, que en todo el discurso de su vida, nunca se descompuso a castigar por sus manos ningún género de pecados, con haber visto tantos y tan graves, y haber tenido tantas ocasiones, que una vez le quisieron despeñar, y muchas tomaron piedras para apedrearle, y otras muchas le trataron muy mal de palabra; en todos estos casos, y otros semejantes se hubo el Señor con maravillosa mansedumbre y modestia, y con todos los pecadores generalmente la tuvo extremada, sin que jamas diese muestra de severidad, enojo, ni indignacion. Antes reprendió mucho á sus Discípulos, una vez que le pidieron licencia para hacer que bajase fuego del Cielo sobre los de Samaria, que habian sido tan descorteses, que no les habian querido dar posada, ni admitirlos en su ciudad. Y con ser esto así, la primera vez que fué á Jerusalén con sus Discípulos, viendo que algunos perdian el respeto á la santidad del Templo, comprando y vendiendo, y contratando allí, aunque era esto para las cosas necesarias para los sacrificios, tomó tanta indignacion y enojo, que hizo un azote de ciertos cordeles que halló allí, dió tras ellos, los echó á todos del Templo, derribó las mesas, derramó los dineros que habia en ellas, y los reprendió con palabras muy ásperas, casi llamándoles ladrones, pues les dijo que hacian su casa cueva de ladrones. Y esto no fué sola una vez, que era al principio de su predicacion, sinó otra hizo lo mismo á la postre, que fué la última ó penúltima que entró en el templo, lunes despues del Domingo de Ramos, dando á entender el mucho caso que hace de que á su casa se le guarde el decoro y religion que conviene: pues en solo esto mostraba tan extraordinario enojo: y por aquí quiso comenzar y acabar su predicacion. Y así advierte el sagrado Evangelista, que viendo esto sus Discípulos, se acordaron y conocieron, que le convenia lo que está escrito en el Salmo: *El celo de la casa de Dios me cur-*

come las entrañas, y los descomedimientos de los que le pierden el respeto cargan sobre mí, y me atormentan.

Y es mas de advertir, que nuestras Iglesias, no solo se llaman casa de Dios, por la razon que el Templo antiguo de Jerusalén, que tantas veces y tan absolutamente se llama así, y era porque estaba allí el Arca de Dios, y porque allí era adorado y reverenciado, y se le ofrecian sacrificios, y oia las peticiones y demandas que se le hacian, sinó con mucha mayor propiedad que todo esto. Y por otra razon mas principal que sola, y propiamente pertenece á los Templos de la cristiandad: y es por habitar el mismo Dios en ellos real y personalmente en el Santísimo Sacramento, en el cual está la persona del Verbo Divino y Unigénito Hijo de Dios por manera mas particular que en todas las demas partes del mundo. Porque no solo está allí segun la Divinidad, segun la cual está en todas partes, por esencia, presencia y potencia, sinó tambien la sacratísima humanidad de nuestro Señor Jesucristo, la cual solo está en el cielo empíreo, sentado á la diestra del Padre Eterno, y la misma y con la misma gloria y majestad y grandeza está real y personalmente en el Santísimo Sacramento, aunque encubierta debajo de aquellos accidentes y especies sacramentales, como lo prometió el mismo Señor á sus Discípulos, quando se despedia de ellos para subirse al Cielo. *Ecce ego vobiscum sum omnibus diebus usque ad consummacionem seculi.* Aunque me voy al Cielo, con vosotros me quedo, y estaré hasta el fin del mundo. Lo cual es una honra y privilegio singularísimo del pueblo cristiano, tener á Jesucristo Dios verdadero por vecino y morador en todas las Iglesias de la cristiandad: de tal manera, que no haya pueblo por pequeño y vil que sea, donde el Señor no tenga su casa propia, y habite en ella tan verdaderamente como los otros vecinos en las suyas: de suerte, que si el pueblo tiene doce vecinos, con Cristo son trece. Cosa por cierto dignísima de ser estimada y venerada muy de otra manera, de la que nosotros la

estimamos y veneramos. Y para escusar de decir muchas cosas acerca de este punto, bastará abrir los ojos de la Fé, y considerar con ella, que los Templos son casas del mismo Dios, y que en cada uno de ellos asiste real y personalmente Jesucristo nuestro Señor. Y diciendo que está allí su Majestad, dicho se está, y cosa ciertísima es, que estan allí muchos Ángeles acompañándole y haciéndole palacio, y dándole perpetuas alabanzas. Asi lo sienten y afirman los Santos Padres y la Iglesia lo presupone asi como cosa cierta; y por esto en la oracion de las Completas decimos: *Visita quæsumus Domine, habitationem istam, et Angeli tui sancti habitantes in ea nos in pace custodiant.* Visita, Señor, este lugar, y tus Santos Ángeles que en él habitan, nos guarden en paz.

Y siendo esto, como lo es, muy cierto y sin ninguna duda, no seria menester mas de abrir los ojos y considerarlo, para convencernos enteramente del gran respeto, reverencia y consideracion que se debe á los Templos y lugares sagrados, que son tan verdaderas casas y habitacion, donde asiste y mora de asiento el mismo Dios, y sus celestiales Cortesanos.

CAPITULO II.

Del respeto y reverencia que se debe tener á las Iglesias, por comparacion del que antiguamente se tuvo á algunos lugares sagrados.

Cosa es muy antigua, querer Dios que se tuviese gran respeto á los lugares donde anduvo su Majestad, y se manifestó con alguna particularidad. En el Génesis cuenta la Sagrada Escritura, que saliendo Jacob de casa de su padre, por huir del enojo de su hermano Esau, en la primera jornada le paró la noche en un páramo, y en durmién-

dose allí un poco, vió en sueños una gran escalera, que llegaba desde la tierra al Cielo, por la cual subian y bajaban Angeles, y Dios estaba en lo mas alto de ella. Despertando el Santo mozo, cobró tan gran respeto á aquel lugar, por haber visto en él esta vision, que atemorizado y despavorido, dijo: *Quam terribilis est locus iste! Non est hic aliud, nisi Domus Dei, et porta cæli.* Cuán terrible es este lugar! no hay aquí otra cosa sinó casa de Dios y puerta del cielo: y en testimonio de esto consagró aquel lugar en cuanto pudo, levantando la piedra que habia tenido por cabecera, ungiéndola con óleo (que siempre fué señal de consagracion) y dejándola allí por señal, de que aquel lugar era sagrado, y se le debia honra y veneracion, por haberse Dios mostrado en él: y á la ciudad que estaba vecina y se llamaba Luza, le puso por nombre Bethel, que quiere decir casa de Dios: y asi se llamó de allí adelante.

En el Éxodo se cuenta que yendo el Santo Moisés, guiando el ganado de su suegro, por lo mas espeso y solitario del monte Horeb, le apareció Dios en una vision maravillosa de una zarza, que ardia con gran fuego, y no se quemaba: y queriendo acercarse á ver aquel misterio, le dió voces el Angel, que representaba la persona de Dios, y le dijo: Detente; no llegues acá. *Locus enim, in quo stas, terra sancta est.* Mira que este es el lugar santo por estar yo en él, que soy el Dios de tus padres; descázate los zapatos, y llega con tiento y reverencia. Y én oyendo el Santo Moisés decir que estaba allí Dios, pegó su rostro con la tierra, y no osaba levantar los ojos á mirar el lugar donde Dios estaba: *Abcondit Moyses faciem suam, non enim audebat aspicere contra Deum.* Y desde allí adelante fué aquel monte tenido en gran veneracion, y llamado monte Santo ó monte de Dios. De esta manera tambien llama el Apóstol S. Pedro al monte Tabor, donde Cristo nuestro Señor se transfiguró, por haber manifestado allí su gloria y majestad. *Cum essemus cum ipso in monte sancto.* Pues si estos lugares, por haberse Dios manifes-

tado alguna vez, fueron tan señalados, tan venerables y tan reverenciados; ¿cuánto será razon que lo sean nuestros Templos, donde el mismo Señor está tan de asiento, y asiste como en su propia casa y morada ordinaria, y donde obra tantas y tales maravillas, y hace á los hombres tan soberanas mercedes?

Y si aquellos Santos Patriarcas honraron tanto los lugares donde una vez ú otra vieron á Dios, ó á un Angel, que les hablaba en su nombre, ¿qué honra hicieran, y qué respeto tuvieran á nuestra Iglesia, si alcanzáran el tiempo tan dichoso que nosotros alcanzamos, y como ingratos y viles, no lo sabemos estimar ni reconocer? Si el Santo Jacob cobró tan gran temor y reverencia de haber visto en sueños una escalera, por donde subian y bajaban los Angeles: ¿qué reverencia, qué temor y qué respeto cobrara, si viera (como nosotros vemos con los ojos de la Fé) bajar el mismo hijo de Dios, y ponerse en las manos de los Sacerdotes? Y esto no visto en sueños, sinó con vista mas cierta y mas infalible que todo lo que se ve con los ojos, y se toca con las manos? Con cuánta mas razon dijera: *Quam terribilis est locus iste? veré Dominus est in loco isto?* Y con cuánto mas justo título la pudiera llamar casa de Dios y puerta del Cielo?

Y si el Santo Moisés esconde su rostro de temor y reverencia, y no osa mirar la zarza, donde le hablaba un Angel, en nombre y persona de Dios, ¿qué reverencia hiciera ó qué respeto cobrara, si entrara en nuestra Iglesia, y viera el Santísimo Sacramento, y supiera con tanta certidumbre como nosotros sabemos, que está allí el mismo Dios en persona hecho hombre, y que se humana tanto con los hombres, que se deja tratar y recibir de ellos? Para esto no hay comparacion ni encarecimiento.

Oh Santos Patriarcas, cómo me parece que desde esa gloria nos estais mirando, corridos de ver nuestra torpeza y groseria; pues no sabemos estimar ni venerar lugares tan santos y venerables, como son nuestras

Iglesias, ni entrar ni asistir en ellas con la reverencia y temor que sería razón. Muy justamente sereis nuestros jueces, y nos condenareis de rudos y descorteses, pues no imitamos vuestro ejemplo, en venerar los lugares sagrados, siéndolo nuestros templos tanto mas aventajadamente, que los que vosotros venerasteis y tuvisteis en tanto.

CAPITULO III.

De la limpieza y aseo que debe haber en las Iglesias y en todas las cosas que sirven al sagrado ministerio.

Habiendo dicho, que los Templos son casas de Dios, donde su Divina Majestad habita y asiste siempre, y donde quiere ser servido y adorado, con solo esto está dicho todo lo que se puede decir y desear, en razón del ornato, compostura, y atavio que debe haber, así en el mismo lugar, como en todas las otras cosas que sirven para el culto de tan gran Señor. Pues vemos en los palacios de los Reyes de la tierra con cuánta curiosidad, diligencia y puntualidad se guarda esto en todas las cosas que sirven para la persona Real, para su mesa, y para todo el demás servicio de su casa, que con particular estudio se procura que todas sean ricas, preciosas, excelentes y aventajadas, y que en todas ellas haya gran limpieza y aseo. Y todos los que sirven y asisten en presencia del Rey, han de andar vestidos de ropas y aderezos muy ricos, y preciosos y muy ataviados y compuestos: de tal manera, que la misma casa del Rey, los aderezos con que está adornada, y todo lo que en ella hay, corresponda á su Majestad Real, y represente su grandeza.

Oh Rey inmortal de los siglos, Señor de Majestad infinita y verdadera, á quien sirven en esa gloria millares y millones

de Espiritus gloriosos! cuan gran vergüenza es hacer comparación de un gusano de la tierra, con vuestra soberana Majestad, y mucho mayor lo es, y lástima sin consuelo, que vuestro culto y servicio sea tan inferior al de los Reyes terrenos: y que en vuestra casa, donde realmente asistís, haya tan pocas cosas que signifiquen la grandeza de vuestra Divina Majestad, ni correspondan á ella: y que estando vos ahí verdadera y corporalmente acompañado y servido (aunque invisiblemente) de multitud de Ángeles del Cielo, los ministros que teneis en la tierra, seamos tan viles y groseros, y tan inconsiderados, que no sepamos tratar las cosas de vuestro culto con la decencia y veneracion que conviene, ó á lo menos con la que es posible á hombres mortales, que no habrá corazon que con algun celo y advertencia la considere, que no se quebrante de dolor, de ver nuestra torpeza y grosería.

Y aunque son muchas y varias las culpas que muy de ordinario se cometen contra este culto y reverencia debida á los lugares y Misterios sagrados: pero dejadas ahora las culpas que son comunes á los seglares y á los eclesiásticos, pues aquí se trata particularmente de dar instruccion y doctrina á los Sacerdotes, solo quiero hacer mencion de las cosas que en este caso están á su cuenta y conciernen á su oficio, porque estas son en gran parte causa de las culpas y poca reverencia de los seglares.

No se puede decir sin lágrimas lo que se ve tan de ordinario. Que se entrará en muchas Iglesias, que no solo no tienen traza ni apariencia de Iglesias y casas de Dios, pero ni aun de casas de un pobre hombre honrado, ni de un pobre oficial; porque cualquiera se despreciaria de tenerla tan sucia, tan descompuesta y tan desaliñada, y querealmente, mas apariencia tiene de casa de algun vil y grosero aldeano, y aun de casa robada y desierta, que de Templo y casa de Dios. Y aunque es gran vergüenza y lástima decirlo de esta manera, pero mucho mayor lo es que sea asi tanta verdad. Los ornamen-

tos de los altares viles, rotos, desandrajados y descompuestos: las sagradas vestiduras de los Sacerdotes despreciadas, y mal tratadas; y lo que es mas de llorar, los mismos Altares sagrados, donde se celebran los tremendos Misterios, llenos de polvo, y desnudos del ornato, limpieza y decencia que debian tener: los lienzo que sirven al sagrado Ministerio tan súcios, que ponen asco, y que ningun Clérigo habria por pobre que fuese, que no se despreciase de tener tan poca limpieza en los manteles y servilletas de su mesa: y hasta el mismo Cáliz súcio y asqueroso y maltratado, y los corporales en que se pone el Cuerpo Sacrosanto de Jesucristo manchados, arrugados y despreciados: y finalmente, todas las cosas que sirven al culto divino y ministerios sagrados tan viles y tan ajenas de la limpieza y decoro que debieran tener, que no hay en ellos apariencia de Majestad y veneracion, sinó antes parece que quitan la devocion y reverencia á quien la tiene: y que si los herejes ó los otros infieles lo vieses, se reirian y mofarian de nosotros y de nuestra Religion.

Todo esto está tan lejos de ser encarecimiento, que excede mucho la verdad y el hecho á lo que se dice, ni se puede decir; ni se pudiera creer, sinó se viera como se vé. Y no es demasiado decir, que esto es en muchas Iglesias: pudiera decir en casi todas, porque dejadas las de los Religiosos, que tienen en esto mas cuidado y curiosidad, y algunas Iglesias Catedrales y otras algunas, que son harto pocas, en todas las demas aldeas y pueblos pequeños, es cosa lastimosísima lo que pasa en esto; y aun en las grandes es harta lástima el poco decoro y decencia, y la poca curiosidad de los Eclesiásticos y Sacristanes, y el poco preciarse de aquel oficio, y de las cosas del Culto Divino.

CAPITULO IV.

Se responde á las excusas que sobre lo dicho suelen alegarse.

Y no es para esto excusa bastante decir que las Iglesias son pobres, como realmente lo son las mas ó casi todas. Poque para lo que aquí pretendemos, no es menester mucha riqueza, sinó amor de Dios y temor suyo, y celo de su honra y de su culto; porque no pedimos ahora que todas las Iglesias tengan grandes y suntuosos edificios, ni ornamentos de brocado y todas las demas cosas muy preciosas y ricas: aunque seria muy justo que, cuanto fuese posible, eso se procurase, pues en ninguna cosa se emplea tan bien el oro y plata, y todas las riquezas como en el culto y servicio del comun Señor de todas las cosas, en reconocimiento de que todo es suyo, y de que lo mas rico, precioso y de mayor estimacion se debe emplear en servicio del Criador: y entónces está muy bien empleado, aunque mas murmuren los herejes é impíos desatinados, que les parece supérfluo lo que se gasta en estas cosas, como murmuraba Judas, de que se deramase ungüento precioso para ungir los pies de Cristo. Y pluguiera á Dios, que tuvieran mucha materia de murmurar en este caso, que poco nos pudieran dañar sus murmuraciones, pues ya es antigua costumbre suya, reprehender otras cosas tan justas y razonables como estas, son tan poca razon y fundamento como ellos tienen en sus disparates. Pero el trabajo es, que la tienen mucho mayor y mas justa los hombres religiosos y celosos de la honra de Dios, de lamentar y llorar la gran pobreza de las Iglesias, y de todas las cosas tocantes al culto divino. Y es esto tan digno de lamentarse, cuanto es mayor y

mas notable el exceso de los hombres en su trato y ornato, y en todos sus gastos, porque se ven las Iglesias desnudas y faltas de ornamentos y de las cosas necesarias al sagrado ministerio; y las casas de los hombres entapizadas con sedas y brocados: y sus cofres y recámaras llenas de vestidos costosísimos, y sus aparadores y camarines, de vasos muy ricos y costosos: y ellos vestidos de sedas, brocado y telas de mucho precio. Y esto no solo los Reyes, príncipes y personas insignes de la sociedad (que eso fuera mas tolerable) sinó los hombres muy ordinarios y plebeyos; y asi siendo tan grande el exceso que hay en esto, como realmente lo es grandísimo, es mayor y mas justa la lástima que hace ver la pobreza de las Iglesias, y la falta de ornato y aparato conveniente.

Mas al fin en esto podria tener alguna apariencia la escusa de que las Iglesias son pobres, y no tienen de donde proveerse de ornamentos y otras cosas ricas y preciosas, cuales convienen para el culto divino y sagrados ministerios; y asi no hagamos en esto por ahora tanta fuerza. En lo que se hace y se debe hacer muy grande, y lo que no tiene respuesta ninguna, es en pedir y amonestar, que ya que las Iglesias están pobres, estén limpias y aseadas, y todas las cosas que en ella sirven, estén con el atavio y decoro que conviene, y que en efecto parezcan casa de Dios, sinó en la riqueza, á lo menos en la limpieza, aseo y compostura, y que sinó hubiere frontales de brocado, ni telas de oro, á lo menos, los que hubiere estén limpios y decentes: y los ornamentos bien tratados y guardados en sus cajones. Los Cálices envueltos ó cubiertos con sus velos, para que nadie los toque si no los Sacerdotes; y sobre todo los corporales, purificadores y los demas lienzo que sirven á la Misa, muy blancos y aseados, pues para todo esto no es menester mucha riqueza, sinó (como digimos) temor de Dios y celo de su honra y culto.

Y no se tenga esto por cosa de poca importancia, pues

no lo es, sinó de muy grande, y de que Dios hace mucho caso, y de lo contrario se ofende mucho. Y sinó al tiempo de la cuenta los espero: *est qui quærat, et judicet*. Entónces verán si eran cosas pequeñas ó de poca importancia. Ni tampoco tengan por cosas menudas é indignas de la autoridad del Párroco ó de su Vicario, el mirar si está limpia la Iglesia y los altares, los ornamentos y los cálices, los corporales y los demas lienzos, y si se tratan con el decoro y decencia que conviene, y si los hay en abundancia suficiente, para que se puedan mudar y conservar con limpieza y otras cosas de este género, aunque sean mas menudas que estas; que no lo son por cierto, sinó muy dignas de la providencia de los Prelados y Pastores.

Y si no les pareciere ser esto así, acuérdense que la Majestad de Dios no tuvo por cosa indigna de su grandeza y autoridad, sinó por muy digna providencia dar órden muy particular y muy señaladamente en cosas mas menudas que estas, que pertenecian al decoro y limpieza de su Templo; como fué mandar, que ninguno atizase las lámparas del Templo con los dedos, sinó que hubiese tigeras de despavilar para atizarlas, y que fuesen de oro; y que hubiese asimismo unas vacías tambien de oro, llenas de agua, en que se echasen las pavesas, porque no humeasen y causasen mal olor, y porque no ensuciasen el suelo; y que todos los vasos que servian para el Tabernaculo y culto divino, no los tocasse nadie, sinó solo los Sacerdotes; y que aun para darlos á los levitas, no se les diesen descubiertos, sinó envueltos en sus fundas y lienzos: y que aun así cubiertos no los pudiese llevar nadie, ni ponerse en carro ni en bestia, sinó los mismos levitas los llevasen sobre sus hombros; y que hubiese pastillas y pebetes, cazoletas y otros perfumes, para que el Templo estuviese muy oloroso; y hasta dió la receta con que se habian de hacer, expresando las onzas que habian de llevar de cada cosa, y de las que se habian

de componer, y otras mil cosas tan menudas y particulares como estas, en lo cual dió á entender cuanto caso hace de todo lo que pertenece al culto divino : y que se agrada mucho en que sus ministros sean en esto muy remirados y curiosos. Tambien adviertan, que aunque es tan general y tan recibido el abuso que hay en estas cosas de que hablamos, no se deben dejar como desesperadas y sin remedio, que realmente no lo son, sinó muy remediables, y no con mucha dificultad. Haya amor de Dios y celo de su honra, que este dará trazas y medios para todo. Y sinó hubiere tanto amor de Dios, que baste á hacer que con efecto se cumpla lo que aquí se advierte, haya siquiera temor suyo, y de la cuenta que ha de pedir á sus Ministros, á cuyo cargo está, que sin duda será muy estrecha, como digimos.

CAPITULO V.

Se demuestra que Dios nuestro Señor, hace mucho caso del ornato y limpieza de las cosas que sirven al culto, y de la obligacion de cumplir este sagrado deber.

Para mayor confirmacion de lo dicho, y para conocer muy claramente el caso y estima que Dios hace, de que en las cosas de su culto, y que sirven á los ministerios sagrados haya el ornato y decencia que conviene, será muy importante poner los ojos en lo que el mismo Señor ordenó en su Ley: porque en aquello nos quiso dejar á nosotros reglas y doctrina de lo que quiere que le sirvamos. Luego que sacó á su pueblo de Egipto de entre los gentiles idólatras, y quiso que hiciesen república por sí, y tuviesen sus ceremonias y forma particular de ofrecer sacrificios, dió orden que le edificasen casa, que fuese propia suya, y sirviese solo para ser en ella adorado

y para su culto. Y con ser esta que se hizo entónces casa de prestado, y de camino que habia de durar solo el tiempo que el pueblo andaba peregrinando por el desierto, hasta que tuviese asiento en la tierra de promision, donde tuviese Templo estable y de propósito; y por consiguiente era casa de levante y portátil, que se habia de mudar de unas partes á otras: con todo eso, este Tabernáculo y Santuario, es cosa de maravilla, ver la riqueza, el ornato, la policía y curiosidad con que se hizo: y la particularidad tan grande, con que el mismo Señor de la Majestad dió el órden de todo, hasta la cosa mas pequeña y menuda, hasta dar al mismo Moisés la instruccion y la traza, y modelo de todo lo que se habia de hacer, y la medida que cada cosa habia de llevar, como se ve en el cap. 25 del Éxodo, donde despues de haberle de palabra instruido de todo, le remitió á la planta ó modelo que le habia mostrado en el monte: *Inspice, et fac secundum exemplar, quod tibi in monte monstratum est.* Y para que todo se cumpliese con mas reverencia, decoro y puntualidad, no quiso que pusiesen mano en ello los oficiales y artifices ordinarios que hacian las demas obras, sinó el mismo Señor escogió personas particulares y señaladas, á las cuales dió ciencia infusa de todo lo que habian de hacer; de suerte que no fuesen oficiales para otra ninguna obra, sinó para aquella, como parece en el mismo libro, donde se refiere juntamente la riqueza grande con que se hizo esta obra, y como para ella se juntó gran cantidad de oro y plata, y muchas piedras preciosísimas y de gran valor, muchas telas de seda, brocado, púrpura, jacinto, grana de polvo, y holandas finísimas: y los ornamentos sacerdotales, por extremo ricos y vistosos, como se declararon arriba: tantas cortinas y tantos velos, todo de oro y seda, y telas riquísimas. Y todo el aceite que se habia de echar en las lámparas, fuese mezclado y confeccionado con bálsamo y otros olores: *Aromata, et oleum ad luminaria concinanda. Fi-*

nalmente, todo lo dispuso de manera que representase Majestad y grandeza, y tuviese el atavio y ornato que convenia para el culto divino.

Despues de esto, quando el pueblo estuvo ya de asiento en la tierra de Promision, y el Señor quiso que se le edificase Templo y casa de propósito, es cosa de admiracion la riqueza, aparato y costo con que esta obra se hizo. Fué esto de manera que si muchos y muy graves historiadores de aquellos tiempos afirmaran las cosas que la Sagrada Escritura cuenta de la magnificencia y suntuosidad de aquella obra, no hubiera quien las creyera, ni fueran creibles, si el mismo Espiritu Santo no las dijera, como las dice en los libros sagrados; pero por solo esto las creemos como verdades infalibles, mas ciertas que lo que vemos con los ojos, y tocamos con las manos.

Pues en el libro tercero de los Reyes, y en el segundo del Paralipómenon se cuentan cosas maravillosas de aquel edificio y de su riqueza y majestad. Los oficiales que se ocupaban continuamente en la obra por espacio de siete años, pasaban de doscientos mil, sin maestros y sobrestantes de las obras, que eran tres mil y seiscientos: y con ser la obra tan soberbia, y andar tanta gente ocupada en ella, se hizo con tanto silencio, quietud y recato, por ser Templo para el culto divino, que no se oyó en ella golpe de martillo ni escoda, sinó que en otra parte fuera de la ciudad se labraban las piedras y maderamiento, y todo lo demas, y venia ya puesto á punto, para que no fuese menester mas de asentarlos en su lugar. Todo el edificio era de mármol muy precioso, labrado de pulimento con todo el primor que sufre el arte de arquitectura, hasta los cimientos eran de sillares y piedras cuadradas y muy bien labradas; y con ser la canteria tan rica como esto, por la parte de dentro estaba toda cubierta de tablas de cedro labradas de torno y escultura, con diversas y muy vistosas labores y figuras, y todo esto cubierto despues con planchas de oro finísimo. Hasta el mismo

suelo del Templo, con ser de mármoles bruñidos, blancos y negros, cubrió todo de planchas de oro.

Dicho esto así en suma, de la soberbia, majestad y riqueza del edificio, no hay lengua ni pluma que basten á encarecer la multitud, variedad y riqueza, el valor, la hermosura y lindeza de los vasos y basijas, y de todas las cosas que servían al culto divino; los candeleros, las mesas, las vacías todo de oro purísimo, hasta las tigas de despavilar, y las vacías en que se echaban las pavesas. En fin, no ha habido hasta ahora quien sepa sacar en limpio, no solo por onzas, ni por marcos, pero ni por arrobas ó quintales, la cantidad de oro que allí se gastó, porque solo lo que el Rey David dejó allegado para esta obra, dice la Sagrada Escritura, que fueron cien mil talentos de oro, y un millon de talentos de plata, que segun la mas probable cuenta, cada talento de los del Templo, era casi dos arrobas de peso, que viene hacer una suma y tesoro casi increíble, fuera de lo que Salomón añadió, que fué mucho mas. Pues qué diremos del bálsamo que se gastaba en las lámparas, en lugar de aceite y de los perfumes preciosísimos que se quemaban continuamente en el altar del Thymiana. No parece que en todo género de cosas se pudo desear ni imaginar mas riqueza ni aparato de mayor majestad. Y con ser esto así, despues de todo acabado, le pareció al Rey Salomón, que era una pequeña y pobre choza, respecto de la Majestad de Dios, que habia de habitar en ella, y así dijo: *Ergo ne credibile est, quod Deus habitet cum hominibus super terram? Si Cælum, et cæli cælorum te capere non possunt, quanto magis Domus hæc, quam ædificavi?* Oh Señor Dios nuestro, y Rey de soberana grandeza! Cuán gran razon tuvo aquel sábio Rey, de sentir y decir esto, y de juzgar que toda la riqueza de los hombres se emplea bien en vuestro culto y servicio, y que todo es poco para lo que os debemos!

Sin duda ello es así, y muy justo que así lo entenda.

mos y consideremos ser cosa muy conforme á razon , y á la voluntad de nuestro Señor, que todas las cosas que sirven á su culto y á los sagrados ministerios, tengan toda la riqueza, ornato , policía, curiosidad y limpieza que fuere posible á las fuerzas humanas. Y por el contrario, se ofende mucho de que en esto haya falta.

Así lo entendieron siempre los Santos, y conforme á esto , consta que desde tiempos antiquísimos, luego en los principios de la Iglesia, aunque los cristianos profesan tanta pobreza y moderacion en las cosas tocantes á sus personas y casas, pero en las Iglesias y culto divino procuraban toda la riqueza posible. Y así tenían ya entonces muchos vasos de oro y plata, y ornamentos muy ricos y preciosos, y otras muchas riquezas y tesoros. Y estos entienden autores graves, que eran los tesoros que el Papa San Sixto encomendó al glorioso San Lorenzo, para que los espendiese en obras pías, porque no viniesen á manos del tirano. Y los Santos doctores Atanasio, Gregorio Nacianceno, Optato Milevitano, Ambrosio, Agustín y Crisóstomo afirman, que en su tiempo se servían las Iglesias con vasos de oro y plata, y ornamentos muy preciosos. Mas en el nuestro, como ha crecido tanto la codicia de los hombres y la prodigalidad en sus gastos particulares y profanos, estanse las Iglesias pobres y desprovistas, no solo de riquezas y tesoros, sino de las cosas muy necesarias.

CAPITULO VI.

Demuéstrase lo dicho con algunos ejemplos.

Grandísima lástima y dolor causa á cualquiera que tenga celo de la honra de Dios y culto divino, considerar por una parte la majestad, riqueza y abundancia de aquel Templo antiguo, hecho para sacrificarse en él animales

muertos, y volver luego los ojos á mirar muchísimas Iglesias de la cristiandad tan pobres y desprovistas de lo muy necesario para el culto divino: y lo que mas es de sentir, que esto poco que tienen, demas de ser como es tan pobre, esté tan falto de limpieza y aseo, que en lugar de causar devocion, pone asco y causa desprecio. Cierto esto no puede carecer de mucha culpa, ni dejar de dar muestra de haber mucha falta de amor de Dios y temor suyo.

Y porque teniendo esto por cosa muy importante, y por necesario que en ella haya mucha reformation, y por cierto que nuestro Señor ha de pedir de ella muy estrecha cuenta á los prelados y personas, á cuyo cargo esta; será bien advertir que tan grande es la obligación que de esto les corre, y examinar si es bastante la excusa que para esto se da, ó se puede dar, de que las Iglesias son pobres, y no tienen rentas de donde se provean de lo necesario, sinó se lo dan de limosna. Tenemos por cierto que esta excusa no se admitirá en el juicio divino. Y para persuadir, y dar á entender esto, será á propósito usar de esta comparacion.

Preguntamos ¿si sería cosa puesta en razon ó tolerable, que un caballero que tiene diez mil ducados de renta, con lo que trata su persona y familia muy bien y con mucha abundancia, dejase á su propia mujer vestida de sayal ó de ropas muy viles, y aun el sustento necesario no la diese, sinó la dejase andar á pedir por Dios para sustentarse, y diese por excusa de todo esto, que su mujer es pobre, y no tiene para comprar vestidos, ni para su sustento, si no lo pide de limosna? Cierto es que parecería esto cosa intolerable y ajena de toda razon. Y sería mucho mas, si todo lo que goza él marido fuese el dote de su mujer, y le pareciese que ya que se lo había dado en dote, lo habria él de gastar todo, y dejarla á ella pobre, y que buscasse su remedio como pudiese, ó se estuviere sin ello. Ciertamente que esto no habria nadie que

no lo juzgase por cosa muy agena de razon, de justicia y equidad. Pues ¿en qué razon puede caber que los párrocos, que son los esposos de la Iglesia, las dejen tan desamparadas y desproveidas, tan pobres y despreciadas como vemos que en muchas partes estan?

A todo esto confesamos que no alcanzamos, ni entendemos qué solucion se pueda dar, ni qué respuesta, que sea no solo bastante, pero ni aparente. Y si se dieran algunas, como quizá se daran, quisiéramos que algunos de los Sacerdotes, que han estado ya en el juicio de Dios resucitáran, y nos dieran nuevas de cómo les fué allí, y si se les admitieron aquellas ó semejantes respuestas. Para allí remito yo à los que ahora buscaren títulos y razones aparentes para conformarse con su voluntad y apetito; pero mucho mas querria que no lo guardasen para entónces, que tendran muy mal remedio y muy dificultoso, sinó que con tiempo hiciesen como fieles siervos en dispensar la hacienda de su Señor.

El Señor por su misericordia resucite en todos sus ministros el espíritu de los Santos Pontífices y Sacerdotes antiguos, y el celo que tuvieron al culto divino, para que con este se remedie cosa que tanta necesidad tiene de remedio y reformation. Y sinó se remediare en todo y enteramente, como aquí se aconseja, (porque tengo por muy dificultoso en los tiempos presentes, remediar lo que ha de costar dinero) à lo menos se remedie lo que no lo ha de costar mas de algun cuidado y diligencia, y es, que ya que las Iglesias estén pobres, estén limpias y aseadas, y todo lo que en ellas hay tenga la limpieza decencia y honestidad que conviene al ministerio à que sirve.

CAPITULO VII.

De la materia , forma y disposicion de las alhajas y ornamentos sagrados.

No son pocos los defectos que se cometen en las funciones eclesiásticas , por no tener los ornamentos sagrados y demas cosas que sirven à ellas , las circunstancias que en el Misal, ceremonial romano y autores litúrgicos se prescriben : y asi trataremos aquí de ellos , poniéndoles por orden alfabético , para que se sepa cómo y de qué forma y disposicion debe ser cada uno.

Alba. Ha de ser de lino , larga dos varas à lo mas , entrando en esto las puntas del ruedo , de vuelo tres varas y media : las mangas de largo dos tercias y media : de ancho una vara cerca de los hombros ; é irá disminuyendo hasta la muñeca , donde tendrá unas puntas , ú otra labor de aguja , que sea de hilo no de seda.

Altar mayor. Este ha de tener el plano superior de piedra , que sea una pieza , y esté consagrado con Crisma por algun señor Obispo : à lo menos ha de haber en cualquier Altar Ara consagrada , que se procurará sea de jaspe ú otra piedra especial , en que habrá repositorio de Reliquias : este es un nicho en medio de la Ara , ancho como cuatro dedos en cuadro , y profundo à proporcion de lo grueso de la Ara : dentro del cual se ponen al tiempo de la Consagracion Reliquias de Santos canonizados , y este nicho se cubre con una pieza de la misma materia que es el Ara. Esta Ara estará embutida en una caja de madera , cuyos bordes no excedan à la misma Ara : y la caja con el Ara se embutirá en el medio de la mesa del Altar , distante del borde de delante , como seis dedos , y que sobresalga medio dedo no mas , para que con el

tacto le distinga el celebrante. Ha de tener el Ara de largo, cerca de media vara, y de ancho mas de una tercia: estará cubierta con un lienzo-encerado, y éste estará clavado en los bordes de la caja.

El Altar mayor ha de tener de largo à lo menos tres varas: de ancho una vara, de alto desde la grada superior ó tarima, cerca de vara y tercia. Sobre la mesa del Altar junto al retablo ha de haber una grada larga lo que fuese la mesa, alta una cuarta, y ancha una tercia, para poner sobre ella los ramos, candeleros, reliquias u otras cosas para adorno del Altar: esta grada tendrá por delante alguna labor de talla conforme al retablo ó estará pintada. Para subir al altar habrá dos ó tres gradas, la superior tendrá de larga lo que el Altar poco mas: de ancho una vara, no menos: de alto cinco ó seis dedos. Por esta podrá suplir alguna tarima, aunque no sea tan alta, y donde no hubiere tarima, se pondrá sobre esta grada una estera para la decencia. La segunda grada tendrá de ancho media vara, y de largo dos tercias mas que la superior, y à esta proporcion si hubiere mas gradas.

Altas menores. Tendrán el plano superior de la mesa del Ara como los Altares mayores, con la grada encima para los ramos y candeleros, como queda dicho: serán de largos dos varas y media, de altos como los mayores, y de anchos poco menos. Delante de ellos solo habrá una grada ó una tarima de lo largo del Altar, alta y ancha, como la grada superior dicha. El atril que se pone en el Altar será de la forma que se acostumbra, adornado con alguna decencia, y en los dias clásicos, especialmente para las Misas solemnes, se cubrirá con algun paño correspondiente al color de los ornamentos del dia.

Amito Ha de ser de lino, una vara de largo y dos de ancho, en los ángulos ó extremos de delante tendrá dos trenzaderas ó cintas de vara y media de largo cada una: podrá estar adornado por los extremos de puntilla, menos la parte anterior. En medio del Amito habrá una cruz de aguja.

Bolsa de Corporales. Ha de ser de tela, y color que los demas ornamentos, asi por arriba como por abajo: de una tercia en cuadro, con una cruz ó alguna imàgen en el medio de la parte de arriba, hecha de seda: por la parte de adentro serà de carton fuerte, y forrada con tafetan blanco, y en las cuatro esquinas unas borlas pequeñas, y en el medio de la parte anterior unos cordoncillos con su presilla.

Cáliz. Debe tener à lo menos la copa de plata sobre-lorada por dentro, mas ancha por los labios que por el hondon: el labio de ninguna manera sea circular hàcia la parte de à fuera, sinó recto. Tendrà de alto à lo menos una cuarta: en medio del mastil, ó pie de la copa, ha de tener un nudo algo crecido, y entre la copa y éste, otro nudo pequeño.

Candeleros. Pueden ser de cualquiera materia, han de ser iguales entre sí en la materia y forma, y no muy altos.

Casulla. Debe ser de larga mas de vara y media, de ancha menos de vara: la cenefa del medio serà de ancha una cuarta, dividiéndose de lo demas de la Casulla mediante algun galon ú otra labor, y no serà de diversa materia que el cuerpo de la Casulla, y si lo fuere, sea simil en el color.

Caja de las hostias. Ha de ser redonda, de cuatro à cinco dedos de labio à labio, con su cubierta, y dentro una làmina de plomo forrada con tela de seda, y en medio por la parte de arriba un botoncillo para tomarla, La caja estarà forrada por la parte de abajo con lino delgado.

Cíngulos. Han de ser de lino, ó càñamo; no està aprobado el que sean de seda. De largo tendran cuatro varas, y en los extremos, botones de la misma materia con flecos ó deshilados.

Copon. Serà la copa à lo menos de plata, sobredorada por dentro, mucho mas ancha por los labios que el

Cáliz, con nudo en el medio del mastil ó pie: la cubierta será en forma de pirámide, con una cruz pequeña encima: por abajo tendrá dos dientes, que entrando en la copa y volviendo hácia un lado, la aseguran para que no caiga.

Corporales. Serán de lino muy delgado ó de ruan, y en los extremos tendrán unas puntas de aguja pocas de un dedo de anchas. El Corporal superior tendrá de ancho media vara en cuadro con las puntas, y en la parte anterior que corresponde al pecho, junto á las puntas tendrá una cruz pequeña de hilo, para que se conozca donde se ha puesto la Hostia en las Misas antecedentes, y no se ande variando el sitio. El Corporal inferior, que tambien se llama *Palia*, será algo mas ancho y largo que el superior, para que le pueda cojer dentro, y bastará que exceda cuatro dedos.

Credencia. Es una mesita puesta al lado de la Epístola en el Presbiterio: será de madera, poco mas alta que una vara: vara y media de larga, y una vara de ancha. Sobre ella podrá haber una ó dos gradas de madera con algun adorno de pintura. Esta mesa ha de estar cubierta con un mantel de lienzo, que por delante, y por los costados llegue cerca del suelo, sin poner en ella frontal, ni otra alguna cosa. En los altares menores no es necesario credencia, pero habrá en la pared un estante, ó nicho al lado de la Epístola, para poner en él las vinajeras y paño de manos.

Cruz. La que se pone en el Altar ha de tener Imágen de Crucifijo de talla ó pintura, y ha de ser mas alta que los candeleros: tendrá tres cuartas de alta con la peana, y se ha de poner sobre la grada del Altar.

Dalmática. Ha de ser de la materia y color que la Casulla ó Pluvial que usare el celebrante: será de larga cerca de vara y media, y con cenefas por detras y por delante, y será mejor sean de la misma tela que lo demas de la Dalmática, haciendo la division un galon ú

otra labor de seda: de ancha por los hombros dos tercias, y á los extremos cerca de una vara: las mangas han de llegar hasta las manos, y mas de dos tercias de anchas con cenefas.

Dosel. Ha de ser de materia preciosa, y de color blanco con sus franjas en los extremos, y la cubierta superior puesta en un bastidor, y cenefa, asimismo con franjas: será el bastidor de largo y de ancho lo que fuere la mesa del Altar donde estuviere.

Estola. Ha de ser de la materia y color de la Casulla: de larga mas de tres varas, de modo que llegue mas abajo de las rodillas: de ancha de cuatro dedos á cinco: Gavanto dice, que seis: ha de tener tres cruces, una en el medio, y las otras dos en los extremos. La del Diácono tendrá dos cordoncillos para prenderla debajo el brazo con botoncillo. El Estolon ha de ser de ancho una cuarta con cruz en medio, y que cuelgue poco debajo del brazo, menos que una cuarta.

Frontal. Será de alto lo que el Altar, y de largo algo mas que el Altar. Estará clavado en un vastidor, que tendrá la lista de abajo como tres dedos de ancha, para que el Sacerdote con los pies no la maltrate: tendrá en medio una cruz ó una imagen bordada. Si fuere de tela preciosa, para que el Sacerdote no la roce con la Casulla, se extenderá un velo á lo largo de él, que cubra algo del plano del Altar, y parte del Frontal, asido con unos alfileres; así se escusa el uso de los marcos del Altar, que reprueba el ceremonial Romano, y solo sirven para rozar las Casullas.

Guion. Este sirve para las procesiones, ha de ser de plata con especiales labores, en la parte delantera tendrá un Crucifijo, y detrás una Nuestra Señora: es abuso poner otras Imágenes; pues estas exceden infinito á cualesquiera imaginables. Tendrá tambien su mastil de plata, con manga de tela de seda, del color de los demas ornamentos.

Incensario. Será de plata con cuatro cadenillas de mas de vara de largas, y en la Naveta para el incienso habrá una cucharilla tambien de plata.

Manipulo. Ha de ser de largo de manera, que cuelgue del brazo poco mas de cuarta, de ancho de cuatro á cinco dedos, con tres cruces, en el medio, y en el extremo de los pendientes, con cordoncillos, y una presilla para asegurarlo en el brazo.

Manteles. El superior del Altar de lino; de ancho lo que fuere el Altar, con puntas ó encajes de hilo, que cuelguen como cuatro dedos sobre el frontal. De largo, de manera que llegue por los costados cuatro dedos del suelo. Los inferiores podrán ser de cáñamo, de largo y ancho lo que fuere el plano del Altar. El que sirve á la Comunión, será de largo vara y media, de ancho dos tércias, con encajes á los extremos.

Misal. Tendrá cubierta de badanilla con tablas ó carton fuerte, sobre ésta podrá tener otro forro de tela ó badana, que por la parte de arriba igualará con la cubierta, y por abajo colgará cuatro dedos. Los registros serán doce, de cintas que excedan á lo largo del Misal cuatro dedos.

Pabellon. El que cubre el Copon ha de ser de tela preciosa, y de color blanco; y á los extremos galones de plata y franjas de seda: el que ha de servir para el Monumento será crespo por la parte de arriba, y por las limbrias tan largo, que circunde toda la Capilla, y coja debajo todo el Monumento, y será tambien de tela blanca.

Patena. Ha de ser de plata, y á lo menos por la parte interior sobre dorada: ha de ser redonda y tendrá de circunferencia á lo menos media vara: será lisa, sin labor ninguna, y los lábios bien delgados, para cojer bien las partículas de los Corporales. Usase comunmente una hijuela para poner en la patena sobre la Hostia, distinta de la que sirve para cubrir el Cáliz: ésta será redonda y

de lienzo por abajo, con un botoncillo por la parte de arriba para tomarla, poco mas grande que la Hostia, y no es necesario que se bendiga. La que sirve para cubrir el Cáliz, ha de ser tambien de lino, de ninguna manera será de seda, será cuadrada, y de cinco á seis dedos de ancha en cuadro, ha de estar bendita, y se llevará dentro del Corporal superior en la faja de medio, que corresponde al lado de la Epistola: es abuso ponerla en medio de los Corporales, y tener seda por arriba.

Planeta. Ha de ser de la materia y forma de la Casulla, excepto que por delante no ha de llegar mas que á la cintura, la cenefa ha de tener la figura de columna, y por delante la cruz.

Pluvial. La Capa Pluvial ha de tener la forma de semi ó medio círculo: de larga que llegue hasta cerca del suelo; y asi bastará que tenga de largo ó semidiámetro, vara y dos tercias. Por delante tendrá cenefas de la misma tela, ó bordados con galones y franjas de seda. En la espalda tendrá una capilla, que tendrá el adorno correspondiente á las cenefas de delante, con algunas franjas en la parte superior, mayores que las de las cenefas; en la parte inferior no tendrá borla grande. Tendrá dos presillas algo crecidas, puestas en una pieza de la misma tela, que sobresalga de la mano derecha del Pluvial, como ocho dedos de larga, y seis de ancha.

Purificador. Será de lino delgado, tendrá en cuadro poco mas de tércia, con algunas puntas en los extremos, y una cruz pequeña en el medio.

Roquetes. Han de ser de lino delgado, largos vara y media, de modo que llegue á medio de la pierna, y anchos por abajo como cinco varas: con encajes en los extremos del ruedo, y otros pequeños en los extremos de las mangas. De estos Roquetes usarán los Acólitos en los dias clásicos, como tambien se usarán para la Comunión, y en las Vísperas Solemnes. Tambien podrán los Roquetes tener las mangas sueltas, que cuelguen por

detrás de los brazos, y serán largas lo que fuere el Roquete.

Tabernáculo ó Sagrario. Por dentro será de tablas de álamo blanco, forradas con tela de seda blanca: si tuviese cortina, será tambien blanca: tendrá Ara ó Corporal, donde se ha de asentar el Copon; en la puerta por la parte de afuera estará el Misterio de la Cena, ó del buen Pastor, de escultura ó pintura.

Tablilla de las oraciones secretas. Tendrá de largo dos tércias, de ancho cerca de media vara, y en los extremos unos listoncillos sobre dorados con alguna labor; en ella no habrá otra cosa que las oraciones de buena letra, sin Imágenes pintadas ni otra cosa. Las del Evangelio de San Juan, y salmo *Lavabo*, serán pequeñas.

Tunicela. Es la que llamamos Dalmática de Subdiácono, será como la Dalmática del Diácono, excepto que las mangas han de ser mas estrechas.

Velo del Cáliz. Ha de tener mas de dos tércias en cuadro, y su materia de tafetan ó tela delgada, con franjas pequeñas en los extremos. El de hombros de largo tres varas, de ancho lo que fuere la tela.

Pálio. Debe de ser de tela preciosa de color blanco, con seis ó mas varas sobre doradas.

Vinajeras. Han de ser de vidrio, aunque no se quita puedan ser de plata: tendran cubierta, y sinó se cubrirán con una toalla pequeña, cogerá cada una á lo menos la cuarta parte de un cuartillo.

De estas alhajas el Cáliz, Patena y Altar, á lo menos el Ara, han de estar consagradas por el Señor Obispo. El Amito, Alba, Cingulo, Casulla, Estola, Manipulo, corporal con la hijuela que cubre el Cáliz y manteles de Altar, han de estar benditos por el Señor Obispo, ó por quien tenga sus facultades, y pierden la bendicion deshaciéndose ó mudando la forma. El Copon para las formas de Comunión podrá ser consagrado, pero bastará que esté bendito.

CAPITULO VIII.

Del aseo y limpieza con que se deben tratar y conservar las alhajas y ornamentos sagrados.

Es tan necesaria la limpieza y aseo en todo lo que sirve al ministerio de la Misa, que siente Alcocer con otros Autores, es pecado mortal celebrar la Misa con ornamentos notablemente sucios ó rotos. Esta limpieza ha de ser mas especial en los Corporales, Purificadores, Amitos y Albas, por servir mas inmediatamente á dicho ministerio. Para que todas las alhajas y ornamentos sagrados se traten y conserven con todo aseo y limpieza, daremos en este capitulo alguna forma.

Para que los Altares y retablos tengan menos polvo, será conveniente que sobre ellos haya dosel como en algunas partes se usa. Este dosel será de lienzo grueso, puesto en un bastidor, y por la parte de adelante tendrá una cenefa de tela, que no se apolille ó de lienzo pintado azul, y será de ancho una tércia. El dosel saldrá de la pared á proporcion del frontal, y en lo largo será lo que fuere el retablo ó Altar.

Los Altares en tierras húmedas se desnudarán dos veces al año, á mas de haberse desnudado por la Semana Santa. La una será por mayo, y la otra por setiembre, en ocasion que el tiempo esté sereno; se desnudarán acabadas las Misas, quitando los manteles, frontales y tarimas: y estarán así hasta el anochecer, menos el Altar mayor, que por razon de las visperas se volverá á componer antes de empezarlas. Las mesas de los Altares se limpiarán

con una escoba de palma, y los que estuvieren consagrados, por veneracion del Crisma y Reliquias, se limpiarán suavemente con un lienzo delgado: lo mismo se hará con el Ara, sinó estuviere cubierta con lienzo, como se dijo antes. Los manteles se pondrán al aire, y sacudirán del polvo. Los Frontales se limpiarán sacudiéndolos con un lienzo. Las tarimas se barrerán, lo que se hará también los Sábados. Si la Iglesia no fuere húmeda, bastará hacer esto el Sábado Santo, y por septiembre. La Iglesia con las capillas se barrerá todos los Sábados del año.

Los retablos de los Altares se limpiarán del polvo con colas de Raposo, ú otra cosa á propósito, una vez al año á lo menos cuando hubiere mas oportunidad. El Tabernáculo del Santísimo con las Imágenes, y demas adornos suyos, la cruz, candeleros y ramos del Altar, se han de limpiar una vez al mes del polvo, cera ú otra mancha, que hubieren recibido.

Para que los manteles de los Altares se preserven de polvo, despues de acabadas las Misas, se cubriran con unos guadamaciles, que cojan todo el plano del Altar; serán de dos ó tres piezas: su materia badanillas, ó bayetas de color verde, ó de hule pintado, estas se han de quitar de sobre el Altar antes de empezar las Misas: y se volverán á poner acabadas las Misas, sacudiendolos primero del polvo.

Los guiones, ciriales, incensarios y candeleros que sirven para algunas festividades especiales, se cuidará de cerrarlos en alguna alacena, concluida la funcion, y antes se limpiarán del polvo con un paño de lino, y si tuvieren cera ú otra mancha, se frotarán con un paño mas fuerte: si esto no bastare, se quemará un poco de paja, y con las cenizas puestas en un paño áspero se frotará la parte manchada. Si el incensario estuviere muy denegrido ó los candeleros con mucha cera, se hará un poco de lejía, en que se echará una porcion de sal, y estando la lejía hirviendo, se entrarán en ella y despues se frotarán con

un estropajo , ó escobeta de cerdos. Lo que estuviere sobre dorado no se tocará con agua que tenga sal.

Los Cálices y Patenas se lavarán alguna vez al año con agua tibia y jabon , y jabonados , se pondrán un cuarto de hora al sol , despues se limpiarán con lejía caliente , y un estropajo , especialmente lo que tuviere labores. Tambien se podrá hacer esto con salvado cocido , lavándolos despues con agua limpia dos ó tres veces. Estos lavatorios los ha de hacer quien estuviere ordenado *in sacris* , y en vasijas destinadas para esto , y las labaduras se echarán en un sumidero , que habrá cerca de la Sacristia para este fin.

Las alhajas sobredoradas ó de plata , que permanecieren en los Altares , se limpiarán con un paño de lienzo de ocho á ocho dias , y alguna vez con jabon ó salvado , en la forma dicha. Las de bronce ó cobre , se limpiarán con arena y agua , y frotándolas bien , despues se enjuagarán y pondrán al sol. Las de laton ó frosleda de cuatro á cuatro meses se frotarán con polvos muy menudos de piedra , esponja y cuero de buey ; si esto no hubiere , con ladrillo bien molido , y un paño áspero , pero no se llegará á ellas con agua. Tambien se podrá esto hacer con arena. Si se hubieren de guardar en alguna alacena , se frotarán con ladrillo molido , mezclado con zumo de limon ó ubas agrestes ; despues se labarán con agua , se jutarán con un paño y pondrán al sol , nunca se limpiarán con vinagre : despues se encerraran en bolsas de lienzo. Las lámparas si fueren de plata , se limpiarán como queda dicho ; si de vidrio , se labarán de quince á quince dias , con salvado y agua caliente.

Las vinajeras de vino se enjuagarán todos los dias , y acabadas las Misas , se pondrán con las que sirven para el agua en la salvilla boca abajo , y todos los meses se lavarán con cáscaras de huevo bien molidas y un hisopo fuerte. Si fueren de plata , se limpiarán como las demas alhajas de plata , y todos los dias se limpiará la humedad

de las cubiertas. Si fueren de estaño (que no es bien lo sean, sinó en caso de mucha pobreza) se lavarán de cuatro á cuatro meses con lejía hirviendo y avena, ó cáscaras de huevo bien molidas con que se frotarán: despues se limpiarán con agua clara, se enjugarán con un lienzo, y pondran al sol. Lo mismo se hará con las demas alhajas que hubiere de estaño, cuando necesitaren de limpiarse. El instrumento de hacer hostias, se ha de rociar con aceite por la parte que se hacen las hostias despues de haberlas hecho, y poner dentro un papel limpio: el olin que se le pegare por fuera, se frotará con un paño áspero.

El mantel superior del Altar se ha de mudar todos los meses, los inferiores de tres á tres meses: los Corporales de mes á mes: los Amitos, Purificadores y paños de manos ó toallas comunes todos los Sábados: el mantel para la Comunión todos los meses: las Albas que se usan frecuentemente, de quince á quince dias. Los Corporales y Purificadores antes de darse á la lavandera, se lavarán por quien estuviere ordenado *in Sacris*, con legía y jabon y despues con agua limpia, y los lavatorios se echarán en el sumidero. Para esto habrá una barreña grande, destinada para este fin: luego los Corporales se darán á personas curiosas que los blanqueen y almidonen, lo que baste para que no levanten pelusa: esto se podrá hacer desde el mes de mayo hasta el mes de octubre. Si los Corporales no se pudiesen usar por estar muy gastados, se podrán hacer de ellos hijuelas pequeñas, ó se quemarán, sin aplicarlos á otra cosa, especialmente profana. Lo mismo se hará con otro cualquiera ornamento sagrado, que no puede servir, que no se aplicará á uso profano, sinó que se quemará ó hará otro menor, como de Albas, Roquetes ó Amitos, de Estolas, Manipulos, etc.

Toda la ropa blanca se pondrá con distincion en cajones ó cofres, doblada con curiosidad, teniendo en los cofres rosas secas para el olor; y debajo algunas bayetas;

y algunas veces se limpiarán los cajones del polvo que tuvieren dentro. Las Casullas se pondrán en sus cajones con la Estola y Manipulos correspondientes, cuidando no queden con arrugas ni pliegues: teniendo debajo unos papeles ó cartones: lo mismo las Dalmáticas, Tunicelas y Planetas, separándolas en diversos cajones, segun la diversidad de colores. Los ornamentos de cada cajon se cubrirán con una pieza de bayeta: y para que los que hubiere bordados de tela de plata ú otra tela preciosa, no se maltraten ni rocen, se pondrá dentro del doblez una pieza de bayeta.

Las Capas se pondrán estendidas en un armario que haya para eso, ó sinó en cajones con la curiosidad dicha. Los ornamentos que se usaren de tarde en tarde, especialmente donde las Sacristías son húmedas, se sacarán á que les dé el aire algun dia que esté sereno, por tiempo de mayo y setiembre, pero se cuidará no les dé el sol.

Para los frontales habrá un cajon grande con listas de madera por la parte de adentro, que separe un frontal de otro; porque al entrarlos ño se rocen. Si el Frontal fuere de tela preciosa ó de bordados, tendrá una pieza de lienzo ó de bayeta igualmente larga y ancha que el Frontal, asida al liston de arriba, y suelta por las demás partes; la que cubrirá la cara del Frontal, cuando se pusiere en el cajon, y se dejará caer á la espalda, cuando se pusiere en el Altar. Hacer la mesa del Altar cajon para poner en él los Frontales es abuso muy reprehensible.

Los Tapices y Alfombras se expondrán al aire despues de haber servido á la funcion, si el tiempo estuviere sereno: despues se sacudirán y limpiarán con una escobeta fuerte. Las colgaduras de seda ó tapices, se limpiarán con un paño de lienzo suave, y se cerrarán donde no les caiga polvo.

Todos los Sábados por la tarde cuidará el Sacristan desenredar los registros del Misal: porque trayéndolos en las Misas de una parte á otra, se encadenan y rom-

pen las hojas. También cuidará todos los días, antes de sacar los ornamentos, limpiar las mesas de la Sacristía del polvo con un paño de lienzo; y acabadas las Misas entrará todos los ornamentos en sus cajones.

Finalmente, procure el Sacristan retirar de la Iglesia y Sacristía todo aquello que no tenga algun servicio ordinario para el culto, y colocarlo en alguna pieza separada. Nada mas repugnante á la vista y al buen sentido que entrar en algunas Iglesias convertidas en almacén de todos géneros, y puestas desordenadamente las cosas que solo sirven para algunos dias determinados, como las andas de los Santos, astas de estandartes, escaleras, trastos viejos, y lo que es aún mas chocante, maderas, tejas, adobes y escombros de obras y otras cosas que desagradaria ver en la habitacion de cualquiera persona regular, donde hubiera alguna reunion, en un café, teatro etc. Haya temor de Dios y celo por la honra de su santuario, y la sola razon natural dictará lo que debe hacerse para que sea racional el obsequio de nuestra fé.

CAPITULO IX.

De lo que debe saber y practicar el Sacristan ó el que ayuda á Misa rezada.

No son pocas las ceremonias que debe saber el que de sea cumplir exactamente con el oficio de ministro del Altar, que alguna vez han ejercido con mucho gusto los mismos Angeles. Para esto procurará saber muy bien de memoria todo lo que toca responder en toda la Misa, especialmente al principio de ella, como adelante se

pondrá, pronunciándolo con mucha gravedad y devoción persuadido de que todo cuanto dice es santo y sagrado, como tomado de la sagrada escritura, portándose en el modo de decirlo por lo menos con la misma gravedad y respeto con que habla á alguna persona de dignidad. La extremada precipitacion con que muchos ayudantes pronuncian lo que responden en la Misa, da motivo á que justamente se les haga aquella reconvencion que hizo un Santo padre á un eclesiástico por el mismo motivo: *Hic sacrificat, an insultat?* Este hombre está celebrando un sacrificio para aplacar la justa ira de Dios, ó insultando y mofando á la Divina Majestad?

Prevendrá el Altar donde se ha de celebrar el Santo sacrificio, considerando que es el trono de Dios, y así su limpieza y asco, ha de ser la mayor posible, sin poner sobre él cosa alguna que no sea necesaria y perteneciente al Sacrificio. El ayudante debe estar decentemente vestido, lavado y peinado, y no debe tolerarse que ayuden á Misa personas que, por su indecencia, quitan la devoción á los que la oyen, viéndose muchas veces, especialmente en las aldeas, ejercer tan sagrado ministerio á muchachos en piernas, en mangas de camisa, súcios y y tan andrajosos que cualquiera persona regular tendrá asco de tomar de sus manos un vaso de agua. Algunos párrocos celosos tienen en la Sacristía un ropon para este destino, lo que puede fácilmente hacerse en todas partes.

Se pondrá tras el Sacerdote cuando se reviste y le entregará el cíngulo por las espaldas, tomando un cabo ó extremidad de él con la mano derecha, y el otro con la siniestra, y así lo pondrá en las del Sacerdote, cuando se lo haya de ceñir. Debe componer el Alba con mucho cuidado y curiosidad, procurando que cuelgue igualmente por todas partes hasta cerca del suelo, pero que no llegue á él, y diste como cosa de dos dedos. Si el Manipulo tiene boton, ayudará á asegurarle, cuidando que la cruz quede en medio, lo mismo que la de la Estola. Cuando se

ponga la casulla , la extenderá para que no quede arrugada.

Luego tomará el misal, vinajeras y velas, (sinó está ya todo prevenido en el altar, como en España puede hacerse por privilegio de S. Pio V), y saldrá delante del Sacerdote dos ó tres pasos con la vista baja, con circunspeccion y humildad. Si antes de llegar tuviese que arrodillarse el Sacerdote, arrodillese tambien á su lado izquierdo. Tambien debe arrodillarse cuando el Sacerdote se inclina ante alguna Imágen ó Altar que hubiese en el tránsito.

Si al salir de la Sacristía ó en el camino se encuentra con otro Sacerdote que vuelve de decir Misa, pasará por su lado derecho, pero en lugar estrecho esperará á que pase. Si pasare por delante del Tabernáculo ó por algun altar en que se haya consagrado, hará tambien genuflexion á la siniestra del Sacerdote un poco hácia atras, mas si es al tiempo de la elevacion, esperará de rodillas hasta concluida. Si se dá la Comunión, estará de rodillas hasta haber dado la primera forma. Siempre que llegare al altar, se apartare de él, ó pasare por medio, ha de hacer genuflexion, aunque no haya Tabernáculo, ni lo haga el celebrante.

Si está expuesto el Santísimo Sacramento, tocará la campanilla para avisar al pueblo que se va á empezar la Misa, y no la volverá á tocar ni al *Sanctus*, ni al alzar.

En llegando al Altar hace genuflexion á la diestra del Sacerdote, recibe el bonete que pone en la credencia: habiendo antes dejado las vinajeras en el lugar acostumbrado, y nunca sobre el altar, como manda la rúbrica. Pone el misal cerrado sobre el atril, para que lo abra el Sacerdote por sí mismo.

Mientras el Sacerdote despliega los Corporales, va por luz no á otro altar, sinó á la lámpara de la capilla mayor. Encenderá primero la vela del lado de la Epístola, luego la del Evangelio, y en seguida se pondrá de rodillas á la siniestra del Sacerdote un poco hácia otras.

Cuando el celebrante se signa al *In nómine Patris &c.* y al *Adjutorium nostrum &c.* se signará tambien el ministro, respondiendo á todo en la misma voz y tono que aquel. Al responder *Misereatur tui &c.* y á la confesion, se inclinará algun tanto, volviendo un poco la cabeza hácia el Sacerdote al decir *Tibi, Pater... et te, Pater.*

Ha de estar en toda la Misa al lado contrario del Misal, sin tener en las manos ningun libro, aunque sea de devocion, atendiendo solo á su ministerio, mirar si lucen bien las velas, si cae alguna pavesa sobre el altar, y meditando los misterios de la Pasion del Señor.

Cuando hay profecías y el Sacerdote dice *Flectimus gēnuā*, responderá *Levāte*, y al fin de ellas *Deo grāτίας*, menos á la última de la vispera de Trinidad. Despues de la Epístola ha de responder lo mismo en todos tiempos. En la Cuaresma al verso *Adjuva nos &* y en las Misas del Espíritu Santo al *Vēni, Sancte Spiritus. &* y en otras ocasiones en que se arrodilla el Sacerdote, lo hace él tambien á sus espaldas, cubriéndole si es necesario, los pies con la casulla.

Mientras el gradual va al lado de la Epístola, y con las dos manos pasa el misal al del Evangelio, donde lo deja de suerte que ni miren las hojas al medio del altar, ni al pueblo, sinó de medio lado; en seguida se pasa al de la Epístola, se signa la frente boca y pecho cuando el Sacerdote: y asiste en pie al Evangelio por precepto de la rúbrica, que comprende tambien á todos los que oyen la Misa: concludo responderá *Laus tibi, Christe.*

Al empezar el *Credo* se arrodillará, perseverando asi hasta el fin, como lo indica la rúbrica; y porque al *In carnātus* es muy conveniente cubrir los pies del Celebrante con el alba y casulla, podrá arrodillarse un poco hácia el medio.

Mientras el Ofertorio sube al altar, pliega el velo y lo pone al lado de la Epístola junto á las sacras, y encima la palia parva. Toma luego las vinajeras, administrando's

en pie en el ángulo de la Epístola, besa la del vino al tiempo de entregarla al Sacerdote, pero no la mano, haciéndole una leve inclinacion de cabeza, y ejecutando lo mismo al ofrecerle la del agua, se retira al cornualtar fuera de la esquina. Aquí persevera en pie, acomoda el pañito sobre la mesa y con otra inclinacion y accion de vesar la vinajera, le dá el agua manos. Echa despues el agua en la vasija, destinada á este fin, y no en el suelo; deja las vinajeras en el lugar acostumbrado, toma la campanilla y vuelve á ponerse de rodillas detras un poco hácia la derecha del Sacerdote, pero de modo que jamas pueda ver los movimientos de su rostro, como advierte San Buenaventura.

Al *Oráte*, *fratres* no responda hasta que el Celebrante haya concluido la Oracion, y entónces dirá en voz clara é inteligible *Suscipiat Dóminus &c.* responderá del mismo modo al Prefacio, y cuando aquel diga *Sanctus* tañerá la campanilla tres veces con pausa moderada, dando cada vez dos ó tres golpes.

Mientras el primer *Meménto* puede recogerse interiormente y conformarse en él con la intencion del Sacerdote, rogando á Dios por sus padres, hermanos é interesados. Para la elevacion se pondrá cerca del Sacerdote, levantará con la siniestra la parte posterior de la casulla sin besarla, y tañerá la campanilla tres veces, y en cada una, dos ó tres golpes con gravedad, los primeros cuando se arroja el Sacerdote para adorar la sagrada Hostia, los segundos á la misma elevacion, y los últimos al tiempo de dejarla sobre el Corporal: lo mismo hará al alzar el Cáliz, y se vuelve á su lugar sin tocar mas la campanilla en lo restante de la Misa: tampoco la tocará, si entónces se hace alguna procesion ú otra funcion pública á vista del altar en que celebra.

Al *Memento* de los difuntos podrá tambien hacer memoria de sus padres, hermanos y demás encargados difuntos. Cuando el Sacerdote se hiere el pecho, lo hará él tambien, acompañándole en estas acciones.



Si hubiere Comunión, sumido que sea el *Sanguis*, puesto de rodillas al lado de la Epístola y plano de la Capilla dirá la confesion en nombre de todos. Es abuso dar á los que Comulgan el velo del Cáliz ó la bolsa de los Corporales, sinó que debe haber una toalla destinada para esto. Al *Misereatur vestri &c.* : y al *Indulgentiam &c.* responderá *Amen*; y cuando el Sacerdote diga *Dómine, non sum dignus*, tocará la campanilla como al alzar.

Cuando el Sacerdote haya de sumir el *Sanguis*, irá por las vinajeras, haciendo genuflexion al apartarse y volver al altar, echará vino en el Cáliz hasta que le avise, haciéndole antes una mínima inclinacion de cabeza con accion de besar la vinajera. Del mismo modo lo hará á las abluciones, echando primero vino y despues agua, con el cuidado de que el uno y la otra caigan rectamente sobre los pólices é índices del Sacerdote, sin tocar en ellos, ni en el labio del Cáliz, ni ladear la vinajera ni hacer círculos con ella: luego hace genuflexion y puestas las vinajeras en su sitio, pasa el Misal al lado de la Epístola, lo deja como al introito mirando las hojas al pueblo, y se pone de rodillas al lado del Evangelio; no cubre el Cáliz con el velo, ni ministra la bolsa de los Corporales: porque todo esto lo debe hacer el Sacerdote por sí solo, segun la rúbrica.

Despues de haber respondido al *Ite Missa est*, se pone de rodillas, y al tiempo de recibir la bendicion inclina la cabeza. Mientras el Evangelio último se pone y está en pie al lado de la Epístola, se signa cuando el Sacerdote, dobla la rodilla derecha al *Verbum caro &c.* y al fin responde *Deo grátias*.

Si hubiere de pasar el Misal para el último Evangelio, lo hará despues de la última oracion mientras el celebrante reza el *Pláceat tibi &c.* para estar espedito al recibir la bendicion, lo deja como al primer Evangelio practica lo mismo que hizo en éste, al fin responde *Deo gratias*, é inmediatamente lo vuelve á pasar al lado de la Epístola.

Concluido el Evangelio apaga las velas, empezando por el lado de este, luego la de la Epístola, y habiendo hecho el Sacerdote la última reverencia al altar para irse, le entregará en su mano derecha el bonete con accion de besarlo: toma el Misal y demas recado del mismo modo que lo trajo, hace genuflexion como al principio, y se vuelve á la Sacristía con el orden que vino.

En llegando á la Sacristía hace inclinacion á la Imágen, deja el recado en su puesto, ayuda al celebrante á desnudarse, le ayuda á doblar el Ámido, y puesto de rodillas le besa la mano diciendo : *Ora pro me, Pater.*

Si alguna vez sucediere decir Misa donde el Santísimo Sacramento está patente, hará lo mismo que se ha dicho hasta llegar al altar : solo que asi al llegar como al despedirse de él, ha de hacer en el plano genuflexion con ambas rodillas: la misma genuflexion hará siempre que saliere de su puesto al ir y al volver, excepto cuando lleva alguna cosa en las manos, como Misal, etc. : no besará las vinajeras, cuando las administre al Sacerdote, ni tampoco la mano ; (y esto mismo observará en las Misas de difuntos) ; y para el *Lavábo* servirá el agua un poco apartado delante del frontal, mirando al altar. La campanilla solamente se toca al empezar la Misa, segun se ha dicho, y no se tocará al *Sanctus* ni al alzar. En lo demas se portará como hasta aquí se ha dicho.



Modo de ayudar d Misa segun el rito Romano.

Sacerdote. **I**n nómine Patris .. Introibo ad altare Dei.

Ministro. Ad Deum, qui lætíficat juventútem meam.

Sac. Júdica me, Deus... et doloso érue me.

Min. Quia tu es, Deus, fortitúdo mea, quáre me repulístti, et quáre tristis incédo, dum affligit me inimíeus?

S. Emítte lucem tuam... et in tabernácula tua.

M. Et introibo ad altáre Dei, ad Deum, qui lætíficat juventútem meam.

S. Confitébor tibi... et quáre contúrbas me?

M. Spera in Deo, quóniam ad huc confitébor illi, salutare vultus mei, et Deus meus,

S. Glória Patri, et Filio, et Spirítui Sancto.

M. Sicut erat in princípío, et nunc et semper, et in sécula seculórum. Amen.

S. Introibo ad altáre Dei.

M. Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

S. Adjutórium nostrum in nómine Dómini.

M. Qui fecit cælum et terram.

S. Confíteor Deo...

M. Misereátur tuí omnipotens Deus, et dimíssis peccá-tis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

S. Amen.

M. Confíteor Deo omnipoténti, Beátæ Mariæ semper Virgini, beáto Michaéli Arcángelo, beáto Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Páulo, ómnibus Sanctis, et tibi, Pater, quia peccávi nimis cogitatióne, verbo et ópere, mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa: ideo precor Beátam Mariám semper Virginem, beátum Michaélem Arcángelum, beátum Joánnem Baptistam, Sanctos Apóstolos Petrum et Páulum, omnes Sanctos, et te, Pater, or re pro me ad Dóminum Deum nostrum.

S. Misereatur vestri... vitam æternam.

M. Amen.

S. Indulgentiam... et misericors Dominus.

M. Amen.

S. Deus tu conversus vivificabis nos.

M. Et plebs tua lætabitur in te.

S. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.

M. Et salutare tuum da nobis.

S. Domine, exaudi orationem meam.

M. Et clamor meus ad te veniat.

S. Dominus vobiscum.

M. et cum spiritu tuo.

Al fin de la Oracion.

S. Per omnia secula seculorum.

M. Amen.

Al fin de la Epistola.

M. Deo gratias.

Al Evangelio.

S. Dominus vobiscum.

M. Et cum spiritu tuo.

S. Secuentia sancti Evangelii secundum...

M. Gloria tibi, Domine.

Al fin del Evangelio.

M. Laus tibi, Christe.

Despues del Laboratorio.

S. Orate fratres... omnipotentem.

M. Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad lau-

dem et glóriam nóminis sui: ad utilitatem quoque nostram, totíusque Ecclesiæ suæ sanctæ.

Al Prefacio.

S. Per ómnia sécula seculórum.

M. Amen.

S. Dóminus vobiscum.

M. Et cum spíritu tuo.

S. Sursum corda.

M. Habémus ad dóminum.

S. Grátias agámus Dómino Deo nostro.

M. Dignum et justum est.

Despues del Pater noster.

S. Et ne nos inducas in tentatióem.

M. Sed libera nos á malo.

S. Pax Dómini sit semper vobiscum.

M. Et cum spíritu tuo.

S. Ite Missa est, ó Benedicámus Dómino.

M. Deo gratias.

En Misas de Requiem.

S. Requiescant in pace.

M. Amen.

Al último Evangelio se responde como al primero, y al fin se dice Deo gratias.

MODO DE AYUDAR A MISA

á los Religiosos Dominicos.

Luego que el Sacerdote llega al altar y estiende los corporales, se le administran las vinajeras, y al presentarle la del agua dice el ministro *Benedicite*, y luego que el celebrante eche la bendicion, responde el ministro *Amen*. En las Misas de *Requiem* no se dice *Benedicite*, porque no háy bendicion.

NOTA. Siguiendo la opinion de muchos Autores de que, si el ministro no pertenece á la religion del celebrante, en la confesion despues del nombre del fundador no debe decir *Patri nostro* &c., se omiten estas palabras en este y en los ritos siguientes.

Sacerdote. **I**n nómine Patris... quóniam bonus.

Min. Quóniam in séculum, misericórdia ejus.

S. Confiteor... vitam ætérnam.

M. Misereátur tui omnipotens Deus, et dimíttat tibi ómnia peccata tua liberet te ab omni malo, salvet et confirmet in omni ópere bono, et perdúcat te ad vitam ætérnam.

S. Amen.

M. Confiteor Deo omnipoténti, Beátæ Mariæ semper Virgini, Beáto Dominico, et ómnibus Sanctis, et tibi Pater; quia peccávi nimis cogitatione, locutione, ópero et omissione mea culpa. precor te oráre pro me.

S. Misereátur vestri... ad vitam ætérnam.

M. Amen.

S. Absolutionem... miséricors Dóminus.

M. Amen.

S. Adjutórium nostrum in nómine Dómini.

M. Qui fecit cælum et terram.

Despues de la Epístola, Evangelio y al *Oráte, fratres*, nada se responde.

En respondiendo al *Pax Dómini* &. tomarà el ministro la Patena con el paño del Cáliz, de suerte que no la toque inmediatamente con la mano, y se la dará á besar al Sacerdote, lo que se llama dar la Paz, y entónces dice el Sacerdote: *Pax tibi* &. y el Ministro responde *Et cum spiritu tuo*.

En la Misa de *Réquiem* no se da la paz. — Lo demas conforme al rito romano.

MODO DE AYUDAR A MISA

à los Religiosos Carmelitas Calzados.

Hasta el *Confíteor* como à los Dominiecos.

Sac. Confíteor... Jesum Christum.

Min. Misereátur tui omnipotens Deus, et dimittat tibi ómnia peccáta tua, íberet te ab omni malo, consérvet et confírmet in omni ópere bono, et perducát ad vitam æternam.

S. Amen.

M. Confíteor Deo omnipotenti, Beátæ Mariæ semper Virgini, beáto Eliæ, ómnibus Sanctis, et tibi Pater, quia peccávi nimis cogitatione, locutione, ópere, et omissione, mea culpa: ídeo precor Beátam Mariam semper virginem, beátum Eliam, omnes Santos, et te, Pater, oráre pro me ad Dominum Jesum Christum.

S. Misereátur vestri.... ad vitam æternam.

M. Amen.

S. Oráte , Fratres.

M. Memor sit Dóminus omnis sacrificii tui , et holocáustum tuum píngue fiat : tríbuat tibi secúndum cor tuum, et omne consílium tuum confirmet.

Todo lo demas como en el rito romano , escepto que despues de la bendicion dice el Sacerdote la *Salve, Regina*, y despues que haya dicho *O dulcis virgo María*, responderá el Ministro: *Ora pro nobis, Sancta Deigénitrix* Al fin del último Evangelio se responde *Laus tibi, Christe*.

NOTA. Los Carmelitas descalzos celebran segun el rito romano, solamente dicen tambien la *Salve*, despues de la bendicion.

MODO DE AYUDAR A MISA

á los Religiosos Cartujos.

Despues de revestido el Sacerdote se le administra la hostia y el vino.

Sac. **I**n nómine Patris... ori meo.

Min. Et óstium circunstantiæ lábiis meis.

S. Confíteor Deo... oráte pro me.

M. Misereátur tui omnípotens Deus per intercesiónem Beátæ Mariæ, et ómnium Sanctórum , et dimíttat tibi ómnia peccáta tua, et perdúcat ad vitam ætéram.

S. Amen.

M. Confíteor Deo , et Beátæ Mariæ , et ómnibus Sanctis, et tibi, Pater, quia, peccávi nimis mea culpa, per superbiam, cogitátione , locutióne, ópere, et omisióne: precor te oráte pro me.

S. Misereátur vestri... ad vitam ætéram.

M. Amen.

S. Adjutórium nostrum in nómine Dómini.

M. Qui fecit cœlum et terram.

Despues del Evangelio se administra al Sacerdote agua para el c-liz y lavar los dedos, y lo mismo despues á las últimas vinajeras.

Despues de la Epístola, Evangelio y *Oráte fratres* nada se responde. Todo lo demas como en el rito romano.

MODO DE AYUDAR A MISA

á los Religiosos de San Bernardo.

Sac. **I**n nómine Patris... nobis grátia.

Min. Amen.

S. Confiteor Deo... oráte pro me.

M. Misereátur tui omnipotens Deus, et dimítat tibi ómnia peccáta tua, liberet ab omni malo, consérvet et confirmet te in ómni ópere bono, et perducát te in vitam ætérnam.

S. Amen.

M. Confiteor Deo et Beátæ Mariæ, et Beátis Benedicto et Bernárdo, et ómnibus Sanctis, et tibi, Pater: quia peccávi nimis cogitatione, locutione et ópere, mea culpa, ideo precor te, Pater, oráte pro me.

S. Misereátur... ad vitam ætérnam.

M. Amen.

S. Indulgéntiam... miséricors Dóminus.

M. Amen.

S. Adjutórium nostrum in nómine Dómini.

M. Qui fecit cœlum et terram.

S. Sit nomen Dómini benedíctum.

M. Ex hoc nunc, et usque in séculum.

Al fin de la Epistola.—M. Deo grátias.

Al fin del Evangelio.—M. Laus tibi Christe.

S. Oráte, Fratres.

M. Dóminus sit in corde tuo, et in lábiis tuis, suscípíat-
que de mánibus tuis sacrificium istud, et oratiónes tuas
ascéndant in memóriam ante Deum pro nostra et totíus
pópuli salúte. Amen.

Todo lo demas segun el rito romano.

CAPITULO X.

De lo que deben practicar en la Misa cantada el
Sacristan y Acólitos.

Por cuanto en la mayor parte de las Parroquias rurales se cantan las Misas sin asistencia de sagrados Ministros, se hace preciso decir aquí y prevenir todo lo que deben hacer los Sacristanes y Acólitos en tales ocasiones.

En primer lugar prevendrá el Sacristan sobre los cajones de la Sacristía el recado para el Sacerdote; sacará el cáliz con hostia y paño del color correspondiente, y los pondrá en el altar: en la credencia pondrá el libro de las Epístolas ú otro misal fuera del que ha de haber en el altar, vinajeras y todo lo que se necesita para la Misa.

Revestidos de sobrepelliz sobre ropa talar el Sacristan y Acólitos ayudarán á vestir al Sacerdote, y luego salen apareados delante de él, y llegados al altar, el de la mano derecha toma el bonete de mano del Sacerdote; y poniéndose de rodillas á uno y otro lado, responden como en la Misa rezada. Despues que el Celebrante

haya leído el *Intróito*, alternan con él los *Kyries* en esta forma :

Sac. Kyrie , eleison.
 Acol Kyrie , eleison.
 Sac. Kyrie , eleison.
 Acol. Christe , eleison.
 Sac. Christe , eleison.
 Acol. Christe , eleison.
 Sac. Kyrie , eleison.
 Acol. Kyrie , eleison.
 Sac. Kyrie , eleison.

Poco antes que el Celebrante acabe la última Oracion, el Acólito que esté arrodillado al lado de la Epístola , se levantará : y tomando de la credencia el Libro , hará genuflexion en medio del altar , y cantará la Epístola en el lugar acostumbrado , á no ser que haya la costumbre de cantarse en el Coro , como casi generalmente se usa.

Habiéndola acabado de cantar , hace genuflexion en el mismo sitio que antes , y llevando el libro á la credencia , sin besar la mano al Celebrante , pasa el misal al lado del Evangelio , y el otro Acólito toma el incensario con áscuas y la naveta , y por el lado de la Epístola sirve al Celebrante la naveta é incienso diciendo : *Benedicite , Pater reverénde.*

Luego que el Celebrante haya cantado el *Sequéntia sancti Evangelii* &c. le entregará el incensario , el cual le volverá á tomar luego que acabe de incensar el misal , y cuando haya acabado de cantar el Evangelio , le incensará tres veces , guiando el incensario por una misma línea , haciéndole antes y despues inclinacion de cabeza.

Si hay ofertorio , acompañarán los Acólitos al Celebrante uno de cada lado , sirviéndole el bonete el de la derecha : al hacer el cáliz administrará el uno las vinajeras , y el

otro tomará el incensario y naveta, y lo servirá al Sacerdote como otras veces, para incensar la oblata. Concluida la incensacion tomará otra vez el incensario, é incensará al Celebrante como al Evangelio, y el otro Acólito sirve el agua para lavar los dedos.

Despues se arrodillan cada uno en su lugar, y al alzar á su Majestad, el que está al lado de la Epístola pone incienso en el incensario é inciensa tres veces, á saber, una cuando el Sacerdote se arrodilla, otra cuando alza la sagrada hostia, y la tercera cuando vuelve á arrodillarse. Del mismo modo incensará en la elevacion del Cáliz. El otro Acólito tocará en este tiempo la campanilla, del mismo modo que se ha dicho en las Misas rezadas.

Mientras el Celebrante dice la primera Oracion antes de la comunion, uno de los Acólitos toma el porta-paz por el asa con un tafetan y se arrodilla á la derecha del Celebrante cerca del altar, y luego que haya concluido la Oracion, se pone en pie, y le alargará el porta-paz, y luego que le haya besado y dicho *Pax tecum*, responde *Et cum spiritu tuo*: hace luego genuflexion y se encamina con el porta-paz, y repitiendo genuflexion ante el medio del altar é inclinándose á uno y otro lado, se llega al mas digno y se la dá á besar diciendo *Pax tecum*. Interin el otro Acólito sirve las vinajeras y hace lo demás como en la Misa rezada.

Mientras el Celebrante echa la bendicion, se ponen los Acólitos de rodillas, y mientras el último Evangelio, en pie en el plano. Concluida la Misa hacen genuflexion cuando el Celebrante, y alargándole el bonete el que está á la derecha con los ósculos debidos, se vuelven á la sacristía en la propia forma que habian salido antes: allí hacen reverencia á la Cruz, y ayudan al Sacerdote á quitarse las vestiduras.

CAPITULO XI.

De lo que debe practicarse en la Misa solemne por el Turiferario y Ceroferarios cuando hay sagrados Ministros.

Aun en las Parroquias rurales suelen cantarse Misas solemnes con asistencia de sagrados Ministros en las festividades de los santos Patronos y Titulares de las Iglesias y en algunas funciones eclesiásticas. Se prevendrá el altar con frontal de color correspondiente, y con mayor número de velas que otros dias. Está prohibido por la sagrada congregacion de Ritos en 7 de Setiembre de 1846 poner dos misales para estas Misas, á no haber privilegio en contrario: no tengo noticia que le haya en alguna Diócesis. Por otra parte debe tenerse presente que el pasar el misal de una parte á otra en la Misa tiene su particular significacion, que no carece de misterio, como todas las ceremonias de la Misa.

En la credencia se pondrán los libros de las Epístolas y Evangelios ó un misal diferente del del altar para cantarles, el cáliz, vinajeras, paño de hombros para el Subdiácono, y en su sitio correspondiente se pondrá un atril con su paño para cantar la Epístola y Evangelio, si nó hay púlpitos donde se canten.

En la sacristía se dispondrán las Dalmáticas para los sagrados Ministros y Capa pluvial, si ha de haber procesion. Ademas de esto se prevendrán los ciriales con velas para los Ceroferarios, incensario con humbre, y la naveta con incienso y cuehara.

Los Acólitos, Turiferario, y Ceroferarios se revisten, y luego ayudan á revestir al Preste y Ministros: despues de esto toma el Turiferario el incensario y naveta, y los Ceroferarios los ciriales con sus velas encendidas, y el Turi

ferario entrega al Diácono la naveta, y por un anillo que tiene el incensario en el extremo de las cadenillas, levanta su tapa y tomándole por cerca de esta con la mano derecha, y sosteniendo la extremidad de las cadenillas en la izquierda se acerca al Preste para que eche incienso, y echado que sea, le tomará la naveta al Diácono é irá delante de los Ceroferarios, incensando el camino, para lo cual llevará el incensario abierto en la mano derecha, moviéndolo suavemente, y en la izquierda llevará la naveta.

En llegando frente del altar hace genuflexion, la que repetirá siempre que pase por delante de él: se acercará al lado de la Epístola para servir el incensario cuando el Preste suba al medio del altar, y cuando llegue á incensar el sitio del misal, le tomará con ambas manos, y luego que haya concluido la incensacion, le volverá á colocar en donde antes estaba, y recibirá el incensario de mano del Diácono, sin besarle la mano.

Antes que el Diácono reciba la bendicion para cantar el Evangelio, vuelve á servir la naveta é incensario, y sigue al Diácono al lugar donde se canta el Evangelio para administrarle el incensario luego que haya entonado *Sequéntia sancti Evangelii* &. y mientras canta el Evangelio, estará á su siniestra, un poco hácia atras, para volver á darle el incensario cuando haya acabado de cantarlo.

Al ofertorio para incensar la oblata se acerca al Diácono, y alargándole la naveta, sirve el incensario como otras veces, y pasando al lado del Evangelio, toma el misal y lo tiene en las manos mientras el Preste inciensa aquel sitio, y lo vuelve á poner: vuelve al lado de la Epístola y luego que el Diácono haya incensado al Subdiácono, le toma el incensario, y le inciensa dos veces, haciéndole inclinacion de cabeza antes y despues. En seguida va al coro, y hecha genuflexion al altar, hace vénia á uno y otro lado, y empieza á incensarlos á todos una sola vez, comenzando por el mas digno, siguiendo por su órden aquel coro: lue-

go pasará al otro coro é incensará por el mismo órden. Habiendo incensado á los del coro, vuelve al altar, y echa genuflexion en medio, inciensa á los Acólitos, primero al de la mano derecha y despues al de la izquierda: luego hace otra genuflexion, y poniéndose cara al pueblo lo inciensa tres veces, primero al medio, luego al lado del Evangelio y despues al de la Epístola. Concluida esta incensacion vuelve á hacer genuflexion en medio del altar, y se queda en el plano del presbiterio al lado de la Epístola, meneando el incensario.

Poco antes que el Celebrante llegue á la consagracion el mismo Turiferario echará incienso, y poniéndose de rodillas al lado de la Epístola en la grada superior, inciensa á la divina Majestad, una vez quando el celebrante adora la sagrada hostia, otra quando la eleva, y otra quando la coloca sobre los corporales: lo mismo ejecutará á la adoracion y elevacion del Cáliz, y luego se retira á la sacristia con el incensario. Quando haya clérigo asistente, debe hacer esta ultima incensacion, y en las Misas de *Requiem* debe hacerla el Subdiácono.

Tambien debe asistir el Turiferario á las bendiciones y procesiones de Candelas, Ramos y del Santísimo Sacramento: en esta irá cerca de su Majestad, y en aquellas delante de la Cruz parroquial. Al empezar dichas procesiones servirá la naveta é incienso para que el Preste lo eche en el incensario; pero en lo restante de la procesion lo echará el propio Turiferario quando sea necesario. Tambien el Turiferario sirve la naveta é incensario á las Vísperas y Láudes, quando se inciensa el altar.

Los Ceroferarios son dos Acólitos que en las Misas solemnes y procesiones llevan los ciriales: deben ser de igual estatura para que los candeleros vayan haciendo simetría. Salen de la sacristia detras del Turiferario de tal modo que el que vaya á la derecha, lleve puesta la mano izquierda en el pie del cirial, y la derecha en medio del astil, y el otro al contrario, la derecha en el pie y la iz-

quiera en medio , de este modo hacen igualdad y uniformidad los dos.

En llegando al altar se ponen de rodillas, uno á la diestra del Diácono y otro á la siniestra del Subdiácono un poco detrás, descansando los pies de los ciriales en el suelo hasta que el Celebrante y Ministros suban al altar , y entónces adelantándose un poco el que está el lado del Evangelio para igualarse con el otro, pasan á la credencia y los colocarán en ella al uno y otro lado, ó si hubiese costumbre , les dejarán en unos pies fijos , que para esto suele haber en las gradas, y se vuelven á sus lugares.

En el discurso de la Misa estarán en pie, arrodillándose solo cuando lo haga el coro: y si el celebrante y Diáconos se sientan, se podrán sentar en la ínfima grada, sin volver las espaldas al altar. Sinó hay otros Acólitos que sirvan á los sagrados Ministros, lo harán estos , ministrándoles las vinajeras , el paño de hombros al Subdiácono , apartarán el misal á la incensacion y tocarán la campanilla del modo dicho en el capítulo anterior.

Al ir el Diácono á cantar el Evangelio toman los ciriales , y puestos en el plano, cuando el Diácono y Subdiácono hagan genuflexion, tambien ellos la hacen y se van al lugar donde se ha de cantar el Evangelio, colocándose á los dos lados del Subdiácono y cara al Diácono. Mientras se canta el Evangelio ni se signan , ni hacen genuflexion, aunque la haga el Diácono. Acabado el Evangelio vuelven detrás del Turiferario con el mismo órden que vinieron, haciendo genuflexion como antes, y sin detenerse, colocan los ciriales en su sitio.

Si hubiese sermon, ó se sentaren el Sacerdote y Ministros mientras la *Gloria* y el *Credo* aeudirán prontamente á levantar la casulla y dalmáticas por la parte de atrás al tomar asiento.

Cuando la Misa solemnes de *Requiem* van al Evangelio, pero sin ciriales, se ponen á los lados del Subdiácono con las manos juntas ante el pecho, y se signan cuando el Diácono.

Cerca del fin del Prefacio toman los ciriales y se ponen de rodillas á los dos lados del Subdiácono, y permanecen así hasta la elevacion del Cáliz, despues de la cual se ponen en pie, y hecha genuflexion se van á poner los ciriales en sus lugares: mas en las Misas de los dias de ayuno ó feriales, en las de difuntos y cuando haya que dar comunión, permanecen de rodillas hasta haberse concluido.

Acabado el último Evangelio tomarán los ciriales y en el plano delante del altar á un lado de los Diáconos, cuando estos y el Preste hacen genuflexion, se arrodillan y se vuelven á la sacristía por el mismo órden que salieron. Apagan los ciriales, ayudan á desnudar á los Ministros, recogen todo lo que se sacó á la credencia, doblan todos los recados con aseo, los guardan en sus respectivos lugares, se desnudan, y en habiendo hecho oracion en la Iglesia, se van en paz.

Cuando la Misa solemne se celebra estando patente el Santísimo Sacramento se ha de poner mayor número de velas, esto es, cuando menos doce, y mayor suntuosidad de ornamentos, para manifestar el mayor homenaje posible á tanta Majestad. Se pondrá un dosel ó trono bien adornado, con cortina que suba y baje para descubrir y cubrir al Santísimo Sacramento, con ara y corporal: estará en altura proporcionada para que el Diácono con el auxilio de un banquillo pueda llegar á colocar y bajar el viril sin necesidad de escalera, por ser indecente.

No se han de poner á los lados del trono ni en el altar Reliquias ni imágenes de Santos, para que toda la atencion del pueblo sea al santísimo Sacramento. En esta Misa no se besa la mano del Celebrante, ni las cosas que se dan y reciben. Tampoco se toca la campanilla al *Sanctus* ni al alzar.

CAPITULO XII.

De lo que deben saber y practicar los que han de oficiar y cantar las Misas.

Nadie ignora que para cantar con orden y perfeccion es indispensable leer y pronunciar correctamente la letra del canto, y si se ha de practicar ante un público respetable, aconseja la prudencia, que se hagan con anterioridad algunos ensayos, á fin de no cometer faltas, que deslucirian notablemente á los profesores mas acreditados. Asi se practica en las funciones civiles y profanas, y asi es razon que se observe tambien en las del culto divino, en que cualquiera desórden produce graves y lamentables irreverencias.

Entre las cosas, que las rúbricas del Misal previenen al Sacerdote para celebrar el santo sacrificio, es la de que en la Sacristia, antes de revestirse, registre el Misal y lea la Misa que corresponde *Accipit Missale, perquirat Missam, perlégit...* y en las comunidades religiosas y cabildos catedrales en la víspera de las funciones se designa, previene y avisa á los que han de cantar las Lecciones en Maitines, ó algunos versos y Antífonas, y á los que han de revestirse de Diáconos y Subdiáconos en la Misa, á fin de que lean y repasen los que les corresponde cantar, y las ceremonias que deben practicar en sus respectivas funciones, observándose con tanto rigor, que de S. Buenaventura se dice en las historias de su vida, que invitado en el coro á cantar una Leccion, reusó hacerlo, pretestando humildemente que no la había leído. Tambien se refiere del Angélico Doctor Santo Tomas, que observaba lo mismo con estrechada puntualidad.

Pues si la Iglesia exige esto de sus Ministros, versados por la obligacion de su estado, y para el recto desempe-

ño de sus augustas funciones, en la leccion de la Sagrada Escritura y santos Padres, de que en su mayor parte se compone el oficio divino, si la Iglesia, digo, no permite celebrar la santa Misa sin que preceda su lectura: si los Santos Doctores no se atreven á leer en público una Leccion, sin haberla leído y repasado con antelacion ¿no será una osadía incalificable el que un seglar, que ignora el idioma latino, y que tal vez tartamudea, ó lee medianamente el romance, se presente á officiar la Misa sin prevenirse, leyendo antes lo que debe cantar?

Causa ciertamente compasion el asistir á la Misa cantada, y á otras funciones en algunas Parroquias rurales, oyéndose tales absurdos y despropósitos, que excitan la risa de los indevotos, y perturban la devocion que debe fomentar el cántico eclesiástico, que es únicamente el fin, que se ha propuesto la Santa Iglesia en su institucion.

Es cierto que es algo difícil la lectura correcta del idioma latino al que no le posee; pero no puede negarse, que pasando y leyendo con anterioridad lo que debe cantarse, se cometen mucho menos faltas, observándose constantemente, que los que así lo practican, offician la Misa y ayudan á los Sres. Párrocos en sus funciones con bastante regularidad y desahogo.

Pero preciso es tambien confesar, que son muy pocas las personas que tienen proporcion de hacer esta lectura anticipada, porque hallándose solamente en los Misales, cantorales y otros libros, que no acostumbran manejar los seglares, son muy raros los que tienen el gusto y facultades para comprarles con solo este objeto, ya por su escesivo coste y volúmen, ya tambien porque dispuestos y ordenados para los Sres. Eclesiásticos, instruidos en el idioma latino y sagradas rúbricas, suponen estos conocimientos en la persona, que ha de manejarles.

Para ocurrir á esta falta, habiendo insertado en el libro primero del Manual todo lo que por los asistentes se canta en las Vísperas y Completas, Procesiones, Entierros

tinieblas y otras muchas funciones eclesiásticas, se pone á continuacion lo que se canta en las Misas de todo el año, con las instrucciones necesarias para dirigirse los que ignoran el idioma latino, á quienes nuevamente se encarga lean y se enteren con mucho cuidado de las reglas de ortografía en la Instruccion, que ponemos al principio de este libro, y confiamos en que, penetrados de su contenido, podrán leer en latin con toda la perfeccion posible.

En el coro se debe estar siempre en silencio, con modestia y recojimiento, absteniéndose de todas aquellas cosas que pudieran denotar lijereza ó irreverencia, como leer cartas, ó cualquier escrito profano, charlar, darse mutuamente tabaco, volver la vista de un lado á otro, estar con una pierna sobre la otra, ponerse medio echado sobre el banco ó silla y otros semejantes; porque si las personas bien educadas en todas partes deben mostrarse con gravedad y moderacion ¿cuánto mas deben observar semejante conducta en la casa de Dios, en el lugar de oracion y sobre todo en el acto mismo de emplearse en el servicio de su divina Majestad?

Por lo que toca al modo de cantar, todos deben hacerlo: pero siempre con uniformidad y armonía sin alzar ó bajar la voz los unos mas que los otros, y cuando alguno no pudiese acomodar la suya al tono de los demás, sería menos mal callar, que desafinar. Asimismo deben guardarse mucho de adelantarse ó quedarse atrás, y han de procurar cantar con tanta exactitud y cuidado, que todos juntos hieran la misma sílaba, estando cada uno atento á la voz de sus compañeros para no discordar de ellos.

Por lo que toca á la música, la Iglesia no la reprueba, pero en el templo la quiere muy depurada, digna de Dios, y capaz de mover á devocion los oyentes; á cuyo fin manda á los prelados, que repriman los desmanes de los músicos y cantores. Es este un precepto muy justo é interesante, y sobre todo es altamente necesaria su ob-

servancia en el día de hoy, en que tanto se abusa de esta maravillosa arte. Nadie ignora ser ella actualmente uno de los medios mas poderosos de que se valen los corruptores del mundo para desmoralizar los pueblos. Saben ellos, sin duda por experiencia, cuán verdadero es el dicho de Platon: *Musicorum cunctibus mutatis, mutatur civitatis status.* (lib 4 de Repub.) y por eso hacen tantos esfuerzos para introducir hasta en el recinto mismo de la Casa de Dios la desoladora abominacion, que inevitablemente produce el mal uso que de la música se hace. Destiérrense, pues, de la casa de oracion esas composiciones disolventes y provocativas, esas árias de pasa-calle, que tanto profanan el lugar santo, y le convierten en un lugar de disolucion y de pecados.

Concluiremos estas observaciones con las palabras del Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo de Tarragona en su circular de 54 de Diciembre de 1855, en que previene « que las músicas sean graves y religiosas, sin permitir que se profanen nuestros templos y procesiones con piezas teatrales. La gloria del Dios verdadero, á cuya digna Majestad se dirijen los obsequios, y el provecho espiritual están muy interesados. Sepan todos que es una gravísima ofensa de Dios el presentarse en la casa de la oracion para oír músicas, que alhaguen los sentidos, y aún sean incentivo para las pasiones. La Iglesia ha estado inexorable en este punto y son muy repetidas sus interdicciones. Si la música es tal, que suavice piadosamente y endulce el corazon para elevarlo á Dios, contemplar su gloria y unirse con los espíritus celestiales, para alabarle, será digna del templo: pero de otra suerte hasta el buen sentido la rechaza. »

CAPITULO XIII.

De la bendicion y aspersion del agua bendita.

En todos los Domingos del año en las Iglesias parroquiales antes de la Misa mayor se hace la bendicion y aspersion del agua bendita. Hecha la bendicion del agua en la Sacristía, ó donde sea costumbre, se viste el Celebrante la estola y capa pluvial del color de la Misa del día y sale de la Sacristia acompañado de los Acólitos, y llegando al Altar, se arrodiilla en la grada superior, toma el hisopo, que le alarga un Acólito con los ósculos debidos, y rocía el Altar al medio, á la parte del Evangelio, y á la de la Epístola, y entona la antífona, que continúa el coro en la forma siguiente:

Antif. Aspérges me, Dómine, hyssópo, et mundábor: lavábis me, et super nivem dealbábor.

Y. Miserére mei, Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam.

Glória Patri, et Filio, et Spirítui sancto: Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen.

En seguida se repite *Aspérges me* &. hasta el y exclusive.

Mientras esto se canta, el Celebrante hace la aspersion al pueblo segun costumbre, y concluida, se canta lo siguiente:

Preste. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

Coro. Et salutáre tuum da nobis.

Preste. Dómine, exáudi oratióem meam.

Coro. Et clamor meus ad te véniat.

Preste. Dóminus vobíscum.

Coro. Et cum spíritu tuo.

En seguida canta el Preste la oracion y á su fin responde el coro. *Amen.*

Asi se hace en todo el año, exceptuando los Domingos de Pasion y Ramos, en cuyos dias no se canta el *Gloria Patri*: Tambien se esceptúan todos los Domingos que ocurran en el tiempo pascual, á saber, desde el Domingo de Resurreccion hasta el de la Santísima Trinidad exclusiva, en cuyo tiempo se canta lo siguiente :

Antif. Vidi aquam egrediéntem de templo á látere dextro, allelúia : et omnes, ad quos pervénit aqua ista, salvi facti sunt, et dicent, allelúia, allelúia.

Y. Confitémini Dómino, quóniam bonus: quóniam in séculum misericórdia ejus.

Glória Patri &c. y en seguida se repite Vidi aquam.

Preste. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam, allelúia

Coro. Et salutáre tuum da nobis, allelúia.

Todo lo demás segun queda puesto.

NOTA. Si está expuesto el Santísimo Sacramento quando se hace la aspersion, el Acólito no besa la mano del Preste al entregar ni recibir el hisopo.

CAPITULO XIV.

De lo que ordinariamente se canta en la Misa.

Los cantores para oficiar la Misa cantan el Introito, los Kyries, el Gloria, la Epístola, sinó hay Ministros, el Gradual y la Secuencia, si la tiene la Misa, el Credo, Ofertorio, los Sanctus, Benedictus, los Agnus, la Antífona llamada Comunión, y responden á las Oraciones y demás, que en las Misas rezadas dice el ayudante, menos al *Orate, Fratres* y al fin de los Evangelios.

El Intróito se comienza cuando el celebrante haya llegado al altar, segun lo ha declarado la sagrada congregacion de Ritos.

Despues del Introito se cantan los Kyries. Se dicen nueve veces, tres Kyrie, eleison, otras tres Christe, eleison, y otras tres Kyrie, eleison.

En seguida, si el Celebrante entona el Gloria, le canta el coro hasta concluirle.

Celebrante. Glória in excélsis Deo.

Coro. Et in terra pax homínibus bonæ voluntátis.

Laudámus te.

Benedicimus te.

Adorámuste.

Glorificámus te.

Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam.

Dómine Deus, Rex coeléstis, Deus Pater omnipotens.

Dómine, Fili unigénite, Jesu Christe.

Dómine Deus, Agnus Dei, filius Patris.

Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis.

Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecaciónem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.

Quóniam tu solus Sanctus.

Tu solus Dóminus.

Tu solus Altísimus, Jesu Christe.

Cum sancto Spíritu in glória Dei Patris.
Amen.

Concluido el *Gloria*, responden al *Dóminus vobiscum* y Oraciones, y en seguida puesto uno de los cantores en medio del coro, cantará la Epístola correspondiente.

Despues se canta el Gradual. En muchas Parroquias cantan solamente dos veces el *Allelúia*, en otras cantan tambien el verso siguiente, y desde Septuagésima hasta Pascua un verso del Tracto. Lo que no se cante, debe rezarlo un cantor. En esta obra solamente se ponen los *Allelúias* y el verso siguiente, y desde Septuagésima hasta Pascua un verso del Tracto.

Despues del Evangelio, si la Misa lo requiere, entona el Celebrante el *Credo*, que continúa el coro en esta forma:

Celebrante. Credo in unum Deum.

Coro. Patrem omnipoténtem, factórem coeli et terræ, visibílium ómnium, et invisibílium.

Et in unum Dóminum Jesum Christum.
Fílium Dei unigénitum.

Et ex Patre natum ante ómnia sécula.

Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero.

Génitum, non factum, consubstantiálem Patri, per quem ómnia facta sunt.

Qui propter nos hómines, et propter nostram salútem descendit de cœlis.

(Aquí se arrodillan y cantan mas solemne el verso siguiente:)

Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine, et homo factus est.

(Aquí se ponen en pie, y continúan.)

Crucifixus étiam pro nobis, sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est.

Et resurrexit tértia die secúndum Scriptúras.

Et ascendit in cœlum: sedet ad déxteram Patris.

Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos, cujus regni non erit finis.

Et in Spíritum sanctum, Dóminum, et vivificántem, qui ex Patre Filióque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adorátur, et

conglorificátur: qui locútus est per Prophétas.

Et Unam, Sanctam, Cathólicam et Apostólicam Ecclesiám.

Confiteor unum Baptísma in remissionem peccatórum.

Et expécto resurrectionem mortuórum.

Et vitam ventúri séculi. Amen.

En seguida responden al *Dóminus vobiscum* y habiendo dicho el Celebrante *Oremus*, cantarán el Ofertorio correspondiente. Acabado el Prefacio, cantan con voz sonora lo siguiente:

Sanctus, Sanctus, Sanctus.

Dóminus Deus Sábaoth.

Pleni sunt cœli et terra glória tua.

Hosánna in excélsis.

Despues de la elevacion del Cáliz, y euando el Celebrante lo haya posado sobre los corporales, se canta lo siguiente.

Benedíctus qui venit in nómine Dómini.

Hosánna in excélsis.

Despues que hayan respondido al *Pax Dómini*, cantan lo siguiente:

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, dona nobis pacem.

En las Misas de *Réquiem* en lugar de *miserére nobis*, se dice: *dona eis réquiem*, y despues del tercer Agnus se añade: *sempiternam*.

La Antífona llamada Comunión debe cantarse cuando el celebrante toma las sagradas especies, como expresamente lo manda el Ceremonial romano, libro 2, cap. 8. y si se administra la comunión á otros, se ha de cantar en el ínter que se da.

Finalmente el coro responde á todo lo que canta el Celebrante y Diácono en la Misa solemne, excepto al *Flectámus génua*: pero cuando no haya Diáconos, reponde el coro: *Leváte*.

MISAS COMUNES DE SANTOS.

Misa I

DE UN MARTIR PONTIFICE.

INTRÓITO.

Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et príncipem fecit eum: ut sit illi sacerdotii dignitas in ætérnum.

Ÿ. Meménto, Dómine, David, et omnis mansuetúdinis ejus.

Glória Patri..

Lectio Epistolæ beāti Jacóbi Apóstoli.

Charíssimi: Beátus vir, qui suffert tentatióem, quóniam cum probátus fuérit, accípiet corónam vitæ, quam repromísit Deus diligéntibus se. Nemo, cum tentátur, dicat quóniam á Deo tentátur: Deus enim intentátor malórum est: ipse autem néminem tentat. Unusquisque verò tentátur á concupiscéntia sua abstráctus, et illéctus. Deíndè concupiscéntia, cùm concéperit, parit peccátum: peccátum verò, cùm consummátum fuérit, génerat mortem. Nolíte itaque erráre, fratres mei dilectíssimi. Omne datum óptimum, et omne donum perféctum de súrsùm est, descéndens á Patre lúminum, apud quem non est transmutatio, nec vicissitúdinis obúmratio. Voluntáriè enim génuít nos verbo veritátis, ut simus iníitium áliquod creatúræ ejus.

GRADUAL.—Allelúia, allelúia. Tu es Sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech. Allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma no se canta el Gradual, y en su lugar se canta el

TRACTO.—Desidérium ánimæ ejus tribuísti ei, et voluntáte labiórum ejus non fraudásti eum.

OFERTORIO.—Véritas mea et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

COMUNION.—Semel jurávi in sancto meo, semen ejus in ætérnum manébit: et sedes ejus sicut sol in conspéctu meo, etsicut luna perfécta in ætérnum, et testis in cælo fidélis.

Misa II

DE UN MARTIR PONTIFICE.

INTROÍTO.

Sacerdótes Dei, benedicite Dóminum : sancti et húmiles corde, laudáte Deum.

Ÿ. Benedicite, ómnia ópera Dómini Dómino : laudáte et superexaltáte eum in sécula.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Frátres: Benedictus Deus et Pater Dómini nostri Jesu Christi, Pater misericordiárum, et Deus totíus consolatiónis, qui consoláture nos in omni tribulatióne nostra: ut possimus et ipsi consolári eos, qui in omni pressúra sunt, per exhortatióem, quâ exhortámur et ipsi à Deo. Quóniam sicut abúndant passiones Christi in nobis, ita et per Christum abúndat consolatio nostra. Sive autem tribulamur, pro vestra exhortatióne et salute: sive consolámur, pro vestra consolatióne: sive exhortámur, pro vestra exhortatióne et salute, quæ operátur tolerantiam earúndem passionum, quas et nos pátimur: ut spes nostra firma sit pro vobis: sciéntes quód sicut sócii passionum estis, sic éritis et consolatiónis: in Christo Jesu Dómino nostro.

GRADUAL.—Allelúia, allelúia. Hic est Sacérdos, quem coronávit Dóminus, allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma.

68 *Comun de Mártir no Pontífice.*

TRACTO. — Beátus vir, qui timet Dóminum : in mandátis, ejus cupit nimis.

OFERTORIO. — Inveni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: manus enim mea auxiliábitur ei, et bráchium meum confortábit eum.

COMUNION. — Posuísti, Dómine, in cápite ejus corónam de lápide pretiôso.

Misa I

DE UN MARTIR NO PONTIFICE.

INTRÓITO.

In virtúte tua, Dómine, lætábitur justus : et super salutáre tuum exsultábit veheménter : desidérium animæ ejus tribuísti ei.

Ÿ. Quóniam prævenísti eum in benedictiónibus dulcedinis : posuísti in cápite ejus corónam de lápide pretiôso.

Glória Patri.

Léctio libri Sapiéntiæ.

Justum dedúxit Dóminus per vias rectas, et osténdit illi regnum Dei, et dedit illi sciéntiam sanctórum : honestávit illum in labóribus, et complévit labóres illius. In fraude circumveniéntium illum affuit illi, et honestum fecit illum. Custodívit illum ab inimicis, et à seductóribus tutábit illum, et certámen forte dedit illi ut vínceret, et sciret quóniam ómnium poténtior est sapiéntia. Hæc venditum justum non derelíquit, sed à peccatóribus liberávit eum : descendítque cum illo in foveam, et in vínculis non derelíquit illum, donec afférret illi sceptrum regni,

Comun de Mártir no Pontífice. 69

et poténtiam advérsus eos, qui eum deprimébant: et mendáces osténdit, qui maculavérunt illum, et dedit illi claritátem aetérnam Dóminus Deus noster.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Posuísti, Dómine, super caput ejus corónam de lápide pretiósó, allelúia.

Desde Septuagésima hasta Cuaresma.

TRACTO. — Desidérium ánimæ ejus tribuísti ei: et voluntáte labórum ejus non fraudásti eum.

OFERTORIO. — Glóriâ et honóre coronásti eum: et constituísti eum super ópera mánuum tuárum, Dómine.

COMUNION. — Qui vult veníre post me, ábneget semetípsum: et tollat crucem suam, et sequátur me.

Misa II

DE MARTIR NO PONTIFICE.

INTRÓITO.

Lætábitur justus in Dómino, et sperábit in eo: et laudabúntur omnes recti corde.

Ÿ. Exáudi, Deus, oratióem meam, cùm déprecor: à timóre inimíci éripe ánimam meam.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Timótheum.

Charíssime: Memor esto Dominum Jesum Christum resurrexisse à mórtuis ex sémine David, secúndum Evan-gélium meum, in quo labóro usque ad víncula, quas malè óperans: sed verbum Dei non est alligátum. Ideò

70 *Comun de Mdrtir no Pontífice.*

omnia sustineo propter electos, ut et ipsi salutem consequantur, quæ est in Christo Jesu cum gloria cœlesti. Tu autem assecutus es meam doctrinam, institutionem, propositum, fidem, longanimitatem, dilectionem, patientiam, persecutiones, passionem: quæ mihi facta sunt Antiochiæ, Iconiæ et Lystris: quales persecutiones sustinui, et ex omnibus eripuit me Dominus. E omnes, qui pie volunt vivere in Christo Jesu, persecutionem patientur.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Qui sequitur me non ambulat in tenebris: sed habebit lumen vitæ æternæ. Allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma.

TRACTO. — Beatus vir, qui timet Dominum: in mandatis ejus cupit nimis.

OFERTORIO. — Posuisti, Domine, in capite ejus coronam de lapide pretioso: vitam petiit á te, et tribuisti ei, allelúia.

COMUNION. — Qui mihi ministrat, me sequatur: et ubi sum ego, illic et minister meus erit.

Las dos Epístolas que siguen se cantan algunas veces en las Misas anteriores, segun se anotará en sus lugares respetivos.

Epístolas que siguen.

Léctio Epístolæ Beáti Jacóbi Apóstoli.

Charíssimi: Omne gáudium existimáte, cùm in tentatió-
nes várias incideritis, sciéntes, quod probatio fidei vestræ
patiéntiam operátur. Patiéntia autem opus perféctum
habet: ut sitis perfécti et íntegri, in nullo deficientes. Si
quis autem vestrum indiget sapiéntiâ, póstulet à Deo,
qui dat ómnibus affluénter, et non impróperat: et dá-
bitur ei. Póstulet autem in fide nihil hæsitans: qui enim
hæsitat, símilis est flúctui maris, qui à vento movétur
et circumfértur. Non ergo æstimet homo ille, quód acci-
piat áliquid á Dómino. Vir duplex ánimo incónstans est
in ómnibus viis suis. Gloriétur autem frater húmilis in
exaltatióne sua: dives autem in humilitáte sua, quóniam
sicut flos fœni transíbit: exórtus est enim sol cum ardóre,
et arefécit fœnum, et flos ejus decídit, et decor vultus
ejus depériit: ita et dives in itinéribus suis marcéscet.
Beátus vir, qui suffert tentatióne: quóniam cùm probá-
tus fuérit, accípiet corónam vitæ, quam repromísit Deus
diligéntibus se.

Epístola II.

Léctio Epístolæ Beáti Petri Apóstoli.

Charíssimi, Communicántes Christi passióne, gaudé-
te, ut et in revelatióne glóriæ ejus gaudeátis exultántes.
Si exprobrámini in nómine Christi, beáti éritis: quóniam
quod est honóris, glóriæ, et virtútis Dei, et qui est ejus
Spíritus, super vos requiescit. Nemo autem vestrum pa-

ñatur ut homicida, aut fur, aut malédicus: aut alienórum appetitor. Si autem ut christiánus, non erubéscat: glórficet autem Deum in isto nómine. Quóniam tempus est ut incípiat judícium à domo Dei. Si autem primùm à nobis, ¿ quis finis eórum, qui non credunt Dei Evangélio? Et si justus vix salvábitur, ¿ impius et peccátor ubi parébunt? Ítaque et hi, qui patiúntur secúndum voluntátem Dei, fidéli Creatóri comméndent ánimas suas in benefactis.

MISA DE UN MARTIR

en el tiempo Pascual.

INTRÓITO.

Protexisti me, Deus, à convéntu malignántium, allelúia: à multitudíne operántium iniquitátem, allelúia, allelúia.

ÿ. Exáudi, Deus, oratiómem meam, cùm déprecor: à timóre inimíci èripe ánimam meam.

Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntia.

Stabunt justí in magna constántia advérsus eos, qui se angustiavérunt, et qui abstulérunt labóres eórum. Vidéntes turbabuntur timóre horribili, et mirabúntur in subitatióne insperátæ salútis, dicéntes intra se, pœniténtiam agéntes, et præ angústia spíritûs geméntes: Hi sunt, quos habúimus aliquándo in derísu, et in similitúdinem impropérii. Nos insensáti vitam illórum aestimabámus insániam, et finem illórum sine honóre: ecce quómodò computátí sunt inter fílios Dei, et inter sanctos sors illórum est.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Confitebúntur cœli mirabilia tua, Dómine: étenim veritatem tuam in Ecclesia sanctorum. allelúia.

OFERTORIO. — Confitebúntur cœli mirabilia tua, Dómine, et veritatem tuam in Ecclesia sanctorum, allelúia, allelúia.

COMUNION. — Lætábitur justus in Dómino, et sperábit in eo: et laudabúntur omnes recti corde, allelúia, allelúia.

MISA DE MUCHOS MARTIRES

en el tiempo Pascual.

INTRÓITO.

Sancti tui, Dómine, benedícent te: glóriam regni tui dicent, allelúia, allelúia.

Ÿ. Exaltábo te, Deus meus rex: et benedícam nómini tuo in séculum et in séculum séculi.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Petri Apóstoli.

Benedíctus Deus et Pater Dómini nostri Jesu Christi, qui secúndum misericórdiam suam magnam regenerávit nos in spem vivam, per resurrectionem Jesu Christi ex mortuis, in hereditatem incorruptibilem, et incontaminatam, et immarcescibilem: conservátam in cœlis in vobis, qui in virtute Dei custodímini per fidem in salutem, parátam revelári in témpore novíssimo. In quo exultábitis, módicum nunc si opórtet contristári in váriis tentationibus:

ut probatio vestrae fidei multò pretiosior auro quod per ignem probatur, inveniatur in laudem, et glóriam, et honórem, in revelatióne Jesu Christi dómini nostri.

Allelúia, allelúia. Sancti tui, Dómine, florébunt sicut lílium, et sicut odor bálsami erunt ante te. Allelúia.

GRADUAL. — Lætámini in Dómino, et exultáte, justi: et gloriámini, omnes recti corde, allelúia, allelúia.

COMUNION. — Gaudéte, justi, in Dómini, allelúia: rectos decet collaudatio, allelúia.

En algunas Misas se canta la Epístola siguiente:

Léctio libri Apocalypsis beáti Joánnis Apóstoli.

In diébus illis: Post hæc ego Joánnes audívi quasi vocem turbárum multárum in cælo dicéntium: Allelúia: Salus, et glória, et virtus Deo nostro est: quia vera et justa sunt iudicia ejus, qui iudicávit de meretríce magna, quæ corrúpit terram in prostitutióne sua, et vindicavit sánguinem servórum suórum de mánibus ejus. Et íterùm dixerunt: Allelúia. Et fumus ejus ascéndit in sécula seculórum. Et cæcidérunt senióres vigínti quátuor, et quátuor animália, et adoravérunt Deum sedéntem super thronum, dicéntes: Amen, Allelúia. Et vox de throno exívit, dicens: Laudem dícite Deo nostro omnes servi ejus: et qui timétis eum pusilli et magni. Et audívi quasi vocem turbæ magnæ, et sicut vocem aquárum multárum, et sicut vocem tonitruórum magnórum, dicéntium: Allelúia: quóniam regnávit Dóminus Deus noster omnípotens. Gaudeámus et exultemus, et demus glóriam ei: quia vénerunt nuptiæ Agni, et uxor ejus præparávit se. Et datum est illi ut coopériat se byssino splendénti et cándido Byssinum enim justificatiónes sunt sactórum. Et dixit m'hi: Scribe: Beáti, qui ad cœnam nuptiárum Agni vocáti sunt.

COMUN DE MUCHOS MARTIRES

fuera del tiempo Pascual.

Misa I.

INTRÓITO.

Intret in conspéctu tuo, Dómine, gémitus compeditórum: redde vicinis nostris séptuplum in sinu eórum: vindica ságuinem sanctórum tuorum, qui effúsus est.

ŷ. Deus, venérunt gentes in hereditátem tuam, polluérunt templum sanctum tuum: posuérunt Jerúsalem in pomórum custódiam.

Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Justórum ánimæ in manu Dei sunt, et non tanget illos torméntum mortis. Visi sunt óculis insipiéntium mori: et æstimáta est afflictio éxitus illórum, et quod à nobis est iter, exterminium: illi autem sunt in pace. Et si coràm homínibus torménta passi sunt, spes illórum inmortalitáte plena est. In paucis vexáti, in multis benè disponéntur: quóniam Deus tentávit eos, et invénit illos dignos se. Tamquam aurum in fornáce probávit illos, et quasi nolocáusti hóstiam accépit illos: et in témpore erit respectus illórum. Fulgébunt justí, et tamquam scintíllæ in arundinétó discúrrunt. Judicábunt natiónes, et dominábuntur pópulis, et regnábit Dóminus illórum in perpétuum.

76 *Comun de muchos Mártires.*

GRADUAL. — Allelúia, alleluia. *Córpore sanctorum in pace sepúlta sunt: et nómina eórum vivent in generatióne et generatióne, allelúia.*

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma.

TRACTO. — Qui séminant in lácrimis, in gáudio metent.

OFERTORIO. — Mirábilis Deus in sanctis suis: Deus Israël ipse dabit virtútem et fortitúdinem plebi suæ: benedíctus Deus, allelúia.

COMUNION. — Etsi corám homínibus torménta passi sunt, Deus tentávit eos: tamquàm aurum in fornáce probávit eos, et quasi holocáusta accépit eos.

Misa II

DE MUCHOS MARTIRES.

INTRÓITO.

Sapiéntiam sanctórum narrent pópuli, et laudes eórum nuntiet Ecclésia: nómina autem eórum vivent in séculum séculi.

† Exsultáte, justi, in Dómino: rectos decet collatío.

Glória Pátri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Justi autem in perpétuum vivent, et apud Dóminum est merces eórum, et cogitatio illórum apud Altíssimum. Ideo accipient regnum decóris, et diadéma speciéi de manu Dómini: quóniam dexterâ suâ teget eos, et bráchio sancto suo deféndet illos. Accipiet armatúram zelus illius, et armábit creatúram ad ultiónem inimicórum. Induet pro thoráce justítiam, et accipiet pro gálea judícium certum: sumet scutum inexpugnábile æquitátem.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Justi epuléntur, et exsúltent in conspéctu Dei: et delecténtur in lætítia. Allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma

TRACTO.—Qui séminant in lécrymis, in gáudio metent.

OFERTORIO. — Exsultábunt sancti in glória; lætabúntur in cubilibus suis: exaltatiónes Dei in fáucibus eórum. Allelúia.

COMUNION. — Dico autem vovis amícis meis: Ne terreámini ab his, qui vos persecúntur.

Misa III

DE MUCHOS MARTIRES.

INTRÓITO.

Salus autem justórum à Dómino. et protéctor eórum est in témpore tribulatiónis.

ŷ Noli æmulári in malignántibus: neque zeláveris faciéntes iniquitátem.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Fratres: Rememorámini prístinos dies, in quibus illumináti magnum certámen sustinuístis passiónum: et in áltero quidem oppróbriis, et tribulatióibus spectáculum facti: in áltero autem sócii tálitèr conversántium effécti. Nam et vinctis compássi estis, et rapínam bonórum vestrórum cum gáudio suscepístis, cognoscéntes vos habére meliórem et manéntem substántiam. Nolíte itaque amíttre confidéntiam vestram, quæ magnam habet remuneratió-nem. Patiéntia enim vobis necéssaria est, ut voluntátem Dei faciéntes, reportétis promissió-nem. Adhùc enim módicum aliquántulùm, qui ventúrus est, véniet, et non tardábit: justus autem meus ex fide vivit.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Te Mártyrum candidátus laudat exércitus, Dómine. Allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma.

TRACTO. — Qui séminant in lácrymis, in gáudio metent.

OFERTORIO. — Justórum ánimæ in manu Dei sunt, et non tanget illos torméntum malitiæ: visi sunt óculis insipiéntium mori, illi autem sunt in pace. Allelúia.

COMUNION. — Quod dico vobis in ténebris, dicite in lúmine, dicit Dóminus: et quod in aure audítis prædi-cáte super tecta.

En algunas fiestas de muchos Mártires se canta una de las tres Misas anteriores, pero con una de las seis Epístolas que se ponen á continuacion, segun se advertirá en sus lugares respetivos.

Epístola I.

Léctio Libri Sapiéntiæ.

Rédidit Deus justis mercedem labórum suórum, et deduxit illos in via mirábilí: et fuit illis in velamento diéi, et in luce stellárum per noctem: tránstulit illos per mare Rubrum, et transvéxit illos per aquam nímiám. Inímicos autem illórum demérsit in mare, et ab altitúdine inferórum dedúxit illos. Ideó justí tulérunt spólia impiórum, et decantavérunt, Dómine, nomen sanctum tuum, et victrícem manum tuam laudáverunt páritèr, Dómine Deus noster.

Epístola II.

Létio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános

Fratres: Justificáti ex fide, pacem habeamus ad Deum per Dóminum nostrum Jesum Christum: per quem et habemus accéssum per fidem ingrátiam istam, in qua stamus, et gloriámur in spe glóriæ filiórum Dei. Non solúm autem, set et gloriámur in tribulatióibus: sciéntes quód tribulatio patiéntiam operátur, patiéntia autem probatió-nem, probatio verò spem, spes autem non confúndit: quia cháritas Dei diffúsa est in córdibus nostris per Spíritum sanctum, qui datus est nobis.

Epístola III.

Léctio Epístolæ beāti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres : Non sunt condígnæ passiónes hujus témporis ad futúram glóriam, quæ revelábitur in nobis. Nam expectátio creaturæ, revelatióem filiórum Dei expéctat. Vanitati enim creatúra subjécta est non volens, sed propter eum, qui subjécit eam in spe: quia et ipsa creatúra liberábitur à servitúte corruptiōis in libertátem glóriæ filiórum Dei. Scimus enim quód omnis creatúra ingemiscit, et párturit usque adhuc. Non solúm autem illa, sed et nos ipsi primitias spíritus habéntes; et ipsi intra nos gémimus, adoptiōe filiórum Dei expectántes, redemptiōnem córporis nostri.

Epístola IV.

Léctio Epístolæ beāti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres : Exhibeámus nosmetipsos sicut Dei minístros, in multa paciéntia, in tribulatiōibus, in necessitatibus, in angústiis, in plagis, in carcéribus, in seditiōibus, in labóribus, in vigiliis, in jejúniis, in castitate, in sciéntia, in longanimitate, in suavitate, in Spíritu sancto, in charitate non ficta, in verbo veritátis, in virtúte Dei, per arma justitiæ à dextris et à sinístris; per glóriam et ignobilitátem; per infámiam et bonam famam: ut seductóres et veraces; sicut qui ignóti et cóniti: quasi moriéntes, et ecce vivimus: ut castigáti, et non mortificáti: quasi tristes, semper autem gaudéntes: sicut egéntes, multos autem locupletántes: tamquam nihil habéntes, et ómnia possidéntes.

Epístola V.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Fratres : Sancti per fidem vicérunt regna, operáti sunt justítiam, adépti sunt repromisiónes, obturavérunt oraleónum, extinxerunt impetum ignis, effugérunt áciem gládii, convaluérunt de infirmitáte, fortes facti sunt in bello, castra vertérunt exterórum : acceperunt mulieres de resurrectione mórtuos suos : Álii autem disténti sunt, non suscipiéntes redemptionem, ut meliorem invenírent resurrectionem. Álii veró ludibria et vérbera expérti, insuper et víncula et cárceres : lapidáti sunt, secti sunt, tentáti sunt, in occisióne gládii mórtui sunt : circuiérunt in melótiis, in péllibus caprínis, egéntes, angustiáti, afflícti : quibus dignus non erat mundus : in solitudínibus errántes, in móntibus, et spelúncis, et in cavérnis terræ. Et hi omnes testimonio fidei probáti, invénti sunt in Christo Jesu Dómino nostro.

Epístola VI.

Léctio libri Apocalypsis beáti Joánnis Apóstoli

In diébus illis : Respóndit unus de senióribus, et dixit mihi : Hi, qui amicti sunt stolis albis, ¿qui sunt? ¿et undè venérunt? Et dixi illi : Dómine mi, tu scis. Et dixit mi hi : Illi sunt, qui vénérent de tribulatióne magna, et lavérunt stolas suas, et dealvavérunt eas in sánguine Agni : ideò sunt ante thronum Dei, et sérviant ei die ac nocte in templo ejus : et qui sedet in throno, habitábit super illos. Non esúrient, neque sítient ámpliùs, nec cadet super illos sol, neque ullus æstus : quóniam Agnus qui in médio throni est, reget illos, et dedúcet eos ad vitæ fontes aquárum, et abstérget Deus omnem lácrymam ab óculis eórum.

Misa I

DE UN SANTO CONFESOR PONTIFICE.

En esta Misa y en todas las que siguen hasta el fin del Comun cuando se cantan en tiempo Pascual que comprende el que media entre la Pascua de Resurreccion y la fiesta de la Santísima Trinidad, se añaden al Intróito dos Allelúias, y uno al fin del Ofertorio y Comunión.

INTRÓITO.—**S**táuit ei Dóminus testaméntum pacis, et principem fecit eum: ut sit illi sacerdotii dignitas in ætérnum.

Ÿ. Meménto, Dómine, David, et omnis mansuetúdinis ejus.

Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuit Deo, et invéntus est justus: et in témpore iracúndiæ factus est reconciliátio. Non est invéntus similis illi, qui conserváret legem Excélsi. Ideò jurejurádo fecit illum Dóminus créscere in plebem suam. Benedicciónem ómnium géntium dedit illi: et testaméntum suum confirmávit super caput ejus. Agnóvit eum in benedicciónibus suis: conservavit illi misericórdiam suam: et invénit grátiam coràm óculis Dómini. Magnificávit eum in conspéctu regum, et dedit illi corónam glóriæ Stáuit illi testaméntum ætérnum: et dedit illi sacerdotium magnum: et beatificabit illum in glória. Fungi sacerdotio, et habére laudem in nómine ipsius: et offerre illi incensum dignum in odórem suavitátis.

GRADUAL. — Alleluia, alleluia. Tu es Sacérdos in ætérnum: secúndum ordinem Melchisedech, alleluia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma.

Comun de un santo confesor Pontifice. 85

TRACTO. — Beátus vir qui timet Dóminum : in mandátis ejus cupit nimis.

OFERTORIO. — Inveni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum : imanus enim mea auxiliábitur ei, et bráchium meum confortábit eum.

COMUNION. — Fidélis sérvus et prudens, quem constituit Dóminus super familiam suam ; ut det illis in tēpore trítici mensúram.

Misa II

DE CONFESOR PONTIFICE.

En tiempo Pascual, véase la Nota de la pág 82.

INTRÓITO.

Sacerdótes, tui, Dómine, induant justítiam, et sancti tui exúltent; propter David servum tuum non avértas faciē **Christi** tui.

†. **Meménto**, Dómine, David, et omnis mansuetúdinis ejus.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Fratres : plures facti sunt sacerdótes, idcirco quòd morte prohiberéntur permanére : Jesus autem, eo quòd maneat in ætérnum, sempitérnum habet sacerdótium. Unde et salváre in perpétuum potest accedéntes per semetipsum ad Deum; semper vivens ad interpellándum pro no-

84 *Comun de un santo confesor Pontífice.*

bis. Talis enim decébat, ut nobis esset pón tifex, sanctus, ín nocens, impollutus, segregátus, à peccatóribus, et excélsior cœlis factus: qui non habet necessitátem quótidiè, quemádmódum sacerdótes, priùs pro suis delictis hóstias offérre, deíndè pro pópulo: hoc enim fecit semel, seípsum offeréndo, Jesus Christus Dóminus noster.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es Sacérdos in ætérnum secúndum ór dinem Melchisedech, allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma.

TRACTO. — Beátus vir qui tím et Dóminus: in mandátis ejus cupit nimis.

OFERTORIO. — Véritas mea et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

COMUNION. — Beátus servus, quem, cùm vénerit dóminus, invénerit vigilántem: amen dico vobis, super ómnia bona sua constituet eum.

En las dos Misas anteriores se canta algunas veces una de las dos Epístolas siguientes, segun se advertirá en su lugar.

Epístola I.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Fratres: Omnis Pón tifex ex homínibus assúptus, pro homínibus constitúitur in iis, quæ sunt ad Deum, ut ófferat dona et sacrificia pro peccátis: qui condolére possit iis qui ignorant, et errant quóniam et ipse circúmdatus est infirmitáte: et proptéreà debet, quemádmódum pro pó-

pulo, ita étiam et pro semetípso offérre pro peccátis. Nec quisquam sumit sibi honórem, sed qui vocátur à Deo, tamquàm Aaron.

Epístola II.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos

Fratres : Mementóte præpositórum vestrorum, qui vobis locúti sunt verbum Dei: quórum intuentes éxitum conversatiónis, imitámini fidem. Jesus Christus heri et hódie: ipse et in sécula. Doctrínis váriis et peregrínis nolíte abducí. Óptimum est enim grátiâ stabílire cor, non escis: quæ non profuérunt ambulántibus in eis. Habémus altáre, de quó édere non habent potestátem, qui tabernáculo desérviunt. Quórum enim animálium infértur sanguis pro peccáto in Sancta per Pontificem, horum et pro ra cremántur extra castra. Propter quod et Jesus ut sanctificáret per suum sánguinem pópulum, extra portam passus est. Exeámus ígitur ad eum extra castra, impropérium ejus portátes. Non enim habémus híc manéntem civitátem, sed futúram inquirimus. Per ipsum ergo offérimus hóstiám laudis semper Deo, id est, fructum labiórum confiténtium nómini ejus. Beneficéntiæ autem, et communionis nolíte oblivísci: tálibus enim hóstiis promerétur Deus. Obedite præpósitis vestris, et subjacéte eis. Ipsi enim pervigilant, quasi ratiónem pro animábus vestris reddituri.

Misa

DE SANTOS DOCTORES.

En tiempo Pascual véase la Nota de la pág. 82.

INTRÓITO.

In médio Ecclésiæ apéruit os ejus: et implévit eum Dóminus spíritu sapiéntiæ et intellectûs stolam glóriæ induit eum.

†. Bonum est confitēri Dómino : et psállere nómini tuo, Altissime.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Timótheum.

Charissime : Testificor coram Deo, et Jesu Christo, qui judicatúrus est vivos et mórtuos, per advéntum ipsius et regnum ejus : prædica verbum, insta opportunè, importúnè : argüe, óbseca, increpa in omni paciéntia et doctrína. Erit enim tempus, eùm sanam doctrínam non sustinébunt, sed ad sua desidéria coacervábunt sibi magistros, pruriéntes áuribus, et à veritatē quidem audítam avértent, ad fábulas autem converténtur. Tu verò vígila, in ómnibus labóra, opus fac Evangelistæ, ministérium tuum imple. Sóbrius esto. Ego enim jam delíbor, et tempus resolutiónis meæ instat. Bonum certámen certávi, cursum consummávi, fidem servávi. In réliquo repósita est mihi coróna justitiæ, quam reddet mihi Dóminus in illa die, justus judex : non solùm autem mihi, sed et iis, qui diligunt advéntum ejus.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Amávit eum Dóminus, et ornávit eum : stolam glóriæ induit eum, allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO. — Beátus vir, qui timet Dóminum : in mandátis ejus cupit nimis.

OFERTORIO. — Justus ut palma florébit : sicut cedrus, quæ in Líbano est, multiplicábitur.

COMUNION. — Fidélis servus et prudens, quem constituit dóminus super familiam suam : ut det illis in tēmpore trítici mensuram.

Algunas veces en esta Misa se canta la siguiente Epistola, segun se anotará en su lugar.

Lectio libri Sapiéntiæ.

Justus cor suum tradet ad vigilándum dilúculó ad Dóminum, qui fecit illum, et in conspéctu Altíssimi deprecábitur. Apériet os suum in oratióne, et pro delictis suis deprecábitur. Si enim Dóminus magnus volúerit, spíritu intelligéntiæ replébit illum: et ipse tamquam imbres mittet elóquia sapiéntiæ suæ, et in oratióne confitébitur Dómino: et ipse diriget consílium ejus et disciplínam, et in absconditis suis consiliábitur. Ipse palám faciet disciplinam doctrínæ suæ, et in lege testaménti Dómini gloriábitur. Collaudábunt multi sapiéntiam ejus, et usque in séculum non delébitur. Non recédet memória ejus, et nomen ejus requirétur à generatióne in generatióem. Sapiéntiam ejus enarrábunt gentes, et laudem ejus enuntiábit Ecclésia.

Misa I

DE SANTO CONFESOR NO PONTIFICE.

En tiempo pascual véase la Nota de la página 82.

INTRÓITO.

Os justi meditábitur sapiéntiam, et língua ejus loquétur júdicium: lex Dei ejus in corde ipsíus.

Ÿ. Noli æmulári in malignántibus: neque zeláveris faciéntes iniquitátem.

Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Beátus vir, qui invéntus est sine mácula, et qui post aurum non ábiit, nec sperávit in pecúnia et thesáuris. ¿Quis est hic, et laudávimus eum? fécit enim mirabilia in vita sua. Qui probátus est in illo, et perféctus est, erit illi glória æténa, qui pótuit tránsgrédi, et non est tránsgréssus: fácere mala, et non fecit: ideo stabilita sunt bona illius in Dómino, et eleemósynas illius enarrábit omnis Ecclésia sanctórum.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Beátus vir, qui suffert tentatióem: quóniam cum probátus fúerit, accipiet corónam vitæ, allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO. — Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis.

OFERTORIO. — Véritas mea, et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

COMUNION. — Beátus servus, quem, cùm vénerit dóminus, invénerit vigilántem: amen dico vobis, super ómnia bona sua constituet eum.

Misa II

DE UN SANTO CONFESOR NO PONTIFICE.

En tiempo pascual véase la Nota de la pág. 82.

INTRÓITO.

Iustus ut palma florébit, sicut cedrus Líbani multiplicábitur: plantátus in domo Dómini, in átriis domús Dei nostri.

Ÿ. Bonum est confitēri Dómino : et psállere nómini tuo , Altíssime.

Glória Patri...

Lectio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Spectáculum facti sumus mundo , et Ángelis, et homínibus. Nos stulti propter Christum , vos autem prudētes in Christo : nos infirmi, vos autem fortes : vos nóbiles, nos autem ignóbiles. Usque in hanc horam et esurimus, et sitimus, et nudì sumus , et colaphis cædimur, et instábiles sumus, et laborámus operántes má nibus nostris: maledícimur, et benedícimus: persecutió nem pátimur, et sustinémus : blasphemámur, et obsecrámus: tamquam purgaménta hujus mundi facti sumus , ómnium peripséma usque adhuc. Non ut confundam vos , hæc scribo, sed ut filios meos charissimos móneo: in Christo Jesu Dómino nostro.

GRADUAL. — Alleluia , alleluia. Beátus vir , qui timet Dóminum : in mandátis ejus cupit nimis, alleluia.

Despues de Septuagésima y en toda la Cuaresma en lugar del Gradual, se canta el siguiente

TRACTO. — Beátus vir , qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis.

OFERTORIO. — In virtúte tua , Dómine , lætábitur justus , et super salutáre tuum exsultábit veheménter : desiderium ánimæ ejus tribuísti ei.

COMUNION. — Amen dico vobis , quòd vos , qui reliquistis ómnia , et secúti estis me , céntuplum accipiétis, et vitam ætérmam possidébitis.

Algunas veces en las dos Misas anteriores se canta la Epístola siguiente, segun se anotará en su lugar

Léctio Epístolæ beāti Pauli Apóstoli ad Philippenses.

Fratres : Quæ mihi fuerunt lucra , hæc arbitratus sum propter Christum detriménta. Verúmtamen existimo ómnia detriméntum esse propter eminentem sciéntiam Jesu Christi Dómini mei : propter quem ómnia detriméntum feci, et árbitror ut stercora, ut Christum lucrifáciam , et invéniam in illo non habens meam justítiam , quæ ex lege est, sed illam , quæ ex fide est Christi Jesu : quæ ex Deo est justítia in fide ad cognoscéndum illum, et virtutem resurrectionis ejus , et societátem passiónum illius , configurátus morti ejus , si quo modo occurrám ad resurrectionem, quæ est ex mórtuis: non quod jam accéperim , aut jam perféctus sim : séquor autem , si quo modo comprehendám , in quo et comprehénsus sum à Christo Jesu.

Misa

DE SANTO ABAD.

En tiempo pascual véase la Nota de la pág. 82.

INTRÓITO

Os justí meditábitur sapiéntiam , et língua ejus loqué-
tur júdicium : lex Dei ejus in corde ipsíus.

Ÿ. Noli æmulári in malignántibus : neque zeláveris
facientes iniquitátem.

Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Diléctus Deo et homínibus, cujus memória in benedic-
tióne est. Símilem illum fecit in glória sanctórum, et mag-

nificávit eum in timóre inimicórum, et in verbis suis monstra placávit. Glorificávit illum in conspéctu regum, et jussit illi coràm pópulo suo, et osténdit illi glóriam suam. In fide et lenitáte ipsíus sanctum fecit illum, et elégit eum ex omni carne. Audívit enim eum, et vocem ipsíus, et indúxit illum in nubem. Et dedit illi coràm præcepta, et legem vitæ et disciplinæ.

GRADUAL. — Allelúia, alleluia. Justus ut palma florébit; sicut cedrus Líbaní multiplicábitur, allelúia.

Despues de Septuagésima y en la Cuaresma, en lugar del Gradual, se canta el siguiente

TRACTO. — Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis.

OFERTÓRIO. — Desidérium animæ ejus tribuísti ei, Dómine: et voluntáte labiórum ejus non fraudásti eum: posuísti in cápite ejus corónam de lápide pretióso.

COMUNION. — Fidélis servus et prudens, quem constituit dóminus super familiam suam: ut det illis in tēpore trítici mensúram.

Misa 1

DE UNA SANTA VIRGEN Y MARTIR.

En tiempo pascual véase la Nota de la pag. 82.

INTRÓITO.

Loquébar de testimoniis tuis in conspéctu regum, et non confundébar: et meditábar in mandátis tuis, quæ diléxi nimis.

✠ Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini.

Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Confitebor tibi, Dómine Rex, et collaudábo te Deum Salvatórem meum. Confitebor nómini tuo: quóniam adjutor et protector factus es mihi, et liberásti corpus meum à perditione, à láqueo linguae iniquæ, et à lábiis operantium mendácium, et in conspectu astantium factus es mihi adjutor. Et liberásti me secundum multitudinem misericórdiæ nóminis tui à rugientibus præparátis ad escam, de manibus quærentium animam meam, et de portis tribulationum, quæ circumdederunt me: à pressúra flammæ, quæ circumdedit me, et in medio ignis non sum æstuata: de altitudine ventris inferi, et à lingua coinquinata, et à verbo mendacii, à rege iniquo, et à lingua iniusta; laudabit usque ad mortem ánima mea Dóminum: quóniam éruis sustinéntes te, et liberas eos de manibus gentium, Dómine Deus noster.

GRADUAL. — Alleluia, alleluia. Adducéntur regi vírgines post eam: próximæ ejus afferéntur tibi in lætítia, alleluia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma, se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO. — Veni, sponsa Christi, accipe corónam, quam tibi Dóminus præparávit in ætérnum: pro cujus amore sanguínem tuum fudísti.

OFERTORIO. — Afferéntur regi vírgines post eam. próximæ ejus afferéntur tibi in lætítia et exultatione: adducéntur in templum regi Dómino.

COMUNION. — Confundántur supérbi, quia injústè iniquitátem fecérunt in me; ego autem in mandátis tuis exercébor, in tuis justificatióibus, ut non confúndar.

Misa II

DE UNA SANTA VIRGEN Y MARTIR.

En tiempo pascual véase la Nota de la pág. 82.

INTRÓITO.

Me expectavérunt peccatóres, ut pèrderent me: testimónia tua, Dómine, intelléxi, omnis consummationis vidi finem: latum mandátum tuum nimis.

ÿ Beátí immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini.

Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Dómine Deus meus, exaltásti super terram habitationem meam, et pro morte defluente deprecáta sum. Invocávi Dóminum Patrem Dómini mei, ut non derelinquat me in die tribulationis meæ, et in témpore superbórum sine adjutorio. Laudábo nomen tuum assíduè, et collaudábo illud in confessiõe, et exaudíta est orátio mea. Et liberásti me de perditione et eripuísti me de témpore iníquo. Propterea confitébor, et laudém dicam tibi, Dómine Deus noster.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Hæc est virgo sápiens, et una de número prudéntum, allelúia.

94 *Comun de Virgen y Mártir.*

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma, se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO. — Veni, sponsa Christi, áccipe corónam, quam tibi Dóminus præparávit in ætérnum: pro cujus amóre sánguinem tuum sudisti.

OFERTÓRIO. — Diffúsa est grátia in lábiis tuis: proptérea benedixit te Deus in ætérnum, et in séculum séculi.

COMUNION. — Feci iudícium et justítiam, Dómine: non calumniéntur mihi supérbi: ad ómnia mandáta tua dirigébar, omnem viam iniquitátis ódio hábui.

En las fiestas de dos ó mas Virgenes y Mártires se canta una de las dos Misas anteriores con la Epístola Fratres: de Virgínibus... de la Misa II de una santa Virgen solamente, pág. 96.

Misa I

DE UNA SANTA VIRGEN SOLAMENTE.

En tiempo pascual véase la Nota de la pág. 82.

INTRÓITO.

Dilexisti justítiam, et odisti iniquitátem: proptérea unxit te Deus, Deus tuus, óleo lætitiæ præ consórtibus tuis.

ŷ. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea regi.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Qui gloriátur, in Dómino gloriétur. Non enim qui seipsum comméndat, ille probátus est: sed quem Deus

comméndat. Útinàm sustinerétis módicum quid insipiéntiæ meæ, sed et supportáte me. AEmulor enim vos Dei æmulatione. Despóndi enim vos uni viro vírginem castam exhibére Christo.

GRADUAL. — Alleluía, alleluía. Adducéntur regi vírgines post eam: próximæ ejus afferéntur tibi in lætítia, alleluía.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma, se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO. — Audi, filia et vide, et inclína aurem tuam: quia concupívit rex spéciem tuam.

OFERTORIO. — Fíliæ regum in honóre tuo: ástitit regína á dextris tuis in vestítu deauráto, circúmdata varietáte.

COMUNION. — Quinque prudéntes vírgines accepérunt óleum in vasis suis cum lampádibus: médiâ autem nocte clamor factus est: Ecce sponsus venit, exíte óbviàm Christo Dómino.

Misa II

DE UNA SANTA VIRGEN SOLAMENTE.

En tiempo pascual véase la Nota de la Pág. 82.

INTRÓITO.

Vultum tuum deprecabúntur omnes dívites plébis: adducéntur regi vírgines post eam: próximæ ejus adducéntur tibi in lætítia et exsultatione.

ÿ Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea regi.

Glória Patri...

Lectio Epistolæ beāti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres : De Virgínibus præceptum Dómini non hábeo, consílium autem do : tamquàm misericórdiam consecútus à Dómino , ut sim fidélis. Existimo ergo hoc bonum esse propter instantem necessitátem , quóniam bonum est hómini sic esse. ¿Alligátus es uxóri ? noli quærere solutió-nem. ¿Solútus es ab uxóre ? noli quærere uxórem. Si au-tem accéperis uxórem , non peccásti. Et si núpserit virgo, non peccávit. Tribulatió-nem tamen carnis habébunt hu-júsmodi. Ego autem vobis parco. Hoc itaque dico, fratres : Tempus breve est : réliquum est, ut et qui habent uxóres, tamquàm non habéntes sint : et qui flent, tamquàm non flentes : et qui gáudent tamquàm non gaudéntes : et qui emunt , tamquàm non possidéntes : et qui utúntur hoc mundo , tamquàm non utántur : præterit enim figúra hu-jus mundi. Volo autem vos sine sollicitúdine esse. Qui sine uxóre est , sollicitus est quæ Dómini sunt, quómodò pláceat Deo. Qui autem cum uxóre est, sollicitus est quæ sunt mundi , quómodò pláceat uxóri , et divísus est. Et múl-ier innúpta et virgo cógitat quæ Dómini sunt , ut sit sancta córpore et spíritu : in Christo Jesu Dómino nostro.

GRADUAL. — Allelúia , allelúia. Hæc est virgo sápiens, et una de número prudéntum , allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma, se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO. — Audi, filia, et vide, et inclína aurem tuam : quia concupívit rex spéciem tuam.

OFERTORIO. — Afferéntur regi vírgines post eam : pró-ximæ ejus afferéntur tibi in lætítia et exultatió-ne ; addu-centur in templum regi Dómino.

COMUNION. — Símile est regnum cœlorum hómini negotiátóri, quærénti bonas margarítas : invéntâ autem unâ pretiósâ margarítâ, dedit ómnia sua, et comparávit eam.

Misa

DE UNA SANTA MARTIR NO VIRGEN.

Intróito. — Me expectavérunt... de Virgen y Mártir, pág. 93.

Epístola.—Confitébor tibi Dómine... de id. pág. 92.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Spécie tuâ, et pulchritúdine tuâ inténde, prósperè procéde, et regna, allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO. — Veni, sponsa Christi, áccipe corónam, quam tibi Dóminus præparávit in ætérnum : pro cujus amóre ságuinem tuum fudísti.

OFERTORIO. — Diffúsa est grátia in lábiis tuis : propterea benedíxit te Deus in ætérnum, et in séculum séculi, allelúia.

COMUNION. — Príncipes persecúti sunt me gráti, et à verbis tuis formidávit cor meum : lætabor ego super elóquia tua, quasi qui invenit spólia multa.

Misa

DE UNA SANTA NI VIRGEN, NI MARTIR.

En tiempo pascual véase la Nota de la pág. 82.

INTRÓITO.

Cognóvi, Dómine, quia æquitas judícia tua, et in veritate tua humiliásti me : confige timóre tuo carnes meas, et mandátis tuis timui.

ŷ. Beáti immaculáti in via : qui ámbulant in lege Dómini.

Glória Patri...

Léctio Libri Sapiéntiæ.

Mulierem fortem quis invéniet? procul et de últimis finibus prétium ejus. Confidit in ea cor viri sui, et spóliis non indigébit. Reddet ei bonum et non malum ómnibus diébus vitæ suæ. Quæsivit lanam et linum, et operáta est consílio mánuum suárum. Facta est quasi navis institóris de longé portans panem suum. Et de nocte surréxit, deditque prædam domésticis suis, et cibária ancillis suis. Considerávit agrum, et emit eum: de fructu mánuum suárum plantávit vineam. Accínxit, fortitúdine lumbos suos, et roborávit bráchium suum. Gustávit et vidit quia bona est negotiatio ejus: non extingúetur in nocte lucérna ejus. Manum suam misit ad fórtia, et dígití ejus apprehendérunt fusum. Manum suam apérnit ínopi, et palmas suas exténdit ad páuperem. Non timébit dómui suæ à frigóribus nivis: omnes enim doméstici ejus vestiti sunt duplicibus. Stragulátam vestem fecit sibi: byssus, et púrpura indumentum ejus. Nóbilis in portis vir ejus, quando séderit cum senatóribus terræ. Síndonem fecit, et véndidit, et cingulum trádedit chananæo. Fortitúdo et decor indumentum ejus, et ridébit in die novíssimo. Os suum apérnit sapiéntiæ: et lex cleméntiæ in lingua ejus. Considerávit sémitas domússuæ, et panem otíosa non comédit. Surrexérunt filii ejus, et beatíssimam prædicavérunt; vir ejus, et laudávit eam. Multæ filiæ congregavérunt divítias: tu supergréssa es univérsas. Fallax grátia, et vana est pulchritúdo: mulier timens Dóminum ipsa laudábitur. Date ei de fructu mánuum suárum: et láudent eam in portis ópera ejus.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Spécie tuâ et pulchritúdine tuâ, inténde, próspere procéde, et regna. Allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma, se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO.—Veni, sponsa Christi, áccipe corónam, quam tibi Dóminus præparávit in ætérnum.

OFERTORIO. — Diffúsa est grátia in lábiis tuis: proptérea benedíxit te Deus in ætérnum, et in séculum séculi.

COMUNION. — Dilexisti justítiam, et odísti iniquitátem: proptérea unxit te Deus, Deus tuus, óleo lætitiæ præ consortibus tuis.

Cuando la Santa es Viuda se canta la siguiente Epístola, segun se anotaré en su lugar.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Timó theum.

Charíssime: Víduas honóra, quæ verè víduæ sunt. Si qua autem vídua filios aut nepótes habet, discat primùm domum suam régere, et mútuam vicem réddere paréntibus: hoc enim accéptum est coràm Deo. Quæ autem verè vídua est et desoláta, speret in Deum, et instet obsecrationibus et orationibus nocte ac die. Nam quæ in delíciis est, vivens mórtua est. Et hoc præcipe, ut irreprehensibiles sint. Si quis autem suórum, et máximè domesticórum curam non habet, fidem negávit, et est in infidéli detérior. Vídua eligátur non minús sexaginta annórum, quæ fúerit unius viri uxor, in opéribus bonis testimónium habens, si filios educávit, si hospitio recepit, si sanetórum pedes lavit, si tribulatiónem patiéntibus subministrávit, si omne opus bonum subsecúta est.

DE LA DEDICACION DE LA IGLESIA.

En tiempo pascual véase la Nota de la pág. 82.

INTROITO.

Terribilis est locus iste: hic domus Dei est, et porta cœli: et vocabitur Aula Dei.

Ÿ. ¡ Quàm dilécta tabernacula tua, Dómine virtutum! concupiscit, et déficit ánima mea in átria Dómini.
Glória Patri...

Lectio libri Apocalypsis beáti Joánnis Apóstoli.

In diébus illis: Vidi sanctam civitátem Jerúsalem novam, descendéntem de cœlo à Deo, parátam sicut sponsam ornátam viro suo. Et audiui vocem magnam de throno dicéntem: Ecce tabernáculum Dēi cum hominibus, et habitábit cum eis. Et ipsi pópulus ejus erunt, et ipse Deus cum eis erit eórum Deus: et abstérget Deus omnem lácrymam ab óculis eórum: et mors ultrá non érit: neque luctus, neque clamor, neque dolor erit ultrá, quia prima abiérunt. Et dixit, qui sedébat in throno: Ecce nova fácio ómnia.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Adorábo ad templum sanctum tuum: et confitébor nómini tuo, allelúia.

Desde Septuagésima hasta fin de Cuaresma se omite el Gradual, y se canta el siguiente

TRACTO. — Qui confidunt in Dómino, sicut mons Sion non commovébitur in ætérnum, qui hábitat in Jerúsalem.

OFERTORIO. — Dómine Deus, in simplicitáte córdis mei lætus óbtuli univérsa: et pópulum tuum qui repértus est, vidi cum ingénti gáudio: Deus Israél, custódi hanc voluntátem, allelúia.

COMUNION. — Domus mea dómus oratiónis vocábitur, dicit Dóminus: in ea omnis, qui petit, áccipit: et qui quærit, invenit: et pulsánti aperiétur.

MISAS PROPIAS DE DOMINGOS

I

FIESTAS MOVIBLES.

Domingo I despues de Epifanía.

Si la Epifanía cae en Domingo, se canta esta Misa en el Sábado siguiente.

INTRÓITO.

In excélsio throno vidi sedére virum, quem adórat multitúdo Angelórum, psalléntes in unum: ecce ejus impérii nomen est in ætérnum.

† Jubiláte Deo, omnis terra: servíte Dómino in lætítia.
Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres: Óbsecro vos per misericórdiam Dei, ut exhibeátis córpora vestra hóstiám vivéntem, sanctam, Deo placentem, rationábile óbséquium vestrum. Et nolíte conformári huic século, sed reformámini in novitáte sensûs vestri: ut probétiis quæ sit volúntas Dei bona, et benéplacens, et perfectá. Dico enim per grátiam quæ data est mihi, ómnibus qui sunt inter vos: Non plus sápere quàm opórtet sápere, sed sápere ad sobrietátem: et unicuique sicut Deus divisit mensúram fidei. Sicut enim in uno córpore multa membra habémus, ómnia autem membra non eúndem actum habent: ita multi unum corpus sumus in Christo, singuli autem alter altérius membra: in Christo Jesu Dómino nostro,

102 Domingo despues de Epifania.

GRADUAL. — Alleluia, alleluia: Jubiláte Deo, omnis terra: servíte Dómino in lætítia, alleluia.

OFERTORIO. — Jubiláte Deo, omnis terra: servíte Dómino in lætítia: intráte in conspéctu ejus in exsultatióne, quia Dóminus ipse est Deus.

COMUNION. — Fíli, ¿quid fecísti nobis sic? ego et pater tuus doléntes quærebámus te. ¿Et quid est quód me quærebátis? nesciebátis quia in his, quæ Patris mei sunt, opórtet me esse?

Domingo II despues de Epifania.

Se celebra la fiesta del Santísimo Nombre de Jesus, cuya Misa se pone en el mes de Enero.

Domingo III despues de Epifania.

INTRÓITO.

Adoráte Deum, omnes Ángeli ejus: audívit, et lætáta est Sion; et exsultavérunt filiæ Judæ.

Ÿ. Dóminus regnávit, exsúltet terra: læténtur ínsulæ multæ.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres: Nolíte esse prudéntes apud vosmetípsos: Nulli malum pro malo reddéntes: providéntes bona non tantùm coram Deo, sed étiam coram ómnibus homínibus. Si fieri potest, quod ex vobis est, cum ómnibus homínibus

pacem habéntes: Non vosmetípsos defendéntes, charíssimi, sed date locum iræ. Scriptum est enim: Mihi vindícta; ego retríbuiam, dicit Dóminus. Sed si esuríerit inimícus tuus, ciba illum, si sitit, potum da illi: hoc enim fáciens, carbónes ignis cóngeres super caput ejus. Noli vinci á malo, sed vince in bono malum.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Dóminus regnávít, exsúltet terra: læténtur ínsulæ multæ, allelúia.

OFERTORIO. — Déxtera Dómini fecit virtútem, déxtera Dómini exaltávit me: non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini.

COMUNION. — Mirabántur omnes de his, quæ procedébant de ore Dei.

Domingo IV despues de Epifanía.

Todo es lo mismo que el Domingo anterior, menos la Epístola siguiente.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános

Fratres: Némini quidquam debeátis, nisi ut ínvicem diligátis, qui enim diligit próximum, legem implévit. Nam: Non adulterábis: Non occides: Non furáberis: Non falsum testimónium dices: Non concupísces; et si quod est aliud mandátum, in hoc verbo instaurátur: Díliges próximum tuum sicut teípsum. Diléctio próximi malum non operátur. Plenitúdo ergo legis est diléctio.

Domingo V despues de Epifania.

Todo es lo mismo que el Domingo III, menos la Epístola siguiente.

Léctio Epístolæ beāti Pauli Apóstoli ad Colossénses.

Fratres : Indúite vos sicut elécti Dei , sancti , et dilécti , viscera misericórdiæ , benignitátem , humilitátem , modéstiam , patiéntiam : supportántes invicem , et donántes vobismetipsis , si quis advérsus áliquem habet querélam : sicut et Dóminus donávit vobis , ita et vos. Super ómnia autem hæc , charitátem habéte , quod est vínculum perfectiónis : et pax Christi exsúltet in córdibus vestris , in qua et vocáti estis in uno córpore : et grati estóte. Verbum Christi hábitet in vobis abundánter in omni sapiéntia , docéntes et commonéntes vosmetipsos , psalmis , hymnis , et cánticis spirituálibus , in grátia cantántes in córdibus vestris Deo. Omne quodcúmque fácitis in verbo aut in ópere ómnia in nómine Dómini Jesu Chřisti , grátias ágéntes Deo et Patri per Jesum Christum Dóminum nostrum.

Domingo VI despues de Epifania.

Todo es lo mismo que el Domingo III, menos la Epístola siguiente.

Léctio Epístolæ beāti Pauli Apóstoli ad Thessalonicénses.

Fratres : Grátias ágimus Deo semper pro ómnibus vobis , memóriam vestri faciéntes in oratióibus nostris sine intermissióne , mémoires óperis fidei vestræ , et labóris , et

charitátis, et sustinéntiæ spei Dómini nostri Jesu Christi, ante Deum et Patrem nostrum: sciéntes fratres dilécti à Deo, electiónem vestram: quia Evangélium nostrum non fuit ad vos in sermóne tantum, sed in virtúte, et in Spíritu sancto, et in plenitúdine multa, sicut scitis quales fuérimus in vobis propter vos. Et vos imitatóres nostri facti estis et Dómini, excipientes verbum in tribulatióne multa, cum gáudio Spíritus sancti: ita ut facti sitis forma ómnibus credéntibus in Macedónia et in Achája. A vobis enim diffamátus est sermo Dómini, non solum in Macedónia et in Achája, sed in omni loco fides vestra, quæ est ad Deum, profécta est, ita ut non sit nobis necesse quidquam loqui. Ipsi enim de nobis annúntiant qualem intróitum habuérimus ad vos: et quómodò convérsi estis ad Deum à simulácris, servíre Deo vivo et vero, et expectáre Fílium ejus de cœlis (quem suscitávit ex mórtuis) Jesum, qui erípuit nos ab ira ventúra.

Domingo de Septuagésima.

INTRÓITO.

Circumdedérunt me gémitus mortis: dolóres inférni circumdedérunt me: et in tribulatióne mea invocávi Dóminum, et exaudivit de templo sancto suo vocem meam.

Ÿ. Diligam te, Dómine, fortitúdo mea, Dóminus firmaméntum meum, et refúgium meum, et liberátor meus.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: ¿Nescitis quod ii, qui in stádio currunt, omnes quidem currunt, sed unus áccipit bravíum? Sic currete ut comprehendátis. Omnis autem, qui in agóne con-

téndit, ab ómnibus se ábstinet: et illi quidem ut corruptibilem corónam accípiant: nos autem incorrúptam. Ego igitur sic curro, non quasi in incértum: sic pugno, non quasi áërem vérberans: sed castígo corpus meum, et in servitútem rédigo: ne fortè, cùm áliis prædicáverim, ipse réprobus effíciar. Nolo enim vós ignorare, fratres, quóniam patres nostri omnes sub nube fuérunt, et omnes mare transiérunt, et omnes in Móyse baptizáti sunt in nube, et in mari: et omnes eámdem escam spiritálem manducáverunt, et omnes eúmdem potum spiritálem bibérunt: (bibébant autem de spiritáli, consequente eos, petra: petra autem erat Christus) sed non in plúribus eórum beneplácitum est Deo.

TRACTO. — De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi vocem meam.

OFERTORIO. — Bonum est confitéri Dómino, et psálle-re nómini tuo, Altissime.

COMUNION. — Illúmina fáciem tuam super servum tuum, et salvum me fac in tua misericórdia: Dómine, non confúndar, quóniam invocávi te.

Domingo de Sexagésima.

INTRÓITO.

Exsúrge, ¿quare obdórmis, Dómine? Exsúrge, et ne re-péllas in finem: ¿quare fáciem tuam avértis, oblivisceris tribulatióem nostram? adhæsit in terra venter noster: exsúrge, Dómine, ádjuva nos, et libera nos.

ÿ. Deus, áuribus nostris audívimus: patres nostri an-nuntiavérunt nobis.

Glória Patri..

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Corinthios.

Fratres : Libenter suffertis insipientes : cum sitis ipsi sapientes. Sustinetis enim, si quis vos in servitutem redigit, si quis devorat, si quis accipit, si quis extollitur, si quis in faciem vos caedit. Secundum ignobilitatem dico, quasi nos infirmi fuerimus in hac parte. In quo quis audeat (in insipientia dico) audeo et ego : Hebraei sunt, et ego : Israelitae sunt, et ego : Semen Abrahamae sunt, et ego : Ministri Christi sunt (ut minus sapiens dico) plus ego : in laboribus plurimis, in carceribus abundantius, in plagis super modum, in mortibus frequenter. A judaeis quinque quadragenas, una minus, accepi. Ter virgis caesus sum, semel lapidatus sum, ter naufragium feci, nocte et die in profundo maris fui, in itineribus saepe, periculis fluminum, periculis latronum, periculis ex genere, periculis ex Gentibus, periculis in civitate, periculis in solitudine, periculis in mari, periculis in falsis fratribus : in labore et aerumna, in vigiliis multis, in fame et siti, in jejuniis multis, in frigore et nuditate : praeter illa quae extrinsecus sunt, instantia mea quotidiana, sollicitudo omnium Ecclesiarum. Quis infirmatur, et ego non infirmor ? Quis scandalizatur, et ego non uror ? Si gloriari oportet : quae infirmitatis meae sunt, gloriabor. Deus et Pater Domini nostri Jesu Christi, qui est benedictus in saecula, scit quod non mentior. Damasci praepositus gentis Aetiae regis custodiebat civitatem Damascenorum, ut me comprehenderet : et per fenestram in sporta demissus sum per muram, et sic effugi manus ejus. Si gloriari oportet (non expedit quidem :) veniam autem ad visiones, et revelationes Domini. Scio hominem in Christo ante annos quatuordecim, sive in corpore, nescio, sive extra corpus, nescio, Deus scit) raptum hujusmodi usque ad tertium caelum ; et scio hujusmodi hominem (sive in corpore, sive extra corpus,

nescio, Deus scit) quóniam raptus est in paradysum: et audivit arcána verba, quæ non licet hómini loqui. Pro hujusmodi gloriabor: pro me autem nihil gloriabor, nisi in infirmitatibus meis. Nam, et si volúero gloriári, non ero insíplens: veritátem enim dicam: parco autem, ne quis me existimet suprà id, quod videt in me, aut áliquid audit ex me. Et ne magnitúdo revelatiónum extóllat me, datus est mihi stímulus carnis meæ ángelus sátanæ, qui me colaphizet. Propter quod ter Dóminum rogávi ut discederet à me: et dixit mihi: Súfficit tibi grátia mea: nam virtus in infirmitáte perfícitur. Libénter igitur gloriabor in infirmitatibus meis, ut inhábitet in me virtus Christi.

TRACTO. — Commovísti, Dómine, terram, et conturbásti eam.

OFERTORIO. — Pérscice gressus meos in sémitis tuis, ut non moveántur vestígia mea: inclína aurem tuam, et exáudi verba mea: mirífica misericórdias tuas, qui salvos facis sperántes in te, Dómine.

COMUNION. — Introíbo ad altáre Dei, ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

Domingo de Quinquagésima.

INTROÍTO.

Esto mihi in Deum protectórem, et in locum refúgii, ut salvum me fácias: quóniam firmaméntum meum et refúgium meum es tu: et propter nomen tuum dux mihi eris, et enútries me.

¶. In te, Dómine, sperávi, non confúndar in ætérnum: in justitia tua libera me, et éripe me.

Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Si línguis hóminum lóquar et Angelórum, charitátem autem non hábeam, factus sum velut æs sonans, aut cymbalum tinniens. Et si habúero prophetíam, et nóverim mystéria ómnia, et omnem sciéntiam: et si habúero omnem fidem, ita ut montes transférám, charitátem autem non habúero, nihil sum. Et si distribúero in cibos páuperum omnes facultátes meas, et si tradídero corpus meum ita ut árdeam, charitátem autem non habúero, nihil mihi prodest. Cháritas pátiens est, benígna est: cháritas non æmulátur, non agit péperám, non inflátur, non est ambitiósá, non quærit quæ sua sunt, non irritátur, non cógitat malum, non gáudet super iniquitáte, congáudet autem veritáti: ómnia suffert, ómnia credit, ómnia sperat, ómnia sústinet. Cháritas numquam éxcidit: sive prophetiæ evacuabúntur: sive línguæ cessábunt, sive sciéntia destrúctur. Ex parte enim cognóscimus, et ex parte prophetámus. Cúm autem vénerit quod perféctum est, evacuábitur quod ex parte est. Cúm essem párvulus, loquébar ut párvulus, sapiébam ut párvulus, cógitábam ut párvulus. Quando autem factus sum vir, evacuávi quæ erant párvuli. Vidémus nunc per spéculum in ænigmaté: tunc autem fácie ad fáciem. Nunc cognóscó ex parte: tunc autem cognóscam sicut et cógnitus sum. Nunc autem manent fides, spes, cháritas: tria hæc. Major autem horum est cháritas.

TRACTO. — Jubiláte Deo, omnis terra: servíte Dómine in lætítia.

OFERTORIO. — Benedíctus es, Dómine, doce me justificationés tuas: in lábiis meis pronuntiávi ómnia iudícia oris tui

COMUNION. — Manducavérunt, et saturáti sunt nimis, et desidérium eórum áttulit eis Dóminus : non sunt frau-dáti à desidério suo.

Miércoles de Ceniza.

El Sacristan en este dia tendrá preparada la Ceniza, que hará de los ramos benditos en el Domingo de Ramos del año anterior, la que pasada por un cedazo colocará en una bandeja ó platillo decente entre el misal y esquina del Altar al lado de la Epístola, y cubrirá con un velo morado hasta que se haya de bendecir.

En la Credencia prepara incensario, naveta, el acetre del agua bendita, palangana con agua y paño de manos, para lavarse y limpiarse las manos el Preste despues de la imposicion de la Ceniza: el caliz preparado para la Misa y el manípulo y casulla de color morado.

En la Sacristía pondrá amito, alba, cingulo, estola y capa pluvial de color morado, las sobrepellices, si asis-ten algunos Clérigos, y los ropones para los Acólitos.

Prevenidas estas cosas, y revestido el Celebrante, el Sa-cristan enciende las velas del Altar, y al llegar el Preste á él, un Acólito le recibe el bonete, y descubre la Ceniza.

El Celebrante, despues de besar el Altar, se retira al lado de la Epístola, y sobre el misal reza, y los asistentes can-tan en tóno de Intróito lo siguiente.

Exáudi nos, Dómine, quóniam benígna est misericórdia tua: secúndum multitudinem miseratiónum tuárum res-pice nos, Dómine.

Ÿ. Salvum me fac, Deus, quóniam intravérunt aquæ usque ad ánimam meam.

Glória Patri, et Filio, et Spirítui saneto: sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum, amen. — *Se repite*, Exáudi nos, etc.

En seguida el Celebrante de pie en el mismo sitio, sin volverse al pueblo, y con las manos juntas, canta en tono ferial *l'óminus vobiscum* y las cuatro Oraciones, y mientras canta la cuarta, uno de los asistentes, haciendo antes genuflexion al Altar, toma el acetre del agua bendita, y otro el incensario y se llegan al Celebrante, que pone incienso en el turíbulo con la bendicion acostumbrada, y aspergea é incienso la Ceniza con tres ductos, es decir, al medio, á la derecha y á la izquierda, sin decir nada, sinó al tiempo de asperjar, que dirá la antifona *Aspérgetes me* sin salmo y en silencio.

Mas acabada la bendicion, se lleva al medio del Altar el platillo de la Ceniza, y el Celebrante, sentándose en su silla y de cara al pueblo, hace á sus feligreses una exhortacion ó plática sobre la bendicion é imposicion de la Ceniza y de los grandes Misterios que en ella se encierran.

Despues de esto, el Celebrante se pone á sí mismo la Ceniza, y en seguida, haciendo reverencia al Altar y acompañado de los Asistentes, se baja á lo último del presbiterio, y retirado algun tanto al lado de la Epístola, impone la Ceniza al pueblo: primero á los hombres y despues á las mujeres, y tanto á éstas como á aquellos, debe ponerse sobre la cabeza, debiendo prevenirse á las mujeres que levanten un poco la mantilla con recato. Todos al recibir la Ceniza deben estar de rodillas.

Luego que el Preste da principio á la imposicion de la Ceniza, los asistentes cantan lo que sigue, y si se concluye antes de acabarse la imposicion, se repite las veces que sea necesario.

Antifona. Immutémur hábitu, in cinere et cilicio: jejunémus et plorémus ante Dóminum: quia multum misericors est: dimíttite peccáta nostra Deus noster.

Otra Antf. Inter vestibulum et altáre plorábunt Sacerdotes ministri Dómini, et dicent: Parce, Dómine, parce populo tuo: et ne cláudas ora canéntium te, Dómine.

3. Emendémus in mélius quæ ignoránter peccávimus:

ne subito preoccupáti die mortis, quærámus spátium pœniténtiæ, et invenire non possimus.

Atténde, Dómine, et miserére, quia peccávimus tibi.

Ÿ. Adjúva nos, Deus salutáris noster, et propter honórem nóminis tui, Dómine, libera nos.

Atténde, Dómine, et miserére, quia peccávimus tibi.

Glória Patri, et Filio, et Spirítui sancto.

Atténde, Dómine, et miserére, quia peccávimus tibi.

Finalizada la imposicion de la Ceniza, se retira el Preste al plano del presbiterio al lado de la Epístola, y allí con asistencia de los Acólitos se lava las manos, y enjuta con el paño de manos prevenido: luego se vuelve por el camino mas largo á los pies de la peana del Altar en medio, hace allí reverencia, y se va al sitio donde está el misal al lado de la Epístola, y allí mismo, vuelto al Altar y con las manos juntas dice *Dóminus vobiscum* y la Oracion *Concéde nobis*, la que concluida, se baja al plano de la Epístola, haciendo antes genuflexion al Altar, se quita la Capa pluvial, toma el manípulo y casulla y se da principio á la Misa.

INTRÓITO.

Miseréris ómnium, Dómine, et nihil odísti eórum quæ fecísti: dissimulans peccáta hóminum propter pœniténtiam, et parcens illis: quia tu es Dóminus Deus noster.

Ÿ. Miserére mei, Deus, miserére mei: quóniam in te confídít ánima mea.

Glória Patri...

Léctio Joélis Prophétæ.

Hæc dicit Dóminus: Convertímini ad me in toto corde vestro, in jejúnió, et in fletu, et in planctu. Et scíndite corda vestra, et non vestiménta véstra, et convertímini ad Dóminum Deum vestrum; quia benígnus et miséricors est, pátiens et multæ misericórdiæ, et præstábilis super

malitia. ¿ Quis scit si convertatur, et ignoscat, et relinquat post se benedictionem, sacrificium et libámen Dómino Deo vestro? Cánite tuba in Sion, sanctificáte jejúnium, vocáte cœtum, congregáte pópulum, sanctificáte Ecclésiám, coadunáte senes, congregáte párvulos, et sugéntes úbera: egrediátur sponsus de cubili suo, et sponsa de thálamo suo. Inter vestibulum et altáre plorábunt Sacerdótes ministri Dómini, et dicent: Parce, Dómine, parce pópulo tuo; et ne des hereditátem tuam in oppróbium, ut dominéntur eis nátióes. ¿ Quare dicunt in pópulis, Ubi est Deus eórum? Zelátus est Dóminus terram suam, et pepércit pópulo suo. Et respóndit Dóminus, et dixit pópulo suo: Ecce ego mittam vobis fruméntum, et vinum et oleum, et replebimini eis: et non dabo vos ultrá oppróbrium in géntibus: dicit Dóminus omnípotens.

TRACTO. — Dómine, non secúndum peccáta nostra, quæ fécimus nos: neque secúndum iniquitátes nostras retribuas nobis.

OFERTORIO. — Exaltábo te, Dómine, quóniam suscepisti me, nec delectásti inimícos meos super me: Dómine, clamávi ad te, et sanásti me.

COMUNION. — Qui meditábitur in lege Dómini die ac nocte, dabit fructum suum in témpore suo.

Acabada la Misa, el Sacristan retira del Altar y de la Credencia lo que habia sacado para la funcion. La Ceniza que sobrare, y el agua con que se lavó el Presbíte las manos, se echarán en la piscina ó sumidero.



Domingo I de Cuaresma.

INTRÓITO.

Invocabit me, et ego exáudiam eum : erípiam eum, et glorificábo eum : longitudine diérum adimplébo eum.

Ÿ. Qui hábitat in adjutório Altissimi : in protectióne Dei cœli commorábitur.

Glória Patri...

Lectio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres : Exhortámur vos , ne in vácuum grátiam Dei recipiátis. Ait enim : Témpore accépto exaudivi te , et in die salútis adjúvi te. Ecce nunc tempus acceptábile , ecce nunc dies salútis. Némini dantes ullam offensiónem , ut non vituperétur ministérium nostrum : sed in ómnibus exhibeámus nosmetipsos sicut Dei minístros, in multa paciéntia, in tribulatióibus , in necessitatibus , in angústis, in plagis , in cárceribus , in seditiõibus , in labóribus , in vigiliis , in jejúniis , in castitate , in sciéntia , in longanimitate , in suavitate , in Spíritu sancto , in charitate non ficta , in verbo veritátis , in virtúte Dei , per arma justitiæ à dextris et á sinistris , per glóriam , et ignobilitátem , per infámiam , et bonam famam : ut seductóres , et veraces , sicut qui ignóti , et cógniti , quasi moriéntes , et ecce vivimus : ut castigáti , et non mortificáti : quasi tristes , semper autem gaudéntes : sicut egéntes , multos autem locupletántes : tamquam nihil habéntes , et ómnia possidéntes.

TRACTO. — Qui hábitat in adjutório Altissimi , in protectiõne Dei cœli commorábitur

OFERTORIO Y COMUNION. — Scápulis suis obumbrábit tibi Dóminus, et sub pennis ejus sperábis: scuto circúmdabit te véritas ejus.

Domingo II de Cuaresma.

INTRÓITO.

Reminiscere miseratiónum tuárum, Dómine, et misericórdiæ tuæ, quæ à século sunt: ne unquam dominéntur nobis inimíci nostri: libera nos, Deus Ísrael, ex ómnibus angústiiis nostris.

Ÿ. Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubescam.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Thessalonicénses.

Fratres: Rogámus vos et obsecrámus in Dómino Jesu: ut quemádmódum accepístis à nobis, quómodò opórteat vos ambuláre, et placére Deo, sic et ambulétis, ut abundétis magis. Scitis enim quæ præcépta déderim vobis per Dóminum Jesum. Hæc est enim volúntas Dei, sanctificátió vestra: ut abstineátis vos à fornicatióne, ut sciat unusquisque vestrúm vas suum possidére in sanctificatióne et honóre; non in passióne desidérii, sicut et gentes, quæ ignórant Deum: et ne quis supergrediátur, neque circumvéniat in negótio fratrem suum: quóniam vindex est Dóminus de his ómnibus, sicut prædiximus vobis, et testificati sumus. Non enim vocávit nos Deus in immundítiam, sed in sanctificatióne: in Christo Jesu Dómino nostro.

TRACTO. — Confitémini Dómino quóniam bonus, quóniam in séculum misericórdia ejus.

OFERTORIO. — Meditabor in mandátis tuis, quæ diléxi valdé: et levábo manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi.

COMUNION. — Intéllige clamórem meum: inténde voci oratiónis meæ, Rex meus et Deus meus: quóniam ad te orábo, Dómine.

Domingo III de Cuaresma.

INTRÓITO.

Oculi mei semper ad Dóminum, quia ipse evéllit de láqueo pedes meos: réspice in me, et miserére mei, quoniam únicus et pauper sum ego.

Ÿ. Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubescam.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Ephésios.

Fratres: Estóte imitatóres Dei, sicut filii charíssimi: et ambuláte in dilectióne, sicut et Christus diléxit nos, et trádidit semetípsum pro nobis oblatiόνem et hóstiám Deo in odórem suavitátis. Fornicátió autem, et omnis immundítia, aut avarítia nec nominétur in vobis, sicut decet sanctos: aut turpitúdo, aut stultilóquium, aut scurrílitás, quæ ad rem non pértinet; sed magis gratiárum áctio. Hoc enim scitóte, intelligéntes quòd omnis fornicátor, aut inmúndus, aut avárus, quòd est idolórum sérvitus, non habet hereditátem in regno Christi et Dei. Nemo vos sedúcat inánibus verbis: propter hæc enim venit ira Dei in filios diffidéntiæ. Nolite ergo éffici partícipes eórum. Erátis enim aliquándo ténebræ: nunc autem lux in Dómino. Ut

fílii lucis ambuláte : fructus enim lucis est in omni bonitáte , et justítia , et veritáte.

TRACTO. — Ad te levávi óculos meos , qui hábitas in cœlis.

OFERTORIO. — Justítiae Dómini rectæ , lætificántes corda , et judícia ejus dulcióra super mel et favum : nam et servus tuus custódit ea.

COMUNION. — Passer invénit sibi domum , et turtur nidum , ubi repónat pullos suos. Altária tua , Dómine virtútum , Rex meus et Deus meus. Beáti qui hábitant in domo tua , in séculum séculi laudábunt te.

Domingo IV de Cuaresma.

INTRÓITO.

Lætáre , Jerúsalem , et convéntum fácite omnes , qui diligitis eam : gaudéte cum lætítia , qui in tristítia fuístis , ut exsultétis , et satiémini ab ubéribus consolatiónis vestræ.

ŷ. Lætátus sum in his , quæ dicta sunt mihi : in domum Dómini íbimus.

Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Gálatas.

Fratres : Scriptum est : Quóniam Ábraham duos fílios hábuit : unum de ancílla , et unum de líbera. Sed qui de ancílla , secúndum carnem natus est ; qui autem de líbera , per repromissiónem : quæ sunt per allegoríam dicta. Hæc

enim sunt duo testaménta. Unum quidem in monte Sina in servitútem génerans : quæ est Agar : Sina enim mons est in Arábia , qui conjúctus est ei , quæ nunc est Jerúsalem , et servit cum filiis suis. Illa autem , quæ sursum est Jerúsalem , libera est : quæ est mater nostra. Scriptum est enim : Lætáre , stérilis , quæ non paris : erúmpe , et clama , quæ non párturis : quia multi filii desértæ , magis quam ejus , quæ habet virum. Nos autem , fratres , secúndum Isaac promissionis filii sumus. Sed quómodo tunc is , qui secúndum carnem natus fúerat , persequébatur eum , qui secúndum spíritum : ita et nunc. ¿Sed quid dicit Scriptúra? Éjice ancíllam , et filium ejus : non enim heres erit filius ancíllæ cum filio liberæ. Ítaque , fratres , non sumus ancíllæ filii , sed liberæ : qua libertáte Christus nos liberávit.

TRACTO. — Qui confidunt in Dómino , sicut mons Sion : non commovébitur in ætérnum , qui hábitat in Jerúsalem.

OFERTORIO. — Laudáte Dóminum , quia benignus est : psállite nómini ejus , quóniam suávis est : ómnia quæcúmque vóluit , fecit in cælo et in terra.

COMUNION. — Jerúsalem , quæ ædificátur ut cívitas , cujus participátio ejus in idípsum : illuc enim ascenderunt tribus , tribus Dómini , ad constítendum nómini tuo , Dómine.

Antes de las Vísperas del sábado de esta semana se cubren con velos morados ó negros los Crucifijos de los Altares , y las Imágenes de Jesucristo , de María Santísima y demás Santos que haya en la Iglesia , y no se descubren hasta el viernes y sábado Santo , aún cuando en este intermedio ocurra alguna festividad , según lo ha declarado la sagrada Congregacion de Ritos.

Domingo de Pasion.

INTRÓITO.

Júdice me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dolóso éripe me: quia tu es Deus meus, et fortitúdo mea.

Ÿ. Emítte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

No se canta Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Fratres: Christus assistens Póntifex futurórum bonórum, per ámplius et perféctius tabernáculum non manufactum, id est, non hujus creatiónis; neque per sánguinem hircórum, aut vitulórum, sed per próprium sánguinem introiit semel in Sancta, æternâ redemptióne inventâ. Si enim ságuis hircórum, et taurórum, et cinis vítulæ aspérsus inquinátos sanctificat ad emundatióne carnis, ¿quantó magis ságuis Christi, qui per Spíritum sanctum semetipsum obtulit immaculátum Deo, emundábit consciéntiam nostram ab opéribus mórtuis, ad serviéndum Deo vivénti? Et idéò novi Testaménti mediátor est: ut morte intercedénte, in redemptiónem eárum prævaricatiónum, quæ erant sub prióri testaménto, repromissiónem accípiant, qui vocáti sunt, æternæ hereditátis: in Christo Jesu Dómino nostro.

TRACTO.—Sæpé expugnávérunt me à juventúte mea.

OFERTORIO. — Confitébor tibi, Dómine, in toto corde meo: retribue servo tuo, vivam, et custódiam sermónes tuos: vivífica me secúndum verbum tuum, Dómine.

COMUNION. — Hoc corpus, quod pro vobis tradétur: hic calix novi testaménti est in meo ságuine, dicit Dóminus: hoc fácite, quotiescúmque súmitis, in meam commemoratióem.

VIERNES DESPUES DEL DOMINGO DE PASION.

En este dia se celebra la festa de los Dolores de Maria Santisima, cuya Misa se pone en el mes de Marzo.

OFICIOS DE LA SEMANA SANTA.

Domingo de Ramos.

DE LA BENDICION DE LOS RAMOS, Y PROCESION DE ESTE DIA.

Los Ramos que se han de usar en este dia, deben ser de palma ú olivo, y á falta de estos pueden servir de otro cualquier árbol frondoso, como laurel, romero, boj etc. que pondrá el Sacristan al lado de la Epístola sobre una mesa cubierta con mantel blanco.

En la credencia dispondrá el acetre del agua bendita, el turíbulo y naveta con incienso, la casulla y manípulo de color morado, Cáliz y todo lo necesario para la Misa, una jarra con agua, palangana y paño de manos para lavarse y limpiarse el Preste á su tiempo.

La Cruz procesional estará cubierta con velo morado y en lo mas alto de ella se pondrá una cinta morada para atar un ramo de los nuevamente benditos, segun dispone el Ritual de Benedicto XIII para las Iglesias rurales.

Revestido el Preste con capa pluvial y estola moradas, se encienden las velas del Altar, sale de la Sacristía acom-

pañado de los Asistentes, se hace la aspersion del agua segun costumbre, omitiendo el *Glória Patri*... y concluida la aspersion, un asistente entrega el manípulo al Preste, quien le pone, é inmediatamente sube al Altar, besa el Ara, hace venia á la Cruz, y se retira al lado de la Epístola, en donde, sin signarse, reza por el Misal y al mismo tiempo los asistentes cantan lo siguiente :

Hosánna Fílio David : Benedictus qui venit in nómine Dómini. Ó Rex Ísrael : Hosánna in excélsis.

Allí mismo el Preste con las manos juntas y con inclinacion á la Cruz del Altar canta en tono ferial *Dóminus vobiscum* y la Oracion *Deus, quem diligere* etc. y en seguida reza, y uno de los asistentes en tono de Epístola canta la siguiente.

Léctio libri Éxodi.

In diébus illis: Venérunt filii Ísrael in Elim, ubi erant duódecim fontes aquárum, et septuagínta palmæ: et castrametáti sunt juxta aquas. Profectique sunt de Elim, et venit omnis multitúdo filiórum Ísraël in desértum Sin, quod est inter Elim et Sínai, quintodécimo die mensis secúndi, póstquàm egréssi sunt de terra Ægypti. Et murmurávit omnis congregátio filiórum Ísraël contra Móysen et Aãron in solitúdine. Dixerúntque filii Ísraël ad eos: ¡Útinam mórtui essémus per manum Dómini in terra Ægypti, quando sedebámus super ollas cárnium, et comedebámus panem in saturitáte! ¿cur eduxistis nos in desértum istud, ut occiderétis omnem multitúdinem fame? Dixit autem Dóminus ad Móysen: Ecce, ego pluam vobis panes de cœlo: egrediátur pópulus, et cólligat quæ sufficiunt per singulos dies: ut tentem eum utrúm ámbulet in lege mea, an non. Die autem sexto parent quod inferant, et sit duplum quàm colligere solébant per singulos dies. Dixerúntque Móyses et Aãron ad omnes filios Ísraël: Véspere sciétis

quod Dóminus edúxerit vos de terra Ægypti : et mané videdébitis glóriam Dómini.

Concluida la Leccion, los asistentes cantan el siguiente

RESPONSORIO. — In monte Olivéti orávit ad Patrem: Pater, si fieri potest, tránseat á me Calix iste. Spíritus quidem promptus est, caro autem infirma : fiat volúntas tua.

Ÿ. Vigilate et oráte, ut non intrétis in tentatiónem. Se repite : Spíritus quidem ...

Concluido esto, se prepara el incensario allí mismo, y el Preste inclinado profundamente, reza el *Munda cor meum* y canta, en el mismo lado de la Epístola, el Evangelio, incensándole como en las Misas solemnes, y en concluyéndole, lo besa y es incensado por el turiferario. Concluido esto, se quita el manípulo y un acólito le recoge y pone en la credencia.

En seguida el Preste canta el Prefacio, á que responden los asistentes, y concluido, cantan los *Sanctus* y *Benedictus qui venit etc.* como en las Misas cantadas. Luego el Preste canta las Oraciones de la bendicion de los Ramos con las manos juntas, y al cantar la quinta, un acólito se acerca al Preste con el incensario y naveta, y otro con el acetre del agua bendita. Concluida la quinta Oracion, el Preste pone incienso en el turíbulo, con la bendicion y ósculos acostumbrados, y asperja tres veces los Ramos, diciendo en voz baja *Aspérget me etc.* sin decir *Misérere mei, Deus etc.* y en seguida les incienso tres veces, al medio, á la derecha y á la izquierda de ellos, sin decir nada, y en seguida canta *Dóminus vobiscum* y la sexta Oracion.

Los asistentes retiran el turíbulo y acetre del agua y acompañan al Celebrante, que sentándose en una silla prevenida al efecto, podrá hacer á sus feligreses una breve plática análoga á la festividad de este dia, explicando

los grandes Misterios que encierran las augustas ceremonias de la bendicion de los Ramos, procesion etc. segun lo ordena el ya citado Ritual de Benedicto XIII.

Concluida la plática, ó despues de la última Oracion, si no hay Plática, uno de los asistentes trae de la mesa los Ramos necesarios para el Celebrante, para los Clérigos, si los hubiese, y para los que asistiesen al Preste, y los coloca sobre el medio del Altar. Los destinados para los Clérigos siempre serán los mejores, pero lo será principalmente el destinado para el Preste, que arrodillado, le toma del Altar, le besa, é inmediatamente le entrega á uno de los asistentes, para que le tenga hasta el tiempo de la Procesion. En seguida, se vuelve el Preste al pueblo, hecha antes inclinacion á la Cruz, y distribuye los Ramos en la peana del Altar á lo último del presbiterio, un poco hácia el lado de la Epístola. Allí ofreciéndole los Ramos uno de los asistentes colocado á su izquierda, les distribuirá primero á los Clérigos, si los hubiese, luego á los Acólitos, cantores y demás asistentes, despues á la Autoridad y demás individuos de justicia, en seguida á los hombres y por último á las mujeres. Los que les reciben, se arrodillan al tomarle y besan primero el Ramo y luego la mano del Preste.

Mientras se hace la distribucion de los Ramos, los asistentes cantan las dos Antifonas siguientes, repitiéndolas cuantas veces fuese necesario.

Antifona. Pueri Hebræorum portantes ramos olivarum, obviaverunt Dómino, clamantes, et dicentes: Hosanna in excelsis.

Otra. Pueri Hebræorum vestimenta prosternébant in via, et clamábant dicentes: Hosanna Filio David; Benedictus qui venit in nómine Dómini.

Finalizada la distribucion de los Ramos, se retira el Preste al llano del Presbiterio, y allí sirviéndole los acólitos.

se lava las manos. En seguida por el llano del mismo presbiterio se vuelve al Altar; en su medio hace reverencia, y puesto donde está el misal canta la última Oracion, y mientras tanto uno de los asistentes en lo mas alto de la Cruz procesional ata un Ramo bendito con la cinta morada prevenida para este efecto. Concluida la Oracion última, se entrega el Ramo al Preste, que vuelto cara al pueblo, canta esto.

Preste. Procedámus in pace.

El Coro responde: In nómine Christi. Amen.

En seguida se ordena la procesion por este órden: precede el que lleva la Cruz acompañado de dos acólitos con sus ciriales, en medio van los cantores y sigue el Preste con los demás asistentes, llevando el Ramo en sus manos: los que van en la fila derecha en la izquierda, y los que van en la izquierda le llevan en la derecha, de modo que el Ramo siempre vaya en la parte de adentro de la procesion: lo mismo se hace con las velas cuando se llevan en las procesiones.

Luego que empieza la procesion, dan principio al canto de las Antifonas siguientes, que se ponen en forma de versos para que puedan cantarse mas fácilmente. No hay inconveniente en que se canten en un tono de los Salmos, que elija el Preste, especialmente en las Parroquias rurales, donde, por lo comun, no hay cantores instruidos en el canto llano. Solo se cantan las que sean necesarias hasta llegar de vuelta á la puerta de la Iglesia, y si la procesion fuese larga, pueden repetirse cuantas veces fuere necesario.

Antifona. Cum appropinquáret Dóminus Jerosólymam* misit duos ex discipulis suis, dicens.

Ite in castéllum, quod contra vos est: * et inveniétis pullum ásinæ alligátum, super quem nullus hóminum sedit.

Sólvite: * et addúcite mihi.

Si quis vos interrogáverit : * dicite : Opus Dómino est.

Solvéntes adduxérunt ad Jesum : * et imposuérunt illi vésimenta sua, et edsit super eum.

Álii expandébant vestiménta sua in via : * álii ramos de arbóribus sternébant.

Et qui sequebántur clamábant : * Hosánna, benedictus qui venit in nómine Dómini.

Benedíctum regnum patris nostri David : * Hosánna in excélsis, miserére nobis, Fili David.

Antíf. 2. Cum audíset pópulus quia Jesus venit Jerosólymam : * acceperunt ramos palmárum.

Et exiérunt ei óbviám : * et clamábant púeri, dicéntes.

Hic est qui ventúrus est : * in salútem pópuli :

Hic est salus nostra : * nostra : * et redémptio Ísrael.

Quantus est iste : * cui Throni et Dominationés occurrunt.

Noli timére, filia Sion : ecce Rex tuus venit tibi : * sedens super pullum ásinæ, sicut scriptum est.

Salve, Rex fabricátor mundi : * qui venisti redímere nos.

Antíf. 5. Ante sex diés solémnis Paschæ : * quandó venit Dóminús in civitátem Jerúsalem.

Occurrérunt ei púeri : * et in mánibus portábant ramos palmárum.

Et clamábant voce magna, dicéntes : * Hosánna in excélsis.

Benédictus qui venisti in multítudine misericórdiæ tuæ : * Hosánna in excélsis.

Antíf. 4. Occurrunt turbæ cum flóribus et palmis Redemtóri obviam : * et victóri triumphánti digna dant obséquia.

Filiúm Deí ore gentes prædicant : * et laudem Christi voces tonant per núbila : Hosánna in excélsis.

Antíf. 5. Cum Ángelis et púeris fidéles inventiámur : * triumphatóri mortis clamántes : Hosánna in excélsis.

Antíf. 6. Turba multa, quæ convénérat ad diem festum clamábat Dómino : * Benédictus qui venit in nómine Dómini : Hosánna in excélsis.

El que lleva la Cruz, luego que llega de vuelta de la procesion á la puerta principal de la Iglesia, se detiene allí en frente de ella, y vuelve hácia el Preste el Crucifijo de la Cruz. Dos ó cuatro cantores entran en la Iglesia, cierran las puertas, y vueltos de cara á la procesion, cantan los dos primeros versos del siguiente Himno. El Preste y los demas cantores fuera de la Iglesia repiten los mismos primeros versos: luego los de dentro prosiguen cantando el Himno de dos en dos versos, respondiendo los de fuera siempre con los dos primeros.

HIMNO.

Dentro. Glória, laus et honor tibi sit, Rex Christe Redémto-
Cui puerile decus prompsit Hosánna pium.

Fuera. Glória, laus etc.

Dentro. Ísrael es tu Rex, Davidis et ínclita proles:
Nómine qui in Dómini, Rex benedícte, venis.

Fuera. Glória, laus, etc.

Dentro. Cætus in excelsis te láudat cælicus omnis
Et mortális homo, et cuncta creáta simul.

Fuera. Glória, laus etc.

Dentro. Plebs hebræa tibi cum palmis óbvia venit:
Cum prece, voto, hymnis, ádsumus ecce tibi.

Fuera. Glória, laus etc.

Dentro. Hi tibi passúro solvébant mánia laudis:
Nos tibi regnánti pángimus ecce melos.

Fuera. Glória, laus, etc.

Dentro. Hi placuére tibi: pláceat devótio nostra;
Rex bone, Rex clemens, cui bona cuncta placent,

Fuera. Glória, laus etc.

Concluido el Himno, el que lleva la Cruz, da tan solamente un golpe en lo bajo de la puerta con la punta inferior del astil de la Cruz, de manera que se pueda oir dentro, y entónces la abren, y entra la procesion cantando el siguiente

RESPONSORIO.—*Ingrediénte Dómino in sanctam Civitatem.* Hebræorum púeri resurrectionem vitæ pronuntiántes. Cum ramis palmárum: * Hosánna clamábant in excélsis.*

*Cum audísset pópulus, quod Jesus veníret Jerosólymam: * exiérunt óbviám ei.*

*Cum ramis palmárum: * Hosánna clamábant in excélsis.*

La procesion y el Responsoario se concluyen en las gradas y enfrente del Altar mayor.

Si por el mal temporal, ú otra cualquiera causa no saliese la procesion por fuera de la Iglesia, se hace por dentro de ella, empezándola por el lado del Evangelio, y lo que se debe cantar á la puerta, se hará en la entrada de la Capilla mayor.

El que lleva la Cruz, la deja en su lugar, y recoge del Preste el Ramo: los asistentes y el pueblo podrán tenerle en la mano mientras se reza ó canta la Pasion.

El Sacristan reservará con cuidado y aseo una porcion de Ramos benditos el dia de hoy, para sacar de ellos la Ceniza para el año siguiente. El Preste se retira al plano del presbiterio al lado de la Epístola, se desnuda de la Capa Pluvial, toma el Manípulo y Casulla y se dá principio á la Misa.

Misa del Domingo de Ramos.

INTRÓITO.

Dómine, ne longé fácias auxílium tuum à me, ad defensionem meam áspice: libera me de ore leónis, et à cornibus unicórnium humilitátem meam.

γ. Deus Deus meus, respice in me: ¿quare me dereliquisti? longé à salúte meá verba delictórum meórum.

No se dice Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Philippenses.

Fratres : Hoc enim sentite in vobis quod et in Christo Iesu : qui cū in forma Dei esset , non rapinam arbitratus est esse se æqualem Deo : sed semetipsum exinanivit , formam servi accipiens , in similitudinem hominum factus , et habitu inventus ut homo . Humiliavit semetipsum , factus obediens usque ad mortem , mortem autem crucis . Propter quod et Deus exaltavit illum , et donavit illi nomen , quod est super omne nomen : (*Aquí se arrodilla*) , ut in nómine Iesu omne genu flectatur cælestium , terrestrium , et infernorum , et omnis lingua confiteatur , quia Dóminus Iesus Christus in glória est Dei Patris .

TRACTO. — Deus Deus meus , respice in me , ¿quare me dereliquisti ? Longè à salute mea verba delictorum meorum .

OFERTORIO. — Improperium expectavit cor meum , te miseriam : et sustinui qui simul mecum contristaretur , et non fuit : consolantem me quæsivi , et non inveni : et dedérunt in escam meam fel , et in siti mea potaverunt me aceto .

COMUNION. — Pater , si non potest hic calix transíre , nisi bibam illum , fiat volúntas tua .

Misa del Lunes santo.

INTRÓITO.

Júdica , Dómine , nocentes me , expugna impugnantes me . apprehende arma , et scutum : et exsurge in adiutorium meum , Dómine virtus salutis meæ .

ÿ. Effúnde frámeam, et conclúde adversús eos, qui persequúntur me: dic animæ meæ: Salus tua ego sum.

No se dice Glória Patri...

Léctio Isaíæ Prophétæ.

In diébus illis: Dixit Isaías; Dóminus Deus apéruit mihi aurem, ego autem non contradíco, retrórsùm non ábii. Corpus meum dedi percutiéntibus, et genas meas velléntibus: fáciem meam non avérti ab increpántibus, et conspuéntibus in me. Dóminus Deus auxiliátor meus: ideò non sum confúsus: ideò pòsui fáciem meam ut petram duríssiman, et scio quóniam non confúndar. Juxta est qui justificat me, ¿quis contradícet mihi? Stemus simul, quis est adversárius meus? accédad ad me. Ecce Dóminus Deus auxiliátor meus: ¿quis est qui condémnet me? Ecce omnes quasi vestiméntum conteréntur, tinea cómedet eos. ¿Quis ex vobis timens Dóminum, áudiens vocem servi sui? qui ambulávit in ténebris, et non est lumen ei, speret in nómine Dómini, et innitátur super Deum suum.

TRACTO. — Dómine, non secúndùm peccáta nostras, quæ fécimur nos: neque secúndùm iniquitátes nostras, retribuas nobis.

OFERTORIO. — Éripe me de inimícis meis, Dómine: ad te confúgi, doce me fácere voluntátem tuam, quia Deus meus es tu.

COMUNION. — Erubéscant, et revereántur simul qui gratulántur malis meis: induántur pudóre, et reveréntia, qui maligna loquúntur adversús me.

Misa del Martes santo.**INTRÓITO.**

Nos autem gloriári opórtet in cruce Dómini nostri Jesu Crhisti : in quo est salus, vita et resurréctio nostra : per quem salváti, et liberáti sumus.

Ÿ. Deus misereátur nostri, et benedícat nobis : illúmet vultum suum super nos, et misereátur nostri.

No se dice Glória Patri...

Léctio Jeremíæ Prophétæ.

In diébus illis : Dixit Jeremías : Dómine, demonstrásti mihi, et cognóvi : tunc ostendísti mihi stúdia eórum. Et ego quasi agnus mansuétus, qui portátur ad víctimam, et non cognóvi quia cogitavérunt super me consília, dicétes: Mittámus lignum in panem ejus, et eradámus eum de terra vivéntium, et nomen ejus non memorétur ampliùs. Tu autem, Dómine Sábaoth, qui júdicas justé, et probas renes et corda, vídeam ultiónem tuam ex eis, tibi enim revelávi causam meam, Dómine Deus meus.

GRADUAL. — Ego autem, dum mihi molésti essent, induébam me cilício, et humiliábam in jejúnio ánimam meam : et orátio mea in sinu meo convertétur.

OFERTORIO. — Custódi me, Dómine, de manu peccatóris : et ab homínibus iníquis éripe me.

COMUNION. — Advérsùm me exercebántur, qui sedébant in porta, et in me psallébant, qui bibébant vinum: ego veró orationem meam ad te, Dómine: tempus bonopláciti, Deus, in multitúdine misericórdiæ tuæ

Misa del Miércoles santo.

INTRÓITO.

In nómine Jesu omne genu flectátur, coeléstium, terréstrium, et inférnórum : quia Dóminus factus est obédiens usque ad mortem, mortem autem crucis : idéo Dóminus Jesus Christus in glória est Dei Patris.

Ÿ. Dómine, exaudi orationem meam : et clamor meus ad te véniat.

No se dice Glória Pátri...

Después de cantar el Coro los Kiries, dice el Celebrante : Orémus. Flectámus genua, y el Coro responde Leváte, y después de responder Amen á la Oracion, que dice en seguida el Celebrante, se canta en tono de Profecía la siguiente :

Léctio Isaíæ Prophétæ.

Hæc dicit Dóminus Deus : Dícite filiæ Sion : Ecce Salvátor tuus venit : ecce merces ejus cum eo. ¿Quis est iste, qui venit de Edom, tinctis véslibus de Bosra ? iste formósus in stola sua, grádiens in multitudine fortitudinis suæ. Ego, qui loquor justitiam, et propugnátor sum ad salvándum. ¿Quare ergo rubrum est indumentum tuum, et vestiménta tua sicut calcántium in torculári ? Torcúlar calcávi solus, et de géntibus non est vir mecum : calcávi eos in furóre meo, et conculcávi eos in ira mea : et aspérus est sánguis eórum super vestiménta mea, et ómnia indumentá mea inquinávi. Dies enim ultiónis in corde meo, annus redemptiónis meæ venit. Circumspéxi, et non erat auxiliátor : quæsívi, et non fuit qui adjúvaret : et sal-

vávit mihi bráchium meum, et indignátio mea ipsa auxiliáta est mihi. Et conculcávi pópulos in furóre meo, et inebriávi eos in indignatióne mea, et detráxi in terram virtútem eorum. Miseratiónum Dómini recordábor, laudem Dómini super ómnibus, quæ réddidit nobis Dóminus deus noster.

GRADUAL. — Ne avértas fáciem tuam à púero tuo, quóniam tribulor: velócitè exáudi me.

Despues dice el Preste Dóminus vobiscum y las Oraciones ordinarias, y en seguida se canta en tono de Epistola la siguiente :

Léctio Isaíæ Prophétæ.

In diébus illis: Dixit Isaías: Dómine, ¿ quis crédidit auidi-tui nostro? ¿ et bráchium Dómini cui revelátum est? Et ascéndet sicut virgúltum coram eo, et sicut radix de terra sitiénti: non est spécies ei, neque decor: et vídimus eum, et non erat aspéctus, et desiderávimus eum: Despéctum et novíssimum virórum, virum dolórum, et sciéntem infirmitátem: et quasi absconditus vultus ejus et despéctus, undé nec reputávimus eum. Veré languóres nostros ipse tulit, et dolóres nostros ipse portávit: et nos putávimus eum quasi leprósum, et pereússum à Deo et humiliátum. Ipse autem vulnerátus est propter iniquitátes nostras, attrítus est propter scélera nostra: disciplina pacis nostræ super eum, et livóre ejus sanáti sumus. Omnes nos quasi oves errávimus: unusquisque in viam suam delinávít et pósuit Dóminus in eo iniquitátem ómnium nostrum. Oblátus est quia ipse vóluit, et non apéruit os suum: sicut ovis ad occisióem ducétur, et quasi agnus zoram tondénte se obmutéscet, et non apériet os suum. De angústia, et de júdicio sublátus est: ¿ generatióem

ejus quis enarrábit? quia abscíssus est de terra vivéntium: propter scelus pópuli mei percússi eum. Et dabit ímpios pro sepultúra, et divitem pro morte sua: eó quod iniquitátem non fécerit, neque dolus fúerit in ore ejus. Et Dóminus vóluit contérere eum in infirmitáte: si posúerit pro peccáto ánimam suam, vidébit semen longævum, et vóluntas Dómini in manu ejus dirigétur. Pro eo quod laborávit ánimá ejus, vidébit et saturábitur: in sciéntia sua justificábit ipse justus servus meus multos, et iniquitátes eórum ipse portábit. Ídeo dispértiam ei plúrimos: et fórtium dívidet spólia, pro eo quód trádidit in mortem ánimam suam, et cum scelerátis reputátus est: et ipse peccáta multórum tulit, et pro transgressóribus rogávit.

TRACTO. — Dómine, exáudi oratióne meam, et clamor meus ad te véniat.

OFERTORIO. — Dómine, exáudi oratióne meam, et clamor meus ad te véniat: ne avértas fáciem tuam á me.

COMUNION. — Potum meum cum fletu temperábam: quia élevans allisísti me, et ego sicut fœnum árui, tu autem, Dómine, in ætérnum pérmanes: tu exsúrgens miseréberis Sion, quia venit tempus miseréndi ejus.

Jueves Santo.

En este dia acostumbran confesar y comulgar los Cofrades del Santísimo y personas mas autorizadas de los pueblos, para cumplir el precepto de la comunión pascual, cuya práctica es muy conforme á los designios de nuestra Madre Iglesia, que celebra con tan augustas ceremonias la institucion del Santísimo Sacramento, y la distribucion que Jesucristo hizo al Colegio Apostólico, de su cuerpo y sangre adorables.

A fin de no perturbar á los fieles en sus piadosos ejercicios, convendrá que el Sacristan en el dia anterior disponga y arregle el Monumento, esmerándose en su aseo y adorno cuanto permitan las facultades de la fábrica y piedad de los fieles. Es el palacio y trono que se previene á la suprema Majestad, quien no mira tanto á la suntuosidad, cuanto al devoto afecto con que se le previene.

Se ha de disponer en lugar ó Altar distinto del mayor, si cómodamente se pudiere, y caso de ponerlo en el Altar mayor, los oficios de hoy y mañana se celebrarán en otro Altar. No se han de emplear en su adorno cosas profanas, como sobrecamas ni otras cosas destinadas al uso comun.

Se adornará vistosamente la Capilla en que se ha de colocar: todo ha de respirar alegría y devocion, sin poner cuadros de los pasos de la pasion. Ha de tener frontal blanco con sus manteles bien limpios. Colocará en medio la Urna ó Sagrario, que esté bendito, y si puede ser, tendrá encima un dosel ó pabellon.

La Urna tendrá su puerta, no trasparente sinó sólida, bien segura, con su cerradura, y en la llave pondrá una cinta vistosa, bastante ancha, y tan larga, que la pueda llevar al cuello el Párroco ó Celebrante. Dentro de la Urna pondrá unos corporales: no es necesaria el Ara, aunque bien se podrá poner, si el sitio lo permite.

Sobre el Altar pondrá seis candeleros con seis velas de cera blanca, pero no pondrá Cruz. Procurará que en el Monumento haya cuantas luces permitan las facultades de la Iglesia, ú ofreciere la piedad de los fieles, pero nunca bajarán de catorce, segun lo dispuesto por el Sumo Pontífice Benedicto XIV.

En el llano de la capilla pondrá una alfombra ó tapete, si lo hubiese, y hoy antes de Misa pondrá sobre la mesa unos corporales extendidos, sobre los cuales coloque el Preste el Cáliz para incensar á su Majestad antes de encerrarlo en la Urna.

Para la Misa, ademas de lo que ordinariamente se pre-

viene para la solemne , se pondrá en la Credencia el Cáliz con dos hostias , y otro Cáliz precioso y ancho , en que quepa la hostia que se ha de reservar , con patena , hijuela , velo blanco y una cinta de seda del mismo color para ligarle : la banda ó velo superhumeral , un copon con las formas que se han de consagrar para los que hayan de comulgar en la Misa , las cédulas para dar á los que comulgáren , la Cruz procesional cubierta con velo morado , y una tohalla blanca y bastante larga para extenderla , y tenerla delante de sí los que hayan de comulgar. El Altar estará solemnemente adornado con frontal blanco , y la Cruz cubierta con velo blanco. Tambien dispondrá el Pálio , que colocará en la capilla mayor al lado del Evangelio , y una matraca ó carracon , que ha de hacer las veces de Campanilla desde que se haya cantado el *Glória in excelsis*.

Tendrá el Sacristan prevenido quien al tiempo que el Celebrante entone el *Glória in excelsis*, toque todas las campanas y campanillas , hasta que se haya concluido , y no se vuelven á tocar hasta que el Sábado Santo se entone el mismo cántico. Estando todo dispuesto para la Misa , al salir el Preste y Acólitos de la Sacristía , la ofician en la forma que sigue.

INTRÓITO.

Nos autem gloriári opórtet in Cruce Dómini nostri Jesu Christi : in quo est salus , vita et resurrectio nostra : per quem salváti , et liberáti sumus.

ÿ. Deus misereátur nostri , et benedícat nobis : illúminet vultum suum super nos , et misereátur nostri

No se dice Glória Patri...

Fratres: Conveniéntibus vobis in unum, jam non est Dómicam cœnam manducáre. Unusquisque enim suam cœnam præsumit ad manducándum. Et álius quidem ésurit, álius autem ébrius est. ¿Numquid domos non habétis ad manducándum, et bibéndum? ¿aut Ecclesiam Dei contémnitis, et confúnditis eos, qui non habent? ¿Quid dicam vobis? ¿Láudo vos? In hoc non láudo. Ego enim accépi à Dómino quod et trádidi vobis, quóniam Dóminus Jesus, in qua nocte tradebátur, accépit panem, et grátias agens fregit, et dixit: Accípite et manducáte: hoc est corpus meum quod pro vobis tradétur: hoc fácite in meam commemoratióem. Simíliter et cálicem, póst-quàm cœnavit, dicens: Hic calix novum testaméntum est in meo ságuine: hoc fácite, quotiescúmque bibétis, in meam commemorationem. Quotiescúmque enim manducábitis panem hunc, et cálicem bibétis mortem Dómini annuntiábitis, donec véniat. Itaque quicúmque manducáverit panem hunc, vel bíberit, cálicem Dómini indignè, reus erit córporis, et ságuinis Dómini. Probet autem seípsum homo: et sic de pane illo edat, et de cálice bibat. Qui enim manducat, et bibit indignè, júdicium sibi manducat, et bibit, non dijúdicans corpus Dómini. Ideò inter vos multi infírmi, et imbecilles et dórmunt multi. Quód si nosmetípsos dijudicáremus, non útique judicáremur. Dum judicámur autem, à Dómino corrípimur, ut non cum hoc mundo damnémur.

GRADUAL. — Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem, mortem autem crucis.

OFERTORIO. — Dextera Dómini fecit virtútem: dextera Dómini exaltávit me: non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini.

COMUNION. — Dóminus Jesus, posquàm cœnâvit cum discipulis suis, lavit pedes eórum, et ait illis: ¿Scitis quid 'écerim vobis ego Dóminus et Magíster? exéplum dedi vobis, ut et vos ita faciátis.

Terminada la Misa, el Preste se vuelve al medio del Altar, hace genuflexion, y por el camino mas breve se retira á la Credencia al lado de la Epístola, y allí, y de ningun modo sobre el Altar, y mucho menos estando expuesto el Santísimo Sacramento, se quita la casulla y manípulo, y toma la Capa Pluvial blanca ajustándole los asistentes: en seguida vuelve al Altar, hace genuflexion en el plano del presbiterio, sube á la peana ó tarima del Altar, y allí arrodillado, hace oracion por un breve rato.

Uno de los asistentes trae el incensario con lumbre y la naveta con incienso, y vá á donde está el Celebrante, que se levanta, y sin bendecir ni decir nada, echa el incienso en el turíbulo, ministrándole la cucharilla un Acólito sin los ósculos acostumbrados, y arrodillado incienso el Santísimo Sacramento, que está en el Cáliz. Despues toma ó le ponen la banda, y levantándose, se acerca á la mesa del Altar, hace genuflexion y toma el Cáliz con la mano izquierda por el nudo, cogiéndole con la banda, la derecha pone sobre la patena, y uno de los asistentes estiende las estremidades de la banda, cubriendo con ellas las manos del Preste: éste con el Cáliz asi tomado se vuelve cara al pueblo y comienza el Himno *Pange, lingua*.

La procesion se empieza por el lado contrario, ó por lo mas distante del Monumento, da vuelta por toda la Iglesia sin salir fuera de ella, y se ordena de este modo. Vá primero el estandarte ó insignia del Viático, si lo tuviese la Iglesia, los Cofrades del Santísimo ó de la Vera Cruz con sus velas encendidas, ó en defecto de estos, los vecinos mas distinguidos: la Cruz procesional que lleva el Cruciferario acompañado de dos Acólitos con sus ciria-

les encendidos : el turiferario, que irá á la mano izquierda del Preste de medio lado con el incensario continuamente humeando : el Pálio, que llevarán los Clérigos, si los hubiese, ó sinó los vecinos mas honrados y nobles, y los mas dignos llevarán las varas mas próximas al Señor : y últimamente el Preste caminará bajo del Pálio, teniendo cuidado alguno de los asistentes de levantar las estremidades de la Capa pluvial cuando sube ó baja alguna grada, y todos irán cantando el

HIMNO.

Pange, lingua, gloriósi
 Corporis mystérium,
 Sanguinisque pretiósi,
 Quem in mundi prétium
 Fructus ventris generósi
 Rex effúdit géntium.

Nobis datus, nobis natus
 Ex intácta Vírgine,
 Et in mundo conversátus,
 Sparso Verbi sémine
 Sui moras incolátus
 Miro cláusit órđine.

In suprémae nocte cœnæ
 Recúbens cum frátribus,
 Observáta lege plenè
 Cibis in legálibus,
 Cibum turbæ duodénæ
 Se dat suis mânibus.

Verbum caro, panem verum
 Verbo carnem éfficit,
 Fitque Sangüis Christi merum,
 Et siensus déficit :

Ad firmándum cor sincérum
Sola fides súfficit.

Tantum ergo Sacraméntum
Venerémur cernui:
Et antiquum documéntum
Novo cedat ritui:
Præstet fides suppleméntum
Sénsuum deféctui.

Genitóri, Genitóque
Laus, et jubilátio,
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedictio:
Procedénti ab utróque
Compar sit laudátio. Amen.

En llegando al Monumento todos se colocan en dos coros de tal modo que el turiferario y el Preste bajo del Pálio puedan pasar por medio de ellos.

Los que llevaron el estandarte, la Cruz y los ciriales se quedan fuera, sin entrar en la Capilla del Monumento.

El Celebrante sube al Altar del Monumento, y sobre los corporales que ya estarán extendidos sobre la mesa, pone el Cáliz, hace genuflexion, y con cuidado de no volver las espaldas al Señor, baja un poco ladeado á la primera grada; allí se arrodilla, y le quitan los asistentes la banda ó velo superhumeral.

Los que llevaron el Pálio, lo recogen y lo dejan allí cerca donde no estorve, para la procesion de mañana.

Levantado el Preste, pone de nuevo incienso en el turíbulo sin bendicion, y arrodillado en la grada de la peana del Altar, inciensa tres veces á su Majestad, cantando entónces los asistentes la estrofa *Tantum ergo etc.* De manera que aunque la procesion sea tan larga, que se ha-
ya legado antes á esta estrofa, no se cantará hasta llegar
Monumento, sinó que se repetirán las que sean necesarias,

y si la procesion es muy corta, se omite~~n~~ 'as que no puedan cantarse.

En habiendo incensado el Preste al Sacramento, y entregado el turíbulo al turiferario, se levanta, sube al Altar, hace genuflexion, toma el Cáliz con la mano derecha, y lo coloca en la Urna, poniéndole uzo de los asistentes las gradas, si son necesarias.

Colocado el Cáliz en la Urna, hace otra genuflexion, cierra la puerta con su llave, se pone á sí mismo al cuello la cinta de que pende la llave, hace otra genuflexion, y baja un poco ladeado al llano del Monumento. Allí se arrodilla, hace oracion por un breve rato, se levanta, hace otra genuflexion con ambas rodillas, y precedido de la Cruz y ciriales, y acompañado de los demas asistentes, se vuelve al Altar mayor ó de los oficios con la cabeza cubierta.

En llegando al Altar donde está reservado su Majestad para los enfermos, se aparta la Cruz á un lado: saca el Preste el Copon, le toma con la banda, y acompañado de los asistentes con luces, le coloca en alguna Capilla retirada, si la hay, ó en la Sacristía, si fuese cómoda para esto, porque siendo reducida, y no habiendo tampoco en la Iglesia Capilla proporcionada, convendría ponerla en la misma Urna del Monumento.

Concluida la traslacion de la reserva, pone el Preste la estola morada, y acompañado de los asistentes va á desnudar los Altares, comenzando por el en que se celebran los Oficios. Puesto en pie en el plano del Altar, empieza en voz clara la antífona *Diviserunt sibi*, que dice entera, luego comienza el Salmo *Deus, Deus meus respice in me*, repartiéndole entre todos los Altares, de modo que vuelva á acabarlo en el mismo sitio donde le comenzó. Empezando el Salmo, sube al Altar y le desnuda, y los asistentes reciben y retiran todo lo que hay en él, no dejando mas que el Ara, la Cruz y candeleros. No se ~~desa-~~ da el Altar del Monumento, ni el de la reserva.

Antífona. Diviserunt sibi vestimenta mea : et super vestem meam miserunt sortem.

SALMO

Deus, Deus meus, respice in me : quare me dereliquisti : * longè à salute mea verba delictorum meorum.

Deus meus, clamabo per diem, et non exaudies : * et nocte, et non ad insipientiam mihi.

Tu autem in sancto habitas : * laus Israel.

In te speraverunt patres nostri : * speraverunt et liberasti eos.

Ad te clamaverunt, et salvi facti sunt : * in te speraverunt, et non sunt confusi.

Ego autem sum vermis, et non homo : * opprobrium hominum, et abjectio plebis.

Omnes videntes me, deriserunt me : * locuti sunt labiis, et moverunt caput.

Speravit in Domino, eripiat eum : * salvum faciat eum, quoniam vult eum.

Quoniam tu es, qui extraxisti me de ventre : * spes mea ab ubervis matris meae ; in te projectus sum ex utero.

De ventre matris meae Deus meus es tu : * ne discesseris à me.

Quoniam tribulatio proxima est : * quoniam non est qui adjuvet.

Circumdedérunt me vituli multi : * tauri pingues obsederunt me.

Aperuerunt super me os suum : * sicut leo rapiens, et rugiens.

Sicut aqua effusus sum : * et dispersa sunt omnia ossa mea.

Factum est cor meum tanquam cera liquescens : * in medio ventris mei.

Aruit tanquam testa virtus mea ; et lingua mea adhesit

fáucibus meis : * et in púlverem mortis deduxísti me.

Quóniam circumdedérunt me canes multi : * concílium malignántium obsédit me.

Foderunt manus meas et pedes meos : * dinumeravérunt ómnia ossa mea.

Ipsi veró consideravérunt et inspexérunt me : * divisérunt sibi vestiménta mea , et super vestem meam misérunt sortem.

Tu autem , Dómine , ne elongáveris auxílium tuum à me : * ad defensiónem meam cónspice.

Érue à frámea, Deus, ánimam meam : * et de manu canis únicam meam.

Salva me ex ore leónis : * et á córnibus unicórnium humilitátem meam.

Narrábo nómen tuum frátribus meis : * in médio Ecclesiæ laudábo te.

Qui timétis Dóminum , laudáte eum : * univérsum semen Jacob glorificáte eum.

Tímeat eum omne semen Ísrael : * quóniam non sprexit , neque despéxit deprecationem páuperis.

Nec avértit fáciem suam á me : * et cùm clamárem ad eum , exaudívit me.

Apud te laus mea in Ecclesiá magna : * vota mea réddam in conspéctu timéntium eum.

Edent páuperes et saturabúntur ; et laudábunt Dóminum qui requíruunt eum : * vivent corda eórum in séculum séculi.

Reminiscéntur, et converténtur ad Dóminum : * univér-
si fines terræ.

Et adorábunt in conspéctu ejus : * univर्सæ familiæ Géntium.

Quóniam Dómini est regnum : * et ipse dominábitur Géntium.

Manducavérunt, et adoravérunt omnes pingues terræ : * in conspéctu ejus cadent omnes , qui descendunt in terram.

Et ánima mea illi vivet: * et semen meum sérviet ipsi.
Annuntiábitur Dómino generátio ventúra * et annuntiá-
bunt coeli justítiam ejus pópulo qui nascétur, quem féci
Dóminus.

Ant. Divisérunt sibi vestiménta mea: et super vestem
meam misérunt sortem.

Despues de desnudados todos los Altares, concluido el Salmo y repetida la Antífona en el Altar, donde comenzó, se retiran todos á la Sacristía. El Sacristan quita el velo blanco de la Cruz del Altar de los oficios, y la cubre con otro morado. Procurará que siempre haya alguna persona acompañando al Santísimo en el Monumento, repartiendo tan piadoso ejercicio entre los Cofrades del Santísimo, si les hubiese, ó de otro modo que el Párroco determine. Tambien estará á la vista de las luces, despavilando á menudo las velas, y recogiendo los mosquejos en un platillo.

Despues de desnudar los Altares, en muchas Parroquias se rezan las Vísperas con ayuda de los asistententes del modo siguiente.

Despues de rezar en secreto el *Pater noster* y *Ave Maria*, se dá principio por la Antífona primera, santiguándose al empezarla. No se dice *Gloria Patri* al fin de los Salmos.

Antífona. Cálicem salutáris accípiam, et nomen Dómini invocábo.

SALMO 1.

Crédidi propter quod locútus sum: * ego autem humiliátus sum nimis.

Ego dixi in excéssu meo; * Omnis homo mendax.

Quid retribuam Dómino: * pro ómnibus, quæ retribuit mihi?

Cálicem salutáris accípiam: * et nomen Dómini invocábo.

Vota mea Dómino reddam coram omni pópulo ejus : * pretiósa in conspéctu Dómini mors Sanctórum ejus.

O Dómine, quia ego servus tuus : * ego servus tuus, et fílius ancíllæ tuæ.

Dirupísti víncula mea : * tibi sacrificábo hóstiam laudis, et nomen Dómini invocábo.

Vota mea Dómino reddam in conspéctu omnis pópuli ejus : * in átriis domus Dómini, in médio tui Jerúsalem.

Ant. Cálicem salutáris accípiam, et nomen Dómini invocábo.

Ant. Cum his, qui odérunt pacem, eram pacíficus: dum loquébar illis, impugnábant me gratis.

SALMO 2.

Ad Dóminum, cum tribulárer, clamávi : * et exaudivit me.

Dómine, libera ánimam meam à lábiis iníquis : * et à lingua dolósa.

Quid detur tibi, aut quid apponátur tibi : * ad línguam dolósam ?

Sagíttæ poténtis acútæ : * cum carbónibus desolatóriis.

Heu mihi, quia incolátus meus prolongátus est : habitávi cum habitántibus Cedar : * multúm íncola fuit áni-ma mea.

Cum his, qui odérunt pacem, eram pacíficus : * cùm loquébar illis, impugnábant me gratis.

Ant. Ab homínibus iníquis libera me, Dómine.

SALMO 3.

Eripe me, Dómine, ab hómine malo : * á viro iniquo eripe me.

Qui cogitavérunt iniquitátes in corde : * tota die consti-tuébant prælia.

Acuérunt línguas suas sicut serpéntis : * venénúm áspí-
dum sub lábiis eórum.

Custódi me, Dómine, de manu peccatóris : * et ab ho-
mínibus iníquis éripe me.

Qui cogitavérunt supplantáre gressus meos : * abscon-
dérunt supérbi láqueum mihi.

Et funes extendérunt in láqueum : * juxta iter scán-
dalum posuérunt mihi.

Dixi Dómino : Deus meus es tu : * exáudi, Dómine,
vocem deprecationis meæ.

Dómine, Dómine, virtus salútis meæ : * obumbrásti
super caput meum in die belli.

Ne tradas me, Dómine, á desidério meo peccatóri, *
cogitavérunt contra me, ne derelinquas me, nè forté
exalténtur.

Caput circúitus eórum : * labor labiórúm ipsórum
opériet eos.

Cadent super eos carbónes, in ignem dejícies eos : * in
misériis non subsistent.

Vir linguósus non dirigétur in terra : * virum injústum
mala cápient in intéritu.

Cognóvi quia fáciét Dóminus judícium ínopis : * et vin-
dictam páuperum.

Verúmtamen justí confitebúntur nómini tuo : * et habi-
tábunt recti cum vultu tuo.

Ant. Ab homínibus iníquis libera me, Dómine.

Ant. Custódi me à láqueo, quem statuérunt mihi,
et à scándalis operántium iniquitátem.

SALMO 4.

Dómine, clamávi ad te, exáudi me : * inténde voci meæ,
cùm clamávero ad te.

Dirigátur orátio mea sicut incénsum in conspéctu tuo : *
elevátio mánuum meárum sacrificíum vespertínúm.

Pone, Dómine, custódiam ori meo: * et óstium circunstantiæ lábiis meis.

Non declínes cor meum in verba malítiæ: * ad excusándas excusatiónes in peccátis.

Cum homínibus operántibus iniquitátem: * et non comunicábo cum eléctis eórum.

Corrípiet me justus in misericòrdia, et in crepábit me: * óleum autem peccatóris non impínguet caput meum.

Quóniam adhuc et orátio mea in beneplácitis eórum: * absórpti sunt juncti petræ júdices eórum.

Audient verba mea quóniam potuérunt: * sicut crassitúdo terræ erúpta est super terram.

Dissipáta sunt ossa nostra secus inférnum: * quia ac te, Dómine, Dómine, óculi mei; in te sperávi, non áuferas ánimam meam.

Custódi me à láqueo, quem statuérunt mihi: * et à scándalis operántium iniquitátem.

Cadent in retiáculo ejus peccatóres: * singuláriter sum ego donec tránseam.

Ant. Custódi me à láqueo, quem statuérunt mihi, et à scándalis operántium iniquitátem.

Ant. Considerábam ad dexteram, et vidébam, et non erat qui cognósceret me.

SALMO 3.

Voce mea ad Dóminum clamávi: * voce mea ad Dóminum deprecátus sum.

Effúndo in conspéctu ejus oratiómem meam: * et tribulatiómem meam ante ipsum pronúntio.

In deficiéndo ex me spíritum meum: * et tu cognovísti sémitas meas.

In via hac, qua ambulábam: * abscondérunt láqueum mihi.

Considerábam ad dexteram, et vidébam: * et non erat qui cognósceret me.

Périit fuga à me : * est non est qui requírat ánimam meam.

Clamávi ad te, Dómine : * dixi : Tu es spes mea, pórtio mea in terra vivéntium.

Inténde ad deprecationem meam : * quia humiliátus sum nimis.

Líbera me à persecuéntibus me : * quia confortáti sunt super me.

Educ de custódia ánimam meam ad confiténdum nómini tuo : * me expéctant justí, donec retribuas mihi.

Ant. Considerábam ad dexteram, et vidébam, et non erat, qui cognosceret me.

l'espues de la Antífona anterior, inmediatamente se dice la siguiente :

Antif. del Magnificat. Cænántibus autem illis accépit Jesus panem, et benedixit, ac fegit ; deditque discípulis suis.

CANTICO DE NUESTRA SEÑORA.

Magnificat : * ánima mea dóminum.

Et exultábit spíritus meus : * in Deo salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent ómnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui potens est : * et sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus á progénie in progénies : * timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo : * dispérsit supérbos mente cordís sui.

Depósuit poténtes de sede : * et exaltábit húmiles.

Esuriéntes, implévit bonis : * et dívites dimísit inánes.
 Suscépit Ísrael puerum suum * recordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad patres nostros : * Abraham , et sémini ejus in sécula.

Ant. Cœnántibus autem illis , accépit Jesus panem , et benedixit , ac fregit , dedítque discípu- lis suis.

Concluida esta Antífona , todos se arrodillan y se dice lo siguiente .

†. Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem.

En seguida se reza el Pater noster , y luego en voz algo mas elevada , se dice el siguiente

SALMO.

Miserére mei , Deus : * secúndum magnam misericórdiam tuam.

Et secúndum multitudínem miseratiónum tuárum : * dele iniquitátem meam.

Ámplius lava me ab iniquitáte mea : * et à peccáto meo munda me.

Quóniam iniquitátem meam ego cognóscó : * et peccátum meum contra me est semper.

Tibi soli peccávi , et malum coram te feci : * ut justificéris in sermónibus tuis , et vincas cùm judicáris.

Ecce enim in iniquitátibus concéptus sum : * et in peccátis concépit me mater mea.

Ecce enim veritátem dilexísti : * incérta et occulta sapientiæ tuæ manifestásti mihi.

Aspérges me hyssópo , et mundábor : * lavábis me , et super nivem dealbábor

Audíui meo dabis gáudium, et lætítiam : * et exultábunt ossa humiliáta.

Avérte fáciem tuam à peccátis meis : * et omnes iniquitátes meas dele.

Cor mundum crea in me, Deus : * et spíritum rectum innova in viscéribus meis.

Ne projicias me à fácie tua : * et Spíritum sanctum tuum ne auferas à me.

Redde mihi lætítiam salutáris tui : * et spíritu principáli confirma me.

Docébo iniquos vias tuas : * et ímpii ad te converténtur.

Líbera me de sanguínibus, Deus, Deus salútis meæ : * et exultábit lingua mea justítiam tuam.

Dómine, lábia mea apéries : * et os meum annuntiábit laudem tuam.

Quóniam si voluísseis sacrificium, dedíssem útique : * holocáustis non delectáberis.

Sacrificium Deo spíritus contribulátus : * cor contrítum, et humiliátum, Deus, non despícies.

Benigne fac Dómine in bona voluntáte tua Sion : * ut ædificéntur muri Jerúsalém.

Tunc acceptábis sacrificium justítiæ oblatiónes, et holocáusta : * tunc impónent super altáre tuum vítulos.

Despues de Vísperas, ó concluida la denudacion de los Altares, se quita el agua bendita de las pilas de la entrada de la Iglesia, dejando solamente la del acetre del hisopo para las bendiciones del Sábado Santo, y para administrar el Viático, ó entierros que en estos dias puedan ocurrir.

Mandato.

Para esta funcion extenderá el Sacristan un mantel en la mesa del Altar, y pondrá dos candeleros con velas blancas, Cruz con velo morado, y en el suelo una alfombra, si la hubiese. Al lado del Evangelio pondrá el Misal abierto sobre su atril.

En la Sacristía prevendrá capa morada para el Preste, y si hubiese otro Sacerdote ó Diácono, pondrá tambien una dalmática blanca, con su estola y manípulo.

A la hora conveniente salen de la Sacristía el que lleva la Cruz cubierta con velo morado, y los Acólitos con los ciriales, el turiferario con el incensario y naveta, y últimamente el Preste con los demas asistentes. Si pasan por el Altar del Monumento, todos hacen genuflexion con ambas rodillas, menos los que llevan la Cruz y los ciriales.

En llegando al Altar hacen genuflexion, escepto el Preste que solo hace inclinacion profunda á la Cruz del Altar en la ínfima grada, en seguida sube al Altar, besa el ara, y pone incienso en el turíbulo con las bendiciones y ósculos de costumbre. Si está solo el Párroco, dice el *Munda cor meum* &c. y canta el Evangelio como en las Misas solemnes.

Sin embargo, hay algunos autores que dicen que si está solo el Párroco, sale de la Sacristía revestido de Dalmática blanca, y con ella canta el Evangelio. El Sacristan se informará del Párroco sobre lo que debe disponer en esta ocasion.

En muy raras Parroquias rurales se hace el lavatorio de los pies, y por esto no se pone lo que debe practicar el Sacristan en esta ceremonia.

Si en estos dias hay que administrar el Viático, no se tocan las campanas, ni la campanilla, se usa de los mis-

mos ornamentos que en otras ocasiones : al *Aspérge* no se dice *Glória Patri*, ni se dá bendicion con el Santísimo, ni se anuncian las Indulgencias. Se rezan por el camino los Salmos y cánticos de costumbre con *Glória Patri*, pero en voz muy baja.

Si hay algun entierro de adulto en estos tres dias, se dice rezado el oficio de sepultura, y los Salmos con que se conduce el cadáver. Mientras el Señor está en el Monumento, no se puede introducir en la Iglesia el cadáver. Tampoco se tocan las campanas. La Cruz parroquial, va cubierta con velo morado, pero despues de los oficios del Viernes Santo irá descubierta. Despues de la Misa del Sábado Santo ya se pueden tocar las campanas, y cantar los Salmos y oficio de sepultura solamente, porque ni en el Sábado, ni primer dia de Pascua puede cantarse Vigilia ni Misa, aunque el cadáver esté presente.

Si en el mismo Tríduo ocurriese entierro de párvulo, aunque el Preste use de capa pluvial y estola de color blanco, su oficio y preces se dirán en voz baja en los dias en que se prohíbe el canto por los adultos. Al fin de los Salmos se podrá decir ú omitir el *Glória Patri*, pero nunca los ósculos acostumbrados á la entrega del hisopo et.

Viernes Santo.

El Altar donde se celebran los oficios, debe estar enteramente desnudo, poniendo solamente en medio una Cruz con la imágen del Señor Crucificado, cubierta con velo morado, de modo que pueda quitarse fácilmente. Tambien pondrá el Sacristan cuatro candeleros con velas amarillas, si las hay, sinó blancas, que no encenderá hasta concluida la adoracion de la Cruz. En la última grada pondrá un almohadon con funda morada, para recostarse el Preste.

En la Credencia pondrá un mantel de lienzo tan justo que solo cubra la superficie de la mesa, sin que caiga nada por los lados: otro mantel doblado para el Altar mayor en la misma forma, que solo ha de cubrir la superficie de la mesa del Altar sin colgar nada por ningun extremo: el atril desnudo con el Misal encima para ponerle á su tiempo en el Altar: una bolsa de Corporales con su hijuela y un purificador: el turíbulo y la naveta con incienso: un paño de caliz de color negro, para cubrirle despues de los oficios: el platillo con vinajeras llenas de vino y agua, y el pañito ó cornu altar del *Lavabo*, y por último una vandeja ó platillo para recibir la limosna al tiempo de la adoracion de la Cruz.

A un lado de la Credencia dispondrá un tapete ó alfombra, otra almohada morada y un velo ó banda entretejida, si puede ser, de seda blanca y morada, y si no la bubiese, podrá ser toda de color morado. En el mismo sitio prevendrá la Cruz procesional cubierta.

En la Sacristía dispondrá sobrepellices ó roquetes para los Acólitos y Asistentes, amito, alba, cingulo, manipulo, estola y casulla de color negro, y el braserillo con lumbré y tenaeillas.

En el Monumento pondrá unos corporales estendidos sobre y en medio de la mesa del Altar: la banda superhumeral de color blanco, el Pálio y velas ó hachas para la procesion.

Ultimamente, como tanto para los oficios de este dia como para los de mañana son necesarios muchos asistentes, deberá el Sacristan celoso disponer y prevenir á los que tienen la devota costumbre de acompañar á tan sagradas funciones, instruyéndoles en lo que deban practicar.

A la hora competente hace el Sacristan la seña con la matraca ó carracon para comenzar los divinos oficios.

Dispuestos ya el Preste y asistentes, salen de la Sacristía, y hacen genuflexion, si pasan por delante del Monu-

mento. Al llegar al Altar de los Oficios, uno de los asistentes toma el bonete al Preste, que inmediatamente se postra en el llano del Presbiterio sobre el almohadon prevenido al intento, y en esta postura hace Oracion mental por espacio de un *Miserere*. Mientras está postrado, los asistentes toman el mantel prevenido en la Credencia y lo extienden sobre el Altar, sin dejar que cuelgue nada ni por delante, ni por los lados, y un Acólito pone el atril con el Misal al lado de la Epístola.

Luego que el Preste se levanta de la Oracion, un asistente retira el almohadon en que estuvo recostado, y llegando el Celebrante al lado del Misal, reza y uno de los asistentes canta sin título en tono de Profecia la Leccion siguiente

Hæc dicit Dóminus: In tribulatióne sua manè consurgent ad me. Venitè, et revertámur ad Dóminum, quia ipse cœpit, et sanávit nos: percútiet, et curábit nos. Vivificábit nos post duos dies: in die tértiâ suscitábit nos, et vivémus in conspéctu ejus. Sciémus, sequemúrque ut cognoscámus Dóminum: quasi dilúculum præparátus est egréssus ejus, et véniet quási imber nobis temporáneus et serotinus terræ. ¿Quid fáciam tibi, Ephraim? ¿quid fáciam tibi, Juda? Misericórdia vestra quasi nubes matutina, et quasi ros mané pertránsiens. Propter hoc dolávi in Prophétis, occídi eos in verbis oris mei: et judícia tua quasi lux egrediéntur. Quia misericórdiam vólui, et non sacrificium; et sciéntiam Dei, plus quàm holocáusta.

Concluida la Profecia, los asistentes cantan el siguiente:

TRACTO. — Dómine, audívi auditum tuum, et tímui: considerávi ópera tua, et expávi. In médio duórum animálium innotésceris: dum appropinquáverint anni, cognoscérís: dum advénerit tempus, ostendérís.

Cuando el Preste dice : *Flectámus génua*, todos se arrodillan, y uno de los asistentes inmediatamente se levanta y dice cantado *Levâte*, y se levantan todos, y despues que el Preste concluye la Oracion y responde el coro *Amen*, uno de los asistentes en tono de Epístola canta sin título la Leccion siguiente :

In diébus illis: Dixit Dóminus ad Móysen et Áaron in terra Ægypti: Mensis iste vobis princípium ménsium, primus erit in ménsibus anni. Loquímmini ad univérsum cœtum filiórum Ísraël, et dicite eis: Décimâ die mensis hujus tollat unusquisque agnum per familias et domos suas. Sin autem minor est número ut sufficere possit ad vescéndum agnum. assúmet vicínium suum, qui junctus est dómui suæ, juxta número animárum quæ sufficere possunt ad esum agni. Erit autem agnus absque mácula, másculus, annículus, juxta quem ritum tollétis et hœdum. Et servábitis eum usque ad quartamdécimam diem mensis hujus: immolabítque eum univérsa multitúdo filiórum Ísraël ad vésperam. Et sument de ságuine ejus, ac ponent super utrúmque postem, et in superlimináribus domórum, in quibus cómedent illum. Et edent carnes nocte illâ assas igni, et ázymos panes cum lactúcis agréstibus. Non comedétis ex eo crudum quid, nec cœtum aquâ, sed tantúm assum igni: caput cum pédibus ejus et intestínis vorábitis. Nec remanébit quidquam ex eo usque mané. Si quid resíduum fúerit, igne comburétis. Sic autem comedétis illum: Renes vestros accingétis, et calceaménta habébitis in pédibus, tenéntes báculos in mánibus, et comedétis festinánter: est enim Phase (id est, tránsitus) Dómini.

Concluida esta Leccion, inmediatamente cantan los asistentes el siguiente:

TRACTO.—Éripe me, Dómine, ab hómine malo : à viro iníquo libera me.

El Preste en seguida reza ó canta la Pasion en el mismo lado de la Epístola, y despues las Admoniciones, respondiendo *Leváte* uno de los asistentes cuando dice *Flectámus genua*, y practicando todos lo que se dijo cuando la Profecía.

Al fin de las Admoniciones el Sacristan tiende un tapete ó alfombra en el plano del presbiterio y sobre él pone la almohada morada y sobre ella la banda entretejida de seda blanca y morada.

Concluidas las Oraciones, en el mismo sitio en que el Preste las acabó, se quita la casulla y manípulo, se llega al medio del altar, y haciendo genuflexion, toma la Cruz y se retira al lado de la Epístola fuera del Altar.

Colocado el Preste en este lugar, se vuelve cara al pueblo, con la mano izquierda tiene la Cruz y con la derecha descubre nada mas que la cabeza de la Cruz, no la del santo Cristo, y en seguida con ambas manos la presenta un poco elevada al pueblo y con voz grave canta él solo: *Ecce lignum Crucis* y los asistentes en la misma voz cantan con él estas palabras: *in quo salus mundi pepéndit*. Despues de estas palabras todos se arrodillan menos el Celebrante, y un poco inclinados responden: *Venite, adorémus* y en seguida se ponen en pie.

El Preste sube en seguida á la peana ó tarima del Altar en el sitio donde se dice el Introito en la Misa, y vuelto cara al pueblo descubre el brazo derecho de la Cruz y la cabeza del Crucifijo, y elevando un poco mas la Cruz, canta con voz mas alta que la primera vez las mismas palabras *Ecce lignum Crucis*, y los asistentes acompañan y despues responden y practican lo mismo que en la primera adoracion.

Finalmente despues de levantados los asistentes, se llega el Preste al medio del Altar, se pone cara al pueblo, descubre enteramente la Cruz, dando el velo á alguno de los asistentes, eleva la Cruz mas de las dos veces anteriores, y en voz tambien mas alta canta *Ecce lignum Cru-*

cis, y los asistentes acompañan y responden del modo expresado, y en seguida se descubre la Cruz procesional y las que hubiese en los demas Altares de la Iglesia.

El Celebrante, despues de haberse levantado todos de la tercera adoracion, baja por medio, ladeándose un poco al lado del Evangelio, y lleva con las dos manos la Cruz algo elevada al sitio prevenido, y allí arrodillado la coloca sobre el velo y almohada, se levanta en seguida, hace genuflexion y se retira al plano de la Capilla mayor al lado de la Epístola, y sentado en el banco preparado, con la ayuda de alguno de los asistentes se descalza los zapatos.

Descalzo procede á la adoracion de la Cruz, y tomando la distancia proporcionada, se arrodilla tres veces, hace en cada una de ellas su pausa y devota venia, llega á la Cruz, ofrece y echa en la vandeja algunas monedas, y con mucha devocion besa una sola vez los pies del Crucifijo.

En cada una de las veces que se arrodilla, puede decirse, segun Gavanto, este verso: *Adorámus te, Christe, et benedicimuste tibi, quia per tuam sanctam Crucem redemísti mundum.*

En habiendo besado el Preste, se retira un poco hácia atrás, hace genuflexion con una rodilla, se vuelve á su asiento por la parte mas corta, y se vuelve á calzar, ayudándole los Acólicos.

Despues que haya adorado la Cruz el Preste, la adoran tambien los asistentes en la misma forma que lo hizo aquel, ofreciendo, antes de besar el Crucifijo, alguna moneda, y retirándose con una sola genuflexion. Si hay muchos, iran de dos en dos. En opinion de algunos autores, los seglares no deben descalzarse para adorar la santa Cruz, y mucho menos las mujeres.

Durante la adoracion se cantan los Improperios, que segun el Ritual para las Iglesias menores, deben cantarse alternativamente entre el Celebrante y asistentes. No se cantan todos, sinó los que sean necesarios, y cuando se

concluye la adoracion, se cesan de cantar, donde quiera que se llegue. Para cantar los de la primera parte, se reparten los asistentes en dos coros. Si la adoracion durase mucho tiempo, se repiten las veces que sea necesario, desde el Himno *Pange, lingua* de la tercera Parte.

INPROPERIOS.

PRIMERA PARTE.

Celebr. Pópule meus, quid feci tibi? aut in quo contristávi te? Respónde mihi.

Quia edúxi te de terra Ægypti, parásti Crucem Salvatóri tuo.

Coro 1. Ágios, ó Theos.

Coro 2. Sanctus Deus.

Coro 1. Ágios íschiros.

Coro 2. Sanctus fortis.

Coro 1. Ágios athánatos, eléyson imàs

Coro 2. Sanctus immortális, miserére nobis.

Lo mismo y por el mismo orden repiten despues de los dos versos que canta el Celebrante.

Celebr. ὕ. Quia edúxi te per desértum quadragínta annis, et manna cibávi te, et introdúxi te in terram satis bonam, parásti Crucem Salvatóri tuo.

Coro 1. Ágios, ó Theos &c. *por el orden arriba puesto.*

Celebr. ὕ. Quid ultra débui fáceretibi, et non feci? Ego quídem plantávi te vineam meam speciosissimam: et tu facta es mihi nimis amára: acéto namque sitim meam potásti, et Láncea perforásti latus Salvatóri tuo.

Coro 1. Ágios, ó Theos &c. *por el orden arriba puesto.*

SEGUNDA PARTE.

Celebr. y. Ego propter te flagellávi Ægyptum cum primogénitis suis : et tu me flagellátum tradidisti.

Coro. R. Pópule meus, quid feci tibi? aut in quo contristávi te? Respónde mihi.

Asi responde todo el Coro despues de los versos siguientes, que canta el Celebrante.

Celebr. y. Ego edúxi te de Ægypto, demérso Pharaóne in mare Rubrum : et tu me tradidisti Principibus Sacerdótum.

Coro. R. Pópule meus, etc.

Celebr. y. Ego ante te apérui mare; et tu aperuísti lancea latus meum.

Coro. R. Pópule meus, etc.

Celebr. y. Ego ante te præivi in columba nubis : et tu me duxisti ad prætóríum Piláti.

Coro. R. Pópule meus, etc.

Celebr. y. Ego te pavi mannâ per desértum : et tu me cæcidisti álapis et flagéllis.

Coro. R. Pópule meus, etc.

Celebr. y. Ego te potávi aqua salutis de petra : et tu me potásti felle et acéto.

Coro. R. Pópule meus, etc.

Celebr. y. Ego propter te Chananæórum Reges percússi : et tu percussísti arúndine caput meum.

Coro. R. Pópule meus, etc.

Celebr. y. Ego dedi tibi scéptrum regále : et tu dedísti cápiti meo spineam corónam.

Coro. R. Pópule meus, etc.

Celebr. ŷ. Ego te exaltávi magna virtúte: et tu me suspēdisti in patíbulo Crucis.

Coro. R. Pópule meus, etc.

TERCERA PARTE.

Celebr. ŷ. Crucem tuam adorámus, Dómine, et sanctam Resurrecciónem tuam laudámus et glorificámus: Ecce enim propter lignum venit gáudium in univérso mundo.

Deus misereátur nostri et benedícat nobis.

Coro. R. Illúminet vultum suum super nos, et misereátur nostri.

Celebr. Repite. ŷ. Crucem tuam, *hasta* univérso mundo.

Coro. R. Crux fidélis, inter omnes
Arbor una nóbilis,
Nulla silva talem profert,
Fronde, flore, gérmine:
Dulce lignum, dulces clavos,
Dulce pondus sústinet.

Celebr. ŷ. Pange, língua, gloriósi
Láuream certáminis,
Et super Crucis trophæo
Dic triúmphum nóbilem,
Quáliter Redémptor orbis
Immolátus vicerit.

Coro. R. Crux fidélis, inter omnes
Arbor una nóbilis,
Nulla silva talem profert,
Fronde, flore, gérmine.

Celebr. ŷ. De paréntis protoplásti
Fraude factor cóndolens:
Quando pomi noxiális
In necem morsu ruit

Viernes Santo.

Ipse lignum tunc notávit,
 Damna ligni ut sólveret.

Coro. R. Dulce lignum, dulces clavos,
 Dulce pondus sústinet.

Celebr. Y. Hoc opus nostræ salútis
 Ordo depopóscerat,
 Multifórmis proditóris
 Ars ut artem fálleret,
 Et medélam ferret inde,
 Hostis unde læserat.

Coro. R. Crux fidélis, inter omnes
 Arbor una nóbilis,
 Nulla silva talem profert,
 Fronde, flore, gérmine

Celebr. Y. Quando venit ergo sacri
 Plenitúdo témporis,
 Missus est ab arce Patris
 Natus orbis Cónditor,
 Atque ventre virgináli
 Carne amíctus pródiit.

Coro. R. Dulce lignum, dulces clavos,
 Dulce pondus sústinet.

Celebr. Y. Vagit infans inter arcta
 Cónditus præsépia,
 Membra pannis involúta
 Virgo mater álligat:
 Et Dei manus pedésque
 Stricta cingit fáscia.

Coro. R. Crux fidélis, inter omnes
 Arbor una nóbilis
 Nulla silva talem profert,
 Fronde, flore, gérmine.

Celebr. Y. Luxtra sex qui jam perégit,
 Tempus implens córporis,
 Sponte libera Redémptor
 Passióni déditus:

Agnus in Cruce levátur ,
Immolándus stípíte.

Coro. R. Dulce lignum , dulces clavos,
Dulce pondus sústinet.

Celebr. Y. Felle potus ecce lánguet,
Spina , clavi , láncea
Mite corpus perforárunt,
Unda manat et cruor ;
Terra , pontus , astra , mundus
Quo lavántur flúmíne.

Coro. R. Crux fidélis, inter omnes
Arbor una nóbilis ,
Nulla silva talem profert,
Fronde , flore , gérmine.

Celebr. Y. Flecte ramos , arbor alta ,
Tensa laxa viscera ,
Et rigor lentéscat ille ,
Quem dedit natívitas ,
Et supérni membra Regis
Tende miti stípíte.

Coro. R. Dulce lignum , dulces clavos,
Dulce pondus sústinet.

Celebr. Y. Sola digna tu fuísti
Ferre mundi víctimam,
Atque portum præparáre
Arca mundo náufrago .
Quam sacer cruor perúnxit
Fussus Agni corpore.

Coro. R. Crux fidélis, inter omnes
Arbor una nóbilis ,
Nulla silva talem profert,
Fronde , flore , gérmine.

Celebr. Y. Sempitérna sit beátæ
Trinitáti glória ,
Æqua Patri , Filióque
Par decus Paráclito :

Unius, trínique nomen
Láudet univérsitas.

Coro. R. Dulce lignum, dulces clavos,
Dulce pondus sústinet.

Cerca del fin de la adoracion de la Cruz uno de los asistentes enciende las velas del Altar, y aparta del mismo el misal con el atril: otros dos extienden enteramente el mantel, dejando caer sus extremidades por los lados de la Epístola y Evangelio: otro lleva de la Credencia al Altar la bolsa con los corporales y purificador, saca de ellos los corporales y los estiende, y fuera de ellos al lado de la Epístola deja el purificador. Hecho esto, se lleva el atril con el misal al Altar, y se coloca al lado del Evangelio: ha de estar abierto y algo vuelto al lado de la Epístola.

El Celebrante levanta la Cruz de sobre la almohada y la coloca en medio del Altar, y los Acólitos ó asistentes quitan el tapete ó alfombra, la almohada, y la vandeja ó platillo de la ofrenda, y lo llevan todo á la Sacristía, y echan lumbré en el incensario y llevan al Altar. En seguida se ordena la procesion y dirige al Monumento por el mismo órden de ayer, y en llegando á él, los que llevan el Estandarte, la Cruz y Ciriales, se quedan en pie donde estén en mejor disposicion de proseguir despues la Proce-sion. Segun van llegando todos al Monumento, se arrodillan y se colocan de modo que las personas mas autorizadas estén mas cerca del Monumento.

Mientras el Preste arrodillado hace Oracion mental con todos los demas por el espacio de un *Miserére* rezado, se encienden los faroles, hachas, cirios y velas para la Proce-sion, y toman el Pálio los que lo hayan de llevar. El que tiene el incensario le presenta al Preste con la naveta para que ponga incienso, y despues que incienso á su Majestad, le pone el Sacristan la banda de hombros, y luego que se vuelve cara al pueblo con el Cáliz, se em-

pieza á caminar al cantar el Himno siguiente. La procesion empezará á andar al cantar el tercer versículo de la primera estrofa, y el turiferario irá incensando delante del Preste. La procesion se vuelve deshaciendo el mismo camino por donde vino ayer hasta llegar al altar de los Oficios.

HIMNO.

Vexilla Regis pródeunt,
Fulget Crucis mystérium,
Qua vita mortem pertulit,
Et morte vitam protulit.
Quæ vulneráta lánceæ
Mucrónē diro críminum,
Ut nos laváret sórdibus,
Manávit unda et ságuine.
Impléta sunt quæ cóncinit
David fidéli cármine,
Dicéndo natió nibus:
Regnávit á ligno Deus.
Arbor decóra, et fúlgida,
Ornáta Regis púrpura,
Elécta digno stípíte
Tam sancta membra tângere.
Beáta cujus bráchiis
Prétium pepéndit séculi,
Statéra facta córporis,
Tulítque prædam tártari.
O Crux ave, spes única,
Hoc passió nis témpore
Piis adáuge grátiam,
Reisque dele crímina.
Te, fons salútis, Trínitas,
Colláudet omnis spíritus
Quibus Crucis victóriam
Largiris, adde præmium. Amen.

El Celebrante llegado al Altar de los Oficios, pone el Cáliz sobre los corporales prevenidos, baja á la tarima, se quita la banda, pone incienso, incienso al Santísimo, vuelve á subir al Altar, quita la cinta del Cáliz, le descubre, y practica todas las ceremonias que le corresponden.

Al preparar el Celebrante el Cáliz, un Acólito le ministra las vinajeras, y el turiferario otra vez la naveta é incienso, y volviéndolo á recibir despues de incensada la oblata, hace genuflexion, y se retira á la Sacristía, por no ser necesario mas en esta Misa. Hoy no se responde al *Oráte, Fratres*. Cuando el Celebrante despues del *Pater noster* alza la sagrada Hostia, se toca el carracon ó matraca, para que todos adoren á su Majestad y presten mas atencion. Hecha la suncion de la sagrada Hóstia, se apagan las luces, se sirven las vinajeras y así concluyen los Oficios de este dia, y entregando el bonete al Celebrante, se retiran todos á la Sacristía.

Sábado Santo.

De lo que debe disponer y practicar el Sacristan, y lo que deben cantar los asistentes en los Oficios de este dia.

En este dia muy de mañana el Sacristan aseará la Iglesia y vestir de gala el Altar mayor, donde han de celebrarse los Oficios; sobre el frontal blanco pondrá otro morado, para quitarlo á su tiempo.

En el átrio ó portal de la Iglesia pondrá una mesa cubierta con mantel blanco, y sobre ella un misal registrado en su atril, un platillo decente con cinco piñas de incienso, el incensario sin lumbre, la naveta con incienso, el acetre con agua bendita é hisopo. una dalmática

blanca con su estola y manípulo y un farol con una vela apagada.

Cerca de la mesa tendrá un braserito con carbones que deberá encender con fuego sacado precisamente con eslabon y piedra, porque así está espreso en las rúbricas, cuya circunstancia no carece de misterio.

El Altar debe estar adornado con Cruz sin velo, y candeleros con velas, que no se encienden hasta el fin de la Letanía. Dispondrá también una peana de madera para colocar la caña con las tres velas, un atril con paño blanco en el plano del presbiterio al lado del Evangelio para cantar la *Angélica turba*, y el Círio que se ha de bendecir, colocado en su hachero. Si el Círio ha sido bendito, por haber servido otros años, procurará añadir algo de cera nueva, para que sobre ella recaiga la bendición. Procurará tener bien dispuestas y ardiendo las lámparas, y las apagará cuando empiecen los Oficios.

En la Credencia cubierta con mantel blanco tendrá el misal registrado para la *Angélica turba* y para la Misa el Cáliz con Hóstia con paño blanco, y las vinajeras con vino y agua y el paño del *Lavabo*.

En la Sacristía dispondrá amito, alba, cíngulo, estola y Capa pluvial morada y casulla del mismo color. Además manípulo, estola, casulla y banda de color blanco.

En el Bautisterio junto á la Pila pondrá una mesa cubierta con mantel blanco, dos paños de manos, las crismas con el óleo y crisma, una jarra con agua y una miga de pan para labar las manos. La Pila tendrá suficiente cantidad de agua para repartir al pueblo.

A la hora competente hará señal con matraca ó carracón, y estando ya revestido el Preste con los demás asistentes, apaga las Lámparas de la Iglesia, y salen todos al pórtico en esta forma: uno de los asistentes va delante con las manos juntas delante del pecho: otro lleva la Cruz procesional sin ciriales, y se coloca de espaldas á la calle mirando al Preste.

Mientras el Celebrante bendice las cinco piñas de in-

incienso, el Sacristan ó uno de los asistentes toma con las tenacillas algunas brasas del nuevo fuego, las pone en el incensario, y le presenta al Preste con los ósculos acostumbrados para que ponga incienso: luego le entrega el hisopo y despues de aspergear el nuevo fuego y cinco granos de incienso, le ministra el incensario para incensar los mismos.

Concluida la incensacion, el Sacristan ayuda al Preste para quitar la Capa pluvial y estola morada, y le sirve la Dalmática blanca con estola y manípulo. A este tiempo uno de los asistentes enciende la vela con el nuevo fuego, valiéndose para esto de una pajuela con azufre, y si andubiese viento, la guardará en el farol, para que no se apague, y otro toma el platillo con las piñas de incienso. En seguida el Celebrante despues de poner nuevamente incienso en el turíbulo con la bendicion de costumbre, toma la caña con las tres velas, y se ordena la entrada en la Iglesia de este modo.

Entra primero el que lleva el platillo con las piñas de incienso, y á su izquierda el que lleva el turíbulo: sigue el que lleva la Cruz parroquial y detras el Celebrante con la caña, y á su izquierda el que lleva la vela encendida. Luego que el Preste entra en la Iglesia, inclina la caña, y el que lleva la vela encendida, enciende con ella una de las tres velas de la caña, y se arrodillan todos con el Celebrante, menos el que lleva la Cruz, y el Preste en tono bajo canta: *Lumen Christi* y en seguida se levanta, y con él los demas, y todos en igual tono responden: *Deo grátias*. De este modo caminan hasta el medio de la Iglesia, y aqui se paran, se enciende la segunda vela de la caña con las mismas ceremonias que la primera, levantando algo mas la voz al *Lumen Christi* y su respuesta. Por fin, al llegar el Preste á las gradas del Altar mayor se enciende la tercera vela de la caña con las mismas ceremonias, pero levantando mucho mas la voz al *Lumen Christi* y su respuesta. Puestos todos en pie, forman con el Cele-

brante una línea recta delante del Altar. El que lleva la vela encendida, la apaga y pone en la Credencia, toma el misal, y le entrega al Preste, y este le dá la caña con las tres velas encendidas, y vá al sitio donde está el atril á cantar la *Angélica turba*, despues de darse á sí mismo la bendicion, arrodillado en la tarima del Altar.

Habiendo llegado todos al sitio donde está el atril, se colocan en línea recta de cara al Celebrante, en esta forma: el Celebrante que colocado el misal en el atril, se pone cara al pueblo: el de la Cruz se pone á la derecha del Celebrante; el del incensario á la derecha del de la Cruz; el de la caña á la izquierda del Celebrante; y el que lleva el platillo con las piñas de incienso se pone á la izquierda del que tiene la caña.

El turiferario ministra el incensario al Celebrante para incensar el misal, del mismo modo que se hace al Evangelio en las Misas solemnes.

Cuando el Celebrante cantando la *Angélica turba* dice: *Curvat Impéria*, el que tiene el platillo de las piñas de incienso, se las presenta para que las fije en el Cirio, y concluido esto, lleva el platillo á la Credencia, le deja allí, y toma un poco de cerilla, rodeada á una vara, y se vuelve á colocar á la izquierda del que tiene la caña.

A las palabras *Apis mater eduxit* deja de cantar el Celebrante, toma la caña de las tres velas, y con una de ellas enciende el Cirio, y entonces el que tiene la vara con la cerilla, la enciende en una de las velas de la caña, y con ella enciende las lámparas que haya en la Iglesia.

Acabada la *Angélica*, el que tiene la caña la coloca en el pedestal al lado del Evangelio, y el de la Cruz la pone en el lado de la Epístola. En seguida el Celebrante se quita la dalmática, estola y manipulo, y se viste la casulla morada con su estola y manipulo, y puesto en el Altar al lado de la Epístola, lee las Profecias, y los asistentes las cantan en el lugar acostumbrado.

Despues de cada Profecía, el Celebrante dice: *Orémus*:

Flectamus gēnuā , todos se arrodillan, é inmediatamente se levanta un cantor y dice *Leváte*, y en seguida todos se ponen en pie, y despues de responder *Amen* á la Oracion, se canta la Profecía correspondiente.

PROFECIA PRIMERA.

In principio creávit Deus cœlum et terram. Terra autem erat inánis et vácuā, et ténebræ erant super fáciem abyssi : et Spíritus Dei ferebátur super aquas. Dixítque Deus: Fiat lux. Et facta est lux. Et vidit Deus lucem quód esset bona: et divisit lucem à ténebris. Appellávitque lucem Diem, et ténebras Noctem: factúmque est vespere et mané dies unus. Dixit quoque Deus: Fiat firmaméntum in médio aquárum: et dívidat aquas ab aqúis. Et fecit Deus firmaméntum, divisítque aquas quæ erant sub firmaménto, ab his quæ erant super firmaméntum. Et factum est ita. Vocávitque Deus firmaméntum Cœlum, et factum est vespere et mané dies secúndus. Dixit verò Deus: Congregéntur aquæ, quæ sub cœlo sunt, in locum unum: et appáreat árida. Et factum est ita. Et vocávit Deus áridam, Terram, congregationésque aquárum appellávit Mária. Et vidit Deus quód esset bonum. Et ait: Gérmínet terra herbam virentem, et faciéntem semen, et lignum pomíferum fáciens fructum juxta genus suum, cujus semen in semetípso sit super terram. Et factum est ita. Et prótulit terra herbam viréntem, et faciéntem semen juxta genus suum, lignúmque fáciens fructum, et habens unumquódque seméntem secúndum spéciem suam. Et vidit Deus quód esset bonum. Et factum est vespere et mané dies tértius. Díxit autem Deus: Fiant luminária in firmaménto cœli, et dívidant diem ac noctem, et sint in signa et témpora, et dies et annos: ut lúceant in firmaménto cœli, et illúminent terram. Et factum est ita. Fecítque

Deus duo luminária magna : lumináre majus , ut præesse diéi : et lumináre minus , ut præesset nocti , et stéllas. Et pósuit eas in firmaménto cœli , ut lucérent super terram , et præessent diéi ac nocti , et divíderent lucem ac ténebras. Et vidit Deus quód esset bonum. Et factum est vespere et manè dies quartus. Dixit étiam Deus : producant aquæ réptile ánimæ vivéntis , et volátile super terram sub firmaménto cœli. Creavitque Deus cele grándia , et omnem ánimam vivéntem atque motábilem , quam produxérant aquæ in espécies suas , et omne volátile secundùm genus suum. Et vidit Deus quòd esset bonum. Benedixitque eis , dicens : Créscite , et multiplicámini , et repléte aquas maris : avésque multiplicéntur super terram. Et factum est vespere et mané dies quintus. Dixit quoque Deus : Producat terra ánimam vivéntem in génere suo : juménta , et reptília et béstias terræ secundùm espécies suas. Factumque est ità. Et fecit Deus béstias terræ juxta espécies suas , et juménta , et omne réptile terræ in génere suo. Et vidit Deus quód esset bonum , et ait : Faciámus hóminem ad imáginem et similitúdinem nostram : et præsit piscibus maris , et volatilibus cœli , et béstiiis , universæque terræ , omnique réptili , quod movétur in terra. Et creávit Deus hóminem ad imáginem suam : ad imáginem Dei creávit illum , másculum et fæminam creávit eos. Benedixitque illis Deus , et ait : Créscite , et multiplicámini , et repléte terram , et subjícite eam , et dominámini piscibus maris , et volatilibus cœli , et univérssis animántibus quæ movéntur super terram. Dixitque Deus : Ecce dedi vobis omnem herbam afferéntem semen super terram , et univérssa ligna quæ habent in semetipsis seméntem géneris sui , ut sint vobis in escam , et cunctis animántibus terræ omnique vólucris cœli , et univérssis quæ movéntur in terra , et in quibus est ánima vivens , ut hábeant ad vescéndum. Et factum est ita. Viditque Deus cuncta quæ fécerat , et erant valdé bona. Et factum est vespere et manè dies sextus. Igitur perfécti sunt cœli et terra , et omnis ornátus eórum.

Complevitque Deus die séptimo opus suum, quod fécerat: et requiévít die séptimo ab univérso ópere, quod patrátat.

PROFECIA SEGUNDA.

Noë verò, cùm quigentórum esset annórum, génuit Sem, Cham, et Japheth. Cùmque cœpissent hómines multiplicári super terram, et filias procreássent, vidéntes filii Dei filias hóminum quód essent pulchræ, acceperunt sibi uxóres ex ómnibus, quas elégerant. Dixítque Deus: Non permanébit spíritus meus in hómine in aetérnum, quia caro est: erúntque dies illíus centum vigínti annórum. Gigántes autem erant super terram in diébus illis. Postquam enim ingrési sunt filii Dei ad filias hóminum, illæque genuérunt, isti sunt poténtes à século viri famósi. Videns autem Deus quód multa malitia hóminum esset in terra, et cuncta cogitátio cordis inténta esset ad malum omni témpore, pœnituit eum quód hóminem fecísset in terra. Et factus dolóre cordis intrínsecús: Delébo, inquit, hóminem quem creávi, à fácie terræ, ab homine usque ad animántia, à réptili usque ad vólucres cœli, pœnitet enim me fecísse eos. Noë veró invénit grátiam coram hómino. Hæ sunt generátiones Noë: Noë vir justus atque perfectus fuit in generatiónibus suis, cum Deo ambulávit. Et génuit tres filios, Sem, Cham, et Japheth. Corrupta est autem terra coram Deo, et repléta est iniquitaté. Cùmque vidísset Deus terram esse corruptam (omnis quippe caro corruperat viam suam super terram) dixit ad Noë: Finis univérse carnis venit coram me: repléta est terra iniquitaté à fácie eórum, et ego dispérdam eos cum terra. Fac tibi arcam de lignis lævigátis: mansiúnculas in arca fácies, et bitúmine linies intrínsecús, et extrínsecús. Et sic fácies eam: Trecentórum cubitórum erit longitúdo arce, quinquagínta cubitórum latitúdo, et trigínta cubi-

tórum altitúdo illíus. Fenéstram in arca fácies , et in cúbito consummábis sum mitátem ejus: óstium autem arcæ pones ex látere : deórsum cœnácula et trístega fácies in ea. Ecce ego addúcam aquas dilúvii super terram , ut interficiam omnem carnem, in qua spíritus vitæ est subter cœlum: univérſa quæ in terra sunt consuméntur. Pónámque fœdus meum tecum : et ingrediéris arcam tu, et filii tui , uxor tua , et uxóres filiórum tuórum tecum. Et ex cunctis animántibus univérſæ carnis bina indúces in arcam, ut vivant tecum: masculíni sexus et fæmeníni. De volúcribus juxta genus suum , et de juméntis in génere suo , et ex omni réptili terræ secúndum genus suum: bina de ómnibus ingrediéntur tecum , ut possint vívere. Tolles ígitur tecum ex ómnibus escis , quæ mandi possunt, et comportábis apud te : et erunt tam tibi , quàm illis in cibum. Fecit ígitur Noë ómnia , quæ præcéperat illi Deus. Erátque sexcentórum annórum quando dilúvii aquæ inundavérunt super terram. Rupti sunt omnes fontes abyssi magnæ, et cataráctæ cœli apértæ sunt : et facta est plúvia super terram quadragínta diébus et quadragínta nóctibus. In artículo diéi illíus ingrésus est Noé, et Sem, et Cham, et Japhet filii ejus , uxor illíus , et tres uxóres filiórum ejus cum eis in arcam : ipsi et omne ánimál secúndum genus suum , universáque juménta in génere suo , et omne quod movétur super terram in génere suo , cunctúmque volátile secúndum genus suum. Porró arca ferebátur super aquas. Et aquæ prævaluérunt nimis super terram: opertíque sunt omnes montes excélsi sub univérſo cœlo. Qíndecim cúbitis áltior fuit aqua super montes , quos operúerat. Consumtáque est omnis caro, quæ movebátur super terram , volúcrum , animántium , bestiárum , omníúmque reptílium , quæ reptant super terram. Remáns t autem solus Noé , et qui cum eo erant in arca. Obtínuerúntque aquæ terram centum quinquagínta diébus. Recordatus autem Deus Noé , cunctórúmque animántium , et ómnium jumentórum , quæ erant cum eo in arca , addúxit

spiritum super terram, et imminutæ sunt aquæ. Et clausi sunt fontes abyssi, et cataractæ cæli: et prohibitæ sunt pluviae de cælo. Reversæque sunt aquæ de terra, euntes et redeuntes; et cœperunt minui post centum quinquaginta dies. Cùmque transissent quadraginta dies, apériens Noë fenestram arcæ, quam fecerat, dimisit corvum, qui egrediebatur, et non revertebatur, donec siccaréntur aquæ super terram. Emisit quoque columbam post eum, ut vidéretsi jam cessassent aquæ super faciém terræ. Quæ, cum non invenisset ubi requiesceret pes ejus, reversa est ad eum in arcam: aquæ enim erant super univérsum terram: extenditque manum, et apprehénsam intulit in arcam. Expectátis autem ultrà septem diébus áliis, rursùm dimisit columbam ex arca. At illa venit ad eum ad vespéram, portans ramum olivæ viréntibus fóliis in ore suo. Intelléxit ergo Noé quòd cessassent aquæ super terram. Expectavitque nihilóminus septem álios dies: et emisit columbam, quæ non est reversa ultrá ad eum. Locútus est autem Deus ad Noé, dicens: Egrédere de arca tu, et uxor tua, filii tui, et uxóres filiórum tuórum tecum. Cuncta animántia, quæ sunt apud te, ex omni carne, tam in volatilibus, quam in béstiis, et univérsis reptílibus, quæ reptant super terram, educ tecum, et ingredimini super terram: eréscite, et multiplicámini super eam. Egréssus est ergo Noé, et filii ejus, uxor illíus, et uxóres filiórum ejus cum eo. Sed et ómnia animántia, juménta, et reptília, quæ reptant super terram secúndum genus suum, egréssa sunt de arca. Ædificávit autem Noé altáre Dómino, et tollens de cunetis pecóribus et volúcribus mundis, obtulit holocáusta super altáre. Odorátusque est Dóminus odórem suavitátis.

PROFECIA TERCERA.

In diébus illis : Tentávit Deus Ábraham , et dixit ad eum : Ábraham , Ábraham . At ille respóndit : Ádsum . Ait illi : Tolle filium tuum unigénitum , quem diligis , Ísaac , et vade in terram visiónis : atque ibi ófferes eum in holocáustum super unum móntium , quem monstrávero tibi . Ígitur Ábraham de nocte consúrgens , stravit ásinum suum , ducens secum duos júvenes , et Ísaac filium suum . Cumque conceidisset ligna in holocáustum , ábiit ad locum quem præcéperat ei Deus . Die autem tértio , elévatis óculis , vidit locum prócul , dixitque ad púeros suos : Expectáte hic cum ásino : ego et puer illuc usque properántes , póstquam adoravérimus , revertémur ad vos . Tulit quoque ligna holocáusti , et impósuit super Ísaac filium suum : ipse veró portábat in mánibus ignem et gládium . Cúmque duo pérgerent simul , dixit Ísaac patri suo : Pater mi . At ille respóndit : ¿ Quid vis , fili ? Ecce , inquit , ignis et ligna : ¿ ubi est víctima holocáusti ? Dixit autem Ábraham : Deus providébit sibi víctimam holocáusti , fili mi . Pergébant ergo páriter : et venérunt ad locum , quem osténderat ei Deus , in quo ædificávit altáre , et désuper ligna compósuit : cùmque alligáset Ísaac filium suum , pósuit eum in altáre super struem lignórum . Extendítque manum , et arrípuit gládium , ut immoláret filium suum . Et ecce Ángelus Dómini de cælo clamávit , dicens : Ábraham , Ábraham . Qui respóndit : Ádsum . Dixitque ei : Non exténdas manum tuam super púerum , neque fácias illi quidquam : nunc cognóvi quòd tímes Deum , et non pepercísti unigénito filio tuo propter me . Levávit Ábraham óculos suos , viditque póst tergum ariétem inter vepres hæréntem córnis , quem assumens obtulit holocáustum pro filio . Appellávitque nomen loci illius , Dóminus videt . Unde usque hódie dicitur : In monte Dóminus vidébit .

Vocávit autem Ángelus Dómini Ábraham secúndó de cœlo, dicens : Per memetípsum jurávi , dicit Dóminus , quia fecisti hanc rem, et non pepercisti filio tuo unigénito propter me , benedicám tibi , et multiplicábo semen tuum sicut stellas cœli, et velut arénam quæ est in littore maris : possidébit semen tuum portas inimicórum suórum , et benedicéntur in sémine tuo omnes gentes terræ, quia obedisti voci meæ. Revérsus est Ábraham ad púeros suos, abierúntque Bersabée simul , et habitávit ibi.

PROFECIA CUARTA.

In diébus illis : Factum est in vigília matutína , et ecce respiciens Dóminus super castra Ægyptiórum per colúnnam ignis et nubis , interfécit exércitum eórum : et subvértit rotas cúrruum , ferebantúrque in profúndum. Dixérunt ergo Ægyptií : Fugiámus Israélem : Dóminus enim pugnat pro eis contra nos. Et ait Dóminus ad Móysen ; Exténde manum tuam super mare , ut revertártur aquæ ad Ægyptios super currus et équites eórum. Cumque extendisset Móyses manum contra mare , revérsus est primo dilúculo ad priórem locum : fugientibúsque Ægyptiis, occurrérunt aquæ, et invólvit eos Dóminus in médiis fluctibus. Reversæque sunt aquæ , et operúerunt currus et équites cuncti exércitus Pharaónis , qui sequéntes ingrési fúerant mare : nec unus quidem supérfit ex eis. Filii autem Ísrael perrexérunt per médium sicci maris, et aquæ eis erant quasi pro muro à dextris et à sinístris : liberávitque Dóminus in die illa Ísrael de manu Ægyptiórum. Et vidérunt Ægyptios mórtuos super littus maris, et manum magnam quam exercúerat Dóminus contra eos : timuitque pópulus Dóminum , et credidérunt Dómino , et Móysi, servo ejus. Tunc cécinít Móyses et filii Ísrael carmen hoc Dómino , et dixérunt.

Concluida esta Profecía, los asistentes cantan lo siguiente:

TRACTO. — Cantémus Dómino: gloriósè enim honorificátus est: équum et ascensórem projéctit in mare: adiutor et protéctor factus est mihi in salutem.

PROFECIA QUINTA.

Hæc est hæreditas servórum Dómini, et justítia eórum apud me, dicit Dóminus. Omnes sitiéntes veníte ad aquas: et qui non habétis argéntum, properáte, émite, et comédite: veníte, émite absque argénto, et absque ulla commutatóne vinum et lac. ¿Quare appénditis argéntum non in pánibus, et labórem vestrum non in saturitáte? Audíte audiéntes me, et comédite bonum, et delectábitur in crassitúdine ánima vestra. Inclínáte aurem vestram, et veníte ad me: audíte et vivet ánima vestra, et fériam vobíscum pactum sempitérnum, misericórdias David fídeles. Ecce testem pópulis dedí eum, ducem ac præceptórem géntibus. Ecce gentem, quam nesciébas, vocábis, et gentes, quæ te non cognovérunt, ad te current propter Dóminum Deum tuum, et sanctum Ísrael, quia glorificávit te. Quærite Dóminum, dum inveníri potest: invocáte eum, dum prope est. Derelinquat impius viam suam, et vir iníquus cogitatíones suas, et revertátur ad Dóminum, et miserébitur ejus, et ad Deum nostrum: quóniam multus est ad ignoscéndum. Non enim cogitatíones meæ, cogitatíones vestræ: neque viæ vestræ, viæ meæ, dicit Dóminus. Quia sicut exaltántur cœli à terra, sic exaltátæ sunt viæ meæ à viis vestris, et cogitatíones meæ à cogitatíonibus vestris. Et quómodo descendit imber et nix de cœlo, et illuc ultrá non revértitur, sed inébriat terram, et infúndit eam, et germináre eam facit, et dat semen serénti, et panem comedénti: sic erit verbum meum.

quod egrediétur de ore meo : non revertétur ad me vá-
cuum , sed fáciet quaecúmque vólui , et prosperábitur in
his , ad quæ misi illud , dicit Dóminus omnipotens.

PROFECIA SEXTA.

Audi, Ísrael, mandáta vitæ : áuribus pércipe, ut scias pru-
déntiam. ¿Quid est Ísrael , quòd in terra inimicórum es?
Inveterásti in terra aliéna , coinquinátus es cum mórtuis:
deputátus es cum descendéntibus in inférnum. Dereliquis-
ti fontem sapiéntiæ. Nam si in via Dei ambulásses , habi-
tásses útique in pace sempitérna. Disce ubi sit prudéntia,
ubi sit virtus , ubi sit intelléctus : ut scias simul ubi sit
longitúrnitas vitæ , et victus , ubi sit lumen oculórum et
pax. ¿ Quis invénit locum ejus? ¿ es quis intrávit in the-
saúros ejus? ¿ Ubi sunt príncipes Géntium , et qui domi-
nántur super béstias , quæ sunt super terram? ¿ qui in
ávibus cœli ludunt , qui argéntum thesaurízant et aurum,
in quo confidunt hómines , et non est finis acquisitionis
córum? ¿ qui argéntum fábricant , et solliciti sunt , nec
est invéntio óperum illórum? extermináti sunt , et ad ín-
feros descendérunt , et álíi loco eórum surrexérunt. Júve-
nes vidérunt lumen , et habitavérunt super terram : viam
autem disciplinæ ignoravérunt , neque intellexérunt sémi-
tas ejus , neque filii eórum suscepérunt eam , à fácie ipsó-
rum longè facta est : non est audíta in terra Chánaam ,
neque visa est in Theman. Filii quoque Agar , qui exquí-
runt prudéntiam , quæ de terra est , negotiatóres Merrhæ ,
et Theman , et fabulatóres , et exquisitóres prudéntiæ et
intelligentiæ : viam autem sapiéntiæ nesciérunt , neque
commemoráti sunt sémitas ejus. ¡ Ó Ísrael , quàm magna
est domus Dei , et ingens locus possessionis ejus ! Magnus
est , et non habet finem : excélsus et imménsus. Ibi fúe-
runt gigantes nomináti illi , qui ab initio fúerunt , statúra
magnâ , sciéntes bellum. Non hos elégit Dóminus , neque
viam disciplinæ invenérunt : proptérea perierunt. Et quó-

niam non habuerunt sapiéntiam, interiérunt propter suam insipiéntiam. ¿ Quis ascéndit in cœlum, et accépit eam, et edúxit eam de núbibus? ¿ Quis transfretávit mare, et invénit illam, et áttulit illam super aurum eléctum? Non est qui possit scire vias ejus, neque qui exquírat sémitas ejus: sed qui scit univérsa, novit eam, et adinvénit eam prudéntiâ suâ: qui præparávit terram in ætérno témpore, et replévit eam pecúdibus, et quadrupédibus: qui emíttit lumen, et vadit: et vocávit illud, et obédit illi in tremóre. Stellæ autem dedérunt lumen in custódiis suis, et lætátæ sunt: vocátæ sunt, et dixerunt: Adsumus: et luxérunt ei cum jucunditáte, qui fecit illas. Hic est Deus noster, et non æstimábitur álius advérsus eum. Hic adinvénit omnem viam disciplínæ, et trádedit illam Jacob púero suo, et Ísrael dilécto suo. Post hæc in terris visus est, et cum homínibus conversátus est.

PROFECIA SÉTIMA.

In diébus illis: Facta est super me manus Dómini, et edúxit me in spíritu Domini: et dimisit me in médio campi, qui erat plenus óssibus: et circumdúxit me per ea in gyro: erant autem multa valdé super fáciem campi, sícque veheménter. Et dixit ad me. ¿ Fili hóminis, putásne vivent ossa ista? Et dixi: Dómine Deus, tu nosti. Et dixit ad me: Vaticináre de óssibus istis: et dices eis: Ossa árida, audíte verbum Dómini. Hæc dicit Dóminus Deus óssibus his: Ecce ego intromíttam in vos spíritum, et vivétis. Et dabo super vos nervos, et succrésce fáciem super vos carnes, et superexténdam in vobis cutem: et dabo vobis spíritum, et vivétis, et sciétis quia ego Dóminus. Et prophetávi sicut præcéperat míhi: factus est autem sónitus, prophetánte me, et ecce commótió: et accessérunt ossa ad ossa, unumquódque ad junctúram suam. Et vidi, et ecce super ea nervi, et carnes ascendérunt: et exténta est in eis cutis désuper, et spíritum non

habébant. Et díxit ad me: Vaticináre ad spíritum, vaticináre, fili hóminis, et dices ad spíritum: Hæc dicit Dóminus Deus: A quátuor ventis veni spíritus, et insúfla super interféctos istos, et revivíscant. Et prophetávi sicut præcéperat mihi: et ingrèssus est in ea spíritus, et vixerunt: steterúntque super pedes suos exércitus grandis nimis valdé. Et díxit ad me: Fili hóminis, ossa hæc univér-sa domus Ísrael est: ipsi dicunt: Aruerunt ossa nostra, et périit spes nostra, et abscissi sumus. Proptérea vaticináre, et dices ad eos: Hæc dicit Dóminus Deus: Ecce ego apériam túmulos vestros, et educam vos de sepúlchris vestris, pópule meus: et inducam vos in terram Ísrael. Et sciétis quia ego Dóminus, cùm aperúero sepúlchra vestra, et edúxero vos de túmulis vestris, pópule meus: et dédero spíritum meum in vobis, et vixerítis, et requiescere vos fáciam super humum vestram: dicit Dóminus omnípotens.

PROFECIA OCTAVA.

Apprehéndent septem mulieres virum unum in die illa, dicéntes: Panem nostrum comedémus, et vestiméntis nostris operiémur: tantúmmodó invocétur nomen tuum super nos, aufer oppróbrium nostrum. In die illa erit germen Dómini in magnificéntia et glória, et fructus terræ sublímis, et exultátio his, qui salváti fúerint de Ísrael. Et erit: Omnis qui relictus fúerit in Sion, et résiduus in Jerúsalem, sanctus vocábitur, omnis qui scríptus est in víta in Jerúsalem. Si abúerit Dóminus sordes filiárum Sion, et sánguinem Jerúsalem láverit de médio ejus in spíritu judicii, et spíritu ardóris. Et creábit Dóminus super omnem locum montis Sion, et ubi invocátus est, nubem per diem, et fumum et splendórem ignis flammántis in nocte: super omnem enim glóriam protéctio. Et tabernáculum erit in umbráculum diéi ab æstu, et in securitátem, et absconsiorem à túrbine, et á plúvia.

Después de esta Profecía se canta por todo el Coro lo siguiente :

TRACTO. — Vinea facta est dilecto in cornu, in loco uberi.

PROFECIA NOVENA.

In diébus illis : Dixit Dóminus ad Móysen et Áaron in terra Ægypti : Mensis iste vobis principium ménsium : primus erit in ménsibus anni. Loquimini ad univérsum cœtum filiórum Ísrael , et dícite eis : Décima die mensis hujus tollat unusquisque agnum per familias et domos suas. Sin autem minor est número ut sufficere possit ad vescéndum agnum, assumet vicínus suum, qui junctus est dómui suæ juxta número animárum, quæ sufficere possunt ad esum agni. Erit atem agnus absque mácula, másculus, annículus: juxta quem ritum tollétis et œdum. Et servábitis eum usque ad quartamdécimam diem mensis hujus: immolabítque eum univérsa multitúdo filiórum Ísrael ad vésperam. Et sument de ságuine ejus, ac ponent super utrúmque postem, et in superlimináribus domórum, in quibus cómedent illum. Et edent carnes nocte illa assas igni, et ázymos panes cum lactúcis agréstibus. Non comedétis ex eo crudum quid, nec coctum aqua, sed tantum assum igni: caput cum pédibus ejus et intestinis vorábitis. Nec remanébit quidquam ex eo usque mané. Si quid resíduum fúerit, igne comburétis. Sic autem comedétis illum: Renes vestros accingétis, et calceaménta habébitis in pédibus, tenétes báculos in mánibus, et comedétis festinánter, est enim Phase (id est, tránsitus) Dómini

PROFECIA DÉCIMA.

In diébus illis : Factum est verbum Dómini ad Jonam Prophétam secúndò, dicens : Surge, et vade in Nínivem civitátem magnam : et prædica in ea prædicationem, quam ego lóquor ad te. Et surréxit Jonas, et ábiit in Níniven juxta verbum Dómini. Et Nínive erat civitas magna itinere trium diérum. Et cœpit Jonas introíre in civitátem itinere diéi unius : et clamávit, et dixit : Adhuc quadragínta dies, et Nínive subvertétur. Et credidérunt viri Nínivítæ in Deum : et prædicavérunt jejúnium, et vestíti sunt saccis à majóre usque ad minórem. Et pervénit verbum ad regem Nínive : et surréxit de sólio suo. et abjécit vestiméntum suum à se, et indútus est sacco, et sedit in cinere. Et clamávit, et dixit in Nínive ex ore regis et príncipum ejus, dicens : Hómines, et juménta, et boves, et pécora non gustent quidquam, nec pascántur, et aquam non bibant. Et operiántur saccis hómines, et juménta, et clamant ad Dóminum in fortitúdine, et convertátur vir à via sua mala, et ab iniquitáte, quæ est in mánibus eórum. ¿ Quis scit, si convertátur, et ignóscat Deus, et revertátur à furóre iræ suæ, et non peribimus? Et vidit Deus ópera eórum, quia convérsi sunt de via sua mala : et misértus est pópulo suo Dóminus Deus noster.

PROFECIA UNDÉCIMA.

In diébus illis : Scripsit Móyses cántieum, et dócuit filios Ísrael. Præcepítque Dóminus Jósue filio Nun, et ait : Confortáre, et esto robústus, tu enim introduces filios Ísrael in terram, quam pollicitus sum, et ego ero tecum. Postquám ergo scripsit Móyses verba legis hujus in volúmine, atque complévit, præcepit Levítis, qui portábant arcam fœderis Dómini, dicens : Tóllite librum istum, et pónite eum in látere arcæ fœderis Dómini Dei vestri : ut sit ibi contra te in testimónium. Ego enim scio contentiónem

tuam, et cervicem tuam durissiman. Adhuc vivente me, et ingrediente vobiscum, semper contentiosè egistis contra Dóminum: ¿quánto magis cùm mórtuus fúero? Congregáte ad me omnes majóres natu per tribus vestras, atque doctóres, et lóquar audiéntibus eis sermónes istos, et invocábo contra eos cælum et terram. Novi enim quód post mortem meam iniquè agétis et declinábitis citò de via, quam præcépi vobis: et occurrerent vobis mala in extrémó témpore, quando fecéritis malum in conspéctu Dómini, ut irritétis eum per ópera mánuum vestrarum. Locútus est ergo Móyses, audiénte univérso cœtu Ísrael, verba cárminis hujus, et ad finem usque complévit.

Despues de esta Profecía cantan los del coro lo siguiente:

TRACTO. — Atténde cælum, et lóquar: et áudiat terra verba ex ore meo.

PROFECIA DUODÉCIMA.

In diébus illis: Nabuchodónosor rex fecit státuam áuream altitúdine cubitórum sexaginta, latitúdine cubitórum sex, et státuit eam in campo Dura provínciæ Babylónis. Ítaque Nabuchodónosor rex misit ad congregándos sátrapas, magistrátus et júdices, duces, et tiránnos, et præfectos, omnésque príncipes regiónum, ut convenírent ad dedicatiónem státuæ, quam eréxerat Nabuchodónosor rex. Tunc congregáti sunt sátrapæ, magistrátus, et júdices, duces, et tyránni, et optimátes, qui erant in potestátibus constitúti, et univérsi príncipes regiónum, ut convenírent ad dedicatiónem státuæ, quam eréxerat Nabuchodónosor rex. Stabant autem in conspéctu státuæ, quam posúerat Nabuchodónosor rex: et præco clamábat valéntér: Vobis dicitur pópulis, tribubus, et línguis: In hora, quà audieritis sónitum tubæ, et fístulæ, et citharæ, sam-

búcæ, et psaltérii, et symphoníæ, et univérſi géneris musicórum, cadéntes adoráte státuam áuream, quam constituit Nabuchodónosor rex. Si quis autem non prostrátus adoráverit, eádem hora mittétur in fornácem ignis ardéntis. Post hæc igitur statim ut audiérunt omnes pópuli sónitum tubæ, fístulæ, et citharæ, sambúcæ, et psaltérii, et symphoníæ, et omnis géneris musicórum: cadéntes omnes pópuli, tribus, et línguæ, adoravérunt státuam áuream, quam constitúerat Nabuchodónosor rex. Statímque in ipso témpore accedéntes viri Chaldæi accusavérunt Judæos, dixerúntque Nabuchodónosor regi: Rex in ætérnum vive: tu rex posuisti decretum, ut omnis homo, qui audierit sónitum tubæ, fístulæ, et citharæ, sambúcæ, et psaltérii, et symphoníæ, et univérſi géneris musicórum, prostérnat se, et adóret státuam áuream: si quis autem non prócidens adoráverit, mittátur in fornácem ignis ardéntis. Sunt ergo viri Judæi, quos constituisti super ópera regiónis Babylónis, Sidrach, Misach, et Abdénago: viri isti contempsérunt, rex, decretum tuum: deos tuos non colunt, et státuam áuream, quam erexisti, non adórant. Tunc Nabuchodónosor in furóre et in ira præcepit ut adduceréntur Sidrach, Misach, et Abdénago: qui confestim adducti sunt in conspéctu regis. Pronuntiánsque Nabuchodónosor rex, ait eis: ¿Verénè Sidrach, Misach, et Abdénago deos meos non cólitis, et státuam áuream, quam constitui, non adorátis? Nunc ergo si estis paráti, quacúmque horâ audieritis sónitum tubæ, fístulæ, citharæ, sambúcæ, et psaltérii, et symphoníæ, omnisque géneris musicórum, prostérnite vos, et adoráte státuam, quam feci: quòd si non adoraveritis, eádem horâ mittémini in fornácem ignis ardéntis: ¿et quis est Deus, qui eripiet vos de manu mea? Respondéntes Sidrach, Misach, et Abdénago, dixerunt regi Nabuchodónosor: Non apórtet nos de hac re respondére tibi. Ecce enim Deus noster, quem cólimus, potest eripere nos de camino ignis ardéntis, et de manibus tuis, ó rex, liberáre. Quòd si noluerit,

notum sit tibi, rex, quia deos tuos non colimus, et statuam auream quam erexisti, non adoramus. Tunc Nabuchodonosor repletus est furore: et aspectus faciei illius immutatus est super Sidrach, Misach, et Abdénago, et præcepit ut succenderetur fornax septuplum quam succendi consueverat. Et viris fortissimis de exercitu suo iussit, ut ligatis pedibus Sidrach, Misach, et Abdénago, mitterent eos in fornacem ignis ardentis. Et confestim viri illi vineti cum bracciis suis, et tunicis, et calceamentis, et vestibus missi sunt in medium fornacis ignis ardentis, nam iussio regis urgebat: fornax autem succensa erat nimis. Porro viros illos, qui miserant Sidrach, Misach, et Abdénago, interfecit flamma ignis. Viri autem hi tres, id est, Sidrach, Misach, et Abdénago, ceciderunt in medio camino ignis ardentis colligati. Et ambulabant in medio flammæ laudantes Deum, et benedicentes Domino.

Bendicion de la Pila baptismal.

El Preste despues de la Oracion de la última Profecía, hecha reverencia á la Cruz, sin ir al medio del Altar, se retira al plano del presbiterio, se quita la casulla y manipulo, y se viste la capa pluvial morada: en el ínterin uno de los asistentes toma el Círio pascual, sacándolo del candelero grande en que está colocado, otro toma la Cruz procesional, y uno y otro se acercan al medio del Altar.

La caña con las tres velas encendidas queda en su peana al lado del Evangelio, y despues de la Misa de hoy se retira, por no ser mas necesaria.

El Celebrante acompañado de los demas asistentes, y puesto tambien en medio del Altar, empieza á cantar el Tracto *Sicut cervus...* como abajo se pone, y lo van cantando todos á coros de tal modo, que al concluirlo lleguen á la Pila baptismal.

Empezando el Tracto, todos hacen reverencia á la Cruz

del Altar, y se dirigen en procesion á la Pila en esta forma: Primeramente el que lleva el Círio, en seguida el Cruciferario, y últimamente el Préste con la cabeza cubierta, acompañado de los asistentes.

TRACTO.—Sicut cervus desiderat ad fontes aquarum . . . ita desiderat ánima mea ad te, Deus.

Sitívit ánima mea ad Deum vivum: * ¿quando véniam, et apparébo ante fáciem Dei?

Fúerunt mihi lácrymæ meæ panes die ac nocte: * dum dícitur mihi per singulos dies: ubi est Deus tuus?

Un poco antes de llegar á la Pila, todos se detienen: el que lleva la Cruz se vuelve cara al Celebrante, el cual, concluido el Tracto, quita el bonete que entrega á uno de los asistentes, y con las manos juntas delante del pecho, canta en tono ferial *Dóminus vobiscum* y la Oracion *Omnípotens sempitérne Deus...* para lo cual un acólito le tiene delante el libro ó misal.

Acabada esta Oracion, entran todos en el Bautisterio, y los que llevan la Cruz y el Círio se ponen en frente del Celebrante, el cual aproximándose á la Pila, empieza la bendicion del agua, teniendo á todo las manos juntas, y respondiendo los asistentes segun está en el misal, que deberá colocarse en un atril arrimado á la Pila.

Concluida la bendicion, uno de los asistentes toma el acetre del agua bendita y con él saca una porcion de agua de la Pila bautismal: el Celebrante toma el hisopo, lo moja en el agua de la Pila, y con él asperja primero á sí mismo, luego á los circunstantes, y en seguida acompañado del acólito con el acetre, asperja por la Iglesia á los que hubiese en ella, sin decir nada.

Del agua bendita de la Pila bautismal se saca para las pilas de la Iglesia y para distribuir entre los fieles, antes de derramar en ella los Santos Óleos y Crisma, lo que ejecuta el Celebrante cuando vuelve de la aspercion. Des-

pues de derramados, los revuelve con la mano derecha, y esparce por toda la Pila, y en seguida se laba las manos en una jofaina, y las estrega con la miga de pan preparada. El agua y miga de pan con que se laba, se echarán después en la piscina ó sumidero.

Si hay algunos que bautizar, los bautiza el Celebrante como es costumbre.

El agua que queda en la Pila bautismal, se conservará con mucho aseo y limpieza, para administrar el santo Bautismo.

De la Letania, Misa y Visperas de este día.

Para la Letanía precede ó va delante el asistente que lleva el Círio, luego el Cruciferario con la Cruz procesional, y últimamente el Preste con los demas asistentes. En llegando á las gradas del Altar mayor, el Círio se coloca en su candelero, y la Cruz se deja al lado de la Epístola.

El Celebrante, estando en pie, se quita la capa pluvial, quedándose con sola la estola. En las gradas habrá una almohada morada, y delante de ella un misal abierto. Se arrodilla, y algun tanto postrado cantará la Letanía con los demas, que tambien estarán arrodillados. Hoy se canta doble, es decir, el Preste canta *Sancta María, ora pro nobis*, y los asistentes responden repitiendo lo mismo, y de este modo hasta el fin.

Al versículo *Peccatores, te rogamus, audi nos*, se quita el frontal morado del Altar, y se encienden las velas de él. El Celebrante prosigue la Letanía hasta el *Christe, exaudi nos* inclusive, y dicho este verso, se levanta, y acompañado de los acólitos, se va á la Sacristía, como adelante se dirá.

NOTA. El Ceremonial para las Iglesias menores compuesto de órden y con aprobacion de Benedicto XIII, y el de los Señores Obispos disponen expresamente

que la Letanía no se empieza á cantar en el Bautisterio, sinó en el Altar mayor. Esto mismo enseñan graves autores como Gavanto, Cabalieri, Biso, Bauldri, Olalla y otros. Sin embargo, Merati, Zuazo, Iraizos y algunos otros son de opinion de que se debe empezar en el Bautisterio, y esta es tambien la práctica de muchas Iglesias de nuestra España. En vista de esto, puede cada uno observar la costumbre que hubiese en su parroquia.

LETANÍA.

Kírie, eléison.

Christe, eléison.

Kírie, eléison.

Christe, áudi nos.

Christe, exáudi nos.

Pater de coelis, Deus, miserére nobis.

Fili Redemptor mundi, Deus, miserére nobis.

Spiritus sancte, Deus, miserére nobis.

Sancta Trinitas, unus Deus, miserére nobis

Sancta Maria, ora pro nobis.

Sancta Dei Génitrix,

ora.

Sancta Virgo Virginum,

ora.

Sancte Michael,

ora.

Sancte Gábríel,

ora.

Sancte Ráphael,

ora.

Omnes sancti Angeli, et Archángeli,

oráte.

Omnes sancti beatórum spirítuum Órdines,

oráte.

Sancte Joánnes Baptísta,

ora.

Sancte Joseph,

ora.

Omnes sancti Patriárchæ, et Prophætæ,

oráte.

Sancte Petre,

ora.

Sancte Páule,

ora.

Sancte Andréa,

ora.

Sancte Joáñnes ,	ora
Omnes sancti Apóstoli , et Eyangelistæ ,	oráte.
Omnes sancti Discípuli Dómini ,	oráte.
Omnes sancti Innocéntes ,	oráte.
Sancte Stéphané ,	ora.
Sancte Lauréñti ,	ora.
Sancte Vincéñti ,	ora.
Omnes sancti Mártýres ,	oráte.
Sancte Silvéster ,	ora.
Sancte Gregóri ,	ora.
Sancte Augustíne ,	ora.
Omnes sancti Pontífices et Confessóres ,	oráte.
Omnes sancti Doctóres ,	oráte.
Sancte Antóni ,	ora.
Sancte Benedicte ,	ora.
Sancte Domínice ,	ora.
Sancte Francísce ,	ora.
Omnes Sancti Sacerdótes et Levítæ ,	oráte.
Omnes sancti Mónachi et Eremítæ ,	oráte.
Sancta María Magdaléna ,	ora.
Sancta Agnes ,	ora.
Sancta Cæcília ,	ora.
Sancta Ágatha ,	ora.
Sancta Anastásia ,	ora.
Omnes sanctæ Vírgines , et Viduæ ,	oráte.
Omnes Sancti , et Sanctæ Dei , intercédite pro nobis	
Propítius esto , parce nobis , Dómine.	
Propítius esto , exáudi nos , Dómine.	
Ab omni malo , libera nos , Dómine.	
Ab omni peccáto ,	libera.
A morte perpétua ,	libera.
Per mystérium sanctæ Incarnatiónis tuæ ,	libera.
Per advéntum tuum ,	libera.
Per Nativitátem tuam ,	libera.
Per baptismum et sanctum jejúnium tuum ,	libera.
Per Crucem et Passiõem tuam ,	libera.

Per mortem et sepulturam tuam,	libera.
Per sanctam Resurrectionem tuam,	libera.
Per admirabilem Ascensionem tuam,	libera.
Per adventum Spiritus sancti Parácliti,	libera.
In die iudicii,	libera.
Peccatores, te rogamus, áudi nos.	
Ut nobis parcas,	te rog.
Ut Ecclesiam tuam sanctam regere, et conservare digneris,	te rog.
Ut Dominum apostolicum, et omnes ecclesiásticos ordines in sancta Religione conservare digneris,	te rog.
Ut inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliare digneris,	te rog.
Ut Régibus et Principibus christiánis pacem et veram concordiam donare digneris,	te rog.
Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare, et conservare digneris,	te rog.
Ut ómnibus benefactoribus nóstris sempiterna bona retribuas,	te rog.
Ut fructus terræ dare et conservare digneris,	te rog.
Ut ómnibus fide libus defunctis requiem æternam donare digneris,	te rog.
Ut nos exaudire digneris,	te rog.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Parce nobis, Dómine.	
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Exáudi nos, Dómine.	
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Miserere nobis.	

Christe, áudi nos.

Christe, exáudi nos.

Después de cantar *Christe, exáudi nos*, se levanta el Preste, y acompañado de los asistentes, va á la sacristia, se quita la estola morada, toma manípulo, estola y casulla blanca, y sale para el Altar con el mismo acompañamiento que en las Misas solemnes. En esta no hay Intróito, y así desde luego los cantores sin el órgano cantan muy de espacio y solemne los *Kiries*, á fin de hacer tiempo á que el

Celebrante flegue al Altar, diga el Salmo *Júdica me, Deus*, y haga la incesacion acostumbrada. Despues que entona el *Glória in excélsis Deo*, se tocan las campanas, órgano y campanillas de la Iglesia, y se descubren las Imágenes de los Santos y Altares.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Colossénses.

Fratres: Si consurrexístis cum Christo, quæ sursum sunt quærite, ubi Christus est in dextera Dei sedens: quæ sursum sunt sápite, non quæ super terram. Mórtui enim estis, et vita vestra est abscondita cum Christo in Deo. Cum Chistus apparúerit, vita vestra: tunc et vos apparebitis cum ipso in glória.

Despues de la Epístola canta el Celebrante con voz mediana una vez Allelúia, y los del Coro le repiten en el mismo tono: segunda y tercera vez canta Allelúia el Celebrante, levantando cada vez un poco mas la voz, y lo mismo repiten los del Coro, y en seguida cantan lo siguiente:

Confitémini Dómino, quóniam bonus: * quóniam in séculum misericórdia ejus.

Laudáte Dóminum, omnes gentes: * et collaudáte eum, omnes pópuli.

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: * et véritas Dómini manet in ætérnum.

En esta Misa no se canta Ofertorio; ni los Agnus, ni la Comunión. Despues de la suncion del Sanguis se cantan las Vísperas, dando principio por la siguiente

Antífona. Allelúia, alleluía, alleluía.

Luego se canta el Salmo siguiente.

Laudate Dóminum, omnes gentes: * laudáte eum, omnes pópuli.

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus : *
et véritas Dómini manet in ætér nun.

Glória Patri et Fílio : * et Spirítui sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper : * et in sé-
cula seculórum. Amen.

Ant. Allelúia, allelúia, allelúia.

Concluida la Antifona, el Celebrante canta las tres primeras palabras de la siguiente, y los del coro la acaban de cantar.

Ant. Véspere autem sábbati, quæ lucéscit in prima sábbati, venit María Magdaléne, et áltera María vidére sepúlchrum, allelúia.

Concluida la Antifona los del coro cantan Magnificat y mientras tanto el Preste inciensa el Altar como en las Vísperas.

Cántico de la Santísima Virgen.

Magnificat : * ánima mea Dóminum.

Ex exultávit spíritus meus : * in Deo salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui potens est : * et sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus á progénie in progénies : * timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo : * dispérsit supérbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis : * et dívites dimísit inánes.

Suscépit Ísrael puérum suum : * recordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad patres nostros : * Ábraham, et sémini ejus in sécula.

Glória Patri, et Fílio : * et Spiritui sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper : * et in secula seculórum. Amen.

Luego el coro repite toda la Antifona Véspere autem etc. y en seguida el Celebrante dice la Oracion. Al Ite, Missa est se responde: Deo grátias, allelúia, allelúia, hasta el sabado siguiente inclusive.

Despues de Misa se vuelve la reserva á su sitio. Para esto el Preste se quita la casulla y manípulo, y acompañado de los asistentes con luces, y de uno que lleve la bolsa de los corporales y la banda superhumeral, se llega al Altar donde ha estado reservado el Santísimo. De allí lo saca con las debidas reverencias, y cubierto el Copon con las estremidades de la banda, lo lleva al Altar mayor, rezando en el camino el *Te Deum laudámus*, ó algun otro Salmo.

Hecho esto, el Sacristan apaga las velas del Altar. Tambien se apagan y retiran las tres de la caña y no se vuelven á encender mas, segun lo tiene declarado la Sagrada Congregacion de Ritos.

El Círio se apagará tambien, pero se queda en su mismo candelabro al lado del Evangelio, y se enciende en la Misa de todos los Domingos y dias festivos hasta el dia de la Ascension, y en las Vísperas que se cantan en el referido tiempo.

Domingo de Pascua de Resurreccion.

NOTA SOBRE LA SECUENCIA.

Segun queda dicho en el Capit. XIV pag. 64, cuando la Misa tiene Secuencia, debe cantarse en el coro. La de hoy la tiene y las de toda la octava hasta el Sábado inclusive.

Si se exceptúan las Catedrales, Colegiatas y algunas Parroquias dotadas de numeroso clero, en muy pocas acos tumbra cantarse, cuya omision no deja de ser notable.

La sagrada Congregacion de Ritos, cuyas Decisiones estan autorizadas por el Sumo Pontífice, y por lo mismo son Leyes preceptivas en esta materia, consultada sobre la Secuencia de la Misa de *Réquiem*, ha resuelto terminantemente: Que debe cantarse en el Coro en las Misas, en que el Celebrante, segun las Rúbricas, dice solamente una Oracion: Que debe cantarse en seguida del Gradual ó Tracto, no despues del *Sanctus*, como indebidamente se practica en algunas partes: y por último permite que se omitan algunas estrofas por la premura del tiempo, v. gr. cuando ocurren dos entierros en un mismo dia, ó por otra causa análoga.

Es indudable que la misma razon milita tanto en favor de la Secuencia de hoy, como de las festividades de Pentecostés, Corpus Christi y Dolores de Nuestra Sra., que son las que únicamente ha conservado la santa Iglesia despues de la última correccion del Misal romano, y asi no debe omitirse cuando se canta la Misa, advirtiendo que como dice la misma sagrada Congregacion, mejor es que sea la Misa rezada, que cantarla, infringiendo las Rúbricas.

El modo de cantarlas es tan fácil, que cualquiera que tenga alguna disposicion, puede imponerse en su cántico, á las pocas veces que le oiga, aunque ignore el arte de canto llano. Pero no es de absoluta necesidad que se canten del mismo modo que en las Catedrales y otras Parroquias mayores, y no hay inconveniente en cantarlas como el *Magnificat* en las Vísperas solemnes, ó de algun otro modo grave y devoto. Para facilitar el cántico que se indica, en cada estrofa de las Secuencias ponemos en esta obra un asterisco ó estrellita, que denota el punto en que se han de hacer las pausas, menos en la de Difuntos cuyo cántico es bastante comun.

Domingo de Pascua de Resurreccion. 193

La Secuencia del Sacramento puede tambien cantarse en el mismo tono y cántico del Himno *Pange, lingua*, juntando dos estrofas de la Secuencia, que componen una del Himno; pero desde la que empieza *Fracto demum Sacramento*, hasta el fin, se cantan solas, dando al último verso el tono de conclusion de estrofa.

Si por cualquiera justa causa no se canta la Secuencia, despues del Gradual se añade un *Allelúia*.

Misa del dia de Resurreccion.

INTRÓITO.

Resurréxi, et adhuc tecum sum, allelúia: posuisti super me manum tuam, allelúia: mirabilis facta est scientia tua, allelúia, allelúia.

Ÿ. Dómine, probasti me, et cognovisti me: tu cognovisti sessionem meam, et resurrectionem meam.

Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Corinthios.

Fratres: Expurgáte vetus fermentum, ut sitis nova conspersio, sicut estis ázyimi. Étenim Pascha nostrum immolatus est Christus. Itaque epulémur non in fermento veteri, neque in fermento malitiæ et nequitiae, sed in ázymis sinceritatis et veritatis.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Pascha nostrum immolatus est Christus.

SEQUENCIA.

Victimæ Paschali * laudes immolent christiáni.
 Agnus redemit oves : * Christus innocens Patri reconciliavit peccatores.
 Mors et vita duello conflixere mirando : * dux vitæ mortuus, regnat vivus.
 Dic nobis, María, * quid vidisti in via?
 Sepulchrum Christi viventis : * et glóriam vidi resurgentis.
 Angélicos testes : * sudarium et vestes.
 Surrexit Christus spes mea : * præcedet vos in Galilæam.
 Scimus Christum surrexisse á mortuis vere : * tu nobis, victor Rex, miserere. Amen. Allelúia.

OFERTORIO. — Terra trémuit, et quíevit, dum resurgeret in iudicio Deus, allelúia.

COMUNION. — Pascha nostrum immolátus est Christus, allelúia : itaque epulémur in ázymis sinceritátis et veritátis, allelúia, allelúia, allelúia.

MISA

del Lunes de Pascua de Resurreccion.

INTRÓITO.

Introduxit vos Dóminus in terram fluéntem lac et mel, allelúia : et ut lex Dómini semper sit in ore vestro, allelúia, allelúia.

†. Confitémini Dómino, et invocáte nomen ejus : annuntiáte inter gentes ópera ejus. — Glória Patri...

Lectio Actuum Apostolorum.

In diebus illis : Stans Petrus in medio plebis, dixit : Viri fratres, vos scitis quod factum est verbum per universam Judæam : incipiens enim á Galilæa post baptismum, quod prædicavit Joánnes, Jesum á Názareth : quomodo unxit eum Deus Spíritu sancto, et virtute, qui pertransiit beneficiendo, et sanando omnes oppressos á diabolo, quoniam Deus erat cum illo. Et nos testes sumus omnium, quæ fecit in regione judæorum et Jerúsalem, quem occiderunt suspendentes in ligno. Hunc Deus suscitavit tertiâ die, et dedit eum manifestum fieri non omni populo, sed testibus præordinatis á Deo : nobis, qui manducavimus et bibimus cum illo, postquam resurrexit á mortuis. Et præcepit nobis prædicare populo, et testificari, quia ipse est, qui constitutus est á Deo iudex vivorum et mortuorum. Huic omnes prophætæ testimonium perhibent, remissionem peccatorum accipere per nomen ejus omnes, qui credunt in eum.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Ángelus Dómini descendit de cælo, et accedens revolvit lapidem, et sedebat super eum.

Secuencia Victimæ Paschali... pág. 194.

OFERTORIO. — Ángelus Dómini descendit de cælo, et dixit mulieribus : Quem quæritis, surrexit sicut dixit, allelúia.

COMUNION.. — Surrexit Dónimus, et apparuit Petro, allelúia.

MISA

del Martes despues de Resurreccion.

INTRÓITO.

Aquá sapientiæ potávit eos, allelúia ; firmábitur in illis, et non flectétur, allelúia : et exaltávit eos in ætérnum, allelúia, allelúia.

✠. Confitémini Dómino, et invocáte nomen ejus: annuntiáte inter gentes ópera ejus. — Glória Patri...

Léctio Actuum Apostolorum.

In diébus illis: Surgens Paulus, et manu siléntium indícens, ait: Viri fratres, filii géneris Ábraham, et qui in vobis liment Deum, vobis verbum salutis hujus missum est. Qui enim habitábant Jerúsalem, et príncipes ejus ignorántes Jesum, et voces Prophetárum, quæ per omne sábbatum legúntur, judicántes implevérunt: et nullam causam mortis inveniéntes in eo, petiérunt à Piláto, ut interficerent eum. Cúmque consummássent ómnia, quæ eo scripta erant, deponéntes eum de ligno, posuérunt eum in monuménto. Deus verò suscitávit eum à mórtuis tértiâ die: qui visus est per dies multos his, qui simul ascénderant cum eo de Galilæa in Jerúsalem: qui usque nunc sunt testes ejus ad plebem. Et nos vobis annuntiámus eam quæ ad Patres nostros repromissio facta est: quóniam hanc Deus adimplévit filiis nostris, resúscitans Jesum Christum Dóminum nostrum.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Surréxit Dóminus de sepúlchro qui pro nobis pepéndit in ligno.

Secuencia Víctimæ Pascháli... pág. 494.

OFERTORIO. — Intónuit de cœlo Dóminus, et altíssimus dedit vocem suam: et apparuérunt fontes aquárum, allelúia.

COMUNION. — Si consurrexístis cum Christo, quæ sursum sunt quærite, ubi Christus est in dextera Dei sedens, allelúia: quæ sursum sunt sápite, allelúia.

MISA

del Miércoles despues de Resurreccion.

INTRÓITO.

Veníte, benedícti Patris mei, percípite regnum, allelúia: quod vobis parátum est ab origine mundi, allelúia, allelúia, allelúia.

ŷ. Cantáte Dómino cánticum novum: cantáte Dómino omnis terra. — Glória Patri...

Lectio Áctuum Apostolorum.

In diébus illis: Apériens Petrus os suum, dixit: Viri Israelitæ, et qui tímētis Deum, audíte. Deus Abraham, et Deus Ísaac, et Deus Jacob, Deus patrum nostrórum glorificávit fílium suum Jesum, quem vos quidem tradidístis, et negástis ante fáciem Piláti, judicánte illo dimítiti. Vos autem sanctum et justum negástis, et petístis virum homicídám donári vobis: auctórem veró vitæ interfecístis; quem Deus suscitávit á mórtuis, cujus nos testes sumus. Et nunc, fratres, scio quia per ignorántiam fecístis, sicut et príncipes vestri. Deus autem, quæ præ-nuntiávit per os ómnium Prophetárum pati Christum suum, sic implévit. Pœnitémini ígitur, et convertímini, ut deleántur peccáta vestra.

GRADUAL.— Allelúia, allelúia, Surréxit Dóminus verè, et appáruit Petro.

Secuencia. Víctimæ Pascháli... pág. 194.

OFERTORIO. — Portas cœli apéruiť Dóminus: et pluit illis manna ut éderent: panem cœli dediť eis: panem Angelórum manducávit homo, allelúia.

198 *Miércoles despues de Resurreccion.*

COMUNION. — Christus resúrgens ex mórtuis, jam non móritur, allelúia: mors illi ultra non dominábitur, allelúia, allelúia.

MISA

del Jueves despues de Resurreccion.

INTRÓITO.

Vietricem manum tuam, Dómine, laudavérunt páriter, allelúia: quia sapiéntia apéruit os mutum, et línguas infántium fecit disertás, allelúia, allelúia.

Ÿ. Cantáte Dómino cánticum novum: quia mirabília fecit. — Glória Patri...

Léctio Áctuum Apostolórum.

In diébus illis: Angelus Dómino locútus est ad Philíppum, dicens: Surge, et vade contra meridiánum ad viam, quæ descéndit ab Jerúsalem in Gazam: hæc est de-desérta. Et surgens, ábiit. Et ecce vir Æthiops, eunúchus, potens Candáeis reginæ Æthiopum, qui erat super omnes gazas ejus, vénerat adoráre in Jerúsalem: et re-vertebátur sedens super currum suum, legénsque Isaiám Prophétam. Dixit autem Spíritus Philíppo: Accéde, et adjúnga te ad currum istum. Accúrrens autem Philíppus, audívit eum legéntem Isaiám Prophétam, et dixit: ¿Putasne intélligis quæ legis? Qui ait: ¿Et quómodo possum, si non áliquis osténderit mihi? Rogavítque Philíppum, ut ascénderet, et sedéret secum. Locus autem Scriptúræ, quam legébat, erat hic: Tamquam ovis ad occisióem ductus est: et sicut agnus coram tondénte se sine voce, sic non apéruit os suum. In humilitáte judícium ejus sublátum est. ¿Generatióem ejus quis enarrábit? quóniam

tollétur de terra vita ejus. Respóndens autem Eunúchus Philíppo, dixit: Óbsecro te, ¿de quo Prophéta dicit hoc? ¿de se, an de álio áliquo? Apériens autem Philíppus os suum, et incípiens à Scriptúra ista, evangelizávit illi Jesum. Et dum irent per viam, venérunt ad quamdam aquam: et ait Eunúchus: Ecce aqua; ¿quid próhibet me baptizári? Dixit autem Philíppus: Si credis ex toto corde, licet. Et respóndens, ait: Credo Fílium Dei esse Jesum Christum. Et jussit stare currum: et descendérunt utérque in aquam: Philíppus, et Eunúchus et baptizávit eum. Cúm autem ascendissent de aqua, Spíritus Dómini rápuít Philíppum, et ámpliùs non vidit eum Eunúchus. Ibat autem per viam suam gáudens. Philíppus autem invéntus est in Azóto. Et pertránsiens evangelizábat civitatibus cunctis, donec veníret Cæsáream, nomen Dómini Jesu Christi.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Surréxit Christus, qui creávit ómnia: et misértus est humano géneri.

Secuencia Victimæ Pascháli... pág 494.

OFERTORIO. — In die solemnitátis vestræ, dicit Dóminus, indúcam vos in terram fluéntem lac et mel, allelúia.

COMUNION. — Pópulus adquisitiónis annuntiáte virtútes ejus, allelúia: qui vos de ténebris vocávit in admirábile lumen suum, allelúia.

MISA

del Viernes despues de Resurreccion.

(INTRÓITO.

Edúxit eos Dóminus in spe, allelúia: et inimícos eórum opéruit mare, allelúia, allelúia, allelúia.

Ÿ. Atténdite, pópule meus, legem meam: inclináte aurem vestram in verba oris mei. — Glória Patri..

Lectio Epistolæ beāti Petri Apóstoli.

Charíssimi : Christus semel pro peccátiis nostris mórtuus est , justus pro injústis , ut nos offérret Deo , mortificátus quiden carne , vivificátus autem spírítu. In quo et his , qui in cárcere erant , spírítibus véniens prædicávit : qui incréduli fúerant aliquándó , quando exspectábant Dei patiéntiam in diébus Noé , cùm fabricarétur arca , in qua páuci , id est , octo ánimæ salvæ factæ sunt per aquam. Quod et vos nunc símilis formæ salvos fácit baptisma , non carnis depositio sórdium , sed consciéntiæ bonæ interrogátio in Deum per resurrecciónem Jesu Christi Dómini nostri , qui est in dextera Dei.

GRADUAL. — Allelúia , allelúia. Dícite in géntibus : quia Dóminus regnávít à ligno.

Secuencia Víctimæ Pascháli... pág. 494.

OFERTORIO. — Erit vobis hæc dies memoriális , allelúia : et diem festum celebrábitis solémnem Dómino in progénies vestras : legítimum sempitérnum diem , allelúia , allelúia , allelúia.

COMUNION. — Data est mihi omnis potéstas in cœlo et in terra , allelúia : eúntes docéte omnes gentes , baptizántes eos in nómine Patris , et Filii , et Spírítus sancti , allelúia , allelúia.

MISA**del Sábado despues de Resurreccion.****INTRÓITO.**

Edúxit Dóminus pópulum suum in exsultatióne , allelúia : et eléctos suos in lætítia , allelúia , allelúia.

Ÿ. Confitémini Dómino , et invocáte nomen ejus : annuntiáte inter gentes ópera ejus. — Glória Patri , ..

Lectio Epistolæ beāti Petri Apóstoli.

Charíssimi: Deponéntes omnem malítiam, et omnem dolum, et simulatiónes, et envidias et omnes detractiões, sicut modò géniti infántes, rationábiles, sine dolo lac concupísceite; ut in eo crescátis in salutem: si tamen gustástis quóniam dulcis est Dóminus. Ad quem accedéntes lápidem vivum, ab homínibus quidem reprobátum, á Deo autem eléctum et honorificátum: et ipsi tamquàm lápides vívi superædificámini, domus spirituális, sacerdotium sanctum, offerre spirituáles hóstias, acceptábiles Deo per Jesum Christum. Propter quod cóntinet Scriptúra: Ecce pono in Sion lápidem summum angulárem, eléctum, pretiósus: et qui crediderit in eum, non confundétur. Vobis ígitur honor credéntibus, non credéntibus autem lapis, quem reprobavérunt ædificántes, hic factus est in caput ánguli, et lapis offensiónis, et petra scándali his, qui offéndunt verbo, nec credunt in quo et pósito sunt. Vos autem genus eléctum, regále sacerdotium, gens sancta, pópulus acquisitionis: ut virtútes annuntiétis ejus, qui de ténebris vos vocávit in admirábile lumen suum. Qui aliquándo non pópulus, nunc autem pópulus Dei: qui non consecúti misericórdiam, nunc autem misericórdiam consecúti.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Hæc dies, quam fécit Dóminus, exultémus et lætémur in ea.

Secuencia Víctimæ Paschali... pág. 494.

OFERTORIO. — Benedictus, qui venit in nómine Dómini: Benedíximus vobis de domo Dómini: Deus Dóminus, et illúxit nobis, allelúia, allelúia.

COMUNION. — Omnes qui in Christo baptizáti estis, Christum induístis, allelúia.

Domingo de Cuasimodo.

INTRÓITO.

Quasi modo géniti infántes, allelúia, rationábiles, sine dolo lac concupiscite, allelúia, allelúia, allelúia.

†. Exsultáte Deo adjutori nostro : jubiláte Deo Jacob.
Glória Patri...

Léctio Epistolæ beáti Joánnis Apóstoli.

Charíssimi : Omne, quod natum est ex Deo, vincit mundum : et hæc est victória, quæ vincit mundum, fides nostra. ¿Quis est, qui vincit mundum, nisi qui credit quóniam Jesus est Fílius Dei ? Hic est, qui venit per aquam et ságuinem, Jesus Christus : non in aqua solùm, sed in aqua et ságuine. Et spíritus est, qui testificátur, quóniam Christus est véritas. Quóniam tres sunt, qui testimónium dant in cœlo : Pater, Verbum, et Spíritus sanctus : et hi tres unum sunt. Et tres sunt, qui testimónium dant in terra : Spíritus, et aqua, et ságuis, et hi tres unum sunt. Si testimónium hóminum accipimus, testimónium Dei majus est, quóniam hoc est testimónium Dei, quod majus est, quóniam testificátus est de Fílio suo. Qui credit in Fílium Dei, habet testimónium Dei in se.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. In die resurrectionis meæ, dicit Dóminus, præcédam vos in Galilæam, allelúia.

OFERTORIO. — Ángelus Dómini descendit de cœlo, et dixit mulieribus : Quem quæritis, surrexit, sicut dixit, allelúia.

COMUNION. — Mitte manum tuam, et cognósce loca clavórum, allelúia ; et noli esse iacrédulus, sed fidélis, allelúia, allelúia.

Domingo II despues de Pascua.

INTRÓITO.

Misericórdia Dómini plena est terra, allelúia: verbo Dómini cœli firmati sunt, allelúia, allelúia.

†. Exsultate, justi in Dómino: rectos decet collaudatio.
Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Petri Apóstoli.

Charíssimi, Christus passus est pro nobis, vobis relinquens exemplum, ut sequámini vestigia ejus. Qui peccatum non fecit, nec inventus est dolus in ore ejus: qui cum malediceretur, non maledicebat, cum pateretur, non comminabatur: tradébat autem judicanti se injuste: qui peccata nostra ipse pertulit in corpore suo super lignum: ut peccatis mórtui, justitiæ vivamus: ejus livóre sanati estis. Erátis enim sicut oves errantes, sed conversi estis nunc ad Pastorem et Episcopum animarum vestrarum.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Cognoverunt discipuli Dóminum Jesum in fractione panis, allelúia.

OFERTORIO. — Deus, Deus meus, ad te de luce vigilo: et in nómine tuo levábo manus meas, allelúia.

COMUNION. — Ego sum Pastor bonus, allelúia: et cognosco oves meas, et cognoscunt me meæ, allelúia, allelúia.

Domingo III despues de Pascua.

*En este día es la Misa del Patrocinio de San José,
que se pone en el mes de Abril*

Domingo IV despues de Pascua.

INTRÓITO.

Cantáte Dómino cánticum novum, allelúia ; quia mirabilia fecit Dóminus, allelúia : ante conspéctum géntium revelávit justítiam suam , allelúia , allelúia , allelúia.

Ÿ. Salvávit sibi délixtera ejus : et bráchium sanctum ejus.
Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Jacóbi Apóstoli.

Charíssimi : Omne datum óptimum , et omne donum perféctum desúrsùm est, descéndens à Patre lúminum, apud quem non est transmutátio, nec vicissitúdinis obumbrátio. Voluntáriè enim génuit nos verbo veritátis , ut simus inítium áliquod creatúræ ejus. Scitis, fratres mei dilectíssimi. Sit autem omnis homo velox ad audiéndum, tardus autem ad loquéndum , et tardus ad iram. Ira enim viri justítiam Dei non operátur. Propter quod abjiciéntes omnem immundítiam et abundántiam malitiæ , in mansuetúdine suscipite ínsitum verbum , quod potest salvare ánimas vestras.

GRADUAL. — Allelúia , allelúia. Délixtera Dómini fecit virtútem : dexτέρα Dómini exaltávit me, allelúia.

OFERTORIO. — Jubilate Deo, univérsa terra, psalmum dicite nómini ejus : veníte, et audíte, et narrábo vobis, omnes qui timétis Deum, quanta fecit Dóminus ánimæ meæ, allelúia.

COMUNION. — Cùm vénerit Paráclitus Spíritus veritátis , ille árgüet mundum de peccáto , et de justítia , et de judicio , allelúia , allelúia.

Domingo V despues de Pascua.

INTRÓITO.

Vocem jucunditátis annuntiáte, et audiátur, allelúia: annuntiáte usque ad extrémum terræ: liberávit Dóminus populum suum, allelúia, allelúia.

Y Jubilate Deo, omnis terra: psalmum dicite nómini ejus: date glóriam laudi ejus. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Jacóbi Apóstoli.

Charíssimi: Estóte factóres verbi, et non auditóres tantum; fallétes vosmetipsos. Quia si quis audítor est verbi, et non factor, hic comparábitur viro consideránti vultum nativitátis suæ in spéculo: considerávit enim se, et ábiit, et statim oblítus est qualis fúerit: qui autem perspéxerit in legem perféctam libertátis, et permánserit in ea, non audítor obliviósus factus, sed factor óperis, hic beátus in facto suo erit. Si quis autem putat se religiósus esse, non refrænans línguam suam, sed sedúcens cor suum, hujus vana est religio. Religio munda, et immaculáta apud Deum et Patrem, hæc est: Visitáre pupillos et víduas in tribulatióne eórum, et immaculátum se custodíre ab hoc século.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Surréxit Christus, et illúxit nobis, quos redémit ságuine suo, allelúia.

OFERTORIO. — Benedícite, géntes, Dóminum Deum nostrum, et obaudíte vocem laudis ejus: qui pósuit ánimam meam ad vitam, et non dedit commovéri pedes meos. Benedíctus Dóminus, qui non amóvit deprecationem meam, et misericórdiam suam à me, allelúia.

COMUNION. — Cantáte Dómino, allelúia : cantáte Dómino, et benedicite nomen ejus : benè nuntiáte de die in diem salutáre ejus, allelúia, allelúia.

Rogaciones de los tres dias

que preceden á la fiesta de la Ascension del Señor.

En el lunes, martes y miercoles antes de la Ascension se celebran las Rogaciones menores, tituladas asi, para distinguirlas de las del dia de S. Marcos, que se llaman mayores. En unas y otras se observa el mismo rito ; no hay mas diferencia que la de celebrarse las mayores con mas solemnidad y aparato.

En el Altar pondrá el Sacristan frontal morado, y cuatro candeleros con velas, en la credencia todas las cosas necesarias para la Misa, y en la sacristía Capa pluvial y estola de color morado para la procesion, y manípulo y casulla para la Misa. Tambien dispondrá que se toquen las campanas durante la procesion.

Á la hora conveniente revestido el Preste de capa pluvial, y encendidas las velas del Altar, sale de la Sacristía, precedido del Cruciferario y Acólitos con ciriales ó faroles con sus velas encendidas, y llegando á la Capilla mayor, estos se paran en su plano hácia la parte de abajo al lado del Evangelio, permaneciendo en pie, y formando los tres linea recta, con los rostros hacia el lado de la Epístola. Luego que el Preste y asistentes llegan frente al Altar, se arrodillan, é inmediatamente se ponen en pie y cantan la Antífona *Exúrge, Dómine*, etc. y concluida, todos se arrodillan, menos los de la Cruz y ciriales, y principian la Letanía, que puede cantarse doble como en el Sábado Santo, si la procesion fuese

larga , segun la voluntad del Párroco. Despues de cantar el verso *Sancta María* , todos se levantan y se ordena y camina la procesion.

Si se pasa por cerca de alguna Iglesia , se para la procesion frente de ella : el que lleva la Cruz se vuelve con el Crucifijo cara al Preste , lo mismo hacen los que llevan los ciriales , y los cantores cantan la Antifona del Titular de aquella Iglesia con el *ŷ.* y *ñ.* correspondientes , que deben ser del *Benedictus* de Laudes que corresponden á la festividad del mismo Titular: en seguida el Preste canta su Oracion con breve terminacion, con las manos juntas, sin decir antes *Dóminus vobiscum* , y para esto uno de los asistentes le tiene delante el libro, que contenga la Oracion.

Si al regreso de la procesion vuelve á pasarse por la misma Iglesia , no se repite la Antifona y demas , ni para la procesion , pues esto solo se hace una vez.

Al fin de esta obra se ponen las Antifonas del *Benedictus* , los *ŷ.* y *ñ.* que se cantan al fin de las procesiones de las festividades , donde se hallará la que en este caso debe cantarse ; y si el Titular es algun Misterio ó Santo, que alli no se pone , irá prevenido el Sacristan del libro que la contenga. Concluida la Oracion , continúa la procesion cantando la Letania desde el verso en que se paró.

Si acaeciére estar vacante la sede apostólica , en la Letanía se omiten las palabras *Domnum apostolicum* , y se canta el verso de este modo: *Ut omnes ecclesiásticos Órdenes in sancta religióne conserváre dignéris* , y se omiten en dicho caso el verso *Orémus pro Pontífice nostro* *N.* el *ñ.* y la Oracion correspondientes.

Si la procesion se dirige á alguna Iglesia , y en ella se celebra la Misa , llegando á ella se suspende la Letania , y revestido el celebrante de manípulo y casulla , se canta la que abajo se pondrá , y concluida , se empieza de nuevo la Letanía , y despues de *Sancta María* , se continúa desde el verso en que paró al entrar en la Iglesia , y al llegar

á la en que se ha de terminar la procesion , todos se arrodilan ante el Altar , y allí se canta el Salmo y todas las demás preces. Pero si la Misa se celebra en la misma Iglesia de donde sale la procesion , se cantan antes de ella las preces y demás : lo mismo se hará si se termina la procesion en la-Iglesia á donde se dirige la procesion.

ANTIFONA.

Exúrge , Dómine , áduya nos, et libera nos propter nomen tuum.

ÿ. Deus , áuribus nostris audívimus , patres nostri annuntiavérunt nobis.

Glória Patri , et Filio , et Spirítui sancto : Sicut erat in principio , et nunc et semper , et in sécula seculórum , amen.

En seguida se repite Exúrge , Dómine... hasta el ÿ. exclusive , y luego se arrodillan todos , y se empieza la

LETANIA DE LOS SANTOS.

Kirie , eléison.

Christe , eléison.

Kirie , eléison.

Christe , áudi nos.

Christe , exáudi nos.

Pater de cœlis , Deus ,

miserére nobis.

Fili Redémptor mundi , Deus ,

miserére nobis.

Spiritus sancte , Deus ,

miserére nobis.

Sancta Trínitas , unus Deus ,

miserére nobis.

Sancta MARÍA ,

ora pro nobis.

Sancta Dei Génitrix ,

ora.

Sancta Virgo Vírginum ,

ora.

Sancte Michael ,

ora.

Sancte Gábríel ,	ora.
Sancte Ráphael ,	ora.
Omnes sancti Angeli , et Archángeli ,	oráte.
Omnes sancti beatórum spirítuum Órdenes ,	oráte.
Sancte Joáñnes Baptísta ,	ora.
Sancte Joseph ,	ora.
Omnes sancti Patriárchæ , et Prophétæ ,	oráte.
Sancte Petre ,	ora.
Sancte Páule ,	ora.
Sancte Andréa ,	ora.
Sancte Jacóbe ,	ora.
Sancte Joáñnes ,	ora.
Sancte Thoma ,	ora.
Sancte Jacóbe ,	ora.
Sancte Philippe ,	ora.
Sancte Bartholomæe ,	ora.
Sancte Mathæe ,	ora.
Sancte Simon ,	ora.
Sancte Thadœe ,	ora.
Sancte Mathía ,	ora.
Sancte Bárnaba ,	ora.
Sancte Luca ,	ora.
Sancte Marce ,	ora.
Omnes sancti Apóstoli , et Evangelistæ ,	oráte.
Omnes sancti Discípuli Dómini ,	oráte.
Omnes sancti Innocéntes ,	oráte.
Sancte Stéphane ,	ora.
Sancte Lauréti ,	ora.
Sancte Vincéti ,	ora.
Sancti Fabiáne , et Sebastíane ,	oráte.
Sancti Joáñnes , et Paule ,	oráte.
Sancti Cosma , et Damiáne ,	oráte.
Sancti Gervási , et Protási ,	oráte.
Omnes sancti Mártires ,	oráte.
Sancte Silvéster ,	ora.
Sancte Gregóri ,	ora.

Sancte Ambrósi,	ora.
Sancte Augustíne,	ora.
Sancte Hierónyme,	ora.
Sancte Martíne,	ora.
Sancte Nicolæ,	ora
Omnes sancti Pontífices et Confessóres	oráte.
Omnes sancti Doctóres,	oráte.
Sancte Antóni,	ora.
Sancte Benedicte,	ora.
Sancte Bernárde,	ora.
Sancte Domínice,	ora.
Sancte Francísce,	ora.
Omnes sancti Sacerdótes et Levítæ,	oráte.
Omnes sancti Mónachi et Eremítæ,	oráte.
Sancta María Magdaléna,	ora.
Sancta Agatha,	ora.
Sancta Lúcia,	ora.
Sancta Agnes,	ora.
Sancta Cæcília,	ora.
Sancta Catharína,	ora.
Sancta Anastásia,	ora.
Omnes sanctæ Vírgines, et Viduæ,	oráte.
Omnes Sancti, et Sanctæ Dei,	intercedite pro nobis.
Propítius esto,	parce nobis, Dómine.
Propítius esto,	exáudi nos, Dómine.
Ab omni malo,	libera nos, Dómine.
Ab omni peccáto,	libera.
Ab ira tua,	libera.
A subitánea et improvisa morte,	libera.
Ab insidiis diaboli,	libera.
Ab ira, et ódio, et omni mala voluntáte,	libera.
A spíritu fornicatiónis,	libera.
A fúlgure, et tempestáte,	libera.
A peste, fame et bello,	libera.
A flagello terræmótus,	libera.
A morte perpétua,	libera.

Per mystérium sanctæ Incarnatiónis tuæ,	libera.
Per advéntum tuum,	libera.
Per Nativitátem tuam,	libera.
Per baptísmum et sanctum jejúnium tuum,	libera..
Per Crucem et Passiõem tuam,	libera..
Per mortem et sepultúram tuam,	libera.
Per sanctam Resurrectiõem tuam,	libera.
Per admirábilem Ascensiõem tuam,	libera.
Per advéntum Spíritus sancti Parácliti,	libera.
In die judícii,	libera.
Peccatóres,	te rogámus, áudi nos.
Ut nobis pareas,	te rog.
Ut nobis indúlgeas.	te rog.
Ut ad veram pœniténtiam nos perducere dignéris,	te rog.
Ut Ecclesiám tuam sanctam régere, et conserváre dignéris,	te rog.
Ut Domnum apostólicum, et omnes ecclesiásticos ordines in sancta Religióne conserváre dignéris,	te rog.
Ut inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliáre dignéris,	te rog.
Ut Régibus et Principibus christiánis pacem et veram concórdiam donáre dignéris,	te rog.
Ut cuncto pópulo christiano pacem, et unitatem largiri dignéris,	te rog.
Ut nosmetipsos in tuo sancto servítio confortáre, et conserváre dignéris,	te rog.
Ut mentes nostras ad cœlestia desidéria erigas,	te rog.
Ut ómnibus benefactoribus nóstris sempitérna bona retríbuas,	te rog.
Ut ánimas nostras, fratrum, propinquórum, et benefactorum nostrórum ab ætérna damnatiõe erípias,	te rog.
Ut fructus terræ dare et conserváre dignéris,	te rog.
Ut ómnibus fidélibus, defúctis réquiem ætérnam donáre dignéris,	te rog.
Ut nos exaudíre dignéris,	te rog.
Fili Dei,	te rog.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Parce nobis, Dómine.	

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Exáudi nos, Dómine.
 Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Miserére nobis.
 Christe, áudi nos.

Christe, exáudi nos.

Kirie, eléison. Christe, eléison, Kirie, eléison.

Pater noster. *Se reza en secreto y despues dice el Preste:*

Y Et ne nos indúcas in tentatióem.

R. Sed libera nos á malo.

En seguida se canta á coros el siguiente

SALMO.

Deus, in adiutorium meum intende: * Dómine, ad adiuvándum me festína.

Confundántur, et revereántur: * qui quærunt ánimam meam.

Avertántur retrórsus, et erubéscant: * qui volunt mihi mala.

Avertántur statim erubescéntes: * qui dicunt mihi: Éuge, éuge.

Exúltent, et læténtur in te omnes qui quærunt te: * et dicant semper: Magnificétur Dóminus, qui dilígunt salutáre tuum.

Ego vero egénus, et páuper sum: * Deus, ádjuva me.

Adjutor meus, et liberátor meus es tu: * Dómine, ne moréris.

Glória Patri, et Fílio: * et Spiritui sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper: * et in sécula seculórum, amen.

Acto continuo, el Preste canta los Versículos siguientes, á los que responde el coro, ó asistentes en esta forma:

Y. Salvos fac servos tuos.

R. Deus meus, sperántes in te.

Y. Esto nobis, Dómine, turris fortitudinis.

R. A fácie inimíci.

Y. Nihil proficiat inimícus in nobis.

R. Et fílius iniquitátis non appónat nocére nobis.

- V. Dómine , non secúndum peccáta nostra fácias nobis.
 R. Neque secúndum iniquitátes nostras retríbuas nobis.
 V. Orémus pro Pontífice nostro N.
 R. Dóminus consérvet eum , et vivíficet eum , et beá-
 tum fáciat eum in terra ; et non tradat eum in
 ánimam inimicórum ejus.
 V. Orémus pro benefactóribus nostris.
 R. Retribúere dignáre , Dómine , ómnibus nobis bo-
 na faciéntibus propter nomen tuum vitam ætér-
 nam , amen.
 V. Orémus pro fidélibus defúntis.
 R. Réquiem ætérnam dona eis , Dómine , et lux per-
 pétua lúceat eis.
 V. Requiéscant in pace.
 R. Amen.
 V. Pro frátribus nostris abséntibus.
 R. Salvos fac servos tuos , Deus meus , sperántes in te.
 V. Mitte eis , Dómine , auxilium de sancto.
 R. Et de Sion túere eos.
 V. Dómine , exáudi oratióem meam.
 R. Et clamor meus at te véniat.
 V. Dóminus vobíscum.
 R. Et cum spíritu tuo.

El Preste se levanta , y canta las Oraciones , y uno de los asistentes tiene delante el Ritual , cuidando de volver las hojas , cuando sea necesario. Concluidas las Oraciones , y respondido Amen á la última , se continúa :

- V. Dóminus vobíscum.
 R. Et cum spíritu tuo.
 V. Exándiat nos omnípotens , et miséricors Dóminus.
 R. Amen.
 V. Et fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiés-
 cant in pace.
 R. Amen.

MISA DE LAS ROGACIONES.

INTROITO.

Exaudivit de templo sancto suo vocem meam, allelúia; et clamor meus in conspéctu ejus introívit in aures ejus, allelúia, allelúia.

Ÿ. Diligam te, Dómine, virtus mea: Dóminus firmamentum meum, et refúgium meum, et liberátor meus.

Gloria patri...

Léctio Epístolæ beáti Jacóbi Apóstoli.

Charíssimi: Confitémini altérutrum peccáta vestra, et oráte pro ínvicém ut salvémini: multum enim valet deprecátio justí assídua. Elías homo erat símilis nobis pas-sibilis: et oratióne orávit ut non plúeret super terram, et non pluit annos tres, et menses sex. Et rursúm orávit: et cælum dedit plúviam, et terra dedit fructum suum. Fratres mei, si quis ex vobis erráverit á veritaté, et convérterit quis eum, scire debet quóniam qui convérte fecerit peccatórem ab erróre viæ suæ, salvábit ánimam ejus à morte, et opériet multitudinem peccatórum.

GRADUAL. — Allelúia. Confitemini Dómino, quóniam bonus: quóniam in séculum misericórdia ejus.

OFERTORIO. — Confitébor Dómino nimis in ore meo: et in médio multórum laudábo eum, quia ástitit á dextris páuperis: ut salvam fáceret á persecúntibus ánimam meam, allelúia.

COMUNION. — Péte, et accipiétis: quærite, et inve-niétis: pulsáte, et aperiétur vobis: omnis enim qui petít, áccipit: et qui quærit, invenit: et pulsánti aperiétur, allelúia.

NOTA. *Si en alguno de los tres dias de Rogaciones ocurriese la fiesta del Titular de la Parroquia ó Pa-*

trono del Pueblo, se hace la procesion y todo lo demás segun queda expresado; pero se cantará la Misa propia del Titular ó Patrono con los ornamentos correspondientes.

Misa de la Ascension del Señor.

INTROITO.

Viri Galilæi, ¿quid admirámini aspiciéntes in cœlum? allelúia: quemádmódum vidístis eum ascendentem in cœlum, ita véniet, allelúia, allelúia, allelúia.

Ÿ. Omnes gentes, pláudite mánibus: jubilate Deo in voce exsultationis. — Glória Patri...

Léctio Actuum Apostolorum.

Primum quidem sermonem feci de ómnibus, ó Theóphile, quæ cœpit Jesus fácere, et docére usque in diem, quâ præcípíens Apóstolis per Spíritum sanctum, quos elégit, assúptus est: quibus et præbuit seípsum vivum post passiónem suam in multis arguméntis, per dies quadraginta appárens eis, et loquens de regno Dei. Et convéscens præcepit eis ab Jerosólymis ne discéderent; sed expectárent promissiónem Patris, quam audístis (inquit) per os meum: quia Joánnes quidem baptizávit aquâ, vos autem baptizabimini Spíritu sancto non post multos hos dies. Ígitur qui convénerant, interrogábant eum, dicéntes: Dómine, ¿si in témpore hoc restitues regnum Ísrael? Dixit autem eis: Non est vestrum nosse témpora vel moménta, quæ Pater pósuit in sua potestáte: sed accipiétis virtutem superveniéntis Spíritus sancti in vos, et éritis mihi testes in Jerúsalem, et in omni Judæa et Samaría, et usque ad últimum terræ. Et cùm hæc dixisset, vidéntibus illis, ele-

216 *Domingo despues de la Ascension.*

vátus est: et nubes suscepit eum ab óculis eórum. Cúm-
que intueréntur in cœlum eúntem illum, ecce duo viri
astiterunt juxta illos in véstibus albis, qui et dixerunt:
Viri Gálilæi, ¿quid statis aspiciéntes in cœlum? Hic Jesus,
qui assúptus est à vobis in cœlum, sic véniet quemád-
modum vidístis eum eúntem in cœlum.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Ascéndit Deus in jubi-
latiône, et Dóminus in voce tubæ, allelúia.

Despues del Evangelio se apaga el Cirio pascual.

OFERTORIO. — Ascéndit Deus in jubiliatiône, et Dómi-
nus in voce tubæ, allelúia.

COMUNION. — Psállite Dómino, qui ascéndit super
cœlos cœlórum ad oriéntem, allelúia.

Misa del Domingo despues de la Ascension.

INTROITO.

Exáudi, Dómine, vocem meam, quâ clamávi ad te,
allelúia: tibi dixit cor meum, quæsivi vultum tuum; vul-
tum tuum, Dómine, requíram: ne avértas fáciem tuam
à me, allelúia, allelúia.

Y. Dóminus illuminátio mea, et salus mea: ¿quem ti-
mébo? — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Petri Apóstoli.

Charíssimi: Estóte prudéntes, et vigiláte in oratió nibus.
Ante ómnia autem mútuam in vobismetípsis charitátem
contínuam habéntes: quia cháritas óperis multitudinem
peccatórum. Hospitáles invicem sine murmuratióne: Unus-
quisque, sicut accépit grátiam, in altérutrum illam admi-
nistrátes, sicut boni dispensatóres multifórmis gratiæ
Dei. Si quis lóquitur, quasi sermónes Dei: si quis minis-
trat tanquam ex virtúte, quam administrat Deus, ut in

omnibus honorificetur Deus per Jesum Christum Dominum nostrum.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Regnavit Dominus super omnes gentes: Deus sedet super sedem sanctam suam allelúia.

OFERTORIO. — Ascendit Deus in jubilatione, et Dominus in voce tubæ, allelúia.

COMUNION. — Pater, cum essem cum eis, ego servabam eos quos dedisti mihi, allelúia: nunc autem ad te venio: non rogo ut tollas eos de mundo, sed ut serves eos á malo, allelúia, allelúia.

Sábado, Vigilia de Pentecostés.

Regularmente la funcion de este dia solo se celebra en las Catedrales, Colegiatas y Parroquias en que adem's del Párroco haya algunos clérigos, que se vistan de Ministros.

El Sacristan adornará el Altar mayor como en las fiestas mas solemnes: pondrá frontal encarnado, y sobre él otro morado: seis candeleros con velas, que no se encienden hasta el fin de la Letanía. La credencia estará dispuesta con todas las cosas necesarias para la Misa, y junto á ella pondrá tres almohadas moradas, para que se reuesten sobre ellas el Celebrante y Ministros á la Letanía.

Si hay pila bautismal, se previene con agua, y para su bendicion se prepara lo mismo que en el Sábado santo.

Pondrá tambien el Cirio pascual en su candelabro, que no se enciende hasta la conclusion de las Profecías.

A la hora conveniente el Celebrante, revestido de Casulla morada y los Ministros con Planetas del mismo color, y si la Parroquia no tuviese Planetas, el Diácono con Alba, estola y manipulo, y el Subdiácono con alba y manipulo, *(no pueden usarse Dalmáticas en lugar de Planetas)* salen al Altar en la forma acostumbrada, precediendo el Turi-

ferario sin incensario y los Acólitos sin ciriales. Hecha la debida reverencia, suben los tres al Altar, el Celebrante se besa en medio, los Ministros á sus lados hacen genuflection y pasan al lado de la Epístola, donde se ponen los tres como al Introito: entónces comienza el coro á cantar la primera Profecía y prosigue las demás en la conformidad del Sábado Santo: el Celebrante las leerá del mismo modo y cantará las Oraciones sin que el Diácono diga *Flectámus genua*. Al fin de las Profecías no se responde *Deo grátias*.

PROFECIA PRIMERA. — In diébus illis: Tentávit Deus Ábraham... *pág.* 173.

PROFECIA SEGUNDA. — In diébus illis: Factum est in vigília matutína... *pág.* 174.

PROFECIA TERCERA. — In diébus illis: Scripsit Móyses cánticum... *pág.* 180.

PROFECIA CUARTA. — Apprehéndent septem mulieres virum unum . *pág.* 178.

PROFECIA QUINTA. — Audi, Ísrael, mandáta vitæ, áuribus pèrcipe .. *pág.* 176.

PROFECIA SEXTA. — In diébus illis: Facta est super me manus Dómini... *pág.* 177.

Si hay pila bautismal, acabadas las Profecías, uno de los asistentes toma el Cirio pascual y le enciende: el Subdiácono toma la Cruz procesional y los Acólitos los Ciriales con velas encendidas: el Celebrante, cantada la última Oracion, en el lado de la Epístola quita la casulla y manipulo y se pone la Capa morada, y los Ministros se quitan tambien los manipulos, y se forma la Procesion dirigiéndose á la pila bautismal, cantando *Sicut cervus*, etc. *pág.* 184, y se hacen todas las demás cosas que el Sábado santo. La Letanía tambien se canta doble, se extienden las almohadas ante el altar; y llegando á él, el Preste quita la Capa pluvial, y se postra sobre las almohadas juntamente con los Ministros, y permanecen asi hasta el verso *Peccatóres, te rogámus, audi nos*: entonces se levantan y van á la Sácristía, donde dejadas las estolas mo-

radas, visten ornamentos encarnados para la Misa: entretanto se encienden las velas del Altar, y se quita el frontal morado.

Acabada la Letanía, los cantores comienzan con mucha pausa los *Kiries* para la Misa, sin órgano, y á este tiempo el Celebrante y Ministros salen para el Altar en la forma acostumbrada.

Luego que el Celebrante entona el *Glória in excélsis Deo*, se tocan las campanas como en el Sábado santo. No se llevan ciriales al Evangelio y mientras se canta, los Acólitos estarán con las manos juntas delante del pecho á los lados del Subdiácono. Todo lo demás se hace como en las demas Misas del año. El Cirio pascual arde solamente á la Misa de hoy.

Si no hay pila bautismal, acabadas las Profecías, el Celebrante se quita la casulla y manípulo, y los Ministros los manípulos y planetas, se postran sobre las almohadas, se canta la Letanía y se hace todo como queda dicho.

En la Misa de hoy no hay Introito, y se canta la Epístola siguiente:

Léctio Actuum Apostolorum.

In diébus illis: Factum est, cùm Apóllo esset Corínthi, ut Paulus, peragrátis superióribus pártibus, veníret Éphesum, et inveníret quosdam discípulos: dixítque ad eos: ¿Si Spíritum sanctum accepístis credéntes? At illi dixerunt ad eum: Sed neque si Spíritus sanctus est, audívimus. Ille vero ait: ¿In quo ergo baptizáti estis? Qui dixerunt: In Joánnis baptísmate. Dixit autem Paulus: Joánnes baptizávit baptísmate pœniténtiæ pópulum, dicens: In eum, qui ventúrus esset post ipsum, ut créderent, hoc est, in Jesum. His a idítis, baptizáti sunt in nómine Domini. Jesu. Et cùm imposuísset illis manus Paulus, venit Spíritus sanctus super eos, et loquebántur línguis, et prophe-tábant. Erant autem omnes viri ferè duódecim. Introgrés-

sus autem synagógam, cum fidúcia loquebátur per tres menses, dísputans, et suadens de regno Dei.

Concluida la Epístola se canta así el

GRADUAL. — Allelúia. Confitémini Dómino, quóniam bonus: quóniam in séculum misericórdia ejus.

OFERTORIO. — Emítte Spíritum tuum, et creabúntur, et renovábis fáciem terræ: sit glória Dómini in sécula, allelúia.

COMUNION. — Último festivitátis die dicébat Jesus: qui in me credit, flúmina de ventre ejus fluent aque vivæ: hoc autem dixit de Spíritu, quem acceptúri erant credéntes in eum, allelúia, allelúia.

Si en alguna Parroquia hubiese de cantarse alguna Misa además de la solemne, se omiten las Profecías y todo lo demás, y se canta el siguiente

INTROITO.

Cum sanctificátus fúero in vobis, congregábo vos de univérstis terris: et effúndam super vos aquam mundam, et mundabímini ab ómnibus inquinaméntis vestris: et dabo vobis spíritum novum, allelúia, allelúia.

Ÿ. Benedícam Dóminum in ómni témpore: semper laus ejus in ore meo.

Glória Patri...

Se cantan los *Kyries* como en las demas Misas, y la Epístola con lo demas que queda puesto.

DONINGO DE PENTECOSTÉS.

Pascua del Espíritu Santo.

En algunas Parroquias, antes de la Misa de este día, se canta solemnemente la Hora de Tercia, en memoria del inestimable beneficio que en esta misma hora hizo Jesucristo á la Iglesia, enviando al Espíritu Santo sobre los Apóstoles y demás Discípulos congregados en el Cenáculo, que les colmó de todos los dones, gracias y virtudes necesarias para predicar y estender la religion cristiana en todo el mundo. Es, pues, una práctica piadosa, loable y digna de imitarse en todas las Parroquias, y á fin de fomentarla, en cuanto sea posible, se pone á continuacion.

HORA DE TERCIA.

Revestido el Preste de alba y estola de color encarnado, sale de la sacristía acompañado del Sacristan y asistentes, y llegados á la Capilla mayor ó sitio en que se ha de cantar, rezan todos el Pater noster y Ave, María, y luego dá principio el Preste en esta forma:

Preste. †. Deus, in adjutórium meum inténde.

Coro rñ. Dómine, ad adjuvándum me festína.

Preste. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui sancto.

Coro. Sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in sécula seculórum, Amen. Alleluia.

En seguida todos se arrodillan y cantan la primera estrofa del Himno siguiente, y concluida, se levantan y prosiquen hasta concurrirle.

HIMNO.

Veni, Creátor Spíritus,
Mentes tuórum visita,
Imple supérna grátia
Quæ tu creásti pèctora
Qui díceris Paráclitus
Altíssimi donum Dei,
Fons vivus, ignis, cháritas,
Et spiritalis unctio.

Tu septifórmis múnere,
Dígitus Patérnæ dèxteræ,
Tu rite, promíssum Patris
Sermóne ditans gúttura.

Accénde lumen sènsibus,
Infúnde amórem còrdibus:
Infírma nostri còrporis
Virtúte firmans pérpeti.

Hostem repéllas lóngius,
Pacémque dones prótinus:
Ductóre sic te prævio,
Vitémus omne nòxium.

Per te sciámus da Patrem,
Noscámus atque Fílium,
Teque utriúsque Spíritum
Credámus omni témpore.

Deo Patri sit glória,
Et Fílio, qui à mórtuis
Surréxit, ac Paráclito
In seculórum sécula. Amen.

*Despues del Himno el Preste entona la Antífona, y
luego se cantan los tres Salmas.*

Antif. Spiritus Dómini replévit orbem terrárum, allelúia : et hoc quod cóninet ómnia, sciéntiam habet vocis, allelúia, allelúia, allelúia.

Los asistentes se reparten en dos coros, y cantan los Salmos siguientes, alternando un verso cada coro.

SALMO.

Legem pone mihi, Dómine, viam justificatiónum tuáram : * et exquíram eam semper.

Da mihi intelléctum, et scrutábor legem tuam : * et custódiám illam in toto corde meo.

Deduc me in sémitam mandatórum tuórum : * quia ipsam vólui.

Inclína cor meum in testimónia tua : * et non in avarítiam.

Avérte óculos meos, ne vídeant vanitátem : * in via tua vivífica me.

Státue servo tuo elóquium tuum : * in timóre tuo.

Ámputa oppróbrium meum, quod suspicátus sum : * quia iudícia tua jucúnda.

Eccc concupívi mandáta tua : * in equitáte tua vivífica me.

Et véniat super me misericórdia tua, Dómine : * salutare tuum secúndum elóquium tuum.

Et respondébo exprobrántibus mihi verbum : * quia sperávi in sermónibus tuis.

Et ne áuferas de ore meo verbum veritátis usquequáque : * quia in iudiciis tuis supersperávi.

Et custódiám legem tuam semper : * in séculum, et in séculum séculi.

Et ambulábam in latitúdine : * quia mandáta tua exquisívi.

Et loquébar de testimoniis tuis in conspéctu Regum : * et non confundébar.

Et meditábar in mandátis tuis : * quæ diléxi.

Et levávi manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi, * et exercébar in justificatióibus tuis.

Glória Patri et Filio: * et Spiritui sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper: * et in
secula seculorum, amen.

SALMO.

Memor esto verbi tui servo tuo: * in quo mihi spem
dedisti.

Hæc me consolata est in humilitate mea: * quia elo-
quium tuum vivificavit me.

Superbi inique agebant usquequaque: * à lege autem
tua non declinavi.

Memor fui judiciorum tuorum à seculo, Domine: * et
consolatus sum.

Defectio tenuit me: * pro peccatoribus derelinquenti-
bus legem tuam.

Cantabiles mihi erant justificationes tuæ: * in loco pe-
regrinationis meæ.

Memor fui nocte nominis tui, Domine: * et custodivi
legem tuam.

Hæc facta est mihi: * quia justificationes tuas exquisivi.

Portio mea, Domine: * dixi, custodire legem tuam.

Deprecatus sum faciem tuam in toto corde meo: * mi-
serere mei secundum eloquium tuum.

Cogitavi vias meas: * et converti pedes meos in testi-
monia tua.

Paratus sum, et non sum turbatus: * ut custodiam
mandata tua.

Funes peccatorum circumplexi sunt me: * et legem
tuam non sum oblitus.

Media nocte surgebam ad confitendum tibi: * super
judicia justificationis tuæ.

Particeps ego sum omnium timantium te: * et custo-
dientium mandata tua.

Misericordia tua, Domine, plena est terra: * justifica-
tiones tuas doce me. — Glória Patri...

SALMO.

Bonitatem fecisti cum servo tuo, Dómine: * secúndum verbum tuum.

Bonitatem, et disciplinam, et sciéntiam doce me: * quia mandátis tuis credidi.

Priusquam humiliárer, ego deliqui: * propterea elóquium tuum custodívi.

Bonus es tu: * et in bonitate tua doce me justificatiónes tuas.

Multiplicáta est super me iniquitas superbórum: * ego autem in toto corde meo scrutabor mandáta tua.

Coagulátum est sicut lac cor eórum: * ego vero legem tuam meditátus sum.

Bonum mihi, quia humiliásti me: * ut discam justificatiónes tuas.

Bonum mihi lex oris tui: * super millia auri et argénti.

Manus tuæ fecérunt me, et plasmavérunt me. * da mihi intelléctum, et discam mandáta tua.

Qui timent te, vidébunt me, et lætabúntur: * quia in verba tua supersperávi.

Cognóvi, Dómine, quia æquitas judícia tua: * et in veritate tua humiliásti me.

Fiat misericórdia tua, ut consolétur me: * secúndum elóquium tuum servo tuo.

Véniant mihi miserationes tuæ, et vivam: * quia lex tua meditatio mea est.

Confundántur supérbi, quia injúste iniquitatem fecérunt in me: * ego autem exercébor in mandátis tuis.

Convertántur mihi timéntes te: * et qui novérunt testimónia tua.

Fiat cor meum immaculátum in justificatió nibus tuis: * ut non confundar.

Glória Patri...



Antif. Spíritus Dómini replévit orbem terrárum, allelúia.

Despues de esta Antif. canta el Preste la Capitula, y al fin de ella responde el Coro Deo grátias. En seguida uno ó dos cantores cantan el siguiente Responsorio, á que responde el Coro en la forma que sigue:

Cantores Spíritus Dómini replévit orbem terrárum, allelúia, allelúia.

El Coro repite. Spíritus Dómini replévit, etc.

Cantores. Et hoc quod contémnet ómnia, sciéntiam habet vocis.

Coro. Allelúia, allelúia.

Cantores. Glória Patri, et Fílio, et Spíritui sancto.

El Coro repite: Spíritus Dómini replévit, etc.

Cantores y. Spíritus Paráclitus, allelúia.

Coro. R. Docébit vos ómnia, allelúia.

En seguida el Preste dice Dóminus vobíscum y la Oraciom etc., y á todo responde el Coro: por último, se reza el Pater noster, y así concluye la Hora.

Misa del Domingo de Pentecostés.

En esta Misa se canta la Secuencia Véase la Nota puesta en el dia de Resurreccion, pág. 494.

INTRÓITO.

Spíritus Dómini replévit orbem terrárum, allelúia: et hoc quod contémnet ómnia, sciéntiam habet vocis, allelúia, allelúia, allelúia.

y. Exúrgat Deus, et dissipéntur inimíci ejus: et súgiant, qui odérunt eum, á fácie ejus. — Glória Patri....

Lectio Actuum Apostolorum.

Cum compleréntur dies Pentecóstes, erant omnes discipuli páritèr in eódem loco: et factus est repéntè de cœlo sonus, tamquàm adveniéntis spíritus veheméntis, et replévit totam domum, ubi erant sedéntes. Et apparuérunt illis dispertitæ línguæ tamquàm ignis, sedítque supra singulos eórum: et repléti sunt omnes Spíritu sancto, et cœpérunt loqui váriis línguis, prout Spíritus sanctus dabat éloqui illis. Erant autem in Jerúsalem habitántes Judæi, viri religiósi ex omni natióne, quæ sub cœlo est. Factâ autem hac voce, convénit multitúdo, et mente confusa est, quóniam audiébat unusquisque línguâ suâ illos loquéntes. Stupébant autem omnes, et mirabántur dicéntes: ¿Nonné ecce omnes isti, qui loquúntur, Galilæi sunt? Et quémódò nos audívimus unusquisque línguam nostram, in qua nati sumus? Parthi, et Medi, et Ælamítæ, et qui hábitant Mesopotámiam, Judæam, et Cappadóciám, Pontum, et Ásiam, Phrygiam, et Pamphylíam, Ægyptum, et partes Lybiæ, quæ est circa Cyrénem, et ádvène Románi, Judæi quoque, et Prosélyti, Cretes, et Arabes: audívimus eos loquéntes nostris línguis magnália Dei.

CRADUAL. Allelúia, allelúia. *Todos se arrodi'lan y cantan lo que sigue:* Veni, sancte Spíritus, reple tuórum corda fidélium: et tui amóris in eis ignem accénde.

Inmediatamente se ponen en pie, y cantan la siguiente:

SECUENCIA.

Veni, sancte Spíritus: * et emítte cælitus lucis tuæ rádium.

Veni, Pater páuperum, veni dator múnierum: * veni, umen córdium.

Consolátor óptime, dulcis hospes animæ : * dulce refrigerium.

In labóre réquies, in æstu tempéries : * in fletu solatium.

O lux beatíssima, reple cordis íntima : * tuórum fidélium.

Sine tuo númine nihil est in hómine : * nihil est innoxium.

Lava quod est sórdidum, riga quod est áridum : * sana quod est sáucium.

Flecte quod est rígidum, fove quod est frígidum : * rege quod est dévium.

Da tuis fidélibus, in te confidéntibus : * sacrum septenarium.

Da virtútis méritum, da salútis éxitum : * da perénne gáudium. Amen. Allelúia.

OEERTORIO. Confirma hoc, Deus, quod operátus est in nobis : à templo tuo, quod est in Jerúsalem, tibi offerent reges múnera, allelúia.

COMUNION. Factus est repéntè de cælo sonus tamquàm adveniéntis spíritus veheméntis ubi erant sedéntes, allelúia : et repléti sunt omnes Spíritu sancto, loquéntes magnália Dei, allelúia, allelúia.

MISA

del Lunes despues de Pentecostés.

INTRÓITO.

Cibávit eos & ádipe fruménti, allelúia : et de petra melle saturávit eos, allelúia, allelúia.

ŷ. Exultáte Deo adjutóri nostro : jubiláte Deo Jacob.
Glória Patri...

Lectio Actuum Apostolorum.

In diebus illis: apériens Petrus os suum, dixit: Viri fratres, nobis præcepit Dóminus prædicare pópulo, et testificári quia ipse est, qui constitútus est à Deo iudex vivórum et mortuórum. Huic omnes Prophætæ testimónium pérhibent, remissionem peccatórum accipere per nomen ejus omnes, qui credunt in eum. Adhuc loquente Petro verba hæc, cecidit Spíritus sanctus super omnes, qui audiébant verbum. Et obstupuérunt ex circumcisióne fideles, qui vénerant cum Petro: quia et in nationes grátia Spíritus sancti effúsa est. Audiébant enim illos loquéntes linguis, et magnificátes Deum. Tunc respóndit Petrus: Nunquid aquam quis prohibére potest, ut non baptizéntur hi, qui Spíritum sanctum acceperunt sicut et nos? Et jussit eos baptizári in nómine Dómini Jesu Christi.

Se canta el mismo Gradual y Secuencia de ayer.

OEERTORIO. Intónuit de cælo Dóminus, et Altíssimus dedit vocem suam: et apparuérunt fontes aquárum, allelúia.

COMUNION. Spíritus sanctus docébit vos allelúia: quæcúmque díxero vobis, allelúia, allelúia.

MISA**del Martes despues de Pentecostés.****INTRÓITO**

Accípitemus jucunditátem glóriæ vestræ, allelúia: grátias ágéntes Deo, allelúia: qui vos ad cœléstia regna vocávit, allelúia, allelúia, allelúia.

Ÿ. Atténdite, pópule meus, legem meam: inclináte áurem vestram in verba oris mei. — Glória Patri...

Lectio Actuum Apostolorum.

In diébus illis: Cùm audissent Apóstoli, qui erant Jerosólymis, quòd recepisset Samaría verbum Dei, miserunt ad eos Petrum et Joánnem. Qui cùm venissent, oraverunt pro ipsis, ut acciperent Spíritum sanctum: nondùm enim in quémquam illórum vénerat, sed baptizáti tantùm erant in nómine Dómini Jesu. Tunc imponébant manus super illos, et accipiébant Spíritum sanctum.

Se canta el mismo Gradual y Secuencia del Domingo, pág. 227.

OFERTORIO. Portas cœli apérui Dóminus, et pluit illis manna, ut éderent: panem cœli dedit eis: panem Angelórum manducávit homo, allelúia.

COMUNION. Spíritus, qui à Patre procedit, allelúia: ille me clarificábit, allelúia, allelúia.

MISA

del Miércoles despues de Pentecostés.

INTROITO.

Deus, dùm egredieris coram pópulo tuo, iter faciens eis, hábitans in illis, allelúia: terra mota est, cœli distillavérunt, allelúia, allelúia.

Ÿ. Exúrgat Deus, et dissipéntur inimíei ejus: et fúgiant, qui odérunt eum à fácie ejus.

Gloria Patri...

Despues que el coro canta los Kyries, dice el Celebrante una Oracion, y respondido Amen al fin de ella, un cantor canta en tono de Profecía la Leccion siguiente:

Lectio Áctuum Apostolorum.

In diébus illis: Stans Petrus cum undecim, levávit vocem suam, et locútus est eis: Viri judæi, et qui habitátis Jerúsalem univérſi, hoc vobis notum sit, et áuribus percípíte verba mea. Non enim, sicut vos æstimátis, hi ébrii sunt, cùm sit hora diei tértia: sed hoc est, quod dictum est per Prophétam Joël: Et erit in novíſſimis diébus, (dicit Dóminus) effúdam de Spíritu meo super omnem carnem, et prophetábunt filii vestri, et filiae vestrae, et júvenes vestri visionés vidébunt, et senióres vestri sómnia somniábunt. Et quidem super servos meos, et super ancíllas meas, in diébus illis effúdam de Spíritu meo, et prophetábunt: et dabo prodígia in cœlo sursùm, et signa in terra deórsùm, sánguinem, et ignem, et vapórem fumi. Sol convertétur in ténebras, et luna in sánguinem, ántequam véniat dies Dómini magnus et maniféstus. Et erit: omnis, quicúmque invocáverit nomen Dómini, salvus erit.

Despues de la Profecía, se canta en el coro lo siguiente:

Allelúia. Verbo Dómini cœli firmáti sunt: et spíritu oris ejus ómnis virtus eórum.

Despues el Preste entona el Glória in excélsis, y sigue todo como en las demas Misas.

Lectio Áctuum Apóstolorum.

In diébus illis: Per manus autem Apostolorum fiébant signa et prodígia multa in plebe. Et erant unanímíter omnes in pórticu Salomónis. Cæterórum autem nemo audébat se conjúngere illis: sed magnificábat eos pópulus. Magis autem augebátur credéntium in Dómino multitúdo virórum ac muliérum, ita ut in pláteas ejícerent infirmos, et pónerent in léc-tulis ac grabátis, ut, veniente

Petro, saltem umbra illius obumbráret quémquam illórum, et liberaréntur ab infirmitátibus suis. Concurrébat autem et multitúdo vicinárum civitátum Jerúsalem, afferéntes ægros, et vexátos à spiritibus immúndis: qui eurabántur omnes.

Se cantu el mismo Gradual y Secuencia del Domingo, pág. 227.

OFERTORIO. Meditábor in mandátis tuis, quæ diléxi valdè: et levábo manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi, allelúia.

COMUNION. Pacem relinquo vobis, allelúia: pacem meam do vobis, allelúia, allelúia.

MTSA

del Jueves despues de Pentecostés.

Es la misma del Domingo pág. 226, menos la siguiente Epístola:

Léctio Áctuum Apostolorum.

In diébus illis: Philíppus descéndens in civitátem Samariæ, prædicábat illis Christum. Intendébant autem turbæ his, quæ à Philippo dicebántur, unanimitér audiéntes, et vidéntes signa quæ faciébat. Multi enim eórum, qui habébant spíritus immúndos, clamántes voce magnâ exhibant. Multi autem paralytici et claudi curáti sunt. Factum est ergo gáudium magnum in illa civitáte.

MTSA

del Viernes despues de Pentecostés.

INTROITO.

Repleátur os meum laude tua, allelúia: ut possim cantáre, allelúia, gaudébunt lábia mea dum cantávero tibi, allelúia, allelúia.

Ÿ. In te, Dómine, sperávi, non confundar in ætérnum, in justítia tua libera me, et éripe me.

Glória Patri...

Lectio Joélis Prophætæ.

Hæc dicit Dóminus Deus: Exsultáte, filii Sion, et lætámini in Dómino Deo vestro, quia dedit vobis doctóren justítiæ, et descendere faciet ad vos imbrem matutínium et serótinum sicut in principio. Et implebúntur áreæ fruménto, et redundábunt torculária vino et óleo. Et comedétis vescéntes, et saturabímmini: et laudábitis nomen Dómini Dei vestri, qui fecit mirabília vobíscum, et non confundétur pópulus meus in sempitérnum. Et sciétis quia in médio Israel ego sum: et ego Dóminus Deus vester, et non est ampliùs; et non confundétur pópulus meus in ætérnum: ait Dóminus omnipotens.

Se canta el mismo Gradual con la Secuencia del Domingo, pág 227.

OFERTORIO. Láuda, ánima mea, Dóminum, laudábo Dóminum in vita mea: psallam Deo meo, quámdiù ero, alleluia.

COMUNION. Non vos relínquam órphanos, véniam ad vos iterùm, alleluia: et gaudébit cor vestrum, alleluia.

MISA

del Sábado despues de Pentecostès.

Cháritas Dei diffúsa est in córdibus nostris, alleluia: per inhabitántem Spíritum ejus in nobis, alleluia, alleluia.

Ÿ. Bénedic, ánima mea, Dómino: et ómnia, quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. — Glória Patri...

Despues de los Kyries, el Celebrante, sin decir Dóminus vobíscum, canta una Oracion, y despues de responder á ella Amen el coro, se canta una Profecía; y en esta forma se cantan las cuatro restantes.

PROFECÍA PRIMERA.

Léctio Joëlis Prophétæ.

Hæc dicit Dóminus Deus: Effúndam Spíritum meum super omnem carnem: et prophetábunt filii vestri, et filiæ vestræ: senes vestri sómnia somniábunt, et júvenes vestri visiones vidébunt Sed et super servos meos et ancillas in diébus illis effúndam spíritum meum. Et dabo prodígia in cœlo, et in terra, sánguinem et ignem, et vapórem fumi. Sol convértetur in ténebras, et luna in sánguinem, ántequàm véniat dies Dómini magnus et horribilis. Et erit: Omnis, qui invocáverit nomen Dómini, salvus erit.

Despues de esta Profecía se canta lo siguiente:

Allelúia. Spíritus est, qui vivícat: caro autem non prodest quidquam.

PROFECÍA SEGUNDA.

Léctio libri Levítici.

In diébus illis: Locútus est Dóminus ad Móysen, dicens: Lóquere fíliis Ísraël, et díces ad eos: Cùm ingrési fuéritis terram, quam ego dabo vobis, et messuéritis ségetem, ferétis manipulos spicárum, primitias messis vestræ ad sacerdotem, qui elevábit fasciculum coram Dómino, ut acceptábile sit pro vobis áltero die sábbati, et sanctificábit illum Numerábitis ergo ab áltero die sábbati, in quo obtulistis manipulum primitiárum, septem hebdómadas plenas, usque ad álteram diem expletiónis hebdómada séptimæ, id est, quinquaginta dies: et sic offerétis sacrificium novum Dómino ex ómnibus habitáculis vestris, panes primitiárum duos de duábus décimis símilæ fermentátæ, quos coquétis in primitias Dómini. Et vocábitis hunc diem celebérrimum atque sanctíssimum: omne opus servíle non faciétis in eo. Legítimum sempitérnium

erit in cunctis habitaculis, et generationibus vestris: dicit Dominus omnipotens.

Despues canta el coro lo siguiente:

Alleluia. Spiritus ejus ornávit cœlos.

PROFECÍA TERCERA.

Lectio libri Deuteronomii.

In diébus illis: Dixit Móyses filiis Ísrael: Audi, Ísrael, quæ ego præcipio tibi hódie. Cùm intráveris terram quam Dominus Deus tuus tibi daturus est possidendam, et obtinuéris eam, atque habitáveris in ea, tolles de cunctis frugibus tuis primitias, et pones in cartálo, pergésque ad locum, quem Dominus Deus tuus elégerit, ut ibi invocétur nomen ejus: accedésque ad sacerdotem, qui fuerit in diébus illis, et dies ad eum: Profíteor hódie coram Dómino Deo tuo, qui exaudivit nos, et respéxit humilitatem nostram, et labórem atque angústiam: et edúxit nos de Ægypto in manu forti, et bráchio exténto, in ingénti pavóre, in signis atque porténtis: et introduxit ad locum istum, et trádedit nobis terram lacte et melle manántem. Et ideirco nunc óffero primitias frugum terræ, quam Dominus dedit mihi. Et dimíttes eas in conspéctu Dómini Dei tui; et adorábo Dómino Deo tuo, epulaberis in ómnibus bonis, quæ Dominus Deus tuus dederit tibi.

Despues canta el coro lo siguiente:

Alleluia. Cùm compleréntur dies Pentecóstes, erant omnes páritèr sedéntes.

PROFECÍA CUARTA.

Lectio libri Levítici

In diébus illis: Dixit Dominus ad Móysen: Lóquere filiis Ísraël, at dies ad eos: Si in præcéptis meis ambulavéri-

tis, et mandata mea custodiéritis, et fecéritis ea, dabo vobis plúvias tempóribus suis, et terra gignet germen suum, et pomis árbores replebúntur. Apprehéndet mészium tritúra vindémiam, et vindémia occupábit seméntem: et comedétis panem vestrum in saturitáte: et absque pavóre habitábitis in terra vestra. Dabo pacem in sínibus vestris: dormiétis, et non erit qui extérreat. Áuferam malas béstias: et gládus non transibit términos vestros. Persequémini inimícos vestros, et córruent coram vobis. Persequéntur quinque de vestris centum aliénos, et centum de vobis decem míllia: cadent inimíci vestri gládio in conspéctu vestro. Respiciam vos, et créscere fáciám: multiplicabímmini, et firmábo pactum meum vobíscum. Comedétis vetustíssima véterum, et vétera, novis superveniéntibus, projiciétis. Ponam tabernáculum meum in médio vestri, et non abjiciet vos ánima mea. Ambulábo inter vos, et ero Deus vester, vosque éritis pópulus meus: dicit Dóminus omnípotens.

Después de esta Profecía se canta lo siguiente: Allelúia. Todos se arrodillan, y continúan: Veni, sancte Spíritus, reple tuórum corda fidélium: et tui amoris in eis ignem accénde.

PROFECÍA QUINTA.

Léctio Daniélis Prophétæ.

In diébus illis: Ángelus Dómini descéndit cum Azaría, et sóciis ejus in fornácem: et excússit flammam ignis de fornáce, et fecit médium fornácis quasi ventum roris flantem. Flamma autem effundebátur super fornácem cúbitis quadragínta novem: et erúpit, et incéndit quos réperit juxta fornácem de chaidæis minístros regis, qui eam incendébant. Et non tétigit eos omníno ignis, neque contristávit, nec quidquam moléstie intulit. Tune hi tres quasi ex uno ore laudábant, et glorificábant, et benedicebánt Deum in fornáce dicéntes.

Después de esta Profecía se canta lo siguiente:

Alleluia. Benedictus es, Dómine Deus patrum nostrorum: et laudábilis in sécula.

En seguida el celebrante entona el Glória in excelsis Deo, y continúa la Misa como las demas.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres: Justificáti ex fide, pacem habeamus ad Deum per Dóminum nostrum Jesum Christum: per quem et habemus accéssum per fidem in grátiam istam, in qua stamus, et gloriámur in spe glóriæ filiórum Dei. Non solum autem, sed et gloriámur in tribulatióibus: sciéntes quòd tribulatio patiéntiam operátur, patiéntia autem probatió. nem, probatió verò spem, spes autem non confundit: quia cháritas Dei diffúsa est in córdibus nostris per Spíritum sanctum, qui datus est nobis.

TRACTO. Laudáte Dóminum, omnes gentes: et colaudáte eum, omnes pópuli.

En seguida se canta la Secuencia del Domingo, pág. 227, pero se omite el Alleluia que tiene al fin.

OFERTORIO. Dómine Deus salutis meæ, in die clamavi, et nocte eoram te; intret oratio mea, in conspéctu tuo, Dómine, alleluia.

COMUNION. Spíritus, ubi vult, spirat: et vocem ejus audis, alleluia, alleluia, sed nescis undé véniat, aut quò vadat, alleluia, alleluia, alleluia.

MISA DEL DOMINGO

de la Santísima Trinidad.

INTROITO

Benedicta sit sancta Trínitas, atque indivisa únitas: confitébimur ei, quia fecit nobiscum misericórdiam suam.

Ÿ. Dómine Dóminus noster, ¡quàm admirábilis est nomen tuum in univérsa terra! — Glória Patri..

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Romános.

O altitúdo divitiarum sapiéntiæ et sciéntiæ Dei! quàs incomprehensibília sunt iudicia ejus, et investigábiles vi- ejus! ¿Quis enim cognóvit sensum Dómini? ¿Aut quí consiliárius ejus fuit? ¿Aut quis prior dedit illi, et retri- buétur ei? Quóniam ex ipso, et per ipsum; et in ipso sunt ómnia, ipsi honor et glória in sécula. Amen.

OFERTORIO. Benedictus sit Deus Pater, unigenitús- que Dei Fílius, sanctus quoque Spíritus: quia fecit nobiscum misericórdiam suam.

COMUNION. Benedícimus Deum cœli, et coram óm- nibus vivéntibus confitébimur ei: quia fecit nobiscum misericórdiam suam.

EN LA FIESTA SOLEMNE

del Santísimo Corpus Christi.

En el jueves despues de la fiesta de la Santísima Trini- dad en todos los pueblos cristianos se celebra con la pompa y magnificencia posibles la festividad del Santísimo Sacra- mento, establecida por el Sumo Pontífice Urbano IV en 1264. El Angélico Doctor Santo Tomás, honor de la religion de Santo Domingo, y una de las mas brillantes lumbreras de la Iglesia, fué el encargado por el Sumo Pontífice de componer el oficio, que generalmente se tiene por uno de los mas devotos, mas completos y mas bellos que usa la Iglesia.

Es muy comun exponer á su Divina Majestad durante la Misa de este dia. Donde esto se practique, el Sacristan dispondrá el trono donde se ha de colocar con dosel, col- gaduras, jarrones de flores, cornucopias, etc, desple- gando toda la magnificencia que permitan las circunstan-

cias de la localidad, y estimulando á las personas piadosas y acomodadas á fin de que contribuyan con sus alhajas á la hermosura y adorno del templo en tan gran solemnidad.

Para la Misa dispondrá los ornamentos blancos mas ricos y preciosos que tenga la Iglesia. Si hay exposicion, se pondrá el mayor número de velas que sea posible: por lo menos no bajarán de catorce. Al tiempo de exponer á su Divina Majestad, se tocarán una ó dos campanillas á la vez, y no se vuelven á tocar al *Sanctus* ni al *aizar*.

Para la procesion, que se hace despues de la Misa, prevendrá la Capa pluvial, la banda superhumeral y el pálido que será conducido por las personas mas decentes y autorizadas del pueblo.

Revestidos el Preste y demas asistentes, salen de la sacristía del mismo modo que se ha dicho en las Misas solemnes, y los del coro offician la Misa siguiente:

Misa del Corpus Christi.

INTROITO.

Cibávit eos ex ádipe fruménti, allelúia: et de petra, melle saturávit eos, allelúia, allelúia, allelúia.

Ÿ. Exsultáte Deo adjutóri nostro: jubiláte Deo Jacob.
Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstóli ad Corínthios.

Fratres: Ego enim accépi à Dómino, quod et trádidi vobis, quóniam Dóminus Jesus in qua nocte tradebátur, accépit panem, et grátias agens, fregit, et dixit: Accípíte, et manducáte: hoc est corpus meum, quod pro vobis tradétur: hoc fácite in meam commemoratióem. Similiter et cálicem, postquam cenávit, dicens: Hic calix novum testaméntum est in meo ságuine: hoc fácite, quotiescumque bibétis, in meam commemoratióem. Quotiescúmque

enim manducábitis panem hunc, et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis donec véniat. Itaque quicumque manducáverit panem hunc, vel bíberit cálicem Dómini indignè, reus erit córpo is et ságuinis Dómini. Probet autem seípsum homo: et sic de pane illo edat, et de cálice bibat. Qui enim manducat, et bibit indignè, iudícium sibi manducat, et bibit: non dijudicans corpus Dómini.

GRADUAL. — Allelúia, allelúia. Caro mea verè est cibus: et sanguis meus verè est potus: qui manducat meam carnem, et bibit meum ságuinem, in me manet, et ego in eo.

SECUENCIA.

Lauda, Sion, Salvatórem,
 lauda ducem et pastórem *
 in hymnis et cánticis.
 Quantum potes, tantum aude,
 quia major omni laude,*
 nec laudáre súfficis.
 Laudis thema speciális,
 panis vivus et vitális *
 hódie propónitur.
 Quem in sacræ mensa cenæ,
 turbæ fratrum duodénæ *
 datum non ambígitur.
 Sit laus plena, sit sonóra,
 sit jucúnda, sit decóra *
 mentis jubilatio.
 Dies enim solénnis ágitur
 in qua mensæ prima recólitur*
 hujus institútio.
 In hac mensa novi Regis,
 novum Pascha novæ legis, *
 phase vetus términat.
 Vetustátem nóvitas,
 umbram fugat véritas, *
 noctem lux elíminat.
 Quod in cæna Christus gessit,

faciéndum hoc exprésit *
 in sui memóriam.
 Docti sacris institútis,
 panem, vinum in salútis *
 consecrámus hóstiam.
 Dogma datur Christiánis,
 quod in carnem transit panis, *
 et vinum in ságuinem.
 Quod non capis, quod non vides,
 animósa firmat fides *
 præter rerum órdenem.
 Sub divérsis speciébús,
 signis tantum et non rebus, *
 latent res exímiae.
 Caro cibus, ságuis potus:
 manet tamen Christus totus *
 sub utrâque specie.
 A suménte non concísus,
 non confráctus, non divísus, *
 integer accípitur.
 Sumit unus, sumunt mille,
 quantum isti, tantum ille, *
 nec sumtus consúmitur.
 Sumunt boni, sumunt mali,
 sorte tamen inæquáli, *

vitæ vel intēritus.
 Mors est malis, vita bonis:
 vide paris sumtiónis *
 quàm sit dispar éxitus!
 Fracto demum Sacraménto,
 ne vacilles, sed memento *
 iantum esse sub fragménto
 quantum toto tégitur.
 Nulla rei sit scissúra,
 signi tantum sit fractúra, *
 qua nec status, nec statúra
 signati minúitur.
 Ecce panis Angelórum
 factus cibus viatórum: *
 vere panis filiórum,
 non mittendus cánibus.

In figúris præsignátur,
 eum Isaac immolátur, *
 Agnus Paschæ deputátur,
 Datur manna pátribus.
 Bone Pastor, panis vere
 Jesu nostri miserére: *
 tu nos pasce, nos tuére.
 tu nos bona fac vidére
 in terra vivéntium.
 Tu qui cuncta scis, et vales,
 qui nos pascis híc mortáles,
 tuos ibi commensáles, *
 coherédes et sodáles
 fac sanctórum civium.
 Amen. Allelúia.

Si no se canta la Secuencia, este último Allelúia, se canta al fin de ella.

Ofertorio. Sacerdótes Dómini incénsum et panes
 offerunt Deo, et ideò sancti erunt Deo suo, et non pól-
 luent nomen ejus, allelúia.

Comunion. Quotiscúmque manducábitis panem hunc,
 et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis, donec
 véniat. Itaque quicúmque manducáverit panem, vel bí-
 berit cálicem Dómini indigné, reus erit Córporis et Sán-
 guinis Dómini, allelúia.

PROCESION.

Tendrá el Sacristan prevenidos algunos que, al salir la procesion, toquen las campanas, y que no cesen hasta que vuelva á entrar en la Iglesia.

Concluida la Misa, los cantores y asistentes se acercan y arrodillan á las gradas del Altar, toman el pálio los que le han de llevar, se encienden las hachas y velas, el Preste

se viste la capa pluviál , y poniendo incienso en el turíbulo , arrodillado inciensa tres veces al Sacramento. En seguida un acólito le pone la banda, sube al altar, hace genuflexion , toma al Sacramento , y vuelto hácia el pueblo , los cantores ó el mismo Preste entonan el Himno 4.º é inmediatamente los asistentes se levantan continuándole. Concluido el Himno 4.º se cantan los demas, y sinó alcanzaren , por ser larga la procesion , se repiten ó cantan algunos Salmos , segun determinacion del Preste.

El turiferario va delante del páblio á un lado , incensando el camino y nunca directamente al Sacramento, porque esto es propio y peculiar del Celebrante. Cuando deja de humear el incensario , el mismo pondrá incienso cuantas veces sea necesario.

Delante del turiferario , en medio de la procesion , va la Cruz parroquial y los acólitos con sus ciriales ó faroles y las Imágenes de los Santos , si estoviese en costumbre: las mas dignas iran por su órden mas inmediatas al Señor.

HIMNO 4.º

Pange , lingua , gloriósi
Córporis mystérium ,
Sanguinísque pretiósi,
Quem in mundi prétium
Fructus ventris generósi
Rex effúdit géntium.

Nobis datus , nobis natus
Ex intácta Vírgine,
Et in mundo conversátus,
Sparso verbi sémine ,
Sui moras incolátus
Miro cláusit órđine.

In suprémæ nocte cœnæ
Recúbens cum frátribus,
Observáta Lege plenè

Cibis in legálibus,
Cibum turbæ duodénæ
Se dat suis mânibus.

Verbum caro , panem verum
Verbo carnem éfficit,
Fitque Sangüis Christi merum,
Et si sensus déficit,
Ad firmándum cor sincérum
Sola fides súfficit.

Tantum ergo Sacraméntum
Venerémur cernui :
Et antiquum documéntum
Novo cedat ritui:
Præstet fides suppleméntum
Sénsuum deféctui.

Genitóri , Genitóque
Laus et jubilatio ,
Salus , honor , virtus quoque
Sit et benedictio:
Procedénti ab utróque
Compar sit laudatio. Amen.

HIMNO 2.º

Sacris solemniis juneta sint gáudia ,
Et ex præcórdiis sonent præcónia ;
Recédant vétera , nova sint ómnia,
Corda , voces , et ópera.
Noctis recólitur cœna novíssima ,
Qua Christus créditur agnum , et ázymba
Dedisse frátribus , juxta legítima
Prisceis indúlta Pátribus
Post agnum typicum , explétis épulis ,
Corpus Domínicum datum discípolis ,
Sic totum ómnibus , quod totum singulis,
Ejus satémur mânibus.

Dedit fragilibus Córporis férculum ,
 Dedit et trístibus Sándguinis póculum ,
 Dicens : Accípite quod trado vásculum ,
 Omnes ex eo bíbite.

Sic sacrificium istud instítuit ,
 Cujus officium commítí vóluit
 Solis Presbyteris , quibus sic cóngruit ,
 Ut sumant , et dent cæteris.

Panis angélicus sit panis hóminum ,
 Dat panis cælicus figúris términum :
 O res mirábilis ! mandúcat Dóminum
 Páuper , servus , et húmilis.

Te trina Déitas , unaque póscimus ,
 Sic nos tu vísita , sicut te cólimus :
 Per tuas sémitas due nos , quo téndimus ,
 Ad lucem , quam inhábitas. Amen.

HIMNO 3.º

Verbum supérnum pródiens ,
 Nec Patris linquens dexteram ,
 Ad opus suum éxiens ,
 Venit ad vitæ vésperam.

In mortem à discípulo
 Suis tradéndus æmulis .
 Priùs in vitæ férculo
 Se trádidit discípuis.

Quibus sub vina spécie
 Carnem dedit , et Sándguinem ,
 Ut dúplicitis substántiæ
 Totum cibáret hóminem.

Se nascens dedit sócium ,
 Convéscens in edúlium
 Se móriens in prétium ,
 Se regnans dat in præmium.

O salutáris Hóstia ,
Quæ cœli pandis óstium !
Bella premunt hostília ,
Da robur , fer auxílium.
Uni trinóque Dómino ,
Sit sempitérna glória :
Qui vitam sinè término
Nobis don t in pátria. Amen.

HIMNO 4 °

Salútis humanæ Sator ,
Jesu volúptas córdium ,
Orbis redempti Cónditor ,
Et casta lux amántium.
Qua victus es cleméntia ,
Ut nostra ferres crimina ?
mortem subíres innocens ,
A morte nos ut tólleret ?
Perrúmpis inférnum chaos ;
Vinctis caténas détrahis ;
Victor triúmpho nóbili
Ad dexteram Patris sedes.
Te cogat indulgéntia ,
Ut damna nostra sárcias ,
Tuique vultus cómpotes ,
Dites beáto lúmine
Tu dux ad astra , et sémita
Sis meta nostris córdibus ,
Sis lacrymárum gáudium ,
Sis dulce vitæ præmium. Amen.

En la mayor parte de los pueblos se disponen Altares vistosamente adornados en algunos puntos por donde pasa la procesion. Llegando á cada uno de ellos el Preste , pone sobre su mesa al Sacramento , hace genuflexion , se le-

vanta en seguida, pone incienso, y arrodillado sobre una almohada prevenida al efecto, inciensa tres veces á Su Magestad mientras se canta una estrofa. Concluida, se levanta y canta uno de los *ÿ. y n.* que se ponen á continuacion, y luego canta la Oracion, en seguida vuelve á incensar al Señor, sube despues al Altar, toma al Sacramento y continúa la procesion. Estos Altares, s gun varios autores, no deben pasar de cuatro.

- ÿ. 1.º Panem de cœlo præstitisti eis, allelúia.*
n. Omne delectaméntum in se habéntem, allelúia.
ÿ. 2.º Cibávit illos ex ádipe fruménti, allelúia.
n. Et de petra, melle saturávit eos, allelúia.
ÿ. 5.º Edúcas panem de terra, allelúia.
n. Et vinum lætificet cor hóminis, allelúia.
ÿ. 4.º Pósuit fines tuos pacem, allelúia.
n. Et ádipe fruménti sátiat te, allelúia.

Llegada la procesion á la Iglesia, todos se arrodillan, y luego que el Preste haya colocado en el Altar al Sacramento, se cantan las dos últimas estrofas del Himno 4.º Acabada de cantar la primera, el turiferario presenta el incensario al Preste, que pone incienso é inciensa á su Divina Magestad, y mientras tanto se canta la estrofa *Genitóri*, y concluida se levanta el Preste y canta el *ÿ, 1.º Panem de cœlo etc.* y en seguida la oracion.

Mientras el Preste dá la bendicion con el Santísimo, nada debe cantarse: pero si hay órgano ó algun instrumento músico, puede tocarse en un tono bajo y melodioso.

Mientras se hace la reserva, en algunas partes se acostumbra cantar el siguiente elogio.

O admirable Sacramento

De la gloria dulce prenda,

Seas por siempre alabado

En los cielos y en la tierra.

Y la pura Concepcion,

Del ave de gracia llen,

Sin pecado original,

Por siempre alabada sea. Amen.

Del mismo modo se hacen las Procesiones del Santísimo en las Minervas y otras funciones sacramentales. Si la Misa no es del Sacramento, la Capa pluvial será del mismo color con que se haya celebrado la Misa; pero la banda superhumeral siempre será de color blanco.

Tengase muy presente, que si se hace la Procecion, pasada la Octava, no se dice *Alleluia* al fin de los *Y. y A.* á no ser que se haga alguna Procecion del Sacramento durante el tiempo pascual, que, como ya se ha dicho, comprende desde Resurreccion hasta el sábado antes de la fiesta de la Santísima Trinidad.

DOMINGO INFRAOCTAVO DEL CORPUS CHRISTI.

Introito.

Factus est Dóminus protector meus, et eduxit me in laetitiam: salvum me fecit, quoniam voluit me.

Y. Diligam te, Dómine, virtus mea: Dóminus firmamentum meum, et refugium meum, et liberator meus. Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Joannis Apostoli.

Charíssimi: Nolite mirari, si odit vos mundus. Nos scimus quoniam translati sumus de morte ad vitam, quoniam diligimus fratres. Qui non diligit, manet in morte: omnis, qui odit fratrem suum, homicida est. Et scitis quoniam omnis homicida non habet vitam æternam in semetipso manentem. In hoc cognovimus charitatem Dei, quoniam ille animam suam pro nobis posuit: et nos debemus pro fratribus animas ponere. Qui habuerit substantiam hujus mundi, et viderit fratrem suum necessitatem habere, et cláuserit visceribus suis ab eo: ¿quomodo charitas Dei manet in eo? Filioli mei, non diligamus verbo, neque lingua, sed opere et veritate.

Gradual. Alleluia, alleluia. Dómine Deus meus, in

te sperávi: salvum me fac ex ómnibus persequéntibus me, et liberame, allelúia.

Ofertorio. Dómine, convértere, et éripe ánimam meam, salvum me fac propter misericórdiam tuam.

Comunion. Cantábo Dómino, qui bona tríbuit mihi: et psallam nómini Dómini Altíssimi.

DOMINGO III DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Introito.

Réspice in me, et miserére mei, Dómine, quóniam únicus et páuper sum ego: vide humilitátem meam, et labórem meum: et dimitte ómnia peccáta mea, Deus meus.

Ÿ. Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confido, non erubéscam.—Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Petri Apóstoli.

Charíssimi: Humiliámini sub poténti manu Dei, ut vos exáltet in témpore visitatiónis: omnem sollicitúdinem vestram projicientes in eum, quóniam ipsi cura est de vobis. Sóbrii estóte, et vigiláte: quia adversárius vester diábolus tanquam leo rúgiens circuit, quærens quem devoret: cui resistite fortes in fide: sciéntes eámdem passióem ei, quæ in mundo est, vestræ fraternitáti fieri. Deus autem omnis grátiae, qui vocávit nos in aetérnam suam glóriam in Christo Jesu, módicum passos ipse perficiet, confirmábit, solidabítque. Ipsi glória, et impérium in sécula seculórum. Amen.

Gradual. Allelúia, allelúia. Deus iudex justus, et pátiens; numquid iráscitur per singulos díes? allelúia.

Ofertorio. Spere t in te omnes, qui novérunt nomen tuum, Dómine: quóniam non derelinquis quærentes te. Psállite Dómino, qui hábitat in Sion: quóniam non est oblitus oratióem páuperum.

Comunion. Dico vobis, gáudium est Ángelis Dei super uno peccatóre pœniténtiam agente.

DOMINGO IV DESPUES DE PENTECOSTÈS.

Intróito.

Dóminus illuminatio mea, et salus mea, quem timébo? Dóminus defensor vitæ meæ, à quo trepidábo? qui tribulant me inimici mei, ipsi infirmati sunt, et cecidérunt.

Ÿ. Si consistent adversum me castra, non timébit cor meum. — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Romanos.

Fratres: Existimo quòd non sunt condignæ passiones hujus tēporis ad futuram glóriam, quæ revelábitur in nobis. Nam expectatio creaturæ revelatióem filiòrum Dei exspectat. Vanitati enim creatúra subjécta est non volens, sed propter enim qui subjécit eam in spe: quia et ipsa creatura liberábitur à servitute corruptiõnis in libertatē glóriæ filiòrum Dei. Scimus enim quòd omnis creatúra ingemiscit, et párturit usque adhuc. Non solùm autem illa, sed et nos ipsi primitias spíritus habéntes, et ipsi intra nos géimus, adoptiõem filiòrum Dei expectántes, redemptiõem cõporis nostri: in Christo Jesu Dómino nostro.

Gradual. Allelúia, allelúia. Deus, qui sedes super thronum, et júdicas æquitatem, esto refúgium páuperum in tribulatiõne, allelúia.

Ofertorio. Illúmina óculos meos, ne umquam obdormiam in morte, nequándo dicat inimicus meus: Præválui adversus eum.

Comunion. Dóminus firmaméntum meum, et refúgium meum: et liberátor meus: Deus meus adjutor meus.

DOMINGO V DESPUES DE PENTECOSTES.

Intróito.

Exáudi, Dómine, vocem meam, qua clamávi ad te: adjutor meus esto, ne derelínquas me, neque despicias me, Deus salutaris meus.

ŷ. Dóminus illuminatio mea, et salus mea, quem timébo?—Glória Patri...

Lectio Epistolæ beáti Petri Apóstoli.

Charíssimi: Omnes unánimes in oratione estote, cōpatiētes, fraternitátis amatōres, misericordes, modesti, hūmiles, non reddētes malum pro malo, nec maledictum pro maledicto, sed è contrário benedicētes: quia in hoc vocati estis, ut benedictionem hereditate possideátis. Qui enim vult vitam diligere, et dies vidēre bonos, cōerceat linguam suam à malo, et lábia ejus ne loquántur dolum. Declínet à malo, et fáciat bonum: inquirat pacem, et sequátur eam. Quia óculi Dómini super justos, et aures ejus in preces eórum: vultus autem Dómini super faciētes mala. ¿Et quis est qui vobis nóceat, si boni æmulatōres fuéritis? Sed et si quid patímini propter justitiam, beáti. Timórem autem eórum ne timuéritis, et non conturbémini. Dóminum autem Christum sanctificáte in córdibus vestris.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dómine, in virtute tua lætábitur rex: et super salutáre tuum exsultábit vehementer, allelúia.

Ofertorio. Benedicam Dóminum, qui tribuit mihi intelléctum: providébam Deum in conspéctu meo semper: quóniam à dextris est mihi, ne commóvear.

Comunion. Unam pétii à Domino, hanc requíram: ut inhábitem in domo Dómini ómnibus diébus vitæ meæ.

DOMINGO VI DESPUES DE PENTECOSTÈS.

Intróito.

Dóminus fortitudo plebis; suæ et protéctor salutárium Christi sui est. Salvum fac pópulum tuum Dómine, et benedic hereditáti tuæ, et rege eos usque in séculum.

Ÿ. Ad te, Dómine, clamábo, Deus, meus, ne síleas á me: ne cuando táceas à me, et asimilábor descendéntibus in lacum. Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romanos.

Fratres: Quicúmque baptizáti sumus in Christo Jesu, in morte ipsíus baptizáti sumus. Consepúlti enim sumus cum illo per baptismum in mortem: ut quómódò Christus surrexit à mortuis per glóriam patris ita et nos in novitáte vitæ ambulémus. Si enim complantáti facti sumus similitúdini mortis ejus, simul et resurrectionis érimus. Hoc sciéntes, quia vetus homo noster simul crucifixus est, ut destruátur corpus peccáti, et ultrá non serviámus peccáto. Qui enim mórtuus est, justificátus est à peccáto. Si autem mórtui sumus cum Christo, crédimus quia simul étiam vivémus cum Christo: sciéntes quód Christus resúrgens ex mórtuis, jam non móritur, mors illi ultrá non dominábitur. Quòd enim mórtuus est peccáto, mórtuus est semel: quòd autem vivit, vivit Deo. Ita et vos existimáte, vos mórtuos quidem esse peccáto, vivéntes autem Deo, in Christo Jesu Dómino nostro.

Gradual. Allelúia, allelúia. In te, Dómine, sperávi, non confúndar in ætérnum, injustitia tua libera me, et éripe me: inclina ad me áurem tuam, accélera, ut erípias me, allelúia.

Ofertorio. Pérfice gressus meos in sémitis tuis, ut non moveántur vestigia mea, inclina aurem tuam, et exáudi verba mea: mirifica misericórdias tuas, qui salvos facis sperántes in te, Dómine.

Comunion. Circuíbo, et immolábo in tabernáculo ejus hóstiam jubilationis: cantábo, et psalmun dicam Dómino.

DOMINGO VII DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Omnes gentes, pláudite mánibus: jubiláte Deo in voce exultatiónis.

ŷ. Quóniam Dóminus excélsus, terríbilis: Rex magnus super omnem terram. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres: Humánum dico, propter infirmitátem carnis vestræ, sicut enim exhibuístis membra vestra servíre inmundítiæ, et iniquitati ad iniquitatem, ita nunc exhibéte membra vestra servíre justitiæ in sanctificatióne. Cùm enim servi essétis peccati, liberi fuístis justitiæ. ¿Quem ergo fructum habuístis tunc in illis, in quibus nunc erubescitis? Nam finis illórum mors est. Nunc verò liberáti à peccáto, servi autem facti Deo, habétis fructum vestrum in sanctificatióne, finem verò vitam ætérnam. Stipéndia enim peccáti, mors. Grátia autem Dei, víta ætérna: in Christo Jesu Dómino nostro.

Gradual. Allelúia, allelúia. Omnes gentes, pláudite mánibus: jubiláte Deo in voce exultatiónis, allelúia.

Ofertorio. Sicut in holocáustis ariétum et taurórum, et sicut in millibus agnórum pínguium, sic fiat sacrificium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi: quia non est confúsió confidéntibus in te, Dómine.

Comunion. Inclína aurem tuam: accélera, ut erípias me.

DOMINGO VIII DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Suscépitus, Deus, misericórdiam tuam in médio templi tui: secúndum nomen tuum, Deus, ita et laus tua in fines terræ: justitiá plena est dextera tua.

ŷ. Magnus Dóminus, et laudábilis nimis: in civitate Dei nostri in monte sancto ejus. — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beāti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres: Debitóres sumus non carni, ut secúndum carnem vivámus. Si enim secúndum carnem vixeritis, moriémini: si autem spíritu facta carnis mortificaveritis, vivétis. Quicúmque enim spíritu Dei agúntur, ii sunt filii Dei. Non enim accepístis spíritum servitútis íterùm in timóre, sed accepístis spíritum adoptionis filiórum, in quo clamámus: Abba (Pater). Ipse enim Spíritus testimónium reddit spíritui nostro quòd sumus filii Dei. Si autem filii, et herédes: herédes quidem Dei, coherédes autem Christi.

Gra dual. Allehúia, allehúia. Magnus Dóminus èt laudábilis valdè in civitatè Dei nostri, in monte sancto ejus, allehúia.

Ofertorio. Pópulum húmilem salvum fácies, Dómine, et óculos superbórum humiliábis: ¿quóniam quis Deus præter te, Dómine?

Comunion. Gustáte, et vidéte quóniam suávis est Dóminus, beátus vir, qui sperat in eo.

DOMINGO IX DESPUES DE PENTECOSTÉS.*Intróito.*

Ecce Deus ádjuvat me, et Dóminus suseéptor est animæ meæ: avérte mala inimícis meis, et in veritatè tua dispérde illos, protéctor meus, Dómine.

Ÿ. Deus, in nómine tuo salvum me fac: et in virtúte tua libera me. — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beāti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Eratres: Non simus concupiscéntes malórum, sicut et illi concepiérunt, neque idolólatræ efficiámini, sicut quidam ex ipsis: quemádmódum scriptum est: Sedit pópulus manducáre, et bibere, et surrexérunt ludere. Neque fornicémur, sicut quidam ex ipsis fornicáti sunt, et

ecceiderunt unâ die viginti tria millia. Neque contemus Christum, sicut quidam eorum tentaverunt, et à serpentibus perierunt. Neque murmuraveritis, sicut quidam eorum murmuraverunt, et perierunt ab exterminatore. Hæc autem omnia in figura contingebant illis: scripta sunt autem ad correptionem nostram, in quos fines seculorum deveniunt. Itaque qui se existimat stare, videat ne cadat. Tentatio vos non apprehendat, nisi humana: fidelis autem Deus est, qui non patietur vos tentari supra id, quod potestis, sed faciet etiam cum tentatione proventum, ut possitis sustinere.

Gradual. Alleluia, alleluia. Eripe me de inimicis meis, Deus meus: et ab insurgentibus in me libera me, alleluia.

Ofertorio. Justitiæ Domini rectæ, lætificantes corda, et judicia ejus dulciôra super mel et favum: nam et servus tuus custodit ea.

Comunion. Qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, in me manet, et ego in eo, dicit Dominus.

DOMINGO X DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Cum clamarem ad Dominum, exaudivit vocem meam ab his, qui appropinquant mihi: et humiliávit eos, qui est ante sæcula, et manet in ætérnum: jacla cogitatum tuum in Domino, et ipse te enutriet.

ÿ. Exaudi, Deus, orationem meam, et ne despexeris deprecationem meam: inténde mihi, et exaudi me.

Glória Patri.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

Fratres: Scitis quoniam cum gentes essetis, ad simulacra muta prout ducebámini euntes. Ideo notum vobis facio, quod nemo in Spiritu Dei loquens, dicit anáthema Jesu. Et nemo potest dicere, Dominus Jesus, nisi in

Spiritu sancto. Divisiones verò gratiarum sunt, idem autem Spiritus. Et divisiones ministrarionum sunt, idem autem Dominus. Et divisiones operationum sunt, idem verò Deus, qui operatur omnia in omnibus. Unicuique autem datur manifestatio Spiritus ad utilitatem. Alii quidem per Spiritum datur sermo sapientiae: alii autem sermo scientiae secundum eundem Spiritum: alteri fides in eodem Spiritu: alii gratia sanitarum in uno Spiritu: alii operatio virtutum, alii prophetia, alii discretio spirituum, alii genera linguarum, alii interpretatio sermonum. Haec autem omnia operatur unus atque idem Spiritus, dividens singulis prout vult.

Gradual. Allelúia, allelúia. Te decet hymnus Deus in Sion, et tibi reddetur votum in Ierusalem, allelúia.

Ofertorio. Ad te, Domine, levavi animam meam: Deus meus, in te confido, non erubescam, neque irrideant me inimici mei: etenim universi, qui te expectant, non confundentur.

Comunion. Acceptabis sacrificium iustitiae, oblationes, et holocausta super altare tuum, Domine.

DOMINGO XI DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Deus in loco sancto suo: Deus, qui inhabitare facit unánimes in domo: ipse dabit virtutem et fortitudinem plebi suae.

ÿ. Exsurgat Deus, et dissipentur inimici ejus: et fugiant, qui oderunt eum, á facie ejus. — Glória Patri...

Lectio Epistolae beati Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Notum vobis facio Evangelium, quod praedicavi vobis, quod et accepistis, in quo et statis, per quod et salvamini: quâ ratione praedicaverim vobis, si tenetis, nisi frustra credidistis. Tradidi enim vobis in primis quod et accepi: quoniam Christus mortuus est pro peccatis nos-

tris secundum Scripturas: et quia sepultus est, et quia resurrexit tertiâ die secundum Scripturas: et quia visus est Cephæ, et post hoc undecim: Deinde visus est plus quam quingentis fratribus simul: ex quibus multi manent usque adhuc, quidam autem dormierunt: Deinde visus est Jacobo, deinde Apostolis omnibus: Novissimè autem omnium tamquam abortivo, visus est et mihi. Ego enim sum minimus Apostolorum, qui non sum dignus vocari Apostolus, quoniam persecutus sum Ecclesiam Dei. Gratiâ autem Dei sum id quod sum; et gratia ejus in me vacua non fuit.

Gradual. Allelûia, allelûia. Exsultate Deo adjutori nostro, jubilate Deo Jacob: sumite psalmum jucundum cum cithara, allelûia.

Ofertorio. Exaltabo te, Domine, quoniam suscepisti me, nec delectasti inimicos meos super me: Domine, clamavi ad te, et sanasti me.

Comunion. Honora Dominum de tua substantia, et de primitiis frugum tuarum: et implebuntur horrea tua saturitate, et vino torcularia redundabunt.

DOMINGO XII DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Deus, in adjutorium meum intende: Domine, ad adjuvandum me festina: confundantur et revereantur inimici mei, qui quærunt animam meam.

Ÿ. Avertantur retrórsùm, et erubescant, qui cógitant mihi mala. — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

Fratres: Fiduciam talem habemus per Christum ad Deum: non quòd sufficiens simus cogitare aliquid à nobis, quasi ex nobis: sed sufficiëntia nostra ex Deo est, qui et idóneos nos fecit ministros novi testaménti; non literâ, sed spiritu; litera enim occidit, spíritus autem

vivificat. Quòd si ministratio mortis literis deformata in lapidibus, fuit in glória, ita ut non possent intèdere filii Israel in facièm Móysi, propter glóriam vultus ejus, quæ evacuatur, & quómodo non magis ministratio spíritus erit in glória? Nam si ministratio damnationis glória est: multò magis abundat ministérium justitiæ in glória.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dóminus Deus salutis meæ, in die clamávi, et nocte coram te, allelúia.

Osertorio. Precátus est Móyses in conspéctu Dómini Dei sui, et dixit: & Quære, Dómine, irásceris in pópulo tuo? Parce iræ animæ tuæ: meménto Ábraham, Isaac, et Jacob, quibus jurásti dare terram fluéntem lac et mel. Et placátus factus est Dóminus de malignitatè, quam dixit fácere pópulo suo.

Comunion. De fructu óperum tuórum, Dómine, satiábitur terra: ut edúcas panem de terra, et vinum lætíficet cor hóminis: ut exhiláret facièm in óleo, et panis cor hóminis confirmet.

DOMINGO XIII DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Réspice, Dómine, in testaméntum tuum: et ánimas páuperum tuórum ne derelinquas in finem: exsúrge, Dómine, et júdica causam tuam: et ne obliviscáris voces quæréntium te.

Ÿ. & Ut quid, Deus, repulísti in finem: irátus est furor tuus super oves pásceæ tuæ? — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Gálatas.

Fratres: Ábrahæ dictæ sunt promissiones, et sémini ejus. Non dicit et semínibus, quasi in multis; sed quasi in uno: Et sémini tuo, qui est Christus. Hoc autem dico, testaméntum confirmátum à Deo, quæ post quadringéntos et trigínta annos facta est lex, non írritum facit ad evacuándam promissionem. Nam si ex lege heréditas, jam

non ex promissione. Abrahæ autem per repromissionem donavit Deus. ¿Quid igitur lex? Propter transgressionem posita est, donec veniret semen, cui promiserat, ordinata per Angelos in manu mediatoris. Mediátor autem unius non est: Deus autem unus est. ¿Lex ergo adversus promissa Dei? Absit. Si enim data est lex, quæ posset vivificare, verè ex lege esset justitia. Sed conclusit Scriptura omnia sub peccato, ut promissio ex fide Jesu Christi daretur credentibus.

Gradual. Allelúia, allelúia Dómine, refúgium factus es nobis à generatione et progénie, allelúia.

Ofertorio. In te speravi, Dómine: dixi: Tu es Deus meus: in manibus tuis témpora mea.

Comunion. Panem de cælo dedisti nobis, Dómine, habentem omne delectamentum, et omnem saporem suavitatis.

DOMINGO XIV DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Protéctor noster aspice, Deus, et respice in faciem Christi tui: quia melior est dies una in atriis tuis super millia.

Ÿ. ¿Quàm dilécta tabernacula tua, Dómine virtutum! concupiscit et déficit ánima mea in átria Dómini.

Glória Patri.,.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Gálatas.

Fratres: Spíritu ambuláte, et desidéria carnis non perficiétis. Caro enim concupiscit adversus spíritum; spíritus autem adversus carnem: hæc enim sibi invicem adversántur: ut non quæcúmque vultis, illa faciátis. Quòd si spíritu ducimini, non estis sub lege. Manifesta sunt autem ópera carnis: quæ sunt fornicatio, immunditia, impudicitia, luxuria, idolorum sérvitus, veneficia, inimicitia, contentiones, æmulationes, ira, rixæ, dissen-

siones, sectæ, invidiæ, homicidia, ebrietates, comessationes, et his similia, quæ prædico vobis, sicut prædixi; quoniam qui talia agunt, regnum Dei non consequentur. Fructus autem Spiritus est, charitas, gaudium, pax, patientia, benignitas, bonitas, longanimitas, mansuetudo, fides, modestia, continentia, castitas. Adversus hujusmodi non est lex. Qui autem sunt Christi, carnem suam crucifixerunt cum vitiis, et concupiscentiis.

Gradual. Alleluia, alleluia. Venite, exultemus Domino: jubilemus Deo salutari nostro, alleluia.

Ofertorio. Immittet Angelus Domini in circuitu timendum eum, et eripiet eos: gustate et videte, quoniam suavis est Dominus.

Comunion. Primum querite regnum Dei, et omnia adjicientur vobis, dicit Dominus.

DOMINGO XV DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Inclina, Domine, aurem tuam ad me, et exaudi me: salvum fac servum tuum, Deus meus, sperantem in te: miserere mihi, Domine, quoniam ad te clamavi tota die.

Ÿ. Lætifica animam servi tui: quia ad te, Domine, animam meam levavi. — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Gálatas. P

Fratres: Si spiritu vivimus, spiritu et ambulamus. Non efficiamur inanis gloriæ cupidi, invicem provocantes, invicem invidentes. Fratres, et si præoccupatus fuerit homo in aliquo delicto, vos, qui spirituales estis, hujusmodi instruite in spiritu lenitatis, considerans teipsum, ne et tu tentéris. Alter alterius ónera portate, et sic adimplébitis legem Christi. Nam si quis existimat se aliquid esse, cum nihil sit, ipse se sedúcit. Opus autem suum probet unusquisque, et sic in semetipso tantum glóriam

habébit, et non in áltero. Unusquisque enim onus suum portábit. Commúniceť autem is, qui catechizátur verbo, ei qui se catechizat, in ómnibus bonis. Nolite erráre: Deus non irridétur. Quæ enim semináverit homo, hæc et metet. Quóniam qui séminat in carne sua, de carne metet corruptionem: qui autem séminat in spírítu, de spírítu metet vitam ætérnam. Bonum autem faciéntes, non deficiámus: témpore enim suo metémus, non deficientes. Ergo dum tempus habémus, operémur bonum ad omnes, máximè autem ad domésticos fidei.

Gradual. Allelúia, allelúia. Quóniam Deus magnus Dóminus, ex rex magnus super omnem terram, allelúia.

Ofertorio. Exspéctans expectávi Dóminum, et respéxit me, et exaudivit deprecationem meam, et in misit in os meum cánticum novum, hymnum Deo nostro.

Comunion. Panis, quem ego dédero, caro mea est pro séculi vita.

DOMINGO XVI DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Miserére mihi, Dómine, quóniam ad te clamávi tota die: quia tu, Dómine, suavis ac mitis es, et copiósus in misericórdia ómnibus invocántibus te.

Ÿ. Inclina, Dómine, aurem tuam mihi, et axáudi me: quóniam inops et pauper sum ego.— Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Ephésios.

Fratres: Óbsecro vos, ne deficiátis in tribulationibus meis pro vobis: quæ est glória vestra. Hujus rei grátiã flecto génua mea ad Patrem Dómini nostri Jesu Christi, ex quo omnis patérnitas in cœlis, et in terra nominátur, ut det vobis secúndum divítias glóriæ suæ, virtúte corrobórari per Spírítum ejus in interiorem hóminem, Christum habitáre per fidem in córdibus vestris: in charitáte ra-

dicati et fundati, ut possitis comprehendere cum omnibus sanctis, quæ sit latitudo, et longitudo, et sublimitas, et profundum: scire etiam supereminentem scientiæ charitatem Christi, ut impleamini in omnem plenitudinem Dei. Ei autem, qui potens est omnia facere superabundanter quam petimus, aut intelligimus, secundum virtutem, quæ operatur in nobis: Ipsi gloria in Ecclesia, et in Christo Jesu, in omnes generationes sæculi sæculorum. Amen.

Gradual. Allelúia, allelúia. Cantáte Dómino canticum novum: quia mirabilia fecit Dóminus, allelúia.

Ofertorio. Dómine, in auxilium meum respice: confundantur et revereantur, qui quaerunt ánimam meam, ut áuferant eam: Dómine, in auxilium meum respice.

Comunion. Dómine, memorabor justitiæ tuæ solius: Deus, docuisti me à juventute mea; et usque in senectam et sèniū, Deus, ne derelinquas me.

DOMINGO XVII DESPUES DE PENTECOSTÈS.

Intróito.

Justus es, Dómine, et rectum judicium tuum: fac cum servo tuo secundum misericórdiam tuam.

Ÿ. Beati immaculati in via: qui ambulant in lege Dómini. —Gloria Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Ephésios.

Fratres: Obsecro vos ego vinctus in Dómino, ut dignè ambuletis vocatione, quâ vocati estis, cum omni humilitate et mansuetudine, cum patientia, supportantes invicem in charitate, solliciti servare unitatem spiritus, in vínculo pacis. Unum corpus, et unus spiritus, sicut vocati estis in una spe vocationis vestræ. Unus Dóminus,

una fides, unum baptisma. Unus Deus et Pater omnium, qui est super omnes, et in omnibus nobis: Qui est benedictus in secula seculorum. Amen.

Gradual. Alleluia, alleluia. Domine, exaudi orationem meam: et clamor meus ad te perveniat, alleluia.

Ofertorio. Oravi Deum meum ego Daniel, dicens: Exaudi, Domine, preces servi tui: illumina faciem tuam super sanctuarium tuum: et propitius intende populum istum, super quem invocatum est nomen tuum, Deus.

Comunion. Vovete et reddite Domino Deo vestro omnes qui in circuitu ejus assertis munera: terribili, et ei qui aufert spiritum principum: terribili apud omnes reges terrae.

DOMINGO XVIII DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Intróito.

Da pacem, Domine, sustinentibus te, ut Prophète tui fideles inveniántur: exaudi preces servi tui, et plebis tuæ Israel.

ÿ. Lætatus sum in his, quæ dicta sun mihi: in domum Domini ibimus. — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Corinthios.

Fratres: Grátias ago Deo meo semper pro vobis in grátia Dei, quæ data est vobis in Christo Jesu: quòd in omnibus divites facti estis in illo, in omni verbo, et in omni sciéntia. Sicut testimoniúm Christi confirmátum est in vobis: ita ut nihil vobis desit in ulla grátia expectántibus revelatióem Domini nostri Jesu Christi, qui et confirmábit vos usque in finem sine crimine, in die adventus Domini nostri Jesu Christi.

Gradual. Alleluia, alleluia. Timebunt gentes nomen tuum, Domine: et omnes reges terræ glóriam tuam, alleluia.

Ofertorio. Sanctificávit Móyses altáre Dómino, ófferens super illud holocáusta, et immolans victimas fecit sacrificium vespertinum in odórem suavitátis Dómino Deo in conspéctu filiórum Israel.

Comunion. Tóllite hóstias, et introíte in átria ejus: adoráte Dóminum in aula sancta ejus.

DOMINGO XIX DESPUES DE PENTECOSTÈS

Intróito.

Salus pópuli ego sum, dicit Dóminus: de quacúmque tribulatione clamáverint ad me, exáudiam eos: et ero illórum Dóminus in perpétuum,

ŷ. Atténdite, pópule meus, legem meam: inclináte áurem vestram in verba oris mei.— Glória Patri...

Léctio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Ephésios

Fratres: Renovámini spiritu mentis vestræ, et indúto novum hóminem qui secúndum Deum creátus est in justítia et sanctitáte veritátis. Propter quod deponéntes mendácium, loquimini veritatem unusquisque cum próximo suo: quóniam sumus invicem membra. Irascimini, et nolite peccáre: sol non occídat super iracúndiam vestram. Nolite locum dare diabolo: qui furabátur, jam non furétur: magis autem labóret, operádo mánibus suis, quod bonum est, ut hábeat unde tribuat necessitátem patienti.

Gradual Allelúia, allelúia. Confitémini Dómino, et invocáte nomen ejus: annuntiáte inter gentes ópera ejus, allelúia.

Ofertorio. Si ambulávero in médio tribulatiónis, vivicábis me, Dómine: et super iram inimicórum meórum exténdes manum tuam, et salvum me faciet dextera tua.

Comunion. Tu mandásti mandáta tua custodíri nimis: útinàm dirigantur viæ meæ ad custodiéndas justificatiónes tuas.

DOMINGO XX DESPUES DE PENTECOSTÉS

Intróito.

Ómnia quæ fecisti nobis, Dómine, in vero iudicio fecisti: quia peccávimus tibi, et mandátis tuis non obedívimus: sed da glóriam nómini tuo, et fac nobíscum secundum multitudinem misericórdiæ tuæ.

Ÿ. Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. — Glória Patri...

Léctio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Ephésios.

Fratres: Vidéte quómodò cautè ambulétis: non quasi insipientes, sed ut sapientes: rediméntes tempus, quóniam dies mali sunt. Proptérea nolíte fieri imprudéntes, sed intelligentes, quæ sit volúntas Dei. Et nolíte inebriári vino, in quo est luxúria: sed implémini Spíritu sancto, loquéntes vobismetípsis in psalmis, et hymnis, et cánticis spirituálibus, cantántes et psalléntes in córdibus vestris Dómino, grátias ágéntes semper pro omnibus, in nómine Dómini nostri Jesu Christi, Deo et Patri. Sujécti invicem in timóre Christi.

Gradual. Allelúia, allelúia. Parátum cor meum, Deus, parátum cor meum: cantábo et psallam tibi, glória mea, allelúia.

Ofertorio. Super flúmina Babylónis illíc sédimus et flévimus, dum recordarémur tui, Sion.

Comunion. Meménto verbi tui servo tuo, Dómine, in quo mihi spem dedísti: hæc me consoláta est in humilitate mea.

Intróito.

In voluntati tuæ: Dómine, univérſa sunt pósito: et non est qui possit resistere voluntáti tuæ: tu enim fecísti ómnia; cœlum, et terram, et univérſa quæ cœli ámbitu continentur: Dóminus universórum tu es.

ÿ. Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Ephésios.

Fratres: Confortámini in Dómino, et in poténtia virtútis ejus. Indúite vos armatúram Dei, ut possítis stare advérsus insídias diáboli: quóniam non est nobis colluctatio advérsus carnem et ságuinem: sed advérsus príncipes et potestátes, advérsus mundi rectóres tenebrárum harum, contra spirituália nequitiæ, in cœlestibus. Proptérea accípите armatúram Dei, ut possítis resistere in die malo, et in ómnibus perfécti stare. State ergo succínti lumbos vestros in veritaté, et indúti lorícá justitiæ, et calceáti pedes in præparatióne Evangélíi pacis, in ómnibus suméntes scutum fidei, in quo possítis ómnia tela nequíssimi ígnea extingüere: et gálcá salutis assúmite: et gládiúm spiritûs, quod est verbum Dei.

Gradual. Allelúia, allelúia. In éxitu Ísrael de Ægypto, domus Jacob de pópulo bárbaro, allelúia.

Ofertorio. Vir erat in terra Hus nómine Job, simplex et rectus, ac timens Deum: quem Satan pétíit, ut tentáret, et data est ei potéstas á Dómino in facultátes et in carnem ejus: perdidítque omnem substantíam ipsíus, et filios: carnem quoque ejus gravi úlcere vulnerávit.

Comunion. In salutári tuo ánima mea, et in verbum tuum sperávi: ¿quándo fácies de persecuéntibus me judícium? iníqui persecúti sunt me, ádjuva me, Dómine Deus meus.

DOMINGO XXII DESPUES DE PENTECOSTÈS.

Intróito.

Si iniquitátes observáveris, Dómine; Dómine, ¿quis sustinébit? quia apud te propitiatio est, Deus Ísrael.

Ÿ. De profundis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi vocem meam. — Glória Patri..

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Philippéuses.

Fratres: Confidimus in Dómino Jesu, quia qui cœpit in vobis opus bonum, perficiet usque in diem Christi Jesu. Sicut est mihi justum hoc sentire pro ómnibus vobis: eò quòd hábeam vos in corde, et in vínculis meis, et in defensióne, et confirmatióne Evangélii, sócios gáudii mei omnes vos esse. Testis enim mihi est Deus, quomodò cûpiam omnes vos in viscéribus Jesu Christi. Et hoc oro ut cháritas vestra magis ac magis abúndet in sciéntia, et in omni sensu: ut probétis potióra, ut sitis sincéri et sine offénsa in diem Christi, repléti fructu justitiæ per Jesum Christum, in glóriam et laudem Dei.

Gradual. Allelúia, allelúia. Qui timent Dóminum, sperent in eo: adjutor et protéctor eó um est, allelúia.

Ofertorio. Recordáre mei, Dómine, omni potentátui dóminans: et da sermónen rectum in os meum, ut placeant verba mea in conspéctu princípis.

Comunion. Ego clamávi, quóniam exaudísti me, Deus: inclína aurem tuam, et exáudi verba mea.

DOMINGO XXIII DESPUES DE PENTECOSTÈS.

Si este Domingo fuese el último despues de Pentecostés, no se canta la Epístola que aquí se pone, sino la del Domingo XXIV siguiente.

Intróito.

Dicit Dóminus : Ego cógito cogitatiónes pacis, et non afflictiónis : invocábitis me , et ego exáudiam vos : et redúcám captivitátem vestram de cunctis locis.

Ÿ. Benedixísti, Dómine, terram tuam : avertísti captivitátem Jacob. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Philippenses.

Fratres: Imitatóres mei estóte, et observáte eos, qui ita ámbulant, sicut habétis formam nostram. Multi enim ámbulant, quos sæpè dicébam vobis (nunc autem et flens dico) inimicos crucis Christi: quórum finis intéritus, quórum Deus venter est: et glória in confusióne ipsórum, qui terréna sápiunt. Nostra autem conversátió in cælis est: unde étiam Salvatórem expectámus Dóminum nostrum Jesum Christum, qui reformábit corpus humilitátis nostræ, configurátum córpori claritátis suæ, secúndum operatió-nem, quâ étiam possit subjícere sibi ómnia. Itaque, fratres mei charíssimi et desideratíssimi, gáudium meum et coróna mea: sic state in Dómino, charíssimi: Evódiam rogo et Syntychen déprecor, idípsum sápere in Dómino. Etiam rogo et te, germáne compar, ádjuva illas, quæ mecum laboravérunt in Evangélio cum Cleménte et céteris adjutóribus meis, quórum nómina sunt in libro vitæ.

Gradual. Allelúia, allelúia De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratió-nem meam, allelúia.

Ofertorio. De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratió-nem meam: de profúndis clamávi ad te, Dómine.

Comunion. Amen dico vobis, quidquid orántes pétitis, créдите quia accipiétis, et fiet vobis.

ADVERTENCIA.

Si los Domingos despues de Pentecostés fuesen mas de veinticuatro, en este caso, despues del Domingo

XXIII se cantan las Epístolas de las Misas de los Domingos que sobraron despues de Epifanía por el orden siguiente:

Si despues de Pentecostés hubiese veinticinco Domingos, en el XXIV se canta la Epístola del Domingo VI despues de Epifanía pág. 404, el Intróito y todo lo demas segun se pone en el Domingo XXIII.

Si hubiese veintiseis Domingos, en el XXIV se canta la Epístola del Domingo V despues de Epifanía, pág. 404, y en el XXV la del Domingo VI, página id.

Si hubiese veintisiete, en el XXIV se canta la Epístola del Domingo IV, pág. 405, en el XXV la del V, pág. 404, y en el XXVI la del VI, pág. id.

Si hubiese veintiocho Domingos, en el XXIV se canta la Epístola del Domingo III despues de Epifanía, pág. 402, en el XV la del IV, en el XXVI la del V, y en el XXVII la del VI.

En el último Domingo despues de Pentecostés siempre se ha de cantar la Epístola puesta en el Domingo XXIV y el Intróito, Gradual, Ofertorio y Comunión son los puestos en el Domingo XXIII, segun queda advertido.

DOMINGO XXIV Y ULTIMO DESPUES DE PENTECOSTÉS.

Todo es lo mismo que en el Domingo anterior, á excepcion de la Epístola siguiente:

Léctio Epístolæ beati Pauli Apóstoli ad Colossenses.

Fratres: Non cessamus pro vobis orantes et postulantes: ut impleamini agnitione voluntatis Dei in omni sapientia et intellectu spiritali: ut ambulatis dignè Deo per omnia placentes: in omni opere bono fructificantes et crescentes in scientia Dei: in omni virtute confortati secundum potentiam claritatis ejus, in omni patientia et longanimitate cum gaudio gratias agentes Deo Patri, qui

dignos nos fecit in partem sortis sanctorum in lumine: qui eripuit nos de potestate tenebrarum, et transtulit in regnum Filii dilectionis sue; in quo habemus redemptionem per sanguinem ejus, remissionem peccatorum.

Domingo I de Adviento.

Intróito

Ad te levávi ánimam meam: Deus meus, in te confido, non erubescam: neque irrideant me inimici mei: etenim universi, qui te expectant, non confundentur.

Ÿ. Vias tuas, Dómine, démonstra mihi: et sémitas tuas édoce me. Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres: Sciéntes, quia hora est jam nos de somno surgere. Nunc enim propior est nostra salus, quàm cum credidimus. Nox præcessit, dies autem appropinquávit Abjiciámus ergo ópera tenebrarum, et induámur arma lucis. Sicut in die honestè ambulémus: non in comessationibus, et ebrietatibus, non in cubilibus, et impudiciis, non in contentiône, et æmulatiône: sed induímini Dóminum Jesum Christum.

Gradual. Allelúia, allelúia. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam: et salutáre tuum da nobis, allelúia.

Ofertorio. Ad te levávi ánimam meam: Deus meus, in te confido, non erubescam: neque irrideant me inimici mei: etenim universi, qui te expectant, non confundentur.

Comunion. Dóminus dabit benignitátem: et terra nostra dabit fructum suum.

Domingo II de Adviento.*Intróito.*

Pópulus Sion , ecce Dóminus véniet ad salvándas gentes : et audítam fáciat Dóminus glóriam vocis suæ in lætítia cordis vestri.

ÿ. Qui regis Israel , inténde : qui dedúcis , velut ovem , Joseph. — Glória Patri...

Léctio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres : Quæcúmque scripta sunt , ad nostram doctrinam scripta sunt : ut per patiéntiam et consolatióem Scripturarum spem habeámus. Deus autem patiéntiæ et solátii det vobis idípsum sápere in altérutrum secúndum Jesum Christum : ut unánimes , uno ore honorificétis Deum , et Patrem Dómini nostri Jesu Christi. Propter quod suscépite invicem , sicut et Christus suscépit vos in honórem Dei. Dico enim Christum Jesum ministrum fuisse circumcisiónis propter veritátem Dei , ad confirmándas promissiões partum , gentes autem super misericórdia honoráre Deum , sicut scriptum est : Proptéreá confitébor tibi in géntibus , Dómine , et nómini tuo cantábo. Et iterum dicit : Lætámini , gentes , cum plebe ejus. Et iterum : Laudáte , omnes gentes , Dóminum : et magnificáte eum , omnes pópuli. Et rursus Isaías ait : Erit radix Jesse , et qui exúrget régere gentes , in eum gentes sperábunt. Deus autem spei répleat vos omni gáudio et pace in credéndo , ut abundétis in tpe et virtúte Spíritus sancti.

Gradual. Allelúia , allelúia. Lætátus sum in his , quæ dicta sunt mihi : in domum Dómini íbimus , allelúia.

Ofertorio. Deus , tu convérsus vivificábis nos , et

plebs tua lætabitur in te: ostende nobis, Dómine, misericórdiam tuam, et salutáre tuum da nobis.

Comunion. Jerúsalem, surge, et sta in excélso: et vide jucunditatem, quæ véniet tibi á Deo tuo.

Domingo III de Adviento.

Intróito.

Gaudéte in Dómino semper: iterùm dico, gaudéte. Modéstia vestra nota sit ómnibus homínibus: Dóminus enim propé est. Nihil solliciti sitis: sed in omni oratione petitiones vestræ innotéscant apud Deum.

Ÿ. Benedixisti, Dómine, terram tuam: avertisti captivitatem Jacob. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Philippéenses.

Fratres: Gaudéte in Dómino semper: iterùm dico, gaudéte. Modéstia vestra nota sit ómnibus homínibus: Dóminus enim propé est. Nihil solliciti sitis: sed in omni oratione, et obsecratione, cum gratiarum actione petitiones vestræ innotéscant apud Deum. Et pax Dei, quæ exúperat omnem sensum, custódiat corda vestra, et intelligéntias vestras in Christo Jesu Dómino nostro.

Gradual. Allelúia, allelúia. Éxcita, Dómine, poténtiam tuam, et veni; ut salvos fácias nos, allelúia.

Ofertorio. Benedixisti, Dómine, terram tuam: avertisti captivitatem Jacob: remisisti iniquitatem plebis tuæ.

Comunion. Dícite. Pusillánimes, confortámini, et nolite timére ecce Deus noster véniet, et saléávit nos.

Domingo IV de Adviento.

Intróito.

Roráte, cœli, désuper, et nubes pluant Justum: aperiátur terra, et gérmínet Salvatórem.

Ÿ. Cœli enarrant glóriam Dei; et ópera mánuum ejus annúnciat firmaméntum. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Sic nos existimet homo ut ministros Christi, et dispensatóres mysteriórum Dei. Hic jam quæritur inter dispensatóres, ut fidélis quis inveniatur. Mihi autem pro minimo est ut á vobis júdicer, aut ab humano die: sed neque meípsum júdico. Nihil enim mihi cóncius sum: sed non in hoc justificátus sum: qui autem júdicat me, Dóminus est. Itaque nolíte ante tempus judicáre, quoadúsque véniat Dóminus: qui et illuminábit abscondita tenebrárum, et manifestábit consília córdium: et tunc laus erit unicuique à Deo.

Gradual. Allelúia, allelúia. Veni, Dómine, et noli tardáre: reláxa facinora plebis tuæ Israel, allelúia.

Ofertorio. Ave, María, grátia plena: Dóminus tecum: Benedicta tu in mulieribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Comunion. Ecce Virgo concipiet, et páriet Fílium: et vocábitur nomen ejus Emmánuel.

Si la vigilia de la Natividad ocurriese en este Domingo, la Misa será de la Vigilia, segun se pone en el dia 24 de Diciembre.

MISAS PROPIAS

DE SANTOS Y FIESTAS

DE TODO EL AÑO.

ENERO.

Día 1. Alb. (1)

La Circuncision de N. S. Jesucristo.

Intróito.

Puer natus est novis, et Fílius datus est nobis: ejus datus est nobis ejus impérium super húmerum ejus; et vocábitur nomen ejus magni consílii Angelus.

Y. Cantáte Dómino canticum novum: quia mirabília fecit. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Titum.

Charísime: Appáruit grátia Dei Salvatóris nostri ómnibus homínibus, erúdiens nos, ut abnegátes impietátem et seculária desidéria, sóbriè, et justè, et piè vivámus in hoc século, expectátes beátam spem, et advéntum glóriæ magni Dei, et Salvatóris nostri Jesu Christi: qui dedit semetípsum pro nobis, ut nos redímeret ab omni iniqui-

(1) Esta palabra *Alb.* designa que el color de los ornamentos para la Misa ha de ser blanco: Cuando se pone *Rub.* denota el color encarnado, y *Vial.* morado.

táte, et mundáret sibi pópulum acceptábilem, sectatórem bonórum óperum. Hæc lóquere, et exhórtáre, in Christo Jesu Dómino nostro.

Gradual Allelúia, allelúia. Multifáriè olim Deus lóquens pátribus in Prophétis, novíssimé diébus istis locútus est nobis in Fílio, allelúia.

Ofertorio. Tui sunt cœli, et tua est terra: orbem terrárum et plenitúdinem ejus tu fundásti: justítia et júdicium præparátio sedis tuæ.

Comunion. Vidérunt omnes fines terræ salutáre Dei nostri.

Dia 2. Rubr.

Octava de S. Esteban Protomártir.

Se canta la misma Misa del 26 de Diciembre.

Dia 3. Alb.

Octava de S. Juan Apóstol.

Se canta la Misa del 27 de Diciembre.

Dia 4. Rubr.

Octava de los Santos Inocentes.

Se canta la Misa del 28 de Diciembre con el Gradual, que allí se pone para este dia.

Dia 5. Alb.

La Vigilia de la Epifanía,

Intróito.

Dum médium siléntium tenérent ómnia, et nox in suo cursu médiun iter habéret, omnípotens sermo tuus, Dómine, de cœlis à regálibus sédibus venit.

Ÿ. Dóminus regnávít, decórem indútus est: indútus est Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se. — Glória Patri...

Léctio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Gálatas.

Fratres: Quanto témpore heres párvulus est, nihil difert à servo, cùm sit dóminus ómnium: sed sub tutóribus, et actóribus est usque ad præfinitum témpus á patre: ita et nos cùm essémus párvuli, sub eleméntis mundi erámus serviétes. At ubi venit plenitúdo témporis, misit Deus Fílium suum, factum ex muliere, factum sub lege; ut eos, qui sub lege erant, redimeret, ut adoptiónem filiórum reciperémus. Quóniam autem estis filii, misit Deus Spíritum Fílii sui in corda vestra, clamántem: Abba, Pater. Itaque jam non est servus, sed Fílius. Quod si fílius; et heres per Deum.

Gradual. Allelúia. alleluía. Dóminus regnávít, decórem induit: induit Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se virtúte, alleluía.

Ofertorio. Deus firmávit orbem terræ, qui non commovébítur: paráta sedes tua, Deus, ex tunc, à século tu es.

Comunion. Tolle púerum et matrem ejus, et vade in terram Ísrael: defúnci sunt enim, qui quærébant ánimam púeri.

Dia 6. Alb.

La Epifanía del Señor.

Intróito.

Ecce advénit Dómin- tor Dóminus: et regnum in manu ejus, et potéstas, et impérium.

Ÿ. Deus, júdicium tuum Regi da: et justítiam tuam Fílio Regis.

Glória Patri...

Lectio Isaiaë Prophetae.

Surge, illuminare, Jerusalem, quia venit lumen tuum, et gloria Domini super te orta est. Quia ecce tenebrae operient terram, et caligo populos: super te autem oriatur Dominus, et gloria ejus in te videbitur. Et ambulabunt gentes in lumine tuo, et Reges in splendore ortus tui. Leva in circuitu oculos tuos, et vide: omnes isti congregati sunt, venerunt tibi. Filii tui de longè venient, et filiae tuæ de latere surgent. Tunc videbis, et afflues, mirabitur, et dilatabitur cor tuum, quando conversa fuerit ad te multitudo maris, fortitudo gentium venerit tibi. Inundatio camelorum operiet te, dromedarii Madian et Ephraim. Omnes de Saba venient, aurum et thus deferentes, et laudem Domino annuntiantes.

Gradual. Alleluia, alleluia. Vidimus stellam ejus in Oriente: et venimus cum muneribus adorare Dominum, alleluia.

Ofertorio Reges Tharsis, et Insulae munera offerent: Reges Arabum et Saba dona adducent: et adorabunt eum omnes Reges terræ, omnes gentes servient ei.

Comunion. Vidimus stellam ejus in Oriente: et venimus cum muneribus adorare Dominum.

En todos los dias de la octava se canta la Misa anterior, menos en el Domingo, en cuyo dia se canta la que queda puesta en la pág. 404, pero cuando la Epifania ocurre en Domingo, la Misa del Domingo infraoctavo se canta en el Sábado siguiente á la fiesta de la Epifania.

DOMINGO II DESPUES DE LA EPIFANIA. alb.

El Santísimo nombre de Jesus.

Intróito.

In nómine Jesu omne genu flectatur cælestium, terrestrium, et infernorum: et omnis lingua confiteatur, quia Dominus Jesus Christus in gloria est Dei Patris.

†. Dómine Dóminus noster: ¡quàm admirábile est nomen tuum in univérſa terra! — Glória Patri...

Léctio Áctuum Apostolórum.

In diébus illis: Petrus replétus Spíritu sancto, dixit: Príncipes pópuli et senióres, audíte: Si nos hódie dijudicámur in benefácto hóminis infírmi, in quo iste salvus factus est, notum sit ómnibus vobis, et omni plebi Ísrael, quia in Nómine Dómini nostri Jesu Christi Nazaréni, quem vos crucifixistis, quem Deus suscitávit á mórtuis, in hoc iste astat coram vobis sanus. Hic est lapis, qui reprobátus est á vobis ædificántibus, qui factus est in caput ánguli: et non est in álio áliquo salus. Nec enim áliud Nomen est sub cælo datum homínibus, in quo opórteat nos salvos fieri.

Gradual. Allelúia, allelúia Laudem Dómini loquétur os meum, et benedícat omnis caro Nomen sanctum ejus, allelúia.

Despues de Septuagésima se omite el Gradual, y se canta el siguiente

Tracto. Dómine Deus virtútum, convérte nos: et osténde fáciem tuam, et salvi érimus: sonet vox tua in áuribus meis.

Ofertorio. Confitébor tibi, Dómine Deus meus, in toto corde meo, et glorificábo Nomen tuum: in ætérnum: quóniam tu, Dómine, suávis et mitis es, et multæ misericórdiæ ómnibus invocántibus te, allelúia.

Comunion. Omnes gentes quascúmque fecisti, vénient, et adorábunt coram te, Dómine, et glorificábunt nomen tuum: quóniam magnus es tu, et fáciens mirabilia: tu es Deus solus, allelúia.

Dia 14. Alb.

S. Hilario Obispo y Doctor.

Misa: In médio Ecclésiæ... del comun de Doctores,
página 85

S. Pablo primer Ermitaño.

Intróito: Justus ut palma... *del Comun, pag. 88.*

Epístola: Fratres: Quæ mihi fuérunt lucra... *de id. pag. 90.*

Gradual. Allelúia, allelúia Justus germinábit sicut lílium: et florébit in ætérnum ante Dóminum, allelúia.

Despues de Septuagésima se omite el Gradual, y se canta el siguiente

Tracto. Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandá-tis ejus cupit nimis.

Ofertorio. In virtúte tua, Dómine, lætábitur justus, et super salutáre tuum exsuliábit veheméntér: desidéri-um ánimæ ejus tribuísti ei.

Comunion. Lætábitur justus in Dómino, et sperábit in eo: et laudabúntur omnes recti corde.

Dia 16. Alb.

S. Fulgencio Obispo de Cartagena.

Misa: Sacerdótes tui... *del Comun, pag. 85*

Dia 16. Rubr.

S. Marcelo Papa y Martir.

Misa: Státuit .. *del Comun de Mártir Pontífic^o pag. 65, menos lo siguiente*:

Epístola: Fratres: Benedictus Deus... *de la Misa II del mismo Comun, pag. 67.*

Comunion. Dómine, quinque talénta tradidisti mihi, ecce ália quinque superlucrátus sum. Euge, serve bone et fidélis, quia in pauca fuísti fidélis, suprà multa te cons-tituam, intra in gáudium Dómini tui.

Dia 17. Alb.

S. Antonio Abad.

Misa: Os justi... del Comun de Abad, pág. 90.

Dia 18. Alb.

La Cátedra de S. Pedro en Roma.

Intróito: Státuit... del Comun, pág. 82.

Léctio Epístolæ beáti Petri Apóstoli.

Petrus Apóstolus Jesu Christi eléctis ádvenis dispersi-
 nis Ponti, Galátiae, Cappadóciae Ásiae et Bithyniae, secun-
 dùm præsentiám Dei Patris, in sanctificatióem Spíritus,
 in obediéntiam et aspersionem ságuinis Jesu Christi: Grá-
 tia vobis, et pax multiplicétur. Benedíctus Deus et Pater
 Dómini nostri Jesu Christi, qui secúndum misericórdiam
 suam magnam regenerávit nos in spem vivam, per resur-
 rectionem Jesu Christi ex mórtuis, in hereditátem incor-
 ruptibilem, et incontaminátam et immarcescibilem,
 conservátam in cælis in vobis, qui in virtúte Dei cus-
 todímini per fidem in salutem, parátam revelári in
 témpore novíssimo. In quo exultábitis, módicum nunc
 si opórtet contristári in vris tentatióibus: ut probatio
 vestræ fidei multó pretiosior auro quod per ignem probá-
 tur, inveniátur in laudem, et glóriam, et honórem in
 revelatióne Jesu Christi Dómini nostri.

Gradual. Allelúia, allelúia. Tu es Petrus, et super
 hanc petram ædificábo Ecclesiám meam, allelúia.

Después de Setuagésima, se canta el siguiente

Tracto. Tu es Petrus, et super hanc petram ædificá-
 bo Ecclesiám meam.

Ofertorio. Tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclesiám meam: et portæ inferi non prævalébunt advèrsùs eam: et tibi dabo claves regni cœlòrum.

Comunion. Tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclesiám meam.

Dia 19. Alb.

S. Canuto Rey y Mártir.

Misa: In virtute tua. . del Com. de Mr. pág. 68.

Dia 20. Rubr.

S. Fabian y Sebastian Mártires.

Intróito: Intret del Comun, pag. 75.

Epistola: Fratres: Sancti per fidem... de id. pág. 81.

Gradual. Allelúia, allelúia. Sancti tui, Dómine, benedícent te, glóriam regni tui dicent, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente

Tracto. Qui sémiant in lácrymis, in gáudio metent.

Ofertorio. Lætámini in Dómino, et exsultáte, justi: et gloriámini, omnes recti corde.

Comunion. Multitúdo languéntium, et qui vexabántur á spirítibus inmúndis, veniébant ad eum; quia virtus de illo exíbat, et sanábat omnes.

Dia 21. Rubr.

3. Fructuoso, Obispo de Tarragona, Augurio y Eulogio sus Diáconos, Mártires.

Misa: Intret .. del Comun de Mártires, pág. 75.

Dia 21. Rubr.

Santa Inés Virgen y Mártir.

Intróito: Me expectavérunt... *del Comun, pág. 95.*

Epístola: Confitébor tibi, Dómine... de id. pág. 92.

Gradual. Allelúia, allelúia. Quinque prudentes vírgines accepérunt óleum in vasis suis cum lampádibus: mediâ autem nocte clamor factus est: Ecce sponsus venit, exíte óbviâm Christo Dómino, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente

Tracto. Veni, sponsa Christi, áccipe corónam, quam tibi Dóminus præparávit in ætérnum: pro cujus amóre sánguinem tuum fudísti.

Ofertorio. Afferéntur regi vírgines post eam: próximæ ejus afferéntur tibi in lætítia et exultatióne: adducéntur in templum Regi Dómino.

Comunion. Quinque prudentes vírgines accepérunt óleum in vasis suis cum lampádibus: mediâ autem nocte clamor factus est: Ecce sponsus venit, exíte óbviâm Christo Dómino.

Dia 22. Rubr.

S. Vicente, Levita y Mártir.

Intróito.

Certámen forte dedit illi Dóminus, ut vínceret, et sciret quóniam ómnium poténtior est sapiéntia; descenditque cum illo in sóveam, et in vínculis non dereliquit eum.

ÿ. Fortitúdinem meam ad te custódiam: quia, Deus, suscéptor meus es. — Glória Patri.

In diébus illis: Audívi vocem magnam tamquàm tubæ, dicéntis: Scribe: Hæc dicit, qui tenet septem stellas in dextera sua: Scio ópera tua, et labórem, et patiéntiam tuam, et quia non potes sustinére malos: et sustinuísti propter nomem meum, et non defecísti. Qui habet aurem, audiat quid Spíritus dicat: Vincénti dabo édere de ligno vitæ, quod est in paradíso Dei mei, manna absconditum, et calculum cándidum, et in cálculo nomen novum scriptum, quod nemo scit, nisi qui áccipit. Qui vicerit, et custodiérit usque in finem ópera mea, dabo illi potestátem super gentes: vestiétur vestiméntis albis, et non delébo nomen ejus de libro vitæ, et confitébor nomen ejus coram Patre meo, et coram Angelis ejus: fáciám illum colúnnam in templo Dei mei, et dabo ei sedére mecum in throno meo, sicut et ego vici, et sedi cum Patre meo in throno ejus.

Gradual. Allelúia, allelúia. Cum mortále hoc indúerit immortalitátem, tunc fiet sermo, qui scriptus est, Absorta est mors in victória, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente

Tracto. Cantábo fortitúdinem tuam, Dómine, et exaltábo manè misericórdiam tuam.

Ofertorio. Qui vicerit, vestiétur vestiméntis albis, et confitébor nomen ejus coram Patre meo, et coram Angelis ejus.

Comunion. Qui perdíderit ánimam suam propter me, et Evangélium, salvam fáciét eam.

Dia 22. Rubr.

S. Anastasio Mártir.

Misa: In virtúte... del Comun de Mártir, pág. 68.

Dia 23. Alb.

S. Ildefonso Arzobispo de Toledo.

Misa: In médio... del Com. de Doct. pág. 85.

Dia 23. Alb.

S. Raimundo de Peñasfort Confesor.

Misa: Os justi... del Comun de Conf. pág. 87.

Dia 24. Rubr.

S. Timoteo , Obispo y Mártir.

*Misa. Stáuit... del Comun de Mr. Pontif. pág, 63,
con la Epístola siguiente :*

Léctio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Timótheum.

Charissime: Sectáre justitiam, pietátem, fidem, charitátem, patiéntiam, mansuetúdinem. Certa bonum certámen fidei, apprehénde vitam ætérnam, in qua vocátus es, et conféssus bonam conféssionem corám multis téstibus. Præcipio tibi corám Deo, qui vivificat ómnia, et Christo Jesu, qui testimónium réddidit sub Póntio Piláto, bonam conféssionem: ut serves mandátum sine mácula, irreprensibile, usque in advéntum Dómini nostri Jesu Christi, quem suis tempóribus osténdet beátus et solus potens, Rex regum, et Dóminus dominántium, qui solus habet immortalitátem, et lucem inhábitat inaccessibilem: quem nullus hóminum vidit, sed nec vidére potest: cui honor, et impérium sempitérnum: Amen.

La Conversion de S. Pablo Apóstol.

Intróito.

Scio cui credidi, et certus sum, quia potens est depositum meum servare in illum diem justus iudex.

Ÿ. Dómine, probásti me, et cognovisti me: tu cognovisti sessionem meam, et resurrectionem meam.

Glória Patri...

Lectio Áctuum Apostolorum.

In diébus illis: Saulus adhuc spirans minarum, et cædis in discipulos Dómini, accéssit ad príncipem sacerdotum, et pétiiit ab eo epístolas in Damáscum ad synagógas: ut si quos invenísset hujus viæ viros ac mulieres, vinctos perduceret in Jerúsalem. Et cum iter fáceret, cóntigit ut appropínquáret Damáscó: et súbitò circumfúlsit eum lux de cælo. Et cadens in terram, audivit vocem dicentem sibi: Saule, Saule, ¿quid me perséqueris? Qui dixit: ¿Quis es, Dómine? Et ille: Ego sum Jesus, quem tu perséqueris: durum est tibi contra stímulum calcitráre. Et tremens, ac stupens, dixit: Dómine, ¿quid me vis fácere? Et Dóminus ad eum: Surge, et ingrédere civitatem, et ibi dicétur tibi quid te opórteat fácere. Viri autem illi, qui comitabántur cum eo, stabant stupefácti, audiéntes quidem vocem, néminem autem vidéntes. Surréxit autem Saulus de terra, apertisque óculis nihil vidébat. Ad manus autem illum trahéntes, introduxérunt Damáscum. Et erat ibi tribus diébus non videns, et non manducávit, neque bibit. Erat autem quidam discipulus Damásci, nómine Ananías: et dixit ad illum in visu Dóminus: Ananía. Ad ille ait: Ecce ego, Dómine. Et Dóminus ad eum: Surge, et vade in vicum, qui vocátur Rectus, et quære in

domo Judæ Saulum nómine Tarsénsem: ecce enim orat. (Et vidit virum Ananíam nómine, introeúntem, et impónentem sibi manus, ut visum recípiat.) Respóndit autem Ananías: Dómine, audívi á multis de viro hoc, quanta mala fécerit sanctis tuis in Jerúsalem: et hic habet potestátem á princípibus sacerdotum alligándi omnes, qui invocant nomen tuum. Dixit autem ad eum Dóminus: Vade, quóniam vas electiónis est mihi iste, ut portet nomen meum coràm géntibus, et régibus, et filiis Ísrael. Ego enim osténdam illi quanta opórteat eum pro nómine meo pati. Et ábiit Ananías, et introívit in domum: et impónens ei manus, dixit: Saule frater, Dóminus misit me Iesus, qui apparuit tibi in via, quâ veniébas, ut vídeas, et impleáris Spíritu sancto. Et conféstim eecidérunt ab óculis ejus tamquam squamæ, et visum recépit: et surgens, baptizátus est. Et cùm accepisset eibum, confortátus est. Fuit autem eum discípulis, qui erant Damásci, per dies áliquot. Et contínuò in sinagógis prædicábat Jesum, quóniam hic est Fílius Dei. Stupébant autem omnes, qui audiébant, et dicebant: ¿Nonne hic est, qui expugnábat in Jerúsalem eos, qui invocábant nomen istud, et huc ad hoc venit ut vinctos illos dúceret ad príncipes sacerdotum? Saulus autem multó magis convalescébat, et confundébat judæos, qui habitábant Damasci, affírmans quóniam hic est Christus.

Gradual. Allelúia, allelúia. Magnus sanctus Paulus vas electiónis, verè dignè est glorificándus, qui et méruit thronum duodécimum possidére, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente

Tracto. Tu es vas electiónis, sancte Paule Apóstole: verè dignè es glorificándus.

Ofertorio. Mihi autem nimis honoráti sunt amíci tui. Deus: nimis confortátus est princípátus eórum.

Comunion. Amen dico vobis, quòd vos, qui reli-

quístis ómnia, et secúti estis me, céntuplum accipiétis, et vitam ætérnam possidébítis.

Dia 26. Rubr.

S. Policarpo, Obispo y Mártir

Misa: Sacerdótes Dei... del Comun de Mr. Pontífice, pág. 67. con la Epístola siguiente:

Léctio Epístolæ beáti Joánnis Apóstoli.

Charísimi: Omnis, qui non est justus, non est ex Deo, et qui non diligit fratrem suum: quóniam hæc est annuntiátio, quam audístis ab initio, ut diligátis Altérutrum. Non sicut Cain, qui ex maligno erat, et occídit fratrem suum. ¿Et propter quid occídit eum? Quóniam ópera ejus maligna erant: fratris autem ejus justa. Nolíte mirá-ri, fratres, si odit vos mundus. Nos scimus quóniam trasláti sumus de morte ad vitam, quóniam dilígimus fratres. Qui non diligit, manet in morte: omnis, qui odit fratrem suum, homicída est. Et scitis quóniam omnis homicída non habet vitam ætérnam in semetípso manén-tem. In hoc cognóvimus charitátem Dei, quóniam ille áni-mam suam pro nobis pósuit: et nos debémus pro frá-tribus ánimas pónere.

Dia 26 Alb.

Santa Paula, Viuda.

Misa: Cognóvi... del Comun de Viudas, ápg. 97

Dia 27. Alb.

S. Juan Crisóstomo Obispo y Doctor.

Misa: In médio... del Comun, pág. 83, menos el Gradual ó Tracto, que se tomarán de la Misa Stáuit... pág. 82.

Dia 28. Alb.

S. Julian, Obispo de Cuenca.

Intróito.

Stabilíta sunt bona illius in Dómino: et eleemósynas illius enarrábit omnis Ecclesiá sanctórum.

ÿ. Beátus, qui intélligit super génum et páuperem: in die mala liberábit eum Dominus. — Glória Patri...

Léctio Áctuum Apostolórum.

In diébus illis: A Miléto Paulus mittens Éphesum, vocávit majóres natu Ecclesiæ. Qui cùm venissent ad eum, et simul essent, dixit eis: Atténdite vobis, et univérso gregi, in quo vos Spíritus sanctus pósuit Episcopos régere Ecclesiám Dei, quám acquisívit ságuine suo, Comméndo vos Deo, et verbo grátie ipsius, qui potens est ædificáre, et dare hereditátem in santificátis ómnibus. Argéntum et aurum, aut vestem nullius concupívi, sicut ipsi scítis: quóniam ad ea, quæ mihi opus erant et his, qui mecum sunt, ministravérunt manus istæ, Omnia osténdi vobis, quóniam sic laborántes, oportet suscípere infirmos, ac meminisse verbi Dómini Jesu, quóniam ipse dixit: Beátius est magis dare, quam accípere.

Gradual. Alleluia, alleluia, Conclúde eleemósynam in sinu páuperis, et hæc pro te exorábit ab omni malo, alleluia.

*Despues de Setuagésima canta el siguiente**Tracto.* Ex substantia tua fac eleemósynam, et non avértere faciém tuam ab ullo páupere.*Ofertorio.* Pone thesáurum tuum in præcéptis Altísimi, et próderit tibi magis quàm aurum.*Comunion.* Fácite vobis sácculos, qui non veteráscunt, thesáurum non deficiéntem in cœlis, quo fur non apprópiat, neque tinea corrúmpit.*Dia 29. Rubr.*

Octava de S. Vicente Levita y Mártir.

Misa: Certámen... *como el dia 22, pág. 281.**Dia 29. Alb.*

S. Valerio Obispo de Zaragoza.

Misa: Státuit... *del Comun de Pontífice, pág. 82.**Dia 29. Alb.*

S. Francisco de Sales, Obispo.

Misa: Státuit .. *del Comun de Pontífice pág. 82.**Dia 30. Alb.*

Octava de S. Ildefonso, Arzobispo de Toledo.

Misa: In médio... *del Comun de Doctor, pág. 85.**Dia 30. Rubr.*

Santa Martina Virgen y Mártir.

Misa: Loquébar... *del Comun de Virg. y Mr. pág. 91.*

Dia 31. Alb.

S. Pedro Nolasco, Confesor.

Misa : Justus ut palma... del Comun , página 88.

FEBRERO.

Dia 1. Rubr.

S. Cecilio Obispo de Granada y Mártir.

Misa : Stáruit... del Comun de Mr. Pontif. pag. 63.

Dia 1. Rubr.

S. Ignacio Obispo y Mártir.

Intróito.

Mihi autem absit gloriári, nisi in cruce Dómini nostri Jesu Christi : per quem mihi mundus crucifíxus est , et ego mundo.

Ÿ. Meménto, Dómine, David, et omnis mansuetúdinis ejus. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános

Fratres : ¿Quis nos separábit à charitáte Christi ? ¿Tribulátio ? ¿an angústia ? ¿an fames ? ¿an nuditás ? ¿an periculum ? ¿an persecutio ? ¿an gládus ? (sicut scriptum est. Quia propter te mortificámur totà die. æstimáti sumus sicut oves occisiónis. Sed in his ómnibus superámus propter eum, qui diléxit nos. Certus sum enim, quia neque mors, neque vita, neque Ángeli, neque Principátus, neque Virtútes, neque instántia, neque futúra, neque fortitúdo, neque altitúdo, neque profúndum , neque creatúra ália pó-

terit nos separáre à charitáte Dei, quæ est in Christo Jesu Dómino nostro

Gradual. Allelúia, allelúia. Christo confíxus sum cruci; vivo ego, jam non ego, vivit verò in me Christus, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente

Tracto. Desidérium ánimæ ejus tribuísti ei : et voluntáte labiórurn ejus non faudásti eum.

Ofertorio Glóriá et honóre coronásti eum : et constituísti eum super ópera mánuum tuárum, Dómine.

Comunion. Fruméntum Christi sum, déntibus bestiárum molar, ut panis mundus invéníar.

Dia 2.

La Purificacion de Nuestra Señora.

Bendicion de Candelas y Procesion.

El Sacristan prevendrá una mesita cubierta con mantel blanco, que colocará entre la Credencia y el Altar; sobre ella pondrá las velas, que se han de bendecir, y las cubrirá con un tafetan morado, procurando que tengan bien dispuestos los pábilos, para que fácilmente puedan encenderse á su tiempo.

En la Credencia pondrá el acetre del agua bendita con el hisopo, el incensario y naveta, una jarra con agua, palangana y tohalla para lavarse las manos el Preste despues de la distribucion de las velas. Al lado del Evangelio pondrá la Cruz procesional.

En la Sacristía dispondrá ornamentos blancos para la Misa, y Capa pluvial y estola de color morado para la bendicion de las velas y Procesion.

Dispuestas todas las cosas, á la hora conveniente se

reviste el Preste de capa pluvial y estola, se encienden las velas del Altar, y sale de la Sacristía, acompañado de los Acólitos y demas asistentes. Luego que el Preste llega frente al Altar y hace la debida reverencia, un Acólito le toma el bonete, le pone en la Credencia, y quita el tafetan con que están cubiertas las velas. El Preste sube al Altar, le besa en medio, pasa al lado de la Epístola, y con las manos juntas, sin extenderlas ni abrirlas al *Dominus vobiscum*, ni al decir las Oraciones, las canta en tono ferial, segun están en el Misal.

A lo último de las Oraciones uno de los asistentes pone lumbre en el incensario, y le presenta al Preste con la naveta diciendo: *Benedícite, Pater reverénde*, y el Preste pone incienso y le bendice segun costumbre: en seguida otro asistente entrega el hisopo al Preste con los osculos debidos, y despues de rociadas las velas, le vuelve á tomar, é inmediatamente el turiferario entrega al Preste el incensario, que vuelve tambien á recoger luego que el Preste haya incensado las velas. Despues de esto, el Sacristan ó alguno de los asistentes toma de la mesa la vela destinada para el Preste, la que se deberá distinguir de las demas, ya sea por su grandor, ó en algun adorno particular, y la colocará en medio del Altar.

El Preste, arrodillado en la tarima del Altar, toma su vela, la besa, é inmediatamente la entrega á uno de los asistentes, que la tendrá en su mano hasta el tiempo de la Procesion. El Sacristan toma las velas benditas, y puesto á la izquierda del Preste, se las va entregando encendidas una por una, y se procede á su distribucion, dando principio por los Clérigos, si los hubiese, ó por los asistentes que, aunque no lo sean, usan de ropa talar con sobrepeliz: sigue el Sr. Alcalde ó Autoridad superior, los Sres. de Ayuntamiento, luego los varones, y por último las mujeres, si está en costumbre. Cada uno recibe arrodillado la vela de mano del Preste, y besa primero la vela, y luego la mano de aquel.

Al empezar la distribucion de las velas, los asistentes cantan la Antífona *Lumen*, etc. con el Cántico siguiente, repitiendo la Antífona despues de cada verso, y si se acaba el Cántico antes que la distribucion de las velas, se repiten los versos con la Antífona las veces que sea necesario, dejando el *Glória Patri* etc, el cual se canta solamente una vez, cuando se concluye la distribucion de las velas.

ANTIFONA.

Lumen ad revelatiómem géntium, et glóriam plebis tuæ Israel.

Cántico del Profeta Simeon.

Nunc dimíttis servum tuum, Dómine: * secúndum verbum tuum in pace.

Se repite: Lumen...

Quia vidérunt óculi mei: * salutáre tuum.

Se repite: Lumen...

Quod parásti: * ante fáciem ómnium populórum.

Se repite: Lumen...

Glória Patri, et Filio: * et Spirítui sancto.

Se repite: Lumen...

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper: * et in sécula seculórum. Amen.

Se repite: Lumen...

Concluida la distribucion de las velas, se retira el Preste al lado de la Epístola, fuera de la tarima del Altar, donde se lava las manos, sirviéndole los asistentes el agua y tohalla. En seguida se vuelve al Altar, y puesto al lado de la Epístola donde está el Misal, reza y los asistentes arrodillados, cantan en el tono de Intróito lo siguiente:

ANTIFONA.

Exúrge, Dómine, ádjuva nos, et libera nos propter nomen tuum.

Ÿ. Deus, áuribus nostris audívimus; patres nostri annuntiavérunt nobis.

Glória Patri, et Filio, et Spirítui sancto : Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum, Amen.

En seguida se repite Exúrge, Dómine... hasta el Ÿ. exclusive.

Luego que se acaba de cantar lo que antecede, el Preste dice: Orémus, y si es despues de Septuagésima, y no es Domingo, se arrodilla y canta Flectámus génua, y uno de los asistentes inmediatamente se pone en pie, y responde: Leváte, á cuya palabra todos se levantan. En seguida el Preste canta la Oracion: Exáudi quæsumus... Si ocurre esta festividad en Domingo, ó antes de Septuagésima, se canta la indicada Oracion, pero no se dice antes de ella: Flectámus génua.

Concluida la Oracion, se pasa el Preste al medio del Altar, toma la vela, y vuelto cara al pueblo, teniendo la vela en la mano derecha, y la izquierda puesta sobre el pecho, con voz grave canta estas palabras: Procedámus in pace, y los asistentes responden In nómine Christi amen, y en seguida el Sacristan entrega el bonete al Preste con los debidos ósculos, y uno de los asistentes toma la Cruz procesional, y hecha genuflexion al Altar, se vuelve al pueblo, y se hace la procesion por fuera ó dentro de la Iglesia, segun la costumbre que hubiese.

Seria muy conducente que tanto en esta procesion como en otras solemnes, la Cruz parroquial fuese acompañada de dos Acólitos de igual estatura, vestidos de ropones, que llevasen los ciriales ó faroles con velas encendidas: esto aun en las mas pobres Parro-

quias puede facilmente proporcionarse con la industria y generoso celo del Párroco.

E. Cruciferario y los Acólitos que llevan los Ciriales, no deben hacer genuflexion ni reverencia alguna en el discurso de la Procesion, aunque pasen por frente del Altar en que esté reservado el Sacramento: lo que se tendrá presente en toda clase de Procesiones.

En esta Procesion y en otras solemnes debe ir delante de la Cruz un turiferario incensando el camino, y para esto en la de este dia el Preste bendice y pone el incienso en el incensario antes de tomar en su mano la vela encendula. En el discurso de la Procesion el mismo turiferario echa incienso, cuantas veces sea necesario.

Los cantores y asistentes acompañan y llevan en medio al Preste, cantando las Antifonas que siguen, puestas en forma de versos, para que puedan cantarse con mas facilidad.

ANTIFONAS.

*Adórna thálamum tuum, Sion: * et súscipe Regem Christum.*

*Ampléctere Mariam, quæ est cœléstis porta: * ipsa enim portat Regem glóriæ novi lúminis*

*Subsistit Virgo, addúcens máribus Filium: * ante luciferum génitum.*

*Quem accipiens Simeon in ulnas suas, prædicávit pópulis: * Dóminum eum esse vitæ et mortis, et Salvatórem mundi.*

*Respónsum accépit Simeon á Spiritu sancto: * non visurum se mortem, nisi vidéret Christum Dómini.*

*Et cum inducerent púerum in templum: * accépit eum in ulnas suas, et benedixit Deum.*

*El dixit: * Nunc dimittis servum tuum, Dómine, in pace.*

Cum inducerent púerum Jesum paréntes ejus, ut fá-

cerent, secundum consuetudinem legis pro eo: * ipse accépit eum in ulnas suas.

Si la Procesion fuese larga, se repiten las Antífonas cuantas veces fuese necesario.

Al entrar en la Iglesia, si la procesion salió fuera de ella, y sinó salió, al llegar á la entrada de la Capilla mayor, se para el canto de las Antífonas, donde quiera que se llegue, y aunque no se hayan concluido, y se canta el siguiente

RESPONSORIO.

Obtulérunt pro eo Dómino partúrturum, aut duos pulos columbárum: * sicut scriptum est in lege Dómini.

Postquam impléti sunt dies purgationis Mariæ, secundum legem Móysi: * tulérunt Jesum in Jerúsalem, ut sisterent eum Dómino.

Sicut scriptum est: * in lege Dómini.

Glória Patri, et Filio * et Spiritui sancto.

Sicut scriptum est: * in lege Dómini.

En llegando á las gradas del Altar, el que lleva la Cruz hace genuflexion, y la deja en el sitio acostumbrado, y uno de los asistentes recoge la vela del Preste, la apaga y pone en la credencia. El Preste, hecha reverencia al Altar, vuelve á la Sacristía con el acompañamiento correspondiente, y ayudado de los Acólitos, se quita la Capa pluvial y estola moradas, y se viste los ornamentos blancos, si la Misa ha de ser de la Purificación. Pero si ocurriese esta festividad en el Domingo de Setuagésima ó Sexagésima, la Misa será del Domingo respectivo con ornamentos morados.

Siendo la Misa de la Purificación, los asistentes y demás del pueblo tendrán las velas encendidas al Evangelio, y desde la consagracion hasta despues de la comunión; pero si fuese la Misa de alguno de los dos Domini-

gos expresados, concludida la procesion, se apagan, y no vuelven á encenderse.

MISA DE LA PURIFICACION DE NUESTRA SEÑORA.

Introito.

Suscépi^mus, Deus, misericórdiam tuam in médio templi tuí: secúndum nomen tuum, Deus, ita et laus tua in fines terræ: justíti^a plena est dextera tua.

ÿ. Magnus Dóminus, et laudábilis nimis, in civitate Dei nostri in monte sancto ejus. — Glória Patri...

Léctio Malachíæ Prophétæ.

Hæc dicit Dóminus Deus: Ecce ego mitto Ángelum meum, et præparábit viam ante faciém meam. Et statim véniet ad templum suum Dominátor, quem vos quæritis; et Angelus testaménti, quem vos vultis. Ecce venit, dicit Dóminus exercítuum. ¿Et quis póterit cogitare diem adventus ejus, et quis stabit ad vidéndum eum? Ipse enim quasi ignis conflans, et quasi herba fullónum: et sedébit conflans, et emúndans argéntum, et purgábit filios Levi, et colábit eos quasi aurum, et quasi argéntum, et erunt Dómino offeréntes sacrificia in justitia. Et placébit Dómino sacrificium Juda, et Jerúsalem sicut dies séculi, et sicut anni antíqui: dicit Dóminus omnipotens.

Grádual. Allelúia, allelúia. Senex púerum portábat: puer autem senem regébat, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente

Tracto. Nunc dimíttis servum tuum, Dómine, secúndum verbum tuum in pace.

Ofertorio. Diffúsa est grátia in lábiis tuis: propterea benedixit te Deus in ætérnum, et in séculum séculi.

Comunion. Respónsum accépit Símeon à Spíritu sancto, non visúrum se mortem, nisi videret Christum Dómini.

Dia 5. Rubr.

S. Blas Mártir, Obispo de Sebáste.

Misa: Sacerdótes Dei .. del Comun, pág. 67.

Dia 4. Alb.

Octava de S. Julian Obispo de Cuenca.

Misa: como en su día principal, pág. 287.

Dia 4. Alb.

S. Andrés Corsino, Obispo de Fiésoli.

Misa. Státuit... del Comun, pág. 82.

Dia 5. Rubr.

Sta. Agueda, Virgen y Mártir.

Intróito.

Gaudeámus omnes in Dómino, diem festum celebránte sub honóre beátæ Agathæ vírginis et mártýris: de cujus passióne gáudent Angeli, et colláudant Fílium Dei.

ÿ. Fructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea regi. — Glória Patri ..

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Vidéte vocatiómem vestram, quia non multi sapiéntes secúndum carnem, non multi poténtes, non multi nóbiles, sed quæ stulta sunt mundi elégit Deus, ut confúndat, sapiéntes, et infirma mundi olégit Deus, ut confúndat fórtia: et ignobília mundi, et contemtibília elé-

git Deus, et ea, quæ non sunt, ut ea, quæ sunt, destrueret: ut non gloriétur omnis caro in conspéctu ejus. Ex ipso autem vos estis in Christo Jesu, qui factus est nobis sapiéntia à Deo, et justítia, et sanctificátio. et redémptio: ut quemádmódum scriptum est, Qui gloriátur, in Dómino gloriétur.

Gradual. Allelúia, allelúia. Loquébar de testimoniis tuis in conspéctu regum, et non confundébar, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente

Tracto. Qui séminant in lácrymis, in gáudio metent.

Ofertorio. Afferéntur regi vírgines post eam: próximas ejus afferéntur tibi.

Comunion. Qui me dignátus est ab omni plaga curáre, et mammíllam meam meo péctori restituere, ipsum invoco Deum vivum.

Dia 7. Alb.

S. Romualdo Abad, fundador de los Camaldulenses.

Misa: Os justi... *del Comun, pág. 90.*

Dia 8. Alb.

S. Juan de Mata Confesor, fundador de los Trinitarios.

Misa: Os justi... *del Comun de Conf.no Pontif. pág. 87.*

Dia 10. Alb.

Sta. Escolástica Vírgen, hermana de S. Benito Abad.

Misa: Dilexisti... *del Comun de Vírgen, pag. 94.*

Dia 12. Rubr.

Sta Eulalia de Barcelona, Virgen y Mártir.

Misa: Loquébar... del Comun de Virgen y Mr. pág. 91.

Dia 14. Alb.

Beato Juan Bautista de la Concepcion, Conf.

Misa: Justus ut palma .. del Comun, pág. 88, con la Epístola: Fratres: Exhibeámus nos metipsos... IV del Comun de Mrs. pág. 80.

Dia 15. Alb.

S. Tito, Obispo de Creta.

Misa: Stáuit... del Comun de Conf. Pontif. pág. 82.

Dia 22. Alb.

La Cátedra de S. Pedro en Antioquía

Misa como el 18 de Enero, pág. 279.

Dia 25. Alb.

S. Pedro Damiano, Cardenal y Doctor.

Misa: In médio.... del Comun de Doctor, pág. 85.

Dia 24. (En año bisiesto el 25.) Rubr.

S. Matías Apóstol.

Mihi autem nimis honorati sunt amici tui, Deus: nimis confortatus est principatus eorum.

Ÿ. Domine, probasti me, et cognovisti me: tu cognovisti sessionem meam, et resurrectionem meam.

Glória Patri... 

Lectio Actuum Apostolorum.

in diebus illis; Exurgens Petrus in medio fratrum, dixit: (erat autem turba hominum simul, ferè centum viginti:) Viri fratres, oportet impleri Scripturam, quam prædixit Spiritus sanctus per os David de Juda, qui fuit dux eorum, qui comprehendérunt Jesum, qui connumeratus erat in nobis, et tuus est sorti sortem ministerii hujus. Et hæc quidem possedit agrum de mercede iniquitatis, et suspensus crepuit medius et diffusa sunt omnia viscera ejus. Et notum factum est omnibus habitantibus Jerusalem, ita ut appellaretur ager ille, lingua eorum, Hæcéldama, hoc est, ager sanguinis. Scriptum est enim in libro Psalmorum: Fiat commoratio eorum deserta, et non sit qui inhabitet in ea: et Episcopatum ejus accipiat alter. Oportet ergo ex his viris, qui nobiscum sunt congregati in omni tempore, quo in trávit et exívit inter nos Dominus Jesus, incipiens à baptismo Joannis usque in diem, quâ assumptus est á nobis, testem resurrectionis ejus nobiscum fieri unum ex istis. Et statuerunt duos, Joseph, qui vocabatur Bársabas, qui cognominatus est Justus, et Mathiam. Et orantes, dixerunt: Tu Domine, qui corda nosti omnium, ostende, quem elegeris ex his duobus, unum accipere locum ministerii hujus, et Apostolatús, de quo prævaricatus est Judas, ut abiret in locum suum. Et dederunt sortes eis, et cecidit sors super Mathiam, et annumeratus est cum undecim Apóstolis.

Tracto. Desiderium animæ ejus tribuisti ei: et voluntate labiorum ejus non fraudasti eum.

Ofertorio. Constitues eos super omnem principem terræ.

ram: memores erunt nómínis tui, Dómine, in omni progénie et generatióne.

Comunion. Vos, qui secúti estis me, sedébitis super sedes, judicántes duódecim tribus Israel.

Dia 25. (En bisiesto es el 26). Alb.

El Bto. Sebastian Aparicio, Confesor.

Misa: Os justi... del Comun de Conf. no Pontif. pág. 87.

Dia 26. (En año bisiesto es el 27). Alb.

Nuestra Señora de Guadalupe de Méjico.

Intróito.

Salve, sancta Parens, eníxa puérpera regem: qui cœlum terrámque regit in sécula seculórum.

ÿ. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea regi. — Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Ego quasi vitis fructificávi suavitátem odóris: et flores mei fructus honóris et honestátis. Ego mater pulchræ dilectiónis, et timóris, et agnitiónis, et sanctæ spei. In me grátia omnis viæ et veritátis, in me omnis spes vitæ et virtútis. Transíte ad me omnes qui concupiscitis me, et à generatióibus meis implémini: Spíritus enim meus super mel dulcis, et heréditas mea super mel et favum Memoria mea in generatióes seculórum. Qui edunt me, adhuc esúrient: et qui bibunt me, adhuc sítient. Qui audit me non confundétur: et qui operántur in me, non pecabunt. Qui elícitant me, vitam ætérnam habébunt.

Tracto. Gaude, María virgo, cunctas hæreses sola interemísti: Quæ Gabriélis Archángeli dictis credidísti.

Ofertorio. Elégi, et sanctificávi locum istum, ut sit ibi nomen meum, et permáneant óculi mei, et cor meum ibi cunctis diébus.

Comunion. Non fecit tálitér omni natióni et judícia sua non manifestávit eis

En las Diócesis en que se celebre esta festividad antes de Setuagésima, ó despues de Pascua de Resurreccion, no se canta el Tracto, sinó el siguiente

Gradual. Alélúia, alélúia. Flores apparuérunt in terra nostra, tempus putatiónis advénit, alélúia.

MARZO.

Dia 1. Alb.

Los Stos. Angeles de la Guarda.

Véase la Nota puesta al fin de esta Misa.

Intróito.

Benedícite Dóminum, omnes Ángeli ejus: poténtes virtúte, qui fácitis verbum ejus, ad audiéndam vocem sermonum ejus.

Ÿ. Bénedic, ánima mea, Dómino: et ómnia, quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. — Glória Patri...

Léctio libri Éxodi.

Hæc dicit Dóminus Deus: Ecce ego mittam Angelum meum, qui præcedat te, et custódiat in via, et introducat in locum quem parávi. Obsérva eum, et audi vocem ejus, nec contemnéndum putes: quia non dimíttet cùm peccáveris, et est nomen meum in illo. Quod si audieris

vocem ejus, et féceris ómnia quæ lóquor, inimicus ero inimicis tuis, et affligam affligentes te: præcedétque te Ángelus meus.

Tracto. Benedícite Dóminum, omnes Ángeli ejus: poténtes virtúte, qui fácitis verbum ejus.

En la fiesta del Sto. Angel tutelar del Reino, que se celebra el dia 1 de Octubre, y cuando la festividad de hoy se celebra fuera del tiempo de Cuaresma, se canta el siguiente

Gradual. Allelúia, allelúia. Benedícite Dómino, ómnes virtútes ejus: ministri ejus, qui fácitis voluntátem ejus, allelúia.

Ofertorio. Benedícite Dóminum, omnes Ángeli ejus: ministri ejus, qui fácitis verbum ejus, ad audiéndam vocem sermónum ejus.

Comunion. Benedícite, omnes Ángeli Dómini, Dóminum: Hymnum dicite, et superexaltáte eum in sécula.

NOTA. Esta fiesta de los Santos Angeles de la Guarda tiene Misa propia en la Diócesis de Leon, segun su Cuaderno particular, aprobado por la santa Sede. El Introito es el mismo que queda puesto: tambien es la misma Epístola; pero al fin de ella se añaden estas tres palabras: dicit Dóminus omnípotens. Se canta tambien el mismo Tracto, pero si se traslada para despues de la Cuaresma, se canta el siguiente:

Gradual. Allelúia, allelúia. Sancti Ángeli Custódes nostri, deféndite nos in prælio, ut non pereámus in treméndo juicio, allelúia.

El Ofertorio es el de S. Gabriel, á 18 de este mes, pág. 509, y la Comunion es la misma de la Misa de hoy.

Dia 1. Alb.

S. Rosendo, Obispo de Mondoñedo.

Misa: Státuit... del Comun de Conf. Pont. pág. 88

304 *Misas propias de los Santos del*
Dia 3. Rubr.

S. Emeterio y Celedonio Mártires, hijos de S.
Marcelo Centurion.

Misa : Intret... del Comun , de Mrs , pag. 75.

Dia 4. Alb.

S. Casimiro Príncipe de Polonia , Confesor.

Misa : Os justi... del Comun de Conf. no Pontif. pag. 87.

Dia 7 Alb.

Sto. Tomas de Aquino , Confesor y Doctor.

Misa : In médio... del Comun, pag. 85, con la Epístola siguiente :

Léctio libri Sapiéntiæ.

Optávi, et datus est mihi sensus : et invocávi, et venit in me spíritus sapiéntiæ : et præpósui illam regnis et sédibus, et divítias nihil esse duxi in comparatióne illius: nec comparávi illi lápidem pretiósus; quóniam omne aurum in comparatióne illius aréna est exigua, et tamquam lutum æstimábitur argéntum in conspéctu illius Super salutem et spéciem diléxi illam: et propósui pro luce habére illam: quóniam inestinguibile est lumen illius. Vénérunt autem mihi ómnia bona páritér cum illa, et innumerábilis honestas per manus illius. Et lætátus sum in omnibus: quóniam antecedébat me ista sapiéntia, et ignorábam quóniam horum ómnium mater est. Quam sine fictiône didici, et sine invidia comunico et honestátem illius non abscondo. Infinitus enim thesáurus est hominibus: quo qui usi sunt, participes facti sunt amicítiæ Dei, propter disciplinæ dona commendáti.

Dia 8. Alb.

S. Juan de Dios, Confesor y Fundador de los Hospitalarios.

Misa: Os justi... del Comun, pág. 87.

Dia 9. Alb.

Sta. Francisca, Viuda romana.

Misa: Cognóvi... del Comun de ni Virgen, ni Martir, pág. 97.

Dia 10. Rubr.

S. Meliton y Compañeros Mártires.

Intróito.

Clamavérunt justi, et Dóminus exaudivit eos: et ex ómnibus tribulatió nibus eórum liberávit eos.

Ÿ. Benedicam Dóminum in omni témpore: semper laus ejus in ore meo. — Glória Patri.

Epístola: Fratres: Sancti per fidem... V. del Comun de Mártires, pág. 84.

Tracto. Qui séminant in lácrymis, in gáudio metent.

Ofertorio. Lætámini in Dómino, et exsultáte, justi, et gloriámini, omnes recti corde.

Comunion. Quicúmque fécerit voluntátem Patris mei, qui in cœlis est, ipse meus frater, et soror, et mater est, dicit Dóminus.

Dia 11. Rubr.

S. Vicente Abad de S. Claudio de Leon y Mr.

Misa: In virtúte... del Comun de Mártir no Pontífice, pág. 68.

Dia 12. Alb.

S. Gregorio Magno , Papa y Doctor.

Intróito. Sacerdótes Dei... *del Comun de Mártir Pontífice*, pág. 67.

Epístola. Charissime Testificor.. *de Doctores*, pág. 86.

Tracto. Beátus vir, qui timet Dóminum : in mandátis ejus cupit nimis.

Ofertorio. Véritas mea et misericórdia mea cum ipso : et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Fidélis servus et prudens, quem constituit Dóminus super familiam suam : ut det illis in témpore trítici mensúram.

Viernes despues del Domingo de Pasion. Alb.

La Fiesta de los Dolores de Nuestra Señora.

En la Misa de este dia se canta la Secuencia Véase la Nota puesta en el Domingo de Resurreccion, pág. 191.

Intróito.

Stabant juxta Crucem Jesu mater ejus, et soror matris ejus, María Cleóphæ, et Salóme, et María Magdaléne.

ÿ. Múlier, ecce fílius tuus, dixit Jesus : ad discípulum autem : Ecce mater tua. — Glória Patri.

Léctio libri Judith.

Benedíxit te Dóminus in virtúte sua, quia per te ad níhilum redégit inimicos nostros. Benedicta es tu à Dómino Deo excélsio præ ómnibus muliéribus super terram. Benedictus Dóminus, qui creávit cælum et terram : quia hódie nomen tum ita magnificávit, ut non recédât laus tua

de ore hóminum , qui mémoires fúerint virtútis Dómini in ætérnum , pro quibus non pepercísti ánimæ tuæ propter angústias et tributatiónes géneris tui , sed subvenísti ruínæ ante conspéctum Dei nostri.

Tracto. Stabat sancta María cœli Regina , et mundi Dómina juxtà Crucem Dómini nostri Jesu Christi dolorosa.

SECUENCIA.

Stabat Mater dolorósa
Justa Crucem lacrymósa , *
Dum pendébat Filius.
Cujus ánimam geméntem ,
Contristátam , et doléntem , *
Pertransívit gládus.
O quâm tristis et afflícta
Fuit illa benedícta *
Mater Unigéniti !
Quæ mœrébat et dolébat ,
Pia Mater dum vidébat *
Nati pœnas inclýti.
Quis est homo qui non fleret , *
Matrem Christi si vidéret *
In tanto supplicio ?
Quis non posset contristári ,
Christi Matrem contemplári *
Doléntem cum Filio ?
Pro peccátis suæ gentis
Vidit Jesum in torméntis , *
Et flagéllis súbditum :
Vidit suum dulcen Natum
Moriéndo , desolatúm , *
Dum emisit spíritum.
Eja , Mater , fons amoris ,
Me sentíre vim doloris *
Fac , ut tecum lúgeam :
Fac , ut árdeat cor meum
In amándo Christum Deum , *
Ut sibi compláceam.

Sancta Mater , istud agas ,
Crucifixi fige plagas *
Cordi meo válidè.
Tui Nati vulneráti ,
Tam dignáti pro me pati , *
Pœnas mecum dívide.
Fac me tecum pié flere
Crucifixo condolére , *
Donec ego víxero.
Juxtà Crucem tecum stare ,
Et me tibi sociáre *
In pláctu desiderio.
Virgo vírginum præclára ,
Mihi jam non sis amára ; *
Fac me tecum plángere.
Fac ut portem Christi mortem ,
Passiónis fac consórtem ; *
Et plagas recólere.
Fac me plagis vulnerári ,
Fac me Cruce inebriári *
Et cruóre Filii.
Flammis ne urar succénsus
Per te , Virgo , sim defénsus , *
In die judicii.
Christe , cum sit hinc exíre
Da per Matrem me veníre , *
Ad palmam victóriæ.
Quando corpus moriétur ,
Fac ut ánimæ donétur *
Paradísi glória. Amen.

308 *Misas propias de Santos dei*

En la fiesta de los Dolores, que se celebra en el Domingo que sigue á la Exaltacion de la Santa Cruz, se canta el siguiente

Gradual. Allelúia, allelúia. Vírgo Dei génitrix, quem totus non capit orbis, hoc Crucis fert supplicium vitæ factus homo. *En seguida se canta la Secuencia, y al fin de ella se dice:* Amen, allelúia.

Ofertorio. Recordáre, Virgo Mater Dei, dum stéteris in conspéctu Dómini, ut loquáris pro nobis bona, et ut avértas indignatióem suam à nobis.

Comunion. Felices sensus beátæ Mariæ vírginis, qui sine morte meruérunt martyrii palmam sub cruce Dómini.

Dia 13 Alb.

S. Leandro Arzobispo de Sevilla.

Misa: In médio... *del Comun de Doctor, pág. 85.*

Dia 14 Alb.

Sta. Florentina Vírgen, hermana de S. Leandro y S. Fulgencio.

Misa: Dilexísti... *del Comun de Vígen, pág. 94.*

Dia 15. Alb.

S. Raimundo Abad de Fitéro, Fundador del órden militar de Calatrava.

Misa: Os justí... *de Comun de Abad, pág. 90.*

Dia 17. Alb.

S. Patricio Obispo y Apóstol de Irlanda.

Misa: Státuit... *del Comun de Conf. Pontif. pág. 82.*

Dia 18. Alb.

S. Gabriel Arcángel.

Intróito: Benedicite... del dia 1.º de este mes, pág. 502.

Lectio Daniélis Prophætæ.

In diébus illis: Ecce vir Gábriel quem víderam in visióne à principio, citò volans tétigit me in témpore sacrificií vespertíni. Et dócuit me, et locútus est mihi, dixítque: Dániel, nunc egréssus sum ut docérem te, et intellígères. Ab exórdio precum tuárum egréssus est sermo: ego autem veni ut indicárem tibi, quia vir desideriórum es: tu ergo animadvérte sermónem, et intéllige visiónem. Septuagínta hebdómades abreviátæ sunt super pópulum tuum, et super urbem sanctam tuam, ut consummáetur prævaricatio, et finem accípiat peccátum, et deleátur iniquitas, et adducátur justítia sempitérna, et impleátur visio, et prophetía, et ungátur Sanctus sanctórum. Scito ergo, et animadvérte: Ab éxitu sermónis, ut íterum ædificétur Jerúsalem, usque ad Christum ducem, hebdómades septem, et hebdómades sexagínta duæ erunt: et rursum ædificábitur platéa, et muri in angústia témporum. Et post hebdómades sexagínta duas occidétur Christus: et non erit ejus pópulus, qui eum negatúrus est. Et civitátem, et sanctuárium dissipábit pópulus cúm duce ventúro: et finis ejus vástitas, et post finem belli statúta desolátio.

Tracto. Ave, María, grátiá plena: Dóminus tecum: Benedicta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Ofertorio. Stetit Ángelus juxtà aram templi, habens thuribulum áureum in manu sua: et data sunt ei incénsa multa: et ascéndit fumus arómatum in conspéctu Dei.

Comunion. Benedicite, omnes Angeli Dómini, Dóminum: hymnum dícite, et superexaltáte eum in sécula.

Cuando esta fiesta se celebra en el tiempo Pascual,

Misas propias de Santos del
al Introito se añaden dos alleluías, y uno al fin del
Ofertorio y Comunión. El Tracto es el mismo Gradual,
cantando antes de él dos veces alleluia y una vez al fin.

Dia 18. Alb.

S. Braulio Obispo de Zaragoza.

Misa : Stáuit... del Comun , pág. 82.

Dia 19. Alb.

S. José Esposo de Nuestra Señora.

Introito : Justus ut palma... del Comun , pág. 88.

La Epístola y el Tracto son del Com. de Abad, pág. 90.

Ofertorio. Véritas mea et misericórdia mea cum ipso:
et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Joséph, fili David, noli timére accipere
Mariam cónjugem tuam : quod enim in ea natum est, de
Spiritu sancto est.

Dia 21. Alb.

**S. Benito Abad y Patriarca de las Religiones
 monacales de Occidente.**

Misa : Os justi... del Comun de Abad, pág. 90.

Dia 25. Alb.

La Anunciacion de Nuestra Señora.

Introito.

Vultum tuum deprecabúntur omnes dívites plebis : ad-
ducéntur regi vírgines post eam : próximæ ejus adducén-
tur tibi in lætítia et exsultatióne.

†. Eructávit cor meum verbum bonum : dico ego
ópera mea regi. — Glória Patri...

Lécti Isaiaë Prophætæ.

In diébus illis : Locútus est Dóminus ad Achaz , dicens : Pete tibi signum à Dómino Deo tuo in profundum inférni, sive in excélsu supra. Et dixit Achaz : non petam, et non tentábo Dóminu. Et dixit : Audíte ergo domus David. Numquid parum vobis est, molestos esse hominibus, quia molesti estis et Deo meo ? Propter hoc dabit Dóminus ipse vobis signum. Ecce Virgo concipiet, et páriet fílium, et vocábitur nomen ejus Emmánuel. Bútyrum et mel cómedet, ut sciat reproháre malum, et eligere bonum.

Tracto. Audi, filia, et vide, et incliná aurem tuam quia concupivit rex spéciem tuam.

Cuando esta festividaa se traslada para despues de Pascua de Resurreccion, se canta el siguiente

Gradual. Allelúia, allelúia. Ave, Maria, grátiá plena: Dóminus tecum; benedicta tu in muliéribus, allelúia.

Ofertorio. Ave, Maria, grátiá plena: Dóminus tecum; benedicta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Comunion. Ecce virgo concipiet, et páriet fílium; et vocábitur nomen ejus Emmánuel.

Cuando se traslada al tiempo pascual, se añaden al Introito dos Allelúias, y uno al fin del Ofertorio y Comunión.

ABRIL.

Dia 2. Alb.

S. Francisco de Paula, Confesor y Fundador de los Mínimos.

Misa: Justus ut palma... del Comun, pág. 88, con la Epístola: Fratres: Quæ mihi fuérunt lucra... pág. 90.

*Dia 4. Alb.***S. ISIDORO ARZOBISPO DE SEVILLA,****PATRON DEL OBISPADO DE LEON.**

En este Obispado se celebra esta festividad el jueves despues del Domingo de Cuasimodo, ó de Pasquilla, como vulgarmente se dice: Tiene Octava, y asi en el jueves siguiente la Misa es tambien del Santo, trasladándose las fiestas que ocurran en los dias referidos jueves, segun las Rúbricas.

La Misa tanto de hoy como del dia octavo es: In medio... del Comun de Doctóres, Pág. 85.

*Dia 5. Alb.***S. Vicente Ferrer, Confesor.**

Misa: Os justi. . del Comun de Doctor, pág. 87.

*Dia 11. Alb.***S. Leon Magno, Papa y Doctor.**

Intróito. In medio... del Comun, pág. 85.

Epístola. Justus cor suum... de id. pág. 87.

El Gradual ó Tracto tambien son de la Misa de Doctor, pág. 86.

Oferitorio. Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: manus enim mea auxiliábitur ei, et brachium meum confortábit eum.

Comunion. Beátus servus, quem cùm vénerit Dóminus, invénerit vigilátem: amen dico vobis, super omnia bona sua constituet eum.

En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes.

*Dia 13. Rubr.***S. Hermenegildo, Rey y Mártir.**

En tiempo pascual se canta la Misa : Protexísti... pág. 72, y fuera de dicho tiempo: In virtúte... pág. 68.

*Dia 14. Alb.***S. Pedro Gonzalez Telmo, Confesor.***Intróito.*

Dicit Dóminus: Sermónes mei, quos dedi in os tuum, et múnera tua accépta erunt super altáre meum, allelúia, allelúia.

ŷ. Dómine, exáudi oratióem meam: et clamor meus ad te véniat. — Glória Patri.

**Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli
ad Thessalonicénses.**

Fratres: Fidúciam habúimus in Deo nostro loqui ad vos Evangélium Dei in multa sollicitúdine. Exhortátio enim nostra non de erróre, neque de immundítia, neque in dolo: sed sicut probáti sumus à Deo ut crederétur nobis Evangélium, ità lóquimur, non quasi homínibus placentes, sed Deo, qui probat corda nostra. Neque enim aliquándo fúimus in sermóne adulationis, sicut scitis, neque in occasióne avaritiæ: Deus testis est: neque quærentes ab homínibus glóriam, neque à vobis, neque ab áliis. Cùm possémus vobis óneri esse, ut Christi Apóstoli: sed facti sumus párvuli in médio vestrúm, tamquám si nutritrix fóveat filios suos. Ità desiderántes vos, cupidè volebámus tradere vobis non solùm Evangélium Dei, sed étiam ánimas nostras: quóniam charíssimi nobis facti estis.

514 *Misas propias de Santos del*

Gradual. Allelúia, allelúia. Beátus vir, qui suffert tentationem: quóniam cùm probátus fúerit, accipiet coronam vitæ, allelúia.

Ofertorio. De necessitatibus eórum edúxit eos; et stáuit procéllam ejus in áuram, et siluérunt fluctus ejus. et lætáti sunt quia siluérunt: et dedúxit eos in portum voluntátis eórum, allelúia.

Comunion. Tu domináris potestáti maris: motum autem flúctuum ejus tu mítigas, allelúia.

Cuando esta fiesta se traslada para despues de Trinidad, se omite el Allelúia en el Introito Ofertorio y Comunion. En algunos años tambien ocurre esta fiesta en Cuaresma, y en este caso se omiten los Allelúias y se canta el Tracto Beátus vir... de la Misa Os justi... pág. 86.

Dia 16 Alb.

Sto. Toribio de Liébana, Obispo de Astorga.

Misa: Stáuit... del Comun, pag. 82.

Dia 17. Alb.

La Bta. Maria Ana de Jesus, Virgen.

Misa: Dilexisti... del Comun de Vírg, pág. 94.

Dia 21. Alb.

S. Anselmo Obispo de Cantorberí, y Doctor.

Misa: In médio... del Comun, pag. 85.

Dia 22. Rubr.

S. Sotero y S. Cayo, Pontífices y Mártires.

Misa: Sancti tui... del Com. pág. 73, con la Epístola: In diébus illis: Post hæc... pág. 74.

Despues de Trinidad es la Misa: Intret... del Comun, pág. 73.

Dia 23. Rubr.

S. Jorge Mártir.

Misa: Protexisti.. del Comun, pág. 72, con la Epístola: Charissime: Memor esto... pag. 69.

Dia 24. Rubr.

S. Fidél de Sigmaringa, Mártir.

Misa: Protexisti.. del Comun, pag. 72. Despues de Trinidad: In virtute... pág. 68.

Dia 25. Viol.

S. Marcos Evangelista.

ROGACIONES.

En este dia se celebran las Rogaciones mayores. Se canta la Letanía y todo lo demas, segun queda dicho en las Rogaciones menores, pág. 206. En este dia, si la procesion se dirige á una Iglesia ó Ermita dedicada á S. Marcos, y en ella se celebra la Misa, se canta la del Santo con ornamentos de color encarnado: lo mismo se hace, si S. Marcos es Patron del pueblo ó Titular de la Parroquia.

Cuando la fiesta de S. Marcos ocurre en el dia primero de Pascua de Resurreccion, como sucedió en el año de 1734, y volverá á ocurrir en 1886 y 1945, se traslada la rogacion al martes, tercer dia de Pascua.

Misa de S. Marcos Evangelista.

*Se canta la del Comun de Mártir en tiempo pas-
cual, pág. 72, pero con la Eptstola siguiente:*

Léctio Ezechiélis Prophétæ.

Similitúdo vultûs quátuor animálium: fácies hómi-
nis, et fácies leónis à dextris ipsórum quátuor: fácies
autem bovis à sinístris ipsórum quátuor, et fácies
áquilæ désuper ipsórum quátuor. Fácies eórum, et pen-
næ eórum exténtæ désuper: duæ pennæ singulórum
jungebántur, et duæ tegébant córpora eórum: et unum-
quódque eórum coràm fácie sua ambulábat: ubi erat im-
petus spíritûs, illúc gradiebántur, nec revertébantur
cum ambulárent. Et similitúdo animálium, aspéctus eó-
rum quasi carbónum ignis ardéntium: et quasi aspéc-
tus lampadárum. Hæc erat visio discúrrens in médio
animálium, spléndor ignis, et de igne fulgur egrédiens.
Et animália ibant, et revertébantur, in similitúdinem
fúlguris coruscántis.

Dia 26. Rubr.**S. Cleto y Marcelino Mártires.**

Misa: Sancti tui, Dómine... del Comun, pag. 73.

Dia 27. Alb.**Sto Toribio Mogrovejo, Arzobispo de Lima.**

*Misa: Státuit... del Comun, pág. 82, con la Epis-
tola siguiente.*

Lectio libri Sapiéntiæ.

Ecce confessor magnus, qui in vita sua suffulsit domum, et in diébus suis corroborávit templum. Templi étiam altitúdo ab ipso fundáta est, duplex ædificátio, et excélsi parietes témpli. In diébus ipsíus emanavérunt pútei aquárum, et quasi mare adimpléti sunt suprà modum. Qui curávit gentem suam, et liberávit eam à perditione. Qui præváluit amplificáre civitátem: qui adéptus est glóriam in cónversatióne gentis: et ingrèssum domús et átrii amplificávit. Quasi stella matutína in médio nébulæ, et quasi luna plena in diébus suis lucet. Et quasi sol refúlgens, sic iste effúlsit in templo Dei. Quasi arcus refúlgens inter nébulas glóriæ, et quasi flos rosárum in diébus vernis, et quasillíia quæ sunt in tránsitu aquæ, et quasi thus rédolens in diébus æstátis. Quasi ignis effúlgens, et thus ardens in igne. Quasi vas auri sólídum, ornátum omni lápide pretiósó. Quasi olíva púllulans, et cypréssus in altitúdinem se extóllens. Circa illum córona fratrum: et quasíplantátio cedri in monte Líbano, sic circa illum steterunt quasi rami palmæ, et omnes filii Aáron in glória sua.

Dia 28. Alb.

S. Prudencio, Obispo de Tarazona.

Misa: Státuit... del Comun de Confesor Pontífice, pag. 82.

Dia 29. Rubr.

S. Pedro de Verona, Mártir.

Misa: Protexisti... del Comun, pag. 72, con la Epístola: Charissime: Memor esto.. de la Misa anterior pag. 69. Cuando se traslada para despues de Tri-

nidad, se canta la Misa: In virtute... pág. 68, con la Epístola de esta misma Misa.

Día 30 Alb.

Sta. Catalina de Sena, Vírgen.

Misa: Dilexisti... del Comun, pág. 94.

Domingo III despues de Pascua de Resurreccion.

El Patrocinio del Patriarca S. José.

Intróito.

Adjutor, et protector noster est Dominus: in eo lætatur cor nostrum, et in nomine sancto ejus speravimus, alleluia, alleluia.

Y. Qui regis Israel, intende: qui deducis velum ovem Joseph. — Gloria Patri...

Lectio libri Génesis.

Filius accrescens Joseph, filius accrescens et decorus aspectu: filiae discurrerunt super murum. Sed exasperaverunt eum, et jurgati sunt, invideruntque illi habentes jacula. Sedit in forti arcus ejus, et dissoluta sunt vincula brachiorum et manuum illius per manus potentis Jacob: inde pastor egressus est, lapis Israel. Deus patris tui erit adjutor tuus, et Omnipotens benedicet tibi benedictionibus cæli desuper, benedictionibus abyssi jacentis deorsum, benedictionibus uberum et vulvæ. Benedictiones patris tui confortatæ sunt benedictionibus patrum ejus: donec veniret desiderium collium æternorum: fiant in capite Joseph, et in vertice Nazaræi inter fratres suos.

Gradual. Alleluia, alleluia. Fac nos innocuam, Joseph, decurrere vitam: sitque tuo semper tuta patrocinio, alleluia.

Ofertorio. Lauda, Jerúsalem, Dóminum: quóniam confortávit seras portárum tuárum: benedíxit filiis tuis in te, allelúia.

Comunion. Jacob autem gènuít Joseph virum Mariæ, de qua natus est Jesus, qui vocátur Christus, allelúia.

Cuando esta fiesta se traslada para despues de Trinidad, se omite el Allelúia en el Introito, Ofertorio y Comunion.

MAYO.

Dia 1. Rubr.

S. Felipe y Santiago, Apóstoles.

Intróito.

Clamavérunt ad te, Dómine, in témpore afflictiónis suæ: et tu de cælo exaudísti eos, allelúia, allelúia.

Ÿ. Exsultáte, justí, in Dómino: rectos decet collaudátio. — Glória Patri...

Epístola. Stabunt justí... *del Comun, pág. 72.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Tanto témpore vobiscum sum, et non cognovístis me? Philippe, qui videt me, videt et Patrem meum, allelúia.

Ofertorio. Confitebúntur cæli mirabilia tua, Dómine: et veritátem tuam in Ecclésia sanctórum, allelúia, allelúia.

Comunion. Tanto témpore vobiscum sum, et non cognovístis me? Philippe, qui videt me, videt et Patrem meum, allelúia; non credis quia ego in Patre, et Pater in me est? allelúia, allelúia.

Dia 2. Alb.

S. Atanasio Obispo de Alejandría y Doctor.

Intróito: In médio... del Comun de Doctóres, pág. 85,

Léctio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Non nosmetípsos prædicámus, sed Jesum Christum Dóminum nostrum; nos autem servos vestros per Jesum: quóniam Deus, qui dixit de ténebris lucem splendescere, ipse illúxit in córdibus nostris ad illuminationem sciéntiæ claritátis Dei, in fácie Christi Jesu. Habémus autem thesáurum istum in vasis fictílibus: ut sublímitas sit virtútis Dei, et non ex nobis. In ómnibus tribulationem pátimur, sed non angustiamur: aporiámur, sed non destituimur: persecutióem pátimur, sed non derelinquimur: dejícimur, sed non perimur: semper mortificatióem Jesu in córpore nostro circumferéntes, ut et vita Jesu manifestétur in corpóribus nostris. Semper enim nos, qui vivimus, in mórtē trádímur propter Jesum: ut et vita Jesu manifestétur in carne nostra mortáli. Ergo mors in nobis operátur, vita autem in vobis. Habéntes autem eúmdem spíritum fidei, sicut scriptum est: Crédidi, propter quod locútus sum: et nos crédimus, propter quod et lóquimur: sciéntes quóniam qui suscitávit Jesum, et nos cum Jesu suscitábit, et constituet vobíseum.

Gradual. Allelúia, allelúia. Beátus vír, qui suffert tentatióem: quóniam cum probátus fúerit, accípiet corónam vitæ, allelúia.

Ofertorio. Inveni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum, manus enim mea auxiliábitur ei, et bráchium meum confortábit eum, allelúia.

Comunion. Quod dico vobis in ténebris, dícite in lúmine, dicit Dóminus: et quod in aure audítis, prædicáte super tecta, allelúia.

Dia 3. Rubr.

La Invencion de la Santa Cruz.

Intróito.

Nos autem gloriári opórtet in Cruce Dómini nostri Jesu Christi : in quo est salus, vita et resurréctio nostra : per quem salváti et liberáti sumus, allelúia, allelúia.

Ÿ. Deus misereátur nostri, et benedícat nobis : illúminet vultum suum super nos, et misereátur nostri.

Glória Patri...

Epístola : Fratres : Hoc enim sentíte in vobis... *del Domingo de Ramos*, pág. 427.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dulce lignum, dulces clavos, dúlcia ferens póndera : quæ sola fuísti digna sustinére Regem cælórum et Dóminum, allelúia.

Ofertorio. Déxtera Dómini fecit virtútem, déxtera Dómini exaltávit me : non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini, allelúia.

Comunion. Per signum Crucis de inimícis nostris libera nos, Deus noster, allelúia.

Día 4. Alb.

Sta. Mónica Viuda, madre de S. Agustín.

Misa : Cognóvi, Dómine... *del Comun*, pág. 97. *con la Epístola*: Charíssime: Víduas honóra... *de id.* pág. 99.

Día 5. Alb.

La Conversion de S. Agustín, Obispo y Doctor.

Intróito.

Veníte et narrábo, omnes qui timétis Deum, quanta fecit ánimæ meæ misericors et miserátor Dóminus, longánimis et multum miséricors, allelúia, allelúia.

ŷ. Suávis Dóminus univérſis: et miserationes ejus super ómnia ópera ejus. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres: Nox præcëssit, dies autem appropinquávit. Abjiciámus ergo ópera tenebrárum, et induámur arma lucis. Sicut in die honestè ambulémus: non in comessatióibus et ebrietátibus: non in cubilibus et impudicítiis, non in contentiône et æmulatiône; sed induímini Dóminum Jesum Christum.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dirupísti víncula mea, tibi sacrificábo hóstiám laudis, et nomen Dómini invocábo, allelúia.

Ofertorio. Justus ut palma florébit: sicut cedrus, quæ in Líbano est, multiplicábitur, allelúia.

Comunion. Venite ad me omnes qui laboráti, et oneráti estis, et ego reficiam vos, allelúia.

Dia 5. Rubr.

La sagrada Corona de espinas de N. S. J.

Intróito.

Humiliávit semetípsum Dóminus Jesus Christus usque ad mortem, mortem autem Crucis: propter quod et Deus exaltávit illum, et donávit illi nomen, quod est super omne nomen, allelúia, allelúia.

ŷ. Misericórdias Dómini in ætérnum cantábo: in generatióem et generatióem. — Glória Patri...

Léctio Zachariæ Prophætæ.

Hæc dicit Dóminus: Effúndam super dómum David, et super habitatóres Jerúsalem spíritum grátiae, et pre-

cum : et aspicient ad me , quem confixerunt ; et plangent eum planctu quasi super unigénitum , et dolébunt super eum , ut doléri solet in morte primogéniti. In die illa magnus erit plangus in Jerúsalem , et dicétur : Quid sunt plagæ istæ in médio mánuum tuárum ? Et dicet : His plagatus sum in domo eórum , qui diligébant me. Frámea , suscitáre super pastórem meum , et super virum cohæréntem mihi , dicit Dóminus exercítuum , pércute pastórem , et dispergéntur oves , ait Dóminus omáipotens.

Gradual. Allelúia , allelúia. Ave , Rex noster : tu solus nostros es miserátus erróres : Patri obédiens , ductus es ad crucifigéndum , ut agnus mansuétus ad occisióem , allelúia.

Ofertorio. Insurrexérunt in me viri iníqui : absque misericórdia quæsiérunt me interfícere : et non pepercé runt in faciém meam spuere : lanceis suis vulneravérunt me , et concússa sunt ómnia ossa mea , allelúia.

Comunion. Foderunt manus meas et pedes meos : dinumeravérunt ómnia ossa mea , allelúia.

Si en alguna Diócesis se celebra esta festividad fuera del tiempo pascual, se omite el Allelúia en el Introito, Ofertorio y Comunion. Si es despues de Setuagésima hasta fin de Cuaresma, se omite el Gradual, y se canta el siguiente Tracto. Vere languóres nostros ipse tulit , et dolóres nostros ipse portávit.

Dia 5. Alb.

S. Pio V. Papa.

Misa : Státuit .. del Comun , pág. 82.

Dia 6. Rubr.

S. Juan Apóstol ante Portam Latinam.

Misa : Protexisti... del Comun , pág 72,

*Dia 7. Rubr.***S. Estanislao Mártir , Obispo de Cracovia.**

Misa : - Prolexísti... del Comun , pág. 72. Despues del tiempo pascual : Státuit... de id. pág. 65.

*Dia 8. Alb.***La Aparicion de S. Miguel Arcangel.***Intróito.*

Benedícite Dóminum, omnes Ángeli ejus : poténtes virtute, qui fácitis verbum ejus, ad audiéndam vocem sermónum ejus, allelúia, allelúia.

ÿ. Bénedic, ánima mea, Dómino : et ómnia, quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. — Glória Patri...

Léctio libri Apocalypsis beáti Joánnis Apóstoli.

In diébus illis : Significávit Deus, quæ opórtet fieri citò, mittens per Ángelum suum servo suo Joánni, qui testimónium perhibuit verbo Dei, et testimónium Jesu Christi, quæcúmque vidit. Beátus, qui legit, et audit verba prophetiæ hujus : et servat ea, quæ in ea scripta sunt : tempus enim propè est Joánnes septem Ecclesiis, quæ sunt in Ásia. Grátia vobis et pax ab eo, qui est, et qui erat, et qui ventúrus est : et á septem spirítibus, qui in conspéctu throni ejus sunt : et á Jesu Christo, qui est testis fidélis, primogénitus mortuórum, et princeps regum terræ : qui diléxit nos, et lavit nos à peccátis nostris in ságuine suo.

Gradual. Allelúia, allelúia. Sancte Michael Archángele, defénde nos in prælio : ut non pereámus in tremédo júdicio, allelúia.

Ofertorio. Stetit Ángelus juxta aram templi, habens thuribulum áureum in manu sua, et data sunt ei incensa multa: et ascéndit fumus arómatum in conspéctu Dei, allelúia.

Comunion. Benedícite, omnes Ángeli Dómini, Dóminum: hymnum dicite, et superexaltáte eum in sécula, allelúia.

Dia 9. Alb.

S. Gregorio Nacianceno, Obispo.

Misa: In médio... *del Comun de Doctor, pág. 85,*
con la Epístola: Justus cor suum... *de id. pág. 87.*

Dia 10. Alb.

S. Antonino, Arzobispo de Florencia.

Misa: Státuit... *del Comun de Conf. Pontíf. pág. 82.*

Dia 12. Alb.

Santo Domingo de la Calzada, Confesor.

Misa: Os justi... *del Comun, pág. 87.*

Dia 12. Rubr.

S. Nereo, Aquileo, Domitila y Pancracio
Mártires.

Intróito.

Ecce óculi Dómini super tíméntes eum, sperántes in misericórdia ejus, allelúia: ut erípiat à morte ánimas sórum: quóniam adjútor et protéctor noster est, allelúia, allelúia.

326 *Misas propias de Santos del*

ÿ. Exsultáte, justi, in Dómino: rectos decet collaudatio. — Glória Patri...

Epístola: Stabunt justi... *del Comun*, pág. 72.

Gradual. Allelúia, allelúia. Hæc est vera fraternitas, quæ vicit mundi crimina: Christum secúta est, inclyta tenens regna cœlestia, allelúia.

Ofertorio. Confitebúntur cœli mirabilia tua, Dómine, et veritatem tuam in Ecclesia sanctorum, allelúia, allelúia.

Comunion. Gaudéte, justi, in Dómino, allelúia: rectos decet collaudatio, allelúia.

Cuando esta fiesta se traslada para despues de Trinidad, se canta el mismo Intróito sin los Allelúias, y el mismo Gradual, pero la Epístola, Ofertorio y Comunion se toman de la Misa: Sapiéntiam sanctorum... del Comun de Mártires, pág. 76.

Dia 13. Alb.

S. Pedro Regalado, Confesor, Patron de Valladolid y su Arzobispado.

Misa: Os justi.... *del Comun*, página 87.

Dia 13. Rubr.

S. Segundo Mártir, Obispo y Patron de Avila.

Misa: Protexisti... pág. 72, pero si ocurre despues de Trinidad, Státuit... pág. 65.

Dia 15. Alb.

S. Isidro Labrador, Confesor.

Intróito.

Justus ut palma florébit, sicut cedrus Libani multiplicábitur: plantátus in domo Dómini, in átriis domús Dei nostri, allelúia, allelúia.

¶. Noli æmulári in malignántibus : neque zeláveris faciéntes iniquitátem. — Glória Patri..

Léctio Epístolæ beáti Jacóbi Apóstoli.

Fratres : Patiéntes estóte usque ad advéntum Dómini. Ecce agrícola expéctat pretiósus fructum terræ, patiénter ferens, donèc accípiat temporáneum et serótinum. Patiéntes igitur estóte et vos, et confirmáte corda vestra : quóniam advéntus Dómini appropinquávit. Ecce beatificámus eos, qui sustinuérunt. Sufferéntiam Job audístis, et finem Dómini vidístis, quóniam miséricors Dóminus est, et miserátor. Confitémini ergo altérutrum peccáta vestra, et oráte pro ínvicem ut salvémini : multum enim valet deprecátio justí assídua. Elías homo erasímilis nobis passíbilis, et oratióne orávit ut non plúeret super terram, et non pluit annos tres et menses sex. Et rursúm orávit, et cælum dedit plúviam, et terra dedit fructum suum.

El Gradual, Ofertorio y Comunion se toman de la Misa : Justus ut palma. . del Comun , pág 89, añadiendo un allelúia al fin del Ofertorio y Comunion ; pero si se traslada para despues de Trinidad, se omite en estos, y en el Intróito.

Dia 15. Rubr.

S Torcuato Mártir, Obispo de Guadix.

Intróito.

Gaudeámus omnes in Dómino, diem festum celebrátes sub honóre beáti Torquáti mártiris : de cujus passióne gaudent Ángeli, et colláudant Fílium Dei, allelúia, allelúia.

528 *Misas propias de Santo. del*

Y. Exsultáte, justi, in Dómino: rectos decet collaudatio. — Glória Patri...

Epístola: Stabunt justi... *del Comun*, pág. 72.

Gradual. Allelúia, allelúia. Beátus Torquátus, primus Accitanórum Póntifex, hódie coronátus, cum Christo regnat in ætérnum, allelúia.

El Ofertorio y Comunión se toman de la Misa: Protexísti, pág. 73.

Cuando se traslada despues de Trinidad, se canta el mismo Intróito sin los Allelúias, pero la Epístola y todo lo demás se toman de la Misa: Státuit .. *del Comun de Mártir Pontífice*, pág. 66.

Dia 15. Rubr.

S. Indalecio, Obispo de Almería y Mártir.

Misa: Protexísti... *del Com.* pág. 72, y despues de la *Trinidad*, Státuit... *de id.* pág. 65.

Dia 16. Rubr.

S. Juan Nepomucéno, Mártir.

Misa: Protexísti... *del Com* pág. 72, y despues de la *Trinidad*, Lætábitur justus... pág. 69.

Dia 16. Alb.

S. Ubaldo, Obispo de Eugúbio.

Misa: Státuit .. *del Com de Conf. Pontif.* pág. 82.

Dia 17. Alb.

S. Pascual Bailon, Confesor.

Misa: Os justi... del Com. pág. 87.

Dia 18. Rubr.

S. Venancio Mártir.

Misa: Protexisti... del Comun, pág. 72, y despues de la Trinidad: In virtúte... de id. pág. 68.

Dia 19. Alb.

S. Pedro Celestino, Papa.

Misa: Státuit... del Comun de Confesor Pontífice, pág. 82.

Dia 20. Alb.

S. Bernardino de Sena, Confesor.

Misa: Os justi... del Comun. pág. 87.

Dia 23. Rubr.

La Aparicion de Santiago Apóstol.

Intróito.

Misit Dóminus auxilium de cœlo, et liberávit nos: dedit in opprobrium conculcantes nos, quia confrégit potentiam inimicorum nostrorum, scutum, gládium et bellum: Dóminus fortis et potens, Dóminus potens in prœlio, allelúia. allelúia.

†. Deus noster refúgium et virtus: adjutor in tribulationibus, quæ invenérunt nos nimis.—Glória Patri...

Lectio libri Machabeorum.

In diébus illis: Machabæus semper confidébat cum omni spe auxiliûm sibi à Deo affutûrum, et hortabâtur suos ne formidarent ad advéntum natiónum; sed in mente habérent adjutória sibi facta de cælo, et nunc sperarent ab Omnipotente sibi affutûram victóriam. Et allocútus eos de lege et Prophétis, admónens étiam certamina, quæ lécerant priûs, promtióres constituit eos: et ità ánimis eórum eréctis, simul ostendébat géntium falláciam, et juramentórum prævaricatióem. Singulos autem illórum armávit, non clypei et hastæ munitiône, sed sermónibus óptimis, et exhortatióibus, expósito digno fide sómnio, per quod univérso lætificávit. Exhortáti itaque Judæ sermónibus bonis valdè, de quibus extólli posset ímpetus, et ánimi júvenum confortári, statuerunt dimicáre et conflagere fórtitèr: ut virtus de négotiis judicáret, eò quòd civitas sancta, et templum periclitarentur. Erat enim pro uxóribus, et filiis, itémque pro fratribus, et cognátis minor sollicitúdo: máximus verò et primus pro sanctitáte timor erat templi. Sed et eos, qui in civitate erant, non mínima sollicitúdo habébat pro his, qui congressûri erant. Et cùm jam omnes sperarent iudiciûm futûrum, hostésque adissent, atque exercitus esset ordinátus, béstie, equitésque opportúno in loco compósi; considerans Machabæus advéntum multitudinis, et apparátum várium armórum, et ferocitatem bestiárum, extendens manus in cælum, prodigia faciéntem Dóminum invocávit, qui non secúndum armórum poténtiam, sed prout ipsi placet, dat dignis victóriam. Dixit autem invocans hoc modo: Tu, Dómine, qui misisti Angelum tuum sub Ezechía rege Juda, et interfecisti de castris Sennácherib centum octogínta quinque millia: et nunc Dominátor cælórum mitte Angelum tuum bonum ante nos in timóre, et tremóre magnitudinis bráchii tui.

ut métuant qui cum blasphemía véniunt advérsus sanctum pópulum tuum. Judas verò , et qui cum eo erant, invocáto Deo per oratiónes, congréssi sunt : manu quidem pugnántes, sed Dóminum córdibus orántes, prostravérunt non minus triginta quinque millia præsentiâ Dei magníficè delectáti

Gradual. Allelúia, allelúia Visitávit nos Dóminus per sanctum suum Apóstolum : præcínxit eum virtúte ad bellum , et inimícos nostros superávit, allelúia.

Ofertorio. Veníte , et vidéte ópera Dómini, quæ pónit prodígia super terram : áuferens bella usque ad finem terræ, allelúia.

Comunion. Sicut dux fortis egrediétur : quasi vir præliátor suscitábit zelum : vociferábitur, et clamábit : super inimícos suos confortábitur, allelúia.

Cuando se canta esta Misa despues de Trinidad, se omite el Allelúia en el Intróito, Ofertorio y Comunion.

Dia 25. Alb.

S. Gregorio VII, Papa.

Misa : Státuit... del Comun de Conf. Pontif pág. 82.

Dia 26. Alb.

S. Felipe Neri , Confesor.

Si esta fiesta ocurre antes de Pentecostés, se añaden dos Allelúias al Intróito, y uno al Ofertorio y Comunion.

Intróito.

Cháritas Dei diffúsa est in córdibus nostris per inhabitántem spíritum ejus in nobis.

ŷ. Bénedic, ánima mea, Dómino : et ómnia, quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. — Glória Patri....

332 *Misas propias de Santos del*

Epístola: Optávi... la de Sto. Tomas de Aquino, pág. 504.

Gradual. Allelúia, allelúia. De excélso misit ignem in óssibus meis, et erudívit me, allelúia.

Comunion. Cor meum et caro mea exsultavérunt in Deum vivum.

Dia 27. Alb

Santa María Magdalena de Pazis, Virgen.

Misa: Dilexisti... del Comun, pág. 94.

Dia 50. Alb.

S. Fernando Rey de España, Confesor.

Cuando esta fiesta ocurre antes de Pentecostés, se añaden dos Allelúias al Intróito, y uno al Ofertorio y Comunion.

Intróito.

Permáneat, et magnificétur nomen tuum usque in sempitérnum et dicátur: Dóminus exercítuum Deus Ísrael.

Ÿ. Dóminus cónterens bella: Dóminus nomen est illi. — Glória Patri...

Léctio Isaíæ Prophétæ.

Hæc dicit Dóminus christo meo Cyro, cujus apprehéndi dexteram, ut subjíciam ante fáciem ejus gentes, et dorsa regum vertam, et apériam coram eo jánuas, et portæ non claudéntur. Ego ante te ibo. et gloriósos terræ humiliábo: portas æreas cónteram, et vectes férreos confríngam. Et dabo tibi thesauros absconditos, et arcana secretórum; ut scias quia ego Dóminus, qui voco nomen tuum, Deus Ísrael. Ego suscitávi eum ad justítiam,

et omnes vias ejus dirigam: ipse ædificabit civitatem meam, et captivitatem meam dimittet. Labor Ægypti, et negotiatio Æthiopie, et Sabaim viri sublimes ad te transibunt, et tui erunt. Post te ambulabunt, vineti maniciis pergent. Confusi sunt, et erubuérunt omnes: simul abiérunt in confusionem fabricatores errorum; quia mihi curvabitur omne genu, et jurabit omnis lingua: meæ sunt justitiæ et impérium.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dóminum formidábunt adversarii ejus: et super ipsos in cælis tonábit, allelúia.

Ofertorio Vovete, et reddite Dómino Deo vestro, omnes qui in circúitu ejus affertis múnera. Terríbili, et ei qui áufert spíritum princípum, terríbili apud reges terræ.

Comunion. Confitémini Deo cæli, qui dat escam omni carni: confitémini Dómino dominórum: quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

JUNIO.

Viernes despues de la Octava del Corpus. Alb.

El Santísimo Corazon de Jesus.

Intróito.

Egredimini, et videte, filie Sion, regem Salomónem in diadémate, quo coronávit eum mater sua in die desponsationis ejus, et in die lætitiæ cordis ejus.

ÿ. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea regi — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Ephésios.

Fratres: Mibi ómnium sanctórum mínimo data est grátia hæc: In gèntibus evangelizare investigábiles divi-

334 *Misas propias de Santos del*

tias Christi, et illuminare omnes, quæ sit dispensatio sacramenti absconditi à sæculis in Deo qui omnia creavit. Hujus rei gratiâ flecto gēnua mea ad Patrem Dómini nostri Jesu Christi, ex quo omnis paternitas in cœlis, et in terra nominatur, ut det vobis, secundum divitias glóriæ suæ, virtute corroborari per Spíritum ejus in interiorem hóminem, Christum habitare per fidem in córdibus vestris: in charitate radicati, et fundati, ut possitis comprehendere cum omnibus sanctis, quæ sit latitudo, et longitudo, et sublimitas, et profundum: scire etiam supereminentem sciéntiæ charitatem Christi; ut impleamini in omnem plenitudinem Dei.

Gradual. Allelúia, allelúia. Discite à me, quia mitis sum, et húmilis corde: et inveniétis réquiem animabus vestris, allelúia.

Ofertorio. Dómine Deus, in simplicitate cordis mei lætus obtuli universa; et pópulum tuum vidi cum ingénti gaudio tibi offerre donária: Deus Ísrael, custodi hanc voluntatem córdis eorum, allelúia.

Comunion. Gustate, et videte, quóniam suavis est Dóminus: in ætérnum misericórdia ejus, allelúia.

Dia 1. Alb.

S. Iñigo ú Enecon, Abad de Oña

Misa: Os justi... del Com. de Ab. pág. 90

Dia 4. Alb.

S. Francisco Caraciolo, Confesor.

Cuando ocurre esta fiesta antes de Pentecostes, se añaden dos Allelúias al Intróito, y uno al Ofertorio y Comunión.

Intróito.

Factum est cor meum tamquam cera liquescens in medio ventris mei, quóniam zelus domus tuæ comedit me.

Ÿ. Quàm bonus Ísrael Deus his qui recto sunt corde! — Glória Patri. .

Léctio libri Sapiéntiæ.

Justus si morte præoccupátus fúerit, in refrigerio erit. Senectus enim venerábilis est, non diutúrna, neque annórum número computáta: cani autem sunt sensus hóminis, et ætas senectútis vita immaculáta. Placens Deo factus est diléctus, et vivens inter peccatóres, translátus est. Raptus est, ne malítia mutáret intelléctum ejus, aut ne fictio decíperet ánimam illíus. Fascinatio enim nugacitátis obscurat bona, et in constántia concupiscéntiæ transvértit sensum sine malítia. Consummátus in brevi explévit témpora multa, plácita enim erat Deo ánima illius: propter hoc properávit educere illum de médio iniquitátum.

Gradual. Allelúia, allelúia. Defécit caro mea, et cor meum, Deus cordis mei, et pars mea Deus in ætérnum, allelúia.

Ofertorio. Justus ut palma florébit, sicut cedrus Líbani multiplicábitur.

Comunion. Quàm magna multitúdo dulcédinis tuæ, Dómine, quam asbecondisti tíméntibus te!

Dia 6. Alb.

Octava de S. Fernando, Rey de España

Es la misma Misa del dia principal, pág. 532.

S. Norberto Obispo de Magdeburg, fundador de los Premostratenses.

Misa: Státuit... del Comun de Confesor Pontífice, pág. 82.

Dia 10. Alb.

Sta. Margarita, Reina de Escocia.

Misa: Cognóvi... del Com. de ni Virg. ni Mr. pág. 97.

Dia 11. Rubr.

S. Bernabé Apóstol.

Es la misma Misa que la de S. Matías, pág. 500. menos lo siguiente.

Lectio Áctuum Apostolorum

In diébus illis: Multus número credéntium Antiochiæ convérsus est ad Dóminum. Pervénit autem sermo ad aures Ecclesiæ, quæ erat Jerosólymis super istis: et miserunt Bárnabam usque ad Antiochiám. Qui cùm pervenisset, et vidisset grátiam Dei, gávisus est: et hortabátur omnes in propósito cordis permanére in Dómino: quia erat vir bonus, et plenus Spíritu sancto et fide. Et appósita est multa turba Dómino. Proféctus est autem Bárnabas Tarsum, ut quæreretur Saulum: quem cùm invenisset, perdúxit Antiochiám Et annum totum conversáti sunt ibi in Ecclesiá: et docuerunt turbam multam, ita ut cognominárentur primùm Antiochiæ discípuli, Christiáni. Erant autem in Ecclesiá, quæ erat Antiochiæ prophétæ et doctóres: in quibus Bárna-

bas, et Simon, qui vocabátur Niger, et Lúcius Cyrenénsis et Mánahen, qui erat Heródis tetrárchæ collactáneus, et Saulus Ministrántibus autem illis Dómino, et jejunántibus, dixit illis Spíritus sanctus: Segregáte mihi Saulum, et Bárnabam in opus, ad quod assúmsi eos. Tunc jejunántes, et orántes, imponéntesque eis manus, dimiserunt illos.

Gradual. Allelúia, allelúia. Ego vos elégi de mundo, ut eátis, et fructum afferátis, et fructus vester máneat, allelúia.

Dia 12. Alb.

S. Juan de Sahagun, Confesor.

Misa: Os justi... *del Comun, pag. 87.*

Dia 13. Alb.

S. Antonio de Pádua, Confesor.

Misa: Os justi .. *del Comun, pag. 87, con la Epístola:* Fratres: Spectáculum .. *pag. 89, y el siguiente.*

Gradual. Allelúia, allelúia Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam glóriæ induit eum, allelúia.

Mediante la fervorosa devocion y confianza de los fieles en la intercesion de S. Antonio, se cantan con vastante frecuencia Misas votivas en honor del mismo Santo. En algunas Parroquias despues de la Misa se canta tambien su Responso, que para instruccion de los Sacristanes ponemos á continuacion.

RESPONSO DE S. ANTONIO DE PADUA.

Si quæris mirácula, mors, error, calámitas, dæmon, lepra fúgiunt: ægri surgunt sani. * Cedunt mare, víncula,

338 *Misas propias de Santos del*
membra, resque pérditas petunt, et accípiunt júvenes et
cani.

Ÿ. Péreunt perícula, cessat et necéssitas: narrent
ti, qui séntiunt, dicant Paduáni.

Se repite: Cedunt mare, etc.

Glória Patri, et Fílio, et Spíritui sancto.

Se repite. Cedunt mare etc.

Ÿ. Ora pro nobis, beáte Antóni.

✠. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

Dia 14. Alb.

S. Basilio, Obispo de Cesárea y Doctor.

*El Intróito: y ia Epístola son del Comun de Doc-
tores, pág. 83.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Invéni David servum
meum, óleo sancto meo unxi eum, allelúia.

Ofertorio. Véritas mea et misericórdia mea cum ip-
so: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Fidélis servus et prudens, quem constituit
dóminus super familiam suam: ut det illis in témpore
tritici mensúram.

Dia 16. Alb.

S. Juan Francisco Regis, Confesor.

Misa: Os justi... del Comun, pág. 87.

Dia 18. Rubr.

S. Ciriaco y Sta. Paula, Mártires.

Intróito.

Multæ tribulationes justórum, et de his ómnibus libe-
rábit eos Dóminus; Dóminus custódit ómnia ossa eórum,
unum ex his non conterétur.

Ÿ. Benedicam Dóminum in omni témpore: semper laus ejus in ore meo. — Glória Patri...

Epístola: Charíssimi: Communicátes... *II del Comun, de Mr. Pontífice, pág. 74.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Córpora sanctórum in pace sepúlta sunt: et nómina eórum vivent in generatióne et generatióne, allelúia.

Ofertorio. Anima nostra sicut passer erepta est de láqueo venántium: láqueus contritus est, et nos liberáti sumus.

Comunion. Et si coràm hominibus torménta passi sunt, Deus tentávit eos: tamquàm aurum in fornáce probávit eos, et quasi holocáusta accepit eos.

Dia 19. Alb.

Sta. Juliana Falconeris, Vírgen.

Misa: Dilexisti... del Comun, pág. 94.

Dia 21. Alb.

S. Luis Gonzaga, Confesor.

Intróito.

Minuísti eum paulò minus ab Ángelis: glórià et honóre coronásti eum.

Ÿ. Laudáte Dóminum, omnes Ángeli ejus: laudáte eum, omnes virtútes ejus. — Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Beátus vir, qui invéntus est sine mácula, et qui post aurum non abiit, nec sperávit in pecúnia et thesauris: Quis est hic, et laudábimus eum? Fecit enim mirabília

in vita sua. Qui probatus est in illo, et perfectus est, erit illi gloria æterna : qui potuit transgredi, et non est transgressus : facere mala, et non fecit : Ideò stabilita sunt bona illius in Domino.

Gradual. Allelúia, allelúia. Beatus quem elegisti et assumsisti : inhabitabit in atriis tuis, allelúia.

Ofertorio. Quis ascendet in montem Domini ? aut quis stabit in loco sancto ejus ? Innocens manibus, et mundo corde.

Comunion. Panem cœli dedit eis : panem Angelorum manducavit homo.

Dia 24. Alb.

La Natividad de S. Juan Bautista.

Intróito.

De ventre matris meæ vocavit me Dominus nómine meo : et posuit os meum ut gladium acutum : sub tegumento manús suæ protexit me, et posuit me quasi sagittam eléctam.

†. Bonum est confitèri Domino, et psállere nómini tuo, Altissime. — Gloria Patri...

Léctio Isaíæ Prophætæ.

Audíte, insulæ, et attendite, pópuli, de longè, Dominus ab útero vocavit me, de ventre matris meæ recordatus est nóminis mei. Et posuit os meum quasi gladium acutum : in umbra manús suæ protexit me, et posuit me sicut sagittam eléctam : in pháretra sua abscondit me. Et dixit mihi : Servus meus es tu Israel, quia in te gloriabor. Et nunc dicit Dominus, formans me ex útero servum sibi : Ecce dedi te in lucem gentium, ut sis salus mea usque ad extrémum terræ. Reges videbunt, et cosurgent príncipes, et adorabunt, proter Dominum, et sanctum Israel, qui elégit te.

Gradual. Allelúia, allelúia. Tu, puer, Prophéta Altíssimi vocáberis : præibis ante Dóminum paráre vias ejus, allelúia.

Ofertorio. Justus ut palma florébit : sicut cedrus, quæ in Líbano est multiplicábitur.

Comunion. Tu, puer, Prophéta Altíssimi vocáberis : præibis enim ante fáciem Dómini paráre vias ejus.

Dia 25. Alb.

S. Guillermo Abad.

Misa: Os justi... del Comun, pág. 90.

Dia 26. Rubr.

S. Pelayo Mártir.

Se canta la Misa de S. Lorenzo Mr. á 10 de Agosto, menos lo siguiente :

Epístola: Charíssimi: Communicántes... II del Comun de Mártir. pág. 74.

Gradual. Alleiúia, allelúia. Posuísti, Dómine, super caput ejus corónam de lápide pretiósó, allelúia.

Dia 26. Rubr.

S. Juan y S. Pablo Mártires.

Intróito: Multæ tribulatiónes. . del 18 de este mes, pág. 558.

Léctio libri Sapiéntiæ.

Hi viri misericórdiæ sunt, quórum pietátes non defuerunt : cùm sémine eórum pérmanent bona, heréditas



sancta nepótes eórum, et in testaméntis steit: semen zórum: et filii eórum propter illos usque in ætérnum manent: semen eórum et glória eórum non derelinquétur. Córpora ipsórum in pace sepúlta sunt, et nomen eórum vivit in generatióem et generatióem Sapiéntiam ipsórum narrent pópuli, et laudem eórum nún-tiet Ecclésia.

Gradual. Allelúia, allelúia. Hæc est vera fraternitas, quæ vicit mundi crimina: Christum secúta est, inclyta tenens regna cœléstia, allelúia.

Ofertorio. Gloriabúntur in te omnes, qui díligunt nomen tuum: quóniam, tu Dómine, benedíces justo: Dómine, ut seuto bonæ voluntátis tuæ coronásti nos.

Comunion. Et si coràm homínibus torménta passi sunt, Deus tentávit eos: tamquam aurum in fornáce probávit eos, et quasi holocáusta accépit eos.

Dia 28. Alb.

S. Leon Papa.

Misa: Sacerdótes tui... del Comun de Confesor Pontífice, pág 85.

Dia 29. Rubr.

S. Pedro y S. Pablo Apóstoles.

Intróito.

Nunc scio verè, quia misit Dóminus Ángelum suum: et erípuit me de manu Heródis, et de omni expectatióne plebis judæórum.

Ÿ. Dómine, probásti me, et cognovísti me: tu cognovísti sessiόem meam et resurrectiόem meam.

Glória Patri..

Lectio Áctuum Apostolorum.

In diébus illis : Misit Heródes rex manus ut affligeret quosdam de Ecclesiá. Occidit autem Jacóbum fratrem Joánnis gládio. Videns autem quia placéret judæis, appósuit ut apprehénderet et Petrum. Erant autem dies Azymórum. Quem cum apprehendisset, misit in cárcerem, tradens quátuor quaterniónibus militum custodiéndum, volens post Pascha producere eum pópulo. Et Petrus quidem servabátur in cárcere. Orátio autem fiebat sine intermissióne ab Ecclesiá ad Deum pro eo. Cùm autem producturus eum esset Heródes, in ipsa nocte erat Petrus dórmienti inter duos milites, vinctus caténis duábus : et custódes ante óstium custodiébant cárcerem. Et ecce Angelus Dómini ádstitit, et lumen refúlsit in habitáculo : percussóque látere Petri, excitávit eum, dicens : Surge velocitèr. Et cecidérunt caténæ de mánibus ejus. Dixit autem Angelus ad eum : Præcingere, et cálcea te cáligas tuas. Et fecit sic. Et dixit il·i : Circúmda tibi vestiméntum tuum, et séquere me. Et éxiens, sequebátur eum, et nesciébát quia verum est, quod fiebat per Ángelum : existimábat autem se visum vidére. Transeúntes autem primam et secúndam custódiám, venérunt ad portam férream, quæ ducit ad civitátem : quæ ultró apérta est eis. Et exeúntes, processérunt vicum unum : et continuò disscésit Angelus ab eo. Et Petrus ad se revérsus, dixit : Nunc scio veré, quia misit Dóminus Ángelum suum et eripuit me de manu Heródis, et de omni expectatióne plebis judæórum.

Gradual. Alleluia, alleluia. Tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclesiám meam, alleluia.

Ofertorio. Constitues eos príncipes super omnem terram : mémoires erunt nóminis tui, Dómine, in omni progénie et generatióne.

Comunion. Tu es Petrus, et super hanc petram ædificabo Ecclesiám meam.

Dia 50 Rubr.

La Commemoracion de S. Pablo Apóstol.

Es la misma Msia que el 25 de Enero, pág. 284, menos lo siguiente:

Léctio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Gálatas.

Fratres : Notum vobis fácio Evangélium, quod evangelizátum est á me, quia non est secúndum hóminem : neque enim ego ab hómine accépi illud, neque dídici, sed per revelatióem Jesu Christi. Audistis enim conversatióem meam aliquándo in judaísmo: quoniam suprà modum persecuébar Ecclesiám Dei, et expugnábam illam, et proficiébam in judaísmo suprà multos coætáneos meos in génere meo, abundántiùs æmulátor existens paternárum meárum traditiónum. Cúm autem plácuít ei, qui me segregávit ex útero matris meæ, et vocávit per grátiam suam, ut reveláret Fílium suum in me, ut evangelizárem illum in géntibus: continuò non acquiévi carni et sánguini; neque veni Jerosólymam ad antecessóres meos Apóstolos: sed ábii in Arábiam: et íterùm revérsus sum Damáscum: deíndè post annos tres veni Jerosólymam vidére Petrum, et mansi apud eum diébus quíndecim: álium autem Apostolórum vidi néminem, nisi Jacóbum fratrem Dómini. Quæ autem scribo vobis, ecce corám Deo, quia non méntior.

Gradual. Allelúia, allelúia. Sancte Paule Apóstole, prædicátor veritátis, et doctor géntium, intercède pro nobis, allelúia.

JULIO.

Domingo primero de este mes, Rubr.

La preciosísima Sangre de N. S. J

Intróito.

Redemísti nos, Dómine, in Ságuine tuo ex omni tribu, et língua, et pópulo, et natióne : et fecísti nos Deo nostro regnum.

Ÿ. Misericórdias Dómini in ætérnum cantábo : in generatióem, et generatióem annuntiábo veritátem tuam in ore meo. — Glória Patrí...

Epístola · Fratres : Christus assistens... *del Domingo de Pasion*, pág. 449.

Gradual. Allelúia, allelúia. Si testimónium hóminum accipimus, testimónium Dei majus est, allelúia.

Ofertorio. Calix benedictiónis, cui benedícimus, nonne comunicátió Ságuinis Christi est? Et panis, quem frángimus, nonne participátió Córporis Dómini est?

Comunion. Christus semel oblátus est ad multórum exhariénda peccáta, secúndo sine peccáto apparébit expectántibus se in salútem.

Dia 1. Alb.

Octava de S. Juan Bautista.

La Misa es la misma del dia 24 del anterior, pág. 540.

Dia 2. Alb.

La Visitacion de Nuestra Señora.

La Misa es la misma del día 8 de Setiembre, menos la Epístola siguiente :

Léctio libri Sapiéntiæ.

Ecce iste venit sáliens in móntibus , transíliens colles. Símilis est diléctus meus cápreæ , himnulóque cervórum. En ipse stat post paríetem nostrum , respíciens per fenéstas , prospiciens per cancellos. En diléctus meus lóquitur mihi : Surge , própera , amíca mea , colúmba mea , fórmosa mea , et veni. Jam enim hiems tránsiit , imber ábiit et recéssit. Flores apparuérunt in terra nostra , tempus putatiónis advénit : vox túrtur's audíta est in terra nóstra : ficus prótulit grossos suos : vineæ floréntes dedérunt odórem suum. Surge , amíca mea , speciósá mea et veni . colúmba mea in foramínibus petræ , in caverna macéræ , osténde mihi fáciem tuam : sonet vox tua in áuribus meis : vox enim tua dulcis , et fácies tua decóra.

Día 5. Alb.

El Beato Miguel de los Santos Confesor.

Misa : Os justi.... del Comu , pág 87.

Día 6. Rubr.

Octava de S. Pedro y S. Pablo Apóstoles.

Intróito: Sapiéntiam Sanctórum... del Com. de Mrs. pág. 76.

Epístola: Hi viri misericórdiæ sunt... del 26 de Junio , pág. 541.

Gradual. Alleluia, alleluia. Vos estis, qui permansistis mecum in tentatióibus meis : et ego dispóno vobis

regnum, ut sedeátis super thronos, judicantes duodecim tribus Israel, allelúia.

Ofertorio. Exsultábunt Sancti in glória, lætabúntur in cubilibus suis, exaltatiónes Dei in fáucibus eórum.

Comunion. Justórum ánimæ in manu Dei sunt, et non tanget illos tormentum malitiæ: visi sunt óculis insipientium mori: illi autem sunt in pace.

Dia 7. Rubr.

S. Fermin Obispo de Pamplona y Mártir.

Intróito.

Gaudeámus omnes in Dómino diem festum celebrántes sub honóre beáti Firmini mártiris: de cujus passióne gaudent Ángeli, et colláudant Fílium Dei.

ÿ. Exsultáte, justi, in Dómino: rectos decet collaudátió. — Glória Patri...

Epístola: Charíssimi: Omne gáudium... *I del Com. de Mr. pág. 71. El Gradual, Ofertorio y Comunion son de la Misa: Sacerdótes Dei... pág. 67.*

Dia 8. Alb.

Santa Isabel Reina de Portugal.

Misa: Cognóvi... del Com. de ni Virgen, ni Mr. pág. 97.

Dia 10. Rubr.

Los siete Stos. Hermanos, y Sta. Rufina y Segunda Mártires,

Intróito.

Laudáte, púeri, Dóminum, laudáte nomen Dómini: qui habitáre facit stérilem in domo, matrem filiórum lætántem.

248 *Misas propias de Santos del*

✠. Sit nomen Dómini benedictum, ex hoc nunc, et usque in sèculum. — Glória Patri ...

Epístola: Mulierem fortem... *del Comun, pág. 98.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Hæc est vera fraternitas, quæ vicit mundi crimina: Christum secuta est, inclyta tenens regna cœlestia, allelúia.

Ofertorio. Anima nostra sicut passer erepta est de láqueo venántium: láqueus contritus est, et nos liberáti sumus.

Comunion. Quicumque fécerit voluntátem Patris mei, qui in cœlis est, ipse meus frater, et soror, et mater est, dicit Dóminus.

Dia 12. Alb.

S. Juan Gualberto Abad.

Misa: Os justi... *del Comun de Abad. pág. 90.*

Dia 13. Rubr.

S. Anacleto, Papa y Mártir.

Misa: Sacerdótes Dei... *del Comun. pág. 67.*

Dia 14. Alb.

S. Buenaventura Obispo de Albano y Doctor.

El Introito y la Epístola son del Comun de Doctores, pág. 85. El Gradual, Ofertorio y Comunion, de la Misa: Sacerdótes tui... del Com. de Conf. Pont. pág. 85.

Dia 15. Alb.

Octava de Sta. Isabel, Reina de Portugal.

Misa: Cognóvi... *del Comun, pág. 97.*

Dia 15. Alb.

S. Enrique Emperador de Alemania, Confesor.

Misa: Os justi... del Comun, pág. 87.

Dia 16. Rubr.

El Triunfo de la Sta. Cruz.

NOTA. El Intróito de esta Misa tiene *Allelúias*, sin embargo de que nunca puede ocurrir en tiempo pas-cual: juzgamos que debe haber un privilegio peculiar de esta festividad, aunque de él no tenemos conocimiento.

Intróito.

Veníte, benedicti Patris mei: percípite regnum, quod vobis parátum est ab origine mundi, allelúia, allelúia.

ÿ. Cantáte Dómino cánticum novum: quia mirabília fecit. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Gálatas.

Fratres: Mihi autem absit gloriári nisi in Cruce Dómini nostri Jesu Christi: per quem mihi mundus crucifíxus est, et ego mundo. In Christo enim Jesu neque circum-cisio áliquid valet, neque præputium, sed nova crea-túra. Et quicúmque hanc régulam secúti fúerint, pax su-per illos, et misericórdia, et super Israel Dei. De cé-tero nemo mihi moléstus sit: ego enim stigmata Dómi-ni Jesu in corpore meo porto. Grátia Dómini nostri Jesu Christi cum spíritu vestro, fratres, Amen.

Gradual. Allelúia, allelúia. O quàm gloriósum est regnum, in quo cum Christo regnant omnes Sancti! amícti stolis albis, sequúntur Agnum quocúmque íerit, allelúia.

350 *Misas propias de Santos del*

Ofertorio. Dextera Dómini fecit virtutem, dextera Dómini exaltávit me: dextera Dómini fecit virtutem; non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini.

Comunion. Benedícimus Deum cœli, et coràm ómnibus vivéntibus confitébimur ei: quia fecit nobiscum misericórdiam suam.

Dia 16. Alb.

La Fiesta de Ntra. Sra. del Cármén.

Intróito.

Gaudeámus omnes in Dómino, diem festum celebrántes sub honóre beátæ Mariæ virginis: de cujus solemnitáte gáudent Ángeli, et colláudant Filium Dei.

Ÿ. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea regi. — Glória Patri...

Epístola Ego quasi vitis.. *del 26 de Febrero, pág 301.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Per te, Dei gēnitríx, nobis est vita pérdita data: quæ de cœlo suscepísti eprolem, et mundo genuísti Salvatórem, allelúia.

Ofertorio. Recordáre, Virgo Mater, in conspéctu Dei, ut loquáris pro nobis bona, et ut avértas indignatióem suam à nobis.

Comunion. Regina mundi, digníssima 'María, virgo perpétua, intercède pro nostra pace et salúte, quæ genuísti Christum Dóminum Salvatórem ómnium.

Dia 17. Alb.

S. Alejo Confesor.

Misa: Os justí... del Comun, pág. 87, con la Epístola siguiente:

Léctio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Timótheum.

Charíssime: Est quætus magnus pletas cum sufficiéntia. Nihil enim intúlimus in hunc mundum: haud dúbium

quòd nec auferre quid pòssumus. Habéntes autem ali-
ménta, et quibus legámur, his conténti simus. Nam qui
volunt dívites fieri, incidunt in tentatióem, et in lá-
queum diaboli, et desidéria multa inutilia et nociva,
quæ mergunt hómines in intéritum et perditiónem. Ra-
dix enim ómnium malórum est cupiditas: quam quidam
appeténtes, erravérunt à fide, et inseruérunt se doló-
ribus multis. Tu autem, ò homo Dei, hæc fuge: sectáre
verò justítiam, pietátem, charitátem, patiéntiam, mansue-
túdinem. Certa bonum certámen fidei, apprehénde vitam
æternam.

Dia 18. Alb.

S. Camilo de Lelis Confesor, fundador de los Agonizantes.

Intróito.

Majórem hac dilectiónem nemo habet, ut animam
suam ponat quis pro amicis suis.

†. Beátus qui intélligit super egénium et páuperem:
in die mala liberábit eum Dóminus. — Glória Patri...

Epístola. Charíssimi: Nolite mirári... *del Domingo
despues del Corpus, pá. 247.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Beátus vir, qui timet Dó-
minum: in mandátis ejus cupit nimis, allelúia.

Ofertorio. In virtúte tua, Dómine, lætábitur justus,
et super salutáre tuum exsultábit veheméntér: desidérium
ánimæ ejus tribuísti ei.

Comunion. Infirmus fui, et visitástis me: Amen,
amen dico vobis, quàmliú fecistis uni ex his frátribus
meis mínimis, mihi fecistis.

Dia 19 Rubr.

Sta. Justa y Rufina, Virgenes y Mártires.

Misa: Loquébar... *del Comun, pá. 94 con la Epíst.*

Fratres: De virgínibus... *pág. 96.*

*● Dia 19. Alb.***S. Vicente de Paul, Confesor.***Misa: Justus ut palma... del Comun, pág. 88.**Dia 20. Rubr.***Sta. Librada Virgen y Mártir.***Intróito.*

Gaudeámus omnes in Dómino, diem festum celebrántes, sub honóre beátæ Liberátæ virginis et mártiris: de cujus solemnitate gaudent Ángeli, et colláudant Filium Dei.

ŷ. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea regi. — Glória Patri...

*La Epístola y todo lo demas se toma de la Misa: Lo-
québar... pág. 91.*

*Dia 20. Alb.***S. Gerónimo Emiliano, Confesor.***Intróito.*

Effúsum est in terra jecur meum super contritióne fi-
liæ pópuli mei, cùm deficeret párvulus, et lactens in
plateis óppidi.

ŷ. Laudáte, púeri, Dóminum: laudáte nomen Dó-
mini. — Glória Patri..

Lectio Isaiae Propethæ.

Frangere esuriēti panem tuum, et egēnos, vagosque induc in domum tuam: cū videris nudum, operi eum, et carnem tuam ne despēxeris. Tunc erūmpet quasi mane lumen tuum, et sánitas tua citiūs oriētur, et anteibit faciē tuam justitia tua, et glória Dómini colliget te. Tunc invocabis, et Dóminus exáudiet: clamabis, et dicet: Ecce adsum: si abstuleris de médio tui catēnam, et desieris extēdere digitum, et loqui quod non prodest. Cū effuderis esuriēti ánimam tuam, et ánimam afflictam replēveris, oriētur in ténebris lux tua, et ténebræ tuæ erunt sicut merídies. Et réquiem tibi dabit Dóminus semper, et implēbit splendóribus ánimam tuam, et ossa tua liberábit, et eris quasi hortus irriguus, et sicut fons aquarum, ejus non deficiēt aquæ.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dispērsit, dedit paupéribus; justitia ejus manet in sēculum sēculi, allelúia.

Ofertorio. Quando orábas cum lácrymis, et sepeliébas mórtuos, et derelinquébas prándium tuum, et mórtuos abscondébas per diē in domo tua, et nocte sepeliébas eos, ego obtuli oratiōem tuam Dómino.

Comunion. Religio munda et immaculáta apud Deum, et Patrem, hæc est: Visitáre pupillos, et víduas in tribulatiōe eórum, et immaculátum se custodire ab hoc seculo.

Dia 22. Alb.

Sta. María Magdalena

Intróito: Me expectavérunt... del Comun, pág. 95.

Lectio libri Sapiéntiæ.

Surgam, et circuibó civitátém: per vicos et plateás quæram quem diligit ánima mea: quasívi illum, et non invéni. Invenérunt me vigíles, qui custódiunt civitátém: Num quem diligit ánima mea, vidístis? Páululum cûm pertránsissem eos, invéni quem diligit ánima mea: tenui eum; nec dimittam, donèc introducam illum in domum matris meæ, et in cubículum genitricis meæ. Adjuro vos, filiæ Jerúsalem, per cápreas rervósque campórum, ne suscitétis, neque evigiláre faciátis diléctam donèc ipsa velit. Pone me ut signáculum super cor tuum, ut signáculum super bráchium tuum: quia fortis est ut mors diléctio, dura sicut inférnus æmulátio: lámpades ejus, lámpades ignis atque flámmárum. Aquæ multæ non potuérunt extingüere charitátém, nec flúmina óbruent illam. si déderit homo omnem substántiam domûs suæ pro dilectione, quasi nihil despiciet eam.

Gradual. Allelúia, allelúia. Diffúsa est grátia in labiis tuis: proptéreà benedíxit te Deus in atérnum, allelúia.

Ofertorio. Filiæ regum in honóre tuo: ástitit regína á dextris tuis in vestítu deauráto, circúmdata varietáte.

Comunion. Feci judícium et justítiam, Dómine, non calumniéntur mihi supérbi: ad ómnia mandáta tua dirigébar, omnem viam iniquitátis ódio hábui.

Dia 23. Rubr.

S. Apolinar, Obispo de Ravena, y Mártir.

Intróito: Sacerdótes Dei... del Comun de Martí Pontífice, páq. 67.

Léctio Epistolæ beati Petri Apóstoli

Charíssimi : Senióres, qui in vobis sunt, óbsecro, consénior et testis Christi passiónum : qui et ejus, quæ in futúro revelánda est, glóriæ communicátor : páscite qui in vobis est gregem Dei, providéntes non coáctè, sed spontáneè secúndum Deum : neque turpis lucrí grátia, sed voluntáriè : neque ut dominántes in cleris, sed forma facti gregis ex ánimo. Et cú apparuérít princeps pastórum, percipiétis immarcescibilem glóriæ corónam. Similitèr, adolescéntes, súbditi estóte senióribus. Omnes autem invicem humilitátem insinuáte, quia Deus supérbis resistit, humílibus autem dat grátiam. Humiliámini ígitur sub poténti manu Dei, ut vos exáltet in témpore visitationis : omnem sollicitúdinem vestram projiciéntes in eum, quóniam ipsi cura est de vobis. Sóbrii estóte, et vigiláte : quia adversárius vester diábolus tamquàm leo rúgiens circuit, quærens quem devoret : cui resistite fortes in fide : sciéntes eámdem passiónem ei, quæ in mundo est, vestræ fraternitáti fieri. Deus autem omnis grátiae, qui vocávit nos in ætérnam suam glóriam in Christo Jesu, módicum passus ipse perficiet, confirmábit, solidabítque. Ipsi glória et impérium in sécula seculórum, Amen.

Gradual. Jurávit Dóminus, et non pœnitébit eum : Tu es Sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech, allelúia

Ofertorio. Véritas mea et mîsericórdia mea cum ipso : et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Dómine, quinque talénta tradidisti mihi, ecce ália quinque superlucrátus sum : euge, serve bone et fidélis : quia in pauca fuísti fidélis, suprâ multa tēstituiam : intra in gáudium dóm̃ini tui.

*Dia 25. Rubr.***Santiago Apóstol, Patron de España.***Intróito.*

Ponam in eis signum, dicit Dóminus: et mittam ex eis ad eos, qui non audiérunt de me: et annuntiábun glóriam meam géntibus.

Ÿ. Cœli enarrant glóriam Dei: et ópera mánuum ejus annuntiát firmaméntum. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Puto, quód Deus nos Apóstolos novíssimos osténdit, tamquàm morti destinátos: quia spectáculum facti sumus mundo, et Ángelis, et homínibus. Nos stulti propter Christum, vos autem prudéntes in Christo: nos infirmi, vos autem fortes: vos nóbiles, nos autem ignóbiles. Usque in hanc horam et esurímus, et sitímus, et nudi sumus, et cólaphis cædimur, et instábiles sumus et laborámus operántes mánibus nostris: maledícimur, et benedicimus: persecutiónem pátimur, et sustinémus: blasphemámur, et obsecrámus: tamquàm purgaménta hujus mundi facti sumus, ómnium peripsémas usque adhuc. Non ut confundam vos, hæc scribo: sed ut filios meos charíssimos móneo. Nam si decem millia pædagogórum habeátis in Christo. sed non multos patres. Nam in Christo Jesu per Evangélium ego vos génui.

Gradual. Allelúia, allelúia. O sidus refúlgens Hispániæ, sancte Jacóbe Apóstole! Allelúia.

Ofertorio. Nimis honoráti sunt amíci tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum, allelúia.

Comunion. Ipsum elégit Dóminus in salútem géntium. dedit illi in præcéptis suis potestátem docére Jacob testimónia, et in lege sua lucem dare Ísrael.

Dia 26. Alb.

Sta. Ana, Madre de Nuestra Señora.

Intróito.

Gaudeámus omnes in Dómino diem festum celebrántes sub honóre beátæ Annæ: de cujus solemnitáte gáudent Ángeli, et colláudant Fílium Dei.

Ÿ. Eructávit cor meum verbum bónum: dico ego ópera mea regi. — Glória Patri...

Epístola. Mulierem fortem... *del Comun, pág. 98.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Diffúsa est grátia in lábiis tuis: proptéreà benedíxit te Deus in ætérnum, allelúia.

Ofertorio. Fíliæ regum in honóre tuo: ástitit regína à dextris tuis in vestítu deauráto, circúmdata varietáte.

Comunion. Diffúsa est grátia in lábiis tuis: proptéreà benedíxit te Deus in ætérnum, et in séculum séculi.

Dia 27. Rubr.

S. Pantaleon Mártir.

Misa: Lætábitur... *del Comun de Martir, pág. 69.*

Dia 28. Rubr.

S. Nazário y Compañeros Mártires.

Misa: Intret... *del Comun, pág. 73, con la Epístola*
Réddidit Deus iustis... 1 de Mrs., pág. 79.

*Día 29. Alb.***Sta. Marta Virgen:***Misa : Dilexisti... del Común de Virgen, pág. 94.**Día 31. Alb.***S. Ignacio de Loyola, Confesor, fundador de la Compañía de Jesus.***Intróito.*

In Nómine Jesu omne genu flectátur, cœlestium, terrestrium, et infernorum: et omnis lingua confiteatur, quia Dóminus Jesus Christus in glória est Dei Patris

ÿ. Gloriabúntur in te omnes, qui diligunt nomen tuum; quóniam tu benedíces justo. — Glória Patri...

Epístola : Charíssime: Memor esto... del Común de Mártir, pág. 69.

Gradual. Allelúia, allelúia. Beátus vir, qui suffert tentationem; quóniam cùm probátus fúerit, accípiet coronam vitæ, allelúia.

Ofertorio. Véritas mea et misericórdia mea cum ipso et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Ignem veni mittere in terram, et quid volo nisi ut accendátur?

AGOSTO.*Día 1. Rubr.***Octava de Santiago Apóstol.***Misa : Ponam... del 25 del anterior, pág. 356.*

Dia 1. Alb.

S. Pedro Apóstol ad Víncula.

Misa: como el 29 de Junio, pág. 542, menos el siguiente:

Gradual. Allelúia, allelúia. Solve, jubénte Deo, terrarum, Petre, caténas: qui facis ut páteant cœléstia regna beátis, allelúia.

Dia 2. Alb.

S. Pedro, Obispo de Osma.

Misa: Státuit... del Comun, pág. 82.

Dia 2. Alb.

S. Alfonso María de Ligorio, Obispo de Sta. Águeda de los godos, en el reino de Nápoles

Intróito.

Spiritus Dómini super me, propter quòd unxit me; evangelizáre paupéribus misit me, sanáre contritos corde.

Ÿ. Atténdite, pópule meus, legem meam, inclináte aurem vestram in verba oris mei. — Glória Patri.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Timótheum.

Charíssime: Confortáre in grátia quæ est in Christo Jesu, et quæ audisti à me per multos testes, hæc coménda fidélibus homínibus, qui idónei erunt et álios docére. Labóra, sicut bonus miles Christi Jesu. Nemo militans Deo, implicat se negótiis seculáribus, ut ei pláceat, cui se probávit. Nam et qui certat in agóne, non coronátur, nisi légitime certáverit. Laborántem agricolam opórtet primùm de fructibus percípere. Intéllige quæ dico: dabit enim tibi Dóminus in ómnibus intelléctum

Gradual. Allelúia, allelúia. Ipse est directus divinitus in pœnitentiam gentis, et tulit abominatiões impietatis: et gubernávit ad Dóminum cor ipsius: et in diébus peccatórum corroborávit pietátem, allelúia.

Ofertorio. Honóra Dóminum de tua substántia, et de primitiis ómnium frugum tuárum da ei. Noli prohibére benefácere eum, qui potest: si vales, et ipse benéfác.

Comunion. Sacérdos magnus, qui in vita sua suffúlsit domum, et in diébus suis corroborávit templum, quasi ignis effúlgens, et thus ardens in igne.

Dia 3. Rubr.

La Invencion del cuerpo de S. Esteban
Protomartir.

La Misa es la misma del 26 de Diciembre.

Dia 4. Alb.

Sto. Domingo de Guzman, Confesor, Fundador del sagrado órden de Predicadores.

Intróito. Os justi... *del Comun, pág. 87.*

Epístola: Charissime: Testificor... *de Doctor, pág. 86.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Justus germinábit sicut lílium: et florébit in ætérnum ante Dóminum, allelúia.

Ofertorio. Véritas mea, et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Fidélis servus et prudens, quem constituit Dóminus super familiam suam: ut det illis in témpore trítici mensúram.

Dia 5. Alb.

Nuestra Señora de las Nieves.

Intróito.

Salve, sancta Parens, eníxa puérpera Regem : qui cœ-
lum terrámque regit in sécula seculórum.

Ÿ. Eructávit cor meum verbum bonum : dico ego
ópera mea Regi. — Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Ab initio, et ante sécula creáta sum, et usque ad futú-
rum séculum non désinam: et in habitatióne sancta coràm
ipso ministrávi. Et sic in Sion firmáta sum, et in civitáte
sanctificáta similitèr requiévi: et in Jerúsalem potéstas
mea. Et radicávi in pópulo honorificáto, et in parte Dei
mei heréditas illius, et in plenitúdine Sanctórum detén-
tio mea.

Gradual. Allelúia, allelúia. Post partum Virgo invio-
láta permansísti; Dei Génitrix, intercède pro nobis,
allelúia.

Ofertorio. Ave, María, grátià plena: Dóminus tecum:
benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris
tui.

Comunion. Beáta viscera Mariæ Vírginis, quæ por-
tavérunt ætéрни Patris Fílium.

*Dia 6. Alb.***La Transfiguracion de N. S. J.***Intróito.*

Illuxérunt coruscatiónes tuæ orbi terræ: commóta est,
et contrémuit terra.

Ÿ. Quàm dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum!
concupiscit, et déficit ánima mea in átria Dómini.

Glória Patri...

Lectio Epistolæ beāti Petri Apóstoli.

Charíssimi: Non doctas fábulas secúti, notam fécimus vobis Dómini nostri Jesu Christi virtútem et præsentiam: sed speculatóres facti illíus magnítudinis. Accipiens enim à Deo Patre honórem et glóriam, voce delápsa ad eum hujuscémodi à magnífica glória: Hic est Fílius meus dilectus, in quo mihi complácul: ipsum audíte. Et hanc vocem nos audívimus de cœlo allátam, cùm essémus cum ipso in monte sancto. Et habémus firmiorem prophéticum sermónem: cui benefácitis attendéntes, quasi lucérnæ lucénti in caliginóso loco, donèc dies elucéscat, et lúci fer oriátur in córdibus vestris.

Gradual. Allélúia, allélúia. Candor est lucis æternæ, spéculum sine mácula, et imágo bonitátis illíus, allélúia.

Ofertorio. Glória et divitiæ in domo ejus: et justitia ejus manet in séculum séculi, allélúia.

Comunion. Visiónem quam vidístis, nêmini dixerítis, donèc à mórtuis resúrgat Fílius hóminis.

Dia 7. Alb.

S. Cayetano Confesor, Fundador de los Teatinos.

Misa: Os justi... *del Comun*, pág. 87.

Dia 8. Rubr.

S. Ciriaco, Largo y Esmaragdo, Mártires.

Introito.

Tíméte Dóminum, omnes Sancti ejus: quóniam nihil deest tíménibus eum: divites eguérunt et esuriérunt: inquirentes autem Dóminum, non deficient omni bono.

ŷ. Benedícam Dóminum in omni témpore: semper laus ejus in ore meo. — Glória Patri...

**Lectio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli
ad Thessalonicénses.**

Fratres: Grátias ágimus Deo sine intermissióne: quóniam cum acceperissetis à nobis verbum audítus Dei, acceperistis illud, non ut verbum hóminum, sed (sicut est verè) verbum Dei, qui operátur in vobis, qui credidistis. Vos enim imitatóres facti estis, Fratres, Ecclesiárum Dei, quæ sunt in Judæa in Christo Jesu: quia éadem passi estis et vos à contribúlibus vestris, sicut et ipsi à judæis, qui et Dóminum occidérunt Jesum, et Prophétas, et nos persecúti sunt, et Deo non placent, et ómnibus homínibus adversántur, prohibéntes nos gèntibus loqui, ut salvæ fiant, ut ímpleant peccáta sua semper: pervénit enim ira Dei super illos usque in finem.

Gradual. Allelúia, allelúia. Fulgébunt justi, et tamquàm scintillæ in arundineto discúrrunt in ætérnum, allelúia.

Ofertorio. Lætámini in Dómino, et exsultáte, justi: et gloriámini, omnes recti corde.

Comunion. Signa autem eos, qui in me credunt, hæc sequéntur: dæmónia ejicient: super ægros manus impónent, et bené habébunt.

Dia 9. Rubr.

S. Justo y Pastor, hermanos Mártires.

Intróito.

Laudáte, púeri, Dóminum: laudáte nomen Dómini: qui habitáre facit fratres in unum.

ŷ. Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. — Glória Patri...

Epístola : In diébus illis : Respóndit unus de senióri-
ribus... *VI. del Comun de Mártires*, pag. 84.

Gradual. Allelúia, allelúia. Hæc est vera fraternitas,
quæ vicit mundi crimina : Christum secúta est, inelyta
tenens regna cœlestia, allelúia.

Ofertorio. Mirábilis Deus in Sanctis suis : Deus Ísrael
ipse dabit virtútem et fortitúdinem plebi suæ: benedíctus
Deus, allelúia.

Comunion. Et si coràm homínibus torménta passi
sunt, Deus tentávit eos: tamquàm aurum in fornáce probávit
eos, et quasi holocáusta accépit eos.

Dia 10. Rubr.

S. Lorenzo, Levita y Mártir.

Intróito.

Conféssio et pulchritúdo in conspéctu ejus : sánctitas et
magnificéntia in sanctificatióne ejus.

Ÿ. Cantáte Dómino cánticum novum: cantáte Dómino,
omnis terra. — Glória Patri.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres : Qui parcè séminat, parcè et metet : et qui sé-
minat in benedictiόνibus, de benedictiόνibus et metet.
Unusquisque prout destinávit in corde suo, non ex tris-
títia, aut ex necessitáte: hilarem enim datórem díligit
Deus Potens est autem Deus omnem grátiam abundáre
fácere in vobis : ut in ómnibus semper omnem sufficién-
tiam habéntes, abundétis in omne opus bonum, sicut
scriptum est : Dispérsit, dedit paupéribus: justítia ejus
manet in séculum séculi. Qui autem administrat semen
seminánti: et panem ad manducándum præstábit, et
multiplicábit semen vestrum, et augébit increménta fru-
gum justítiæ vestræ.

Gradual. Allelúia, allelúia. Levita Laurentius bonum opus operátus est, qui per signum crucis cæcos illuminávit, allelúia.

Ofertorio. Confessio et pulchritudo in conspéctu ejus. sanctitas et magnificéntia in sanctificatióne ejus.

Comunion. Qui mihi ministrat, me sequátur: et ubi ego sum, illic et mínister meus erit.

Dia 11. Alb.

La Traslacion de S. Froilan Obispo de Leon.

Misa : Sacerdótes tui... del Comun de Confesor Pontífice, pág. 85.

Dia 12 Alb.

Sta. Clara, Vírgen.

Misa : Dilexisti... del Comun, pág. 94.

Dia 13. Alb.

La Asuncion de Nuestra Señora.

Intróito.

Gaudeámus omnes in Dómino, diem festum celebrántes sub honóre beátæ Mariæ Vírginis, de cujus Assumptióne gáudent Ángeli, et colláudant Fílium Dei.

Ÿ. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea Regi. — Glória Patri...

Léctio libri Sapientiae.

In ómnibus réquiem quæsi: et in hereditáte Dómini morábor. Tunc præcépit, et dixit mihi Creátor ómnium:

et qui creávit me, requiévit in tabernáculo meo, et dixit mihi: In Jacob inhábita, et in Ísrael hereditáre, et in electis meis mitte radices. Et sic in Sion firmáta sum, et in civitaté sanctificáta similíter requiévi, et in Jerúsalem potéstas mea. Et radicávi in pópulo honorificáto, et in parte Dei mei heréditas illius, et in plenitúdine Sanctorum deténtio mea. Quasi cedru exaltáta sum in Líbano, et quasi cypréssus in monte Sion: quasi palma exaltáta sum in Cades, et quasi plantátio rosæ in Jéricho: Quasi olíva speciósá in campis, et quasi plátanus exaltáta sum juxta aquam in platéis. Sicut cinnamómum, et bálsamum aromatizans odórem dedi: quasi myrrha electa dedi suavitátem odóris.

Gradual. Allelúia, allelúia. Assúmta est María in cœlum, gaudet exércitus Angelórum, allelúia.

Ofertorio. Assúmta est María in cœlum: gáudent Ángeli, collaudántes benedícunt Dóminum, allelúia.

Comunion. Óptimam partem elégit sibi María, quæ non auferétur ab ea in ætérnum.

En el Domingo que sigue á la fiesta de la Asuncion de Nuestra Señora. — Alb.

S. Joaquin Padre de Nuestra Señora.

Intróito.

Dispérsit, dedit paupéribus: justítia ejus manet in séculum séculi: cornu ejus exaltábitur in glória.

Ÿ. Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis. — Glória Patri...

Epístola. Beátus vir, qui invéntus est, *del Comun*, pág. 88.

Gradual. Allelúia, allelúia. O Jóachim sancte conjux Annæ, Pater almæ Vírginis, híc fámuliſ confer salútis opem, allelúia.

Ofertorio. Glória et honóre coronásti eum: et constituísti eum super ópera mánuum tuárum, Dómine.

Comunion. Fidélis servus et prudens, quem constituit Dóminus super familiam suam: ut det illis in tẽmpore trítici mensúram.

Dia 16. Alb.

S. Jacinto, Confesor.

Misa: Os justi... del Comun, pág. 87.

Dia 16. Alb.

S. Roque, Confesor.

Misa: Os justi... pág. 87, ó Justus ut palma.... página, 88.

Aunque en alguna Diócesis no se rece de S. Roque, puede y debe cantarse su Misa en los pueblos, en que por devocion se celebre su fiesta con gran solemnidad y aparato, y lo mismo en las Iglesias y Capillas dedicadas al mismo Santo, segun lo ha declarado la sagrada Congregacion de Ritos.

Dia 17. Rubr.

Octava de S. Lorenzo, Levita y Mártir.

Intróito.

Probásti, Dómine, cor meum, et visitásti nocte: igne me examinásti, et non est invénta in me iniquitas.

Ÿ. Exáudi, Dómine, justítiam meam: intẽnde deprecationem meam. — Glória Patri...

La Epístola y el Gradual son el dia 10, página 364.

Ofertorio. In virtúte tua, Dómine, lætábitur justus, et super salutáre tuum exultábit veheménter; desidérium ánimæ ejus tribuisti ei.

Comunion. Qui vult veníre post me, ábneget seme-típsu, et tollat crucem suam, et sequátur me.

Dia 18. Rubr.

Sta. Filomena Vírgen y Mártir.

Misa: Loquébar... del Comun, pág. 91.

Dia 20. Alb.

S. Bernardo Abad y Doctor.

Misa: In médio... del Comun, pág. 85, Epístola Justus cor suum... de id., pág. 87.

Dia 21. Alb.

Sta. Juana Francisca Fremiot, Viuda.

Misa: Cognóvi... del Comun, pág. 97.

Dia 22. Alb.

Octava de la Asuncion de Nuestra Señora.

Es la misma Misa del dia 13, pág. 565.

Dia 23. Alb.

S. Felipe Benicio, Confesor.

Misa: Justus ut palma... del Comun, pág. 88.

Dia 24. Rubr.

S. Bartolomé Apóstol.

Intróito.

Mihi autem nimis honoráti sunt amici tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum.

ÿ Dómine, probásti me, et cognovísti me, tu cognovísti sessiónem meam, et resurrectionem meam.

Ghória Patri....

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Vos estis corpus Christi, et membra de membro. Et quosdam quidem pósuit Deus in Ecclesiá primùm Apóstolos, secúndò Prophétas, tértiò Doctóres, deindè virtútes, exindè grátias curatiónum, opitulatiónes, gubernationes, génera linguárum, interpretatiónes sermónum. Numquid omnes Apóstoli? Numquid omnes Prophétæ? Numquid omnes Doctóres? Numquid omnes virtútes? Numquid omnes grátiam habent curatiónum? Numquid omnes linguis loquúntur? Numquid omnes interpretántur? Æmulámini autem charísmata melióra.

Gradual. Allelúia, allelúia. Te gloriósus Apostolorum chorus laudat, Dómine, allelúia.

Ofertorio. Mihi autem nimis honoráti sunt amici tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum.

Comunió n. Vos, qui secúti estis me, sedébitis super sedes, iudicantes duódecim tribus Ísrael, dicit Dóminus

Dia 25. Alb.



S. Luís Rey de Francia, Confesor.

370 *Misas propias de Santos del*

Misa : Os justi... *del Comun* , pág. 87, con *la Epístola* : Justum deduxit Dominus.... *del Comun de Mártir*, pág. 68.

Dia 27. Alb.

S. José Calasanz, Confesor, Fundador de las Escuelas Pías.

Intróito.

Veníte, filii, audíte me: timórem Dómini docébo vos.

✠. Benedicam Dóminum in omni témpore: semper laus ejus in ore meo. — *Glória Patri.*

Epístola. Justum deduxit Dóminus... *del Comun de Mr. Pontif.* pág. 68.

Gradual. Allelúia, allelúia. Beátus vir qui suffert tentatióem: quóniam cum probátus fúerit, accípiet corónam vitæ, allelúia.

Ofertorio. Desidérium páuperum exaudivit Dóminus: præparatióem cordis eórum audivit auris tua.

Comunion. Sínite párvulos venire ad me, et ne prohibuéritis eos: tálum est enim regnum Dei.

Dia 27. Alb.

La Transverberacion de Sta. Teresa de Jesus.

Misa : Dilexisti justítiam... *del Comun de Virgen*, página, 94.

Dia 28. Alb.

S. Agustin, Obispo de Hipona y Doctor.

Misa : In médio... *del Comun de Doctor* , pág. 85, con el siguiente

Gradual. Allelúia, allelúia. Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum, allelúia.

Dia 29. Rubr.

La Degollacion de S. Juan Bautista.

Intróito.

Loquébar de testimoniis tuis in conspectu Regum, et non confundébar: et meditábar in mandátis tuis, quæ diléxi nimis.

Ÿ. Bonum est confitéri Dóminò: et psállere nómini tuo, Altíssime.— Glória Patri.

Léctio Jeremiæ Prophætæ.

In diébus illis: Factum est verbum Dómini ad me, dicens: Accíngelumbos tuos, et surge, et lóquere ad Juda ómnia, quæ ego præcípío tibi. Ne formídes à facié eórum: nec enim timére te faciám vultum eórum. Ego quippè dedi te hódie in civitátem munitam, et in colúnnam férream, et in murum æreum, super omnem terram, Régibus Juda, Principibus ejus et Sacerdótibus, et pópulo terræ. Et bellábunt advérsúm te, et non prævalébunt: quia ego tecum sum, ait Dóminus, ut líberem te.

Gradual. Allelúia, allelúia. Justus germinábit sicut lílium, et florébit in ætérnum ante Dóminum, allelúia.

Ofertorio. In virtúte tua, Dómine, lætábitur justus, et super salutare tuum exsultábit veheménter: desidérium ánimæ ejus tribuísti ei.

Comunion. Posuísti, Dómine, in cápíte ejus corónam de lápide pretíoso.

Dia 30. Alb.

Sta. Rosa de Lima, Virgen.

Misa: Dilexisti... del Comun, pag. 94.

*Dia 31. Alb.***S. Ramon Nonnato Confesor.***Misa : Os justi... del Comun, pág. 87.***SETIEMBRE.***Dia 2. Rubr.***S. Antolin Mártir, Patron de Palencia y su Obispado.***Misa : Lætábitur.. del Com. pág. 69.**Dia 2. Alb.***S. Esteban Rey de Hungría, Confesor,***Misa : Os justi... del Comun, pág. 87,**Dia 4. Alb.***Sta. Rosalía de Palermo, Virgen.***Misa : Dilexísti... del Comun, pag. 94.**Dia 5. Alb.***La Commemoracion de S. Julian, Obispo de Cuenca.***Intróito. Státuit... del Comun, pág. 82.*

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Scítis grátiam Dómini nostri Jesu Christi, quóniam proptér vos egénus factus est, cùm esset dives, ut illíus inópiá vos dívites essétis. Et consílium in hoc do: hoc enim vobis útile est, qui non solùm fácere, sed velle cœpístis ab anno prióre: nunc verò et facto perfícite: ut quemádmódum promptus est ánimus voluntátis, ità sit et perficiéndi ex eo, quod habétis. Si enim voluntas prompta est, secúndum id, quod habet, accépta est, non secúndum id, quod non habet. Non enim ut áliis sit remissio, vobis autem tribulátio, sed ex æqualitáte. In præsénti témpore vestra abundántia illórum inópiam suppleat: ut et illórum abundántia vestræ inópiæ sit suppleméntum, ut fiat æquálitas, sicut scriptum est: Qui multum, non abundávit: et qui módicum, non minorávit.

Gradual. Allelúia, allelúia. Tu es Sacérdos in ætérnum secúndum órduem Melchisedech, allelúia.

Ofertorio. Inveni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: manus enim mea auxiliábitur ei, et bráchium meum confortábit eum.

Comunion. Fácite vobis sácculos, qui non veterás cum, thesáurum non deficientem in cœlis, quò fur non apprópiat, neque tinea corrúmpit.

Dia 5. Alb.

S. Lorenzo Justiniano, Obispo de Venecia.

Misa: Státuit... del Comun, pág. 82.

Dia 8. Alb.

La Natividad de Nuestra Señora.

Intróito.

Salve , sancta Parens , eníxa puérpera Regem : qui cœ-
lum terrámque regit in sécula seculórum.

ÿ. Eructávit cor meum verbum bonum : dico ego ópe-
ra mea Regi. — Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Dóminus possédit me in inítio viárum suárum , ánte-
quam quidquam fáceret à principio. Ab æténo ordináta
sum , et ex antíquis ántequàm terra fieret. Nondúm
erant abyssi , et ego jam concépta eram : needúm fon-
tes aquárum erúperant : needúm montes gravi mole
constítierant : ante colles ego parturiébar : adhuc terran
non fécerat , et flúmina , et cárdines orbis terræ. Quan-
do præparábat cœlos , áderam : quando certa lege , et gyro
vallábat abyssos : quando æthera firmábat sursúm , et
librábat fontes aquárum : quando circúmdabat mari tér-
minum suum , et legem ponébat aquis , ne transirent fi-
nes suos : quando appendébat fundaménta terræ. Cum
eo eram cuncta compónens : et delectábar per singulos
dies , ludens corám eo omni témpore , ludens in orbe
terrárum : et delíciæ meæ esse cum fíliis hóminum. Nunc
ergo , filii , audíte me : Beáti qui custódiunt vias meas
Audíte disciplinam , et estóte sapiéntes , et nolíto abjícere
eam. Beátus homo , qui audit me , et qui vígilat ad fores
meas quotidie , et obsérvat ad postes óstii mei. Qui me in-
vénerit , invéniet vitam , et háuriet salútem à Dómino.

Gradual Allelúia. allelúia Felix es , sacra Virgo Ma-
ría , et omni laude digníssima , quia ex te ortus est sol
justítiæ , Christus Deus noster , allelúia.

Ofertorio. Beáta es , Virgo María , quæ ómnium por-
tásti Creatórem : genuísti , qui te fecit , et in ætérnum
pérmanes virgo.

mes de Setiembre. 375

Comunion. Beáta viscera Mariæ Virginis, quæ portaverunt æterni Patris Filium.

Domingo despues de la Natividad de N. Sra. Alb.

El dulce nombre de María.

Intróito. Vultum tuum... del 23 de Marzo, pág. 510.

Epístola. Ego quasi vitis... del 26 de Febr., pág. 501.

Gradual. Allelúia, allelúia. Post partum Virgo inviolata permansisti; Dei Génitrix, intercède pro nobis, allelúia.

Ofertorio. Ave, María, grátia plena: Dóminus tecum; benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui.

Comunion. Beáta viscera Mariæ Virginis, quæ portaverunt æterni Patris Filium.

Dia 9. Rubr.

Octava de S. Antolin Mártir.

Misa: Lætábitur... del *Comun*, pág. 69.

Dia 10. Alb.

S. Nicolás de Tolentino, Confesor.

Misa: Justus ut palma... del *Comun*, pág. 88.

Dia 14. Rubr.

La Exaltacion de la Santa Cruz.

Intróito. Nos autem... del 5 de Mayo, página 521, sin los Allelúias.

376 Misas propias de Santos dei

Epistola. Fratres : Hoc enim sentíte... *del Domingo de Ramos*, pág. 127.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dulce lignum, dulces clavos, dúlcia ferens póndera, quæ sola fuísti digna sustinére Regem cœlórum et Dóminum, allelúia.

Ofertorio. Prótege, Dómine, plebem tuam per signum sanctæ Crucis iab insídiis inimicórum ómnium, ut tibi gratam exhibeámus servitútem, et acceptábile fiat sacrificium nostrum, allelúia.

Comunion. Per signum Crucis de inimícis nostris libera nos, Deus noster.

Domingo siguiente á la Exaltacion de la Cruz. Alb.

Los Siete Dolores de Nuestra Señora.

Es la misma Misa del Viernes despues del Domingo de Pasion, pág. 506. Se canta el Gradual con la Seruencia, segun alli se advierte.

Dia 15. Alb.

Octava de la Natividad de N. Señora.

Todo es lo mismo que en el día 8, pág. 375.

Dia 16. Rubr.

S. Cornelio Papa, y S. Cipriano, Obispo de Cartago, Mártires.

Misa: Intret.... del Comun, pág. 75.

Dia 17. Alb.

La Impresion de las Llagas de S. Francisco
de Asis, Confesor.

Intróito.

Mihi autem absit gloriári, nisi in Cruce Dómini nostri Jesu Christi; per quem mihi mundus crucifíxus est, et ego mundo.

Ÿ. Voce meâ ad Dóminum clamávi: voce meâ ad Dóminum deprecátus sum. — Glória Patri...

Epístola: Fratres: Mihi autem... *del 46 de Julio*, pág. 549.

Gradual. Allelúia, allelúia. Franciscus pauper et húmilis cœlum dives ingreditur, hymnis cœlestibus honorátur, allelúia.

Ofertorio. Véritas mea et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Fidélis servus et prudens, quem constituit Dóminus super familiam suam: ut det illis in tẽpore trítici mensuram.

Dia 17. Rubr.

S. Pedro Arbues, Mártir.

Misa: In virtúte... *del Comun*, pág. 68.

Dia 18. Alb.

Sto. Tomás de Villanueva, Arzobispo.
de Valencia.

Misa: Státuit... *del Comun*, pág. 82.

Dia 18. Alb.

S. José Cupertino, Confesor.

Intróito.

Diléctio Dei honorábilis sapiéntia : quibus autem apparuerit in visu , diligunt eam in visione , et in agnitione magnálium suórum.

Y. Quàm dilécta tabernácula tua , Domine virtútum! concupiscit , et déficit ánima mea in átria Dómini.

Glória Patri...

Lectio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres : Si línguis hóminum loquar et Angelórum , charitátem autem non hábeam , factus sum velut æs sonans , aut cymbalum tinniens. Et si habúero prophetíam , et nóverim mystéria ómnia , et omnem sciéntiam : et si habúero omnem fidem , ita ut montes transférám , charitátem autem non habúero , nihil sum. Et si distribúero in eibos Páuperum omnes facultátes meas , et si tradídéro corpus meum ita ut ardeam , charitátem autem non habúero , nihil mihi prodest. Cháritas pátiens est , benígna est. Cháritas non æmulátur , non agit pérperam , non inflátur , non est ambióiosa , non quærit quæ sua sunt , non irritáitur , non cógitat malum , non gaudet super iniquitáte , congáudet autem veritáti : ómnia suffert , ómnia credit , ómnia sperat , ómnia sústinet. Cháritas numquám éxcidit : sive prophetiæ evacuabúntur , sive línguæ cessábunt , sive sciéntia destruétur.

Gradual. Allelúia , allelúia Óculus Dei respéxit illum in bono , et eréxit eum ab humilitáte ipsíus , et exaltávit caput ejus , allelúia.

Ofertorio. Ego autem , cùm mihi molésti essent , in-

duēbar cilicio. Humiliábam in jejūnio ánimam meam,
et orátio mea in sinu meo convertétur.

Comunion. Ego sum pauper et dolens: salus tua,
Deus, suscepit me. Laudábo nomen Dei cum cántico, et
magnificábo eum in laude.

Dia 19 Rubr.

S. Genaro Obispo de Benéveto y Compañeros, Mártires.

Misa: Salus autem justórum... *del Comun. pág. 77.*

Dia 20. Rubr.

S. Eustaquio y Compañeros, Mártires.

Misa: Sapiéntiam Sanctórum... *del Comun, pág. 76.*

Dia 21. Rubr.

S. Mateo Apóstol y Evangelista.

Intróito: Os justi... *del Comun de Conf. no Pontif. pág. 87.*

Léctio Ezechiélis Prophétæ.

Similitúdo vultûs quátuor animálium: fácies hóminis,
et fácies leónis à dextris ipsórum quátuor: fácies autem
bovis à sinístris ipsórum quátuor, et fácies áquilæ dé-
super ipsórum quátuor. Fácies eórum, et pennæ eórum
exténtæ désuper: duæ pennæ singulórum jungébántur,
et duæ tegébant cörpera eórum, et unumquódque eórum
coràm fácie sua ambulábat: ubi erat ímpetus spíritus,
illúc gradiebántur, nec revertébántur cùm ambulárent. Et
similitúdo animálium, aspéctus eórum quasi carbónum

580 *Misas propias de Santos del*

ignis ardéntium, et quasi aspéctus lampadárum. Hæc erat visio discúrrens in médio animálium, splendor ignis, et de igne fulgur egrédiens Et animália ibant et revertébantur in similitúdinem fúlguris coruscántis.

Gradual. Allelúia, allelúia. Te gloriósus Apostolór-
um chorus laudat, Dómine, allelúia.

Ofertorio. Posuísti, Dómine, in cápite ejus corónam de lápide pretióso: vitam pétiit à te, et tribuísti ei, allelúia.

Comunion. Magna est glória ejus in salutári tuo: glóriam et magnum decórem impónes super eum, Dómine.

Dia 23. Rubr.

S. Lino Martir, primer Papa despues
de S. Pedro.

Misa: Státuít .. del Comun, pág. 65.

Dia 24. Alb.

Nuestra Señora de la Mercedes.

Se canta la Misa del 5 de Agosto, pág. 564.

Dia 25. Alb.

Sta. María de Socors, Virgen.

Misa: Dilexísti... del Comun, pág. 94.

Dia 27. Rubr.

S. Cosme y S. Damian, Mártires.

*El Intróito y la Epístola son de la Misa II del
Comun de Mártires, pág. 76.*

Gradual. Alleluia, alleluia. Hæc est vera fraternitas, quæ vicit mundi crimina: Christum secuta est, inclyta tenens regna cœlestia, alleluia.

Ofertorio. Gloriabuntur in te omnes, qui diligunt nomen tuum: quoniam tu, Dómine, benedices justo: Dómine, ut scuto bonæ voluntatis tuæ coronasti nos.

Comunion. Posuerunt mortalia servorum tuorum, Dómine, escas volatilibus cœli, carnes Sanctorum tuorum bestiis terræ: secundum magnitudinem brachii tui posside filios morte punitorum.

Dia 28. Alb.

El Bto. Simon de Rojas, Confesor.

Misa: Justus ut palma... *del Comun, pág. 88. 591.*

Dia 28 Rubr.

S. Wenceslao, Duque de Bohemia, Mártir.

Misa: In virtute... *del Comun, pág. 68.*

Dia 29. Alb.

La Dedicacion de S. Miguel Arcángel.

Se canta la Misa del 8 de Mayo, pág. 524: se omiten los Aleluias del Introito y de la Comunion; el Ofertorio se canta con él.

Dia 30. Alb.

S. Gerónimo Presbítero y Doctor.

Misa: In medio... *del Comun de Doctores, pág. 85, menos el siguiente:*

382 *Misas propias de Santos del*
Ofertorio. Justus ut palma florébit: sicut cedrus Li-
bani multiplicábitur in domo Dómini.

OCTUBRE.

Domingo 1. de este Mes. Alb.

Fiesta del Santo Rosario de Nuestra Sra.

Se canta la Misa del 5 de Agosto, pág. 564.

Día 1. Alb.

Fiesta del Sto. Angel Tutelar de España.

*Se canta la Misa del 1 de Marzo, pág. 502, con
el Gradual, que allí se nota para este día.*

Día 4. Alb.

**S. Francisco de Asís, Confesor, Fundador
del Orden de los Menores.**

Se canta la Misa del 17 de Setiembre, pág. 377.

Día 5. Alb.

**S. Froilan, Obispo de León, Patron prin-
cipal de toda la Diócesis.**

*Misa: Státuit... del Comun de Confesor Pontífice,
pág. 82.*

Dia 5. Rubr.

S. Plácido y sus Compañeros, Mártires.

Misa : Salus autem... del Comun, pág. 77.

Dia 6. Alb.

**S. Bruno Confesor, Fundador de los Car-
tujos.**

Misa : Os justi... del Comun, pág. 87.

Dia 7. Alb.

S. Marcos, Papa y Confesor.

Misa : Sacerdótes tui... del Comun, pág. 85.

Dia 8. Alb.

Octava del Sto. Angel Tutelar de España.

*Se canta la misma Misa que se cita el dia 4 de
este Mes*

Dia 8. Alb.

Sta. Brígida de Suecia, Viuda.

*Misa : Cognóvi... del Comun, pág. 97, con la Epís-
tola : Charissime: Víduas honóra... de id. pág. 99.*

Dia 9. Rubr.

**S. Dionisio Areopagita, Obispo de Paris,
y los Stos. Rústico y Eleuterio, Mártires.**

*Misa : Sapiéntiam Sancti rum... del Comun, pág. 76,
con la Epístola siguiente :*

Léctio Áctuum Apostolórum,

In diébus illis: Stans Paulus in médio Areopági, ait: Viri Athenienses, per ómnia quasi supersticiosiores vos vídeo. Præteriens enim, et videns simulácra vestra, invéni et aram, in qua scriptum erat: Ignóto Deo Quod ergo ignorantes cólitis, hoc ego annuntio vobis. Deus, qui fecit mundum, et ómnia quæ in eo sunt, hic cæli, et terræ cùm sit Dóminus, non in manufactis templis hábitat, nec mánibus humánis cólitur, índigens áliquo, cum ipse det ómnibus vitam, et inspiratióem, et ómnia: secítque ex uno omne genus hóminum inhabitáre super univérsam faciém terræ, defíniens statúta témpora, et téminos habitatiónis eórum, quærere Deum, si forté attréctent eum, aut invéniant, quamvis non longè sit ab unoquóque nostrúm. In ipso enim vivimus, et movémur, et sumus, sicut et quidan vestrórum Poetarum dixerunt: Ipsíus enim et genussumus. Genus ergo cùm simus Dei, non debémus æstimáre auro, aut argénto, aut lápidi, sculp-turæ artis, et cogitatiónis hóminis, Divínium esse símile. Et témpora quidem hujus ignorántiæ despiciens Deus, nunc annúnciat homínibus, ut omnes ubique pœniténtiam agant: eo quòd sátuit diem, in quo judicatúrus est orbem in æquitáte, in viro in quo státuit, fidem præbens ómnibus, súscitans eum à mórtuis. Cùm audissent autem resurrectiόnem mortuórum, quidam quidem irridébant, quidam verò dixerunt: Audiémus te de hoc iterúm. Sic Paulus exívit de médio eórum. Quidam verò viri adhæréntes ei, credidérunt: in quibus et Dionysius Areopagíta, et múlter nómine Dámaris, et álii cum eis.

Dia 10. Alb.

S. Francisco de Borja, Confesor.

Misa: Os justi... del Comun, pag. 87

Dia 10. Alb.

S. Luis Beltran, Confesor.

Misa: Os justi... del Comun, pág. 87.

Dia 12. Alb.

**Octava de S. Froilan, Obispo y Patron
de la Diócesis de Leon.**

Misa: Státuit... del Comun, pág. 82.

Dia 12. Alb.

Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza.

Se canta la Misa del 5 de Agosto, pág. 561.

Dia 13 Rub.

**S. Fausto, Genaro y Marcial Mártires, hi-
jos de S. Marcelo Centurion.**

*Misa: Sapiéntiam... del Comun, pág. 76, con el
Gradual del 27 de Setiembre, pág. 581.*

Dia 15. Alb.

S. Eduardo Rey de Inglaterra, Confesor.

Misa: Os justi... del Comun, pág. 87.

Dia 14. Rubr.

S. Calisto, Papa y Mártir.

Intróito : Sacerdótes Dei .. del Comun, pág. 67.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Fratres : Omnis Póntifex ex homínibus assúmtus , pro homínibus constituitur in iis, quæ sunt ad Deum, ut offerat dona et sacrificia pro peccátis , qui condolere possit iis , qui ignorant , et errant , quóniam et ipse circumdatus est infirmitate : et propterea debet, quemádmódum pro pópulo , ita étiam et pro semetipso offerre pro peccátis. Nec quisquàm sumit sibi honórem, sed qui vocátur à Deo, tamquàm Aaron.

Gradual. Allelúia , allelúia. Amávit eum Dóminus, et ornávit eum , stolam glóriæ índuit eum, allelúia.

Ofertorio. Béritas mea et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus

Comunion. Beátus servus , quem , cùm vénerit Dóminus, invénerit vigilátem : amen dico vobis , super ómnia bona sua constituet eum.

Dia 15. Alb.

Sta. Teresa de Jesus , Virgen , Fundadora de la Órden de los Carmelitas Descalzos , Patrona de Ávila.

Misa : Dilexísti... del Comun, pág. 94.

Dia 17. Alb.

Sta. Eduvigis Viuda , Duquesa de Polonia.

Misa : Cognóvi... del Comun, pág. 97.

Dia 18. Rubr.

S. Lucas Evangelista.

Intróito : Mihi autem... del 24 de Agosto, pág. 369

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Corinthios.

Fratres : Grátias ago Deo , qui dedit eandem sollicitudinem pro vobis in corde Titi , quóniam exhortatióem quidem suscepit : sed cùm sollicitior esset , suâ voluntate profectus est ad vos. Misimus étiam cum illo fratrem , ejus laus est in Evangélio per omnes Ecclesiás. Non solùm autem , sed et ordinátus est ab Ecclesiis comes peregrinatióis nostræ in hanc grátiam , quæ ministrátur à nobis ad Dómini glóriam , et destinátam voluntátem nostram : devitantes hoc , ne quis nos vituperet in hac plenitudine , quæ ministrátur à nobis. Providémus enim bona non solùm coràm Deo , sed étiam coràm hominibus. Misimus autem eum illis et fratrem nostrum , quem probávimus in multis sæpè sollicitum esse : nunc autem multó sollicitiorem , confidéntiâ multâ in vos , sive pro Tito , qui est socius meus , et in vos adjutor , sive fratres nostri , Apóstoli Ecclesiárum , glória Christi. Ostensiónem ergo , quæ est charitátis vestræ , et nostræ glóriæ pro vobis , in illos osténdite in faciém Ecclesiárum.

Gradual. Allelúia , allelúia. Ego vos elégi de mundo , ut cáris , et fructum afferátis , et fructus vester máneat , allelúia.

Ofertorio. Mihi autem nimis honoráti sunt amici tui , Deus : nimis confortatus est principátus eórum.

Comunion. Vos , qui secúti estis me , sedébitis super sedes , judicántes duódecim tribus Israel.

Dia 19. Alb.

S. Pedro de Alcántara, Confesor.

Misa : Justus ut palma... *d. I Comun ,* pág. 88, *con la Epístola:* Fratres: Quæ mihi fuerunt... *de id. pág. 90,*

Día 20 Alb.

S. Juan Cancio, Confesor.

Intróito.

Miserátio hóminis circa próximum : misericórdia autem Dei super omnem carnem : qui misericórdiam habet, docet, et erúdit quasi pastor gregem suum.

Ÿ Beátus vir, qui non ábiit in consílio impiórum, et in via peccatórum non stetit, et in cáthedra pestiléntiæ non sedit. — Glória Patri...

Léctio Epistolæ beáti Jacóbi Apóstoli.

Sic loquimini, et sic fácite sicut per legem libertátis incipientes judicári. Judícium enim sine misericórdia illi, qui non fecit misericórdiam: superexáltat autem misericórdia judícium. Quid próderit, fratres mei, si fidem quis dicat se habére, ópera autem non hábeat? Numquid póterit fides salváre eum? Si autem frater et soror nudi sint, et indigeant victu quotidiano, dicat autem áliquis ex vobis illis: *Ite in pace, calefacimini, et saturámini: non dedéritis autem eis quæ necessária sunt córpori, quid prodérit?* Sic et fides, si non hábeat ópera, mórtua est in semetípsa.

Gradual. Allelúia, allelúia. Manum suam apéruiť inopi: et palmas suas exténdit ad páuperem, allelúia.

Ofertorio. Justítiá indútus sum: et vestívi me, sicut vestiménto et diadémate, judício meo. Óculus fui cæco, et pes claudó: pater eram páuperum.

Comunion. Date, et dábitur vobis: mensúram bonam, et confértam, et coagitátam, et supereffluéntem dabunt in sinum vestrum.

Dia 22. Alb.

Sta. María Salomé, Viuda, Madre de Santiago y S. Juan Apóstoles.

Misa : Cognóvi... del Comun, pág. 97.

Dia 23. Rubr.

Stos. Servando y German, Mártires, hijos de S. Marcelo Centurion.

Misa : Intret... del Comun. pág. 75, con el Gradual del 27 de Setiembre, pág. 584.

Dia 23. Rubr.

S. Pedro Pascual, Mártir, Obispo de Jaen.

Misa : Sacerdotes Dei... del Comun, pág. 67.

Dia 24. Alb.

S. Rafael Arcángel.

Intróito : Benedícite... del 1.º de Marzo, pág. 502.

Léctio libri Tobíæ.

In diébus illis : Dixit Ángelus Ráphael ad Tobíam : Éternim sacraméntum Regis abscondere bonum est : ópera autem Dei reveláre et confitéri honoríficum est. Bona est orátio cum jejúnio, et eleemósyna magis quàm thesauros auri recóndere : quóniam eleemósyna à morte liberat, et ipsa est, quæ purgat peccáta, et facit invenire

misericórdiam et vitam æternam. Qui autem faciunt peccatum et iniquitatem, hostes sunt animæ suæ. Manifeste ergo vobis veritatem, et non abscondam á vobis occultum sermonem. Quando orabas cum lacrymis, et sepeliabas mortuos, et derelinquebas prandium tuum, et mortuos abscondebas per diem in domo tua, et nocte sepeliabas eos, ego obtuli orationem tuam Domino. Et quia acceptus eras Deo, necesse fuit ut tentatio probaret te. Et nunc misit me Dominus ut curarem te, et Saram uxorem filii tui à dæmonio liberarem. Ego enim sum Raphaël Angelus, unus ex septem, qui astamus ante Dominum.

Gradual. Alleluia, alleluia. In conspectu Angelorum psallam tibi: adorabo ad templum sanctum tuum, et confitebor nomini tuo, alleluia.

Ofertorio. Stetit Angelus juxta aram templi, habens thuribulum aureum in manu sua: et data sunt ei incensa multa: et ascendit fumus aromatum in conspectu Dei.

Comunion. Angeli, Archangeli, Principatus et Potestates, Virtutes cælorum, Dominationes et Throni, Cherubim atque Seraphim, Dominum benedicite in æternum.

Dia 25. Alb.

S. Frutos Confesor, Patron de Segovia

El Introito y la Epistola son del Comun de Abad, página 90.

Gradual. Alleluia, alleluia. Fructus pauper et humilis, cælum dives ingreditur, hymnis cælestibus honoratur, alleluia.

Ofertorio. In virtute tua, Domine, lætabitur justus, et super salutare tuum exultabit vehementer: desiderium animæ ejus tribuisti ei.

Comunion. Beatus servus, quem, cum venerit Dominus, invenerit vigilantem: amen dico vobis, super omnia bona sua constituet eum.

Dia 25. Rubr.

S. Gavino, Proto y Genaro, Mártires.

Misa : Intret... del Comun , pág. 75.

Dia 27. Rubr.

S. Vicente , Sabina y Cristéta, Mártires.

Misa : Intret... del Comun , pág. 75 , con el Gradual del 27 de Setiembre , pág. 581.

Dia 28. Rubr.

S. Simon y Judas , Apóstoles

Intróito.

Mihi autem nimis honoráti sunt amíci tui , Deus : nimis confortátus est principátus eórum.

Y. Dómine, probásti me , et cognovísti me : tu cognovísti sessiónem meam , et resurrectionem meam.

Glória Patri...

Lectio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Ephésios.

Fratres? Unicuique nostrum data est grátia secundum mensuram donatiónis Christi. Propter quod dicit: Ascendens in altum captivam duxit captivitatem: dedit dona hominibus. Quod autem ascendit, quid est, nisi quia et descendit primum in inferiores partes terræ? Qui descendit, ipse est et qui ascendit super omnes cœlos, ut impleret omnia. Et ipse dedit quosdam quidem Apóstolos, quosdam autem Prophétas, alios verò Evangelistas,

592 *Misas propias de Santos del*

álios autem pastóres et doctóres ad consummationem Sanctórum in opus ministérii, in ædificationem corpóris Christi: donec occurrámus omnes in unitatem fidei, et agnitionis Fílii Dei, in virum perfectum, in mensuram ætátis plenitudinis Christi.

Gradual. Allelúia, allelúia. Nimis honoráti sunt amici tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum, allelúia.

Ofertorio. In omnem terram exívit sonus eórum: et in fines orbis terræ verba eórum.

Comunion. Vos, qui secúti estis me, sedébitis super sedes judicántes duódecim tribus Ísrael.

Dia 29. Rubr.

S. Marcelo Centurion, Mártir, natural y Patron de la ciudad de Leon.

Misa: In virtúte... *del Comun, pág. 68.*

Dia 29. Rubr.

S. Narciso Mártir, Obispo de Gerona.

Misa: Státuit... *del Com. de Mr. Pontif. pág. 65*

Dia 30. Rubr.

S. Claudio, Lupercio y Victorio, Mártires, hijos de S. Marcelo Centurion.

Misa: Intret... *del Comun, pág. 75, con el Gradual del 27 de Setiembre, pág. 384.*

NOVIEMBRE.

Dia 1. Alb.

La fiesta de todos los Santos.

Intróito.

Gaudeámus omnes in Dómino, diem festum celebrántes sub honóre Sanctórum ómnium, de quórum solemnitáte gáudent Ángeli, et colláudant Fílium Dei

ŷ. Exsultáte, Justi, in Dómino: rectos decet collaudátio. — Glória Patri...

Léctio libri Apocalypsis beáti Joánnis Apóstoli.

In diébus illis: Ecce ego Joánnes vidi álterum Ángelum ascendéntem ab ortu solis, habéntem signum Dei vivi: et clamávit voce magnâ quátuor Ángelis, quibus datum est nocére terræ et mari, dicens: Nolite nocére terræ et mari, neque arbóribus, quoadúsque signémus servos Dei nostri in fróntibus eórum. Et audívi númerum signatórum, centum quadragínta quátuor míllia signáti, ex omni tribu filiórum Israel. Ex tribu Juda duódecim míllia signáti: Ex tribu Ruben duódecim míllia signáti: Ex tribu Gad duódecim míllia signáti: Ex tribu Aser duódecim míllia signáti: Ex tribu Néphthali duódecim míllia signáti: Ex tribu Manásse duódecim míllia signáti: Ex tribu Símeon duódecim míllia signáti: Ex tribu Levi duódecim míllia signáti: Ex tribu Íssachar duódecim míllia signáti: Ex tribu Zábulon duódecim míllia signáti: Ex tribu Joseph duódecim míllia signáti: Ex tribu Bénjamin duódecim míllia signáti. Post hæc vidi turbam magnam, quam dinumeráre nemo póterat, ex ómnibus géntibus,

et tribubus, et pópulis, et linguis stantes ante thronum, et in conspéctu Agni, amíeti stolis albis, et palmæ in má nibus eórum: et clamábant voce magnâ, dicétes: Salus Deo nostro, qui sedet super thronum, et Agno. Et omnes Ángeli stabant in circúitu throni, et seniórum, et quátuor animá lium, et cecidérunt in conspéctu throni in fácies suas, et adoravérunt Deum, dicétes: Amen. Benedíctio, et eláritas, et sapiéntia, et gratiárum áctio, honor, et virtus, et fortitúdo Deo nostro in sécula se culórum, amen.

Gradual. Allelúia, allelúia. Veníte ad me omnes, qui laborátis, et oneráti estis, et ego reficiam vos, allelúia.

Ofertorio. Justórum ánimæ in manu Dei sunt, et non tanget illos torméntum malítiæ: visi sunt óculis insipiéntium mori, illi autem sunt in pace

Comunion. Beáti mundo corde, quóniam ipsi Deum vidébunt: beáti pacífici, quóniam filii Dei vocabúntur: beáti, qui persecutió nem patiúntur propter justítiam; quóniam ipsórum est regnum cœlórum.

Dia 2. Negro.

La Conmemoracion de todos los Fieles difuntos.

Para la funcion de este dia el Sacristan, en tiempo oportuno, dispondrá el Túmulo, que se compone de un amazon de madera, vestida de paños fúnebres, y adornada de otras insignias de luto y tristeza. Podrán ponerse tambien estampas del Purgatorio ú otras, segun la costumbre que hubiese. En la parte superior se pone un Crucifijo con cuatro velas, y en su alrededor se colocan las luces, que ofrecieren los devotos y Cofrades de las Animas. Se retiran del Altar los ramos y adornos significativos de alegría, y se pone el frontal negro.

En la tarde y noche de ayer, y en la mañana de hoy, hará el Sacristan los toques de campana acostumbrados, á fin de recordar á los cristianos que este dia está particularmente destinado por nuestra Madre Iglesia, para rogar por los Fieles difuntos, y para traer á su memoria la especial obligacion de rogar á Dios por su eterno descanso.

Los Sacerdotes pueden hoy celebrar tres Misas, con el privilegio de poder anticipar y retardar dos horas su celebracion; en su virtud puede hoy celebrarse la Santa Misa desde las tres de la mañana hasta las dos de la tarde, segun consta de la Bula de N. S. P. Benedicto XIV de 26 de Agosto de 1748.

El Sacristan pondrá sobre el Altar al lado de la Epístola, cerca de los corporales, un vaso de cristal muy limpio, cubierto con una hijuela ó purificador, y despues de la suncion del sanguis de la primera y segunda Misa, ó despues de la primera, si solo se celebran dos, el mismo Celebrante descubre el vaso, coloca sobre él los dedos índice y pulgar, y el ayudante echa sobre ellos primero vino y luego agua. En la última Misa, despues de la suncion, el ayudante echa vino en el Cáliz, y despues que le sumo el Sacerdote, toma el vaso, y echa el vino y agua que contenga sobre los dedos del Celebrante, colocados sobre el Cáliz. Si por cualquiera causa no pudiese tomar el Celebrante las abluciones contenidas en el vaso, se vertirán en el sumidero con mucho cuidado y reverencia.

Antes de la Misa mayor se viste el Preste estola y capa pluvial de color negro, y encendidas las velas del Altar y Tímulo, sale de la Sacristía con el acompañamiento acostumbrado, y haciendo genuflexion ante el altar Mayor, pasan al Coro ó sitio de costumbre y se canta el Invitatorio con el primer Nocturno del Oficio de difuntos del mismo modo que en el Entierro de adultos.

Concluida la Vigilia, el Preste vuelve á la Sacristía, y ayudado de los Acólitos, se quita la Capa pluvial, se

viste el manipulo y casulla, y se dá principio á la Misa solemne, en la que se servirá incienso solamente al Ofertorio y á la elevacion de la sagrada Hóstia y Cáliz.

En todas las funciones de este dia no se besa la mano del Preste al entregarle ni recibir el bonete, incensario, hisopo, etc. y si en la Misa hay sagrados Ministros, los Acólitos al Evangelio no llevan los ciriales, pero se colocan sin ellos á los lados del Subdiácono con las manos juntas delante del pecho.

En el Coro se canta la Misa que adelante se pone en el Entierro de adultos, á escepcion de la Epístola siguiente:

Léctio Epistolæ beāti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Ecce mystérium vobis dico: Omnes quidem resurgémus, sed non omnes immutábimur. In moménto, in ictu óculi, in novísimâ tubâ: canet enim tuba, et mórtui resúrgent incorrúpti: et nos immutábimur. Opórtet enim corrúptibile hoc indüere incorruptiónem; et mortále hoc indüere immortalitatem. Cùm autem mortále hoc indúerit immortalitatem, tunc fiet sermo, qui scriptus est: Absórta est mors in victória. Ubi est, mors, victória tua? Ubi est, mors, stímulus tuus? Stímulus autem mortis peccátum est: virtus verò peccáti lex. Deo autem grátias, qui dedit nobis victóriam per Dóminum nostrum Jesum Christum.

Hoy se canta tambien la Secuencia, Dies iræ, dies illa. Véase la Nota de la pág. 498.

Despues de la Misa el Preste se quíta la casulla y manipulo, pone la Capa pluvial, y acompañado del Cruciferario con la Cruz procesional y Acólitos que llevarán los ciriales encendidos, del Turiferario con incensario y naveta, y de otro asistente con el Ritual y acetre del agua bendita, haciendo antes todos genuflexion al Altar, se dirigen al sitio dondé está el Túmulo, y al llegar á él, los cantores empiezan el Responso *Líbera me.*

Dómine... y se hace la aspersion é incensacion al rededor del Túmulo, del mismo modo que se previene en el Entierro de adultos.

Despues de la Oracion que canta el Preste, se ordena y hace la Procecion al rededor de la Iglesia, ó por donde sea costumbre, cantando los Responsos, y haciendo las estaciones ó paradas segun adelante se pone en la Procecion de las funciones de Ánimas.

Dia 3. Rubr.

Los Innumerables Mártires de Zaragoza.

Misa: Intret... del Comun de Mártires, pág. 75.

Dia 4. Alb.

S. Carlos Borromeo, Arzobispo de Milan.

Misa: Stáruit... del Comun, pág. 82.

Dia 8. Alb.

Octava de todos los Santos.

Se canta la misma Misa del dia 4, pág. 595.

Dia 9. Alb.

La Dedicacion de la Basílica del Salvador.

Misa: Terribilis... del Comun, pág. 400.

Dia 10. Alb.

La Dedicacion de la Santa Iglesia Catedral de Leon.

Misa: Terribilis... del Comun, pág. 400.

398 *Misas propias de Santos del*

Día 10 Alb.

S. Andrés Avelino, Confesor.

Misa Os justi... del Comun, pág. 87.

Día 11 Alb.

S. Martin, Obispo de Tours.

Intróito y Epístola, del Comun, pág. 82.

Gradual. Allelúia, allelúia Beátus vir sanctus Martinus, urbis Turónis Episcopus, requiévít: quem suscepérunt Ángeli atque Archángeli, Throni, Dominationes et Virtútes, allelúia.

Ofertorio. Véritas mea et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Beátus servus, quem, cum vénerit Dóminus, invénierit vigilántem: amen dico vobis, super ómnia bona sua constituet eum.

Día 12 Rubr.

S. Martin, Papa y Mártir.

Misa: Sacerdótes Dei... del Comun, pág. 67, con la Epístola: Charíssimi: Communicantes... pág. 74.

Día 13 Alb.

S. Diego de Alcalá, Confesor.

Misa: Justus ut palma... del Comun, pág. 88

Domingo III de este Mes. Alb.

El Patrocinio de la Santísima Virgen María.

Se canta la Misa del 5 de Agosto, pág. 560.

Día 15. Rubr.

**S. Eugenio Mártir, Arzobispo y Patron
de Toledo.**

Intróito y Epístola del Comun, pág. 65.

Gradual. Alleluia, alleluia. Iste Sanctus dignè in memòriam vértitur hóminum, qui ad gáudium tránsiit Angelórum, alleluia.

Ofertorio. Véritas mea, et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Qui mihi ministrat, me sequáture: et ubi sum ego, illic et míster meus erit.

Día 15. Alb.

Sta. Gertrudis Virgen.

Misa: Dilexísti justítiam... del Comun, pág. 94.

Día 17. Rubr.

S. Acisclo y Victoria, Mártires.

*Misa: Sapiéntiam Sanctórum... del Comun, pág. 76,
con la Epístola: Fratres: Sancti per fidem... pág. 84,
y el Gradual del 27 de Setiembre, pág. 584.*

Dia 17. Alb.

S. Gregorio Taumaturgo, Obispo de Neocesarea.

Misa: Stáruit... del Comun, pág. 82.

Dia 18. Alb.

La Dedicacion de la Basílica de S. Pedro y S. Pablo, Apóstoles.

Misa: Terribilis... del Comun de la Dedicacion, pág. 100.

Dia 19. Alb.

Sta. Isabel Viuda, Princesa de Hungría.

Misa: Cognóvi... del Comun, pág. 97.

Dia 20. Alb.

S. Felix de Valois, Confesor.

Misa: Justus ut palma... del Comun, pág. 88.

Dia. 21 Alb.

La Presentacion de la Santísima Virgen.

Se canta la Misa del 5 de Agosto, pág. 560.

Dia 22. Rubr.

Sta. Cecilia Virgen y Mártir.

Intróito: Loquébar... del Comun, pág. 91.

Epístola : Dómine, Deus meus .. *de id.* pág. 95.

Gradual. Allelúia, allelúia. Quinque prudentes Virgines acceperunt óleum in vasis suis cum lampádibus: média autem nocte clamor factus est: Ecce sponsus venit; exíte óbviàm Christo Dómino, allelúia.

Ofertorio y Comunión de la misma Misa Loquebar... pág. 92 y 93.

Día 23. Rubr.

S. Clemente, Papa y Mártir.

Intróito.

Dicit Dóminus: Sermónes mei, quos dedi in os tuum, non deficient de ore tuo: et múnera tua accépta erunt super altáre meum.

Ÿ. Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis — Glória Patri...

Epístola : Fratres: Imitatóres mei estóte... pág. 267.

Gradual. Allelúia, allelúia. Hic est Sacérdos, quem coronávit Dóminus, allelúia.

Ofertorio y Comunión, del 11 de este mes, pág. 598.

Día 24 Alb.

S. Juan de la Cruz, Confesor.

Misa: Os justi... *del Comun*, pág. 87.

Día 25. Alb.

Sta. Catalina Virgen y Mártir.

Misa: Loquébar... *del Comun*, pag. 91.

Día 26. Alb.

Los Desposorios de la Santísima Virgen María.

Se canta la Misa del día 8 de Setiembre, pág. 574.

Día 27. Rubr.

**S. Facundo y S. Primitivo Mártires, hijos
de S. Marcelo Centurion.**

*Misa: Clamavérunt justi .. del 40 de Marzo, pág. 505.
con el Gradual del 27 de Setiembre, pág. 584*

Día 30 Rubr.

S. Andrés Apóstol.

Intróito: Mihi autem... del 28 de Octubre, pág. 594.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

Fratres : Corde enim créditur ad justítiam : ore autem conféssio fit ad salutem. Dicit enim Scriptúra : Omnis, qui credit in illum , non confundétur. Non enim est distinctio judæi et græci : nam idem Dóminus ómnium, dives in omnes, qui invocant illum. Omnis enim, quicúmque invocáverit nomen Dómini, salvus erit. Quómo lo ergo invocábunt, in quem non credidérunt? Aut quómo credent ei, quem non audiérunt? Quómo autem audient sine prædicánte? Quómo veró prædicábunt, nisi miltántur? Sicut scriptum est : Quàm speciósí pedes evangelizántium pacem, evangelizántium bona ! Sed non omnes obédiunt Evangélio. Isaías enim dicit : Dómine, quis crédidit auditui nostro? Ergo fides ex auditu, auditus autem per verbum Christi. Sed dico : Numquid non audiérunt? Et quidem in omnem terram exívit sonus eórum, et in fines orbis terræ verba eórum.

Gradual. Allelúia, allelúia. Diléxit Andréam Dóminus in odórem suavitátis, allelúia.

Ofertorio. Mihi autem nimis honoráti sunt amíci tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum.

Comunion. Veníte post me, fáciam vos fieri piscatores hóminum: at illi continuò relictis rétibus, secúti sunt Dóminum.

DICIEMBRE.

Día 2. Rubr.

Sta. Bibiana Vírgen y Mártir.

Misa: Me expectavérunt... *del Comun*, pág. 95.

Día 3. Alb.

S. Francisco Javier, Confesor.

Intróito.

Loquébar de testimoniis tuis in conspéctu Regum, et non confundébar: et meditábar in mandátis tuis, quæ diléxi nimis.

ŷ. Laudáte Dóminum, omnes Gentes: laudáte eum, omnes pópuli: quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus, et véritas Dómini manet in ætérnum.

Glória Patri ..

La Epístola es la de S. Andrés Apóstol, pág. 402.

El Gradual, Ofertorio y Comunion, son de la Misa I de Confesor no Pontífice, pág. 88.

Día 4. Rubr.

Sta. Bárbara Vírgen y Martir.

Misa: Loquébar... *del Comun*, pág. 94.

Dia 4. Alb.

**S. Pedro Crisólogo, Obispo de Rávena,
Doctor.**

Misa : In médio... del Comun, pág. 85.

Dia 6. Alb.

S. Nicolás de Bari , Obispo de Mira.

Intróito: Státuit... del Comun , pág. 82.

Epístola : Fratres : Mementóte... de id. pág. 85.

Gradual. Allelúia, allelúia. Justus ut palma florébit, sicut cedrus Líbani multiplicábitur, allelúia.

Ofertorio. Véritas mea et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

Comunion. Semel jurávi in sancto meo ; semen ejus in ætérnum manébit: et sedes ejus sicut sol in conspéctu meo , et sicut luna perfécta in ætérnum, et testis in cœlo fidélis.

Dia 7. Alb.

**S. Ambrosio, Arzobispo de Milan,
Doctor.**

Intróito y Epístola del Comun, páginas 85 y 86.

Gradual. Allelúia, allelúia. Tu es Sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech, allelúia.

Ofertorio y Comunion, lo mismo que en la Misa anterior de S. Nicolás.

Dia 8. Alb.

La Inmaculada Concepcion de Ntra. Señora.

Intróito.

Egredimini, et vidéte, filiae Sion, Regnam vestram, quam laudant astra matutina: cujus pulchritudinem sol et luna mirantur, et jubilant omnes filii Dei.

Y. Quam dilecta tabernacula tua, Domine virtutum! concupiscit, -et déficit anima mea in átria Domini.

Glória Patri...

Epístola: Dominus possédit me... *del 8 de Setiembre,* pág. 574.

Gradual. Allelúia, allelúia. Veni, Regina nostra: veni, Domina, in hortum odoris super ómnia arómata, allelúia.

Ofertorio. Hortus conclusus, fons signatus, emissiones tuæ paradísus, ó María: manus tuæ stillavérunt myrrham, mellisluíque facti sunt cæli, dum manu Domini fabricata est Mater tanti Dei.

Comunion. Gloriosa dicta sunt de te, María: quia fecit tibi magna, qui potens est.

Dia 9. Rubr.

Sta. Leocadia Virgen y Mártir, Patrona de Toledo.

Misa: Me expectavérunt... *del Comun, pág. 95.*

Dia 10. Alb.

La Traslacion de la Sta. Casa de Loreto.

Intróito: Terribilis... *del Comun de la Dedicacion,* pág. 400.

Epístola: In ómnibus réquiem... *del 15 de Agosto,* pág. 365.

Gradual. Allelúia, allelúia. Beati, qui hábitant in

406 *Misas propias de Santos del*
domo tua, Dómine: in sécula seculórum laudábunt
te, allelúia.

Ofertorio. Introibo in domum tuam, adorábo ad
templum sanctum tuum, et confitébor nómini tuo

Comunion. Beátus qui audit me, et qui vígilat ad
fores meas quotidie, et obsérbat ad postes óstii mei. Qui
me invénerit, invéniet vitam: et háuriet salútem à
Dómino.

Dia 10. Rubr.

Sta. Eulalia de Mérida, Vírgen y Mártir,
Patrona del Obispado de Oviedo.

Misa: Loquébar... *del Comun*, pág. 94.

Dia 11. Alb.

S. Dámaso Pápa, (español).

Intróito, Epístola y Gradual, del Comun, pág. 83.

Ofertorio Inveni David... pág. 83.

Comunion. Dómine, quinque... pág. 278.

Dia 13. Rubr.

Sta. Lucía, Vírgen y Martir.

Intróito y Epístola del Comun, pág. 94.

Gradual. Allelúia, allelúia. Diffusa est grátia in lábiis
tuis, propterea benedixit te Deus in ætérnum, allelúia.

Ofertorio: Afferéntur regi Virgines... *de id.* pág 96.

Comunion: Príncipes persecúti sunt... *de id.* pág 97.

Dia 15. Alb.

Octava de la Inmaculada Concepcion.

Se canta la Misa del dia 8, pág. 405.

Dia 16. Rubr.

S. Eusebio, Mártir y Obispo de Vercelis.

Misa: Sacerdotes Dei... del Comun, pág. 67.

Dia 18. Alb.

La Espectacion del parto Purísimo de la
Santísima Virgen María.

Intróito.

Rorate, cœli, desupér, et nubes pluant Justum, aperiatur terra, et germinet Salvatorem.

V. Cœli enarrant glóriam Dei: et ópera mánuum ejus annúnciat firmaméntum. — Glória Patri...

Se canta la Epístola del 25 de Marzo, pág. 544.

Gradual. Allelúia, allelúia. Ecce Virgo concipiet, et páriet filium Jesum Christum, allelúia.

Ofertorio y Comunión del 25 de Marzo.

Dia 20. Alb.

Sto. Domingo de Silos, Abad.

Misa: Os justi... del Comun de Abades, pág. 90.

*Dia 21. Rubr.***Sto. Tomás Apóstol.***Se canta el Intróito del 28 de Octubre, pág. 394.***Léctio Epístolæ beāti Pauli Apóstoli ad Ephésios.**

Fratres : Jam non estis hóspites , et ádvenæ , sed estis cives Sanctórum , et doméstici Dei : superædificáti super fundaméntum Apostolórum et Prophetárum , ipso summo angulári lápide Christo Jesu : in quo omnis ædificátió constrúcta crescit in templum sanctum in Dómino: in quo et vos coædificámini in habitáculum Dei , in spíritu.

Gradual. Allelúia, allelúia. Gaudéte , justí , in Dómino: rectos decet collaudátio , allelúia.

Ofertorio. In omnem terram exívit sonus eórum: et in fines orbis terræ verba eórum.

Comunion. Mitte manum tuam , et cognósce loca clavorum : et noli esse incrédulus , sed fidélis.

Dia 22. Alb.

La Traslacion á Leon del Cuerpo de S. Isidoro, Arzobispo de Sevilla.

*Misa : In médio... del Comun de Doctores, pág. 85.**Dia 23. Alb.***El Beato Nicolás Factor, Confesor.***Misa : Os justí... del Comun de Conf. no Pontíf. pág. 87.*

Dia 24. Viol.

Vigilia de la Natividad de N. S. J.

Intróito.

Hódie sciétis, quia véniet Dóminus, et salvábit nos; et manè vidébitis glóriam ejus.

Ÿ. Dómini est terra, et plenitúdo ejus: orbis terrárum, et univérsti qui hábitant in eo. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános,

Paulus, servus Jesu Christi, vocátus Apóstolus, segregátus in Evangélium Dei, quod antè promiserat per Prop'hétas suos in Scriptúris sanctis de Fílio suo, qui factus est ei ex sémine David secúndum carnem, qui prædestinátus est Fílius Dei in virtúte secúndum spíritum sancti-ficatiónis ex resurrectione mortuórum Jesu Christi Dómini nostri: per quem accépinus grátiam, et Apostolátum ad obediéndum fidei in ómnibus Géntibus pro nómine ejus, in quibus estis et vos vocáti Jesu Christi Dómini nostri.

Se canta sin Allelúias, el siguiente

Gradual. Hódie sciétis, quia véniet Dóminus, et salvábit nos: et manè vidébitis glóriam ejus.

Cuando la Vigilia ocurre en Domingo, se omite el anterior, y se canta el siguiente:

Gradual. Allelúia, allelúia. Crástinâ die delébitur iniquitas terræ: et regnábit super nos Salvátor mundi, allelúia.

Ofertorio. Tóllite portas, príncipes, vestras, et elevámini, portæ æternáles, et introíbit Rex glóriæ.

Comunion. Revelábitur glória Dómini: et vidébit omnis caro salutáre Dei nostri.

Día 25. Alb.

La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo.

En este día cada Sacerdote puede celebrar tres Misas. Procure el Sacristan poner sobre el Altar un vaso, y practicar lo que queda advertido en el día 2 de Noviembre, pág. 595.

Misa del Gallo

Intróito.

Dóminus dixit ad me : Fílius meus es tu , ego hódie génui te.

Ÿ. Quare fremuerunt Gentes : et pópuli meditáti sunt inánia ? — Glória Patri...

Epístola : Charíssime : Appáruit grátia... *de la Circuncision*, pág. 275.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dóminus dixit ad me: Fílius meus es tu , ego hódie génui te , allelúia.

Ofertorio. Læténtur cœli , et exúltet terra ante fáciem Dómini , quóniam venit.

Comunion. In splendóribus Sanctórum , ex útero ante lucíferum génui te.

No se pone la Misa de la Aurora, en razon á que en muy pocas Parroquias se canta.

Misa mayor.

Intróito.

Puer natus est nobis , et Fílius datus est nobis : cujus impérium super húmerum ejus ; et vocábitur nomen ejus magni consilii Ángelus.

Ÿ. Cantáte Dómino cánticum novum ; quia mirabília fecit. — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Multifariam, multisque modis olim Deus loquens Patribus in Prophetis: novissimè diebus istis locutus est nobis in Filio, quem constituit hæredem universorum per quem fecit et sæcula. Qui, cum sit splendor gloriæ, et figura substantiæ ejus, portansque omnia verbo virtutis suæ, purgationem peccatorum faciens, sedet ad dexteram majestatis in excelsis: tantò melior Angelis effectus, quantò differentius præ illis nomen hæreditavit. Cui enim dixit aliquando Angelorum: Filius meus es tu, ego hodiè genui te? Et rursùm: Ego ero illi in Patrem, et ipse erit mihi in Filium? Et cùm iterum introducit Primogénitum in orbem terræ, dicit: Et adorent eum omnes Angeli Dei. Et ad Angelos quidem dicit: Qui facit Angelos suos spiritus, et ministros suos flammam ignis. Ad Filium autem: Thronus tuus Deus, in sæculum sæculi: virga æquitatis virga regni tui. Dilexisti justitiam, et odisti iniquitatem: propterea unxit te Deus, Deus tuus, oleo exultationis præ participibus tuis. Et: Tu in principio, Domine, terram fundasti; et opera manuum tuarum sunt cæli. Ipsi peribunt, tu autem permanebis, et omnes, ut vestimentum, veterascent. Et velut amictum mutabis eos, et mutabuntur: Tu autem idem ipse es: et anni tui non deficient.

Gradual. Alleluia, alleluia. Dies sanctificatus illuxit nobis: venite, Gentes, et adoráte Dominum, quia hodiè descendit lux magna super terram, alleluia.

Ofertorio. Tui sunt cæli, et tua est terra: orbem terrarum, et plenitudinem ejus tu fundasti: justitia et judicium præparatio sedis tuæ.

Comunion. Viderunt omnes fines terræ salutare Dei nostri.

*Dia 26. Rubr.***S. Esteban Protomártir.***Intróito.*

Sederunt Principes, et adversum me loquebantur; et iniqui persecuti sunt me. adjuva me, Domine Deus meus, quia servus tuus exercebatur in tuis justificationibus.

Y. Beati immaculati in via: qui ambulant in lege Domini. — Gloria Patri...

Lectio Actuum Apostolorum.

In diebus illis: Stephanus plenus gratia, et fortitudine, faciebat prodigia, et signa magna in populo. Surrexerunt autem quidam de synagoga, quae appellatur Libertinorum, et Cyrenensium, et Alexandrinorum, et eorum qui erant a Cilicia, et Asia, disputantes cum Stephano; et non poterant resistere sapientiae, et Spiritui, qui loquebatur. Audiētes autem haec, dissecabantur cordibus suis, et stridebant dentibus in eum. Cum autem esset Stephanus plenus Spiritu sancto, intendens in caelum, vidit gloriam Dei, et Jesum stantem a dextris Dei. Et ait: Ecce video caelos apertos, et Filium hominis stantem a dextris Dei. Exclamantes autem voce magna, continuerunt aures suas, et impetum fecerunt unanimiter in eum. Et ejicientes eum extra civitatem, lapidabant; et testes deposuerunt vestimenta sua secus pedes adolescentis, qui vocabatur Saulus. Et lapidabant Stephanum invocantem, et dicentem: Domine Jesu, suscipe spiritum meum. Positis autem genibus, clamavit voce magna, dicens: Domine, ne statuas illis hoc peccatum. Et cum hoc dixisset, obdormivit in Domino.

Gradual. Allelúia, allelúia. Vídeo cœlos apértos, et Jesum stantem à dextris virtútis Dei, allelúia.

Ofertorio. Elegérunt Apóstoli Stéphanum Levítam, plenum fide et Spíritu sancto, quem lapidavérunt judæi orántem, et dicéntem: Dómine Jesu, áccipe spíritum meum, allelúia.

Comunion. Vídeo cœlos apértos, et Jesum stantem à dextris virtútis Dei: Dómine Jesu, áccipe spíritum meum, et ne státuas illis hoc peccátum.

Dia 27. Alb.

S. Juan Apóstol y Evangelista.

Intróito.

In médio Ecclésiæ apérui os ejus, et implévit eum Dóminus spíritu sapiéntiæ, et intelléctus: stolam glóriæ induit eum.

Ÿ. Bonum est confitéri Dómino: et psállere nómini tuo, Altíssime.—Glória Patri...

Lectio libri Sapiéntiæ.

Qui timet Deum, faciet bona, et qui cóntinens est justitiæ, apprehéndet illam, et obviábit illi quasi mater honorificáta Cibábit illum pane vitæ et intelléctus, et aquá sapiéntiæ salutáris potábit illum: et firmábitur in illo, et non flectétur; et continébit illum, et non confundétur; et exaltábit illum apud prérimos suos, et in médio Ecclésiæ apériet os ejus, et adimplébit illum spíritu sapiéntiæ et intelléctus, et stola glóriæ véstiet illum. Jucundit item, et exultatióem thesaurizábit super illum, et nómine aetérno hæreditábit illum Dóminus Deus noster.

Gradual. Allelúia, allelúia. Hic est discipulus ille.

qui testimónium pérhibet de his ; et scimus quia verum est testimónium ejus, alleluia

Ofertorio. Justus ut palma florébit : sicut cedrus, quæ in Libano est, multiplicabitur.

Comunion. Exiit sermo inter fratres , quòd discipulus ille non móritur. Et non dixit Jesus : Non móritur ; sed: Sic eum volo manére, donèc véniam.

Día 28. Viol. (Cuando ocurre en Domingo, Rub.)

Los Santos Inocentes, Mártires.

Intróito.

Ex ore infántium , Deus, et lacténtium perfecisti laudem propter inimícos tuos.

ÿ Dómine, Dóminus noster, quàm admirábile est nomen tuum in univérsa terra! — Glória Patri...

Léctio libri Apocalypsis beáti Joánnis Apóstoli.

In diébus illis : Vidi suprá montem Sion Agnum stantem, et cum eo centum quadraginta quátuor millia, hab ntes nomen ejus, et nomen Patris ejus scriptum in fróntibus suis. Et audívi vocem de cœlo, tamquam vocem aquárum multárum, et tamquam vocem tonítrui magni; et vócem, quam audívi, sicut citharédórum citharizántium in citharis suis. Et cantábant quasi cánticum novum ante sedem, et ante quátuor animália, et senióres; et nemo póterat dicere cánticum, nisi illa centum quadraginta quátuor millia, qui emti sunt de terra. Hi suot, qui cum muliéribus non sunt coinquináti: Vírgines enim sunt. Hi sequúntur Agnum quocúmque íerit. Hi emti sunt ex hominibus primitiæ Deo, et Agno, et in ore eórum non est inuéntum mendácium: sine mácula enim sunt ante thronum Dei.

Tracto. Effuderunt sanguinem Sanctorum velut aquam, in circuitu Jerúsalem.

En el día 4 de Enero que es la Octava de esta fiesta, y cuando esta misma festividad ocurre en Domingo, no se canta el Tracto anterior, sino el siguiente

Gradual. Allelúia, allelúia Laudáte, púeri, Dóminum: laudáte nomen Dómini, allelúia.

Ofertorio. Anima nostra sicut passer erepta est de láqueo venántium: láqueus contritus est, et nos liberáti sumus.

Comunion. Vox in Rama audíta est, plorátus et ululátus: Rachel plorans filios suos, et nóluit consolári, quia non sunt.

Día 29. Rubr.

Sto. Tomás Mártir, Obispo de Cantorberí,

Intróito.

Gaudeámus omnes in Dómino, diem festum celebrántes, sub honóre beáti Thomæ Mártiris; de cujus passióne gaudent Angeli, et colláudant Fílium Dei.

† Exultáte, Justi, in Dómino: rectos decet collaudátio. — Glória Patri.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Fratres: Omnis Póntifex ex homínibus assúptus, pro homínibus constitúitur in his, quæ sunt ad Deum, ut offerat dona, et sacrificia pro peccátis. Qui condolére possit iis, qui ignórant, et errant: quóniam et ipse circumdatus est infirmitáte; et protéreà debet, quemádmódum pro pópulo, ita étiam pro semetípso offérre pro peccátis. Nec quisquàm sumit sibi honórem, sed qui vocátur à Deo, tamquam Aaron. Sic et Christus non semetipsum clarificávit, ut Póntifex fieret, sed qui locútus est

ad eum: Fílius meuses tu, ego hódie génui te. Quemádmódum et in álio loco dicit: Tu es Sacérdos in ætérnum, secúndum órđinem Melchisedech.

Gradual. Allelúia, allelúia. Ego sum Pastor bonus: et cognosco oves meas, et cognóscunt me meæ, allelúia.

Ofertorio. Posulsti, Dómine, in cápite ejus corónam de lápide pretiósó: vitam pétiit à te, et tribuisti ei, allelúia.

Comunion. Ego sum Pastor bonus, et cognosco oves meas, et cognóscunt me meæ.

Dia 30. Rubr.

La Traslacion de Santiago Apóstol.

Intróito.

Luce spléndidâ fulgēbit justus. Natiónes ex longínquo vénient ad eum, et adorábunt Dóminum in conspéctu ejus, et terram suam in sanctificatiónem habébunt.

Ÿ. Laudáte Dóminum in Sanctis ejus, laudáte eum in firmaménto virtútis ejus. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Non omnis caro, éadem caro, sed ália quidem hóminum, ália verò pécorum, ália vólucrum, ália autem piscium. Et córpora cœléstia, et córpora terréstria: sed ália quidem cœléstium glória, ália autem terréstrium. Ália cláritas solis, ália cláritas lunæ, et ália cláritas stellárum. Stella enim à stella differt in claritáte: sic et resurrectio mortuórum. Seminátur in corruptiône, surget in incorruptiône: Seminátur in ignobilitáte, surget in glória: seminátur in infirmitáte, surget in virtúte: seminátur corpus animále, surget corpus spiritalé, Si est corpus annále, est et spiritále, sicut

scriptum est: Factus est primus homo Adam in animam vivéntem, novíssimus Adam in spíritum vivificántem Sed non priùs quod spiritalé est, sed quod animalé: deínde quod spiritalé. Primus homo de terra, terrénus: secúndus homo de cœlo, cœléstis. Qualis terrénus, tales et terréni: qualis cœléstis, tales et cœléstes. Igitur, sicut portábimus imáginem terréni, portémus et imáginem cœléstis. Hoc autem dico, fratres: quia caro et ságuis regnum Dei possidére non possunt, neque corruptio incorruptélam possidébit.

Gradual. Allelúia, allelúia. Fluent ad eum omnes Gentes, et erit Sepúlchrum ejus gloriósum, allelúia.

Ofertorio. Córpora Sanctórum in pace sepúlta sunt: et nomen eórum vivit in generatióem et generatióem, allelúia.

Comunion. Gentes, quæ te non cognovérunt, ad te current, et adorábunt, propter Dóminum Deum tuum, et sanctum Ísrael: quia gloriificávit te.

Dia 31. Alb.

S. Silvestre Papa.

Intróito: Sacerdótes tui... *del Comun, pág. 85.*

Epístola: Charíssime: Testificor... *de id. pág. 86.*

Gradual. Allelúia, allelúia. Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum, allelúia.

Ofertorio. Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: manus enim mea auxiliábitur ei, et bráchiúm meum confortábit eum.

Comunion. Beátus servus, quem, cùm vénerit Dóminus, invénerit vigilántem: amen. dico vobis, super ómnia bona sua constituet eum.

Salve y Antifonas de la Santísima Virgen Nuestra Señora.

Es muy comun la devota costumbre de cantar despues de la Misa la Salve ó Antífona de la Santísima Virgen correspondiente al tiempo, en la forma que sigue:

Desde el Domingo primero de Adviento hasta la Purificacion de Ntra. Sra., se canta la siguiente:

Alma Redemptóris Mater, quæ pèrvia cœli
Porta manes, et stella maris, succurre cadénti,
Súrgere qui curat pópulo: tu quæ genuisti,
Natura miránte, tuum Sanctum Genitórem;
Virgo prius ac postérius, Gabriélis ab ore
Sumens illud Ave, peccatórum miserére.

Ÿ. Angelus Dómini nuntiávit Mariæ.

℟. Et concépit de Spíritu sancto.

Despues de Natividad se canta el siguiente.

Ÿ. Post partum, Virgo, invioláta permansísti.

℟. Dei Génitrix, intercède pro nobis.

*Desde el dia 5 de Febrero hasta el Jueves Santo,
se canta esta:*

Ave, Regína cœlórum,

Ave, Dómina Angelórum:

Salve, radix, salve, porta,

Ex qua mundo lux est orta:

Gáude , Virgo gloriósa ,
 Super omnes speciósa :
 Vale , ó valdè decóra ,
 Et pro nobis Christum exóra .

- †. Dignare me laudare te , Virgo sacrata .
 R. Da mihi virtutem contra hostes tuos .

Desde Resurreccion hasta el Sábado antes de la Santísima Trinidad inclusive se canta la siguiente :

Regina cœli , lætare , allelúia ,
 Quia quem meruisti portare , allelúia ,
 Resurrexit , sicut dixit , allelúia .
 Ora pro nobis Deum , allelúia .

- †. Gaude , et lætare , Virgo María , allelúia .
 R. Quia surrexit Dominus vere , allelúia .

Desde el Domingo de la Santísima Trinidad , hasta el 1.º de Adviento se canta la siguiente :

Salve , Regina , Mater misericordiæ , vita , dulcedo , et spes nostra , salve .

Ad te clamamus éxules filii Iheræ .

Ad te suspiramus , gementes et flentes in hac lacrymarum valle .

Eja ergo , Advocata nostra , illos tuos misericordes oculos ad nos converte .

Et Jesum benedictum fructum ventris tui nobis post hoc exsiliium ostende .

O clemens , ó pia , ó dulcis Virgo María

†. Ora pro nobis , sancta Dei Génitrix .

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi .

MISAS VOTIVAS.

Cuando se haya de cantar alguna Misa votiva, el Sacristan se enterará y consultará al Párroco, al que pertenece tener un exacto conocimiento de las diversas clases de Misas votivas, y de todo lo concerniente á ellas. Esto nos dispensa de tratar esta materia con toda extension, y asi solo haremos una breve y sucinta explicacion, á fin de que los Sacristanes tengan alguna idea.

Al Sacristan le basta saber que se llama Misa votiva aquella que se permite, ó manda cantarse en ciertos dias y por diversas causas, diferente de la que señala el Calendario ó Epacta del Obispado para aquel dia.

§ I.

De la Misa votiva solemne por razon de concurso de pueblo.

La primera especie de Misas votivas es la que se titula por concurso de pueblo, y sucede cuando algun Santo Patron del pueblo, Titular de la Parroquia, ó de alguna Cofradía, Cabildo ó Congregacion, viene ó cae en algun dia en que ocurre otra festividad de superior clase ó dignidad, y le echa fuera, pero se celebra aquel dia su fiesta con Procesion, Sermon ó con gran solemnidad y aparato. En este caso se permite cantar una sola Misa del Santo Patron, Titular etc. en el mismo dia y en la misma forma, que se haría si se rezase de él.

Tambien se permite lo mismo cuando á devocion de una ó mas personas se celebra de algun Santo ó Santa con mucha solemnidad y aparato, aunque su Misa no

esté en el Misal ni se rece de él en el Obispado ; pero ha de ser con dos condiciones: la primera que el Santo esté inscripto en el Martirologio romano, y la segunda que la Misa se ha de cantar preeisamente en su dia natalicio, es decir, cuando cumple los años de su muerte y glorioso tránsito.

Esta Misa votiva por los dos conceptos expresados no puede cantarse en los dias siguientes : Epifania, Miércoles de Ceniza, Domingo primero de Cuaresma y de Ramos, toda la Semana santa, los tres primeros dias de las Pascuas de Resurrección, y Pentecostés, Ascension del Señor, Corpus Christi, Domingo primero de Adviento y el dia de la Natividad de N. S. J.

§ II.

De la Misa votiva solemne por causa grave y por utilidad pública de la Iglesia.

Por una necesidad grave se puede cantar una Misa solemne, v. gr. por necesidad de lluvias, serenidad, en tiempo de peste, de guerra, por la salud del Rey ó Reina, y por utilidad de la Iglesia, como por la salud del Sumo Pontífice, del Sr. Obispo de la Diócesis, cuando hay persecucion de la Iglesia, ó peligro de cisma, y para dar gracias por el beneficio recibido en las indicadas necesidades.

Esta Misa se canta de la necesidad que se padece, si la hay propia, si no la hay, se oficia la que adelante se pone *por cualquiera necesidad*. Tambien se puede cantar la Misa del Santo con quien el pueblo tenga particular devocion, acomodándola á las circunstancias del tiempo, ó la de Nuestra Señora, Jesus Nazareno, Santo Cristo, etc. Pero se ha de advertir que si se canta la Misa de la Sma. Virgen, ha de ser precisamente una de las cinco, que

adelante se ponen, correspondiente al tiempo en que se celebra, porque no se pueden cantar Misas de sus particulares Misterios, como de la Purificacion, Natividad, Asuncion, etc. no siendo dentro de sus Octavas, si la tienen, exceptuando las Misas de los Dolores y Concepcion, que pueden cantarse en todo tiempo. Tampoco pueden cantarse las Misas de los Misterios de Jesucristo, á no ser la del dulcísimo Nombre de Jesús.

Para estas Misas votivas dispondrá el Sacristan los ornamentos del color correspondiente al Santo ó Misterio de quien se celebre.

En las que se cantan por necesidad de agua, en tiempo de peste, guerra, por la salud de un enfermo etc., será el color morado.

Esta Misa no puede cantarse en los dias de rito de primera clase, en el Miércoles de Ceniza, en el Domingo primero de Cuaresma, en los de Pasion, de Ramos con toda la Semana Santa, Cuasimodo y primero de Adviento, ni en las Vigilias de Pentecostés y Natividad del Señor.

§ III.

De la Misa votiva solemne del Santísimo Sacramento por motivo de las Cuarenta Horas.

La exposicion del Santísimo de las Cuarenta Horas, principalmente en tiempo del Carnabal, permite cantar la Misa votiva solemne del Sacramento con ornamentos blancos, á no ser que en alguno ocurra una fiesta de las exceptuadas en los números anteriores, y además se prohíbe tambien en los dias de rito de segunda clase, pues en estos casos se ha de cantar la correspondiente al oficio del dia.

§ IV.

De la Misa nupcial, ó de Bodas.

Esta Misa votiva se prohíbe cantar en los dias siguientes: Desde el Domingo primero de Adviento hasta el dia 15 de Enero inclusive; desde el Miércoles de Ceniza hasta el Domingo de Cuasimodo inclusive; en la Vigilia y toda la Octava de Pentecostés; en el dia y toda la Octava del Corpus; en todos los Domingos, fiestas enteras y medias fiestas, y dias de primera ó segunda clase. Si en estos dias ocurre algun Matrimonio, en que se haya de cantar la Misa, ha de ser la del oficio del dia.

§ V.

De la Misa votiva privada, ó no solemne.

Llámanse privada ó no solemne la Misa que no se canta por alguno de los motivos comprendidos en los títulos anteriores. En los dias en que se permite, se pueden cantar no solo las Misas cotidianas de *Requiem*, sinó cualesquiera de las votivas que adelante se ponen, ó de algun Santo ó Santa canonizados, se rece ó no de ellos, si están escritos en el Martirologio Romano. Si se quiere cantar Misa votiva de la Santísima Virgen ó de algun Misterio de Jesucristo, se ha de observar lo que dejamos dicho en el § II.

Si el Santo ó Santa de quien se canta la Misa votiva, la tiene propia, se cantará esta, acomodándola á las circunstancias del tiempo, pero si tiene el Intróito *Gaudeamus*, se muda con el del Comun á que pertenezca.

Estas Misas votivas privadas se prohíben en todos los dias de rito de primera ó segunda clase, y en los de doble

mayor y menor, en todos los Domingos del año, en la Vigilia de Epifanía, Miércoles de Ceniza, toda la Semana Santa, Vigilias de Pentecostés y Natividad, y en todos los dias infraoctavos de la Epifanía, Resurreccion, Pentecostés Corpus y Natividad.

§ VI.

De la Misa de Réquiem de cuerpo presente.

El Ritual Romano dispone que el Cadáver de todo cristiano no se entierre sin Misa de *Réquiem*, á no ser que lo impida la gran solemnidad del dia en que sea preciso enterrarle. Se requiere la presencia real, física y verdadera del cadáver: porque si ya se enterró en la tarde del dia anterior, ya no se puede decir que está realmente presente.

La Sagrada Congregacion de Ritos ha declarado por dias de gran solemnidad, en que se prohíbe cantar la Misa de cuerpo presente, los siguientes: El dia de la Epifanía, Jueves, Viernes y Sábado Santo, Domingo de Resurreccion, la Ascension, Domingo de Pentecostés, Corpus Christi, Natividad de S. Juan Bautista, dia de S. Pedro y S. Pablo, Santiago Apóstol, la Asuncion de Nuestra Señora, dia de todos los Stos. Concepcion de Ntra. Señora, Natividad del Señor, Fiesta principal del Patrono del Pueblo, Titular de la Parroquia, y Patrono de la Diócesis (*en la de Leon, San Isidoro y San Froilan*), el dia en que alguna Parroquia celebra con mucho aparato y solemnidad alguna fiesta de precepto y de rito de primera clase, y por último, el dia en que en alguna Iglesia se expone al Santísimo Sacramento, durante la exposicion.

En los pueblos en que no haya mas que una Misa, por no haber mas Sacerdote que el Párroco, si ocurre un entierro en dia festivo con obligacion de oír Misa, esta debe cantarse de la festividad, pues está prohibido enterrar el cadáver con la Misa parroquial, que debe

aplicarse por el pueblo, en cuyo caso se traslada la Misa de entierro para el dia siguiente, sinó está impedido, segun vamos á explicar en el § que sigue.

En estos dias de gran solemnidad si hay precision de enterrar algun cadáver, no se tocan las campanas, ni se canta la Vigilia, y solo se dice rezado el oficio de sepultura; pero si el entierro se hace por la tarde despues de las segundas Vísperas, ya se podrá practicar todo lo acostumbrado.

§ VII.

De la Misa de Réquiem de cuerpo moralmente presente, y otras varias.

Ademas de la Misa de *Réquiem* de cuerpo física y realmente presente, hay otras que ni se permiten con tanta amplitud, ni se coartan tanto como las cotidianas: tales son las de cuerpo solo moralmente presente, ó enterrado sin Misa en el dia anterior, las de Honras, que segun varias costumbres de pueblos, se celebran en los dias siguientes inmediatos al entierro, ó en los dias tercero, sétimo y trigésimo despues de la defuncion, la de Cabo de año, Aniversario riguroso, es decir, el dia en que cumple los años, si el testador dispuso que se celebren por dos ó mas años; la que se canta cuando llega la noticia de la muerte de alguna persona ausente, y tambien el Aniversario solemne que alguna Comunidad ó Cofradía celebra por todos los difuntos de la Congregacion.

Las Misas comprendidas en este título se prohiben en todos los Domingos y dias de fiesta entera y media fiesta, en los dias de rito de primera y segunda clase, Miércoles de Ceniza, toda la Semana Santa, en las Vigilias de Pentecostés y Natividad del Señor, y en los siete dias siguientes á las festividades de Epifanía, Resurreccion, Pentecostés, Corpus y Natividad de N. S. J.

Téngase muy presente que cuando alguna de las Misas de este título ocurren en dias exceptuados ó impedidos, se pueden celebrar en el primer dia siguiente desocupado, y aun será mejor anticipar la funcion, cuando la calidad de la Misa lo permite.

§ VIII.

De las Misas cotidianas de Réquiem.

Se llaman asi las Misas de *Réquiem*, que no se cantan por ninguno de los dos títulos anteriores. Estas pueden cantarse en los mismos dias en que se permite la Misa privada ó no solemne, segun queda explicado en el § V. Tambien se prohiben cuando el Santísimo Sacramento está expuesto, pues en la Iglesia donde lo esté, no puede cantarse Misa de *Réquiem* de ninguna clase durante la Exposicion.

Debe saber tambien el Sacristan que para celebrar la Misa votiva de *Réquiem* ó la privada ó no solemne, ha de haber alguna causa razonable; por lo cual no debe adelantarse á poner ornamentos de color negro en todos los dias en que se permiten, hasta saber la voluntad del Celebrante, porque las sagradas Rúbricas ordenan que, en lo posible, la Misa debe convenir con el oficio del dia.

Misa votiva de la Trinidad.

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes al Intróito, Ofertorio y Comunión.

Intróito.

Benedícta sit sancta Trínitas, atque indivisa únitaz
constébimur ei, quia fecit nobíscum misericórdiam suam.

Ÿ. Dómine, Dóminus noster, quàm admirábile est nomen tuum in univérſa terra! — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Gaudéte, perfecti estóte, exhortámini, idem sápite, pacem habéte, et Deus pacis et dilectiónis erit vobiscum. Grátia Dómini nostri Jesu Christi, et cháritas Dei et comunicatio sancti Spíritus sit cum ómnibus vobis. Amen.

Gradual. Allelúia, allelúia. Benedictus es, Dómine Deus patrum nostrórum, et laudábilis in sécula, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente:

Tracto. Te Deum Patrem ingénitum, te Filium unigénitum, te Spíritum sanctum Paráclitum, sanctam et individúam Trinitátem, toto corde confitémur, laudámus, atque benedicimus.

Ofertorio. Benedictus sit Deus Pater, unigenitúsque Dei Filius, sanctus quoque Spíritus: quia fecit nobiscum misericórdiam suam.

Comunion. Benedí cimus Deum cœli, et coràm ómnibus vivéntibus contitébimur ei: quia fecit nobiscum misericórdiam suam.

Misa votiva del Espíritu Santo

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes al Introito, Ofertorio y Comunión.

Introito.

Spíritus Dómini replévit orbem terrárum: et hoc quod contémnet ómnia sciéntiam habet vocis.

ŷ. Exsúrgat Deus, et dissipéntur inimíci ejus: et fúgiant, qui odérunt eum, á fácie ejus.—Glória Patri...

Léctio Áctuum Apostolórum.

In diébus illis: Cùm audíssent Apóstoli, qui erant Jerosólymis, quód recepíset Samaría verbum Dei, mi-sérunt ad eos Petrum et Joánnem. Qui cùm veníssent, oravérunt pro ipsis, ut accíperent Spíritum sanctum: nondùm enim in quemquam illorum vénerat, sed bap-tizáti tantùm erant in nómine Dómini Jesu. Tunc impo-nébant manus super illos, et accipiébant Spíritum sanctum.

Gradual. Allelúia, allelúia. *Todos se arrodillan y continúan:* Veni, sancte Spíritus, reple tuórum corda fidélium; et tui amóris in eis ignem accénde, allelúia.

Después de Setuagésima se canta el siguiente:

Tracto. Emítte Spíritum tuum, et creabúntur: et renovábis fáciem terræ.

Ofertorio. Confirma hoc, Deus, quod operátus es in nobis: à templo tuo, quod est in Jerúsalem, tibi ósse-rent Reges múnera.

Comunion. Factus est repénte de cælo sonus, tam-quam adveniéntis spiritus veheméntis ubierant sedén-tes: et repléti sunt omnes Spíritu sancto, loquéntes magnália Dei.

Misa votiva del Sacramento.

NOTA. En tiempo pascual se añaden los correspon-dientes Allelúias al Intróito, Ofertorio, y Comunion.

Intróito.

Cibávit eos ex ádipe fruménti: et de petra, melle sa-turávit eos.

ŷ. Exsultáte Deo adjutóri nostro: jubiláte Deo Ja-cob. —Glória Patri...

Epístola : Fratres : Ego enim... *del Corpus* , pág. 259.

Gradual. Allelúia, allelúia. Caro mea verè est cibus, et sanguis meus verè est potus: qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, in me manet, et ego in eo, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente

Tracto. Ab ortu solis usque ad occásum, magnum est nomen meum in Géntibus.

Ofertorio. Sacerdótes Dómini incénsum, et panes offerunt Deo: et idéò sancti erunt Deo suo, et non polluent nomen ejus.

Comunion. Quotiescúmque manducábitis panem hunc, et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis, donec véniat: itaque quicúmque manducáverit panem, vel bíberit cálicem Dómini indignè, reus erit eóporis et sanguinis Dómini.

Misa votiva de la Pasion de N. S. J. ó de alguno de sus pasos, como de Jesus Nazareno, Ecce Homo, Flagelacion, Oracion del Huerto, etc.

Se canta la Misa de la Corona de Espinas, puesta en el dia 5 de Mayo, pág. 522, con la advertencia que se pone al fin de ella.

Misa votiva de la Sta. Cruz, ó del Sto. Cristo, bajo cualquiera advocacion

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes al Intróito, Ofertorio y Comunión.

Intróito.

Nos autem gloriári opórtet in Cruce Dómini nostri Jesu Christi: in quo est salus, vita et resurréctio nostra: per quem salváti et liberáti sumus.

Ÿ. Deus misereátur nostri, et benedícat nobis: illúminet vultum suum super nos, et misereátur nostri. — Glória Patri...

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Philippénses.

Fratres: Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem, mortem autem Crucis. Propter quod et Deus exaltávit illum, et donávit illi nomen, quod est super omne nomen: (*Aquí se arrodilla*) ut in nómine Jesu omne genuflectátur, cœléstium, terréstrium et infernórum, et omnis língua confiteátur, quia Dóminus Jesus Christus in glória est Dei Patris.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dulce lignum, dulces clavos, dúlcia ferens póndera: quæ sola fuísti digna sustinére Regem cœlórum et Dóminum, allelúia.

Después de Setuagésima se canta el siguiente:

Traeto. Adorámus te, Christe, et benedicimus tibi: quia per Crucem tuam redemísti mundum.

Ofertorio. Prótege, Dómine, plebem tuam per signum sanctæ Crucis ab ómnibus insidiis inimicórum ómnium: ut tibi gratam exhibeámus servitútem, et acceptábile fiat sacrificium nostrum.

Comunion. Per signum Crucis de inimícis nostris líbera nos, Deus noster.

Misas votivas de la Santísima Virgen.

Desde Natividad hasta la Purificación.

Intróito.

Vultum tuum deprecabuntur omnes divites plebis: adducuntur Regi virgines post eam: proximæ ejus adducuntur tibi in lætitia et exultatione.

℟. Eructavit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi.—Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Titum.

Charissime: Appáruit benignitas et humanitas Salvatoris nostri Dei; non ex opéribus justitiæ, quæ fecimus nos, sed secundum suam misericórdiam salvos nos fecit per lavácrum regeneratióis, et renovatióis Spiritûs sancti, quem effudit in nos abúndè per Jesum Christum Salvátorem nostrum: ut justificáti gratiâ ipsius, herédes simus secundum spem vitæ æternæ: in Christo Jesu Dómino nostro.

Gradual. Allelúia, allelúia. Post partum, Virgo, invioláta permansisti; Dei Génitrix, intercède pro nobis, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente:

Tracto. Gaude, María virgo, cunctas hæreses sola interemisti.

Ofertorio. Felix namque es, sacra virgo María, et omni laude digníssima: quia ex te ortus est sol justitiæ Christus Deus noster.

Comunion. Beáta viscera Mariæ virginis, quæ portaverunt æterni Patris Fílium.

Otra Misa votiva de la Virgen.*Desde la Purificacion hasta Resurreccion.**Intróito.*

Salve, sancta Parens, eníxa puérpera Regem : qui
cælum, terrámque regit in séeula seculórum.

ŷ. Eructávit cor meum verbum bonum : dico ego
ópera mea Regi. — Glória Patri...

Léctio libri Sapiéntiæ.

Ab initio et ante séeula creáta sum, et usque ad futú-
rum séeulum non désinam, et in habitatióne sancta co-
rám ipso ministrávi. Et sic in Sion firmáta sum, et in
civitáte sanetificáta simíliter requiévi, et in Jerúsalem
potéstas mea. Et radicávi in pópulo honorificáto, et in
parte Dei mei heréditas illius, et in plenitúdine Sanctó-
rum deléntio mea.

Gradual. Allelúia, allelúia. Virga Jesse flóruit : vir-
go Deum et hóminem génuít : pacem Deus réddidit, in
se reconcilians ima summis, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente:

Tracto. Gáude, María virgo, cunctas hæreses sola in-
teremísti.

Ofertorio Felix namque es, sacra virgo María, et
omni laude digníssima : quia ex te ortus est sol justitiæ
Christus Deus noster.

Comunion. Beáta víscera Mariæ vírgipis, quæ porta-
vérunt ætérni Patris Fílium.

Otra Misa votiva de la Virgen.

Desde Resurreccion hasta Pentecostés.

Intróito.

Salve, Sancta Parens, enixa puérpera Regem: qui cœlum, terrámque, regit in sécula seculórum, allelúia, allelúia.

Ÿ. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea Regi. — Glória Patri. .

Léctio libri Sapiéntiæ.

Ab iníitio, et ante sécula creáta sum, et usque ad futúrum séculum non désinam, et in habitatióne sancta corám ipso ministrávi. Et sic in Sion firmáta sum, et in civitáte sanctificáta similitèr requiévi, et in Jerúsalem potéstas mea. Et radicávi in pópulo honorificáto, et in parte ei mei heréditas ill.us, et in plenitúdine Sanctórum deténtio mea.

Gradual. Allelúia, allelúia. Virga Jesse flóruit: Virgo Deum et hóminem génuit: pacem Deus réddidit, in se reconcílians ima summis, allelúia.

Ofertorio. Beáta es, Virgo María, quæ ómnium portásti Creatórem: genuísti qui te fecit, et in ætérnum pérmaneus virgo, allelúia.

Comunion. Beáta viscera Mariæ vírginis, quæ portavérunt ætérni Patris Fílium, allelúia.

Otra Misa votiva de la Virgen.

Desde Pentecostés hasta el Adviento se canta la del 5 de Agosto, páq. 360.

Otra Misa votiva de la Virgen.

Desde el Domingo I de Adviento hasta la Natividad de N. S. J.

Intróito.

Roráte, cœli, désuper, et nubes pluant Justum : aperiátur terra, et gérmínet Salvatórem.

ŷ. Benedixisti, Dómine, terram tuam : avertísti captivitátem Jacob. — Glória Patri...

Léctio Isaíæ Prophétæ.

In diébus illis: Locútus est Dóminus ad Achaz, dicens: Pete tibi signum à Dómino Deo tuo in profúndum inférni, sive in excélsum suprà. Et dixit Achaz: Non petam, et non tentábo Dóminum. Et dixit: Audíte ergo, domus David. Numquid parum vobis est, moléstos esse homínibus, quia molésti estis et Deo meo? Propter hoc dabit Dóminus ipse vobis signum. Ecce Virgo concípíet, et páriet filium, et vocábitur nomen ejus Emmánuel. Bútyrum et mel cómedet, ut seiat reprobaré malum, et elígere bonum.

Gradual. Allelúia, allelúia. Ave, María, grátiâ plena: Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus, allelúia.

Ofertorio. Ave, María, grátiâ plena: Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Comunion. Ecce virgo concípíet et páriet filium: et vocábitur nomen ejus Emmánuel.

Nueva Misa votiva de la Virgen,
para implorar su patrocínio, cuando una
mujer se encuentra en un parto peligroso.

NOTA. Esta Misa puede cantarse en todos los días

que lo permitan las Rúbricas, sin distincion de tiempos. Si ocurre en tiempo pascual, se añaden los Allelúias correspondientes al Introito, Ofertorio y Comunión.

Introito.

Salve, sancta Parens, enixa puérpera Regem, qui cœlum, terrámque regit in sœcula seculórum.

Ÿ. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea Regi. — Glória Patri...

Léctio libri Génesis.

In diébus illis: Dixit Dóminus ad Adam: Quare ex ligno, de quo præcéperam tibi ne coméderes, comedisti? Dixitque Adam: Múlier, quam dedísti mihi sóciam, dedit mihi de ligno, et comédi. Et dixit Dóminus Deus ad muliérem: Quare hoc fecísti? Quæ respóndit: Serpéns decépit me, et comédi. Et ait Dóminus Deus ad serpentem: Quia fecísti hoc, maledíctus es inter ómnia animántia, et béstias terræ. Inimicitias ponam inter te, et mulierem, et inter semen tuum, et semen illius. Ipsa cónferet caput tuum: et tu insidiáberis calcáneo ejus. Mulieri quoque dixit: Multiplicábo arúmnas tuas, et concéptus tuos: in dolóre páries filios, et sub viri potestáte eris, et ipse dominábitur tuí. Adæ verò dixit: Quia audísti vocem uxóris tuæ, maledícta terra in ópere tuo: in labóribus cómedes ex ea, cunctis diébus vitæ tuæ. In sudóre vultús tui vescéris pane, donec revertáris in terram, de qua sumtus es, quia pulvis es, et in pulverem revertéris.

Gradual. Allelúia, allelúia. Compléti sunt dies Mariæ, ut páreret, et péperit Fílium suum primogénitum, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente :

Tracto. Gáude, María virgo, cunctas hæreses sola interemísti: Dei Génitrix, intercède pro nobis.

Ofertorio. Alma Virgo virginum, sancta Dei Génitrix, pro devotâ pórrige ancillâ tuâ preces obnoxias ad Fílium, quæ parturiéntium benigna es auxiliátrix.

Comunion. Ecce Virgo concípiet, et páriet Fílium, et vocábitur nomen ejus Emmánuel.

Misa votiva de Angeles.

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes al Intróito, Ofertorio y Comunión.

Intróito.

Benedícite Dóminum, omnes Ángeli ejus: poténtes virtúte, qui fácitis verbum ejus, ad audiéndam vocem sermonum ejus.

Ÿ. Bénedic, ánima mea, Dómino: et ómnia, quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. — Glória Patri ..

Léctio libri Apocalypsis beáti Joánnis Apóstoli.

In diébus illis: Audívi vocem Angelórum multórum in circúitu thróni, et animálium, et seniórum: et erat número eórum míllia míllium, dicéntium voce magnâ: Dignus est Agnus, qui occísus est, accípere virtútem, et divinitátem, et sapiéntiam, et fortitúdinem, et honórem, et glóriam, et benedictiónem. Et omnem creatúram, quæ in cælo est, et super terram, et sub terra, et quæ sunt in mari, et quæ in eo: omnes audívi dicétes: Sedénti in throno et Agno benedictio, et honor, et glória, et potéstas in sécula seculórum. Et quátuor animalia dicébant: Amen. Et vigintiquátuor senióres cecidérunt

in fácies suas : et adoravérunt vivéntem in sécula seculórum

Gradual. Allelúia, allelúia. In conspéctu Angelórum psallam tibi : adorábo ad templum sanctum tuum , et confitébor nómini tuo , allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente :

Tracto. Benedícite Dóminum , omnes Angeli ejus : poténtes virtúte , qui fáctis verbum ejus.

Ofertorio. Stetit Ángelus juxtà aram templi , habens thuríbulum áureum in manu sua , et data sunt ei incénsa multa : et ascéndit fumus arómatum in conspéctu Dei.

Comunion. Ángeli , Archángeli , Throni et Dominationes , Principátus et Potestátes , Virtútes cœlórum , Cherubim atque Séraphim , Dóminum benedicite in ætérnum.

Misa votiva de S. Pedro y S. Pablo.

NOTA. Si ocurre en tiempo pascual, se canta la del Comun Protexisti me, Deus.. pág. 72 , menos la Epístola, que es la de esta Misa siguiente.

Intróito.

Mihi autem nimis honoráti sunt amíci tui , Deus : nimis confortátus est principátus eórum.

Ÿ. Dómine, probásti me , et cognovísti me : tu cognovísti sessiónem meam , et resurrectionem meam.

Glória Patri...

Lectio Actuum Apostolorum.

In diébus illis. Per manus autem Apostolorum fiebant signa et prodigia multa in plebe. Et erant unanímíter omnes in pórticu Salomónis. Ceterórum autem nemo audebat se conjúngere illis, sed magnificábat eos pópulus. Magis autem augebátur credéntium in Dómino multitúdo virórum ac mulierum, ita ut in platéas ejicerent infirmos, et pónerent in lectulis ac grabátis, ut veniente Petro, saltem umbra illius obumbráret quemquam illórum, et liberaréntur ab infirmitátibus suis. Concurrébat autem et multitúdo vicinárum civitátum Jerúsalem, afferéntes ægros et vexátos à spíritibus immúadis: qui curabántur omnes.

Gradual. Allelúia, allelúia. Nimis honoráti sunt amici tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum, allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente:

Tracto. Qui sémirant in lácrymis, in gáudio metent: Eúntes ibant et flebant, mitténtes sémína sua.

Ofertorio. In omnem terram exívit sonus eórum: et in fines orbis terræ verba eórum.

Comunion. Vos, qui secúti estis me, sedébitis super sedes, judicántes duódecim tribus Israel.

Misa votiva por cualquiera necesidad.

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes al Intróito, Ofertorio y Comunión.

Intróito.

Salus pópuli ego sum, dicit Dóminus: de quacúmque tribulatione clamáverint ad me, exáudiam eos: et ero illórum Dóminus in perpétuum.

Ÿ. Atténdite, pópule meus, legem meam: inclináte aurem vestram in verba oris mei. — Glória Patri...

Lectio Jeremiæ Prophætæ.

Si iniquitátes nostræ respónderint nobis: Dómine, fac propter nomen tuum, quóniam multæ sunt aversiónes nostræ: tibi peccávimus. Expectátio Israel, salvátor ejus in témpore tribulationis. Tu autem in nobis es, Dómine, et nomen tuum invocátum est super nos, ne derelinquas nos, Dómine Deus noster.

Gradual. Allelúia, allelúia. Propítius esto, Dómine, peccátis nostris: ne quando dicant Gentes: Ubi est Deus eórum? allelúia.

Despues de Setuagésima se canta el siguiente:

Tracio. De necessitatibus meis éripe me, Dómine: vide humilitátem meam et labórem meum: et dímittle ómnia peccáta mea.

Ofertorio. Si ambulávero in médio tribulationis, vivificábis me, Dómine: et super iram inimicórum meórum exténdes manum tuam, et salvum me faciet dextera tua.

Comunion. Meménto verbi tui servo tuo, Dómine, in quo mihi spem dedísti: hæc me consoláta est in humilitáte mea.

Misa votiva en tiempo de Guerra.

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes al Intróito, Ofertorio y Comunión.

Intróito.

Reminiscere miseratiónum tuárum, Dómine, et misericórdiæ tuæ, quæ à século sunt: ne umquam dominéntur nobis inimíci nostri, libera nos, Deus Ísrael, ex ómnibus angústíis nostris.

ŷ. Ad te, Dómine, levávi ánimam meam : Deus meus, in te confído, non erubéscam. — Gloria Patri...

Léctio Jeremíæ Prophétæ.

In diébus illis: Accessérunt omnes príncipes bellatórum, dixerúntque ad Jeremíam Prophétam: Ora pro nobis ad Dóminum Deum tuum. Et factum est verbum Dómini ad Jeremíam. Vocavítque omnes príncipes bellatórum, et univérsum pópulum à mínimo usque ad magnum. Et dixit ad eos: Hæc dicit Dóminus Deus Ísrael, ad quem misístis me, ut prostérnerem preces vestras in conspéctu ejus: Si quiescéntes manséritis in terra hæc, ædificábo vos, et non déstruam; plantábo, et non evellam: jam enim placátus sum super malo, quod feci vobis. Nolíte timére à fácie regis Babylónis, quem vos pávidi formidátis: nolíte metúere eum, dicit Dóminus: quia vobiscum sum ego, ut salvos vos fáciam, et éruam de manu ejus. Et dabo vobis misericórdias, et miserébor vestri, et habitáre vos fáciam in terra vestra: dicit Dóminus omnípotens

Gradual. Allelúia, allelúia. Éripe me de inimíeis meis, Deus meus, et ab insurgéntibus in me libera me, allelúia.

Después de Setuagésima en lugar del Gradual se canta el siguiente;

Tracto. Dómine, non secúndum peccáta nostra, quæ fécimus nos: neque secúndum iniquitátes nostras retribuas nobis.

Ofertorio. Pópulum hūmīlem saluum fácies, Dómine, et óculos superbórum humiliábis: quóniam quis Deus præter te, Dómine?

Comunion. Inclína aurem tuam: accélera, ut erípias nos.

Misa votiva para pedir la paz.

NOTA En tiempo pascual se añaden los Allelúias al *Intróito*, *Ofertorio* y *Comunion*.

Intróito.

Da pacem, Dómine, sustinéntibus te, ut Prophætæ tui fidèles inveniántur: exáudi preces servi tui, et plebis tuæ Israel.

Y. Latátus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Dómini ibimus. — Glória Patri...

Lectio libri Machabæorum.

Frátribus, qui sunt per Ægyptum, judæis, salútem dicunt fratres, qui sunt in Jerosólymis, judæi, et qui in regione Judæ, et pacem, bonam. Benefáciat vobis Deus, et memínerit testaménti sui, quod locútus est ad Ábraham, et Isaac, et Jacob servórum suórum fidélium, et det vobis cor ómnibus, ut colátis eum, et faciátis ejus voluntátem corde magnoet ánimo volénti. Adapériat cor vestrum in lege sua, et in præcéptis suis, et faciát pacem. Exáudiat oratiónes vestras, et reconciliétur vobis, nec vos déserat in témpore malo, Dóminus Deus noster.

Gradual. Allelúia, allelúia. Lauda, Jerúsalem, Dóminum: lauda Deum tuum, Sion, allelúia.

Después de Setuagésima no hay Gradual sino el siguiente:

Tracto. Notus in Judæa Deus: in Israel magnum nomen ejus:

Ofertorio. Laudáte Dóminum, quia benignus est: psállite nómini ejus, quóniam suávis est: ómnia quæcúmque vóluit, fecit in cælo et in terra.

Comunion. Pacem relínquo vobis: pacem meam do vobis, dicit Dóminus.

Misa votiva en tiempo de Peste

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes al Intróito, Ofertorio y Comunion.

Intróito.

Recordáre, Dómine, testaménti tui, et dic Ángelo percutiénti: Cesset jam manus tua, et non desolétur terra, et ne perdas ómnem ánimam vivéntem.

Y. Qui regis Ísrael, inténde: qui dedúcis velut ovem, Joseph. — Glória Patri...

Léctio libri Regum.

In diébus illis: Immisit Dóminus pestiléntiam in Ísrael, de manè usque ad tempus constitútum, et mórtui sunt ex pópulo, à Dan usque ad Bersabée, septuaginta millia virórum. Cùmque extendisset manum suam Angelus Dómini super Jerúsalem, ut dispérderet eam, misértus est Dóminus super afflictiónem, et ait Ángelo percutiénti pópulum: Súfficit: nunc cóntine manum tuam. Erat autem Ángelus Dómini juxtà áream Aréuna Jebusæi. Dixitque David ad Dóminum, cùm vidisset Ángelum cædéntem pópulum: Ego sum qui peccávi, ego iniquè egi: isti, qui oves sunt, quid fecérunt? Verlátur, óbsecro, manus tua contra me, et contra domum patris mei. Venit autem Gad Prophéta ad David in die illa, et dixit ei: Aseénde, et constitue altáre Dómino in área Aréuna Jebusæi. Et ascendit David juxtà sermonem Gad, quem præcéperat ei Dóminus: et ædificávit altáre Dómino, et obtulit holo-

cáusta et pacífica : 'et propitiátus est Dóminus terræ , et cohibita est plaga ab Ísrael.

Gradual. Allelúia , allelúia. Salvum me fac , Deus , quóniam intravérunt aquæ usque ad ánimam meam , allelúia.

Despues de Setuagésima no hay Gradual sinó el siguiente :

Tracto. Dómine , non secúndum peccáta nostra , quæ fécimus nos : neque secúndum iniquitátes nostras retri-buas nobis.

Ofertorio. Stetit Póntifex inter mórtuos et vivos , habens thuríbulum áureum in manu sua : et ófferens incénsi sacrificium , placávit iram Dei , et cessávit quasátio à Dómino.

Comunion. Multitúdo languéntium , et qui vexabántur à spirítibus immundis , veniébat ad eum : quia virtus de illo exíbat , et sanábat omnes.

Misa para rogar por los enfermos.

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias correspondientes al *Intróito*, *Ofertorio* y *Comunion*.

Intróito.

Exáudi , Deus , orationem meam , et ne despéxeris deprecationem meam : inténde in me , et exáudi me.

†. Contristátus sum in exercitátione mea : et conturbátus sum à voce inimici , et à tribulatione peccatóris.

Glória Patri...

Lectio Epístolæ beáti Jacóbi Apóstoli

Charíssimi: Tristátur aliquis vestrúm? oret: Æquo ánimo est? psallat. Infirmátur quis in vobis? inducat presbyteros



Ecclesiæ, et orent super eum, ungéntes eum óleo in nómine Dómini: et orátio fidei salvábit infirmum, et alleviábit eum Dóminus: et si in peccátis sit, remitténtur ei. Confitémini ergo altérutrum peccáta vestra, et oráte pro invicem, ut salvémini.

Gradual. Allelúia, allelúia. Dómine, exáudi oratió-nem meam: et clamor meus ad te pervéniat, allelúia.

Despues de Setuagésima no hay Gradual, sinó el siguiente:

Tracto. Miserére mei, Dómine, quóniam tribulor: conturbátus est in ira óculus meus, ánima mea, et venter meus.

Ofertorio. Exáudi, Deus, oratió-nem meam, et ne despéxeris deprecationem meam: inténde in me, et exáudi me.

Comunion. Illúmina fáciem tuam super servum tuum, et salvum me fac in tua misericórdia: Dómine, non confúndar, quóniam invocávi te.

Misa en la bendicion de bodas.

NOTA. En tiempo pascual se añaden los Allelúias, correspondientes al Intróito, Ofertorio y Comunión.

Intróito.

Deus Ísrael conjungat vos: et ipse sit vobiscum, qui misértus est duóbus únícis. et nunc, Dómine, fac eos pléníus benedicere te.

¶. Beáti omnes, qui timent Dóminum: qui ámbulant in viis ejus. — Glória Patri...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Ephésios.

Fratres : Mulieres viris suis subditæ sint , sicut Dómino : quóniam vir caput est mulieris , sicut Christus caput est Ecclesiæ : Ipse Salvátor córporis ejus . Sed sicut Ecclesia subjécta est Christo , ita et mulieres viris suis in ómnibus . Viri , diligite uxóres vestras , sicut et Christus diléxit Ecclesiám , et seípsum trádedit pro ea , ut illam sanctificáret mundans lavácro aquæ in verbo vitæ , ut exhiberet ipse sibi gloriósam Ecclesiám , non habéntem máculam , aut rugam , aut áliquíd hujúsmodi , sed ut sit sancta et immaculáta . Itá et viri debent diligere uxóres suas , ut córpora sua . Qui suam uxórem diligit , seípsum diligit Nemo enim unquam carnem suam ódio hábuit : sed nutrit , et fovet eam , sicut et Christus Ecclesiám : quia membra sumus córporis ejus , de carne ejus , et de óssibus ejus . Propter hoc relínquet homo patrem et matrem suam , et adhærébit uxóri suæ : et erunt duo in carne una . Sacraméntum hoc magnum est , ego autem dico in Christo et in Ecclesia . Verúntamén et vos singuli , unusquisque uxórem suam sicut seípsum diligit : uxor autem timeat virum suum .

Gradual. Allelúia , allelúia . Mittat vobis Dóminus auxílium de sancto : et de Sion tueátur vos , allelúia .

Despues de Setuagésima no hay Gradual sino el siguiente :

Tracto. Ecce sic benedicétur ómnis homo , qui timet Dóminum . Benedícat tibi Dóminus ex Sion : et vídeas bona Jerúsalem ómnibus diébus vitæ tuæ .

Ofertorio. In te sperávi , Dómine : dixi : Tu es Deus meus : in mánibus tuis témpora mea .

Comunion. Ecce sic benedicétur ómnis homo , qui timet Dóminum : et vídeas filios filiórum tuórum : pax puper Israel .

OTRAS VARIAS ROGATIVAS.

Ademas de las Rogaciones mayores y menores que se hacen en todos los años, hay otras que se celebran para implorar la divina misericordia en algunas calamidades públicas, como para pedir agua, serenidad, la que se hace cuando amenaza algun nublado, en tiempo de hambre, de peste, de guerra y en cualquiera trabajo ó tribulacion, y tambien para dar á Dios las debidas gracias cuando habemos experimentado los efectos de su piedad inefable. Para el uso de los sacristanes pondremos lo que deben cantar en estas funciones, segun el Ritual Romano.

Rogativa para pedir Agua.

Todo se dispone del mismo modo que se expresa en las Rogaciones, pág. 206.

Al fin de la Letanía, antes de cantar el verso Ut nos exaudire dignéris, se canta dos veces el siguiente:

Ut congruément pluviam fidelibus tuis concedere dignéris: Te rogámus, áudi nos.

Despues del Pater noster y el y. Et ne nos indúcas in tentationem, no se canta lo que alli se pone, sino lo siguiente:

SALMO.

*Laudáte Dóminum, quóniam bonus est psalmus: * Deo nostro sit jucúnda, decoráque laudátio.*

*Ædificans Jerúsalem Dóminus: * dispersiónes Israël congregábit.*

*Qui sanat contritos corde: * et álligat contritiónes eórum.*

Qui númerat multitudinem stellárum : * et ómnibus eis nómina vocat.

Magnus Dóminus noster, et magna virtus ejus : * et sapiéntiæ ejus non est númerus.

Suscipiens mansuétos Dóminus : * humílians autem peccat res usque ad terram.

Præcinite Dómino in confessióne : * psállite Deo nostro in cithara.

Qui óperit cælum núbibus : * et parat terræ plúviam.

Qui producít in móntibus sænum : * et herbam servitúti hóminum.

Qui dat juméntis escam ipsórum : * et pullis corvórum invocántibus eum.

Non in fortitúdine equi voluntátem habébit : * nec in tibiis yri beneplácitum erit ei.

Beneplácitum est Dómino super timéntes eum : * et in eis , qui sperant super misericórdia ejus.

Glória Patri....

Ÿ. Óperi, Dómine, cælum núbibus.

℟. Et para terræ plúviam.

Ÿ. Ut producát in móntibus sænum.

℟. Et herbam servitúti hóminum.

Ÿ. Riga montes de superióribus tuis.

℟. Et de fructu óperum tuórum satiábitur terra.

Ÿ. Dómine, exáudi oratióem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

En seguida el Preste se levanta y canta las tres Oraciones, que pone el Ritual, con la cabeza descubierta y las manos juntas delante del pecho, teniéndole el Ritual abierto un asistente, puesto á su izquierda, cuidando de volver la hoja, si fuese necesario.

Concluidas las Oraciones, y respondido Amen á la última, se concluye con los Ÿ. Ÿ. y ℟. ℟. siguientes.

Ÿ. Dóminus vobiscum.

℟. Et cum spíritu tuo.

5

ŷ. Benedicámus Dómino.

℞. Deo grátias.

ŷ. Exáudiat nos omnípotens, et miséricors Dóminus

℞. Amen.

ŷ. Et fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiès-
cant in pace. — ℞. Amen.

Se canta la *Misa votiva por cualquiera necesidad* pág. 438, con ornamentos morados. Tambien se puede cantar la Misa de la Santísima Virgen, del Santo Cristo, del Patrono ó de otro Santo, con quien el pueblo tenga devocion, y en este caso los ornamentos seran del color que les corresponda.

Rogativa para pedir Serenidad.

Todo se dispone como queda dicho en la Rogativa anterior, y antes del verso de la Letanía Ut nos exaudire dignéris, se canta dos veces el siguiente:

Ut fidélibus tuis áeris serenitátem concédere dignéris,
Te rogámus, áudi nos.

Despues del Pater noster, se canta el siguiente:

SALMO.

Deus misereátur nostri, et benedicat nobis: * illú-
minet vultum suum super nos, et misereátur nostri.

Ut cognoscámus in terra viam tuam: * in ómnibus
Géntibus salutáre tuum.

Confiteántur tibi pópuli, Deus: * confiteántur tibi pópuli omnes.

Læténtur et exúltent Gentes: * quónian júdicas pópulos in æquitáte, et Gentes in terra dirígis.

Confiteántur tibi pópuli, Deus, confiteántur tibi pópuli omnes: * terra dedit fructum suum.

Benedícat nos Deus, Deus noster, benedícat nos Deus:
et métuant eum omnes fines terræ.

Glória Patri...

Ÿ. Adduxísti, Dómine, spíritum tuum super terram.

℟. Et prohibítæ sunt plúviæ de cælo.

Ÿ. Cum obdúxero núbibus cælum.

℟. Apparébit arcus meus, et recordábor fæderis mei.

Ÿ. Illústra fáciem tuam, Dómine, super servos tuos.

℟. Et bédedic sperántes in te.

Ÿ. Dómine, exáudi oratióem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

Ÿ. Dóminus vobíscum. — ℟. Et cum spíritu tuo.

Despues de las Oraciones se dice todo como en la Rogativa anterior, y se canta la misma Misa, ó del Santo de mas devocion, segun queda explicado.

Rogativa en tiempo de hambre.

Todo es lo mismo que en las Rogaciones página 206, y se canta dos veces el verso de la Letania. Ut fructus terræ dare, et conserváre dignéris.

Despues del Pater noster se canta el siguiente:

SALMO.

Dóminus regit me, et nihil mihi déerit: * in loco pás-cuæ ibi me collocávit.

Super aquam refectionis educávit me: * ánimam meam convértit.

Dedúxit me super sémitas justítiæ: * propter nomen suum.

Nam et si ambulávero in médio umbræ mortis, non timébo mala: * quóniam tu mecum es.

Virga tua, et báculus tuus: * ipsa me consoláta sunt.

Parásti in conspéctu meo mensam: * advérsus eos qui tribulant me.

Impinguásti in óleo caput meum : * et calix meus inebrians quàm præclarus est.

Et misericórdia tua subsequétur me : * ómnibus diébus vitæ meæ.

Et ut inhábitem in domo Dómini : * in longitudinem diérum.

Glória Patri...

Ÿ. Dómine , non secúndum peccáta nostra fácias nobis.

R. Neque secúndum iniquitátes nostras retribuas nobis.

Ÿ. Óculi ómnium in te sperant, Dómine.

R. Et tu das illis escam in témpore opportúno.

Ÿ. Meménto congregatiónis tuæ.

R. Quam possedisti ab initio.

Ÿ. Dóminus dabit benignitátem.

R. Et terra nostra dabit fructum suum.

Ÿ. Dómine , exaudi, etc.

Se canta la Misa votiva por cualquiera necesidad, pág. 458 ó de la Santísima Virgen , del Patrono del pueblo ect. segun la devocion de los fieles.

Rogativa en tiempo de peste.

Todo se hace como en las Rogaciones, página 206. Se canta dos veces el Ÿ. de la Letanía A peste , fame et bello : libera nos , Dómine. Antes del Verso Ut nos exaudire dignéris , se canta tambien dos veces este: Ut á pestilentíæ flagéllo nos liberáre dignéris, te rogámus, audi nos. Al fin de la Letanía, despues del Páter noster se canta el siguiente :

Rogativas.

SALMO.

Dómine, ne in furóre tuo árguas me: * neque in ira tua corripas me.

Miserére mei, Dómine, quóniam infirmus sum: * sana me, Dómine, quóniam conturbáta sunt ossa mea.

Et ánima mea turbáta est valde: * sed tu, Dómine, usquequó?

Convértere, Dómine, et éripe ánimam meam: * saluum me fac propter misericórdiam tuam.

Quóniam non est in morte qui memor sit tui: * in inférno autem quis confitébitur tibi.?

Lavorávi in gémitu meo; lavábo per singulas noctes lectum meum: * lácrymis meis stratum meum rigábo.

Turbátus est á furóre óculus meus: * inveterávi inter omnes inimicos meos.

Discédite á me, omnes qui operámini iniquitatem: * quóniam exaudivit Dóminus vocem fletus mei.

Exaudivit Dóminus deprecationem meam: * Dóminus orationem meam suscepit.

Erubéscant, et conturbéntur veheménter omnes inimici mei: * convertántur, et erubéscant valde velóeiter.

Glória Patri...

Ÿ. Dómine, non secúndum peccáta nostra fácias nobis.

R. Neque secúndum iniquitátes nostras retribuas nobis.

Ÿ. Adjuva nos, Deus salutáris noster.

R. Et propter glóriam nóminis tui, Dómine, libera nos.

Ÿ. Dómine, ne memineris iniquitátum nostrárum antiquárum.

R. Citò anticipent nos misericórdiæ tuæ, quia páuperes facti sumus nimis.

Ÿ. Ora pro nobis, sancte Sebastiane.

R. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

Ÿ. Dómine, exáudi oratióem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

Ÿ. Dóminus vobiscum. R. Et cum spíritu tuo.

Se canta la Misa votiva: Recordáre, Dómine...
pág. 442.

Rogativa en tiempo de guerra.

Todo se hace lo mismo que en las Rogaciones menores, pág. 206, y al fin de la Letania, despues del Pater noster, se canta el siguiente:

SALMO.

Deus noster, refúgium, et virtus: * adjutor in tribulationibus, quæ invenérunt nos nimis.

Propterea non timébimus dum turbábitur terra: * et transferéntur montes in cor maris.

Son uérunt, et turbátæ sunt aquæ eórum: * conturbáti sunt montes in fortitúdine ejus.

Flúminis ímpetus lætíficat civitátem Dei: * sanctificávit tabernáculum suum Altíssimus.

Deus in médio ejus, non commovébitur: * adjuvábít eam Deus mane dilúculo.

Conturbátæ sunt gentes, et inclináta sunt regna; * dedit vocem suam, mota est terra.

Dóminus virtútum nobiscum: * suscéptor noster Deus Jacob.

Veníte, et vidéte ópera Dómini, quæ pósuit prodigia super terram: * áuferens bella usque ad finem terræ.

Arcum cónteret, et confrínget arma: * et scuta combúret igni.

Vacáte, et vidéte quóniam ego sum Deus: * exaltábor in géntibus, et exaltábor in terra.

Dóminus virtútum nobiscum: * sucéptor noster Deus Jacob.

Glória Patri...

- Y. Exúrge , Dómine , áduva nos.
 R. Et libera nos propter nomen tuum.
 Y. Salvum fac pópulum tuum, Dómine.
 R. Deus meus , sperántem in te.
 Y. Fiat pax in virtúte tua.
 R. Et abundántia in túrribus tuis.
 Y. Esto nobis , Dómine , turris fortitúdinis.
 R. A fácie inimíci.
 Y. Arcum cóntere , et confrínge arma.
 R. Et scuta combúre igni.
 Y. Mitte nobis , Dómine , auxílium de sancto.
 R. Et de Sion tuére nos.
 Y. Dómine , exáudi oratióem meam.
 R. Et clamor meus ad te véniat.

Se canta la Misa votiva para el tiempo de guerra,
página 459.

Rogativa en tiempo de guerra contra los Turcos, infieles y herejes.

Todo es lo mismo que en las Rogaciones menores, *página 206*. En la Letania se canta dos veces el verso *Ut inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliare dignéris, te rogá-mus, áudi nos*, y á continuacion se canta tambien una sola vez el siguiente, en esta forma : Si la guerra es contra los Turcos, se canta el siguiente. *Ut Turcárum conátus reprimere, et ad nihilum redígere dignéris, te rogá-mus, áudi nos*.

Si la guerra es contra los herejes, se canta el siguiente :

Ut Hæreticórum conátus reprimere, et ad nihilum redígere dignéris, te rogá-mus, áudi nos.

Al fin de la Letania despues del *Pater noster*, se canta el siguiente :

SALMO.

Deus, venérunt Gentes in hereditatem tuam, polluerunt templum sanctum tuum: * posuerunt Jerúsalem in pomorum custodiam.

Posuerunt morticina servorum tuorum, escas volatilibus cœli: * carnes sanctorum tuorum, bestiis terræ.

Effuderunt sanguinem eorum tanquam aquam in circuitu Jerúsalem: * et non erat qui sepeliret.

Facti sumus opprobrium vicinis nostris, * subsannatio et illusio his, qui in circuitu nostro sunt.

Usquequò, Dómine, irasceris in finem; * accendetur velut ignis zelus tuus?

Effunde iram tuam in gentes, quæ te non novérunt: * et in regna, quæ nomen tuum non invocavérunt.

Quia comedérunt Jacob: * et locum ejus desolavérunt.

Ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum; cito anticipent nos misericordiæ tuæ: * quia pauperes facti sumus nimis.

Adjuva nos, Deus salutaris noster; et propter glóriam nóminis tui, Dómine, libera nos: * et propitius esto peccatis nostris, propter nomen tuum.

Ne forte dicant in gentibus: Ubi est Deus eorum? * et innotéscat in nationibus coram oculis nostris.

Ultio sanguinis servorum tuorum, qui effusus est: * intrócat in conspectu tuo gémitus compeditorum.

Secundum magnitudinem brachii tui, * pòsside filios mortificatorum.

Et redde vicinis nostris séptuplum in sinu eorum: * impropérium, ipsorum quod exprobravérunt tibi, Dómine.

Nos autem populus tuus, et oves pascuæ tuæ, * confitébimur tibi in séculum.

In generatióem et generatióem * annuntiábitis laudem tuam.

Glória Patri...

- Ÿ. Salvoſ fac ſervos tuos.
 R. Deus meus, ſperántes in te.
 Ÿ. Eſto nobis, Dómine, turris fortitúdinis.
 R. A fácie inimíci.
 Ÿ. Nihil proficiat inimícus in nobis.
 R. Et filius iniquitátis non appónat nocére nobis.
 Ÿ. Hóſtium nóminis tui, Dómine, elíde ſupérbiam.
 R. Et eórum contumáciam délixteræ tuæ virtúte proſ-
 térne.
 Ÿ. Fiant tamquam pulvis ante fáciem venti.
 R. Et Ángelus Dómini perſequátur eos.
 Ÿ. Effúnde iram tuam in gentes, quæ te non no-
 vérunt.
 R. Et in regna, quæ nomen tuum non invocavérunt.
 Ÿ. Mitte nobis, Dómine, auxílium de ſancto.
 R. Et de Sion tuére nos.
 Ÿ. Dómine, exáudi oratióem meam.
 R. Et clamor meus ad te véniat.

Se canta la Misa votiva para el tiempo de Guerra, *pág.* 439

Rogativa en cualquiera Tribulacion.

Todo se hace como en las Rogaciones menores, *pág.* 459.
 206, y despues de la Letanía se canta el siguiente:

SALMO.

Exáudiat te Dóminus in die tribulatiónis: * prótegat te
 nomen Dei Jacob.

Mittat tibi auxílium de ſancto: * et de Sion tueátur te.

Memor ſit omnis ſacrificii tui: * et holocáuſtum
 tuum pínque fiat.

Tíbuat tibi ſecúndum cor tuum: * et omne conſílium
 tuum confirmet.

Lætábimur in ſalutári tuo: * et in nómine Dei noſtri
 magnificábimur.

Impleat Dóminus omnes petitiónes tuas: * nunc cognóvi quóniam salvum fecit Dóminus Christum suum.

Exáudiet illum de cœlo sancto suo: * in potentátibus salus dexteræ ejus.

Hi in cúrribus, et hi in equis: * nos autem in nómine Dómini Dei nostri invocábimus.

Ipsi obligátí sunt, et cecidérunt: * nos autem surréximus, et erécti sumus.

Dómine, salvum fac Regem: * et exáudi nos in die, qua invocavérimus te.

Glória Patri...

Ÿ. Deus, refúgium nostrum, et virtus.

R. Adjútor in tribulatió nibus.

Ÿ. Salvos fac servos tuos, Dómine.

R. Deus meus, sperántes in te.

Ÿ. Sanctus Deus, Sanctus fortis, Sanctus immortalis.

R. Miserére nobis.

Ÿ. Ádjuva nos, Deus salutáris noster.

R. Et propter glóriam nóminis tui, Dómine, libera nos.

Ÿ. Dómine, exáudi oratió nem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

Preces para ahuyentar las tempestades.

El Ritual romano dispone que cuando hubiere muestras de alguna tempestad, que amenace daño grave de piedra, granizo ó rayos, se toquen las campanas, tanto para que los fieles acudan á la Iglesia á implorar la divina misericordia, como para ahuyentar la tempestad, cuya virtud tienen las campanas, no por lo material de su sonido, sinó por su bendiccion.

Las Oraciones que usa la Iglesia en las bendiciones, siempre son eficaces, y Dios comunica virtud sobrenatural á todas las cosas que sus Ministros bendicen, y producen sus efectos, si se usan con viva fé y piedad fervorosa.

En las Oraciones que se dicen en la bendición de las campanas pide á Dios el sagrado Ministro en nombre de la Iglesia, entre otras cosas, que donde quiera que llegue su sonido se ahuyente el poder del enemigo infernal; que se disipen y desvanezcan las tempestades: que los frutos de la tierra no sean asolados y destruidos con pedriscos y tormentas, y finalmente, que los fieles al oír el sonido de su voz se llenen de fervor y devoción.

De esto debe inferirse que si las Campanas no están bendecidas, no deben esperarse de su toque los indicados efectos, y si lo están, debe el Sacristan tocarlas con fé, respeto y suma veneración.

En muchos pueblos hay la piadosa costumbre de acudir los fieles al Templo cuando se presenta una peligrosa tempestad, y mientras que el Párroco con el debido acompañamiento hace el Exorcismo en el pórtico de la Iglesia, rezan los demás el Rosario, y cantan la Letanía de la Santísima Virgen y la Salve, y se implora la protección del Patrono de la Parroquia y de los Santos con quienes el Pueblo tiene particular devoción, cuya práctica es muy recomendable, y digna de ser imitada en todas partes, haciéndolo con corazón contrito y humillado, como encarga el Ritual romano.

La Santa Iglesia, además del Exorcismo que hacen los Sacerdotes al presentarse este peligro, dispone también que si la tempestad es demasiado tenaz, se cante la Letanía de los Santos *pág. 208*, diciendo dos veces el verso *Afúlgure et tempestáte, libera nos, Domine*, y al fin de ella después del *Pater noster*, las preces siguientes:

SALMO.

Lauda, Jerúsalem, Dóminum: * lauda Deum tuum, Sion.

Quóniam confortávit seras portárum tuárum: * benedí-
cit filiis tuis in te.

Qui p[ro]suit fines tuos pacem : * et ádipe fruménti sátiat te.

Qui emíttit elóquium suum terræ : * velóeiter currit sermo ejus

Qui dat nivem sicut lanam : * nébulam sicut cínerem spargit.

Mittit crystállum suam sicut bucéllas : * ante fáciem frígoris ejus qui sustinébit?

Emíttet verbum suum, et liquefáciat ea : * flabit spíritus ejus, et fluent aquæ.

Qui annuntiat verbum suum Jacob : * justítias et judícia sua Ísrael.

Non fecit táliter omni natióni : * et judícia sua non manifestávit eis — Glória Patri.

Y. Adjutórium nostrum in nómine Dómini.

R. Qui fecit cœlum et terram.

Y. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

R. Et salutáre tuum da nobis.

Y. Ádjuva nos, Deus salutáris noster.

R. Et propter glóriam nóminis tui, Dómine, líbera nos.

Y. Nihil proficiat inimícus in nobis.

R. Et fílius iniquitátis non appónat nocére nobis.

Y. Fiat misericórdia tua, Dómine, super nos.

R. Quemádmódum sperávimus in te.

Y. Salvum fac pópulum tuum, Dómine.

Y. Et bédedic hæreditáti tuæ.

Y. Non privábis bonis eos, qui ámbulant in innocéntia.

R. Dómine Deus virtútum, beátus homo qui sperat in te.

Y. Dómine, exáudi oratióem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

Preces en accion de gracias.

En muy pocas Parroquias se hace procesion de accion de gracias : lo mas comun es cantar el *Te Deum* despues

de la Misa solemne, y las demas preces que están en el Ritual romano.

La sagrada Congregacion de Ritos resolvió en 11 de Setiembre de 1847, que cuando no se canta mas que la Misa y el *Te Deum*, bastaba cantar despues de él dos versos, con la única Oracion *Deus cujus misericordiæ...*

Despues de la Misa, que deberá ser la votiva de la Santísima Trinidad, *pág.* 426 el Preste se quita la casulla y manipulo y pone la Capa pluvial del mismo color con que se haya celebrado, y arrodillado en la grada del Altar, entona el Himno y le continuan los cantores.

Himno de S. Ambrosio y S. Agustin.

Te Deum laudamus : * te Dóminum confitémur.
 Te ætérnum Patrem : * omnis terra venerátur.
 Tibi omnes Angeli : * tibi cœli, et univérsæ potestátes.
 Tibi Chérubim et Séraphim : * incensábili voce proclamant.
 Sanctus, Sanctus, Sanctus : * Dóminus Deus Sábaoth.
 Pleni sunt cœli et terra : * majestátis glóriæ tuæ.
 Te gloriósus : * Apostolórum chorus.
 Te Prophetárum : * laudábilis número.
 Te Mártyrum candidátus * laudat exércitus.
 Te per orbem terrárum : * sancta confitétur Ecclésia.
 Patrem : * imménsæ majestátis.
 Venerándum tuum verum : * et únicum Fílium.
 Sanctum quoque : * Paráclitum Spíritum.
 Tu Rex : * glóriæ, Christe.
 Tu Patris : * sempitérnus es Filius.
 Tu ad liberándum susceptúrus hóminem : * non horruísti
 Vírginis úterum.
 Tu devícto mortis acúleo : * aperuísti credéntibus regna
 cœlórum.
 Tu ad dexteram Dei sedes : * in glória Patris.
 Judex créderis : * esse ventúrus.

Te ergo, quæsumus, tuis famulis subveni: * quos pretioso sanguine redemisti.

Æterna fac cum sanctis tuis: * in gloria numerari.

Salvum fac populum tuum, Domine: * et benedic hereditati tuæ.

Et rege eos: * et extolle illos usque in æternum.

Per singulos dies: * benedicimus te.

Et laudamus nomen tuum in sæculum: * et in sæculum sæculi.

Dignare, Domine, die isto, * sine peccato nos custodire.

Miserere nostri, Domine: * miserere nostri.

Fiat misericordia tua, Domine, super nos: * quemadmodum speravimus in te.

In te, Domine, speravi: * non confundar in æternum.

Luego se cantan los y y n siguientes, advirtiéndose que los puestos en letra cursiva son los que pueden omitirse, según la dicha declaración de la Sagrada Congregación de Ritos.

y. *Benedictus es, Domine Deus Patrum nostrorum.*

n. *Et laudabilis, et gloriosus in sæcula.*

y. *Benedicamus Patrem, et Filium cum sancto Spiritu.*

n. *Laudemus, et superexaltemus eum in sæcula.*

y. *Benedictus es, Domine Deus, in firmamento cæli.*

n. *Et laudabilis, et gloriosus, et superexaltatus in sæcula.*

y. *Benedic, anima mea, Domino.*

n. *Et noli oblivisci omnes retributiones ejus.*

y. *Domine, exaudi orationem meam.*

n. *Et clamor meus ad te veniat.*

y. *Dominus vobiscum. — n. Et cum spiritu tuo.*

Procesion en la publicacion de la Bula.

Se canta todo lo mismo que adelante se pone en la de la Exaltacion de la Cruz á 11 de Setiembre.

ENTIERRO DE ADULTOS

Y MISAS DE DIFUNTOS.

Luego que el Sacristan reciba el aviso del fallecimiento de algun adulto, hará la seña acostumbrada, para que los fieles encomienden á Dios y rueguen por el difunto; y durante el dia ó tiempo en que el cuerpo esté sobre tierra, hará las posas ó toques de campana correspondientes.

Si no está á su cargo el abrir las sepulturas, cuidará de que se ejecute en el sitio que corresponda, evitando la confusion y desórden que se nota en algunos Cementerios, de abrirla cada uno á su capricho, de que resultan graves inconvenientes. Tambien cuidará de que se profundice cuatro pies por lo menos.

Antes de la hora del entierro prevendrá en la Sacristía la Capa pluvial con su estola de color negro, y todo lo necesario para la Misa. Tambien dispondrá que algunos toquen las campanas desde que se sale de la Iglesia, hasta que se regresa, y lo mismo cuando el cadáver haya de conducirse al cementerio.

Revestido el Preste, salen de la Sacristía caminando delante el que lleva la Cruz acompañado de los ceroferrarios, otro acólito lleva el acetre del agua bendita y el Ritual.

Al llegar á la casa mortuoria, el que lleva la Cruz se coloca á la cabecera del difunto para que el Preste puesto á los pies mire de frente á la Cruz, y los demas asistentes se colocan al rededor del féretro. En este tiempo el que lleva el Acetre puesto á la diestra del Preste, le ministra el aspersorio sin ósculos, y luego que haya rociado al cadáver, el mismo Preste entona la Antífona y el Salmo *De profúndis*.

NOTA. Esta Antífona y la que se entona al levantar el cadáver, solo se tocan antes del Salmo respectivo, esto es, se cantan solas dos palabras, y despues del Salmo se dicen enteras, segun enseña el doctísimo P. Cabalieri, el cual advierte tambien que la Antífona y Salmo *De profundis* deben rezarse, á fin de no excitar con el cántico dentro de la casa el llanto y sentimiento natural de la familia. Segun esta opinion, lo primero que debe cantarse es la Antífona *Exultábunt Dómino*, estando ya el cadáver fuera de la casa.

Antífona. Si iniquitátes

SALMO.

De profundis clamávi ad te, Dómine: * Dómine, exáudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendéntes: * in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitátes observáveris, Dómine: * Dómine, quis sustinébit?

Quia apud te propitiátio est: * et propter legem tuam sustinui te, Dómine.

Sustinuit ánima mea in verbo ejus: * sperávit ánima mea in Dómino.

A custódia matutína usque ad noctem: * speret Ísrael in Dómino.

Quia apud Dóminum misericórdia: * et copiósa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Ísrael: * ex ómnibus iniquitátibus ejus. Réquiem ætérrnam: * dona ei, Dómine.

Et lux perpétua: * lúceat ei.

Antif. Si iniquitátes observáveris, Dómine: Dómine, quis sustinébit?

Mientras se dice lo que antecede, se reparten y encienden las velas, y concluida la Antífona, se levanta el cadáver, y el Preste separado algunos pasos de la casa mortuoria, como advierte el citado Autor.

entona con voz grave y sonora la Antífona, y los cantores empiezan el Salmo Miserére, que continúan hasta la Iglesia, y si se acaba antes de llegar á ella, se canta otro u otros del oficio de Difuntos. Al llegar á la entrada de la Iglesia, aunque no se haya concluido el Salmo, se canta el *Ÿ. Réquiem ætérnam...*

En muchos pueblos se hacen por el camino algunas paradas ó estaciones, en que se canta uno de los Responso que adelante se ponen en la Procesion de Difuntos. Luego que empieza el Responso, el que lleva la Cruz parroquial se para y se vuelve con ella cara al Preste, y despues del Pater noster el Sacristan ó alguno de los asistentes toma de la mano del Preste la candelá y bonete, y otro le tiene delante abierto el Ritual, para leer la Oracion, porque debiendo cantarla con la cabeza descubierta y las manos juntas delante del pecho, no le será posible observar esta Rúbrica, estando embarazado con estas cosas. Esto debe tener muy presente el Sacristan para todas las ocasiones, en que el Preste haya de cantar alguna Oracion, tanto en esta funcion de entierro, como en las demas procesiones, bendiciones, etc.

Antíf. Exultábunt Dómino.

SALMO MISERERE.

Miserére mei, Deus : * secúndum magnam misericórdiam tuam.

Et secúndum multitudinem miserationum tuarum : * dele iniquitátem meam.

Amplius lava me ab iniquitáte mea : * et á peccáto meo munda me.

Quóniam iniquitátem meam ego cognóscó : * et peccátum meum contra me est semper.

Tibi soli peccávi, et malum coram te feci : * ut justificéris in sermónibus tuis, et vincas cùm judicáris.

Ecce enim in iniquitátibus concéptus sum : * et in peccátis concépit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: * incerta et occulta sapientiae tuæ manifestasti mihi.

Asperges me hyssopo, et mundabor: * lavabis me, et super nivem dealbabor.

Audítui meo dabis gáudium, et lætítiam: * et exultábunt ossa humiliáta.

Avérte faciém tuam á peccátis meis: * et omnes iniquitates meas dele.

Cor mundum crea in me, Deus: * et spíritum rectum innova in viscéribus meis.

Ne projicias me á faciē tua: * et Spíritum sanctum tuum ne áuferas á me.

Redde mihi lætítiam salutáris tui: * et spíritu principáli confírma me.

Docébo iníquos vias tuas: * et impii ad te converténtur.

Libera me de sanguínibus Deus, Deus salutis meæ: * et exultábit lingua mea justítiam tuam.

Dómine, lábia mea apéries: * et os meum annuntiábit laudem tuam.

Quóniam si voluísseis sacrificium, dedíssem útique: * holocaustis non delectáberis.

Sacrificium Deo spíritus contribulátus: * cor contrítum et humiliátum, Deus, non despícies.

Benigne fac, Dómine, in bona voluntáte tua Sion: * ut ædificéntur muri Jerúsalem.

Tunc acceptábis sacrificium justítiæ, oblatiões, et holocausta: * tunc impónent super altáre tuum vitulos.

Réquiem ætérnam: * dona ei, Dómine.

Et lux perpétua: * luceat ei.

Al entrar el cadáver por la puerta de la Iglesia, se canta la siguiente:

Antifona. Exultábunt Dómino ossa humiliáta.

El Responsorio siguiente no debe cantarse hasta que el cadáver esté dentro de la Iglesia y colocado en el sitio acostumbrado. Solo el cadáver de los Sacerdotes se pone

con la cabeza hácia el Altar mayor; el de los demás, aunque sean Diáconos, tendrá los pies hácia él. La Cruz parroquial se coloca en su peana á la cabeza del cadáver, cuidando que el crucifijo mire al difunto. Al redor del féretro se ponen las hachas y luces de las Cofradías y de los particulares, pues en esta ocasion debe llamar toda la atencion la realidad del cadáver presente. En todo caso el difunto no debe estar sin dos luces por lo menos.

Responsorio.

Subveníte, Sancti Dei: occúrrite, Ángeli Dómini, Suscipiéntes ánimam ejus, Offeréntes eam in conspéctu Altíssimi.

Ÿ. Suscípíat te Christus, qui vocávit te: et in sinum Ábrahæ Angeli dedúcant te.

Se repite: Suscipiéntes ánimam ejus, offeréntes eam in conspéctu Altíssimi.

Ÿ. Réquiem ætérnam dona ei, Dómine: et lux perpétua lúceat ei.

Se repite: Offeréntes eam in conspéctu Altíssimi.

Concluido este Responsorio, el Preste y asistentes haciendo la debida reverencia al Altar, pasan al coro ó sitio acostumbrado, y cantan el primer Nocturno del Oficio de Difuntos con el Invitatorio antes de él, que deberán cantar dos asistentes de los mas diestros y de mejor voz, arrimados el facistol ó puestos en medio del Coro, y los demas puestos en pie, responden despues de cada verso lo que corresponde. Cuando los dos cantores dicen en el versa tercero del Invitatorio estas palabras, veníte, adorémus, et procidámus ante Deum: plorémus coram Dómino, qui fecit nos, todos los del Coro se arrodillan, menos los dos cantores, que lo ejecutan concluido el verso, é inmediatamente se lavantan,

INVITATORIO.

Cantores. Regem, cui ómnia vivunt, veníte, adorémus.

Coro. Regem, cui ómnia vivunt, veníte adorémus.

Cant. Veníte exsultémus Dómino, jubilémus Deo salutári nostro; præoccupémus fáciem ejus in confessióne, et in psalmis jubilémus ei.

Coro. Regem, cui ómnia vivunt, veníte, adorémus,

Cant. Quóniam Deus magnus Dóminus, et Rex magnus super omnes deos: quóniam non repéllet Dóminus plebem suam; quia in manu ejus sunt omnes fines terræ, et altitúdines móntium ipse cónspicit.

Coro. Veníte, adorémus.

Cant. Quóniam ipsius est mare, et ipse fecit illud, et áridam fundavérunt manus ejus: Veníte, adorémus, et procidámus ante Deum: plorémus coram Dómino, qui fecit nos; quia ipse est Dóminus Deus noster, nos autem pópulus ejus, et oves páscuæ ejus.

Coro. Regem, cui ómnia vivunt, veníte adorémus.

Cant. Hódie si vocem ejus audiéritis, nolíte obduráre corda vestra, sicut in exacerbatióne secúndum diem tentatiónis in deserto: ubi tentavérunt me patres vestri: probavérunt, et vidérunt ópera mea.

Coro. Veníte, adorémus.

Cant. Quadragínta annis próxímus fui generatióni huic, et dixi: Semper hi errant corde: ipsi vero non cognovérunt vias meas, quibus jurávi in ira mea, si introíbunt in réquiem meam.

Coro. Regem, cui ómnia vivunt, veníte, adorémus.

Cant. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine; et lux perpétua lúceat eis.

Coro. Veníte, adorémus.

Cant. Regem, cui ómnia vivunt.

Cor. Veníte, adorémus.

Ant. Dirige, Dómine Deus meus, in conspéctu tuo viam meam.

Salmo 4.

Verba mea áuribus pércipe, Dómine : * intéllege clamórem meum.

Inténde voci oratiónis meæ : * Rex meus, et Deus meus.

Quóniam ad te orábo : * Dómine, mane exáudies vocem meam.

Manè astábo tibi, et vidébo : * quóniam non Deus volens iniquitátem tu es.

Neque habitábit juxta te malignus : * neque permanébunt injústi ante óculos tuos.

Odísti omnes, qui operántur iniquitátem : * perdes omnes, qui loquúntur mendácium.

Virum sánguinem, et dolósum abominábitur Dóminus : * ego autem in multitúdine misericórdiæ tuæ.

Introibo in domum tuam : * adorábo ad templum sanctum tuum in timóre tuo.

Dómine, deduc me in justítia tua : * propter inimícos meos dirige in conspéctu tuo viam meam.

Quóniam non est in ore eórum véritas : * cor eórum vanum est.

Sepúlchrum patens est guttur eórum, línguis suis dolósè agébant : * judica illos, Deus.

Décidant à cogitatiónibus suis, secúndum multitúdinem impietátum eórum expélle eos : * quóniam irritavérunt te, Dómine.

Et læténtur omnes, qui sperant in te : * in ætérnum exultábunt, et in habitábis eis.

Et gloriabúntur in te omnes, qui díligunt nomen tuum : * quóniam tu benedíces justo

Dómine, ut scuto bonæ voluntátis tuæ : * coronásti nos. Réquiem ætérnam...

Ant. Dirige, Dómine Deus meus, in conspéctu tue viam meam.

quAntif. Convértere, Dómine, et éripe ánimam meam : quóniam non est in morte qui memor sit tui.

Salmo 2.

Dómine, ne in furóre tuo árguas me : * neque in ira tua corripías me.

Miserére mei, Dómine, quóniam infirmus sum : * sana me, Dómine, quóniam conturbáta sunt ossa mea.

Et ánima mea turbáta est valdè : * sed tu, Dómine, úsquequò ?

Convértere, Dómine, et éripe ánimam meam : * sal-
vum me fac propter misericórdiam tuam.

Quóniam non est in morte qui memor sit tui : * in inférno autem quis confitébitur tibi ?

Laborávi in gémitu meo ; lavábo per singulas noctes lectum meum : * lácrymis meis stratum meum rigábo.

Turbátus est à furóre óculus meus : * inveterávi inter omnes inimicos meos.

Discédite à me, omnes, qui operámini iniquitátem : * quóniam exaudivit Dóminus vocem fletus mei.

Exaudivit Dóminus deprecationem meam : * Dóminus orationem meam suscepit.

Erubéscant, et conturbéntur veheméntèr omnes ini-
mici mei : * convertántur, et erubéscant valdè velóciter.

Réquiem ætérnam..

Ant. Convértere, Dómine, et éripe ánimam meam : quóniam non est in morte qui memor sit tui.

An?if. Nequándo rápiat ut leo ánimam meam, dum non est qui rédimat, neque qui salvum fáciat.

Salmo. 5.

Dómine Deus meus, in te sperávi : * salvum me fac ex ómnibus persequéntibus me, et libera me.

Nequándo rápiat ut leo ánimam meam : * dum non est qui rédimat, neque qui salvum fáciat.

Dómine Deus meus, si feci istud : * si est iníquitas in
mánibus meis

Si réddidi retribuéntibus mihi mala: * decídám mérità ab inimícis meis inánis.

Persequátur inimícus ánimam meam, et comprehéndat, et concúlcet in terra vitam meam: * et glóriam meam in púlverem dedúcat.

Exsúrge, Dómine, in ira tua: * et exaltáre in finibus inimicórum meórum.

Et exsúrge, Dómine Deus meus, in præcépto quod mandásti: * et synagóga populórum circúmdábit te.

Et propter hanc in altum regrédere: * Dóminus júdicat pópulos.

Júdica me, Dómine, secúndum justítiam meam: * et secúndum innocéntiam meam super me.

Consumétur nequítia peccatórum, et diriges justum: * scrutans corda et renes, Deus.

Justum adjutórium meum à Dómino: * qui salvos facit rectos corde.

Deus júdex justus, fortis, et pátiens: * numquid irás-citur per síngulos dies?

Ni si convérsi fuéritis, gládium suum vibrábit: * arcum suum teténdit, et parávit illum.

Et in eo parávit vasa mortis: * sagíttas suas ardéntibus effécit.

Ecce partúriit injustítiam: * concépit dolórem, et pé-perit iniquitátem.

Lacum apérui, et effódit eum: * et incidit in sóveam, quam fecit.

Convertétur dolor ejus in caput ejus: * et in vérticem ipsíus iniquitas ejus descéndet.

Confitébor Dómino secúndum justítiam ejus: * et psallam nómini Dómini Altíssimi.

Réquiem ætérnam...

Ant. Ne quando rápiat ut leo ánimam meam, dum non est qui rédímat, neque qui salvum fáciat.

Ÿ. A porta inferi.

Ÿ. Erue, Dómine, ánimas eórum.

Se reza el Pater noster.

LECCION I.

Parce mihi, Dómine, nihil enim sunt dies mei. Quia est homo, quia magnificas eum? Aut quid appónis erga eum cor tuum? Vísitas eum dilúculò, et súbitò probas illum. Úsquequò non pareis mihi, nec dimíttis me, ut glútiam salívam meam? Peccávi: quid fáciam tibi, ó custos hóminum? Quare posuísti, me contrárium tibi, et factus sum mihimetípsi gravis. Cur non tollis peceátum meum, et quare non aufers iniquitátem meam? Ecce nunc in púlvere dórmiam: et si manè me quæsieris, non subsístam.

ñ. Credo quod Redémptor meus vivit, et in novíssimo die de terra surrectúrus sum: * Et in carne mea vidébo Deum Salvatórem meum.

ŷ. Quem visúrus sum ego ipse, et non álius, et óculi mei conspectúri sunt. * Et in carne...

LECCION II.

Tædet ánimam meam vitæ meæ, dimíttam advérsùm me elóquium meum. Lóquar in amaritúdine ánimæ meæ, dicam Deo: Noli me condemnáre: Índica mihi cur me itá júdices. Numquid bonum tibi vidétur, si calumniéris me, et ópprimas me opus mánuum tuárum, et consili-um impiórum ádjuves? Numquid óculi cárnei tibi sunt: aut sicut videt homo, et tu vidébis? Numquid sicut dies hóminis dies tui, et anni tui sicut humana sunt témpora, ut quæras iniquitátem meam, et peccátum meum scrutérís? Et scias quia nihil ímpium fécerim, cùm sit nemo, qui de manu tua possit erúere.

ñ. Qui Lázarus resuscitásti à monuménto fætidum: * Tu eis, Dómine, dona réquiem, et locum indulgéntiæ.

ŷ. Qui ventúrus es judicáre vivos et mórtuos, et séculum per ignem. * Tu eis...

LECCION III.

Manus tuæ fecérunt me, et plasmavérunt me totum in circuitu: et sic repénite præcipitas me? Meménto, quæso, quod sicut lutum féceris me, et in pulverem reduces me. Nonné sicut lac mulsísti me, et sicut cáseum me coagulásti? Pelle et cárnibus vestísti me: óssibus et nervis compegísti me. Vitam et misericórdiam tribuísti mihi, et visitátio tua custodívit spíritum meum.

R. Dómine, quando véneris judicáre terram, ubi me abscondam á vultu iræ tuæ? * Quia peccávi nimis in vita mea.

†. Commíssa mea pavésco, et ante te erubésco: dum véneris judicáre, noli me condemnáre. * Quia peccávi.

†. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. * Quia peccávi...

Concluido este Responso, el Preste y Acólitos se vuélven á la Sacristía, el Preste se quita la Capa pluviál, pone el mantípulo y casulla, y acompañado de los mismos Acólitos con sus ciriales, sale para el Altar, y se da principio á la Misa. Si hay sagrados Ministros, ne se llevan ciriales al Evangelio, y los Acólitos se colocan á los lados del Subdiácono, mirando uno frente al otro, con las manos juntas delante del pecho. No hay incienso al Evangelio; y al alzar incienso el Subdiácono.

Misa de entierro.

Intróito.

Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis.

†. Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddétur votum in Jerúsalem: exáudi orationem meam, ad te omnis caro véniet. Réquiem ætérnam...

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad
Thessalonicenses.

Fratres : Nólumus vos ignoráre de dormiéntibus , ut non contristémmini , sicut et cæteri , qui spem non habent. Si enim crédimus quod Jesus mórtuus est , et resurréxit : ita et Deus eos , qui dormiérunt per Jesum , addúcet cum eo. Hoc enim vobis dícimus in verbo Dómini , quia nos qui vívimus , qui resídlui sumus in advéntum Dómini , non præveniémus eos , qui dormiérunt. Quóniam ipse Dóminus in jussu , et in voce Archángeli , et in tuba Dei descéndet de cælo : et mórtui , qui in Christo sunt , resúrgerit primi. Deínde nos qui vívimus , qui relinquimur , simul rapiémur cum illis in núbibus óbviám Christo in áera , et sic semper cum Dómino érimus. Itaque consolámini invicém in verbis istis.

✠. Réquiem ætérnam dona eis , Dómine : et lux perpétua lúceat eis.

✠. In memória ætérna erit justus : ab auditióne mala non timébit.

En seguida se canta la Secuencia. Véase la Nota de la pág. 494.

SECUENCIA.

Dies iræ , dies illa ,
Solvat seclum in favilla :
Teste David cum Sibylla.

Quantus tremor est futurus,
Quando Juxta est venturus,
Cuncta stricte discussurus !

Tuba mirum spargens sonum
Per sepúlchra regiónum,
Coget omnes ante thronum.

Mors stupebit , et natura,
Cum resúrget creatura,
Judicanti responsura.

Liber scriptus proferetur,
 In quo totum continetur,
 Unde mundus judicetur.
 Iudex ergo cum sedebit,
 Quid quid latet, apparebit:
 Nil inultum remanebit.
 Quid sum miser tunc dicturus?
 Quem patronum rogaturus?
 Cum vix justus sit securus
 Rex tremendæ majestatis,
 Qui salvandos salvas gratis,
 Salva me, fons pietatis.
 Recordare, Jesu pie,
 Quod sum causa tuæ viæ,
 Ne me perdas illa die.
 Quærens me, sedisti lasus
 Redemisti, Crucem passus:
 Tantis labor non sit cassus.
 Juste Iudex ultionis,
 Donum fac remissionis
 Ante diem rationis.
 Ingemisco tanquam reus:
 Culpa rubet vultus meus:

Supplicanti parce, Deus.
 Qui Mariam absolvisti,
 Et latronem exaudisti,
 Mihi quoque spem dedisti
 Preces meæ non sunt dignæ:
 Sed tu bonus fac benignè,
 Ne perenni cremer igne.
 Inter oves locum præsta,
 Et ab hædis me sequëstra
 Statuens in parte dextra.
 Confutatis maledictis,
 Flammis æcribus addictis,
 Voca me cum benedictis.
 Oro supplexet aëlinis,
 Cor contritum quasi cinis:
 Gere curam mei finis.
 Lacrymosa dies illa,
 Qua resurget ex favilla
 Judicandus homo reus.
 Hunc ergo parce, Deus:
 Pie Jesu Domine,
 Dona eis requiem. Amen.

Ofertorio. Domine Jesu Christe Rex gloriæ, libera
 animas omnium fidelium defunctorum de pœnis infèrni,
 et de profundo laeu: libera eas de ore leonis, ne absorbea-
 eas tartarus, ne cadant, in obscurum: sed signifer Sanc-
 tus Michael repræsentet eas in lucem sanctam: * Quam
 olim Abraham promisisti, et semini ejus.

ÿ. Hóstias et preces tibi, Domine: laudis offerimus:
 tu suspice pro animabus illis, quarum hódie memóriam
 facimus: fac eas, Domine, de morte transire ad vitam.
 Quam..

Comunion. Lux æterna luceat eis, Dómine: * Cum Sanctis, tuis in ætérnum: quia pius es.

Ÿ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua luceat eis. Cum Sanctis...

Acabada la Misa, el Preste se quita la casulla y manipulo, y se viste de Capa pluvial: los Acólitos toman los ciriales, otro el acetre del agua bendita y Ritual, y otro el incensario y naveta, y todos se acercan al sitio donde está el cadáver, y se colocan á los pies del fèretro, hácia el lado de la Epístola, el cruciferario y Acólitos de los ciriales se ponen á la cabecera.

Luego que llega el Preste, entrega el bonete á uno de los asistentes, y con las manos juntas delante del pecho, teniendo el Sacristan el Ritual abierto delante, en tono seral canta la Oracion. Non intres... sin decir antes Dóminus vobiscum ni Orémus: Los asistentes, despues de responder Amen al fin de la Oracion, inmediatamente cantan el siguiente:

Responso.

Libera me, Dómine, de morte æterna in die illa treménda, quando cœli movéndi sunt et terra: Dum véneris judicáre séculum per ignem.

Ÿ. Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio vénerit, atque ventúra ira.

Se repite: Quando cœli movéndi sunt et terra.

Ÿ. Dies illa, dies iræ, calamitátis et misériæ, dies magna, et amára valde.

Se repite: Dum véneris judicáre sécu'um per ignem.

Ÿ. Réquiem ætérnam dona ei, Dómine: et lux perpétua luceat ei.

Se repite: Libera me, Dómine, de morte æterna in

die illa treménda , quando coeli movéndi sunt et terra :
dum véneris judicáre séculum per ignem.

Kyrie, eléison ; Christe, eléison ; Kyrie, eléison.

Antes de concluirse el Responso anterior, el que tiene el incensario le presenta al Preste con la naveta para bendecir y poner incienso , diciendo : Benedícite , Pater Reverénde, y despues del último Kyrie, eléison, el Preste toma el hisopo, hace inclinacion profunda á la Cruz, pasa al lado del Evangelio , haciendo genuflexion al Altar , y rocía al cadáver á los pies , al medio y á la cabeza ; en seguida pasa al lado de la Epístola , haciendo inclinacion á la Cruz , y rocía á la cabeza , al medio y los pies : toma luego el incensario, é incienso al cadáver en la misma forma y por el mismo orden. El Sacristan va al lado derecho del Preste , un poco hácia atras , levantando la punta de la Capa pluvial, que cae á la mano derecha, para que no le embarace, y hace las mismas genuflexiones é inclinaciones que el Preste. Concluida la incensacion , se cante lo siguiente.

Ÿ. Et ne nos indúcas in tentatiónem. ʘ. Sed libera nos á malo.

Ÿ. A porta inferi. ʘ. Erue, Dómine, ánimam ejus.

Ÿ. Requiéscat in pace. ʘ. Amen.

Ÿ. Dómine , exáudi oratiónem meam. ʘ. Et clamor meus ad te véniat.

Ÿ Dóminus vobiscum. ʘ. Et cum spíritu tuo.

Despues de la Oracion se conduce el cadáver al sepulcro , cantando lo siguiente .

Antif. In paradísium dedúcant te Angeli : in tuo adventu suscípíant te Mártyres , et perducant te in civitátem sanctam Jerusalem.

Otra Ant. Chorus Angelórum te suscípíat , et cum Lázaro quondam páupere ætérrnam hábeas réquiem.

NOTA. Si por cualquiera causa no se conduce el cadáver al sepulcro, no se cantan las dos Antifonas anteriores, y despues del Responso y Oracion se continua lo siguiente:

Ant. Ego sum resurrectio et vita: qui credit in me, etiam si mortuus fuerit, vivet; et omnis qui vivit, et credit in me, non morietur in ætérnum.

Cántico de S. Zacarías, Padre de S. Juan Bautista.

Benedictus Dóminus Deus Ísrael: * quia visitávit, et fecit redemtionem plebis suæ.

Et eréxit cornu salutis nobis: * in domo David pueri sui.

Sicut locútus est per os Sanctórum: * qui à século sunt, Prophetárum ejus.

Salutem ex inimicis nostris: * et de manu ómnium, qui odérunt nos.

Ad faciéndam misericórdiam cum pátribus nostris: * et memorári testaménti sui sancti.

Jusjurándum, quod jurávit ad Abraham patrem nostrum: * datúrum se nobis.

Ut sine timóre de manu inimicórum nostrórum liberáti: * serviámus illi.

In sanctitáte et justítia coram ipso: * ómnibus diébus nostris.

Et tu, puer, Prophéta Altíssimi vocáberis: * præibis enim ante fáciem Dómini paráre vias ejus.

Ad dandam sciéntiam salutis plebi ejus: * in remissionem peccatórum eórum.

Per viscera misericórdiæ Dei nostri: * in quibus visitávit nos, oriens ex alto.

Illumináre his, qui in ténebris et in umbra mórtis sedent: * ad dirigéndo pedes nostros in viam pacis.

Réquiem ætérnam: * dona ei, Dómine.

Et lux perpétua: * luceat ei.

Ant. Ego sum resurrectio et vita: qui credit in me, etiam si mortuus fuerit, vivet; et omnis qui vivit, et credit in me, non morietur in ætérnum.

Kyrie, eleison.... Pater noster.... se rocta, é inciensa

el cadáver y sepultura, el Preste canta la Oracion, y se entierra el cadáver, y en seguida todas vuelven á la Iglesia con el orden debido, rezando el Salmo De profundis, ó lo que sea costumbre, segun la distancia.

OFICIOS DE HONRAS.

Despues del entierro se celebran algunos Oficios de Honras ó Novenarios, segun las varias costumbres de los pueblos. Se canta la Vigilia sin Invitatorio, y la Misa lo mismo que en el dia de entierro, si el rito lo permite, segun queda explicado en la pág. 425. Despues de la Misa el Preste se viste la Capa pluvial negra, y se canta uno de los Responsos, que adelante se ponen en la Procesion de las funciones de Animas.

OFICIO DE CABO DE AÑO Y ANIVERSARIO SOLEMNE.

Todo se hace lo mismo que queda anotado en el título anterior, pero en la Misa se cantará la Epístola siguiente:

Lectio libri Machabæorum.

In diébus illis: Vir fortíssimus Judas, factá collatióne, duódecim millia drachmas argénti misit Jerosólymam offerre pro peccátis mortuórum sacrificium, benè et religiósè de resurrectiõe cógitans (nisi enim eos, qui ceciderant, resurrectúros speráret, supérfluum viderètor, et vanum oráre pro mórtuis;) et quia considerábat quòd hi, qui cum pietáte dormitióne accéperant, óptimam habèrent repósitam grátiam. Sancta ergo et salúbris est cogitátió pro defúntis exoráre, ut à peccátis solvántur.

OFICIOS ORDINARIOS Y MISAS COTIDIANAS DE DIFUNTOS.

Además de los Oficios que se celebran por los motivos indicados en los títulos anteriores, se hacen algunos

por devocion de los fieles en sufragio de las almas de sus Padres, hijos, hermanos etc, ó para el cumplimiento de fundaciones piadosas. Estos oficios son de rito semidoble, por lo cual las Antifonas de la Vigilia no se cantan enteras antes de los Salmos, sinó, solamente las dos primeras palabras. Si el rito del dia lo permite, se canta la Misa misma del entierro, pero no hay obligacion de cantar la Secuencia, que queda al arbitrio y voluntad del Celebrante. La Epístola es la siguiente:

Léctio libri Apocalypsis beáti Joánnis Apóstoli.

In diébus illis: Audívi vocem de cœlo, dicentem mihi: Scribe: Beáti mórtui, qui in Dómino moriúntur. Ámód jam dicit Spíritus, ut requiéseant à labóribus suis: ópera enim illórum sequúntur illos.

PROCESION EN LAS FUNCIONES DE ANIMAS.

En el dia de la Conmemoracion de todos los Fieles difuntos y en otras funciones solemnes de Animas, despues de la Misa se hace una Procesion al rededor de la Iglesia, ó dirigiéndose al Cementerio, y en ella se cantan los Resposos que aquí se ponen. El Preste se reviste de alba, estola y Capa pluvial de color negro, y el Cruciferario vá acompañado de dos acólitos con sus ciriales; otro lleva el acetre del agua bendita, el cual camina delante de la Cruz, rociando continuamente el camino, como manda expresamente el Ritual romano. El Sacristan lleva el Ritual, que debe tener abierto delante del Preste al lado izquierdo, cuando haya de cantar la Oracion y demas preces.

Cuando se empieza á cantar el primer *Kyrie*, *eléison* despues de cada Responso, cesa de andar la procesion, é inmediatamente el Cruciferario y acólitos de los ciriales se vuelven cara al Preste, y el que lleva el acetre se pone á su mano derecha para servirle el hisopo.

En esta procesion se cantan tres ó mas Responsos, segun la distancia que se haya de recorrer; pero en todo caso siempre se ha de terminar con el *Libera me, Dómine...*

Estacion primera.

ñ. Credo quod Redémptor meus vivit, et in novíssimo die de terra surrecturus sum; et in carne mea vidébo Deum Salvatorem meum.

ŷ. Quem visurus sum ego ipse, et non álius, et óculi mei conspecturi sunt.

Se repite: Et in carne mea vidébo Deum, Salvatorem meum.

ŷ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua luceat eis.

Se repite: Et in carne mea vidébo Deum, Salvatorem meum. Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

El Preste inmediatamente canta estas palabras Pater noster, y recibiendo el hisopo, rocía solamente el sitio que e tá delante de él, levantando el acólito la punta de la Capa pluvial. Despues que se haya rezado el Pater noster, se canta lo siguiente:

ŷ. Et ne nos indúcas in tentatióem.

ñ. Sed libera nos á malo.

ŷ. A porta inferi.

ñ. Erue, Dómine, ánimas eórum.

ŷ. Requiéscant in pace. ñ. Amen.

ŷ. Dómine, exáudi oratióem meam. ñ. Et clamor meus ad te véniat.

ŷ. Dóminus vibiscum. ñ. Et cum spíritu tuo.

En seguida canta el Preste la Oracion correspondiente.

Estacion segunda.

ñ. Qui Lázarus resuscitásti á monumento fætidum, tu eis, Dómine, dona réquiem, et locum indulgéntiæ.

ŷ. Qui ventúrus es judicáre vivos et mórtuos, et séculum per ignem.

Se repite: Tu eis, Dómine, dona réquiem, et locum indulgentiæ.

ŷ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis

Se repite: Tu eis, Dómine, dona réquiem, et locum indulgentiæ. Kyrie, eléison, y todo lo demas como en la primera Estacion.

Estacion tercera.

ñ. Dómine, quando véneris judicáre terram, ubi me abscondam á vultu iræ tuæ? Quia peccávi nimis in vita mea.

ŷ. Commíssa mea pavésco, et ante te erubésco: dum véneris judicáre, noli me condemnáre.

Se repite: Quia peccávi nimis in vita mea.

ŷ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine; et lux perpétua lúceat eis.

Se repite: Quia peccávi nimis in vita mea.

Kyrie, eléison y todo lo demas como en la primera.

Estacion cuarta.

ñ. Meménto mei, Deus, quia ventus est vita mea; nec aspiciat me visus hóminis.

ŷ. De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi vocem meam

Se repite. Nec aspiciat me visus hóminis.

ñ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine; et lux perpétua lúceat eis.

Se repite. Nec aspiciat me visus hóminis.

Kyrie, eléison, y todo lo demas como en la primera.

Estacion quinta.

R. Hei mihi, Dómine, quia peccávi nimis in víta mea! Quid fáciám miser? Ubi fúgiam, nisi ad te, Deus meus? Miserére mei, dum véneris in novíssimo die.

Ÿ. Anima mea turbáta est valdé; sed tu, Dómine, succúrre ei.

Se repite: Miserére mei, dum véneris in novíssimo die.

Ÿ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis.

Se repite: Miserére mei, dum véneris in novíssimo die.

Kyrie, eléison... y todo lo demas como en la primera Estacion.

Estacion sexta.

R. Ne recordéris peccáta mea, Dómine, * Dum véneris judicáre séculum per ignem

Ÿ. Dirige, Dómine Deus meus, in conspéctu tuo viam meam.

Se repite: Dum véneris judicáre séculum per ignem.

Ÿ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis.

Se repite: Dum véneris judicáre séculum per ignem.

Kyrie, eléison... y todo lo demas como en la primera Estacion.

Estacion sétima.

R. Peccántem me quotidíe, et non me pœniténtem timor mortis contúrbat me; * Quia in inférno nulla est redémptio: miserére mei, Deus, et salva me.

Ÿ. Deus, in nómine tuo salvum me fac, et in virtúte tua libera me.

Se repite: Quia in inférno nulla est redémptio: miserére mei, Deus, et salva me.

Ÿ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine; et lux perpétua lúceat eis.

Se repite: Quia in inférno nulla est redémptio: miserére mei, Deus, et salva me.

Kyrie, eléison... *y todo lo demas como en la Estacion primera.*

Estacion octava.

Ÿ. Dómine, secúndum actum meum noli me judicare: nihil dignum in conspéctu tuo egi: ideò déprecor Majestátem tuam, * Ut tu, Deus, déleas iniquitátem meam.

Ÿ. Amplius lava me, Dómine, ab injustítia mea; et á delicto meo munda me.

Se repite: Ut tu, Deus, déleas iniquitátem meam.

Ÿ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine; et lux perpétua lúceat eis.

Se repite: Ut tu, Deus, déleas iniquitátem meam.

Kyrie, eléison... *y todo lo demas como en la Estacion primera.*

Estacion última.

Ÿ. Libera me, Dómine, de viis inférni, qui portas æreas confregisti, et visitásti inférnum, et dedísti eis lumen, ut vidérant te, * Qui erant in pænis tenebrárum.

Ÿ. Clamántes et dicéntes: Advenísti, Redémptor noster.

Se repite: Qui erant in pænis tenebrárum.

Ÿ. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis.

Se repite: Qui erant in pænis tenebrárum.

Kyrie, eléison... *y todo lo demas como en la Estacion primera.*

NOTA. *En la Procesion del dia de los fieles difuntos y en las que se hacen con mucha solemnidad por*

los difuntos de alguna Congregacion, en la última Estacion se canta el siguiente:

℟. Libera me, Dómine, de morte æterna in die illa tremenda, quando cæli movendi sunt et terra, Dum véneris judicare sæculum per ignem.

ŷ. Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio vénerit, atque ventúra ira.

Se repite: Quando cæli movendi sunt, et terra.

ŷ. Dies illa, dies iræ, calamitátis et miseriæ, dies magna et amara valdè.

Se repite: Dum véneris judicare sæculum per ignem.

ŷ. Réquiem æternam dona eis, Dómine; et lux perpétua luceat eis.

Se repite. Libera me, Dómine, de morte æterna in die illa tremenda, quando cæli movendi sunt, et terra, dum véneris judicare sæculum per ignem.

Kyrie, eléison, y todo lo demas como en la Estacion primera, pero en esta última despues de la Oracion se canta esto:

ŷ. Réquiem æternam dona eis, Dómine.

℟. Et lux perpétua luceat eis.

ŷ. Requiescant in pace. ℟. Amen.

ENTIERRO DE PÁRVULOS.

Luego que fallezca algun párvulo bautizado, que no haya llegado á la edad de la discrecion, hará el Sacristan la seña y toques de campana segun la costumbre de la Parroquia, y prevendrá á los interesados que, segun ordena el Ritual romano, debe amortajarse el párvulo con vestido blanco, y poner en su cabeza una guirnalda ó corona de flores naturales ó artificiales y en las manos una pequeña Cruz de cera blanca. El ataúd se ha de vestir y adornar con telas y cintas vistosas, que demuestren

júbilo y alegría, porque la fé nos enseña que ha logrado la dicha feliz de entrar en el Reino de los Cielos.

Tambien debe cuidar que la sepultura no se abra en el sitio destinado para los adultos, pues para los párvulos debe haber en los cementerios una separacion; pero si alguna familia tuviese panteon propio, se pueden enterrar en él tambien los párvulos de la misma, haciendo alguna separacion para estos, segun la capacidad del local.

En la Sacristía dispondrá sobrepelliz y estola blanca para el Preste, y si hay costumbre, tambien puede vestir Capa pluvial.

Si algun párvulo se ha de enterrar con Misa, prepara todo lo necesario para ella, advirtiéndole que no es de obligacion y precepto como en el entierro de adultos, sinó á voluntad de los padres del párvulo; y por lo mismo, si el dia no admite Misa privada, segun queda explicado en el § v, pág. 423, no se puede cantar la votiva de Angeles, ni otra alguna, sinó la que corresponda al oficio de dia.

Tambien dispondrá el incensario con lumbre y la naveta con incienso para el tiempo de sepultar al párvulo.

En medio de la Iglesia pondrá una mesa cubierta con mantel blanco para colocar al cadáver, y en ella dos candeleros con velas, que se encenderán cuando llegue el cuerpo á la Iglesia.

Desde que se sale de la Iglesia por el párvulo hasta que se regrese, hará el Sacristan que algunos toquen las campanas, y lo mismo cuando se conduce al Cementerio.

A la hora conveniente y estando todo dispuesto, y revestido el Preste, uno de los asistentes toma la Cruz parroquial sin hastil, que si fuese posible, irá acompañado de dos acólitos con ciriales, otro lleva el acetre del agua bendita, el Sacristan lleva el Ritual, y todos se dirigen á la casa mortuoria. Luego que llegan á ella, el que lleva la Cruz se coloca á la cabecera del párvulo, el que

lleva el acetre sirve al Preste el hisopo con los debidos ósculos, y rociado el cadáver, el mismo Preste entona la Antífona y Salmo siguiente. Este oficio es de rito semidoble, por lo cual las Antífonas solo se empiezan antes de los Salmos, y despues se cantan enteras.

Antífona. Sit nomen Dómini.

Salmo.

Laudáte, púeri, Dóminum: * laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum: * ex hoc nunc, et usque in séculum.

A solis ortu usque ad occásum: * laudábile nomen Dómini.

Excélsus super omnes gentes Dóminus: * et super coelos glória ejus.

Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in altis hábitat: * et humília réspicit in cælo, et in terra?

Súscitans à terra ínopem: * et de stércore érigens páuperem.

Ut cóllocet eum cum princípibus: * cum princípibus pópuli sui.

Qui habitáre facit stérilem in domo: * matrem filiórum lætántem.

Glória Patri...

Antif. Sit nomen Dómini benedíctum ex hoc nunc, et usque in séculum.

Concluida la Antífona, se levanta el cadáver, y se empieza el Salmo siguiente, y si se concluye antes de llegar á la Iglesia, se canta el Salmo Laudáte Dóminum de coelis... que adelante se pone, pág. 488. Al llegar á la entrada de la Iglesia se canta el Glória Patri... aunque no concluya el Salmo.

Salmo.

Beáti immaculáti in via: * qui ámbulant in lege Dómini.

Beãti qui , scrutãntur testimõnia ejus : * in toto corde
xequirunt eum.

Non enim qui operãntur iniquitãtem : * in viis ejus
ambulavérunt.

Tu mandãsti : * mandãta tua custodiri nimis.

Ufinam dirigãntur viæ meæ : * ad custodiẽdas justifi-
catiõnes tuas.

Tunc non confũdar : * cum perspéxero in ómnibus
mandãtis tuis.

Confitebor tibi in directiõne cordis : * in eo , quod
dídici judicia justitiæ tuæ.

Justificatiõnes tuas custódiam : * non me derelinquas
usquequãque.

In quo córrigit adolescẽntior viam suam ? * in custo-
diẽdo sermõnes tuos.

In toto corde meo exquisivi te : * ne repéllas me à
mandãtis tuis.

In corde meo abscondi elóquia tua : * ut non pec-
cem tibi.

Benedictus es , Dómine : * doce me justificatiõnes tuas.

In lábiis meis : * pronuntiãvi omnia judicia oris tui.

In via testimoniórum tuórum delectãtus sum : * sicut
in ómnibus divítiis.

In mandãtis tuis exercébor : * et considerábo vias tuas.

In justificatiõnibus tuis meditábor : * non obliviscar
sermõnes tuos. — Glória Patri...

*Luego que se llega á la Iglesia , se canta el Glória
Patri .. como ya se dijo , y entrando en ella se entona
la Antífona , y se canta el Salmo siguiente. El cadáver
se coloca en la mesa preparada con los pies hácia el
Altar , y se encienden dos luces á los lados del féretro.*

Antífona. Hic accipiet.

Salmo.

Dómini est terra , et plenitúdo ejus : * orbis terrá-
rum , et univérsi qui hábitant in eo.

Quia ipse super mária fundávit eum : * et super flúmina præparávit eum.

Quis ascéndet in montem Dómini? * aut quis stábit in loco sancto ejus?

Innocens mánibus, et mundo corde : * qui non accépit in vano ánimam suam, nec jurávit in dolo próximo suo.

Hic accípiet benedictiónem á Dómino : * et misericórdiam à Deo salutári suo.

Hæc est generátio quæréntium eum : * quæréntium faciém Dei Jacob.

Attóllite portas, príncipes, vestras; et elevámini, portæ æternáles : * et introíbit Rex glóriæ.

Quis est iste Rex glóriæ? * Dóminus fortis, et potens, Dóminus potens in prælio.

Attóllite portas, príncipes, vestras; et elevámini, portæ æternáles : * et introíbit Rex glóriæ.

Quis est iste Rex glóriæ? * Dóminus virtútum ipse est Rex glóriæ. — Glória Patri ..

Antif. Hic accípiet benedictiónem á Dómino, et misericórdiam á Deo salutári suo : quia hæc est generátio quæréntium Dóminum. Kyrie, eléison &c. Pater noster.

El Preste rocía al cadáver al medio, á la derecha y á la izquierda, y luego se canta lo siguiente :

ŷ. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

ñ. Sed libera nos à malo.

ŷ. Me autem propter innocéntiam suscepisti.

ñ. Et confirmásti me in conspéctu tuo in ætérnum.

ŷ. Dóminus vobíseum. ñ. Et cum spíritu tuo.

El Preste canta la Oracion correspondiente, y en seguida se canta la Misa, si ha de enterrarse con ella, y sinó, inmediatamente se conduce el párvulo al Cementerio con el mismo orden y acompañamiento, llevando un acólito el incensario y naveta, y el mismo Preste entona la Antífona y los asistentes cantan por el camino el Salmo siguiente. Al llegar al Sepulcro se canta el Glória Patri... aunque no haya concluido el Salmo.

Antif. Júvenes et Vírgines.

Salmo.

Laudáte Dominum de cœlis : * laudáte eum in excelsis.
 Laudáte eum, omnes Angeli ejus : * laudáte eum,
 omnes virtutes ejus.

Laudáte eum, sol, et luna : * laudáte eum, omnes
 stellæ, et lumen.

Laudáte eum, cœli cœlorum : * et aquæ omnes, quæ
 super cœlos sunt, laudent nomen Dómini.

Quia ipse dixit, et facta sunt : * ipse mandávit, et
 creáta sunt.

Státuit ea in aeternum, et in sæculum sæculi : * præ-
 ceptum pösuit, et non præteribit.

Laudáte Dóminum de terra : * dracones, et omnes
 abyssi.

Ignis, grando, nix, glacies, spíritus procellarum : *
 quæ faciunt verbum ejus.

Montes, et omnes colles : * ligna fructífera, et omnes
 cedri.

Béstiae, et univérſa pécora * serpentes et volucres
 pennatæ.

Reges terræ, et omnes pópuli : * principes, et omnes
 júdices terræ.

Júvenes, et vírgines, senes cum junióribus laudent
 nomen Dómini : * quia exaltátum est nomen ejus solius.

Conféssio ejus super cœlum et terram : * et exaltávit
 cornu pópuli sui.

Hymnus ómnibus sanctis ejus : * fíliis Ísraël, pópulo
 appropinquánti sibi.

Cantáte Dómino cánticum novum : * laus ejus in Ec-
 clésia sanctorum.

Lætétur Ísrael in eo, qui fecit eum * et filii Sion exúl-
 tent in rege suo.

Laudent nomen ejus in choro : * in tympano et psal-
 tério psallant ei.

Quia beneplácitum est Dómino in pópulo suo : * e-
 xaltábit mansuétos in salutem.

Exsultábunt sancti in glória: * lætabúntur in cubílibus suis.

Exaltatiónes Dei in gútture eórum: * et gládii ancípites in má nibus eórum.

Ad faciéndam vindíctam in natió nibus: * increpatiões in pópulis.

Ad alligándos Reges eórum in compédibus: * et nóbiles eórum in má nicis férreis.

Ut fá ciant in eis judícium conscriptum: * glória hæc est ómnibus sanctis ejus.

Laudáte Dóminum in sanetis ejus: * laudáte eum in firmaménto virtútis ejus.

Laudáte eum in virtútibus ejus: * laudáte eum secúndum multitudínem magnitudinis ejus.

Laudáte eum in sono tubæ: * laudáte eum in psaltério, et cithara.

Laudáte eum in tympano, et choro: * laudáte eum in chordis, et órgano.

Laudáte eum in cymbalis benesonántibus; laudáte eum in cymbalis jubilationis: * omnis spíritus laudet Dóminum.

Glória Patri...

Artif. Jüvenes et vírgines, senes cum junióribus, laudáte Dóminum de cœlis.

Kirie, eléison &c. Pater noster. *No se asperja aquí al cadáver.*

Ÿ. Et ne nos inducas in tentatió nem

ñ. Sed libera nos á malo.

Ÿ. Siníte párvulos veníre ad me.

ñ. Tálum est enim regnum cœlórum.

Ÿ. Dómine, exáudi oratió nem meam.

ñ. Et clamor meus ad te véniat.

El Preste cunta la Oracion correspondiente, y en seguida el que lleva el incensario se le presenta abierto con la naveta diciendo; Benedícite, Pater Reverénde, y el Preste le bendice, toma en seguida el hisopo, rocia al párvulo y sepultura, luego les inciensa, y des-

pues de esto se entierra al cadáver. El Preste entona la Antífona, y los asistentes inmediatamente comienzan el Cántico siguiente, que van cantando hasta la Iglesia y se concluye frente al Altar mayor, ó del de la Capilla del Cementerio, segun la costumbre que hubiese.

Antif. Benedícite.

Cántico de los tres Niños en el horno de Babilonia.

Benedícite, ómnia ópera Dómini, Dómino : * laudáte, et superexaltáte eum in sécula.

Benedícite, Angeli Dómini, Dómino : * benedícite, cæli, Dómino.

Benedícite, aquæ omnes, quæ super cælos sunt, Dómino : * benedícite, omnes virtutes Dómini, Dómino

Benedícite, sol, et luna, Dómino : * benedícite, stellæ cæli, Dómino.

Benedícite, omnis imber et ros, Dómino : * benedícite, omnes spíritus-Dei, Dómino.

Benedícite, ignis et æstus, Dómino : * benedícite, frigus et æstus, Dómino.

Benedícite, rores et pruina, Dómino : * benedícite, gelu et frigus, Dómino.

Benedícite, glacies et nives, Dómino : * benedícite, noctes et dies, Dómino.

Benedícite, lux et ténebræ, Dómino : * benedícite, fúlgura et nubes, Dómino

Benedicat terra Dóminum : * láudet, et superexáltet eum in sécula.

Benedícite, montes et colles, Dómino : * benedícite, univérsa germinántia in terra, Dómino

Benedícite, fontes, Dómino : * benedícite, mária, et flúmina, Dómino.

Benedícite, cete, et ómnia, quæ movéntur in aquis, Dómino : * benedícite, omnes vólucres cæli, Dómino.

Benedicite, omnes béstiae et pécora, Dómino : * benedicite, filii hóminum, Dómino.

Benedícat Ísrael Dóminum : * laudet et superexáltet eum in sécula.

Benedícite, sacerdótes Dómini, Dómino : * benedicite, servi Dómini, Dómino.

Benedícite, spíritus et ánimæ justórum, Dómino : * benedicite, sancti et húmiles corde, Dómino.

Benedícite, Ananía, Azaría, Mísael, Dómino : * laudate, et superexaltáte eum sécula.

Benedicámus Patrem, et Fílium cum sancto Spíritu : * laudémus, et superexaltémus eum sécula.

Benedíctus es, Dómine, in firmaménto cœli : * et laudábilis, et gloriósus, et superexaltátus in sécula.

No se canta : Glória Patri...

Antif. Benedícite Dóminum, omnes elécti ejus : ágite illes lætitiæ, et confitémini illi.

Despues de esta Antifona canta el Preste la Oracion correspondiente, con la que se finaliza este oficio.

PROCESIONES SOLEMNES DE TODO EL AÑO.

OBSERVACIONES GENERALES.

Las Procesiones son unas solemnes y públicas Oraciones, practicadas en la Iglesia desde su fundacion, para implorar el auxilio divino en nuestras necesidades, para dar gracias á Dios por los beneficios recibidos de su bondad inefable, y para honrar y venerar á María Santísima y á todos los Santos de la corte celestial. Las que se hacen en las Rogaciones mayores y menores, en el dia de la Sta. Cruz de Mayo, ó en otros del mismo mes, segun la costumbre de los pueblos, se dirigen á pedir á Dios

que se digne bendecir los frutos de la tierra , preservarles de insectos y animales nocivos y nubes malignas; para suplicarle , en fin , que riegue los campos con fecundantes lluvias en tiempo oportuno, para que con el auxilio de su infinita piedad lleguen á su madurez , y provean á todas nuestras necesidades.

Las que se hacen en las festividades de los Patronos de los Pueblos, Titulares de las Parroquias , de Cofradías y de otros Santos , con quienes el pueblo tiene particular devocion , tienen por objeto el demostrarles la mas humilde gratitud y reconocimiento por las gracias y favores que la bondad divina nos ha dispensado por su intercesion , y suplicarles fervorosamente que continúen amparando y protegiendo á los habitantes de los pueblos, que depositan en ellos toda su confianza.

El Ritual romano espresa con piadosas y graves palabras el orden , objeto y fin de las Procesiones, y así dice por introduccion: *Las públicas y sagradas Procesiones ó Súplicas, de que por antiquísima institucion de los Santos Padres ha acostumbrado usar la Iglesia católica, ya para escitar y mover la piedad de los fieles, ya para traer á la memoria y consideracion los beneficios recibidos de Dios, y darle las debidas gracias, y finalmente, para implorar el auxilio divino, se han de celebrar con la debida religiosidad que merecen; porque contienen grandes y divinos misterios, y los que piadosamente lo egecutan así, consiguen de Dios copiosos y saludables frutos de piedad cristiana; siendo de cargo de los Párrocos amonestar y enseñar esto á los fieles en el tiempo que fuere mas oportuno, para que no se priven de tanto bien.*

En primer lugar, los Sacerdotes y demas Eclesiásticos cuidarán de que en las Procesiones se observe por ellos mismos y por los demas la modestia y reverencia que es debida á tan piadosos y religiosos actos.

Caminarán de dos en dos, en los lugares que les toque,

con gravedad, modestia y devocion, y con tal atencion á lo que van cantando y rezando, sin reirse ni hablar unos con otros, que esciten al pueblo á rezar piadosa y devotamente, y se edifiquen de solo mirarlos.

Los seglares deben ir separados de los eclesiásticos, y las mujeres de los hombres. Debe llevarse una Cruz, y donde fuere costumbre, un estandarte con Imágenes sagradas, pero ni de forma militar ni triangular.

Los Párrocos procurarán destruir el abuso de comer ó beber, ó de llevar consigo comida ó bebida en las sagradas Procesiones, ó quando se recorren procesionalmente los campos, ó al visitar las Hermitas de las afueras de una poblacion; y sobre todo deberán amonestar con frecuencia á los fieles el Domingo precedente á las Rogativas sobre cuán inconveniente es esta corrupcion y abuso de viandas, en especial en el lugar sagrado.

De esta descripcion fácilmente pueden inferir los Cristianos la reverencia, devocion y compostura, con que deben asistir á las Procesiones.

Las Autoridades y personas respetables é ilustradas de los pueblos, especialmente donde no hay mas Eclesiásticos que el Párroco, le deben apoyar y auxiliar para desterrar algunos abusos é irreverencias, que por desgracia se han introducido en estas funciones de nuestra Religion, teniendo muy presente que la antigüedad no puede prescribir en favor del error: que nuestra Religion no tiene mayor ni mas perjudicial enemigo que la ignorancia y fanatismo, y por último, persuadiéndose firmemente de que la prosperidad de los pueblos depende en gran parte del modo con que en ellos se tributa el culto á Dios, segun aquellas palabras de un Himno del Sacramento: *Sic nos tu visita, sicut te colimus.*

El Alcalde, puesto de acuerdo con el Párroco sobre los sitios por donde ha de ir la Procecion, debe dar las ordenes oportunas para que se limpien y adornen las calles; que los vecinos asistan con la compostura y de-

cencia debida, prohibiendo el presentarse en ella en mangas de camisa, con palos en la mano, ó de otras maneras impropias de pueblos cultos y civilizados.

Tambien debe designar á uno ó mas individuos de Ayuntamiento ó algunas personas respetables para que dirijan la Procecion, y hagan que se observe el órden debido: que los hombres vayan en dos filas iguales, y reprendan y amonesten con prudencia á los que vayan hablando ó llamando la atencion por su mal comportamiento.

Debe desterrarse la costumbre que hay en algunas partes, de conducir las mujeres á las sagradas Imágenes, cuya práctica reprueba el Ritual romano, que expresamente dispone que las mujeres vayan separadas de los hombres; disposicion muy conforme á la sagrada Escritura: porque á la verdad, si el Espíritu Santo previene al alma fiel en el Cap. 9. del Eclesiástico: *No pongas los ojos en la doncella, porque no tropieces en su belleza; y mas adelante: Aparta tu vista de la mujer ataviada: ¿no es impropio el que en la ocasion de implorar la divina misericordia en estas funciones, se presente este peligro á la humana fragilidad?*

Tambien merece justamente la reprobacion de toda persona religiosa é ilustrada el tolerar en las Procesiones, Gigantones y danzas, y sobre todo, que el guion, grotescamente vestido, á quien comunmente llaman el guirria, chiborra ó botarga, vaya haciendo visajes y figuras para escitar la risa de los fieles. Increible parece que haya pueblos donde se consiente semejante profanacion, capaz por sí sola de provocar la ira é indignacion de Dios, dándole justo motivo para dirgirse á los que permiten este escándalo, con aquellas terribles palabras de Isaías, cap. 4. *Vuestras juntas estan llenas de iniquidad: aborrezco con toda mi alma vuestras solemnidades: me son enojosas; cansado estoy de sufrirlas.*

Penétrense los cristianos de que las Procesiones son

verdaderamente una especie de Templos ambulantes , y en su consecuencia, en ellas está mal visto y permitido todo aquello que está prohibido en la casa del Señor: Ilústrense con la luz de la Doctrina cristiana: mediten lo que es, en qué consiste, y cómo debe hacerse la Oracion: consideren, en fin, que para que esta penetre los cielos y llegue al trono de la misericordia, debe ser reverente , humilde, atenta y devota, y de este modo con sola la razon natural se conocerán y remediarán los indicados abusos, y otros semejantes que haya introducido la ignorancia.

PROCESIONES

de los Patronos de los Pueblos, Cofradías y Santos de particular devocion

En sus lugares respectivos queda puesto todo lo que ha de preparar el Sacristan, y lo que se canta en las Procesiones ordinarias de Candelas , Ramos , Jueves y Viernes Santo, Corpus Cristi , Rogaciones mayores y menores y otras Rogativas extraordinarias que con frecuencia ocurren en las Parroquias; y así solo resta poner lo que debe hacerse y cantarse en las procesiones de los Patronos de los pueblos, Titulares de las Parroquias , y en las festividades de los Misterios de N. S. Jesucristo y su Santísima Madre, á fin de que la Obra corresponda en lo posible al título que lleva.

En estas Procesiones ha de ir siempre delante del Preste la Cruz parroquial entre dos Acólitos con ciriales. La imágen del Crucifijo , cuando camina la Procecion, ha de llevar el rostro mirando adelante; mas parándose para hacer estacion , se ha de volver cara al Preste.

Las Imágenes de los Santos van en medio de la Procecion , y las mas dignas caminan mas próximas á la Cruz parroquial.

Desde que la Procesion sale de la Iglesia, hasta que regresa, se han de tocar las campanas. La Iglesia, Capilla ó Santuario, por cuyas puertas pasa la Procesion, entre ó no entre dentro de ella, teniendo campanario, está en el deber de tocar las campanas.

El Preste vá revestido de Alba, Estola y Capa pluvial del color que corresponda; y si ha de llevar el *Lignum Crucis* ó alguna Reliquia, ha de llevar banda superhumeral del mismo color que la Capa.

Todas las Procesiones que se hacen por la mañana, han de ser antes de la Misa mayor, y siendo Domingo, á continuacion de haber cantado el *Aspérges*. De esta regla general se exceptúan las del Corpus, y todas las sacramentales, las de Ánimas y funciones fúnebres, las cuales se hacen despues de Misa. Sin embargo, las Procesiones de los Patronos de los Pueblos, Cofradías y otras que se hacen por motivo de alegría y que no tienen relacion con la Misa, pueden tambien hacerse despues de ella, si conviene á su mayor solemnidad, atendiendo á las circunstancias de la localidad, temporal, costumbre etc. porque, segun varios Autores, la disposicion del Ritual romano se entiende solamente de las Procesiones expresadas en el mismo Ritual, las cuales pueden hacerse tambien despues de la Misa, á juicio del Párroco, si alguna causa grave lo exigiese, como lo expresa el mismo Ritual.

Dispuesto todo lo necesario, sale revestido el Preste de la sacristía, precedido de la Cruz y demas asistentes, y llegando á las gradas del Altar, todos se arrodillan, menos el Cruciferario y Acólitos de los ciriales, y oran en silencio por el espacio de un *Pater noster*: acabada esta breve oracion, comienzan los cantores lo que se ha de cantar. Al principio de estas Procesiones no se canta el *Y. Procedamus in pace*, pues segun el Ritual, solo debe cantarse en las de Candelas y Ramos.

Por regla general, en todas las Procesiones desde que

se comienzan se ha de ir cantando lo que fuere mas del intento para que se hacen, y estuviere dispuesto y aprobado por la Iglesia. En las que se hacen por motivo de alegría y devocion en las festividades de los Santos, en primer lugar se han de cantar sus Himnos propios, ó del Comun que les corresponda: si la Procesion fuese larga, pueden repetirse los Himnos, ó cantarse los cinco Salmos de sus segundas Vísperas. Tambien se puede cantar el *Te Deum laudamus*, pág. 459, ó el Salmo *Laudáte Dóminum de cælis*, pág. 488, ó los Cánticos, *Benedicite, ómnia ópera Dómini, Dómino*, pág. 490, y *Benedictus, Dóminus Deus Ísrael* (con Glória al fin), pág. 476,

A su tiempo se levanta el Preste, y vuelto el rostro hácia el pueblo, comienza á caminar la Procesion con el órden debido, haciendo antes que todo genuflexion al Altar, y al Preste inclinacion de cabeza.

De vuelta la Procesion á la Iglesia ó Capilla, se colocan todos en su lugar: al pasar el Preste, se le hará inclinacion, y llegado este al Altar, se arrodilla, y todos los asistentes, y se canta la Antífona del *Benedictus* de Laudes con su *ÿ.* y *ñ.* correspondientes, segun prescribe Benedicto XIV, y enseñan graves Autores. Concluida la Antíf. se levanta el Preste, canta el *ÿ.* y cantado el *ñ.* por los asistentes, dice la Oracion que corresponda con las manos juntas y descubierta la cabeza, teniéndole un acólito el libro abierto á su siniestra mano; pero si hubiese Diáconos, á estos les toca tenerle. La Oracion se termina con breve conclusion respectivamente y sin decir otra cosa, se acaba la Procesion.

PROCESIONES DEL COMUN DE SANTOS.

Procesion de un Apóstol ó Evangelista.

Himno 1.

Exsúltet orbis gáudiis :
 Cælum resúltet láudibus :
 Apostolórum glóriam
 Tellus et astra cóncinunt.
 Vos seculórum júdices ,
 Et vera mundi lúmina ,
 Votis precámur córdium,
 Audíte voces súpplícum.
 Qui templa cæli cláuditis ,
 Serásque verbo sólvitis ,
 Nos á reátu nóxios
 Solvi jubéte, quæsumus.
 Præcépta quórum prótinus
 Languor salúsque séntiunt :
 Sanáte mentes lánguidas :
 Augéte nos virtútibus.
 Ut , cum redíbit Árbiter
 In fine Christus sèculi ,
 Nos sempitérni gáudii
 Concédát esse cómpotes.
 Patri , simulque Fílio ,
 Tibique , sancte Spíritus ,
 Sicut fuit , sit júgiter ,
 Seclum per omne glória. Amen.

Himno 2.

Ætérna Christi múnera ,
Apostolórum glóriam ,
Palmas , et Hymnos débítos
Lætis canámus méntibus.
Ecclesiárum Príncipes ,
Belli triumpháles Duces ,
Cœléstis aulæ mílites ,
Et vera mundi lúmina.
Devóta Sanctórum Fides ,
Invícta Spes credéntium ,
Perféccta Christi chárítas
Mundi tyránnum cónterit.
In his patérna glória ,
In his triúmphant Fílius
In his volúntas Spíritus
Cœlum replétur gáudio.
Patri , simúlque Fílio ,
Tibíque , sancte Spíritus ,
Sicut fuit , sit júgiter
Séclum per omne glória. Amen.

Salmo 4.

Dixit Dóminus Dómino meo : * sede à dextris meis.
Donec ponam inimicos tuos : * scabéllum pedum
tuórum.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion : * domi-
nare in médio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus
Sanctórum : * ex útero ante luciferum génui te.

Jurávit Dóminus , et non pœnitébit eum : * tu es Sacér-
dos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

Dóminus á dextris tuis : * confrégit in die iræ suæ
Reges.

Judicabit in nationibus, implebit ruinas : * conquassabit capita in terra multorum.

De torrente in via bibet : * propterea exaltabit caput.
Glória Patri...

Salmo 2.

Laudate, pueri, Dominum : * laudate nomen Domini.

Sit nomen Domini benedictum : * ex hoc nunc, et usque in seculum.

A solis ortu usque ad occasum * laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus : * et super cœlos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat : * et humilia respicit in cœlo, et in terra.

Suscitans à terra inopem : * et de stercore erigens pauperem.

Ut collocet eum cum principibus : * cum principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo : * matrem filiorum lætantem. — Glória Patri...

Salmo 5.

Crédidi, propter quod locutus sum : * ego autem humiliatus sum nimis.

Ego dixi in excessu meo : * omnis homo mendax.

Quid retribuam Domino : * pro omnibus, quæ retribuit mihi.

Cálicem salutáris accipiam : * et nomen Domini invocábo.

Vota mea Domino reddam coram omni populo ejus : * pretiosa in conspectu Domini mors Sanctorum ejus.

O Domine, quia ego servus tuus : * ego servus tuus, et filius ancillæ tuæ.

Dirupisti víncula mea : * tibi sacrificábo hóstiám laudis, et nomen Domini invocábo.

Vota mea Dómino reddam in conspéctu omnis pópuli
ejus : * in átriis domus Dómini, in médio tui, Jerúsalem.
Glória Patri....

Salmo 4.

In converténdo Dóminus captivitátem Sion : * facti sumus sicut consoláti

Tunc replétum est gáudio os nostrum : * et língua nostra exsultatióne.

Tunc dicent inter Gentes : * magnificávit Dóminus fácere cum eis.

Magnificávit Dóminus fácere nobiscum : * facti sumus lætántes.

Convérte, Dómine, captivitátem nostram : * sicut torrens in Áustro

Qui séminant in lácrymis : * in exsultatióne metent.

Eúntes ibant, et flebant : * mitténtes sémina sua.

Veniéntes autem vénient cum exsultatióne : * portántes manipulos suos. — Glória Patri..

Salmo 5.

Dómine, probásti me, et cognovísti me : * tu cognovísti sessiónem meam, et resurrectionem meam.

Intellexísti cogitatiónes meas de longè : * sémitam meam, et funículum meum investigásti.

Et omnes vias meas prævidísti : * quia non est sermo in lingua mea.

Ecce, Dómine, tu cognóvisti ómnia novíssima et antiqua : * tu formásti me, et posuísti super me manum tuam.

Mirábilis facta est sciéntia tua ex me : * confortáta est, et non pótero ad eam.

Quo ibo á spírítu tuo : * et quo á fácie tua fúgiam ?

Si ascéndero in cælum, tu illic es : * si descéndero in infernum, ades.

Si súmsero pennas meas dilúculo : * et habitávero in extrémis maris.

Ètenim illuc manus tua dedúcet me : * et tenébit me dextera tua.

Et dixi : Fórsitan ténebræ conculcábunt me : * et nox illuminátio mea in deliciis meis.

Quia ténebræ non obscurabúntur á te , et nox sicut dies illuminábitur : * sicut ténebræ ejus, ita et lumen ejus.

Quia tu possedísti renes meos : * suscepísti me de útero matris meæ.

Confitébor tibi, quia terribíliter magnificástus es : * mirabilia ópera tua , et ánima mea cognóscit nimis.

Non est occultátum os meum á te , quod fecísti in occulto : * et substántia mea in inferiórius terræ.

Imperféctum meum vidérunt óculi tui , et in libro tuo omnes scribéntur : * dies formabúntur , et nemo in eis.

Mihi autem nimis honorificáti sunt amici tui, Deus, * nimis confortátus est principátus eórum.

Dinumerábo eos, et super arénam multiplicabúntur : * exsurrexi , et adhuc sum tecum.

Si occideris, Deus , peccatóres : * viri sánguinem , declináte á me.

Quia dícitis in cogitatióne : * accipient in vanitáte civitates tuas.

Nonne qui odérunt te , Dómine , óderam : * et super inimícos tuos tabescébam ?

Perfécto ódio óderam illos : * et inimíci facti sunt mihi. Proba me , Deus , et scito cor meum : * intérroga me , et cognósce sémitas meas.

Et vide , si via iniquitátis in me est : * et deduc me in via ætérna. — Glória Pátri. .

Antifona.

Vos, qui reliquistis ómnia, et secúti estis me , eéntu-plum accipiétis, et vitam ætérnam possidébitis.

Ÿ. Annuntiavérunt ópera Dei.

Ÿ. Et facta ejus intellexérunt.

PROCESION DE APOSTOL Ó EVANGELISTA

EN TIEMPO PASCUAR.

Himno 1.

Tristes erant Apóstoli
 De Christi acérbo fúnere,
 Quem morte crudelísima
 Servi necárant impii.
 Sermóne verax Angelus
 Mulieribus prædixerat:
 Mox ore Christus gáudium
 Gregi feret Fidélium.
 Ad ánxics Apostolos
 Currunt statim dum núntiæ,
 Illæ micantis óbvia
 Christi tenent vestigia.
 Galiléæ ad alta móntium
 Se cónferunt Apóstoli,
 Jesúque, voti cómpotes,
 Almo beántur lúmine.
 Ut sis perénne méntibus
 Paschale, Jesu, gáudium,
 A morte dira críminum
 Vitæ renátos líbera.
 Deo Patri sit glória,
 Et Fílio, qui á mórtuis
 Surréxit, ac Paráclito
 In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

Paschále mundo gáudium
 Sol núntiat formósior,

Procesion de

Cum luce fulgéntem nova
 Jesum vident Apóstoli.
 In carne Christi vúlnera
 Micáre tanquam sídera
 Mirántur, et quidquid vident
 Testes fidéles prædicant.
 Rex Christe elementíssime,
 Tu corda nostra pòsside,
 Ut lingua grates débitas
 Tuo repéndat nómini.

Se repiten las dos últimas estrofas del Himno 1: siguen los mismos Salmos de la procesion anterior, pag. 499, y al fin se canta lo siguiente:

Antífona.

Filiæ Jerúsalem, veníte et vidéte Mártyres cum corónis, quibus coronávit eos Dóminus in die solemnitétis et lætitiæ, allelúia, allelúia.

Y. Pretiósá in conspéctu Dómini, allelúia.

N. Mors Sanctórum ejus, allelúia.

PROCESION DE UN SANTO MARTIR.*Himno 1.*

Deus, tuórum militum
 Sors, et coróná, præmium,
 Laudes canéntes Mártyris
 Absólve nexu críminis.
 Illic nempè mundi gáudia,
 Et blanda fráudum pábula
 Imbúta felle députans,
 Pervénit ad cœléstia.
 Pœnas cucúrrit fórtiter,

Et sústunit viríliter ;
Fundénsque pro te ságuinem ,
Æténa dona póssidet.
Ob hoc precátu súplici
Te póscimus , piíssime .
In hoc triúmpho Máryris
Dimítte noxam sérvulis.
Laus et perénnis glória
Patri sit , atque Fílio ,
Sancto simul Paráclito
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

Invícte Martyr , únicum
Patris secútus Fílium ,
Victis triúmphas hóstibus ,
Victor fruens cœléstibus.
Tui precátus múnere
Nostrum reátum dílué ;
Arcens mali contágium ,
Vitæ repéllens tædium.
Solúta sunt jam víncula
Tui sacráti córporis ;
Nos solve vinclis séculi
Dono supérni Núminis.
Deo Patri sit glória ,
Ejúsque soli Fílio ,
Cum Spíritu Paráclito ,
Nunc , et per omne séculum. Amen.

Salmo 4. Dixit Dóminus Dómino meo... pag. 499.

Salmo 2.

Confitébor tibi, Dómine, in toto corde meo : * in consílio justórum , et congregatióne.

Magna ópera Dómini : * exquisíta in omnes voluntátes ejus.

Conféssio et magnificéntia opus ejus : * et justítia ejus manet in séculum séculi.

Memóriam fecit mirábiliu suórum , miséricors et miserátor Dóminus : * escam dedit timéntibus se.

Memor erit in séculum testaménti sui : * virtútem óperum suórum annuntiávit pópulo suo.

Ut det illis hæreditátem géntium : * ópera mánuum ejus véritas et judícium.

Fidélia ómnia mandáta ejus , confirmáta in séculum séculi : * facta in veritáte et æquitáte

Redemtionem misit pópulo suo : * mandávit in ætérnum testaméntum suum.

Sanctum et terribile nomen ejus : * initium sapiéntiæ timor Dómini.

Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus eum : * laudátio ejus manet in séculum séculi. — Glória Patri...

Salmo 5.

Beátus vir , qui timet Dóminum : * in mandátis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus : * generátio rectórum benedicétur.

Glória et divitiæ in domo ejus : * et justítia ejus manet in séculum séculi.

Exórtum est in ténebris lumen rectis : * miséricors, et miserátor , et justus.

Jucúndus homo , qui miserétur et cómmodat ; dispónet sermónes suos in judicio : * quia in ætérnum non com-movébitur.

In memória ætérna erit justus : * ab auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Dómino; confirmátum est cor ejus: * non commovébitur, donec despíciat, inimicos suos.

Dispérsit dedit paupéribus; justítia ejus manet in séculum séculi: * cornu ejus exaltábitur in glória.

Peccátor vidébit, et irascétur; déntibus suis fremet, et tabéscet: * desidérium peccatórum períbit. — Glória Patri.

Salmo. 4. Laudáte, púeri, Dóminum... pág. 500.

Salmo. 5. Crédidi, propter quod .. pág. 500.

Antífona.

Qui odit ánimam suam in hoc mundo, in vitam ætérnam custódit eam.

ŷ. Justus ut palma florébit.

℣. Sicut cedrus Líbaní multiplicábitur.

NOTA. Si es en tiempo pascual, se cantan los mismos Himnos y Salmos, pero la última estrofa será la misma que tienen los Himnos de los Santos Apóstoles, en dicho tiempo y la misma Antífona: Filiæ Jerúsalem... con su ŷ. y ℣. pág. 504.

Después de la Ascension se canta esta última Estrofa:

Jesu, tibi sit glória,
Qui victor in cælum redis,
Cum Patre et almo Spiritu
In sempitérna sécula. Amen.

PROCESION EN LA FIESTA DE DOS O MUCHOS MARTIRES.

Himno 1.

Sanctorum méritis ínelyta gáudia
 Pangámus, sócii, géstaque fórtia ;
 Gliscens fert ánimus prómere cántibus
 Victórum genus óptimum.
 Hi sunt, quos fátue mundus abhórruit:
 Hunc fructu vácuum, flóribus áridum
 Contempsére tui nóminis ásseclæ,
 Jesu, Rex bone cœlitum.
 Hi pro te fúrias, atque minas truces
 Calcárunť hómínũ, sævaque vérbera :
 His cessit lácerans fórtiter úngula,
 Nec carpsit penetrália.
 Cædúntur giádiis more bidéntium :
 Non murmur résonat, non querimónia:
 Sed corde impávido mens bene cónscia
 Consérvat patiéntiam.
 Quæ vox, quæ póterit língua retéxere
 Quæ tu Mátyribus múnera præparas?
 Rubri nan flúido ságuine fúlgidis
 Cingunt témpora láureis.
 Te, summa ó Déitas, únaque, póscimus,
 Ut culpas ábigas, nóxia súbtrahas
 Des pacem fámulis, ut tibi glóriam
 Annórum in sériem canant. Amen.

Himno 2.

Christo profúsum ságuinem,
 Et Mátyrum victórias,
 Dignámque cœlo láuream
 Lætis sequámur vóciбус.

Terróre victo séculi ,
Pœnisque spretis córporis ,
Mortis sacræ compêndio
Vitam beátam pòssident.
Tradúntur igni Mártyres ,
Et bestiárum déntibus ,
Armáta sævit úngulis
Tortóris insáni manus.
Nudáta pendent víscera ,
Sanguis sacrátus fúnditur ;
Sed pérmanent immóbiles
Vitæ perénnis grátia.
Te nunc , Redémtor , quæsumus ,
Ut Mártyrum consórtio
Jungas precántes sérvulos
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 5.

Rex glorióse Mártyrum ,
Coróna confiténtium ,
Qui respuéntes térrea
Perdúcis ad cœléstia.
Aurem benignam prótinus
Inténde nostris vóçibus ;
Trophæa sacra pángimus ,
Ignósce quod delíquimus.
Tu vincis inter Mártyres ,
Parcísque Confessóribus ;
Tu vince nostra crimina ,
Largítor indulgéntiæ.
Deo Patri sit glória ,
Ejúsque soli Filio ,
Cum Spíritu Paráclito ,
Nunc, et per omne séculum. Amen.

Salmo 1. Dixit Dóminus Dómino meo, pág. 499.

Salmo 2. Confitébor tibi, Dómine.... pág. 505.

Salmo 3. Beátus vir, qui timet Dóminum... pág. 506.

Salmo 4. Laudáte, púeri, Dóminum, pág. 500.

Salmo. 5. Crédidi, propter quod... pág. 500.

Antífona.

Vestri capilli cápitis omnes numeráti sunt: nolíte timére, multis passéribus meliôres estis vos.

Ÿ. Exsultábunt Sancti in glória.

℞. Lætabúntur in cubilibus suis.

NOTA. En tiempo pascual se cantan los mismos Himnos y Salmos; pero la Antífona será: Filíæ Jerúsalem... con el Ÿ. y ℞. pág. 504. La última Estrofa del Himno 2 y 5 se muda en esta: Deo Patri sit glória,—Et Fílio, qui à mórtuis — Surréxit, ac Paráclito — In sempitérna sécula. Amen.

Después de la Ascension se canta la última Estrofa puesta en la pág. 507.

PROCESION DE UN SANTO PONTIFICE Y CONFESOR.

Himno 1.

Iste Conféssor Dómini, coléntes

Quem pie laudant pópuli per orbem,

Hac die lætus méruit beátas

Scándere sedes.

NOTA. Este Himno, cuando no se hace la Procesion en el aniversario del Santo, se comienza de este modo:

Iste Confessor Dómini, coléntes

Quem pie laudant pópuli per orbem,

Hac die lætus méruit suprémos

Laudis honóres.

Qui pius, prudens, húmilis, pudícus,

Sóbriam duxit sine labe vitam,
Donec húmanos animávit auræ
Spíritus artus.

Cujus ob præstans méritum frequénter
Ægra, quæ passim jacuére membra,
Viribus morbi dómitis, salúti
Restituúntur.

Noster hinc illi chorus obsequéntem
Cóncinit laudem, celebrésque palmas :
Ut piis ejus précibus juvémur
Omne per ævum.

Sit salus illi, decus, atque virtus,
Qui super cœli sólio corúscans,
Totíus mundi sériem gubérnat,
Trinus et unus. Amen.

Himno 2.

Jesu, Redémtor ómnium,
Perpes coróna Præsulum,
In hac die cleméntius
Indúlgeas precántibus.

Tui sacri qua nóminis
Conféssor almus cláruit :
Hujus celébrat ánnua
Devóta plebs solémnia.

Qui ritè mundi gáudia
Hujus cadúca réspuens,
Æternitátis præmio
Potítur inter Ángelos.

Hujus benígnus ánnue
Nobis sequi vestígia :
Hujus precátu sérvulis
Dimítte noxam críminis.

Sit, Christe, Rex piíssime,
Tibi, Patriquæ glória

Cum Spíritu Paráclito,
Nunc, et per omne séculum. Amen.

- Salmo 1.* Dixit Dóminus Dómino meo... *pág.* 499.
Salmo 2. Confitébor tibi, Dómine... *pág.* 505.
Salmo 3. Beátus vir, qui timet Dóminum... *pág.* 506.
Salmo 4. Laudáte, púeri, Dóminum... *pág.* 500.

Salmo 5.

Meménto, Dómine, David : * et omnis mansuetúdinis ejus.

Sicut jurávit Dómino : * votum vovit Deo Jacob.

Si introíero in tabernáculum domus meæ : * si ascéndero in lectum strati mei.

Si dédero somnum óculis meis : * et pálpebris meis dormitátionem.

Et réquiem tempóribus meis, donec invéniam locum Dómino : * tabernáculum Deo Jacob.

Ecce audívimus eam in Éphrata : * invénimus eam in campis sylvæ.

Introibimus in tabernáculum ejus : * adorávimus in loco, ubi steterunt pedes ejus.

Surge, Dómine, in réquiem tuam : * tu et arca sanctificatiónis tuæ.

Sacerdótes tui induántur justítiam : * et Sancti tui exsúltent.

Propter David servum tuum : * non avértas fáciem Christi tui.

Jurávit Dóminus David veritátem, et non frustrábitur eam : * De fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

Si custodiérint filii tui testaméntum meum : * et testimónia mea hæc, quæ docébo eos.

Et filii eórum usque in séculum : * sedébunt super sedem tuam.

Quóniam elégit Dóminus Sion : * elégit eam in habitatióem sibi.

Hæc réquies mea in séculum séculi: * hic habitábo, quóniam elégi eam.

Víduam ejus benedícens benedícam: * paúperes ejus saturábo pánibus.

Sacerdótes ejus índuam salutári: * et Sancti ejus exsultatióne exsultábunt.

Illuc producam cornu David: * parávi lucérnam Christo meo.

Inimicos ejus índuam confusióne: * super ipsum autem efflorébit sanctificatio mea. — Glória Patri...

Antífona.

Euge, serve bone et fidélis, quia in pauca fuísti fidélis, supra multa te constituam, dicit Dóminus.

Ÿ. Justum dedúxit Dóminus per vias rectas.

Ŧ. Et osténdit illi regnum Dei.

NOTA. *En tiempo pascual se muda la última estrofa del Himno segundo en esta: Deo Patri sit glória,—Et Fílio, qui á mórtuis — Surréxit, ac Paráclito—In sempitérna sécula. Amen. y al fin de la Antífona, del Ÿ. y Ŧ. se añade un Alleluia.*

Después de la Ascension se canta la Estrofa puesta en la página 507.

PROCESION

DE UN SANTO CONFESOR NO PONTIFICE.

Himno 1. Iste Confessor... pág. 540,

Himno 2.

Jesu, coróna célsior,
Et véritas sublírior,
Qui confiténti sérvulo
Reddis perénne præmium.

Da supplicánti cætui
 Hujus rogátu , nóxii
 Remissionem críminis ,
 Rumpéndo nexum vínculi.
 Anni revérso témpore ,
 Dies refúlsit lúmine ,
 Quo Sanctus hic de córpore
 Migrávit inter sídera.
 Hic vana terræ gáudia ,
 Et luculénta prædia ,
 Pollúta sorde députans ,
 Ovans tenet cœléstia.
 Te, Christe , Rex piíssime ,
 Hic confiténdo júgiter ,
 Calcávit artes dæmonum ,
 Sævúmque avérni princípem.
 Virtúte clarus et fide ,
 Confessione sédulus ,
 Jejúna membra déferens ,
 Dapes supérnas óbtinet.
 Proínde te, piíssime ,
 Precámur omnes súpplices ,
 Nobis ut hujus grátia ,
 Pœnas remíttas débitas.
 Patri perénis glória ,
 Natóque Patris único ,
 Sanctóque sit Paráclito ,
 Per omne semper séculum. Amen.

- Salmo* 4. Dixit Dóminus Dómino meo... *pág.* 499.
Salmo 2. Confitébor tibi , Dómine... *pág.* 505.
Salmo 3. Beátus vir , qui timet Dóminum... *pág.* 506.
Salmo 4. Laudáte , púeri , Dóminum... *pág.* 500.

Salmo 5.

Laudáte Dóminum , omnes gentes : * laudáte eum , omnes pópuli.

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus : * et véritas Dómini manet in ætérnum.

Glória Patri...

Antífona.

Euge , serve bone et fidélis , quia in pauca fuísti fidélis , supra multa te constitúam , intra in gáudium Dómini tui.

Ÿ. Justum dedúxit Dóminus per vias rectas.

ñ. Et osténdit illi regnum Dei.

En tiempo pascual, véase la Nota puesta al fin de la Procesion anterior.

PROCESION DE SANTA VIRGEN Y MARTIR ,

ó de muchas Stas. Vírgenes y Mártires.

Himno 4.

Jesu , coróná Virginum ,

Quem mater illa cóncipit ,

Quæ sola Virgo párturit ,

Hæc vota clemens áccipe.

Qui pergis inter lília ,

Septus choréis Virginum ,

Sponsus decórus glória ,

Sponsisque reddens præmia.

Quocúmque tendis , Vírgines

Sequúntur , atque láudibus

Póst t. canéntes cúrsitant ,

Hymnósque dulces pèrsonant.

Te deprecámur súpplíces ,
 Nostris ut áddas sénsibus ,
 Nescíre prorsus ómnia
 Corruptiόνis vúlnera.
 Virtus, honor, laus, glória
 Deo Patri cum Fílio ,
 Sancto símul Paráclito ,
 In seculórum sécula. Amen.

Himno 2.

Víriginis Proles , Opiféxque Matris,
 Virgo quem gessit, peperítque Virgo;
 Víriginis partos cánimus decóra
 Morte triúmphos.
 Hæc enim palmæ dúplicis beáta
 Sorte, dum gestit fráguilem domáre
 Córporis sexum, dómuít cruéntum
 Cæde tyránnum.
 Unde nec mortem, nec amíca mortis
 Mille pænárum génera expavéscens,
 Sánguine effúso méruiť serénúm
 Scándere cælum.
 Hujus orátu, Deus alme, nobis
 Débitas pænas scélerum remítte;
 Ut tibi puro resonémus almum
 Péctore carmen.
 Sit decus Patri, genitæque Proli,
 Et tibi, compar utriúsque Virtus,
 Spíritus semper, Deus unus, omni
 Témporis ævo. Amen.

Salmo 4.

Dixit Dóminus Dómino meo: * Sede à dextris meis.
 Donec ponam inimícos tuos: * scabéllum pedum
 tuórum.

de una ó mas Stas. Virgenes y Mártires. 517

Virgam virtútis tuæ emittet Dóminus ex Sion : * domináre in médio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus Sanctórum : * et útero ante lucíferum genui te.

Jurávit Dóminus , et non pœnitébit eum : * Tu es Sacerdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

Dóminus à dextris tuis : * confrégit in die iræ suæ Reges. Judicábit in natióibus , implébit ruínas : * conquassábit cápita in terra multórum.

De torrénite in via bibet : * proptérea exaltávit caput. Glória Patri...

Salmo 2.

Laudáte , púeri , Dóminum : * laudáte nomen Dómini. Sit nomen Dómini benedíctum : * ex hoc nunc, et usque in séculum.

A solis ortu usque ad occásum : * laudábile nomen Dómini.

Excélsus super omnes Gentes Dóminus : * et super cœlos glória ejus.

Quis sicut Dóminus Deus noster , qui in altis hábitat : * et humília respicit in cœlo et in terra?

Súscitans à terra ínopem : * et de stércore érigens páuperem.

Ut colloet eum cum princípibus : * cum príncipibus pópuli sui.

Qui habitáre facit stérilem in domo : * matrem filiórum lætántem. — Glória Patri.

Salmo 3.

Lætátus sum in his , quæ dicta sunt mihi : * In domum Dómini ibimus.

Stantes erant pedes nostri : * in átriis tuis , Jerúsalem. Jerúsalem , quæ ædicátur ut civitas : * cujus participatio ejus in idípsum.

Illuc enim ascendérunt tribus , tribus Dómini : * testimoniúm Ísrael ad confiténdum nómini Dómini.

Quia illic sedérunt sedes in iudicio : * sedes super domum David.

Rogáte quæ ad pacem sunt Jerúsalem : * et abundántia diligéntibus te.

Fiat pax in virtute tua : * et abundántia in túrribus tuis.

Propter fratres meos, et próximos meos : * loquēbar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei nostri : * quarsivi bona tibi. — Glória Patri.

Salmo 4.

Nisi Dóminus ædificáverit domum : * in vanum laboráverunt, qui ædificant eam.

Nisi Dóminus custodiérit civitátem : * frustrà vígilat, qui custódit eam.

Vanum est vobis ante lucem súrgere : * súrgite postquam sederitis, qui manducátis panem doloris.

Cum déderit diléctis suis somnum : * ecce hæréditas Dómini, filii : merces, fructus ventris.

Sicut sagittæ in manu poténtis : * ita filii excussórum.
Beátus vir, qui implévit desidérium suum ex ipsis : * non confundétur cum loquétur inimícis suis in porta Glória Patri.

Salmo 5.

Lauda, Jerúsalem, Dóminum : * lauda Deum tuum, Sion.

Quóniam confortávit seras portárum tuárum : * benedíxit filiis tuis in te.

Qui pósuit fines tuos pacem : * et ádipe fruménti sátiat te.

Qui emíttit elóquium suum terræ : * velóciter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam : * nébulam sicut cinerem spárgit.

Mittit crystállum suam sicut buccéllas : * ante faciém frigoris ejus, quis sustinébit?

Emittet verbum suum, et liquesciet ea: * flabit spiritus ejus, et fluent aquæ.

Qui annuntiat verbum suum Jacob: * justitia, et judicia sua Israel.

Non fecit taliter omni nationi: * et judicia sua non manifestavit eis. — Gloria Patri.

Si la Procesion es de una Santa Virgen, se canta la siguiente:

Antífona. Simile est regnum cœlorum homini negotiâtori quærenti bonas margaritas: inventa una pretiosa, dedit omnia sua, et comparavit eam.

ÿ. Diffusa est grâtia in labiis tuis.

ñ. Propterea benedixit te Deus in ætérnum.

Si la Procesion es de dos ó mas Stas. Vírgenes, se canta la siguiente:

Antífona. Prudentes Vírgines, aptate vestras lámpades: ecce sponsus venit, exite obviam ei.

ÿ. Adducéntur Regi vírgines post eam.

ñ. Próximæ ejus afferéntur tibi.

En tiempo pascual se muda la última estrofa del Himno 4.º en esta: Deo Patri sit gloria, — Et Filio qui à mortuis—Surrexit ac Paráclito—In sempiterna sæcula. Amen. Se añade un allelúia á la Antífona, al ÿ. y ñ.

Despues de la Ascension se canta la última Estrofa puesta en la pág. 507.

PROCESION

de una Santa Virgen, no Mártir.

Himno 4. Jesu, corónâ Virginum... de la Procesion anterior, página 515.

Himno 2.

Virginis Proles, Opifexque Matris,
Virgo quem gessit, peperitque Virgo;
Virginis festum cœnimus beatæ,
Accipe votum.

Hujus orátu , Deus alme, nobis
 Débitas pœnas scélerum remítte ,
 Ut tibi puro resonémus alnum
 Péctore carmen.

Sit decus Patri , genitæque Proli ,
 Et tibi , compar utriúsq; Virtus ,
 Spíritus semper , Deus unus, omni
 Témporis ævo. Amen.

Los Salmos , Antífona, y. y n. coms en la Procesion anterior.

PROCESION

de una Santa solo Mártir , ó ni Vírgen ni Mártir,
 ó de una Santa Viuda.

Himno. 4.

Fortem virili péctore
 Laudémus omnes sæminam ,
 Quæ sanctitátis glória
 Ubique fulget ínclýta.
 Hæc sanctó amóre saúcia ,
 Dum mundi amórem nóxium
 Horrécit , ad cœléstia
 Iter perégit ardúum.

Carnem domans jejúniis ,
 Dulcíque mentem pábulo
 Oratiónis nútriens ,
 Cœli potitur gáudiis.

Rex Christe , virtus fórtium ,
 Qui magna solus éfficis ,
 Hujus precátu , quæsumus ,
 Audi benígnus súpplices.

Deo Patri sit glória ,
 Ejúsque soli Fílio ,
 Cum Spíritu Paraclito
 Nunc , et per omne séculum. Amen.

Himno 2.

Hujus orátu , Deus alme , nobis
 Débitas pœnas scélerum remítte,
 Ut tibi puro resonemus alnum
 Pectore carmen.

Sit decus Patri , genitæque Proli ,
 Et tibi, compar utriusque Virtus,
 Spíritus semper, Deus unus omni
 Témporis ævo. Amen.

Los Salmos de Virgen y Mártir , pag. 546

Antifona. Date ei de fructu mánuum suárum, et láu-
 dent eam in portis ópera ejus.

Ÿ. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

R. Proptéræa benedíxit te Deus in ætérnum.

*En tiempo pascual, véase lo anotado al fin de la
 Procesion de Virgen y Mártir , pág. 549.*

PROCESIONES DE FIESTAS MOVIBLES.

DOMINGO DE PASCUA DE RESURRECCION.

En casi todas las Parroquias de España se hace en este dia muy de mañana una solemne Procesion para celebrar este gran Misterio, fundamento de nuestra fé, áncora de nuestra esperanza y la prenda mas segura de nuestra felicidad.

Con mucho fundamento afirman los Santos Padres que Jesucristo resucitado se apareció á su amantísima Madre antes que á otro alguno; por este motivo en la Procesion se

recuerda aquel instante feliz , en que su purísimo corazón fué absorto de inefable alegría al ver á su dulcísimo Hijo resucitado , lleno de gloria, de honra y de Majestad, y triunfante del mundo de la muerte y del pecado , al que poco antes con indecible dolor y amargura habia visto saturado de oprobios é ignominias morir afrentosamente en una Cruz.

Es muy antigua en la Iglesia esta Procesion , pues Durando, Autor del siglo XIII , en su célebre obra , titulada *Rationále divinórum Officiorum* , tratando de las Procesiones , Libro 5, Cap. VI, núm. 20 , dice estas palabras: *Cuatro Procesiones solemnes celebra en el año la Santa Iglesia , á saber , la de la Purificacion de Nra. Sra. la del Domingo de Ramos , la del Domingo de Resurreccion y la de la Ascension de N. S. J.* Debe notarse que en la época , en que escribió este sábio Autor , aun no se habia establecido la solemnísimá Procesion del Corpus Cristi. Sin embargo de esto , entre los varios Ceremoniales que nos ha sido posible consultar , solamente en el del Sagrado Órden de Sto. Domingo hemos visto las ceremonias de esta Procesion , que siendo las mismas que se practican en muchas Parroquias con alguna diferencia accidental , no dudamos insertar aqui , advirtiendo de paso que no tenemos noticia de que se celebre fuera de las Iglesias del referido Órden la devota , tierna y expresiva ceremonia que se hace antes de ella; y en nuestro humilde dictamen , creemos que no hay inconveniente en hacerla donde haya suficiente número de Clérigos y asistentes para practicarla con la gravedad y reverencia debidas.

Primeramente se previene la Imagen de Nuestra Señora vestida de gala, pero cubierta con algun velo, de tal suerte dispuesto , que al tiempo de encontrarse con el Santísimo , se quite con facilidad , y se descubra la Imagen. Antes que el Preste y ministros se revistan en la Sacristia , sale de la Iglesia la Imágem con algun acom

pañamiento y luces, y se dirige al sitio donde ha de hacerse el encuentro.

Con alguna anticipacion, el Párroco revestido de sobrepelliz y estola, saca del Sagrario al Santísimo, le coloca en el viril ó custodia manual, y le pone sobre el Altar, no en pie y descubierta, sinó inclinada sobre los corporales, y cubierta con algun velo ó pália de seda. A un lado del mismo Altar se pondrá un caliz, sin purificador ni cucharilla, cubierto con el velo, y á cada lado del mismo se pondrá la Imágen pequeña de un Angel decentemente adornada.

A la hora conveniente, estando todo dispuesto, el Preste vestido de capa pluvial de color blanco y los Ministros de Dalmáticas sin manípulos, salen de la Sacristía, precedidos del Cruciferario y acólitos con ciriales y de otro con incensario y naveta. Luego que llegan al Altar, el Preste y Ministros se arrodillan en las gradas, y se reparten y encienden las velas. Inmediatamente los asistentes empiezan á cantar la Secuencia de la Misa: *Victimæ Paschali...* pág. 494, y al comenzar el Verso *Dic nobis, María, quid vidisti in via?* se levantan los Ministros, suben al Altar, descubren el caliz, le toma el Diácono con la mano derecha y el Subdiácono con la izquierda, se vuelven cara al pueblo, y levantando en alto el cáliz, los dos cantan el verso: *Sepúlchrum Christi vivéntis, et glóriam vidi resurgéntis*, y en seguida se vuelven cara al Altar. Luego los cantores repiten el mismo verso: *Dic nobis, María, quid vidisti in via?* y los mismos Ministros tomando cada uno la Imágen del Angel, se vuelven cara al pueblo, y levantádoles en alto, responden cantando el verso: *Angélicos testes, sudárium et vestes*, é inmediatamente se vuelven cara al Altar. Los asistentes prosiguen cantando tercera vez el mismo verso: *Dic nobis &c.* y entre tanto el Sacristan extiende la banda sobre los hombros del Preste, el cual se levanta, sube al Altar, descubre el viril, le eleva hasta

frente de sus ojos, y luego que los cantores concluyen el verso, se vuelve al pueblo con gran reverencia mostrando al Santísimo, y los dos Ministros se vuelven á la vez y cantan muy solemne el verso: *Surrexit Christus spes mea; præcedet vos in Galilæa*. Mientras tanto un acólito toca la campanilla. Los del coro cantan en seguida el último verso de la Secuencia, y luego empieza á andar la Procesion, cantando los Himnos pascuales que aquí se ponen. El Santísimo vá debajo del pálio, y el turiferario va delante incensando como en la Procesion del Corpus. Mientras la Procesion se tocan las campanas.

Al llegar la Procesion al sitio donde se hace el encuentro, los que estan con la Imágen de la Sma. Virgen, de cara al Sacramento, á trecho ó distancia conveniente, harán reverencia al Señor, juntos y con igualdad, sin bajarse unos mas que otros: luego pasando un poco mas adelante, harán segunda reverencia del mismo modo que la primera vez; luego acercándose mas, hacen la tercera, y á este tiempo se quita el velo de la Imágen, y poniéndose los que la llevan al lado izquierdo del que lleva al Santísimo, se canta la Antífona *Regína cæli, lætare*, pág. 419, y despues prosigue la Procesion hasta acabar, cantando siempre los Himnos, repitiéndoles una ó mas veces, si fuese necesario.

Himno 4.

Ad régias Agni dapes,
 Stolis amicti cándidis,
 Post tránsitum maris Rubri
 Christo canámus Principi.
 Divína ejus charitas
 Sacrum propínat ságuinem,
 Almíque membra córporis
 Amor sacérdos immolat.
 Sparsum cruórem póstibus
 Vastátor horret Angelus;

Fugitque divisum mare;
Merguntur hostes fluctibus.

Jam Pascha nostrum Christus est,
Paschalis idem victima,
Et pura puris mentibus
Sinceritatis azyma.

O vera cœli victima,
Subiecta cui sunt tartara,
Soluta mortis vincula,
Recepta vitæ præmia.

Victor subactis inferis
Trophæa Christus explicat,
Cœloque aperto subditum
Regem tenebrarum trahit.

Ut sis perenne mentibus
Paschale, Jesu, gaudium,
A morte dira criminum
Vitæ renatos libera.

Deo Patri sit gloria,
Et Filio, qui a mortuis
Surrexit, ac Paráclito,
In sempiterna sæcula Amen.

Himno 2.

Rex sempiternæ Cœlitum,
Rerum Creator oranium,
Æqualis ante sæcula
Semper Parénti Filius

Nascénte qui mundo Faber
Imaginem vultus tui
Tradens Adámo, nobilem
Limo jugasti spiritum.

Cùm livor et fraus dæmonis
Fœdasset humánum genus,
Tu carne amictus perditam
Formam refoemas artifex.

Qui natus olim è Virgine
Nunc è sepúlchro násceris ,
Tecúmque nos á mórtuis
Jubes sepultos súrgere.

Qui pastor ætérnus gregem
Aqua lavas baptísmatis :
Hæc est lavácrum méntium ,
Hæc est sepúlchrum criminum.

Nobis diu qui débitæ
Redémptor affixus cruci ,
Nostræ dedísti pródigus
Prétium salútis sánguinem.

Ut sis perénne méntibus
Paschále , Jesu , gáudium ,
A morte dira criminum
Vitæ renátos libera.

Deo Patri sit glória ,
Et Fílio , qui à mórtuis
Surréxit , ac Paráclito ,
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 5.

Auróra cælum púrpurat ,
Æter resúltat láudibus ,
Mundus triúmphans júbilat ,
Horrens avérnus infremit.

Rex ille dum fortíssimus
De mortis inférno specu
Patrum senátum liberum
Educit ad vitæ jubar.

Cujus sepúlchrum plúrimo
Custóde signábat lapis ,
Victor triúmphant , et suo
Mortem sepúlchro fúnerat.

Sat fúneri , sat lácrymis ,
Sat est datum dolóribus

Surréxit extinctor necis,
Clamat corúscans Angelus.

Ut sis perénne méntibus
Paschále, Jesu, gáudium,
A morte dira criminum
Vítæ renátos libera.

Deo Patri sit glória,
Et Fílio, qui à mórtuis,
Surréxit, ac Paráclito,
In sempitérna sécula Amen.

En llegando la Procesion de vuelta á la Iglesia, se coloca la Imágen de Nuestra Señora á un lado sobre una mesa decentemente adornada, y al llegar al Altar, todos se arrodillan, sube el Preste á él, posa al Santísimo, hace despues genuflexion y retirándose un poco, pone incienso é incienso á su Majestad, y los asistentes cantan las dos estrofas del Sacramento, Tantum ergo y Genitóri, pág. 243, y luego los Ministros cantan el y. y el Preste la Oracion correspondiente. En seguida bendice al Pueblo con el Santísimo y se reserva en el sagrario, con lo que se finaliza esta funcion, y en seguida se canta la Misa.

En las Parroquias en que no sale el Santísimo en esta Procesion, sinó la Imágen de Jesucristo resucitado, se hace el encuentro y todo lo demas menos lo propio del Sacramento, y al fin de la Procesion se canta lo siguiente:

Antífona. Et valde manè una sabbatórum véniunt
ad monuméntum, orto jam sole, allelúia.

y. In Resurreccióné tua, Christe, allelúia.

ñ. Cæli et terra læténtur, allelúia.

El Preste canta la Oracion Deus, qui hodiérna die...

*Luego se canta la Antífona Regina cæli... pág. 449,
con la Oracion correspondiente.*

PROCESION EN EL DIA DE LA ASCENSION.

NOTA. Esta Procesion y las dos que siguen, suelen hacerse solamente por dentro de la Iglesia. Si en alguna Porriquia se sale fuera, y no bastaren los Himnos, puede cantarse el Te Deum laudamus... pág. 459, ó alguno de los Salmos indicados en la pág. 497.

Himno 1.

Salútis humanæ Sator,
Jesu volúptas córdium,
Orbis Redémti Cónditor,
Et casta lux amántium.

Qua victus es cleméntia,
Ut nostra ferres crimina,
Mortem subíres inócens,
A morte nos ut tóllerés?

Perrúmpis inférnum chaos,
Vinétis caténas détrahis;
Victor triúmpho nóbili
Ad déxteram Patris sedes.

Te cogat indulgéntia,
Ut damna nostra sárCIAS,
Tuíque vultûs cómpotes
Dites beáto lúmine.

Tu dux ad astra et sémita,
Sis meta nostris córdibus,
Sis lacrymárum gándium,
Sis dulce vitæ præmium. Amen.

Himno 2.

Ætérne Rex altíssime,
Redémtor et fidélium,
Cui mors perémpta détulit
Summæ triúmphum glóriæ.

Procesion del dia de la Ascension. 529

Ascéndis orbes sîderum ,
Quò te vocábat cœlitus
Colláta , non humánitus ,
Rerum potéstas ómnium.

Ut trina rerum máchina,
Cœléstium , terrêstrium ,
Et inferórum cóndita,
Flectat genu jam súbdita.

Tremunt vidéntes Angeli
Versam vicem mortálium :
Peccat caro , mundat caro ,
Regnat Deus, Dei caro.

Sis ipse nostrum gáudium ,
Manens olympe præmium ,
Mundi regis qui fábricam ,
Mundána vincens gáudia.

Hinc te precántes , quæsumus ,
Ignósce culpis omnibus ,
Et corda sursum súb'eva
At te supérna grátia.

Ut, cùm repéntè cœperis
Clarére nube Júdicis ,
Pœnas repéllas débitas ,
Reddas corónas pérditas.

Jesu, tibi sit glória,
Qui victor in cœlum redis ,
Cum Patre et almo Spíritu ,
in sempitérna sécula Amen.

Antif. Ascéndo ad Patrem meum, et Patrem vestrum :
Deum meum, et Deum vestrum , allelúia.

Ÿ. Dóminus in cœlo , allelúia.

Ŗ. Parávit sedem suam , allelúia.

PROCESION EN EL DIA DE PENTECOSTÈS.

Himno 1. Veni , Creátor Spíritus , *pág.* 222.

Himno 2.

Jam Christus astra ascénderat ,
 Révêrsus unde vénerat ,
 Patris fruéndum múnere ,
 Sanctum datúrus Spíritum
 Solémnis urgébat dies ,
 Quo mystico septémplic
 Orbis volútus sépties ,
 Signat beáta témpora.

Cùm lucis hora tértia
 Repéntè mundus íntonat ,
 Apóstolis orántibus
 Deum venire núntiat.

De Patris ergo lúmine
 Decórus ignis almus est ,
 Qui fida Christi péctora
 Calóre Verbi cómpleat.

Impléta gáudent víscera ,
 Affláta sancto Spíritu ,
 Vocésque dívêrsas sonant ,
 Fantur Dei magnália.

Notíqué cunctis géntibus ,
 Græcis , Latínis , Bárbaris ,
 Simúlque demirántibus ,
 Linguis loquúntur ómnium.

Judæa tunc incrédula ,
 Vesána torvo spiritu ,
 Madére musto sóbrios
 Christi fidéles increpat.

Sed éditis miráculis
 Occúrrit , et docet Petrus ,

Falsum profári pérfidós ,
Jœéle teste cómprobans.

Deo Patri sit glória ,
Et Fílio , qui á mórtuis
Surréxit ac Paráclito ,
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 5.

Beáta nobis gáudia
Anni redúxit órbita ,
Cùm Spíritus Paráclitus
Illápsus est Apóstolis.

Ignis , vibránte lúmine ,
Línguæ figúram détulit ,
Verbis ut essent próflui ,
Et charitáte sérvidi.

Línguis loquúntur ómnium ,
Turbæ pavent Gentílium :
Musto madére députant ,
Quos Spíritus repléverat.

Patrâta sunt hæc mystice ,
Paschæ perácto témpore ,
Sacro diérum círculo ,
Quo lege fit remíssio.

Te nunc , Deus piíssime ,
Vultu precámur cernuo ,
Illápsa nobis cœlitus
Largire dona Spíritūs.

Dudum sacrâta pēctōra
Tua replésti grátia :
Dimitte nostra crimina ,
Et da quiéta témpora.

Deo Patri sit glória ,
Et Fílio , qui à mórtuis
Surréxit , ac Paráclito ,
In seculórum sécula. Amen.

Antif. Accípite Spíritum sanctum : quórum remiséris-
tis peccáta , remittúntur eis , allelúia.

Ÿ. Repléti sunt omnes Spíritu sancto , allelúia.

R. Et cœpérunt loqui , allelúia.

PROCESION EN LA FIESTA DE LA TRINIDAD.

Himno 1.

Jam sol recédit igneus :
Tu lux perénis Unitas ,
Nostris beáta Trínitas ,
Infúnde amórem córdibus.
Te manè laudum cármine ,
Te deprecámur vésperè ,
Dignéris ut te súpplíces
Laudémus inter Cœlites.
Patri , simúlque Fílio ,
Tibíque , sancte Spíritus ,
Sicut fuit , sit júgiter
Séculum per omne glória. Amen.

Himno 2.

Summæ Parens cleméntiæ ,
Mundi regis qui máchinam ,
Unius et substántiæ ,
Trínusque persónis Deus.
Da dexteram surgéntibus ,
Exsúrgat ut mens sóbria ,
Flagrans et in laudem Dei
Grates repéndat débitas.
Deo Patri sit glória ,
Natóque Patris único ,
Cum Spíritu Paráclito
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 5.

Tu Trinitátis Unitas ,
Orbem poténter quæ regis ,
Atténde laudis cánticum ,
Quod excubántes psállimus.

Ortus refúlget lúciſer ,
Præitque ſolem núnſtius ,
Cádunt tenébræ nóctium
Lux ſancta nos illúminet.

Deo Patri ſit glória ,
Ejúſque ſoli Fílio ,
Cum Spíritu Paráclito ,
Nune, et per omne ſéculum. Amen.

Si fuere necesario, puede cantarse el Himno Te Deum laudámus, pág. 459.

Antif. Benedícta ſit ſancta, creátrix, et gubernátrix
ómſium, ſancta et individua Trínitas, nunc et ſemper,
et per infiníta ſécula ſeculórum.

Ÿ. Benedicámus Patrem et Fílium cum ſancto Spíritu.

ñ. Laudémus et ſuperexaltémus eum in ſécula.

PROCESION EN LAS FESTIVIDADES

Ó FUNCIONES DE MARÍA SANTÍSIMA,

NUESTRA SEÑORA.

NOTA. En muchas Parroquias ſe hacen Procesiones de la Santísima Virgen fuera de ſus festividades, como en los primeros Domingos del mes, donde hay Cofradía del Rosario, y en otros días por devocion ó por cualquiera cauſa piadoſa. En eſtas ſe canta lo que aquí ſe pone con la Antífona Ÿ. y ñ que correfpondan al tiempo en que ſe hagan. En las Procesiones que ſe hacen en los días de ſus festividades, véaſe en ſus lugares la variacion que correfponda hacer.

Himno 4.

Ave , maris stella ,
Dei Mater alma ,
Atque semper virgo
Felix cœli porta.

Sumens illud Ave
Gabriélis ore ,
Funda nos in pace ,
Mutans Hevæ nomen.

Solve vincla reis ,
Profer lumen cæcis ,
Mala nostra pelle ,
Bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem ,
Sumat per te preces ,
Qui pro nobis natus ,
Tulit esse tuus.

Virgo singulâris ,
Inter omnes milis
Nos culpâs solutos ,
Mites fac et castos.

Vitam præsta puram ,
Iter para tutum ,
Ut videntes Jesum ,
Semper collætémur.

Sit laus Deo Patri ,
Summo Christo decus ,
Spirítui sancto ,
Tribus honor unus. Amen.

Himno 2.

Quem terra , pontus , sídera
Colunt , adórant , prædicant ,
Trinam regéntem máchinam
Clastrum Mariæ bájulat.

Cui luna , sol , et ómnia

Deserviunt per témpora ,
Perfusa cœli grátia
Gestant puellæ viscera.

Beáta Mater múnere ,
Cujus supérnus Artifex
Mundum pugillo cóntinens
Ventris sub arca clausus est.

Beáta cœli núntio ,
Fœcúnda sancto Spíritu ,
Desiderátus géntibus
Cujus per alvum fusus est.

Jesu , tibi sit glória ,
Qui natus es de Vírgine ,
Cum Patre , et almo Spíritu
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 3.

O gloriósa vírginum ,
Sublímis inter sídera :
Qui te creávit párvulum
Lacténte nutris úbere.

Quod Heva tristis ábstulit ,
Tu reddis almo gérmine :
Intrent ut astra flébiles ,
Cœli reclúdis cárdines.

Tu regis alti jánuas ,
Et aula lucis fúlgida :
Vitam datam per Vírginem ,
Gentes redèmtæ , plándite.

Jesu , tibi sit glória ,
Qui natus es de Vírgine ,
Cum Patre , et almo Spíritu ,
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 4.

Meménto , rerum Cónditor ,
Nostri quòd olim córporis ,

Sacrata ab alvo Virginis,
Nascendo formam sumseris.

Maria, mater gratiae,
Dulcis Parens clementiae,
Tu nos ab hoste protege,
Et mortis hora suscipe.

Jesu, tibi sit gloria,
Qui natus es de Virgine,
Cum Patre, et almo Spiritu,
In sempiterna secula. Amen.

Cántico compuesto por la Santísima Virgen.

Magnificat: * ánima mea Dominum.
Et exultavit spiritus meus: * in Deo salutari meo
Quia respexit humilitatem ancillae suae: * ecce enim
ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est: * et sanctum nomen ejus.

Et misericordia ejus à progénie in progénies: * timéntibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo: * dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede: * et exaltavit humiles.

Esuriéntes implévit bonis: * et dívites dimisit inánes.

Suscépit Israel puerum suum: * recordátus misericórdiae suae.

Sicut locútus est ad patres nostros: * Abraham, et sémini ejus in secula.

Glória Patri...

Si la Procesion fuese larga, pueden cantarse los cinco Salmos de la de Vírgenes, pag. 546.

Desde el día de la Natividad de N. S. J. hasta la Purificación de N. Sra. se canta al fin de la Procesion lo siguiente:

Ant. Mirabile mystérium declarátur hódie: innovántur natúræ, Deus homo factus est: id quod fuit permánst, et quod non erat assúmsit: non commixtiónem passus, neque divisiónem.

ŷ. Benedícta tu in muliéribus.

ñ. Et benedíctus fructus ventris tui.

Despues de la Purificacion de N. Sra. hasta Pascua de Resurreccion, y desde Trinidad hasta la Natividad de N. S. J. se canta lo siguiente:

Antif. Beáta Dei Génitrix María, virgo perpétua, templum Dómini, sacrárium Spíritus sancti, sola sine exémplo placuísti Dómino nostro Jesu Christo: ora pro pópulo, intérvieni pro clero, intercéde pro devóto femíneo sexu.

ŷ. Benedícta tu in muliéribus.

ñ. Et benedíctus fructus ventris tui.

En todo el tiempo pascual se canta la Antif. Regina cœli, lætare, pág. 419.

En algunas Procesiones se canta la Letania de la Santísima Virgen y al fin una de las Antífonas ó Salves correspondientes al tiempo, puestas en la pág. 418.

LETANIA

DE NUESTRA SEÑORA.

Kyrie, eléison.

Christe, eléison.

Kyrie, eléison.

Christe, áudi nos.

Christe, exáudi nos.

Pater de Cœlis, Deus: Miserére nobis.

Fili Redémptor mundi, Deus: Miserére nobis.

Spíritus sancte, Deus: Miserére nobis.

Sancta Trínitas, unus Deus: Miserére nobis.

SANCTA MARIA,
 Sancta Dei Génitrix,
 Sancta Virgo Vírginaum,
 Mater Christi,
 Mater divínæ grátiae,
 Mater puríssima,
 Mater castíssima,
 Mater invioláta,
 Mater intemeráta,
 Mater immaculáta,
 Mater amábilis,
 Mater admirábilis,
 Mater Creatóris,
 Mater Salvatóris,
 Virgo prudentíssima,
 Virgo veneránda,
 Virgo prædicánda,
 Virgo potens,
 Virgo clemens,
 Virgo fidélis,
 Spéculum justítiæ,
 Sedes sapiéntiæ,
 Causa nostræ lætítiæ,
 Vas spirituale,
 Vas honorábile,
 Vas insigne devotiónis.
 Rosa mystica.
 Turris Davidica,
 Turris ebúrnea,
 Domus áurea.
 Fœderis Arca,
 Janua Cœli,
 Stella matutína,
 Salus infirmórum,
 Refúgium peccatórum,
 Consolátrix afflictórum,

Ora pro nobis.

Auxilium Christianórum,
Regina Angelórum,
Regina Patriarchárum,
Regina Prophetárum,
Regina Apostolórum,
Regina Mátyrum,
Regina Confessórum,
Regina Vírginum,
Regina Sanctórum ómnium,
Regina sine labe origináli concépta,
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi,
Parce nobis, Dómine.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi,
Exáudi nos, Dómine.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi.
Miserére nobis.

Ora pro nobis.

PROCESIONES DE LAS FIESTAS DE TODO EL AÑO.

NOTA. *En las Procesiones de Santos, que aqui no se mencionan, todo se canta del Comun que corresponda.*

ENERO.

Dia 1.

La Circuncision de N. S. Jesucristo

Himno 1.

Jesu, Redémtoꝝ om̃ium,
Quem lucis ante originem
Parem Patérnæ glóriæ
Pater sup̃remus edidit.

Tu lumen et splendor Patris,
Tu spes perénis om̃ium,
Inténde quas fundunt preces
Tui per orbem sérvuli.

Procesiones del

Meménto , rérum Córditor ,
 Nostri quod olim córporis ,
 Sacráta ab alvo Vírginis
 Nascéndo , formam súmseris.

Testátur hoc præsens dies
 Currens per anni círculum ,
 Quòd solus è sinu Patris
 Mundi salus advéneris.

Hunc astra , tellus , æquora ,
 Hunc omne , quòd cælo subest ,
 Salútis auctórem novæ
 Novo salútat cántico.

Et nos , beáta quos sacri
 Rigávit unda Sánguinis ,
 Natális ob diem tui
 Hymni tribútum sólvimus.

Jesu , tibi sit glória ,
 Qui natus es de Vírgine ,
 Cum Patre et almo Spírítu ,
 In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

A solis ortus cárdine
 Ad usque terræ límitem ,
 Christum canámus Príncipem ,
 Natum María vírgine.

Beátus auctor séculi
 Sérvile corpus índuit :
 Ut carne carnem liberans ,
 Ne pérderet quos cóndidit.

Castæ Paréntis viscera
 Cœléstis intrat grátia :
 Venter Puéllæ bájulat
 Secréta , quæ non nóverat.

Domus pudíci pectoris
 Templum repéntè fit Dei :
 Intácta nésciens virum ,

Concépit alvo Fílium.

Enítitur puérpera ,
Quem Gábriel prædixerat ,
Quem ventre Matris géstiens
Baptísta clausum sénserat.

Fæno jacére pértulit :
Præsépe non abhórruit :
Et lacte módico pastus est ,
Per quem nec ales ésurit.

Gaudet chorus cœléstium ,
Et Angeli canunt Deo :
Palámque fít Pastóribus
Pastor, Créator ómnium.

Jesu , tibi sit glória ,
Qui natus es de Vírgine ,
Cum Patre et almo Spíritu ,
In sempitérna sécula. Amen.

Antif. Mirábile mystérium declarátur hódie: innován-
tur natúræ, Deus homo factus est: id quod fuit per-
mánsit, et quod non erat assúmsit: non commixtióem
passus, neque divisióem.

ŷ. Verbum caro factum est , allelúia.

ñ. Et habitávit in nobis , allelúia.

Dia 6.

La Epifanía del Señor.

Himno 4.

Crudélis Heródes , Deum
Regem veníre quid times ?
Non éripit mortália
Qui regna dat cœléstia.

Ibant Magi , quam víderant ,
Stellam sequéntes præviam :

Procesiones del

Lumen requirunt lumine :
Deum faténtur múnere.

Lavácula puri gúrgitis
Cœléstis Agnus áttigit :
Peccáta , quæ non détulit ,
Nos abluéndo sústulit.

Novum genus poténtiæ :
Aquæ rubescunt hydriæ ,
Vinúmque jussa fúndere
Mutávit unda originem.

Jesu , tibi sit glória ,
Qui apparuísti Géntibus ,
Cum Patre et almo Spíritu ,
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

O sola magnárum úrbium
Major Bétlehem , cui cóntigit ,
Ducem salutis cœlitus
Incorporátum gignere.

Quem stella , quæ solis rotam
Vincit decóre ac lumine ,
Venisse terris núnctiat
Cum carne terréstri Deum.

Vidére póstquam illum Magi ,
Eóa promunt múnera ,
Strátique votis ófferunt
Thus, myrrham, et aurum régium.

Regem Deúmque annúntiant
Thesáurus et fragans odor
Thuris Sabæi , ac myrrheus
Pulvis sepúlcrum prædocet.

Jesu , tibi sit glória ,
Qui apparuísti Géntibus ,
Cum Patre et almo Spíritu ,
In sempitérna sécula. Amen.

Si fuese necesario, pueden cantarse los Salmos de la Proceſion de Confesor no Pontífice, pág. 514.

Antifona. Hódie cœlésti sponſo juncta est Ecclésia, quóniam in Jordáne lavit Christus ejus erimina: currunt cum munéribus Magi ad regáles nuptias, et ex aqua facto vino lætántur convivæ, allelúia.

Ÿ. Adoráte Deum, allelúia.

ñ. Omnes Angeli ejus, allelúia.

DOMINGO II DESPUES DE EPIFANÍA.

EL SANTISIMO NOMBRE DE JESUS.

Himno 1.

Jesu', dulcis memória,
Dans vera cordi gáudia:
Sed super mel et ómnia
Ejus dulcis præsentia.

Nil cánitur suávius,
Nil audítur jucúndius,
Nil cogitátur dúlcius,
Quàm Jesus Dei Fílius.

Jesu, spes pœniténtibus,
Quàm pius es peténtibus?
Quàm bonus te quæréntibus,
Sed quid inveniéntibus?

Nec lingua valet dicere,
Nec lítera exprimere:
Expértus potest credere,
Quid sit Jesum diligere.

Sis, Jesu, nostrum gáudium,
Qui es futúrus præmium:
Sit nostra in te glória,
Per cuncta semper sécula. Amen.

Himno 2.

Jesu, Rex admirábilis,
 Et triumphátor nóbilis,
 Dulcédo ineffábilis,
 Totus desiderábilis.

Quando cor nostrum visitas,
 Tunc lucet ei véritas,
 Mundi viléscit vánitas,
 Et intus fervet cháritas.

Jesu, dulcédo córdium,
 Fons vivus, lumen méntium,
 Excédens omne gáudium,
 Et omne desidérium.

Jesum omnes agnóscite,
 Amórem ejus póscite,
 Jesum ardénter quærite,
 Quæréndo inardéscite.

Te nostra, Jesu, vox sonet,
 Nostri te mores éxprimant,
 Te corda nostra diligant,
 Et nunc, et in perpétuum. Amen.

Himno 5.

Jesu, decus Angélicum,
 In aure dulce cánticum,
 In ore mel miríficum,
 In corde nectar cœlicum.

Qui te gustant, esúriunt:
 Qui bibunt, adhuc sitiunt;
 Desideráre nésciunt,
 Nisi Jesum, quem diligunt.

O Jesu mi dulcíssime,
 Spes suspírantis ánimæ!
 Te quærunť piæ lácrimæ,
 Te clamor mentis íntimæ.

Mane nobíscum, Dómine,

Et nos illústra lúmine ;
Pulsa mentis calígene,
Mundum reple dulcédine.

Jesu, flos Matris Vírginis,
Amor nostræ dulcédinis ,
Tibi laus , honor Nóminis ,
Regnum beatitúdinis. Amen.

*Si es preciso, pueden cantarse los Salmos de la Pro-
cesion de un Mártir, pág. 505.*

Antíf. Dedit se ut liberáret pópulum, et acquireret
sibi Nomen atérnum , allelúia.

Ÿ. Adjutórium nostrum in Nómine Dómini.

R. Qui fecit cælum et terram.

Dia 18.

La Cátedra de San Pedro en Roma.

Himno 1.

Quodcúmque in orbe néxibus revínxeris,
Erit revínctum , Petre, in arce síderum :
Et quod resolvit hic potéstas trádicta,
Erit solútum cœli in alto vértice :
In fine mundi judicábis sèculum.

Patri perénne sit per ævum glória,
Tibique laudes concinámus ínelytas ,
Ætérne Nate sit , supérne Spíritus,
Honor tibi decúsque : sancta júgiter
Laudétur omne Trínitas per sèculum. Amen.

Himno 2.

Beáte Pastor Petre , clemens áccipe
Voces precántum , criminúmque víncula
Verbo resolve , cui potéstas trádicta
Aperíre terris cælum , apértum cláudere.

Sit Trinitáti sempitérna glória ,
 Honor, potéstas, atque jubilátio ,
 In unitáte quæ gub rnat ómnia,
 Per univérsa æternitátis sécula. Amen

Salmos del Comun de Confesor Pontífice, pág. 542.

Antíf. Quodcúmque ligáveris super terram, erit ligátum et in cœlis; et quodcúmque sólveris super terram, erit solútum et in cœlis, dicit Dóminus Simóni Petro.

Ÿ. Exáltent eum in Ecclésia plebis.

℣. Et in cáthedra seniórum láudent eum.

Dia 21.

Santa Inés, Vírgen y Mártir.

Se cantan los Himnos del Comun de Vírgenes, página 545, y si hubiese necesidad, se cantan l s cuatro primeros Salmos de Apóstoles, pág. 499, y el 5 será Lauda, Jerúsalem, Dóminum... pág. 548.

Antíf. Ecce quod concupívi, jam vídeo; quod sperávi, jam téneo: ipsi sum juncta in cœlis, quem in terris pósita, tota devotióne diléxi.

Ÿ. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

℣. Proptérea benedíxit te Deus in ætérnum.

Dia 22.

San Vicente Levita y Martir.

Himno 1.

Partas horrífico supplicii modo
 Palmas, atque decus Mártiris íncliti
 Festivo résonent cármine pectora,
 Exsultántia gáudio.

Cessérunt fúriæ, cessit atrócitys
 Illaudáta feri júdicis, ígnium,

Vincénti , rabies fugit, abest procul
Cædis triste periculum.

Trudúntur rápidis sécula séculis,
Et cursu révolant irrevocábili ,
Stat, sempérque sacris stabit honóribus
Laus immobilíor tua.

Te , Incénte polo , donec eant dies ,
Laudábunt hómines , pláusibus æthere
Responsábit ovans cœlum , et áurea
Numquâm plectra siléntia.

Summâ laude Pater, Natus et únicus,
Díeatur páriter Nexus amábilis ,
Indivísa manens Númine Trínitas

Nunc, olim , sine término. Amen.

Himno 2.

Delassáta senis lingua Valrérii
Quæ proférre nequit, dógmata núntians.
Certo martyrio non tímido pede
It Vincéntius óbviám.

Sectus sanguíneo vérbere tráditur
Maetándus fídis discrucíantibus ;
Inténsis váriat carníficis furor
Instruménta doloribus.

Prunis suppositis , cratéque férrea
Vim perférre diù cógitur ígneam ,
Quam solum váleat sancta repéllere
Ardens pectore cháritas.

Uncis viva caro scínditur úngulis ,
Candéntes rénovant vúlnera láminæ ,
Dejéctum píceis in spécubus premunt
Testæ corpus acúleis.

Vis audíre novum supplicíi genus ?
Sic fessum thálamo purpúreo locant
Inter delicias , sértaque flórea :
Nec constántia frángitur.

Summa laude Pater, Natus et únicus,
 Dicátur páriter Nexus amábilis,
 Indivísa mánens Númine Trínitas
 Nunc, olim, sine término. Amen.

Himno 5.

Heros supplicíis victor in ómnibus,
 Elusis fátui júdicis ártibus,
 Lecti blandítias déserit, ávolans
 Trans fulgéntia sydera.
 Cælum prodigiis, corpus ut íntegrum
 Projéctum médiis perstet agris, favet,
 Custos corvus adest, nec vólucres, neque
 Accédunt ávidæ feræ.

Judex æquóreis flúctibus ímperat
 Mergi, reliquiis ne páteat locus;
 Incássum, plácide nam refluéntibus
 Stans undis superénatat.

Adsis, ó fámulis rité precántibus,
 Vicénti, rádium lúminis ímpetra
 Ne cedat píetas fracta perículis,
 Succumbátque labóribus.

In nostro máneat corde recónditum
 Quod torménta brevi prætereúntia
 Ætérynæ páriunt præmia glóriæ,
 Permansuræque gáudia.

Saumma laude Pater, Natus et únicus,
 Dedicátur páriter Nexus amábilis,
 Indivísa manens Númine Trínitas
 Nunc, olim, sine término. Amen.

Salmos del Comun de Mártir, pág. 505.

Antíf. Amplificátus est in mirabílibus suis: et quis potest simíliter sic glóriári? Poténtiâ nemo vicít illum, et mórtuum prophetávit corpus ejus: in víta sua fecit monstra, et in morte mirabilia operátus est.

ʒ. Custodívit Dóminus ómnia ossa justí.

ʒl. Unum ex his non conterétur.

Dia 25.

La Conversion de S. Pablo Apóstol.

Himno 4.

Egrégie Doctor Paule, mores ínstrue,
Et nostra tecum pectora in cœlum trahe :
Velátâ dum meridiem cernat fides ,
Et solis instar sola regnet cháritas.

Sit Trinitáti sempitérna glória,
Honor , potestas , atque jubilátio ,
In unitáte quæ gubernat ómnia,
Per univérsa ætérnitátis sêcula. Amen.

*Si es necesario, se cantan los Himnos y Salmos del
Comun de Apóstoles , pág. 498.*

Antíf. Vos, qui secúti estis me , sedébitis super sedes,
judicâtes duódecim tribus Israel , dicit Dóminus.

Ÿ. Tu es vas electiónis , Sancte Paule Apóstole.

R. Prædicátor veritátis in univérso mûndo.

Dia 30.

Sta. Martina Vírgen y Mártir.

Himno 4.

Martínæ célebri pláudite nómini ,
Cives Romúlei , pláudite glóriæ :
Insignem méritis dícite Vírginem ,
Christi dícite Mártirem.

Hæc dum conspícuís orta paréntibus
Inter delicias , inter amábiles
Luxûs illécebras , díctibus áffluit
Faustæ munéribus domûs.

Vitæ despiciens cómmoda , dédicat
Se rerum Dómino , et munífica manu
Christi paupéribus distribuens opes ,

Quærit præmia Cœlitum.

Non illam crúcians úngula , non feræ ,
Non vírgæ horribili vúlne e cómmovent ;
Hinc lapsi è Súperum sédibus Angeli
Cœlésti dape récreant.

Quin et depósita sævitie leo
Se rietu plácido prójicit ad pedes :
Te , Martína , tamen dans gládus neci
Cœli cœtibus inserit.

Te thuris rédolens ara vapóribus ,
Quæ fumat , précibus júgiter ínvoCAT ,
Et falsum périmens auspícium , tui
Delet nóminis ómine.

A nobis ábigas lúbrica gáudia
Tu , qui Martyribus dexter ades , Deus
Une et Trine : tuis da fámulis jubar ,
Quo clemens ánimos beas. Amen.

Hinno 2.

Tu natále solum prótege , tu bonæ
Da pacis réquiem Christiádum plagis ;
Armórum strépitus , et fera prælia
In fines age Thrácios

Et Regum sócians ágmina sub Crucis
Vexillo , Sólimas néxibus éxime ,
Vindéxque innócui sánguiniis hósticum
Robur fúnditus érue.

Tu nostrum cólumen , tu decus ínclytum ,
Nostrárum obséquium réspice méntium :
Romæ vota libens éxcipe , quæ pio
Te ritu canit , et colit.

A nobis ábigas lúbrica gáudia
Tu , qui Martyribus dexter ades , Deus
Une et Trine : tuis da fámulis jubar ,
Quo clemens ánimos beas. Amen.

*Los Salmos y todo lo demas se toman del Cómun
de Vírgenes , pág. 546.*

FEBRERO.*Dia 2.***La Purificacion de Ntra. Sra.**

Esta Procesion se ha puesto con su Misa en la página 294.

*Dia 5.***Sta. Águeda Virgen y Mártir.**

Se cantan los Himnos del Comun de Virgen, página 515, y los Salmos de Apóstoles, pág. 499, menos el 5.º en cuyo lugar se canta el 5.º de Vírgines, página 518, y al fin se canta lo siguiente:

Antif. Paganorum multitúdo fúgiens ad sepúlchrum virginis, tulérunt velum ejus contra ignem; ut comprobáret Dóminus, quòd à perículis incéndii méritis beátæ Agathæ mártiris suæ eos liberáret.

¶. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

¶. Proptérea benedixi te Deus in ætérnum.

*Dia 22.***La Cátedra de S. Pedro en Antioquía**

Todo es lo mismo que en el dia 18 de Enero, pág. 543

*Dia 26.***Nuestra Señora de Guadalupe de Méjico.**

Todo lo mismo que en la Procesion de Nuestra Sra., pág. 533. menos lo siguiente:



Antíf. Non fecit taliter omni nationi, et iudicia sua non manifestavit eis.

Ÿ. Benedicta tu in mulieribus.

R. Et benedictus fructus ventris tui.

MARZO,

Dia 1.

Los Santos Ángeles de la Guarda.

Himno 1.

Custódes hóminum psállimus Angelos,
Natræ fragili quos Pater áddidit
Cœlestis cómites, insidiántibus

Ne succumberet hóstibus.

Nam quód corrúerit próditor Angelus,
Concæssis méritò pulsus honóribus,
Ardens invidia pèllere nítitur,

Quos cœlo Deus ádvocat.

Huc Custos ígitur pèrvigil ádvola,
Avértens pátria de tibi crédito
Tam morbos ánimi, quàm requiêscere
Quidquid non sinit incolas.

Sanctæ sit Triádi laus pia júgiter,
Cujus perpétuò númine máchina
Triplex hæc régitur, cujus in ómnia
Regnat glória sécula. Amen.

Himno 2.

Ætérne Rector síderum,
Qui, quidquid est, poténtia
Magna creásti, nec regis
Minóre providéntia.

Adéstó supplicántium
Tibi reórum cœtui,

Lucisque sub crepúsculum
Lucem novam da méntibus.

Tuúsque nobis Angelus,
Eléctus ad custódiam,
Híc adsit, à contágio
Ut criminum nos protégat.

Nobis draconis æmuli
Versútias extérminet;
Ne rete frauduléntiæ
Incáuta nectat péctora.

Metum repéllat hóstium
Nostris procúl de sínibus:
Pacem procúret civium,
Fugétque pestiléntiam.

Deo Patri sit glória,
Qui, quos redémit Filius,
Et sanctus unxit Spíritus,
Per Ángeles custódiat. Amen.

Se cantan los Salmos citados en la Procesion de la Aparicion de S. Miguel, á 8 de Mayo.

Antíf. Revérsus est Angelus qui loquebátur in me,
et suscitávit me, quasi virum qui suscitátur à somno suo.

Ÿ. In conspéctu Angelórum psallam tibi, Deus meus.

℟. Adorábo ad templum sanctum tuum, et confité-
bor nómini tuo.

Dia 5.

S. Emeterio y Celedonio Mártires.

Himno 4.

Scripta sunt cœlo duórum
Mártyrum vocábula,
Aureis qua Christus illic
Annotávit líteris:
Sánguinis notis, et idem
Scripta terris trádedit.

Pollet hoc felix per orbem
 Terra Ibëra stëmmate :
 Hic locus dignus tenëndis
 Ossibus visus Deo ,
 Qui beatórum pudicus
 Esset hospes córporum.

Hic caléntes hausit undas
 Cæde tinctus dúplici :
 Illitas cruóre sancto
 Nunc arénas incolæ
 Confrequéntant , obsecrántes
 Voce , votis , múnere.

Nemo puras hie rogádo
 Frustrà congëssit preces ;
 Lætus hinc tersis revërsit
 Supplicátor flëtibus :
 Omne , quod justum popóscit ,
 Impetrátum sëntiens.

Sempitërna sit beatæ
 Trinitáti glória ,
 Equâ Patri , Filióque ,
 Par decus Paráclito ,
 Unus , Triníque nomen
 Laudet univërsitas. Amen.

Himno 2.

Fortè tunc atrox , secúndos
 Israëlís pósteros ,
 Ductor aulæ mundiális
 Ire ad aram jússerat ;
 Idólis litáre nigris :
 Esse Christi dëfugas.

Hic duórum chara scátrum
 Concaléscunt pëctora ,
 Fida quos per omne tempus
 Iúnxerat sodálitas

Stant paráti ferre quidquid
Sors tulisset última.

— Seu foret præbenda cervix
Ad bipennem publicam,
Vérberum post vim crepantum,
Post catástas igneas:
Sive pardis offerendum
Pectus, aut leónibus.

Nos ne Christo procreáti
Mammonæ dicábimur,
Et Dei formam geréntes
Serviémus século?
Absit, ut cœléstis ignis
Se ténebris mísecat.

Hæc loquéntes obruúntur
Mille pœnis Mártyres:
Néxibus manus utrásque
Flexus invólvit rigor:
Et calybs attrita colla
Grávibus ambit circulis.

Sempitérna sit beátæ
Trinitáti glória,
Æqua Patri, Filióque,
Par decus Paráclito,
Unius, triníque nomen
Laudet univérstas. Amen.

Himno 5.

Illa laus occulta non est,
Nec senéscit témpore,
Missa quòd sursum per auras
Evolárunt múnera,
Quæ viam patére cœli
Præmicándo osténderent.

Illius fidem figúrans,
Nube fertur ánnulus:

Hic sui dat pignus oris ,
 Ut ferunt , orárium ,
 Quæ supérno rapta flatu
 Lucis intrant íntimum.

Per poli liquéntis axem
 Fulgor auri abscónditur ,
 Ac diu visum sequácem
 Téxtilis candor fugit :
 Subvehúntur usque in astra ,
 Nec vidéntur ámpliùs.

Vidit hoc convéntus adstans ,
 Ipse vidit cárnifex ,
 Et manum représsit hærens ,
 Ac stupóre oppáluit ;
 Sed tamen perégit ictum ,
 Ne períret glória.

Hoc bonum Salvátor ipse ,
 Quo fruámur , præstitit ,
 Mártyrum cùm membra nostro
 Consecrávit óppido :
 Sósipient quæ nunc colónos ,
 Quos Ibérus álluit.

Sempitérna sit beátæ
 Trinitáti glória ,
 Æqua Patri , Filióque ,
 Par decus Paráclito :
 Unius , Triníque nom en
 Laudet univérsitas. Amen.

*Todo lo demás se toma del Comun de Márti es,
 página 510.*

Viernes despues del Domingo de Pasion.

LOS DOLORES DE NUESTRA SEÑORA.

*En la Procesion de este dia se canta la Secuencia
 de la Misa , páq. 307, y lo demás se tomará de la*

Procesion de nuestra Señora, pág. 555, menos lo siguiente:

Antifona. Cum vidisset Jesus Matrem stantem juxta Crucem, et discipulum quem diligebat, dicit Matri suæ: Mulier, ecce filius tuus. Deinde dicit discipulo: Ecce mater tua.

Ÿ. Ora pro nobis, Virgo dolorosissima.

✠. Ut digni efficiámur, promissionibus Christi.

Lia 18.

S. Gabriel Arcángel.

Himno 4.

Christe, sanctorum decus Angelorum,
Gentis humanæ Sator et Redemptor
Cœlitum nobis tribuas beatas
Scandere sedes.

Angelus pacis Michael in ædes
Cœlitus nostras veniat, serenus
Auctor ut pacis lacrymosa in orcum
Bella reléget.

Angelus fortis Gabriel, ut hostes
Pellat antiquos, et amica cœlo,
Quæ triumphator statuit per orbem,
Templa revisat.

Angelus nostræ medicus salutis
Adsit è cœlo Raphael, ut omnes
Sanet ægròtos, dubiosque vitæ
Dirigat actus

Virgo dux pacis, Genitrixque lucis,
Et sacer nobis chorus Angelorum
Semper assistat, simul et micantis
Regia cœli.

Præstet hoc nobis Déitas beata
Patris, ac Nati, pariterque sancti

Spiritus , *cujus résonat per omnem*
Glória mundum. Amen.

Himno 2.

Placáre , *Christe* , *sérvullis* ,
Quibus *Patris cleméntiam*
Tuæ ad tribúnal grátie
Patróna Virgo póstulat.

Et vos *beáta* , *per novem*
Distíncta gyros Agmina ,
Antíqua cum præsentibus
Futúra damna péllite.

Auférte *gentem pérfidam*
Credéntium de sínibus ;
Ut unus omnes únicum
Ovíle nos Pastor regat.

Deo Patri sit glória ,
Natóque Patris único ,
Sancto simul Paráclito ,
In sempitérna sécula. Amen.

Se cantan los Salmos citados en la Procesion de la
Aparicion de S. Miguel á 8 de Mayo.

Antif. *Gábríel Ángelus descéndit ad Zachariám* , et
ait illi: *Uxor tua páriet tibi filium* , et vocábis nomen
ejus *Joánnem* ; et multi in *nativitáte ejus gaudébunt* :
ipse enim *præibit ante faciém Dómini paráre vias ejus.*

Ÿ. *Stetit Ángelus juxta aram templi.*

℟. *Habens thuríbulum áureum in manu sua.*

Dia 19.

S. José Esposo de Ntra. Sra

Himno 4.

Te , *Joseph* , *célebrent ágmina cœlitum* ,
Te cuncti résonent Christiádum chori ;

Qui clarus méritis junctus es ínclytæ
Casto fœdere Vírgini.

Almo cùm túmidam gérmine cónjugem
Admirans, dúbio tángeris ánxius,
Afflátu súperi Fláminis Ángelus

Concéptum púerum docet.

Tu natum Dóminum stringis, ad éxteras
Ægypti prófugum tu séqueris plagas ;
Amissum Sólymis quæris et ínvenis,
Miscens gáudia flétibus.

Post mortem réliquos mors pia cónsecrat,
Palmámque eméritos glória súscipit;
Tu vivens , súperis par , frúeris Deo,
Mira sorte beátior.

Nobis , summa Trias , parce precántibus,
Da Joseph méritis sídera scándere,
Ut tandem líceat nos tibi pérpetim
Gratum prómere cánticum. Amen.

Himno 2.

Cœlitum Joseph decus , atque nostræ
Certa spes vitæ , columénque mundi,
Quas tibi læti cáminus , benígnus
Súscipe laudes.

Te Sator rerum státuit pudicæ
Vírginis sponsum , voluítque Verbi
Te patrem dici , dedit et minístrum
Esse salútis.

Tu Redemtórem stábulo jacéntem,
Quem chorus Vatum cécinit futúrum ,
Aspícis gaudens , humilisque natum
Numen adóras.

Rex Deus Regum , Dominátor orbis,
Cujus ad nutum trémuit inferórum
Turba , cui pronus famulátur æther ,
Se tibi subdit.

Laus sit excelsæ Triadi perennis,
 Quæ tibi præbens superos honores,
 Det tuis nobis meritis beatae
 Gaudia vitæ. Amen.

Himno 5.

Iste, quem læti colimus fideles,
 Cujus excelsos canimus triumphos,
 Hac die Joseph meruit perennis
 Gaudia vitæ.

O nimis felix, nimis ó beatus,
 Cujus extrémam vigiles ad horam
 Christus et Virgo simul adstiterunt
 Ore sereno.

Hinc stygis victor, láqueo solutus
 Carnis, ad sedes plácido sopóre
 Migrat æternas, rutilisque cingit
 Témpera sertis.

Ergo regnántem flagitémus omnes,
 Adsit ut nobis, veniámque nostris
 Obtínens culpis, tribuat supérnæ
 Múnera pacis.

Sint tibi pláusus, tibi sint honóres,
 Trine, qui regnas, Deus, et coronas
 Aureas servo tribuis fidéli
 Omne per ævum. Amen.

Se cantan los Salmos de Confesor no Pontífice,
 pág. 514.

Antíf. Ipse Jesus erat incipiens, quasi annórum triginta, ut putabátur filius Joseph.

ŷ. Os justi meditabitur sapiéntiam.

Þ. Et língua ejus loquétur júdicium.

Dia 25.

La Anunciacion de Ntra. Sra.

Todo lo mismo que en la pág. 554, menos lo siguiente:

Antif. Quómodo flet istud, Angele Dei, quóniam virum non cognóscó? Audi, María Vírgo: Spíritus sanctus supervéniet in te, et virtus Altíssimi obumbrábit tibi.

Ÿ. Ave, María, grátia plena.

R. Dóminus tecum.

ABRIL.

Dia 15.

S. Hermenegildo Rey y Mártir.

Himno 4.

Regáli sólio fortis Ibériæ
Hermenegilde jubar, glória Mártirum,
Christi quæ amor almis

Cœli cœtibus inserit.

Ut perstas pátiens pollicitum Deo
Servans obséquium! quo pótius tibi
Nil propónis, et arces

Cautus nóxia, quæ placent.

Ut motus cóhibes, pábula qui parant
Surgéntis vítii, non dúbios agens
Per vestigia gressus,

Quò veri via dirigit!

Sit rerum Dómino jugis honor Patri,
Et Natum célebrent ora precántium,
Divinúmque suprémis

Flamen láudibus éfferant. Amen.

Himno 2.

Nullis te génitor blanditiis trahit,
Non vitæ cáperis dívitis ótio,
Gemmarúmve nitóre,

Regnandive cupídine.

Diris non ácies te gládii minis,
Nec terret périmens carníficis fúror;
Nam mansúra cadúcis

Præfers gáudia Cœlitum.

Nunc nos è Súperum prótege sédibus
Clemens, atque preces, dum cánimus tua
Quæsitam nece palmam,

Pronis áuribus éxeipe.

Sit rerum Dómino jugis honor Patri,
Et Natum célebrent ora precántium,
Divinúmque suprémis

Flamen láudibus éfferant. Amen.

Todo lo demás se toma del Comun de Martir en tiempo pascual, pág. 508.

DOMINGO III DESPUES DE RESURRECCION.

El Patrocinio de S. José.

Todo es lo mismo que en el dia 49 de Marzo, página 557, menos lo siguiente:

Antíf. Joseph, filii David, noli timére accipere Máriam cónjugem tuam; quod enim in ea natum est, de Spiritu sancto est, allelúia.

ŷ. Dedísti mihi protectionem salutis tuæ allelúia.

ḡ. Et délixtera tua suscepit me, allelúia.

MAYO.

Día 1.

S. Felipe y Santiago Apóstoles.

*Todo se toma del Comun de Apóstoles en tiempo pas-
cual pág 505, menos la siguiente :*

Antíf. Ego sum via, veritas, et vita: nemo venit
ad Patrem, nisi per me, alleluia.

Día 3.

La Invencion de la Santa Cruz.

*Himno 1: Vexilla Regis prouideunt... pág. 165, pero
la Estrofa penúltima se varia en esta forma: O Crux
ave, spes unica, — Paschale quæ fers gaudium, — Pius
adauge grátiam, — Reisque dele crimina.*

Himno 2.

Pange, lingua, gloriósi
Láuream certáminis,
Et super Crucis trophæo
Dic triumphum nóbilem
Quáliter Redémptor orbis
Immolátus vicerit.

De paréntis protoplásti
Fraude Factor cóndolens,
Quando pomi noxiális
In necem morsu ruit:
Ipse lignum tunc notávit,
Damna ligni ut sólveret.

Hoc opus nostræ salutis
 Ordo depopóscerat;
 Multifórmis proditóris
 Ars ut artem fálleret,
 Et medélam ferret inde,
 Hostis unde læserat.

Quando venit ergo sacri
 Plenitúdo témporis,
 Missus est ab arce Patris
 Natus, orbis Cónditor;
 Atque ventre Virgináli
 Carne amíctus pródiit.

Vagit infans inter arcia
 Cónditus præsépia;
 Membra pannis involúta
 Virgo Mater álligat,
 Et Dei manus pedésque
 Stricta cingit fáscia.

Sempitérna sit beátæ
 Trinitáti glória,
 Æqua Patri Filióque,
 Par decus Paráclito:
 Uníus Triníque nomen
 Laudet univérsitas. Amen.

Himno 5.

Lustra sex qui jam perégit,
 Tempus implens córporis,
 Spontè libera Redémtor
 Passióni déditus,
 Agnus in Crucis levátur
 Immolándus stípíte.

Felle potus ecce languet;
 Spina, clavi, láncea
 Mite corpus perforárunt:
 Unda manat, et cruor,

Terra , pontus , astra , mundus
Quo lavántur flúmine.

Crux fidélis , inter omnes

Arbor una nóbilis :

Silva talem nulla profert

Fronde , flore , gérmine :

Dulce ferrum , dulce lignum ,

Dulce pondus sústinent.

Flecte ramos , arbor alta ,

Tensa laxa viscera ,

Et rigor lentéscat ille ,

Quem dedit natívitás :

Et supérni membra Regis

Tende miti stípíte.

Sola digna tu fuísti

Ferre mundi víctimam ;

Atque portum præparáre

Arca mundo náufrago ,

Quam sacer cruor perúnxit ,

Fusus Agni corpore.

Sempitérna sit beátæ

Trinitáti glória ,

Æqua Patri Filióque ,

Par decus Paráclito :

Unius Triníque nomen

Laudet universitas. Amen.

*Se cantan los Salmos de la Procesion de Confesor
no Pontífice , pág. 514.*

Antíf. Super ómnia ligna cedrórur tu sola excélsior,
in qua vita mundi pepéndit , in qua Christus triumphá-
vit , et mors mortem superávit in ætérnum , allelúia.

Ÿ. Adorámus te, Christe, et benedícimus tibi, allelúia,
ñ. Quia per Crucem tuam redemísti mundum , alle-
lúia.

Dia 5.

La Conversion de S. Agustin.

Todo se toma del Comun de Confesor Pontífice, pág. 510, menos la siguiente.

Antíf. Per viscera misericórdiæ suæ visitávit Dóminus Augustínus, ut qui priùs sedébat in ténebris, et umbra mortis, póstea illumináret orbem, alleluia.

Dia 5.

La Corona de espinas de N. S. J.

Himno 1.

Lauda, fidélis cóncio,
Spínæ Trophæum ínclitum,
Per quam perit perditio,
Vitæque datur méritum.

Nos á punctúris liberat
Ætéрни Patris Fílius,
Dum Spinis pungi tólerat
Spinárum culpæ néscius.

Cum Spinárum acúleum
Christus pro nobis pértulit,
Per diadéma spíneum
Vitæ corónam cóntulit.

Plaudat turba fidélium,
Quod per Spínæ ludibrium
Purgat Creátor ómnium
Spinéti nostri vitium.

Ut sis perénne méntibus
Paschále, Jesu, gáudium,

A morte dira criminum
Vitæ renátos libera.

Deo Patri sit glória,
Et Filio, qui á mórtuis
Surréxit, ac Paráclito,
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

Æternæ Regi glóriæ
Devóta laudum cãnlica
Fidéles solvant hódie
Pro Coróna Domínica.

Corónat Regem ómnium
Coróna contuméliæ;
Cujus nobis oppróbrium
Corónam confert glóriæ.

De Spinárum acúleis
Christo Coróna pléclitur:
Qua ministris tartáreis
Mundi potéstas tollitur.

Coróna Christi cápitis
Saero perfúsa sáanguine,
Pœnis solútis débitis,
Reos purgat à crimine.

Ut sis perénne méntibus
Paschále, Jesu, gáudium,
A morte dira criminum
Vitæ renátos libera.

Deo Patri sit glória,
Et Filio, qui à mórtuis
Surréxit, ac Paráclito,
In sempitérna sécula. Amen.

Se cantan los Salmos de Confesor no Pontíf. pág. 514.

Antíf. Milites induunt Jesum púrpura, et impónunt
ei plecténtes Spíneam corónam, et cœpérunt salutáre
num: Ave, Rex Judæórum, alleluia.

ŷ. Dóminus regnávít, decórem índuit, allelúia.
 n. Índuit Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se
 virtúte, allelúia.

Dia 6.

S. Juan Ap. ante Portam latinam.

*Todo se toma del Comun de Apóstoles en tiempo pas-
 cual, pág. 505, menos la siguiente.*

Antif. In fervéntis ólei dólum missus beátus Joán-
 nes Apóstolus, divína se protegénte grátia, illæsus exi-
 vit, allelúia.

Dia 8.

La Aparicion de S. Miguel Arcangel.

Himno 4.

Te, spléndor, et virtus Patris,
 Te, vita, Jesu, córdium,
 Ab ore qui pendent tuo,
 Laudámus inter Ángelos.

Tibi mille densa millium
 Ducum coróna militat;
 Sed explicat Victor Crucem
 Michael salutis signifer.

Dracónis hic dirum caput
 In ima pellit tártara,
 Ducemque cum rebéllibus
 Cœlésti ab arce fúlminat.

Contra ducem supérbiæ
 Sequámur hunc nos Príncipem,
 Ut detur ex Agni throno
 Nobis coróna glóriæ.

Deo Patri sit glória,
 Et Fílio, qui à mórtuis
 Surréxit ac Paráclito,
 In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

Christe, sanctorum decus Angelorum,
Gentis humanæ Sator, et Redemptor,
Cœlitum nobis tribuas beatas

Scandere sedes.

Angelus pacis Michael in ædes
Cœlitus nostras veniat, serenæ
Auctor ut pacis lacrymosa in orbem
Bella reléget.

Angelus fortis Gabriel, ut hostes
Pellat antiquos, et amica cœlo,
Quæ triumphator statuit per orbem,
Templa revisat.

Angelus nostræ medicus salutis
Adsit è cœlo Raphaël, ut omnes
Sanet ægrotos, dubiosque vitæ
Dirigat actus.

Virgo dux pacis, Genitrixque lucis,
Et sacer nobis chorus Angelorum
Semper assistat, simul et micantis
Regia cœli.

Præstet hoc nobis Deus beata
Patris, ac Nati, pariterque sancti
Spiritus, cujus resonat per omnem
Gloria mundum. Amen.

Salmo 4. Dixit Dominus... pág. 499.

Salmo 2. Confitebor tibi, Domine... pág. 505.

Salmo 5. Beatus vir, qui timet... pág. 506

Salmo 4. Laudate, pueri... pág. 500.

Salmo 5.

Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo: * quóniam audisti verba oris mei.

In conspectu Angelorum psallam tibi: * adorabo ad templum sanctum tuum, et confitebor nómini tuo.

Super misericórdia tua, et veritate tua: * quóniam magnificásti super omne, nomen sanctum tuum.

In quacúmque die invocávero te, exáudi me: * multiplicábis in ánima mea virtútem

Confiteántur tibi, Dómine, omnes Reges terræ: * quia audierunt ómnia verba oris tui.

Et cantent in viis Dómini: * quóniam magna est glória Dómini.

Quóniam excélsus Dóminus, et humília respicit: * et alta á longè cognóscit.

Si ambulávero in médio tribulatiónis, vivificábis me: * et super iram inimicórum meórum extendisti manum tuam, et saluum me fecit dextera tua.

Dóminus retribuet pro me: * Dómine, misericórdia tua in séculum: ópera mánuum tuárum ne despicias.

Glória Patri...

Antif. Factum est siléntium in cælo, dum draco committeret bellum, et Míchael pugnávit cum eo, et fecit victóriam, alleluia.

Ÿ. Stetit Angelus juxta aram templi, alleluia.

℟. Habens thuríbulum áureum in manu sua, alleluia.

Dia 15.

S. Isidro Labrador.

Todo se toma de la Procecion de Santo Confesor no Pontífice, pág. 545, menos la siguiente:

Antif. Exiit qui séminat semináre semen suum, et áliud cécidit in terram bonam, et ortum fecit fructum céntuplum, alleluia.

Dia 15.

S. Torcuato Obispo y Martir.

Todo se toma de la Procecion de Mártir Pontífice en tiempo pascual, pág. 505, menos la siguiente:

Antif. Dum beátus Torquátus sanctum Jesu Christi
Evangélium Accitánis prædicáret, nóbilis matróna Lupá-
ria nómine fidem Christi suscepit: ad cujus exéplum
magna pars civitátis baptizáta est, alleluia.

*Dia 18.**S. Venancio Martir.**Himno 1.*

Martyr Dei Venántius,
Lux et decus Camértium,
Tortóre victo et júdice,
Lætus triumphum cóncinit.

Annis puer post víncula,
Post cárceres, post vérbera,
Longa fame freméntibus
Cibus datur leónibus.

Sed ejus innocéntiæ
Parcit leonum immánitas,
Pedésque lambunt Mártiris
Iræ, famisque immémores.

Verso deórsùm vértice
Hauríre sumum cógitur,
Costas utrimque et víscera
Succénsa lampas ústulat.

Sit laus Patri, sit Fílio,
Tibique, sancte Spíritus,
Da per preces Venántii
Beáta nobis gáudia. Amen.

Himno 2.

Athléta Christi nóbilis
Idóla damnat géntium,
Deique amóre saúcius
Vitæ perícла déspicit.

Loris revíctus áspérís

Erupe præceps vólvitur:
Spinéta vultum láncinant:
Per saxa corpus scínditur.

Dum membra raptant Mártyris,
Languent siti satéllites:
Signo crucis Venántius
E rupe fontes élicit.

Bellátor ò fortíssime,
Quí pérfidis tortóribus
E caute præbes póculum;
Nos rore grátiae írriga.

Sit laus Patri, sit Fílio,
Tibique, sancte Spíritus,
Da per preces Venántii
Beáta nobis gáudia. Amen.

Himno 3.

Dum nocte pulsa lúcifer
Diem propínquam núntiat,
Nobis refert Venántius
Lucis beátæ múnera.

Nam críminum caliginem,
Stygisque noctem depulit:
Veróque cives lúmine
Divinitátis ímbuit.

Aquis sacri baptísmatis
Lustrávit ille pátriam:
Quos tinxit unda milites,
In astra misit Mártyrea.

Nunc Angelórum pérticeps
Adésto votis súpplieum:
Procul repélle crimina,
Tuúmque lumen íngere.

Sit laus Patri, sit Fílio,
Tibique, sancte Spíritus,

Da per preces Venántii
Beáta nobis gáudia. Amen.

Los Salmos y demás se toman del Comun , pág. 505.

Dia 23.

La Aparicion de Santiago Apóstol.

Himno 1.

Defénsor alme Hispániæ ,
Jacóbe, vindex hóstium ,
Tonítrui quem filium
Dei vocávit Filius.

Huc cœli ab altis sédibus
Convérte dexter lúmina ,
Audíque læti débitas
Grates , tibi quas sólvimus.

Grates refert Hispánia ,
Felix tuo quæ nómine ,
Ductúque perstat libera ,
Vitátque gentis dédecus.

Tu , cum jacéret bárbaris
Cedens et impar hóstibus ,
Præsens inexpugnábile
Robur dabas Ramírio.

Tu , bella cùm nos cíngerent ,
Es visus ipso in prælio ,
Equóque et ense acérrimus
Mauros furéntes stérnere.

Per te redémte vírgimes
Laudis repéndunt cántica ,
Nosque à tribúto liberi ,
Hymni tribútum péndimus.

Deo Patri sit glória,
 Et Filio, qui à mórtuis
 Surréxit, ac Paráclito,
 Et nunc, et omne in séculum. Amen.

Himno 2.

Jacóbum célebret fortis Ibéria,
 Jacóbum méritis tollat honóribus,
 Per quem, barbárici néschia fœderis,
 Victrix ímperat hóstibus.
 Véctigal trúbibus pëndere flébile
 Urgétur dóminis imperiósiùs;
 Centenásque, lupis spontè rapácibus,
 Lectas sistere vírgines.

Aversáta nefas, arma ferócior
 Poscit: mox Árabem, fida Ramírio,
 It contra: número sed nimis ímpari
 Virtus cédere cógitur.

Quid speráre datur? Prómícat æthere
 Proles horrífici clara tonítrui,
 Lunatásque ácies, ágmina bárbara
 Sacro lúmine dísjicit.

Ardens in médios fertur acinaces;
 Instátque attónitis, undíque pávidos
 Maurórum cúneos rumpit, et íntegra
 Victor próterit ágmina.

Esto exercítuum non superábili
 Ductóri ac Dómino, jugis honor Patri,
 Cum Prole Unígena, almóque Pneúmate,
 Per labéntia sécula. Amen.

Se cantan los cinco Salmos de Apóstoles, pág. 499.

Antíf. Mirábilem sancti Jacóbi Apóstoli hódie psal-
 lentes victóriam, máximo cum gáudio laudémus nomen
 Dómini, allelúia

γ. Annuntiavérunt ópera Dei, allelúia.

μ. Et facta ejus intellexérunt, allelúia.

*Dia 30.***S. Fernando Rey de España , Confesor.***Himno 1.*

Quale cum cœlum tonat , atque densæ
Fúlgurant nubes , ruit , et vagátur
Fulmen in partes vârias , agénte
Núminis ira :

Arcium prodest nihil alta moles
Túrbinem contra , volucrèsque flammæ :
Missus è cœlo ruit ultor ignis
Súmmaque tangit :

Non secus , circum metuênda ducens
Arma , Fernândus premit acer hostes :
Pérsonant latè loca militâri
Pulsa fragóre.

Quid ducem contra vâlidum phalânges
Pérfidi Mauri potúere ? quanta
Strage vexillum vólitans , Crucisque
Téssera vicit ?

Ágminum Ductor , Deus unus , una
In tribus virtus , tibi corda semper
Glóriam cantent , tibi nostra soli
Arma triúmphant. Amen.

Himno 2.

Non decus vanum , vel iníqua laudis
Aura Fernándum , neque cæcus ardor
Ímpium Máurum mérita domáre
Cæde coégit.

Cháritas movit pátriæ , fidésque
Cordis accénsis animáta flammis ,
Pulchra virtútum comitánte longo
Órdine virtus.

Sub jugo máuræ ditiónis olim
 Híspalis longum genuísse docta ,
 Prístinæ demum reparávit altos
 Legis honóres.

Indè vicínas éadem beávit
 Fáustitas urbes , píetas revixit ,
 Et salus , et pax , et ubíque moris
 Cultus honésti.

Agminum Ductor , Deus unus , una
 In tribus virtus , tibi corda semper
 Glóriam cantent , tibi nostra soli
 Arma triúmphent. Amen.

Himno 5.

Bella gestúrus pia Ferdinándus ,
 Non timet fatum , dubiámve sortem :
 Spem fovet certam , súperum benígna
 Luce vocátus.

Férreos nexus ratis acta venti
 Ímpetu frangit ; stupet , atque vinci
 Bætis exsúltat , placidásque volvit
 Mollíus undas.

Ipsa victrices veneránda Virgo
 Antéit turmas , ope cujus urget
 Rex pius bellum , superátque pugna
 Victor in omni.

Vicit et mortem , super astra namque ,
 Et super cœlos ánima recépta ,
 Íntegrum corpus sine labe gratos
 Spirat odóres.

Agminum Ductor , Deus unus , una
 In tribus virtus , tibi nostra soli
 Glóriam cantent , tibi corda semper
 Arma triúmphent. Amen.

Antif. Rex lætātus est gáudio magno, benedixitque Dómino, et ait: Benedictus es, Dómine Deus Israel: tua est magnificéntia, et poténtia, et glória, atque victória; tu domináris ómnium, et tu es super omnes príncipes.

ŷ. Justum dedúxit Dóminus per vias rectas.

ŕ. Et osténdit illi regnum Dei.

Si ocurre esta festividad antes de Trinidad, se añade un Alleluia al fin de la Antif. ŷ. y ŕ.

JUNIO.

Viernes despues del dia octavo del Corpus.

El Santísimo Corazon de Jesus.

Himno 4.

Quicúmque certum quæritis

Rebus levámen ásperis,

Seu culpa mordet ánxia,

Seu pœna vos premit comes:

Jesu, qui ut agnus innocens

Sese immolándum trádidit,

Ad Cor reclûsum vûlnere,

Ad mite Cor accédite.

Auditis ut suavíssimis

Invitet omnes vócbus:

Veníte quos gravat labor,

Premítque pondus criminum.

Quid corde Jesu mítius?

Jesum cruci qui affíxerant

Excúsat, et Patrem rogat

Ne perdat ultor ímpios.

O Cor, volúptas cœlitum,

Cor fida spes mortálium,

En hisce tracti vócbus

Ad te venimus súpplices.

Tu nostra terge vúlnera
 Ex te fluénte sángine.
 Tu da novum cor ómnibus,
 Qui te geméntes invocant. Amen.

Himno 2.

Summi Paréntis Fílio,
 Patri futuri séculi,
 Pacis beátæ Principi,
 Promámus ore cánticum.

Qui vulnerátus pectore
 Amóris ictum pértulit,
 Amóris urens ignibus
 Ipsum qui amántem diligunt.

Jesu, dolóris víctima,
 Quis te innocéntem cómpulit,
 Dura ut apértum láncea
 Latus patéret vúlneri?

O fons amóris ínclýte!
 O vena aquárum límpida!
 O flamma adúrens crimina!
 O Cordis ardens cháritas!

In Corde Jesu, júgiter
 Recónde nos, ut úberi
 Dono fruámur grátiae,
 Caelíque tandem præmiis.

Semper Parénti, et Fílio
 Sit laus, honor, sit glória,
 Sancto simul Paráclito
 In seculórum sécula, Amen.

Antif. Per viscera misericórdiae suæ visitávit nos
 Deus, et fecit redemtionem pópuli sui, allelúia.

†. Misericórdia Dómini ab ætérno.

¶. Et usque in ætérnum super tíméntes eum!

*Día 19.***Sta. Juliana Falconeris , Virgen.***Himno 4.*

Cœlestis Agni nuptias ,
O Juliána , dum petis ,
Domum patrernam deseris ,
Chorúmque ducis virginum.

Sponsúmque suffixum Cruci
Noctes , diésque dum gemis ,
Dolóris icta cúspide
Sponsi refers imáginem.

Quin septifórmi vúlvere
Fles ad genu Deíparæ :
Sed crescit infúsa fletu ,
Flammásque tollit cháritas.

Ilinc morte fessam próxima
Non usitáto te modo
Solátur , et nutrit Deus ,
Dapem supérnam pórrigens.

Ætérne rerum Cónditor ,
Ætérne Filii par Patri ,
Et par utríque Spíritus ,
Solí tibi sit glória. Amen.

Todo lo demás se toma del Comun de Virg. pág. 516

*Día 24.***La Natividad de S. Juan Bautista.***Himno 4.*

Ut queant laxis resonáre fibris
Mira gestórum fámuli tuórum ,
Solve pollúti lábii reátum ,
Sancte Joáñnes.

Procesiones del

Núntius celso véniens olympto,
Te patri magnum fore nascitúrum,
Nomen et vitæ sériem geréndæ
Órdine promit.

Ille promíssi dúbius supérni,
Pérdidit promtæ módulos loquélæ;
Sed reformásti génitus perémtæ
Órgana vocis.

Ventris obstrúso récubans cubíli
Sénseras Regem thálamo manéntem :
Hinc parens nati méritis utérque
Abdita pandit.

Sit decus Patri, genitæque Proli,
Et tibi compar utriúsque Virtus
Spíritus semper, Deus unus, omni
Témporis ævo. Amen.

Himno 2.

Antra desérta téneris sub annis,
Cívium turmas fúgiens, petisti,
Ne levi posses maculáre vitam
Crímíne línguæ.

Præhuit durum tégumen camélus
Ártubus sacris, stróphiúm bidéntes :
Cui latex haustum, sociáta pastum
Mella locústis.

Céteri tantúm cecinére Vatum
Corde præsógo jubar affutúrum ;
Tu quidem mundi scelus auferéntem
Índice prodís.

Non fuit vasti spátium per orbis
Sánctior quisquam génitus Joánne ;
Qui nefas secli méruiť lavántem
Tingere lymphis.

Sit decus Patri, genitæque Proli,
Et tibi compar utriúsque Virtus

Spiritus semper , Deus unus , omni
Témporis ævo. Amen.

Himno. 5.

O nimis felix , meritique celsi ,
Nésciens labem nívei pudóris ,
Præpotens Martyr , nemorúmque cultor ,
Máxime Vatum.

Serta ter denis álios corónant
Aucta creméntis , duplicáta quosdam ,
Trina te fructu cumuláta centum
Néxibus ornant

Nunc potens nostri méritis opímis
Péctoris duros lápidés revélle ,
Ásperum planans iter , et refléxos
Dirige calles.

Ut pius mundi Sator , et Redémtor ,
Méntibus culpæ sine labe puris ,
Ritè dignétur véniens beátos
Pónere gressus.

Láudibus cives célebrent supérni
Te , Deus simplex , paritérque Trine :
Súplices et nos véniam precámur :
Parce redémntis. Amen.

Salmos del Comun de Confesor no Pontíf. pág. 544.

Antíf. Apértum est os Zachariæ , et prophetávit , di-
cens : Benedictus Deus Israel.

Ÿ. Iste puer magnus coram Dómino.

Ź. Nam et manus ejus cum ipso est.

Día 26.

S. Juan y S. Pablo Mártires.

Todo se toma del Comun, pág. 508, menos la siguiente

Antíf. Isti sunt sancti, qui pro Christi amore minas hominum contempsérunt: sancti martyres in regno celorum exsultant cum Angelis. O quam pretiosa est mors sanctorum, qui assidue assistunt ante Dominum, et ab invicem non sunt separati.

Día 29.

S. Pedro y S. Pablo Apóstoles.

Himno 4.

Decora lux æternitatis auream
 Diem beatis irrigavit ignibus,
 Apostolorum quæ coronat Principes,
 Reisque in astra liberam pandit viam.

Mundi Magister, atque cæli Janitor,
 Romæ paréntes, arbitrique gentium,
 Per ensis ille, hic per crucis victor necem,
 Vitæ senatum laureati possident.

O Roma felix, quæ duorum Principum
 Es consecrata glorioso sanguine:
 Horum cruore purpurata cæteras
 Excellis orbis una pulchritudines.

Sit Trinitati sempiterna gloria,
 Honor, potestas, atque jubilatio,
 In unitate, quæ gubernat omnia,
 Per universa seculorum sæcula. Amen.

Himno 2.

Beáte Pastor Petre , clemens áccipe
 Voces precántum , criminúmque víncula
 Verbo resólve , cui potéstas trádita
 Aperíre terris cœlum , apértum cláudere.

Egrégie Doctor Paule , mores ínstrue ,
 Et nostra tecum péctora in cœlum trahe :
 Veláta dum merídiem cernat fides ,
 Et solis instar sola regnet cháritas.

Sic Trinitáti sempitérna glória ,
 Honor , potéstas , atque jubilátio ,
 In unitáte , quæ gubernat ómnia ,
 Per univérsa æternitátis sécula. Amen.

Se cantan los Salmos del Comun , pág. 499.

Antif. Quodcúmque ligáveris super terram , erit ligátum et in cœlis; et quodcúmque sólveris super terram , erit solútum et in cœlis , dicit Dóminus Simóni Petro.

γ. Anuntiavérunt ópera Dei.

δ. Et facta ejus intellexérunt.

Dia 30.

La Conmemoracion de S. Pablo Apóstol.

Todo lo mismo que en el dia 25 de Enero, pag. 549.

JULIO.**DOMINGO I.****La preciosísima Sangre de N. S. J.***Himno 4.*

Festívis résonent cómpita vócbus ,
 Cives lætítiam fróntibus éxplicent ,
 Tædis flammíferis órdine pródeant
 Instrúcti púeri, et senes.

Quem dura móriens Christus in árbole
 Fudit múltiplici vúlvere Sánguinem ,
 Nos facti mémorez dum cólimus , decet
 Saltem fúndere lácrymas.

Humáno géneri pernícies gravis
 Adámi vétéris crimine cóntigit ,
 Adámi intégritas, et píetas novi
 Vitam réddidit ómnibus.

Clamórem válidum summus ab ætere
 Languéntis Géniti si Pater áudiit ,
 Placári pótiùs Ságuine débuit ,
 Et nobis véniam dare.

Hoc quicúmque stolam Ságuine próluit.
 Abstérgit máculas , et róseum decus ,
 Quo fiat símilis prótinus Angelis ,
 Et Regi pláceat, capit.

A recto instábilis trámite póstmodum
 Se nullus rétrahat , meta sed última
 Tangátur ; tribuet nóbile præmium ,
 Qui eúrsum Deus ádjuvat.

Nobis propítius sis, Génitor potens,
 Ut quos Unígenæ Ságuine Fílii
 Emísti , et plácido Flámine récreas ,
 Cæli ad cúlmina tránsferas. Amen.

Himno 2.

Ira justa Conditóris
Imbre aquárum vándica
Criminósum mersit orbem ,
Noe in arca sóspite :
Mira tandem vis amóris
Lavit orbem Ságuine.

Tam salúbri terra felix
Irrigáta plúvia ,
Ante spinis quæ scatébat,
Germinávit flósculos ,
Inque néctaris sapórem
Transière absyntia.

Triste prótinus venénium
Dirus anguis posuit ,
Et cruénta belluárum
Désiit ferócia :
Mitis Agni vulneráti
Hæc fuit victória.

O sciéntiæ supérnæ
Altitúdo impérvia !
O suávitás benígni
Prædicánda péctoris !
Servus erat morte dignus ,
Rex luit pœnam óptimus.

Quando culpis provocámus
Ultiónem Júdicis ,
Tunc loquéntis protegámur
Ságuinis præsentia ;
Ingruéntium malórum
Tunc recédant ágmina.

Te redémtus laudet orbis
Grata servans munera ,
O salútis sempitérnæ

Dux, et auctor inclite,
 Qui tenes beáta regna
 Cum Parénte et Spíritu. Amen.

Himno 5.

Salvéte, Christi vúlnera,
 Imménsi amóris pignora,
 Quibus perénnes rívoli
 Manant rubéntis Sánguinis.

Nitóre stellas víncitis,
 Rosas odóre, et bálsama,
 Prétio lapillos índicos,
 Mellis favos dulcédine.

Per vos patet gratíssimum
 Nostris asyllum méntibus;
 Non huc furor minántium
 Unquam pénetrat hóstium.

Quot Jesus in Prætorio
 Flagélla nudus éxcipit!
 Quot scissa pellis úndique
 Stillat cruóris gúttulas!

Frontem venústam, prohi dolor!
 Coróna pungit spínea:
 Clavi retúsa cúspide
 Pedes, manúsque pérforant.

Postquam sed ille trádedit
 Amans, volénsque spíritum,
 Pectus ferítur láncea,
 Geminúsque liquor éxsilit.

Ut plena sit redémptio,
 Sub torculári stríngitur,
 Suique Jesus ímmemor,
 Sibi nil resérvat Sánguinis.

Veníte, quotquot críminum
 Funésta labes ínficit;

In hoc salútis bálneo

Qui se lavat , mundábitur.

Summi ad Paréntis dexteram

Sedénti habénda est grátia ,

Qui nos redémit Sáanguine ,

Sanctóque firmat Spiritu. Amen.

*Salmos del Comun de Martir, pág. 505, menos el 3.
en cuyo lugar se canta el 5.º de Virgenes, pág. 518.*

Antíf. Erit Sanguis Agni vobis in signum, dicit Dóminus, et vidēbo Sáanguinem, et transibo vos, nec erit in vobis plaga dispérens.

ŷ. Justificáti in Sáanguine Christi.

ñ. Salvi érimus ab ira per ipsum.

Dia 2.

La Visitacion de N. Sra.

Todo se canta como en la Procesion de la Santísima Virgen, pág. 554, menos lo siguiente:

Antíf. Cúm audísset salutationem Mariæ Elisabeth, exclamávit voce magna, et dixit: unde hoc mihi, ut véniat Mater Dómini mei ad me? alleluia.

ŷ. Benedicta tu in muliéribus.

ñ. Et benedictus fructus ventris tui.

Dia 8.

Sta. Isabel Reina de Portugal.

Himno 4.

Domáre cordis ímpetus Elisabeth

Fortis inópsque, Deo

Servire regno prætulit.

En súlgidis recépta cœli sêdibus,

Sidereæque domus

Ditáta sanctis gáudiis.

Nunc regnat inter Cœlites beátior,

Et premit astra , docens

Quæ vera sint regni bona.

Patri potestas , Filióque glória ,

Perpetuúmque decus

Tibi sit , alme Spíritus. Amen.

Himno 2.

Opes , decúsque régium reliqueras,

Elisabeth , Dei dicáta númini :

Recépta nunc beáris inter Angelos ;

Libens ab hóstium tuére nos dolis.

Præi , viámque dux salutis indica :

Sequémur. O sit una mens fidélium ,

Odor bonus sit omnis áctio , tuis

Id innuit rosis opérta cháritas.

Beáta cháritas in arce siderum

Potens locáre nos per omne séculum :

Patrique , Filióque summa glória ,

Tibique laus perénis , alme Spíritus. Amen.

Se cantan los Salmos de Vírgenes , pág. 546.

Antíf. Tu glória Jerúsalem , tu lætítia Ísrael , tu honorificéntia pópuli tui.

Ÿ. Méritis et précibus beátæ Elisabeth.

℟. Propítius esto , Dómine , pópulo tuo.

Día 16.

El Triunfo de la Santa Cruz.

Todo es lo mismo que en la Procesion de la In-vencion , pág. 563 , menos lo siguiente :

La penúltima Estrofa del Himno 4.º se varía así :

O Crux ave , spes única		Piis adáuge grátiam ,
In hac triúmphi glória		Reisque dele crimina.

Si es necesario , se cantan los Salmos de Conf. no Pontíf. pág. 544.

Antíf. O Crux gloriósa , ó Crux veneránda , ó lignum pretiósus , et admirábile signum , per quod et diábolus est victus , et mundus redémus !

ŷ. Adorámus te , Christe , et benedícimus tibi.

ñ. Quia per Crucem tuam redemísti mundum.

Dia 16.

Nuestra Señora del Carmen.

Todo lo mismo que en la Procesion de la Santísima Virgen , pág. 554 , menos lo siguiente :

Antíf. Caput tuum ut Carmélus , et comæ cápitis tui , sicut púrpura Regis vineta canálibus , allelúia.

ŷ. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

ñ. Proptérea benedíxit te Deus in ætérnum.

Dia 19.

Stas. Justa y Rufina, Vírgenes y Mártires.

Himno 4.

Salvéte , claræ Virgines ,
Tutela præsens pátriæ ,
Virtútis , et constantiæ
Exémplar admirábile.

Non vos calybs rigéntibus
 Dum nectit artus annulis ,
 Nec láminis candéntibus
 Catásta terret ígnea.

Nec confragósa rúpium
 Calcáta nudis plántulis
 Fregére vos dispéndia ,
 Sed hinc fides fit ácrior.

Deíndè victo século ,
 Cœli subistis átria ,
 Ruffína fuso ságuine ,
 Et Justa digna nómine.

Rosisque purpurántibus
 Confessiónis ínelitæ
 Intexuístis cándida
 Integritátis lília.

Ergo triúmphi nóbilis ,
 Sacris revínetæ láureis ,
 Palmas refértis dúplices ,
 Agnum sequéntes prævium.

Te , Dux , coróna Mártyrum ,
 Cum Patre , Christe , et Spíritû
 In Trinitáte simplici
 Ætérna láudent sécula. Amen.

Himno 2.

Quid sæve tortor úngulis
 Judexque fractis , virginum
 Plusquam virilis indolis
 Miráris indoléntiam ?

Virtútis hoc altíssimæ
 Agnósce munus , pérfide ,
 Firmissimam constántiam
 Qui débili dat séxui.

Sævire in actus fictiles ,
 Mercésque earum tésteas ,

Sed non potestis conditas
In his faces extinguere.

Quas ardor almi luminis
Accendit, et dulcissimus
Sponsus cadentes excipit
Christus brævium martyrum.

Et nunc precantur sèdulè
Pro gente Patrem, et Filium,
Et Spíritum Paráclitum,
Qui regnat omne in sæculum. Amen.

Himno 3.

Adeste, sacræ virgines,
Quas cura fecit pervigil,
Sponso vocante ad nuptias,
Claras refertre lampades.

Jam nigra noctis órbita
Ad mane clarum vertitur,
Vincant timóres turbidos
Ætérna lucis gaudia.

Apérta vobis jánuæ,
Sponsus vocat, succédite,
Sparsasque nostris flétibus
Offerte palmas nóbiles

Offerte fusum sanguinem,
Christo immolatæ victimæ,
Quo martyres sanctissimæ,
Vestram beástis Híspalim.

Ut ipse nóstræ Ecclesiæ
Preces benígnus áudiat,
Et donet indulgéntiam
Vestris rogátus civibus.

Virtus, honor, laus, glória
Deo Patri cum Filio,
Et Spíritu Paráclito,
In seculórum sæcula. Amen.

Salmos del Comun, pág. 546. *Antífona Prudéntes vírgenes...* con el *Y. y N.* pág. 549.

Día 20.

Sta. Librada Virgen y Mártir.

Todo se canta de la Procecion de Vírgenes pág. 546, menos la siguiente:

Antífona. Quamvis plúrimis blandiméntis, et minis sancta Liberáta exspectarétur, ut fidem Christiánam, pudicitíamque deséreret, stábilis, et firma in agóne permánsit, et in cruce impollútum spíritum Deo réddidit.

Día 22.

Sta. María Magdalena.

Himno 4.

Pater supérni lúminis,
Cúm Magdalénam réspicis,
Flammas amoris excitas,
Gelúque solvis péctoris.

Amóre currit saucia
Pedes beátos úngere,
Laváre sletu, térgere
Comis, et ore lámbere.

Adstáre non timet Cruci,
Sepúlchro inhæret ánxia,
Truces nec horret milites,
Pellit timórem cháritas.

O vera, Christe, cháritas,
Tu nostra purga crimina,
Tu corda reple grátia,
Tu redde cæli præmia,

Patri, simúlque Fílio,
Tibíque, sancte Spíritus,
Sicut fuit, sit júgiter
Séclum per omne glória. Amen.

Himno 2.

María castis ósculis
Lambit Dei vestígia;
Fletu rigat, tergit comis,
Detérsa nardo pérlnit.
Deo Patri sit glória.
Ejúsque soli Fílio,
Cum Spíritu Paráclito,
Nunc et per omne séculum Amen.

Himno 3.

Summi Paréntis Unice,
Vultu pio nos réspice,
Vocans ad arcem glóriæ
Cor Magdalénæ pœnitens.
Amíssa drachma régio
Recóndita est ærario;
Et gemma, detérso luto,
Nitóre vincit sídera.
Jesu, medéla vúlnerum,
Spes una pœniténtium,
Per Magdalénæ lácrymas
Peccáta nostra díluas.
Dei Parens piíssima
Hévæ nepótes flébiles
De mille vitæ flúctibus
Salútis in portum vehas.
Uni Deo sit glória,
Pro multifórmi grátia,
Peccántium qui crimina
Remittit, et dat præmia. Amen.

Salmos del Comun de Vírgenes, pág. 546:

Antíf. Maria unxit pedes Jesu, et extérsit capillis suis,
et domus impleta est ex odóre unguénti.

Ÿ. Elégit eam Deus, et prælégit eam.

R. In tabernáculo suo habitare facit eam.

Dia 25.

Santiago Apóstol, Patron de España.

Himno 4.

Defénsor alme Hispániæ,
Jacóbe, vindex hóstium,
Tonítrui quem lílium
Dei vocávit Fílius.

Huc cœli ab altis sédibus
Convérte dexter lúmina,
Audi que læti dēbitas
Grates, tibi quas sólvimus.

Grates refert Hispânia,
Felix tuo quæ nómine,
Ductúque perstat libera,
Vitátque gentis dédecus.

Tu cum jacéret bárbaris
Cedens et impar hóstibus,
Presens inexpugnábile
Robur dabas Ramírío.

Tu bella cùm nos cíngerent
Es visus ipso in prælio,
Equóque, et ense acérrimus
Mauros furéntes stérnere.

Freti tuo nos pignore,
Largum tuo te múnere
Rogámus omnes, ut tuæ
Spe prótegas præsentíæ.

Deo Patri sit glória ,
Ejúsque soli Filio ,
Cum Spíritu Paráclito ,
Nunc, et per omne séculum. Amen.

Himno 2.

Jesu, salus mortálium,
Nobis ades, dum dicimus
Laudes Patróno Hispániæ ,
Tuam canéntes glóriam.

Laudándus hic est únice,
Quòd primus in certámine
Apóstolis ex ómnibus
Pro te profúdit sánguinem.

Tui beátus plúribus
Notis amóris máximi,
Quod testis usque intérfuit
Recónditis mystériis

Seu vi poténtis dexteræ
Surgit Jairi filia ,
Quando in patrénis ædibus
Est excitáta ab ínferis.

Seu vultus, ut sol spléndidus,
Et vestis, ut nix cándida ,
Thabóris alto in vértice
Signum tuæ dant glóriæ.

Seu monte olívis cónsito
Angóris est index tui
Sudor, tuo de córpore
Ceu gutta manans sánguinis.

Deo Patri sit glória
Ejúsque soli Filio,
Cum Spíritu Paráclito,
Nunc, et omne in séculum. Amen.

Los Salmos de Apóstoles, pág. 499.

Antíf. Visitávit nos per sanctum suum Apóstolum,
et fecit salutem de inimicis nostris Dóminus Deus noster.

ŷ. Annuntiavérunt ópera Dei.

ñ. Et facta ejus intellexérunt.

Dia 27.

S. Pantaleon Mártir.

Todo se toma del Comun, pág. 504, menos la siguiente.

Antíf. Dixit Maximianus Pantaleóni: Quænam est
ars præstigiárum, quæ tibi extinxit lámpades, et satellí-
tibus vires ábstulit. Ad quæ respóndit: Meæ præstigiæ
Christus est.

AGOSTO.

Dia 1.

S. Pedro Apóstol ad Víncula.

Himno 4.

Miris modis repéntè liber, férrea,
Christo jubénte, vincla Petrus éxuit:
Ovílis ille pastor et rector gregis,
Vitæ reclúdit páscua et fontes sacros,
Ovésque servat créditos, arcet lupos.

Patri perénne sit per ævum glória
Tibíque laudes concinámus ínclýtas,
Ætérne Nate; sit, supérne Spíritus,
Honor tibi, decúsque; sancta júgiter
Laudétur omne Trínitas per séculum. Amen!

Himno 2.

Quodcúmque in orbe nexibus revínxeris,
Erit revíctum, Petre, in arce siderum:
Et quod resólvit hic potéstas trádicta,
Erit solútum cœli in alto vértice:
In fine mundi judicábis séculum.

Patri perénne sit per ævum glória,
Tibique laudes concinámus ínclitas,
Ætérne Nate; sit, supérne Spíritus,
Honor tibi, decúsque: sancta júgiter
Laudétur omne Trínitas per séculum. Amen.

Himno 3.

Beáte pastor Petre, clemens áccipe
Voces præcántum, criminúmque víncula
Verbo resólve, cui potéstas trádicta,
Aperíre terris cœlum, apértum cláudere,

Sit Trínitáti sempitérna glória,
Honor, potéstas, atque jubilátio,
In Unitáte, quæ gubérnat ómnia,
Per univérsa æternitátis sécula. Amen.

Se cantan los Salmos del Com. de Apóst, pág. 499.

Antífona. Quodcúmque ligáveris super terram, erit ligátum et in cœlis; et quodcúmque sólveris super terram, erit solútum et in cœlis, dicit Dóminus Simóni Petro.

ŷ. Tu es Petrus.

ŕ. Et super hanc petram ædificábo Ecclesiám meam.

Día 3.

La Invencion de San Esteban Protomartir.

Todo es lo mismo que el 26 de Diciembre, pero no se varía la última Estrofa de los Himnos.

*Dia 5.***Ntra. Sra. de las Nieves.**

*Todo lo mismo que en la Procesion de la Santisima
Virgen , pág. 554*

*Dia 6.***La Transfiguracion de N. S. J.***Himno 4.*

Quicumque Christum quæritis ,
Oculos in altum tollite :
Illic licébit visere
Signum perénis glóriæ.

Illústre quiddam cernimus ,
Quod nésciat finem pati ,
Sublime , celsum , intéminum ,
Antíquius cælo et chao.

Hic ille Rex est Géntium
Populique Rex Judáici ,
Promíssus Abrahæ patri ,
Ejúsque in ævum sémini.

Hunc et Prophétis téstibus ,
Iisdémque signatóribus
Testátor et Pater jubet
Audíre nos et crédere.

Jesu , tibi sit glória ,
Qui te revélas párvulis ,
Cum Patre et almo Spíritu ,
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

Lux alma, Jesu, méntium,
Dum corda nostra récreas,
Culpæ fugas caliginem,
Et nos reple dulcédine.

Quam ketus est, quem visitas!
Consors Patérnæ dexteræ,
Tu dulce lumen pátriæ,
Carnis negátum sènsibus.

Spléndor Patérnæ glóriæ,
Incomprehénsa cháritas,
Nobis amoris cópiam
Largire per præséntiam.

Jesu, tibi sit glória,
Qui te revélas párvulis,
Cum Patre et alio Spíritu,
In sempitérna sécula. Amen.

Salmos del Com. de Conf. no Pontíf. pág. 544.

Antífona. Et ecce vox de nube, dicens: Hic est Filius meus diléctus, in quo mihi complácuí, ipsum audite, alleluia.

†. Coróna áurea super caput ejus.

¶. Exprésa signo sanctitátis, glóriæ et honóris.

Dia 7.

S. Cayetano Confesor.

Todo es del Comun, pág. 545, menos la siguiente.

Antífona. Nolíte solliciti esse, dicentes: Quid manducábimus, aut quid bibémus? Scit enim Pater vester quid vobis necesse sit.

Dia 9.

Stos. Justo y Pastor, hermanos Mrs.

Himno 1.

Ecce Justus, ecce Pastor,
Ambo juncti sanguine,
Quos piæ fraternitatis
Júnxerat germánitas,
Junxit æquális sacrátæ
Passiónis únitas.

Hi tamen scholis reténti,
Dum instruúntur lítteris,
Audiéntes quòd tyránnus
Intrat urbem pérsequens,
Íllicò scholam relínquunt
Et tabéllas ábnuunt.

Áppetunt cursu deínde
Præsídís præsentiam,
Et Crucem Christi sequéndo,
Corpus armant débile,
Quò triúmphos passiónis
Expedírent fórtiter.

Hoc repénite Daciáno
Nuntiántes, ínquiunt:
Ecce adveníre Christum
Profiténtes párvulos,
Mortis ultrò passiónes,
Atque cædes pépeti.

Cóncitans adest hic Præses
Túrbidus sævítiã,
Ad suos truces minístros
Teneántur, clámitat:
Fústibus jubens tenélla
Dissecáre córpora.

Tunc sacrátas ambo voces
Alloquúntur ínvicem :
Tempus est jam temporáles
Ferre pænas córporis :
Quo futúro perfruámur
Gáudio cum Angelis.

Audiens mox Daciánus
Mártyrum constántiam ,
Excitátus in furóre ,
Dictat hanc senténtiam :
Ut perémti ambo fratres ,
Morte dira intércidant.

Prótinus eos furéntes
Pértrahunt satéllites ,
Ad locum campi paténtem
Quem ferunt Laudábilem :
Ense illic verberántur ,
Laureántur sáanguine.

Laus tibi per omne tempus,
Trínitas indífferens ,
Laus, honor, virtúsque summa
Singuláris glóriæ ,
Quæ Deum te seculórum
Pérsonent per sécula. Amen.

Himno 2.

Divino agénte Spíritu ,
Qui infírma mundi róborat ,
Ad vincla, flagra , et vúlnera,
Fratres tenélli cónvolant.

Vix Iustus annum séptimum,
Nonúmque Pastor égerat ,
Et jam cruénto in prælio ,
Utérque mundum vícerat.

Minas utérque Præsidis ;
Utérque sprexit vérbera ,

Et colla utérque lactea
 Stricto mucroni subdidit.

Incensa nempe charitas,
 Quam Christus armat, fovet,
 Quamvis tenello in corpore
 Nescit malis succumbere,

In hoc triumpho nobili
 Divina virtus emicat,
 Quæ infirma seculi deligit,
 Confundat ut fortissima.

Sit laus, potestas, gloria
 Uni, Trinoque Numini,
 Quod cæde, et ore infantium
 Invitat ad cœlestia. Amen.

Himno 5.

Sacra victorum monumenta fratrum
 Supplici voto renovamus, et te,
 Martyrum virtus, canimus, qui in illis.
 Christe, triumphas.

Hodie duplex tibi consecratur
 Victima, hostili temerata cultro:
 Utraque internas animante vires
 Uritur igne

Utró ad immitem properat tyrannum,
 Utraque intentos cupit ire in enses,
 Nulla vis cogit jugulum minaci.
 Subdere ferro.

Pródeunt una genitricis alvo,
 Tempore ad palmam rapiuntur uno,
 Et duplex agnus laniatus unam
 Imbuit aram.

Excipe ex nostris, Deus alme, templis
 Vota solènni geminata ritu,
 Quique adhuc stillat veteri recentem
 Morte cruorem.

Glória ætérno Genitóri, et ejus
Sit coætérnæ Sóboli, jugisque
Laus Paráclito, qui ab utróque manat
Númine sacro. Amen.

Los Salmos del Comun de Mártires, pág. 540.

Antíf. Super petram duæ víctimæ Christo gratíssimæ,
Justus, et Pastor juguláti sunt, et córpora eórum in
pace honorificè sepúlta sunt, alleluía.

Ÿ. Exsultábunt Sancti in glória.

℟. Lætabúntur in cubílibus suis.

Dia 10.

S. Lorenzo Levita y Mártir.

Todo es del Comun, pág. 504; menos lo siguiente:

Antíf. In craticula te Deum non negávi, et ad ignem
applicátus te Christum conféssus sum: probásti cormeum,
et visitásti nocte: igne me examinásti, et non est in-
vénta in me iníquitas

Ÿ. Dispérsit, dedit paupéribus.

℟. Justitia ejus manet in séculum séculi.

Dia 15.

La Asuncion de Nra. Sra.

*Todo es de la Procesion de la Sma. Virgen, página
604, menos lo siguiente:*

Antíf. Quæ est ista, quæ procéssit sicut sol, et
formósa tanquam Jerúsalem? Vidérunt eam fíliæ Sion,
et beátam dixerunt, et reginæ laudavérunt eam.

Ÿ. Exaltáta est sancta Dei Génitrix.

℟. Super choros Angelórum ad cœléstia regna.

DOMINGO DESPUES DE LA ASUNCION

S. Joaquin Padre de Ntra. Sra.

Todo es del Comun de Conf. no Pontíf. pág. 315, menos lo siguiente :

Antíf. Laudémus virum gloriósum in generatióne sua, quia benedictiónem ómnium géntium dedit illi Dóminus, et testaméntum suum confirmávit super caput ejus.

Ÿ. Potens in terra erit semen ejus

℟. Generátio rectórum benedicétur.

Dia 27.

La Transverberacion de Sta. Teresa de Jesus.

Todo es lo mismo que en su fiesta principal á 15 de Octubre. pág. 615.

Dia 29.

La Degollacion de S. Juan Bautista.

Todo es del Comun de Mártir, pág. 504, menos lo siguiente :

Antíf. Misso Heródes spiculátore, præcépit amputári caput Joánnis in cárcere. Quo audito discipuli ejus venérunt, et tulérunt corpus ejus, et posuérunt illud in monuménto.

Ÿ. Justus ut palma florébit.

℟. Sicut cedrus Libani multiplicábitur.

SETIEMBRE.

Dia 8.

La Natividad de Ntra. Sra.

Todo se toma de la Procesion de la Sma. Virgen pág 555, menos lo siguiente :

Antíf Nativitatem hodiernam perpétuæ Virginis Genitricis Dei Mariæ so émniter celebrémus, qua celsitudo trhoni procéssit, allelúia.

ŷ. Nativitas est hódie sanctæ Mariæ Virginis.

ñ. Cujus vita ínclýta cunctas illústrat Ecclésias.

Domingo despues de la Natividad de Ntra. Sra.

El Dulce Nombre de María.

Todo es de la Proccesion de la Sma. Virgen, pág 555, menos lo siguiente :

Antíf. Beáta es, María, quæ credidisti : perficiéntur tñ te quæ dicta sunt tibi á Domino, allelúia.

ŷ. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

ñ. Proptérea benedixit te Deus in ætérnum.

Dia 14.

La Exaltacion de la Santa Cruz.

Todo se canta lo mismo que en la de la Invencion, pág. 565, menos lo siguiente :

El Himno 4. se varía así en la penúltima Estrofa :

O CruX ave, spes única,		Piis adáuge grátiam,
In hac triúmphí glória		Reisque dele crimina.

Al fin de la Antíf. del ŷ. y ñ. se omite el Allelúia

Domingo despues de la Exaltacion de la Cruz.

Los siete Dolores de Ntra. Sra.

Himno 1.

O quot undis lacrymárum ,
Quo dolóre vólvitur ,
Luctuósa de cruénto
Dum revúlsum stipite
Cernit ulnis ineumbántem
Virgo Mater Filium !

Os suáve , mite pectus ,
Et latus dulcíssimum ,
Dexterámque vulnerátam ,
Et sinístram sáuciam ,
Et rubras cruóre plantas
Ægra tingit lácrymis.

Centiésque , milliésque
Stringit aretis néxibus
Pectus illud et lacértos :
Illa figit vúlnera ;
Sicque tota colliquéscit
In dolóris ósculis.

Eja , Mater , obsecrámus
Per tuas has lácrymas ,
Filiíque triste fumus ,
Vulnerúmque púrpuram ,
Hunc tui cordis dolórem
Conde nostris córdibus.

Esto Patri , Filióque ,
Et coevo Flámini ,
Esto summæ Trinitáti
Sempitérna glória ,
Et perénis laus , honórque
Hoc , et omni século. Amen.

Himno 2.

Jam toto súbitus vesper eat polo ,
Et sol attónitum præcípitet diem ,
Dum sævæ récolo ludíbrium necis ,
Divinámque catástrophén.

Spectátrix áderat supplicio Parens,
Malis uda , gerens cor adamantínium ,
Natus funérea péndulus in Cruce
Altos cùm gémitus dabat.

Pendens ante óculos Natus , atróciбус
Sectus verbéribus ; Natus hiántibus
Fossus vulnéribus , quot penetrántibus
Te cónficit acúleis !

Heu ! sputa , álapæ , vérbera , vúlnera ,
Clavi , fel , áloe , spóngia , lancea ,
Sitis , spina , cruor , quam vária pium
Cor pressére tyránnide !

Cunctis intéreà stat generósior
Virgo Martyribus : prodígio novo ,
In tantis móriens non moréris , Parens
Diris fixa dolóribus.

Sit summæ Triádi glória , laus , honor ,
A qua suppliciter , solícita prece ,
Posco Virginei róboris æmulas
Vires rebus in áperis. Amen.

Himno 3.

Summæ Deus cleméntiæ ,
Septem Dolóres Vírginis ,
Plagásque Jesu Fílii
Fac ritè nos revólvere.

Nobis salútem cónferant
Deíparæ tot lácrymæ ,
Quibus laváre súfficis

Totius orbis crimina.

Sit quinque Jesu vûlnerum

Amâra contemplatio ;

Sint et Dolôres Vîrginis

Ætérna cunctis gáudia.

Jesu , tibi sit glória ,

Qui passus es pro sêrvulis ,

Cum Patre et almo Spîritu ,

In sempitérna sêcula. Amen.

Si es necesario, se cantan los Salmos de Vírgenes, página 546.

Antífona. Veníte , ascendâmus ad montem Dómini, et vidéte , si est dolor sicut dolor meus.

ÿ. María virgo , per virtútem tot dolórum.

ñ. Fac nos gaudére in regno cœlórum.

Dia 17.

La Impresion de las Llagas de S. Francisco.

Todo del Comun de Confesor no Pontífice , página 545, menos lo siguiente: La primera Estrofa del Himno 1, se canta así :

Iste Confessor Dómini , coléntes
Quem piè laudant pópuli per orbem ,
Hac die lætus méruit beáta
Vûlnera Christi.

La Estrofa tercera del Himno 2, se varia de este modo:

Anni revérso témpore ,		Quo Sanctus hic de córpore
Dies refúlsit lúmine ,		Christi recépit Stigmata.

Al fin de la Procecion despues de la Antífona se canta lo siguiente :

ŷ. Signásti , Dómine , servum tuum Francíscum.
 R. Signis redemptiónis tuæ.

Dia 18.

Sto. Tomas de Villanueva, Obispo.

Todo es del Comun, pág. 540, menos la siguiente:

Antíf. Eleemósynas illíus enarrábit omnis Ecclésia sanctórum.

Dia 18.

S. José Cupertino, Confesor.

Todo es del Comun de Conf. no Pontif. pág 545, menos la siguiente :

Antíf. Osténdit mihi Dóminus flúvium aquæ vivæ, spléndidum tanquam crystállum , procedéntem de sede Dei, et Agni.

Dia 24.

Nuestra Señora de las Mercedes.

Todo como en la Procesion de la Sma. Virgen, página 555.

Dia 29.

La Dedicacion de S. Miguel Arcangel.

Todo lo mismo que en la del 8 de Mayo, pág 568. pero se muda la última Estrofa del Himno 4 en esta

Patri , simúlque Filio ,
 Tibique , sancte Spíritus ,
 Sicut fuit, sit júgiter
 Séclum per omne glória. Amen.

La Antífona se canta con el Alleluia al fin , y se omite al ŷ, y R.

OCTUBRE.

DOMINGO I.

Nuestra Señora del Rosario.

*Todo como en la Procesion del dulce Nombre , pág. 603.**Dia 1.*

El Sto. Angel Tutelar de España.

Himno 1.

Tibi , Christe , splendor Patris ,
 Vita , virtus córdium ,
 In conspectu Angelórum
 Votis , voce psállimus ,
 Alternátes conerepádo
 Melos damus vóeibus.

Collaudámus venerántes
 Omnes cœli príncipes ,
 Sed præcipuè Custódem
 Hujus regni et pópuli ,
 Qui , te jubénte , á malis
 Nos tuétur ómnibus.

Quo Custóde procul pelle ,
 Rex Christe piíssime ,
 Omne nefas inimíci
 Mundo corde , et córpore :
 Paradísø redde tuo
 Nos sola cleméntia.

Glóriam Patri melódis
 Personémus vóeibus ,
 Glóriam Christo canámus ,

Glóriam Paráclito ,
Qui trinus et unus Deus
Extat ante sécula. Amen.

Himno 2. Ætérne Rector síderum. . del 4. de Marzo, página 552. Salmos del 8 de Mayo , pág. 569.

Antífona. Benedictus Dóminus, qui per Ángelum salutis visitávit plebem, et Civitátem nostram, et liberávit eam de manu ómnium, qui odé unt nos, et diréxit pedes nostros in viam pacis.

y. Immíttet Ángelus Dómini incircúitu tíméntium eum.
r. Et erípiet eos.

Dia 12.

Nuestra Sra. del Pilar.

Himno 1.

Ave, maris stella... pág. 554.

Himno 2.

Júbilo dulci cāntmus Mariám ,
Flumen ætérnæ pietátis , unde
Háuriunt omnes , quibus ardet alto
Péctore virtus

Cujus est primo fidei sub ortu
Noster expértus pópulus favórem ,
Cum per Hispánas micuisset oras

Stemma salutis,
Longa quod plausu cécinit vetústas,
Quod patres olim coluére festum
Prædicent sanctè, celebréntque grata
Mente nepótes.

Fertur , ut quondam mónitus Jacóbus
Cæsaraugústæ posuisse templum ,
Nóstra sic ædes nítidas Mariæ
Corda dicémus.

Vírginis láudes celébrans Ibérus

Civis exsúllet , memor et recéptæ
 Grátiae , festo redeúnte , vota
 Débita solvat

Sit decus summum tibi, Christe, Mater
 Pura quem virgo generávit , æqua
 Laude dicátur Pater , ac perénni
 Spíritus ævo. Amen.

Himno 3.

Grata Vírgini Mariæ,
 Præsidi dulcíssimæ,
 Gáudeat sublíme donum
 Cóncinens Hispânia,
 Óccupet nec ulla mentes
 Impúdens oblívio.

Virgo stans super colúmnam
 Fulget æde máxima,
 Excubántes hinc et inde
 Lámpades pulchérrimæ,
 Nocte certátim diéque
 Dulce lumen ófferunt.

Quæ patres cepére primi
 Tecta cultu simplici
 Pósteri majóre sumtu
 Promovéntes éxstruunt,
 Prisca paupértas placébat,
 Nec novus mós displicet.

Nempe devótas ad aras
 Súpplices se cónferunt,
 E remótis dona terris
 Consecrántur ædibus,
 Spargit unde Virgo clemens
 Grátias ubérrimas.

Sit tibi virtus , decúsque ,
 Christe nate Vírgine
 Sit Patri laus , et Datóri

Gratiárum Flámini ,
Una júgiter canátur
In tribus divínitas. Amen

Si fuese necesario , pueden cantarse los demás Himnos de la Procesion de la Sma. Virgen , pág. 554 , el Magnificat , pág. 556 , ó los Salmos allí citados.

Antíf. Sanctificávit Dóminus tebernáculum suum:
benedícta glória Deiparáe de loco sancto suo.

✠. Ora pro nobis , sancta María advocáta nostra.

℟. Ut digni efficiámur promisió nibus Christi.

Dia 15,

Sta. Teresa de Jesus , Virgen.

Himno 4.

Regis supérni núntia ,
Domum patérnam déseris ,
Terris, Terésa, bárbaris
Christum dáture , aut ságuinem.

Sed te manet suávior
Mors, póena poseit dúlcior:
Divíni amoris cúspide
In vulnus icta cóncides.

O charitátis víctima !
Tu corda nostra cóncrema ,
Tibique gentes créditos
Avérni ab igne libera.

Sit laus Patri cum Fílio
Et Spíritu Paráclito ;
Tibique , sancta Trínitas,
Nunc, et per omne séculum. Amen.

Himno 2.

Hæc est dies, qua cándidæ
 Instar colúmbæ, Cœlitum
 Ad sacra Templâ spiritus
 Se tránstulit Terésiæ.

Sponsique voces áudiit:
 Veni, Soror, de vértice
 Carméli ad Agni núptias,
 Veni ad corónam glóriæ.

Te, Sponse, Jesu, Vírginum,
 Beáti adórent Ordines,
 Et núptiáli cántico
 Laudeat per omne séculum. Amen.

*Los Salmos, Antif. y demás se toman del Com. de
 Vêrg. pág. 516.*

Dia 20.

S. Juan Cancio, Confesor.

Himno 1.

Gentis Polónæ glória,
 Clerique splendor nóbilis,
 Decus Lycæi, et pátriæ
 Pater, Joánnes ínclyte.

Legem supérni Núminis
 Doces, Magíster, et facis:
 Nil scire prodest: sédulò
 Legem nitámur éxequi.

Apostolórum límina
 Pedes viátor vísitás;
 Ad pátriám, quam téndimus,
 Gressus viámque dírige.

Urbem petis Jerúsalem,
 Signáta sacro sáanguine

Christi colis vestigia ,
Rigásque fuis flétibus.

Acérba Christi vúlnera ,
Hæréte nostris córdibus ,
Ut cogitémus cónsequi
Redemtiónis prétium.

Te prona mundi máchina
Clemens adóret Trínitas ,
Et nos novi per grátiam ,
Novum canámus cánticum. Amen.

Himno 2.

Corpus domas jejúniis ,
Cædis cruénto vérbere ,
Ut castra pœniténtium
Miles sequáris innocens.

Sequámur et nos sédulò
Gressus Paréntis óptimi :
Sequámur , ut licéntiam
Carnis refrænet spíritus.

Rigénte bruma , próvidum
Præbes amictum páuperi ,
Sitim , famémque egéntium
Esca , potúque súblevas.

O qui negásti némini
Opem rogánti , pátrium
Regnum tuére , póstulant
Cives Polóni , et éxteri.

Sit laus Patri , sit Fílio ,
Tibíque , sancte Spíritus :
Preces Joánnis impetrent
Beáta nobis gáudia. Amen.



Himno 5.

Te deprecante, corporum
Lues recedit, improbi
Morbi fugantur, pristina
Redeunt salutis munera.

Phtisi, febrique et ulcere
Diram redactos ad necem,
Sacratas morti victimas,
Ejus rapis é faucibus.

Te deprecante, tímido
Merces abactæ flumine,
Tractæ Dei poténtia
Sursùm fluunt retrógradæ.

Cúm tanta possis, sédibus
Cœli locatus, póseimus,
Respónde votis súpplicum,
Et invocatus súbveni.

O una semper Trínitas!
O Trina semper Unitas!
Da, supplicante Cántio,
Ætérna nobis præmia. Amen.

Todo lo demás se toma de la Procesion de Conf. no Pontífice, pág. 544.

Día 22.

Sta, Maria Salomé, Viuda.

Himno 4.

Ista, quam læti cólimus fidéles
Sédibus celsis súperum locátam,
Est decus nostrum, quia Mater extat
Alma Jacóbi.

Hæc Dei cultrix Sálome vocáta
Sancta, Zebedæo quoque juncta Sancto :
Cónjugem, charámque domum reliquit,
Assecla Christi.

Pérstitit constans, Cruce non recéssit
Térrita, aut illo moriénte fugit ;
Curat et funus Dómini, et sepúlchrum
Férvida visit.

Tu pia, ó nostri Génitrix Patróni,
Fílii cunctos réfove cliéntes,
Semper ut nostro cápiti queámus
Vivere juncti.

Sit decus Patri, Genitæque Proli,
Et tibi compar utriúsque Virtus,
Spiritus semper, Deus unus, omni
Témporis ævo. Amen.

Himno 2.

Gratum diem Sol éxtulit,
Quo valle rapta séculi
Alma Siónis fília
Æténa captat gáudia.

Amóre Christi sáucia
Corpus cucúrrit úngere,
Vivum secúta, mórtuo
Piis paréntat rítibus.

Quam vivus ipse tráxerat
Odóre virtútum sacro,
Isthæc vicíssim cómparat
Flagrans sepúlchro bálsamum.

O mira sors ! O gáudium !
Cui sic studébat mórtuo,
Vivum è sepúlchro cónspicit,
Suáque tangit délixtera.

Summo Patri, cum Filio,
 Sanctoque sit Paráclito
 Æterna laus, et glória
 In seculorum sécula. Amen.

Si fuese necesario, se cantan los Himnos y Salmos de la Procesion de Viudas, pág. 520,

Antíf. Dic, ut sédeant hi duo filii mei, unus ad dexteram tuam, et unus ad sinistram in regno tuo.

Y. Diffusa est grátia in lábiis tuis.

R. Propterea benedixit te Deus in ætérnum.

Dia 24.

S. Rafael Arcángel.

Himno 1.

Tibi, Christe, splendor Patris,
 Vita, virtus córdium,
 In conspéctu Angelórum
 Votis, voce psállimus:
 Alternátes concrepádo
 Melos damus vóci bus.

Collaudámus venerátes
 Omnes cæli Príncipes,
 Sed præcipuè fidélem
 Médicum, et cómitem
 Raphaélem in virtúte
 Alligántem dæmonem.

Quo custóde, procul pelle,
 Rex Christe piissime,
 Omne nefas inimici,
 Mundo corde, et corpore:
 Paradiso redde tuo
 Nos sola cleméntia.

Glóriam Patri melódis
Personémus vóçibus ,
Glóriam Christo canámus ,
Glóriam Paráclito ,
Qui trinus et unus Deus
Extat ante sécula. Amen.

Himno 2.

Christe, sanctórum decus Angelórum,
Rector humáni géneris, et auctor,
Nobis sacrátum tribue benígnus
Scándere cœlum.

Ángelum nobis médicum salútis
Mitte de cœlis Ráphael , ut omnes
Sanct aegrótos , paritérque nostros
Dírigat actus

Hinc Dei nostri Génitrix María ,
Totus et nobis chorus Angelórum
Semper assistat , simul et beáta
Cóncio tota.

Præstet hoc nobis Déitas beáta
Patris , ac Nati , paritérque sancti
Spíritus, cujus réboat in omni
Glória mundo. Amen.

*Si fuere necesario, se cantan los Salmos de la Pro-
cesion del 8 de Mayo, pág. 569.*

Antífona. Ego sum Ráphael Angelus , qui adsto ante
Dóminum : vos autem benedicite Deum, et narráte óm-
nia mirabília ejus.

Ÿ. In conspéctu Angelórum psallam tibi, Deus meus.

℟. Adorábo ad templum sanctum tuum, et confitébor
nómini tuo.

S. Frutos Confesor.

Himno 1.

Supérba tecta civium ,
Vulgi corónas móbilis ,
Et detrahéntes círculos
Vitáre , Fruete , cógitas.

Occúlta erérri pénstras ,
Lates cavérnis ábditus ,
Mundi ut nocéntis óculos ,
Ut basilísci fugias.

Te solitúdo récreat ,
Tranquillitátis sócia ,
Vita mundánis hórrida ,
Cœléstibus gratíssima.

Montis cacúmen árdui ,
Per sémitas difíciles
Ascéndis , ut pervénias
Virtútis ad fastígium.

Glória tibi , Dómine ,
Fecúndæ fructus Vírginis ,
Qui ligni vitæ fructibus
Beátum Fructum réfcis. Amen.

Himno 2.

Ut montis alti vérticem
Calcáre Fructo cóntigit ,
Atque inde tanquam è spécula
Vidére terræ incómmoda :

Totum Deo se dévovet ,
Virtútis armis cingitur
Corpus premit jejúnio ,
Cor pane cœli réfcit.

Munítus his præsiidiis

Retúndit arma dæmonis ,
Mauros furéntes térritat ,
Vir inclytus miráculø.

Excélsa montis pércutit ,
Divisit rupem báculo ,
Profúndum vallis cérnitur ,
Terróre victis hóstibus.

Glória tibi , Dómine ,
Fecúndæ fructus Vírginis ,
Qui ligni vitæ fructibus
Beátum Fructum réficis .Amen.

Himno 5.

Jam plenus annis, próximus
Vitæ fugácis último ,
Solvi caténis córporis ,
Et esse cum Christo cupit.

Matúrus ævo præcoces
Offérre fructus appetit ,
Deoque grates réddere ,
Ut terra cultóri suo.

O Fructe, flos, et árboris
Propágo fecundíssima !
Cujus sub umbra civitas
Segoviénsis récubat.

Tuis obúmbra civibus ,
Ut absit æstus criminis ,
Illisque ut afflet , impetra ,
Cœléstis aura Pneúmalis.

Glória, tibi , Dómine ,
Fecúndæ fructus Vírginis ,
Qui ligni vitæ fructibus
Beátum Fructum réficis .Amen.

Antíf. O beáte Fructe , duleis Patrón , advocáte
fidélis ! Tu glória Ecclesiæ , lætítia civitátis , honorificén-
tia pópuli nostri : verè fructus terræ , quam visitávit
óriens ex alto.

ŷ. Justum dedúxit Dóminus per vias rectas.

ñ. Et osténdit illi regnum Dei.

NOVIEMBRE.

Dia 1.

Fiesta de todos los Santos.

Himno 1.

Placáre , Christe , sérvulis,
Quibus Patris eleméntiam
Tuæ ad Tribúnal grátia
Patróna Virgo póstulat.

Et vos , beáta per novem
Distineta gyros Agmina ,
Antíqua cum præséntibus ,
Futúra damna pèllite.

Apóstoli cum Vátibus ,
Apud sevérum Iudicem
Veris reórum flétibus
Expóscite indulgéntiam.

Vos , purpuráti Mártires,
Vos , candidáti præmio
Confessiónis , éxsules
Vocáte nos in pátriam.

Choréa casta Virginum ,
Et quos crémus incolas
Transmisit astris , Cælitum
Locáte nos in sédibus.

Auferte gentem pérfidam
Credéntium de finibus ;
Ut unus omnes únicum
Ovíle nos Pastor regat.

Deo Patri sit glória ,
Natóque Patris Unico ,
Sancto simul Paráclito ,
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

Salútis æternæ dator,
Jesu , redémtis súbveni :
Virgo parens cleméntiæ ,
Dona salútem sérvulis.

Vos, Angelórum millia ,
Patrúmque cœtus , ágmina
Canóra Vatum : vos reis
Precámini indulgéntiam.

Baptísta Christi prævius ,
Summíque cœli Cláviger ,
Cum céteris Apóstolis
Nexus resólvant críminum.

Cohors triúmphans Mártyrum ,
Almus Sacerdótum chorus ,
Et virginális cástitas
Nostros reátus ábluant.

Quicúmque in alta siderum
Regnátis aula , Príncipes ,
Favéte votis súpplicum ,
Qui dona cœli flágitant.

Virtus, honor, laus, glória,
Deo Patri cum Fílio ,
Sancto simul Paráclito ,
In seculórum sécula. Amen

*Si fuere necesario, se cantan los Salmos de la Pro-
cesion del Comun de Mártires, pág. 5 0.*

Antíf. Te gloriósus Apostolorum chorus, te Prophe-
tarum laudábilis número, te Mártyrum candidátus lau-
dat exércitus, te omnes Sancti et electi voce confiténtur
unánimes, beáta Trínitas, unus Deus.

Y. Exultábunt Sancti in glória.

R. Lætabúntur in cubilibus suis.

Dia 2.

La Commemoracion de todos los Fieles Difuntos.

Véase la Procesion de este dia en la pág. 478.

DOMINGO III DE ESTE MES.

El Patrocinio de Nra. Sra.

*Todo se canta como en la Procesion de la Sma. Vir-
gen pág. 534.*

Dia 11.

S. Martin Obispo de Tours.

*Todo se canta de la Procesion del Comun de Confe-
sor Pontífice, pág. 540, menos la siguiente.*

Antífona. O beátum virum, cujus ánima paradísium
póssidet: unde exsúltant Angeli, lætántur Archángeli,
chorus Sanctórum proclámat, turba Virginum invitat:
Vane nobíscum in ætérnum.

Dia 17.

Sta. Gertrúdis Vírgen.

Himno 1.

Gertrúdis, arca Núminis,
Sponsóque juncta Vírginum ,
Da nuptiáles pángere
Castos amóres fœderis.

Quadríma Christo núbilis
In claustra promtè cónvolans,
Spretóque nutrícis sinu,
Sponsi requíris óscula.

Candéntis instar lílîi
Odóre mulces sídera ,
Et virgináli Cœlitum
Regem decóris pértrahis

Qui vivit in sinu Patris ,
Cinctus perénni glória
Amánte, ut sponsus , tua
Recúmbit inter úbera.

Amóre Christum vúlneras,
Hic te vicíssim vúlnerat ,
Tuóque cordi própria
Inúrit altè stigmata.

O singuláris cháritas ,
Et mira commutatio !
Hic corde respirat tuo ,
Tu vivis hujus spírítu.

Te , sponse, Jesu , Vírginum,
Beáta láudent Agmina ,
Patri , simul Paráclito,
Par sit per ævum glória. Amen.

Himno 2.

Mirè nocturnis , modulánte lingua,
 Gesta Gertrúdis celebrémus horis,
 Quæ, sacris instans précibus, perégit
 Témpora noctis

Illius votis Deus obsecúndans ,
 Mox repentinás plúvias profúndit ,
 Moxque suspénsos grávidis coércet
 Núbibus imbres

Arva jamdúdum gláciè rigébant
 Corde cum mæsto miserans colónos ,
 Férvidis virgo lácrymis resólvit
 Frígora brumæ.

Ne seges largo vitiétur imbre ,
 Sédulis cælum précibus serénat ,
 Et graves læsi gemebúnda placat
 Núminis iras.

Ígneis mentes pénetrat sagíttis ,
 Lánguidis confert ánimis medélam ,
 Atque succéndit sceleráta castis
 Péctora flammis.

Virginum Sponsum , Superúmque Regem ,
 Virginum sanctæ célebrent choræ ,
 Et sacram supplex Tríadem per ævum ,
 Orbis adóret. Amen.

Himno 3.

Ad sacros Virgo thálamos anhélans ,
 Núptias cælo celebráre gemit :
 Et piis votis nimium morántem
 Próvocat horam.

Ægra cum lánguet , maniféstus adstat ,
 Cœlitum turma comitánte , Christus ,
 Atque divíni récreat jacéntem
 Lúmine vultus.

Surge, conclámat, soror, atque sponsa,
En tibi pando penetrále cordis ,
Ut triumpháli reseráta scandas
Sídera curru.

Ista vox omnes pénétrat medúllas,
Atque compáges ánimí resolvit
Spíritus liber volat in reclusa
Víspera Christi.

Régios Agni thálamos peténtem
Júbilans stipat Súp rum coróna :
Atque compléxus , et amíca cantat
Óscula Sponsi.

Vírginum Sponsum, Superúmque Regem ,
Virginum sanctæ célebrent choræ ,
Et sacram supplex Triadem per ævum
Orbis adóret. Amen.

*Si fuere necesario, se cantan los Salmos del Comun
de Virgenes, pág. 516.*

Antífona. O digníssima Christi sponsa, quam lux
prophetiæ illustrávit, zelus apostólicus inflammávit, láu-
rea Virginum coronávit, divíni amoris incéndium con-
summávit

ŷ. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

ñ. Proptéreà benedíxit te Deus in ætérnum.

Dia 21.

La Presentacion de Ntra. Sra.

*Todo es lo mismo que en la Procesion de la Sma.
Virgen, pág. 554, menos lo siguiente:*

Antíf. Beáta es, María, quæ credidisti: perficiéntur
in te quæ dicta sunt tibi á Dómino, Allelúia.

ŷ. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

ñ. Proptéreà benedíxit t e Deus in ætérnum.

Dia 22.

Sta. Cecilia Virgen y Mártir.

Todo lo mismo que en la Procesion de Virg. y Mr. pag 545, menos la siguiente :

Antíf. Dum aurora linem daret , Cæcília exclamávit
dicens: Eja , milites Christi . abjicite ópera tenebrárum .
et induímini arma lucis.

Dia 23.

S. Clemente Papa y Mártir.

Todo del Comun de un Martir , pag. 504 , menos la siguiente :

Antíf. Cum iter ad mare cepisset , pópulus voce
magna clamábat : Dómine Jesu Christe , salva illum ; et
Clemens cum lácrymis dicébat : Súscipe , Pater , spíritum
meum.

Dia 26.

Los Desposorios de Ntra. Sra.

Se canta todo lo de la Procesion de la Sma. Virgen , pag. 554, menos lo siguiente :

Antíf. Desponsationem hodiérnam perpétuæ Virginitis
Genitricis Dei Mariæ solémniter celebrémus , qua celsitu-
do throni procéssit , alleluia.

Y. Desponsátio est hódie sanctæ Mariæ Virginitis.

R. Cujus vita ínelyta cunctas illústrat Ecclesiás.

Dia 30.

S. Andrés Apóstol.

Tómese todo de la Procesion de Apóstoles , pág. 498, menos lo siguiente:

Antíf. Concède nobis hóminem justum, redde nobis hóminem sanctum: ne interficias hóminem Deo charum, justum, mansuétum, et pium.

Ÿ. Annuntiavérunt ópera Dei.

R. Et facta ejus intellexérunt.

DICIEMBRE.

Dia 8.

La Inmaculada Concepcion de Ntra. Sra.

Se canta todo lo de la Procesion de la Sm^a. Virgen , pág. 554, menos lo que sigue :

Antíf. Quàm pulchra es, amíca mea, colúmba mea, immaculáta mea: et odor vestimentórum tuórum super ómnia arómata! allelúia.

Ÿ. Non accédet ad te malum.

R. Neque flagéllum appropinquábit tabernáculo tuo.

Dia 10.

La Traslacion de la Sta. Casa de Loreto.

Himno. 4.º Ave, maris stella... pág. 554

Himno 2.

Cœléstis Urbs Jerúsalem,
 Beáta pacis visio,
 Quæ celsa de vivéntibus
 Saxis ad astra tólleris,
 Sponsæque ritu cingeris
 Mille Angelórum millibus.

O sorte nupta próspera,
 Dotáta Patris glóriâ,
 Respérsa Sponsi grátiâ,
 Regína formosíssima,
 Christo jugáta Príncipi,
 Cœli corúsea Cívitas.

Hic margaritis émicant
 Paténtque cunctis óstia:
 Virtúte namque prævia
 Mortális illuc dúcitur,
 Amóre Christi péreitus
 Torménta quisquis sústinet.

Scalpri salúbris íctibus,
 Et tunsióné plúrima,
 Fabri pollíta málleo
 Hanc saxa molem cóstruunt,
 Aptisque juncta nexibus
 Locántur in fastigio.

Decus Parénti débitum
 Sit usquequáque Altíssimo,
 Natóque Patris Único,
 Et ínclyto Paráclito,
 Cui laus, potéstas, glória
Ætérna sit per sécula. Amen.

Himno 5.

Alto ex Olympi vértice
Summi Paréntis Fílius,
Ceu monte deséctus lapis
Terras in imas décidens,
Domus supérnæ et ínfimæ,
Utrúmque junxit ángulum.

Sed illa sedes Cœlitum
Semper resúltat láudibus,
Deúmque Trinum et Unicum
Jugi canóre prædicat:
Illi canéntes júngimur
Almæ Siónis æmuli.

Hæc templa, Rex cœléstium,
Imple benígno lúmine:
Huc ò rogátus ádveni,
Plebísque vota súscipe,
Et corda nostra júgiter
Perfúnde cœli grátia.

Híc ímpetrent fidélium
Voces, precésque súpplicum
Domus beátæ múnera,
Partísque donis gáudeant:
Donec solúti corpore
Sedes beátas ímpleant.

Decus Parénti débitum
Sit usquequáque Altíssimo,
Natóque Patris Unico,
Et ínclyto Paráclito,
Cui laus, potéstas, glória
ÆtéRNA sit per sécula. Amen.

Si fuese necesario, se cantan los demás Himnos y Salmos de la Procesion de la Sma. Virgen, pág. 534, y al fin de ella se canta lo siguiente:

Antif. Ecce tabernáculum Dei cum hominibus, et habitábit cum eis. Et ipsi pópulus ejus erunt, et ipse Deus cum eis erit eórum Deus.

v. Introibimus in tabernáculum ejus.

R. Adorábitus in loco, ubi steterunt pedes ejus.

Dia 10.

Sta. Eulalia de Mérida, Virgen y Martir.

Himno 1.

Vírginis laudes cánimus pudicæ,
Mille quæ sertis redimíta frontem,
Dúplíces palmas méruiť referre
Sánguine parías.

Teeta festína egréditur patérna,
Nec timet noctem, pavet aut ténébras;
Prævia sed luce áperit rubéta
Cælicus ordo

Intrat et passu Eméritam velóci,
Júdícis durum stetit ad tribúnal,
Arguens cæcas veneráre Gentes
Númina vana.

Dúlcibus verbis, studiísque tentat
Prætor emollire ánimum puéllæ,
Ófferat saltem pia thura Divis,
Cæsari placens.

Illa falláces rénuít loquélas,
Nulla promíssa allícíunt, iniquis
Pérnegat sénsus; velut alta rupes
Flúctibus obstat.

Sit decus Patri, Genitæque Proli,
Et tibi compar utriúsque Virtus
Spiritus semper, Deus unus omni
Témporis ævo. Amen.

Himno 2.

Infrémit Præter , rabiéque frendet ,
Vérbera inténtat, móveant ut puéllam :
Cuncta frustra ; fórtior et resistit

Ipsa tyránno.

Úngulæ carnes lániant cruéntæ ;
Virgo sed plagas númerans hiúlcas ,
Gaudet, et Christi célebrat triúmphos
Voce sonóra.

Prstatae inscriptos ápices notáre
Púrpora tinctos, quibus exarántur
Nóminis magni alma tui trophæa ,
Máxime Christe.

Inquit : At Prætor fúriis prehénsus
Bálneat fervénte óleo mammíllas ;
Calce tum ravis férvidis aquárum
Corpus adúrit.

Áttamen calce , ex liquidóve plumbo
Nulla nec parva Euláliam fávilla
Lædit , expérta ómnia temperáta
Virgo decóra.

Sit decus Patri , genitæque Proli ,
Et tibi compar utriúsque Virtus ,
Spíritus semper , Deus unus omni
Témporis ævo. Amen.

Himno 3.

Lámpades postrémò Virgini ligátæ
Ápplicat , quæ ignem caput occupántem
Transfert in pectus , hiantéque ore
Háusit apérto.

Spíritus formam récipit columbæ,
Quæ volans cælum pénetrat corúscum .
Cóntremitt lictor fúgiens , relicto
Córporé solo.

Membra tan sævè laceráta nuda
 Cóntegit cœlum, nive decidénte :
 Donat hæc pura attálicos amictus
 Ártubus almis.

Virgo, quæ es firma Eméritæ colúmna,
 Ástures fortes fáveas benígna,
 Qui tibi semper réferant Patrónæ
 Ómnia fausta.

Áudias, quod nos férimus lubénter
 Súpplices votum : récipe, et secúnda
 Témpora indúlge, ut tibi personémus
 Cármina sancta.

Sit decus Patri, genitæque Proli,
 Et tibi compar utriúsque Virtus,
 Spíritus semper, Deus unus omni
 Témporis ævo. Amen.

Si hubiese necesidad, puede tomarse de la Procesion de Vírgenes, pág. 515, lo que haga falta.

Antíf. Beata Eulalia dum lampádibus ardéntibus ure-
 rétur, Prætóri dixit : Assum est jam corpus meum, jube
 sale conspérge; ne cœlésti Sponso insípídum præpares
 holocáustum.

Ÿ. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

Ÿ. Proptéreà benedíxit te Deus in ætérnum.

Dia 13.

Sta. Lucía Vírgen y Mártir.

Todo se toma de la Procesion de Vírgenes, pág. 515, menos la siguiente :

Antífona. Tanto póndere eam fixit Spíritus sanctus.
 ut Virgo Christi immóbilis permanéret.

Dia 18. — La Expectacion de Ntra. Sra.

Himno 1.

Creátor alme síderum ,
Ætérna lux credéntium ,
Jesu Redémtoꝝ ómnium ,
Inténde votis súpplicum.

Qui dæmonis ne fráudibus
Períret orbis , ímpetu
Amóris actus , lánguidi
Mundi medéla factus es.

Commúne qui mundi nefas
Ut expiáres , ad Crucem
E Vírginis sacrário
Intácta prodis víctima

Cujus potéstas glóriæ ,
Noménque cùm primùm sonat,
Et cœlites , et ínferi
Treménte curvántur genu.

Te deprecámur últimæ
Magnum díci Júdicem ,
Armis supérnæ grátie
Defénde nos ab hóstibus.

Virtus , honor , laus , glória
Deo Patri cum Filio ,
Sancto simul Paráclito ,
In seculórum sécula. Amen.

Himno 2.

Verbum supérnum pródiens
E Patris ætérni sinu ,
Qui natus orbi súbvenis ,
Labénite cursu témporis :
Illúmina nunc péctora ,
Tuóque amóre cónerema ;

Ut cor cadúca déserens
Cœli volúptas ímpleat.

Ut, cùm tribúnal Júdicis
Damnábit igni nóxios ,
Et vox amíca débitum
Vocábit ad cœlum pios :

Non esca flammárum nigros
Volvámur inter túrbines ,
Vultu Dei sed cómpotes
Cœli fruámur gáudiis.

Patri , simúlque Fílio ,
Tibíque, sancte Spíritus ,
Sicut fuit , sit júgiter
Seculum per omne glória. Amen.

Himno 5.

En clara vox redárguit,
Obscúra quæque pérsonans :
Procul fugéntur sómnia :
Ab alto Jesus prómícat.

Mens jam resúrgat tórpidá,
Non ámplius jacens humi :
Sidus refúlget jam novum ,
Ut tollat omne nóxium.

En Agnus ad nos míttitur
Laxáre gratis débitum :
Omnes simul cum lácrymis
Precémur indulgéntiam :

Ut cum secúndò fúlserit ,
Metúque mundum cínxerit ,
Non pro reátu púniat ,
Sed nos pius tunc próteget.

Virtus , honor , laus, glória
Deo Patri cum Fílio ,
Sancto simul Paráclito,
In seculórum sécula. Amen.

Si es necesario, puede tomarse lo que falte de la *Procesion de la Sma. Virgen*. pág. 554, y se concluye con lo siguiente:

Antif. Super solum David et super regnum ejus sedébit in ætérnum.

ŷ. Spíritus sanctus supervéniet in te.

ñ. Et virtus Altíssimi obumbrábit tibi.

Dia 21.

Sto. Tomás Apóstol.

Todo se toma del *Com. de Apóstoles*, pág. 498, menos la siguiente:

Antif. Quia vidísti me, Thoma, credidísti: beáti qui non vidérunt, et credidérunt, allelúia.

Dia 25.

La Natividad de N. S. J.

Todo es lo mismo que en la *Procesion de la Circuncision*, pág. 559, menos lo siguiente:

Antif. Glória in excélsis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntátis, allelúia, allelúia.

ŷ. Notum fecit Dóminus, allelúia.

ñ. Salutare suum, allelúia.

Dia 26.

S. Esteban Protomartir.

Todo del *Comun de Mártir*, pág. 504: la última *Estrofa de los Himnos se muda con la que tienen los de los Stos. Inocentes*.

Antif. Stéphanus autem plenus grátia, et fortitúdine faciébat signa magna in pópulo.

ŷ. Sepeliérunt Stéphanum viri timoráti.

ñ, Et fecérunt planctum magnum super eum.

Dia 27.

S. Juan Apóstol y Evangelista.

*Todo se canta del Comun de Apóstoles , pág. 498.
Se varia la última Estrofa de los Himnos como en la anterior, y al fin de la Procecion se canta lo siguiente:*

Antif. Iste est Joáñnes , qui supra pectus Dómini in cœna recúbuit; beátus Apóstolus, cui reveláta sunt secréta cœléstia.

Ÿ. Hic est discípulus ille , qui testimónium pérhibet de his.

℟. Et scimus , quia verum est testimónium ejus.

Dia 28.

Los Santos Inocentes Mártires.

Himno 1.

Salvéte , flores Mátyrum ,
Quos lucis ipso in límine
Christi insecútor sústulit ,
Ceú turbo nascéntes rosas.

Vos prima Christi víctima ,
Grex immolatórum tener ,
Aram sub ipsam simplices
Palma et corónis lúditis.

Jesu, tibi sit glória ,
Qui natus es de Virgine ,
Cum Patre et almo Spíritu
In sempitérna sécula. Amen.

Himno 2.

Audit tyránnus ánxius
Adesse Regum Príncipem ,
Qui nomen Israel regat ,
Teneátque David régiam.

Exclámat amens nuntio:
Succéssor instat, péllimur:
Satélles, i, ferrum rape:
Perfúnde cunas ságuine.

Quid próficit tantum nefas?
Quid crimen Heródem juvat?
Unus tot inter fúnera
Impúne Christus tollitur.

Jesu, tibi sit glória,
Qui natus es de Vírgine,
Cum Patre, et almo Spíritu,
In sempitérna sécula. Amen.

*Si fuese necesario, se cantan los Salmos de la Pro-
cesion de muchos Mártires, pág. 540.*

Antifona. Hi sunt, qui cum mulieribus non sunt
coinquinati: Vírgines enim sunt, et sequuntur Agnum
quocúmque ierit.

Ÿ. Heródes irátus occídit multos púeros.

R. In Béthlehem Judæ civitáte David.

Dia 29.

Sto. Tomás Obispo y Mártir.

*Todo del Comun de Mr. pág. 504, mudando la úl-
tima Estrofa de los Himnos con la que se cita en el
dia 26.*

Dia 30.

La Traslacion de Santiago Apóstol.

Himno 1.

Defénsor alme Hispániæ,
Jacóbe, vindex hóstium
Tonítrui quem lílium

Dei vocávit Filius.

Huc cœli ab a'tis sédibus
 Convérte dexter lúmina,
 Audíque læti débitas
 Grates, tibi quas sólvimus.

Grates refert Hispânia,
 Felix tuo quæ nómine,
 Te gloriátur júgiter
 Dignáta sacris óssibus.

Tu, cæca nox, atque ímpia
 Nos cùm tenéret vánitas,
 Lucem salútis primitùs
 Oris Ibéris ímpetras.

Tu, bella cum nos cíngerent,
 Es visus ipso in prælio,
 Equòque et ense acérrimus
 Mauros furéntes stérnere.

Freti tuo nos pignore,
 Largum tuo te múnere
 Rogámus omnes, ut tuæ
 Spe prótegas præsentíæ.

Jesu, tibi sit glória,
 Qui natus es de Vírgine,
 Cum Patre, et almo Spíritu,
 In sempitérna sécula. Amen.

*El Himno 2 y todo lo demás se toma del 25 de Julio,
 página 595, con la última Estrofa del 4. de este día.*

Día 31.

S. Silvestre Papa.

*Todo se toma del Comun de Conf. Pontíf. pág. 510,
 pero la ultima Estrofa del Himno 2 se muda con la ci-
 tada en el día 26.*

FIN.

SUPLEMENTO AL LIBRO II

DEL COMPLETO MANUAL DE SACRISTANES.

Calendario del Arzobispado de Valladolid.

Observaciones.

Solamente se expresan aquí los días en que difiere del Calendario de Leon puesto al principio de este Libro; en los demás días que no se mencionan, conviene con el mismo, y corresponde la misma Misa que allí se designa.

2.^a Para la mayor claridad y precision no se anotan algunas pequeñas variaciones que hay en la Catedral ó Matriz, Parroquias de la Capital, y en la Vicaria de Medina, que por otra parte no se juzgan de mayor necesidad al objeto principal de esta obra.

3.^a Donde solo se pone el número del día del mes con su correspondiente letra Dominical, se da á entender, lo mismo que en el Calendario de Leon, que es día vacante ó vacío, en que ha de colocarse alguna fiesta trasladada que corresponda, ó celebrarse del Domingo, si en él ocurre.

4.^a Las Misas propias de la Diócesis se citan al fin de este Calendario bajo su correspondiente numeracion.

ENERO.

20	F	Rub.	S. Fabian y Sebast.	Mrs. Dobl. may.	• • •	280
26	E	Alb	Sta. Paula Viuda.	Semid.	• • • • •	286

FEBRERO.

3	F	Rub	S. Blas Ob. y Mr. Dob.	297
5	A	Rub.	S. Franc. de S. Miguel, Mart. Dob. (1).	
9	E	Alb.	S. Franc. de Sales, Ob. Dob. (Enero 29.).	288
11	G	Alb	S. Andrés Cors. Ob. Dob. (4 de este Mes).	297
13	B	Rub.	Sta. Agueda V. y Mr. Dob. (5 de este).	297
15	D	Alb.	S. Raim. de Peñaf. Conf. Sem. (Enero 23.).	286
16	E	Rub.	S. Policarpo Ob. y Mr. Dob. (Enero 26.).	286
17	F	Rub.	Sta. Martina V. y Mr. Sem. (Enero 30.).	288
18	G	Rub.	S. Ignacio Ob. y Mart. Dob. (1 de este).	289
19	A	Alb.	S. Valerio Ob. Dob. (Enero 29.).	288
20	B	Rub	S. Anastasio Mart. Sem. (Enero 22.).	282
21	C	Rub.	S. Marcelo P. y Mr. Sem. (Ene o 16.).	278
25	G	Alb.	S. Tito Ob. Dob.	299

NOTA. En los años bisiestos se celebra á San Matias en el día 25, á S. Tito en el 26, y á N. Sra. de Guadalupe en el 27.

MARZO.

4	D	Alb.	Los Santos Angeles de la Guarda Dob.	302
5	A	Alb.	Traslac. de S. Ped. Regalado Dob. may. (2	
11	G			
13	B	Alb.	La Inv. de N. Sra. del Sag. Dob. may (3	
15	D	Alb.	S. Leand. Ob. Dob. (15 de este).	308
16	E	Alb.	S. Raim. Abad. Dob. (15 de este).	308

ABRIL.

4	C	Alb.	S. Isidoro Ob. y Doct. Dob. de 2 cl.	312
27	E	Alb.	Sto. Toribio Mogrob. Ob. Sem.	316

NOTA. No rige en el Arzobispado lo que se anota en el Calendario de Leon al pie de este mes respecto á S. Isidoro.

MAYO.

13	G	Alb.	✠ S. Ped. Reg. Conf. Pat. del Arzob. D. 1 cl.	326
14	A	Rub	S. Segundo Ob. y Mr. Dob. (15 de este).	326
20	G	Alb.	Octava de S. Ped. Regalado, Conf. Dob. (4)	
22	B	Alb.	Octava de S. Isidro Labrador, Conf. Dob. (5).	
24	D	Rub.	S. Indalecio Ob. y Mr. Dob. (15 de este).	328
25	E	Rub	S. Urbano Papa y Mar. Dob. (6).	
28	A	Rub.	S. Eufasio Ob. y Mar. Dob. (15 de este).	328
29	B	Alb.	S. Greg. VII papa y conf. Dob. (25 de este)	331
31	D	Rub.	Stos Nereo y Comp. Mars Sem. (12 de este).	325

JUNIO.

1	E	Alb.	S. Uvaldo Ob. Sem. (Mayo 16).	328
2	E	Alb.	S. Bernardino de Sena, C. Semid (Mayo 20)	329
12	B	Alb.	S. Juan de Sahagun, Conf. Dob.	337
26	B	Rub	S. Juan y S. Pabl. Mars. Dob.	341
27	C			

JULIO.

NOTA. Este mes en todo conviene con el Calendario de Leon, menos en que aun no se celebra la fiesta de la Preciosísima Sangre de N. S. J. concedida á toda la Iglesia universal por N. Smo. P. Pio IX (Q. D. G.) por Decreto Urbis et Orbis, dado en Gaeta á 10 de Agosto de 1849.

AGOSTO.

11	F	Alb.	S. Ped. Apost. ad Vinc. Dob. may. (1 de este).	359
13	A	Alb.	S. Enrique Emp. Conf. Sem. (Julio 15).	349
14	B	Alb.	S. Alf. M. de Ligorio, Ob. Dob. (2 de este).	359
16	D	Alb.	S. Roque Conf. Dob. (7).	
18	F	Alb.	S. Jacinto Conf. Dob. (16 de este).	367
19	G			
27	A	Alb.	Dedic de la Sta. Igl Cated. Dob. de 1 cl. (8).	

NOTA. Cuando el Domingo despues de la Asuncion ocurre en el dia 17, ó 22 se traslada la fiesta de S. Joaquín por las octavas.

SETIEMBRE.

2	G	Rub.	S. Antolin Mr Dob	372
3	A	Alb.	S. José de Calasanz. Conf Dob. (Ag. 27).	370
6	D	Alb.	S. Esteban Rey Conf Sem. (2 de este).	372
7	E	Alb.	S. Lorenzo Justin. Ob. Sem. (5 de este).	373
9	G			
27	D	Rub.	S. Cosme y S. Damian Mrs. Dob..	380

NOTA. En este Arzobispado cuando es G. letra Dominical, no se traslada la fiesta del Nombre de Maria, solo se hace en la Vicaria de Medina, que celebra á S. Antolin su Patrono con Octava lo mismo que Leon.

OCTUBRE.

5	E	Alb.	S. Froilan Ob. Dob.	382
12	E	Alb.	N. Sra. del Pilar de Zaragoza. Dob.	383
13	F	Alb.	S. Eduardo Conf. Sem. (12 de este).	383
16	B	Alb.	Sta. Brigida Viuda. Dob. (8 de este).	383
21	G			
23	B	Rub.	S. Pedro Pascual Ob. y Mr. Dob.	289
24	C	Alb.	S. Rafael Arcangel. Dob.	389
25	D	Alb.	S. Frutos Conf. Dob.	390
26	E	Rub.	S. Servando y Germ. Mrs Dob. (23 de este).	389
27	F	Rub.	S. Gavino y Comp. Mrs Dob. (25 de este).	391
29	A	Rub.	S. Narciso Ob. y Mr. Dob.	392
30	B			
31	C			

NOTA. En este Arzobispado no se traslada la fiesta del Rosario cuando ocurre en el dia 5, solo se hace en la Catedral, que celebra á S. Froilan con rito de 2 clase.

NOVIEMBRE.

5	A		
6	B		
10	F	Alb	S. Andrés Avelino, Conf. Semid. . . . 398
14	C		
27	B	Alb	S. Greg. Taumaturgo, Ob. Sem. (17 de este). 400
28	C		

NOTA. En este Arzobispado se celebra la fiesta del Patrocinio de N Sra en el Domingo primero despues del día 8 de este mes de Noviembre.

DICIEMBRE.

22|F| |

NOTA. Mediante á ser día vacío ó vacante el 22, no tiene lugar en este Arzobispado la simplificación que se nota en el Calendario de Leon cuando el Domingo IV. de Adviento ocurre en alguno de los días que allí se expresan.

MISAS PROPIAS QUE SE CITAN EN EL CALENDARIO.

- (1) Feb. 5. In virtute tua. del Com. pág. 68.
- (2) Marzo 5 Os justi... de id. pág. 87.
- (3) Id. 13. Salve, sancta Partens .. del 8 de Setiembre, pág. 374, con el Tracto del 26 de Feb. pág. 302.
- (4) Mayo 20. Es la misma Misa del 13, pág. 326.
- (5) Id. 22. Es la misma del 13 pág. 326.
- (6) Id. 23. Protexisti... del Com. pág. 72, y despues de Trinidad Sacerdotes tui... pág. 67.
- (7) Ag. 16 Os justi. del com. pág. 87.
- (8) Id. 27. Terribilis... del Com. pág. 100.

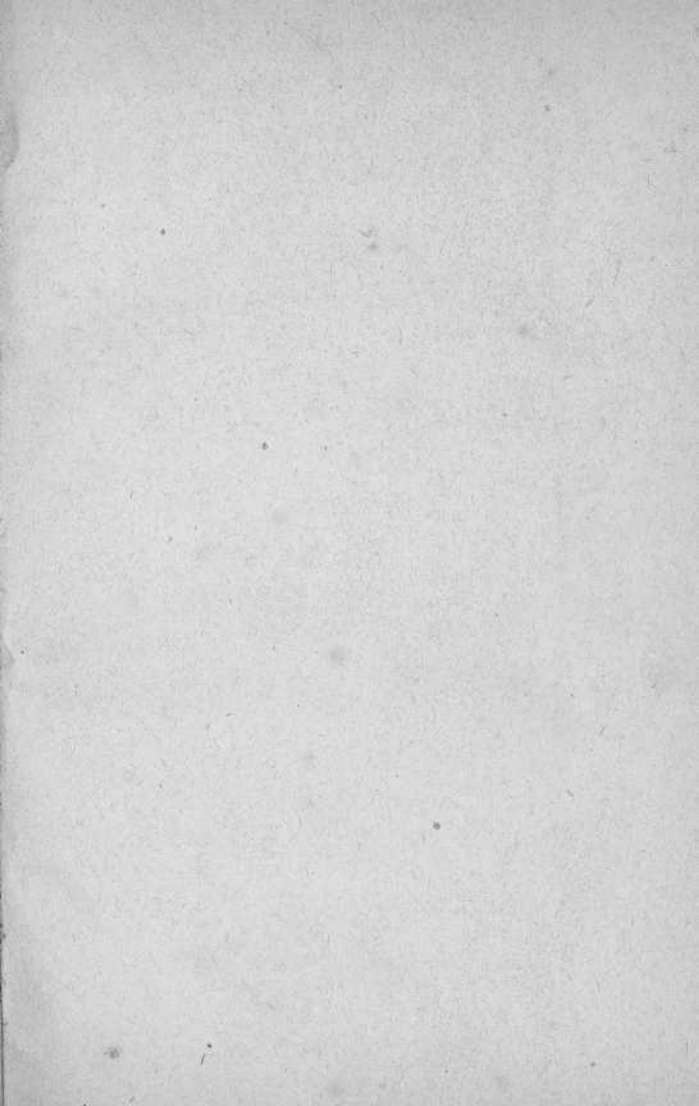
1871

1872

1873

1874

1875



21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

31.

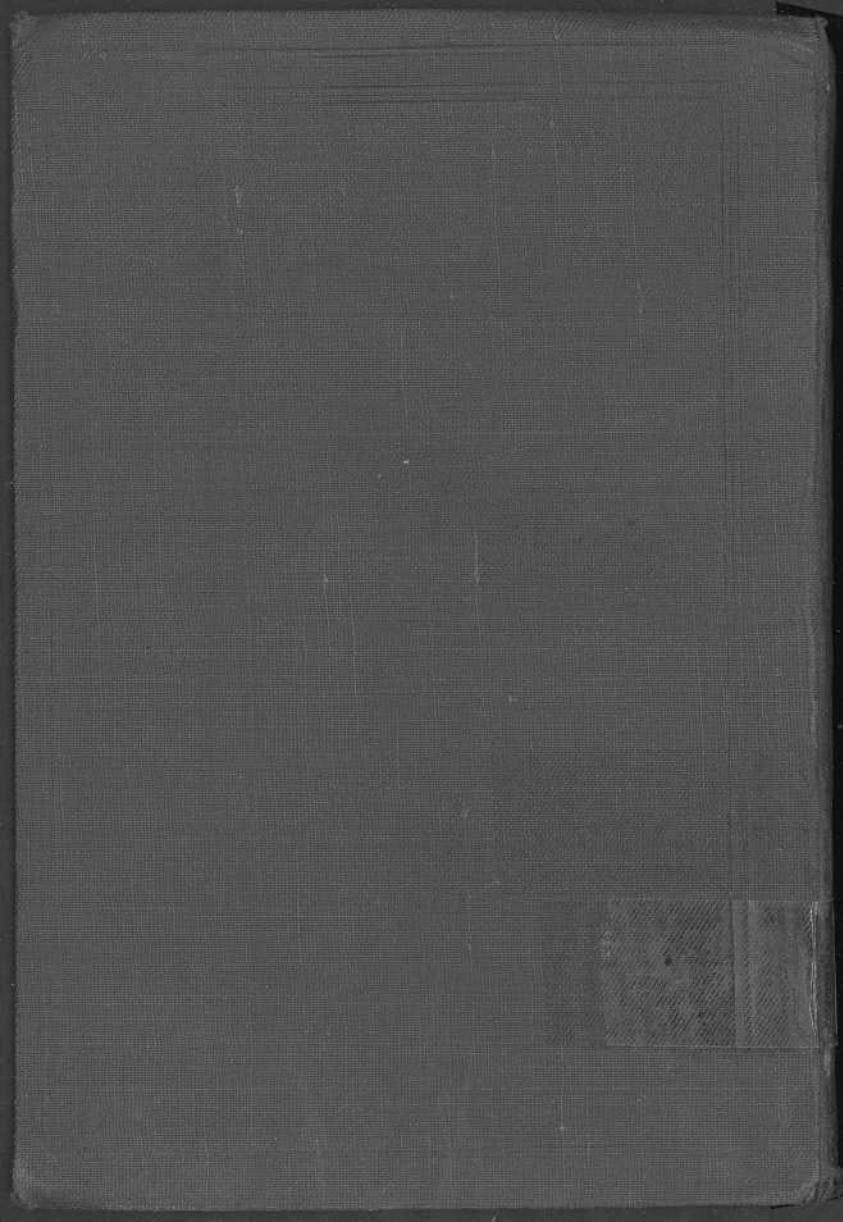
Eloina Robb

Eloina Robb

Eloina

Eloina Robb

ER



MINERAL

D.C.

ALERTS

5830